



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### **Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

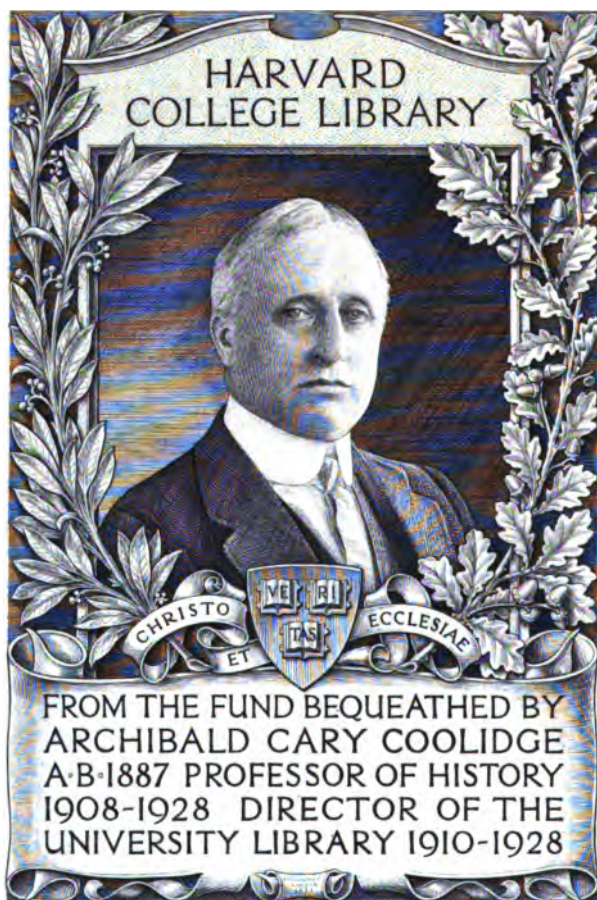
We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

PS law 392.10



# *Lex Salica.*

---

Текстъ приготовлялъ къ печати и примѣчаніями снабдилъ

Д. Н. Егоровъ.





## ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЯ ЗАМѢЧАНІЯ.

### I.

#### Время составленія Салической Правды.

О времени составленія сама Салическая Правда даетъ цѣлый рядъ прямыхъ и косвенныхъ указаній.—Опредѣляется, напр. (tit. 47), территория дѣйствія Правды, и это указаніе было бы и надежнымъ хронологическимъ опредѣленіемъ, если бы самый текстъ не допускалъ весьма различныхъ толкованій (см. прим. къ tit. 47). Съ другой стороны, нѣсколько чрезвычайно важныхъ прибавленій (tit. 58: „*pagavorum tempore . . multorum potestas*“; Cap. II, 4: „*quando illi legem composuerunt non erant christiani*“), а также рядъ мѣстъ самой Правды (весь tit. 19; 2, 12—„*maialis votivus*“ и т. п.) прямо указываютъ на существованіе Правды въ *языческое* время, притомъ въ эпоху „многовластія“, т. е. время до завоеванія Галліи. Однако, цѣнность и безспорность всѣхъ этихъ указаній сильно заподозривается и оспаривается, и болѣе всего—всѣ мѣста, которыя можно истолковать въ смыслѣ язычества. Прибавленія къ tit. 58 и Cap. II, 4, напр., многіе не безъ основанія считаютъ *позднѣйшими* неорганическими вставками (Brunner: „R.-G.“ I, p. 299, 37; даже Вайцъ, которому эти указанія могли бы сослужить большую службу, считаетъ ихъ лишь второстепеннымъ матеріаломъ: „A. R.“ p. 78), „*maialis votivus*“ прямо-таки истолковывается въ *христіанскомъ* смыслѣ (см. прим. къ 2, 12), а другіе „языческіе“ остатки въ Правдѣ объясняются—либо какъ слѣдствіе *сознательной* уступки правительства, не желавшаго драконовскими мѣрами оскорбить и возбудить противъ себя своихъ на-половину еще языческихъ подданныхъ („прислушиваніемъ къ общественному настроенію“—Sybel: „Königth.“,

pp. 318, 319, объясняетъ, напр., отсутствіе „клерикальной окраски“ въ эмендаціи Хлодовака), либо какъ результатъ *естественныхъ* переживаній прежняго язычества въ обществѣ, которое еще мало прониклось христіанствомъ.—Наконецъ, существующіе „Прологи“ даютъ довольно подробный разсказъ, по мнѣнію однихъ (Waitz: „A. R.“, p. 38; Sohm: „R. u. G.V.“ I, p. 52; Amira: „Recht“, p. 49)—очень цѣнный, по мнѣнію другихъ (Fustel-de-Coulanges: „Instit.“ III, p. 15; Brunner: „R. G.“ I, p. 298),—совершенно негодный и позній, какъ составлена была Правда *народными* законодателями и какъ она лишь *впослѣдствіи* была рецензирована цѣлымъ рядомъ королей. И здѣсь, какъ видно, оцѣнка чрезвычайно разнообразна, тѣмъ болѣе, что данныя Прологовъ могутъ быть ослаблены цѣлымъ рядомъ указаній самой Правды (14, 4; 26, 1, 2; 46; 56), гдѣ королевская власть является въ полной силѣ и гдѣ нѣтъ никакихъ указаній на существованіе какого-либо „многовластія“ или народоправства (особенно Brunner: „R. G.“ I, p. 299; Fahlbeck: „La royauté et le droit royal francs durant la première période de l'existence du royaume“, p. 247; *противъ* доказательности этихъ мѣстъ—Dahn: „Könige“, VII, 2, 52).—*Косвенныхъ* доказательствъ еще больше: за или противъ болѣе ранняго времени истолковываются и матеріальныя данныя Правды, и языкъ (латынь), и ближайшій поводъ къ составленію Правды (объединеніе *салическихъ* франковъ, т. е. IV в.; возникновеніе франкскаго *государства*, т. е. V в.), и отсутствіе прямыхъ, неподозрительныхъ указаній на язычество, и отсутствіе такихъ же данныхъ о христіанствѣ (мѣста вроде 13, Add. 2—очевидныя позднѣйшія вставки), и неупоминаніе лѣтописей (напр., Григорія Турскаго, очень подробно и хорошо освѣдомленнаго относительно событій *пятаго вѣка*) о кодификаціи Правды, и фиксація штрафовъ и, наконецъ, цѣлый рядъ спеціальныхъ правовыхъ и бытовыхъ особенностей (особое положеніе „римлянина“, архаичности въ tit. 45—„de migrantibus“, подробности организаціи суда и т. п.), характерныхъ для извѣстнаго времени.—Всѣ эти данныя подверглись самой разнообразной и противоположной интерпретаціи, и вопросъ о времени составленія Правды до сихъ поръ еще споренъ, несмотря на то, что изслѣдователи оперируютъ почти что одинаковымъ составомъ фактовъ.—Всѣ расходящіяся мнѣнія ученыхъ можно разбить на двѣ большія группы. Одни (Stobbe: „Gech. d. deutsch. Rechtsquellen“ I, p. 39; особенно Waitz: „A. R.“, p. 77 и, слѣдуя ему, Sohm: „Prozess“, p. V; Amira: „Recht“, p. 49) относятъ составленіе Правды ко времени до Хлодовака, до завоеванія Галліи, до возникновенія франкскаго государства, другіе ко времени *Хлодовака* (болѣе неопредѣленная фиксація, напр., у Фюстель де Куланжа, „Instit.“ III, p. 15—„VI, VII вв.“,—сравнительно исключеніе), расходясь, однако, относительно болѣе точной даты (*до* принятія христіанства, т. е. 496 г.—Eichhorn: „Deutsche Staats—u. Rechtsgesch.“,

I, § 35, Pardessus, p. 425, Schröder: „Lehrb.“, p. 27; *посль*—Sybel: „Königth.“, pp. 308 sq., Brunner: „R. G.“ I, pp. 297 sq.). — Иногда равница обѣихъ взглядовъ выражалась еще въ видѣ противоположенія чисто *народнаго* законодательства—официальной, королевской кодификаціи, при чемъ это раздѣленіе привело къ другому, еще болѣе спорному положенію, что источникомъ „народнаго“ права является *только* „обычай“, „королевскаго“—*только* „законъ“ („Gewohnheit“, „Satzung“; особенно Sohm: „R. и GV“, I, pp. 102 sq.). — Для пользованія Правдой, конечно, необходимо выработать *опредѣленное* представленіе о времени ея составленія. При этомъ, кромѣ тщательнаго пересмотра обычныхъ аргументовъ, необходимо остеречься и отъ опаснаго смѣшенія двухъ *различныхъ* предметовъ—времени первой кодификаціи Правды и времени перваго *дошедшаго до насъ* текста. Другое важное соображеніе состоитъ въ томъ, что Салическую Правду отнюдь нельзя разсматривать какъ однородный, цѣльный памятникъ: въ ней видно нѣсколько наслоеній, нѣсколько правовыхъ теченій, которыя достаточно ясно выражаются въ цѣломъ рядѣ противорѣчій и колебаній въ самой Правдѣ.

## II.

## Текстъ.

## I Семья (въ изданіи цитируется по рукописямъ)

4 рукописи, дающія въ 65 главахъ текстъ въ очень краткой формѣ  
Рукописи эти: Paris Lat. 4404 (цитируется Par. 4404 или „4404“),

Wolfenbüttel ( „ Wolf.),

München ( „ Münch.),

Paris 9653 ( „ Par. 9653 или „9653“).

## II Семья (цитируется—II)

2 рукописи, дающія текстъ также въ 65 главахъ, но въ нѣсколько болѣе полной редакціи, при чемъ нѣкоторыя добавленія (напр. 13 Add. 2 55 Add. 3, 4) указываютъ на вліяніе христіанства.

## III Семья (цитируется—III)

9 рукописей; текстъ въ 99 главахъ; семья распадается на 2 группы, изъ которыхъ одна (6 рукописей) опускаетъ Малбергскую глоссу (см. о ней ниже) и стремится улучшить и отшлифовать самый текстъ.

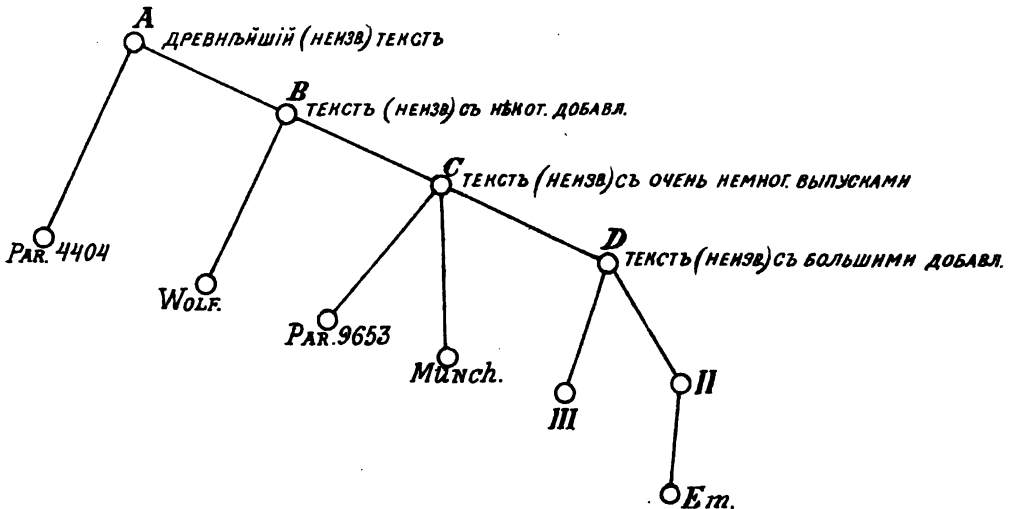
## IV Семья (цитируется—Her.)

Heroldina, т. е. изданіе Правды Герольдомъ въ его „Originum ac Germanicarum antiquitatum libri“ (Basilea, 1557), которое основано на очень хорошей, но неизвѣстной теперь рукописи.

## V Семья (цитируется—Em.)

Около 50 рукописей; текстъ въ 70 главахъ; глосса опущена; систематическое улучшение текста, при чемъ особенно избѣгаются вулгаризмы, какъ это и характерно для renaissance'a въ эпоху Карла В.

Относительно генеалогіи этихъ текстовъ (рукописныхъ семей) существуетъ рядъ остроумныхъ комбинацій. Вайцъ („A. R.“) даетъ такое древо:



Другая попытка объяснить взаимоотношеніе текстовъ принадлежитъ Behrend'у („Zeitschr. für Rechtsgesch.“, 1878; статья—„Die Textentwicklung der L. S.“), результатамъ котораго и слѣдуетъ данное издание.—Берендъ тоже предполагаетъ основной, *не дошедшій* до насъ, текстъ, изъ котораго путемъ авторизованной переписки (переписчики внесли разныя *измѣненія* въ видѣ пропусковъ, добавленій, измѣненія опредѣленій и т. п.) возникъ рядъ *вторичныхъ* текстовъ. Такъ образовались тексты I семьи (4 только *дошли* до насъ), которые въ общемъ совершенно согласны между собой, но часто расходятся въ подробностяхъ. Въ виду неполнаго сходства этихъ вторичныхъ текстовъ и возникли вполне естественныя попытки общей сводки, общей компиляціи. *Компиляціи* эти, внесенія, въ свою очередь, нѣкоторыя добавленія, имѣли рѣшающее значеніе для дальнѣйшей исторіи текста. Именно въ 2-хъ рукописяхъ II семьи мы имѣемъ образчикъ такой компиляціи, въ текстѣ Herold'a—передѣлку одной изъ такихъ компиляцій, наконецъ, одна изъ такихъ компиляцій лежитъ и въ основаніи III семьи и близко съ нею сходной Эмендаты (lex emendata, т. е. V семья). Такимъ образомъ, по Беренду генеалогіи представляется въ слѣдующемъ видѣ:



- Первоначальный (*неизвестный*) текст
- Списки авторизованные (таковы 4 рукописи I семьи)
- *Разныя* компиляціи (такова II семья)
- Обработка *разныхъ* компиляцій (таковы Нег., Ш, Ет.).

Съ появленіемъ, въ эпоху Карла V., оффициальной, королевской Эмендаты дальнѣйшія попытки измѣнить и обработать текстъ остановились, прежнія изданія начали повемногу вытѣсняться Эмендатой, которая стала общепринятымъ и, вѣроятно, общеобязательнымъ текстомъ (*оффициальные* документы, напр., цитируютъ *только* Эмендату), чѣмъ и объясняется большое количество дошедшихъ до насъ текстовъ Эмендаты и скудное количество другихъ текстовъ.

Кромѣ самаго текста Правды, важнымъ дополненіемъ (иногда даже, въ нѣкоторыхъ рукописяхъ, введеннымъ въ самый текстъ Правды) являются королевскія новеллы—„Капитуляріи“.—Чрезвычайно важны, наконецъ, и рядъ *частныхъ* работъ, которыя, будучи основаны на древнихъ и неизвѣстныхъ намъ спискахъ, позволяютъ внести нѣкоторыя изъясняющія дополненія и исправленія. Такими частными работами являются такъ назыв. „Septem causas“ (еще при *Меровингахъ* составлены, такъ какъ 8, 7 упоминается „antrustio, qui inter *duos reges* pagaverit“), „Recapitulatio L. S.“, „Remissoria“ (составлены при Каролингахъ, такъ какъ основываются на текстѣ Эмендаты) и „Extravagantia“ (Extrav. B, по отрывку V, возникли въ Италіи, не ранѣе половины IX в.).—Результатомъ *традиціи* являются „Прологи“ и „Эпизоды“.

### III.

#### Малбергская глосса.

Въ латинскомъ текстѣ Правды часто встрѣчаются *нелатинскія* слова въ видѣ вставокъ съ вводной пометкой—„Malb.“ и объяснительнымъ—„hoc est“, „id est“ (напр., 1, 1: Si quis ad mallum legibus dominicis manitus fuerit et non venerit, Malb. *reapte* hoc est DC din. qui faciunt sol. XV culpabilis iudicetur). Вставка эта, которая въ большинствѣ случаевъ сохранилась въ чрезвычайно испорченномъ видѣ (Керн полагаетъ поэтому, что она написана *подъ диктовку*) и обыкновенно называется „Малбергской“ глоссой (т. е. пояснительнымъ *terminus technicus*, который употреблялся на „malobergus“—имѣстѣ франкскаго суда, см. пр. 2), съ самаго начала возбудила къ себѣ особый интересъ изслѣдователей. Одни считаютъ ее остаткомъ первоначальнаго германскаго текста Правды, выводы отсюда гипотезу объ

исконномъ, не дошедшемъ до насъ, *германскомъ* текстѣ (Pardessus, Kern) или даже о какой-то „устной кодификаціи“ (Petigny: „Etudes“ II; Schäffner: „Gesch. der Rechtsverfassung Frankreichs“ I). Другіе, считая глоссу тоже *германской* (Grimm, Müllenhoff), хотя и испорченной до неузнаваемости, видятъ въ ней либо только техническіе термины суда, либо результатъ частной интерпретаціи (Амира). Всѣ зато согласны, что глосса эта первоначально *не* входила въ текстъ Правды, что она—болѣе поздній придатокъ, какъ это и видно изъ того обстоятельства, что она встрѣчается лишь въ болѣе позднихъ рукописяхъ (Вайцъ, Бруннеръ).—Есть, наконецъ, еще и третье мнѣніе, въ настоящее время едва-ли вѣмъ поддерживаемое, но характерное для испорченности текста. Оно высказано Leo (Die Malbergsche Glosse I. II, 1842) и сводится къ тому, что глосса составлена на *кельтскомъ* языкѣ.

Въ нашемъ изданіи глосса опускается во всѣхъ случаяхъ, гдѣ она имѣетъ только филологическій интересъ или не можетъ быть восстановлена съ достаточной точностью, и привлекается лишь тогда, когда она даетъ характерные и хорошо установленные юридическіе термины.

Д. Е.

## I. De mannire <sup>1)</sup>.

§ 1. Si quis ad mallum <sup>2)</sup> legibus dominicis <sup>3)</sup> mannitus fuerit et non venerit <sup>4)</sup>, DC dinarios qui faciunt solidos XV <sup>5)</sup> culpabilis iudicetur.

§ 2. Ille vero qui alium mannit et ipse non venerit, si eum sunnis <sup>6)</sup> non tricaverit <sup>7)</sup>, ei qui manebit <sup>8)</sup> XV solidos culpabilis iudicetur.

§ 3. <sup>9)</sup> Et ille qui alium mannit cum testibus <sup>8)</sup> ad domum <sup>9)</sup> illius ambulare debet; et si praesens non fuerit, sic aut uxorem aut quemcumque de familia <sup>10)</sup> illius apellit, ut illi faciat notum quod ab eum mannitus est.

§ 4. Nam si in dominica ambasia <sup>4)</sup> <sup>11)</sup> fuerit occupatus, mannire <sup>12)</sup> non potest.

§ 5. Si vero infra pago <sup>13)</sup> in sua ratione <sup>14)</sup> fuerit, sicut superius diximus, mannire potest.

## II. De furtis porcorum.

§ 1. Si quis porcellum lactantem <sup>15)</sup> furaverit <sup>1)</sup> et ei fuerit adprobatum <sup>16)</sup>, CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur.

Add. 1. <sup>1)</sup> Si quis vero in tertia chranne <sup>17)</sup> furaverit, solidos XV culpabilis iudicetur, excepto capitale et dilatura <sup>18)</sup>.

Add. 2. <sup>1)</sup> Si quis vero porcellum de sute <sup>19)</sup> furaverit et <sup>2)</sup> clavem habuerit <sup>20)</sup>, solidos XLV culpabilis iudicetur.

§ 2. Si quis porcellum <sup>1)</sup> furaverit qui sine matrem possit vivere et ei fuerit adprobatum, XL din. qui faciunt solidum I culpabilis iudicetur.

<sup>1)</sup> si eum sunnis („sonies“—въ другихъ рукописяхъ) non detenuerit—прибавляютъ Münch., Par. 9653.

<sup>2)</sup> ei quem manivit—Münch., II, Em.

<sup>3)</sup> §§ 3,4,5—опущены Münch., III.

<sup>4)</sup> вмѣсто „dom. amb.“ Par. 9653—„iussione regis“.

<sup>5)</sup> de chranne (см. пр. 17) prima aut de mediana—прибавл. III., Her., Em.

<sup>6)</sup> § находится—II, Her., Em

<sup>7)</sup> qui—Em.

<sup>8)</sup> de campo—прибавл. Wolf., Münch., Par. 9653.

§ 3. <sup>a)</sup> Si quis scroba <sup>21)</sup> in asso <sup>b)</sup> subaterit <sup>c)</sup> <sup>22)</sup> et ei fuerit adprobatum, CCLXXX din. qui faciunt sol. VII culpabilis iudicetur.

Add. 3. <sup>d)</sup> Si quis scropham cum porcellis <sup>23)</sup> furaverit, DCC den. qui faciunt sol. XVII et semissem culpabilis iudicetur.

§ 4. <sup>e)</sup> Si quis porcum anniculum furaverit et ei fuerit adprobatum, CXX din. qui faciunt sol. III <sup>f)</sup> culpabilis iudicetur, excepto capitale et dilatura.

§ 5. <sup>g)</sup> Si quis porcum bimum furaverit, DC din., qui faciunt sol. XV culpabilis iudicetur, excepto capitale et dilatura.

§ 6. <sup>h)</sup> Quo numero usque ad duos porcos simili conditione convenit observare.

§ 7. <sup>i)</sup> Si vero III aut amplius imbulaverit <sup>k)</sup> <sup>24)</sup>, MCCCC din. qui faciunt sol. XXXV culpabilis iudicetur, excepto capitale et dilatura.

§ 8. <sup>l)</sup> Si quis porcello <sup>m)</sup> de inter porcos <sup>n)</sup> furaverit, DC din. qui faciunt sol. XV culpabilis iudicetur.

§ 9. Si <sup>o)</sup> quis porcello tertusu <sup>25)</sup> imbulaverit usque ad anniculum, CXX din. qui faciunt sol. III <sup>p)</sup> culpabilis iudicetur.

§ 10. <sup>q)</sup> Post anniculatum vero DC din. qui faciunt sol. XV culpabilis iudicetur, excepto capitale et dilatura.

§ 11. Si quis verrem <sup>26)</sup> aut scrobam ducariam <sup>27)</sup> furaverit, DCC din. qui faciunt sol. XVII et dimidium culpabilis iudicetur, excepto capitale et dilatura.

§ 12. Si quis maiale <sup>28)</sup> votivo <sup>29)</sup> furaverit et <sup>r)</sup> hoc testibus quod votivus fuit potuerit adprobare, DCC din. qui faciunt sol. XVII et dimidium culpabilis iudicetur, excepto capitale et dilatura.

<sup>a)</sup> § нѣтъ—III.

<sup>b)</sup> „in asso“—только Par. 4404, Wolf.; въ остальныхъ—„in furto“.

<sup>c)</sup> „hoc est porcellos a matre subtraherit“—прибавл. Her., Em.

<sup>d)</sup> § находится—II, Her., Em.

<sup>e)</sup> § нѣтъ—II, III.

<sup>f)</sup> DC den., sol. XV—Münch., Par. 9653.

<sup>g)</sup> § нѣтъ—Wolf., Münch., Par. 9653.

<sup>h)</sup> § нѣтъ—II, III, Her., Em.

<sup>i)</sup> § нѣтъ—Wolf., III.

<sup>k)</sup> „usque ad sex capita“—прибавл. Münch., II, Her., Em.

<sup>l)</sup> § нѣтъ—III.

<sup>m)</sup> „in campo“—прибавл. Em.

<sup>n)</sup> „ipso porcario custodiente“—прибавл. II, Her., Em.

<sup>o)</sup> § нѣтъ—III.

<sup>p)</sup> „DC din., sol. XV“—Par. 9653.

<sup>q)</sup> § нѣтъ—Par. 9653, III.

<sup>r)</sup> „ille qui illum perdidit“—прибавл. III, Her., Em.

§ 13. Si maiale vero quae votivus <sup>a)</sup> non fuit, sol. XV culpabilis iudicetur.

Add. 4. <sup>b)</sup> Si quis de gregem XV porcus <sup>30)</sup> furaverit <sup>c)</sup>, sol. XXXV culpabilis iudicetur.

§ 14. Si quis XXV porcos furaverit, ubi amplius non fuerit in grege illo <sup>d)</sup> <sup>31)</sup>, et ei fuerit adprobatum, Malb. <sup>32)</sup> *sonista* <sup>33)</sup> hoc est, MMD dinarios qui faciunt sol. LXII <sup>e)</sup> culpabilis iudicetur.

§ 15. <sup>f)</sup> Si vero amplius fuerit qui non fuerint imbulati, excepto capitale et dilatura, MCCCC din. qui faciunt sol. XXXV culpabilis iudicetur.

§ 16. <sup>g)</sup> Si vero L porci fuerint imbulati et si adhuc aliqui remaneant <sup>h)</sup>, excepto capitale et dilatura, MMD din. qui faciunt sol. LXIII <sup>i)</sup> culpabilis iudicetur.

### III. De furtis animalium.

§ 1. Si quis vetellum <sup>34)</sup> lactantem <sup>35)</sup> furaverit et ei fuerit adprobatum, CXX din. qui faciunt sol. III culpabilis iudicetur.

§ 2. <sup>b)</sup> Si quis bimum aut anniculum animal <sup>36)</sup> furaverit et ei fuerit adprobatum, DC din. qui faciunt sol. XV culpabilis iudicetur.

§ 3. Si quis bovem aut vaccam cum vetellum <sup>37)</sup> furaverit, MCCCC din. qui faciunt sol. XXXV culpabilis iudicetur.

Add. 1. <sup>c)</sup> Si quis vaccam sine vitulum furaverit, sol. XXX culpabilis iudicetur, excepto capitale et dilatura.

Add. 2. <sup>d)</sup> Si quis vacca domita <sup>38)</sup> furaverit, sol. XXXV culpabilis iudicetur, excepto capitale et dilatura.

§ 4. Si quis taurum furaverit illum qui gregem regit <sup>m)</sup> et nequam iunctus <sup>39)</sup> fuisset, MDCCC din. qui faciunt sol. XLV culpabilis iudicetur.

<sup>a)</sup> „sacrifus“. „sacrivus“—даютъ Wolf., Münch., II, III.

<sup>b)</sup> § только—III, Em.

<sup>c)</sup> „et reliqui ibi remanserint“—прибавл. Em.

<sup>d)</sup> пассажа „ubi... illo“—нѣтъ III.

<sup>e)</sup> такъ в рукоп. I; Pag. 4404 ошибочно даетъ LXII; всѣ остальн. Codd.—„LXII cum dimidio“.

<sup>f)</sup> § нѣтъ—III.

<sup>g)</sup> § нѣтъ—III.

<sup>h)</sup> пассажа „et... reman.“—нѣтъ Wolf., Münch., 9653.

<sup>i)</sup> „LXII sol.“—Wolf., 9653; „LXII et dimidio“—остальн. Codd.

<sup>k)</sup> II; Her. разлагаетъ на 2 §§; примѣръ такого разложенія см. 2. 45

<sup>l)</sup> § даютъ—II, Her., Em.

<sup>m)</sup> „hoc est trispellium, qui de tres villas communis vaccas tenuerit“—прибавл. III.

§ 5. a) Si vero taurus ipse de tres villas communis vaccas tenuerit, hoc est trespillius <sup>40)</sup>, qui eum furaverit in triplum XLV <sup>b)</sup> sol. culpabilis indicetur.

Add. 4. c) Si quis taurum regis furaverit, den. MMMDC qui faciunt sol. XC <sup>41)</sup> culpabilis iudicetur, excepto capitale et dilatura.

§ 6. Si quis XII animalia furaverit et nec unus exinde remaneat <sup>d)</sup> <sup>42)</sup> Malb. *sunista* <sup>43)</sup>, excepto capitale et dilatura, MMD din. qui faciunt sol. LXIII <sup>e)</sup> culpabilis indicetur <sup>f)</sup>.

Add. 5. g) Si vero super ipsas XII animalia remanserint aliqui, sol. XXXV culpabilis indicetur, excepto capitale et dilatura <sup>h)</sup>.

§ 7. i) Si vero amplius usque ad XXV animalia furaverit, et si adhuc aliqui remaneant, excepto capitale et dilatura, MMD din. qui faciunt sol. LXIII culpabilis indicetur.

#### IV. De furtis ovium.

§ 1. Si quis agnum lactantem <sup>k)</sup> furaverit et ei fuerit adprobatum, VII din. <sup>l)</sup>, qui faciunt medio trianti, culpabilis indicetur.

§ 2. Si quis anniculum vel bimum berbicem <sup>44)</sup> furaverit <sup>m)</sup>, excepto capitale et dilatura, CXX din. qui faciunt sol. III <sup>45)</sup> culpabilis indicetur.

§ 3. n) Certe si tres <sup>o)</sup> <sup>p)</sup> furaverit, MCCCC din. qui faciunt sol. XXXV culpabilis indicetur. Qui <sup>q)</sup> numerus <sup>46)</sup> usque ad XI <sup>47)</sup> berbices convenit observare.

a) § нѣтъ—III.

b) „in tr. XLV“ даёт только Par. 4404; Wolf., Par. 9653, II, Her., Em.—даютъ „XLV“.

c) § даютъ—II, Her., Em.

d) пассажа „et... remaneat“—нѣтъ III.

e) такъ Par. 4404, II; Wolf., Münch.. Par. 9653—даютъ LXII: остальные—„LXII cum dimidio“.

f) „et usque ad XXV unum iudicium terminantur“—прибавл. III.

g) § даютъ—II, Her., Em.

h) „et usque ad XXV uno iudicio terminantur“—прибавл. Em.

i) § нѣтъ—III, (см. f).

k) „lactantem“—нѣтъ Münch., Par. 9653, II, III.

l) „VII sol.“—даётъ Münch., опуская слова: „q. f. m. t.“

m) „et ei fuerit adprobatum“—прибавл. Wolf.

n) § распадается на 2 §§—Wolf.

o) „aut amplius“—прибавл. Wolf., II, Her.

p) „duos aut tres“—даютъ III, Em.

q) все предложение отсутствуетъ—Münch., Par. 9653, II, Her.

§ 4. Si vero XL aut amplius <sup>a)</sup> furaverit, Malb. *sunista* <sup>48)</sup>, MMD din. qui faciunt sol. LXIII <sup>b)</sup> culpabilis iudicetur, excepto capitale et dilatura.

#### V. De furtis caprarum.

§ 1. Si quis tres capras <sup>c)</sup> <sup>49)</sup> furaverit et ei fuerit adprobatum, CXX din. qui faciunt sol. III culpabilis iudicetur, excepto capitale et dilatura.

§ 2. Si <sup>d)</sup> super tres imbulaverit, excepto capitale et dilatura, DC din. qui faciunt sol. XV culpabilis iudicetur.

Add. 1. <sup>e)</sup> Si quis buccum <sup>51)</sup> furaverit, DC din. qui faciunt sol. XV culpabilis iudicetur, excepto capitale et dilatura.

#### VI. De furtis canum <sup>52)</sup>.

§ 1. Si quis sigusium <sup>f)</sup> <sup>53)</sup> canem magistrum <sup>g)</sup> <sup>54)</sup> imbulaverit aut occiderit, DC din. <sup>h)</sup> qui faciunt sol. XV culpabilis iudicetur.

Add. 1. <sup>i)</sup> Si quis canem <sup>k)</sup> acutarium <sup>55)</sup> furaverit, DC din. qui faciunt sol. XV culpabilis iudicetur, excepto <sup>l)</sup> capitale et dilatura.

Add. 2. <sup>m)</sup> Si quis <sup>n)</sup> canem qui legamine novit <sup>58)</sup> post solis hoccasum <sup>59)</sup> occiderit, sicut superius diximus intemamus.

§ 2. Si quis pastoricalem canem <sup>60)</sup> furaverit aut <sup>o)</sup> occiderit <sup>p)</sup>, excepto capitale et delatura, CXX din. qui faciunt sol. III culpabilis iudicetur.

<sup>a)</sup> „aut amp.“—нѣтъ Münch., Par. 9653.

<sup>b)</sup> такъ Par. 440; остальн. Codd. I—„LXII“; „LXII cum dimidio“—II, III, Em.

<sup>c)</sup> вмѣсто „tr. capr.“—III даетъ „capritum“ <sup>60)</sup>; „capritum sive capram aut duas capras vel tres“—Em.; „capram unam, duas vel tres“—Her.

<sup>d)</sup> „si super tres fuerint capras et eas furaverint“—Par. 9653.

<sup>e)</sup> §—только въ одной изъ Em.

<sup>f)</sup> другія чтенія—„secusius“, „segutius“, „siutius“, „seisius“.

<sup>g)</sup> „qui magister sit“—прибавл. Em.; „magistro suo furaverit“—прибавл. Her.

<sup>h)</sup> MDCCC din., XLV sol.—даютъ Her., Em.

<sup>i)</sup> во всѣхъ Codd., кромѣ I.

<sup>k)</sup> „Si quis vero seusium reliquum aut veltrem <sup>56)</sup> porcarium sive veltrem leporarium qui et argutarius <sup>57)</sup> dicitur furatus fuerit vel occiderit“—Em.

<sup>l)</sup> „exc. c. et d.“—нѣтъ II.

<sup>m)</sup> § даютъ—Münch., Par. 9653, II.

<sup>n)</sup> „Si quis vero canem custodem domus sive curtis qui die ligari solet ne damnum faciat post solis occasum solutum furatus fuerit vel occiderit, DC din. qui faciunt sol. XV culpabilis iudicetur, excepto capitale et dilatura“—Em.

<sup>o)</sup> „fur. aut.“—нѣтъ Wolf., Münch., Par. 9653.

<sup>p)</sup> „aut occ.“—нѣтъ Her.

## VII. De furtis arium.

§ 1. Si quis acceptrem <sup>61)</sup> de arborem <sup>62)</sup> furaverit et ei fuerit adprobatum, excepto capitale et dilatura, CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur.

§ 2. Si quis acceptrem de pertega <sup>63)</sup> furaverit, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 3. Si quis acceptrem de intro clavem <sup>64)</sup> furaverit et ei fuerit adprobatum, MDCCC <sup>65)</sup> dinarios qui faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur, excepto capitale et dilatura.

Add. 1. <sup>b)</sup> Si quis spervarium <sup>65)</sup> furaverit, denarii CXX qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur, excepto capitale et delatura.

Add. 2. <sup>b)</sup> Si quis gallum furaverit, denarii CXX qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur, excepto capitale et delatura.

Add. 3. <sup>b)</sup> Si quis galinam furaverit, CXX denarii qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur, excepto capitale et delatura.

Add. 4. <sup>b)</sup> Si quis grugem <sup>66)</sup> aut cicensio <sup>67)</sup> domesticus furaverit, denarii CXX qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur.

§ 4. Si quis ansare <sup>68)</sup> furaverit <sup>c)</sup> et ei fuerit adprobatum, CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur.

Add. 5. <sup>d)</sup> Si quis turture <sup>70)</sup> de rete <sup>e)</sup> aliena furaverit, solidos III culpabilis iudicetur.

Add. 6. <sup>f)</sup> Si quis aucellum <sup>72)</sup> de trappa furaverit, solidos III <sup>g)</sup> culpabilis iudicetur.

Add. 7. <sup>h)</sup> Si quis pomarium <sup>i)</sup> <sup>74)</sup> domesticum <sup>k)</sup> de intus curte aut de latu curte <sup>l)</sup> <sup>76)</sup> capulaverit <sup>77)</sup> aut involaverit, solidos III culpabilis iudicetur.

<sup>a)</sup> MDCCC—Par. 4404.

<sup>b)</sup> Add. 1-4 даютъ—II, Her., Em., при чемъ III соединяетъ Add. 2, 3, Em.—Add. 2-4.

<sup>c)</sup> aut anedam <sup>68)</sup> domesticam—прибавл. II, III, Her., Em.

<sup>d)</sup> § даютъ—II, Her.

<sup>e)</sup> Her.—de trappa. <sup>71)</sup>

<sup>f)</sup> § даютъ—II, III; Em. стягиваетъ Add. 5, 6 слѣд. образ.: Si quis turturem de rete aut quamlibet aviculam de quolibet laqueo vel decipula <sup>70)</sup> furav.....

<sup>g)</sup> sol. XV—даетъ III.

<sup>h)</sup> Add. 7, 8, 10—даютъ II, Her., Em.

<sup>i)</sup> sive quamlibet arborem domesticam—Em.

<sup>k)</sup> aut perarium <sup>75)</sup>—прибавл. Her.

<sup>l)</sup> вмѣсто пассажа „de intus.... lat. curte“ Em.—„extra clausuram.“



Add. 8. <sup>a)</sup> Si in orto <sup>78)</sup> fuerit et ipsum aut capulaverit <sup>b)</sup> aut involaverit, denarii DC qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

Add. 9. <sup>c)</sup> Hanc quoque legem et de vitibus observari iussimus.

Add. 10. <sup>a)</sup> Si quis cultellum <sup>79)</sup> furaverit, denarii DC qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

Add. 11. <sup>d)</sup> Si quis in silva alterius <sup>80)</sup> materiamen <sup>81)</sup> furatus fuerit aut incenderit vel concapulaverit, aut ligna alterius furaverit, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur, excepto capitale et delatura.

### VIII. De furtis apium <sup>82)</sup>.

§ 1. Si quis unam apem <sup>e)</sup> de intro clavem <sup>83)</sup> furaverit et hic si probaverit <sup>f)</sup>, MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur.

§ 2. Si quis unum vasum <sup>g)</sup> ubi amplius non fuerit <sup>84)</sup> qui eam furaverit, legem superius comprehensam convenit observare.

Add. 1. <sup>h)</sup> Si quis unam vas cum apibus inter alia vasa sub tecto et sub clave furaverit, causam superius comprehensam convenit observare, excepto capitale et dilatura.

Add. 2. <sup>h)</sup> Si vero unum vas cum apibus foris tecto ubi amplius non fuerit furaverit, causam superius comprehensam componat, excepto capitale et dilatura.

§ 3. Si <sup>i)</sup> amplius usque ad sex foris tinctum <sup>k)</sup> furaverit, ut aliquid exinde remaneant, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur, excepto capitale et dilatura.

§ 4. Si vero septem aut amplius furaverit et si adhuc aliquid exinde remaneant <sup>l)</sup>, MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur, excepto capitale et dilatura.

<sup>a)</sup> Add. 7, 8, 10 -даютъ II, Her., Em.

<sup>b)</sup> exciderit—Em.

<sup>c)</sup> § даютъ—Her., Em.

<sup>d)</sup> § даютъ—III, Her., Em.

<sup>e)</sup> „Si quis unum vasum“—Wolf.; „unam apem hoc est unum vasum“—II.

<sup>f)</sup> „et... probav.“—только 4404; Wolf. — „et tictum super aperierit“; Münch. Her. — „et supra tectum habuerit“.

<sup>g)</sup> „cum apis foris casa“—прибавл. Wolf.

<sup>h)</sup> § даютъ—Her., Em.

<sup>i)</sup> „Si quis unam vasum ab apis aut ampl.“—III.

<sup>k)</sup> такъ—4404; другіе Codd.—„tectum.“

<sup>l)</sup> „et retro clavem fuerint“—прибавл. Her.

Add. 3. \*) Si autem septem aut amplius furaverit ita ut nulla remaneant, MCCCC dinarios qui faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur, excepto capitale et dilatura.

IX. De *damnum* <sup>85)</sup> in messe <sup>86)</sup> vel *qualibet clausura* <sup>87)</sup> inlatum.

§ 1. \*) Si quis animalia aut caballus vel quolibet pecus in messe sua <sup>88)</sup> invenerit, penitus eum vastare <sup>e)</sup> <sup>89)</sup> non debet. Quod si fecerit et hoc confessus <sup>90)</sup> fuerit, capitale in locum restituat, ipse <sup>d)</sup> vero debilem <sup>e)</sup> ad se recipiat. Si vero confessus non fuerit <sup>f)</sup> et ei fuerit adprobatum, excepto capitale et dilatura, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

Add. 1. \*) Si quis animale <sup>h)</sup> aut iumentum in furto <sup>i)</sup> punxerit <sup>91)</sup>, denarios DC qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur, excepto capitale et delatura.

§ 2. Si quis in messe sua pecora aliena invenerit qui pastorem suum non habent et eas inclauserit <sup>92)</sup> et nulli paenitus innotescerit <sup>93)</sup>, et aliqua ex ipsis <sup>k)</sup> pecoribus perierit, Malb. *texaca*, capitale in locum restituat, et super MCCCC dinarios qui faciunt solidos XXXV culpabilis iudicetur.

§ 3. \*) Si quis animale aut qualibet pecus per sua negligentia nocuerit <sup>94)</sup> et hoc <sup>m)</sup> confessus fuerit, capitale in locum restituat, ille vero debilem <sup>n)</sup> ad se recoligat. Si vero negaverit et ei fuerit adprobatum, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur, excepto capitale et dilatura.

a) § даютъ—Her., Em.

b) § раздѣленъ на 3 §§—4404, Em.

c) „ledere“—Em.

d) „ipsum“—другие Codd.

e) „debile, qui eum percussit“—Wolf; „deb. quem inclusit“—Münch.

f) вмѣсто „conf. non fuer.“—„negaverit“, II.

g) § даютъ—II, III, Her., Em.

h) „aut caballum“—прибавл. Her., Em.

i) „in furto“—нѣтъ III.

k) вмѣсто „et... ipsis“ 9653 дасть—„aliqua parte eas ipse“..

l) 2 §§—Em.

m) „ipse“—прибавл. Wolf., Münch., II; „domino eius“—прибавл. III, Em.

n) „et illud debile“—Em.

§ 4 <sup>95</sup>). Si quislibet <sup>a</sup>) porci aut qualibet pecora <sup>b</sup>) in messe aliena current et illum negantem ei fuerit adprobatum, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 5 <sup>c</sup>). Si quis vero <sup>d</sup>) pecora de damno aut in clausura aut dum ad domum minantur <sup>97</sup>) expellere aut excutere praesumpserit <sup>98</sup>), Malb. excoto <sup>99</sup>), MCC dinarios qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

Add. 2 <sup>e</sup>) <sup>100</sup>). Si vero per inimiciam aut per superbia sepe alienam aparuerit <sup>f</sup>) et in messe, in prato, in vinia vel qualibet labore pecora miserit <sup>g</sup>), cuius labor est, si convictus eum fuerit ad testibus, stematum damnum reddat et insuper denarius MCC, faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

### X. De servis vel mancipiis furatis <sup>101</sup>).

§ 1 <sup>h</sup>). Si quis servo <sup>i</sup>) aut caballo vel iumentum furaverit <sup>102</sup>), MCC dinarios <sup>k</sup>) qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur <sup>l</sup>).

§ 2. Si servus aut ancilla cum ipso ingenuo de rebus domini sui aliquid portaverit, fur <sup>103</sup>), praeter quod eius mancipia et res restituat, et insuper DC dinarios qui faciunt solidos XV <sup>104</sup>) culpabilis iudicetur <sup>m</sup>).

<sup>a</sup>) „alicuius“—Münch., Her., Em.

<sup>b</sup>) „ipso custodiente“—прибавл. Wolf., Münch., 9653; „pastore custodiente“—III, Her., Em.

<sup>c</sup>) Wolf.—8 §§: „Si quis vero pecora de damnum in clausam fuerint qui eas violenter expellere praesumpserit, din. DC qui fac. sol. XV culp. iud.—Si quis vero pecora de damnum ad domo cuius messe vastaverint minantur qui eas excutere praesumpserit, din. DC qui fac. sol. XV culp. iud.—Si vero pecora de damno (propter damnum—Em.) in clausura (in clausa—друг. Codd.) fuerint ille cuius pecora sunt damno instematum (stimatum—II; aestimatum—Her., Em.) reddat et insuper X din. <sup>96</sup>) culp. iud.“ — Другие Codd., опуская средний §, дают два §§.

<sup>d</sup>) „aut per inimiciam aut per superbiam“—прибавл. III.

<sup>e</sup>) § дают все Codd., кроме 4404.

<sup>f</sup>) „ruperit“—Her.

<sup>g</sup>) „ei“—прибавл. Münch., 9653, II, III, Her., Em.

<sup>h</sup>) § нѣтъ Münch.

<sup>i</sup>) „aut ancillam“—прибавл. II, III, Her., Em.

<sup>k</sup>) „MCCCC din.... sol. XXXV“—остальные Codd.

<sup>l</sup>) „excepto capit. et dilat.“—прибавл. 9653, II, III, Her., Em.

<sup>m</sup>) „excepto capit. et dilat. atque causam quae superius diximus adhuc amplius culp. iud.“—прибавл. Münch., Em.

Add. 1 <sup>a)</sup>. Si quis servum alienum occiderit vel vindiderit aut ingenuum dimiserit <sup>105)</sup> denarios MCCCC qui faciunt solidos XXXV <sup>106)</sup> culpabilis indicetur <sup>b) c)</sup>.

Add. 2 <sup>a)</sup>. Si quis ancillam alienam furaverit, Malb. *teothexaca* <sup>107)</sup>, MCC denarios qui faciunt solidos XXX <sup>108)</sup> culpabilis indicetur.

Add. 3 <sup>a)</sup> <sup>109)</sup>. Si homo ingenuus servum alienum <sup>f)</sup> in *texaca* <sup>110)</sup> secum ducat aut aliquid cum ipso <sup>g)</sup> negotiat <sup>111)</sup>, denarii DC qui faciunt solidos XV culpabilis indicetur <sup>h)</sup>.

Add. 4 <sup>a)</sup> <sup>112)</sup>. Si quis ancilla prodederit <sup>k)</sup> <sup>l)</sup> solidos XXXV; <sup>m)</sup> si pro vinitore, si fabrum, si carpentario, si strataro <sup>119)</sup> valente solidos XXX, sunt dinarius MMDCCCLXXX, faciunt solidos LXXXV, cui fuerit adprobatum, culpabilis indicetur <sup>n)</sup>.

a) § даютъ—II, Her., Em.

b) „excepto cap. et dil.“—прибавл. Her., Em.

c) „de ancilla vero sol. XXX“ прибавл. Her.

d) § даютъ—II.

e) § даютъ всѣ Codd., кромѣ I.

f) „serv. alien.“ явѣтъ—Her.

g) „in texaca“—прибавл. III.

h) „excepto capit. et dilat.“—прибавл. Her., Em.

i) § даютъ всѣ Codd., кромѣ 4404; данъ текстъ Wolf. —Her. даетъ слѣд. 3 §§: Si quis maiorem <sup>113)</sup>, infestorem <sup>114)</sup>, scantionem <sup>115)</sup>, mariscalcum <sup>116)</sup>, stratorem, fabrum ferrarium, aurificem, sive carpentarium, vinitorem, vel porcarium, vel ministerialem <sup>117)</sup> furaverit, aut occiderit, vel vendiderit valentem sol. XXV, MCCCC din. qui fac. sol.... culp. iud. excepto cap. et del.—Si vero maiorissam aut ancillam ministerialem valentem sol. XXV, superiorem caussam convenit observare.—In alio pacto <sup>118)</sup> dicit de ipsis praecia haec sol. in summa LXXXV, qui fac. den. MMMCC culp. iud., exc. cap. et del.

k) „perdiderit“—даетъ большинство Codd.; „furaverit aut vendiderit“—II; „furav. aut occiderit“—III.

l) „valente sol. XXXV“—Münch.; „valentem sol. XV“—9653; „valentem XV sol. aut XXV“—II, Em.

m) дальше Codd. даютъ:

Münch: si porcario, venatore, si fabrum aut carpentarium vel stratorem, sol. LXX culp. iud.

9653: sive porcario, sive vinudore, sive fabrum, carpentarium valente sol. XXXV, MMDCCden. qui fac. sol. LXXV.

II: si porcario, si fabrum, si vinatori (другой Cod.—„venatorem“), molinario, carpentario vel quemcumque artificem valente sol. XXV, sol. LXXV.

III: se porcario, se venatore, se fabro, se carpentario, se stratore valentes sol. XXV (другой Cod.—XXX) furaverit aut occiserit, sol. LX.

Her.: см. i).

Em.: seu porcarium, aut fabrum, sive vinitorem, vel molinarium, aut carpentarium, sive venatorem, sive aut quemcumque artificem, MMDCCC din. qui fac. sol. LXX culp. iud. excepto cap. et del.

n) „excepto cap. et del.“—прибавл. III, Her., Em.

Add. 5 °). Si quis puerum aut puellam de ministerium °) furaverit, XXXV solidos in capite °) restituat, et insuper MCCCC denarios °) qui faciunt solidos XXXV culpabilis iudicetur.

### XI. De furtis ingenuorum vel efracturis.

§ 1. Si quis ingenuus de °) foris casa <sup>121)</sup> quod valit duos dinarios <sup>122)</sup> furaverit, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 2. Si vero foris casa furaverit quod valent XL dinarios et ei fuerit adprobatum, praeter capitale et dilaturam MCCCC dinarios °) qui faciunt solidos XXXV culpabilis iudicetur.

§ 3 °). Si ingenuus homo efractura °) fecerit <sup>123)</sup> quod valit II dinarios et ei fuerit adprobatum, solidos XV °) culpabilis iudicetur.

§ 4 °). Si vero supra V dinarios °) <sup>124)</sup> quod valet furaverit et ei fuerit adprobatum, excepto capitale et dilatura MCCCC dinarios °) qui faciunt solidos XXXV culpabilis iudicetur.

§ 5. Si vero clavem effrigerit <sup>125)</sup> aut adulteraverit °) <sup>126)</sup>, sic °) in domo ingressus fuerit aut °) exinde furtum tulerit <sup>127)</sup>, excepto capitale et dilatura MDCCC °) dinarios qui faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur.

§ 6. Si vero nihil tulerit aut °) fugiens evaserit °), MCC dinarios °) qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

а) § даютъ—II, Her., Em.

б) вмѣсто „puer... min.“ Her. даётъ—„servum puledrum“ <sup>120)</sup>.

в) „XXV sol. in capitale“—Em.

г) „MDCCC den... sol. XLV“—Her.

д) „de“—нѣтъ Wolf., 9653, Em.

е) „sol. XXX“—даютъ III, Her.

ж) § нѣтъ—III.

з) „de intus casa furaverit aut fregerit“—Her.; „casam effregerit“—Em.

и) остальн. Codd.—„MCC din... sol. XXX“ (XXXV—9653); Her.—„MDCCO den... sol. XLV“.

к) § нѣтъ—III.

л) „quod V din. val.“—II; „V din. et supra“—Em; „super L din.“—Münch.

м) „DC din... sol. XV“—Wolf.

н) „aut adult.“—нѣтъ 9653.

о) „et“—Wolf.; „et sic“—II, Her., Em.

п) „et“—Wolf., II, Her., Em.

р) „MDCCC din... sol. XL“—II; „XL sol.“—Münch.; „XXX sol.“—одинъ Cod. III.

с) „ut“—Wolf., Münch.; „et“—9653; „sed“—Em.

т) „taliter propter efractura tantum“—прибавл. Wolf., Münch., II, Her., Em.

у) „MCCCC din... sol. XXXV“—Wolf.

XII<sup>128</sup>). *De furtis servorum vel efracturis.*

§ 1. Si servus foris casa<sup>129</sup>) quod valit II dinarios<sup>130</sup>) furaverit<sup>a</sup>), excapto capitale et dilatura, CXX flagellus extentus<sup>132</sup>) accipiat.

§ 2. Si vero quod valit XL dinarios furaverit aut castretur aut sex solidos<sup>133</sup>) reddat. Dominus vero servi qui furtum fecit capitale et dilatura requirenti restituat.

XIII. *De raptu ingenuorum<sup>b</sup>)<sup>134</sup>).*

§ 1. Si tres homines<sup>135</sup>) ingenuam puellam<sup>c</sup>) rapuerint, tricinus solidus cogantur exsolvere.

§ 2. Illi qui super tres fuerint, quinos solidos solvant<sup>d</sup>).

§ 3. Qui cum sagittas fuerint<sup>136</sup>), ternos solidos culpabilis indicentur.

§ 4. Raptores<sup>e</sup>) vero MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII<sup>f</sup>) exigantur<sup>g</sup>).

§ 5<sup>h</sup>). Si vero puella ipsa de intro clave aut screuna<sup>137</sup>) rapuerint, praecium et causa superius comprahensa culpabiles indicentur.

§ 6. Si vero puella qui<sup>i</sup>) trahitur in verbum regis<sup>138</sup>) fuerit, fritus<sup>k</sup>)<sup>139</sup>) exinde MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII<sup>l</sup>) est.

§ 7. Si vero puer regi<sup>140</sup>) vel litus<sup>141</sup>) ingenuam feminam<sup>m</sup>) traxerit de vita culpabilis esse debet<sup>n</sup>)<sup>142</sup>).

§ 8. Si vero ingenuam puellam<sup>o</sup>)<sup>p</sup>) de illis suam voluntatem servum<sup>q</sup>) secuta fuerit, ingenuitatem suam perdat<sup>143</sup>).

<sup>a</sup>) „et ei fuer. adprob., din. CXX qui fac. sol III<sup>132</sup>) pro dorsum suum aut CXX flag. suscipiat“—даеть Wolf.; „aut flag. CXX accip., aut sol. III reddat“—дрurie Codd.

<sup>b</sup>) „De ingenuis hominibus qui mulieres ingenuas rapiunt“—Her., Em.

<sup>c</sup>) „de casa aut de screona“—прибавл. Wolf., Münch., 9653, III, Her., Em.

<sup>d</sup>) „quisque“, „unusquisque“—прибавл. большинство Codd.

<sup>e</sup>) „raptor“—остальн. Codd.

<sup>f</sup>) „LXII“—Wolf., Münch., 9653; „LXII cum dimidio“—II, III, Em.; „XLIII“—Her.

<sup>g</sup>) „culpab. iud.“—остальн. Codd.

<sup>h</sup>) § нѣтъ—Wolf., Münch., III, Her., Em.; но см. выше прим. <sup>e</sup>).

<sup>i</sup>) „quae“—Münch., Her., Em.

<sup>k</sup>) „fredus“—Münch., III; „furban“—9653; „propter fredum“—Her., Em.

<sup>l</sup>) LXII—Wolf., Münch.; „LXII cum dimidio“—II, III, Her., Em.

<sup>m</sup>) „puella“—Wolf., Münch.

<sup>n</sup>) вмѣсто „culp.... deb.“—въ остальн. Codd. даютъ „componat.“

<sup>o</sup>) „ingenua puella“, „ingen. femina“—остальн. Codd.

<sup>p</sup>) „quemcumque“—прибавл. Wolf., Her., Em.

<sup>q</sup>) „servum“—нѣтъ въ остальн. Codd.

§ 9 \*). Ingenuus si ancilla aliena <sup>b)</sup> prisserit <sup>c)</sup> similiter paciatur <sup>d)</sup> <sup>144</sup>).

Add. 1 \*). Si quis litam alienam ad coniugium sociaverit, Malb. *anfamia*, MCC denarios qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

Add. 2 \*). <sup>145</sup>). Si quis sororis <sup>f)</sup> aut fratris filiam aut certe ulterius <sup>g)</sup> gradus consobrinae <sup>h)</sup> aut certe fratris uxorem aut avunculi <sup>i)</sup> sceleratis nuptiis sibi iunxerit, hanc poenam subiaceant ut de tale consortio separentur. Atque etiam si filios <sup>k)</sup> habuerint non habeantur legitimi heredes sed infamiae sunt <sup>l)</sup> <sup>146</sup>).

§ 10. Si quis sponsam alienam <sup>147</sup>) tulerit et eam sibi in coniugio copulaverit, MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII <sup>m)</sup> culpabilis iudicetur.

Add. 3 \*). In contra sponsum vero cuius sponsa est, solidos XV culpabilis iudicetur.

Add. 4 \*). Si quis puella sponsata dructe ducente <sup>p)</sup> <sup>q)</sup> <sup>148</sup>) in via adsallierit et cum ipsa violenter moecatus fuerit, denarii VIIIIM qui faciunt solidos CC culpabilis iudicetur.

Add. 5 \*). Si quis ingenuam foeminam aut puellam contubernio facto seu in itinere aut quolibet loco adsalierit et vim illi inferre praesumpserit tam unus quam plurimi qui in ipsa violentia fuerint admixti CC solidos unusquisque ipsorum culpabilis iudicetur. Et si adhuc de illo contubernio remanserint, qui scelus istud non admisisse noscuntur et tamen ibidem fuerint, si plures aut minori numero quam tres fuerint, eorum quilibet pro ipsis XLV solidos culpabilis iudicetur.

a) § нѣтъ — Wolf., Münch., 9653.

b) „in coniugium“ — прибавл. остальн. Codd.

c) „prehenserit“ — II.

d) вмѣсто „sim. pac.“ — „cum ea in ipso servitio permaneat“ II; „ipse cum ea in servitio implicetur“ — III, Her., Em.

e) § даютъ — II, Her., Em.

f) „sororem“ — Her., Em.

g) „alterius“ — Her., Em.

h) „consobrinam“ — Her., Em.

i) „avunculam“ — одна изъ Em.

k) „non“ — прибавл. одна изъ Em.

l) „sint notati“ — Her., Em.

m) LXII — Wolf., Münch.; „LXII cum dimidio“ — I, III, Her., Em.

n) § даютъ — II, Her., Em.

o) § даютъ всѣ Codd., кромѣ I.

p) „dructe ducentem“ — одна изъ III; „quae dructe ducitur“ — Em.

q) „ad maritum“ — прибавл. III, Her., Em.

r) § даетъ только Her.

## XIV. De supervenientibus vel expoliatis \*).

§ 1. Si quis hominem ingenuum in superventum expoliaverit <sup>149)</sup>, cui fuerit adprobatum, MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII <sup>b)</sup> culpabilis iudicetur.

§ 2 <sup>150)</sup> c). Si vero Romanus barbarum Salico <sup>d)</sup> expoliaverit, legem superiorem conpraehensa convenit observare.

§ 3. Si vero Francus Romano expoliaverit, solidos XXXV <sup>e)</sup> <sup>154)</sup> culpabilis iudicetur.

§ 4. Si quis hominem <sup>f)</sup> qui <sup>g)</sup> migrare <sup>h)</sup> <sup>156)</sup> voluerit et de rege habuerit praeceptum <sup>157)</sup> et abundivit. <sup>158)</sup> in: malum publico <sup>159)</sup> et aliquis contra ordinationem regis testare <sup>i)</sup> <sup>160)</sup> praesumpserit, VIIIIM dinarios qui faciunt solidos CC culpabilis iudicetur.

§ 5 <sup>k)</sup>. Si quis hominem migrante adsalierit, quanti <sup>l)</sup> in contubernio <sup>161)</sup> vel superventum <sup>m)</sup>, Malb. *texaga* <sup>162)</sup> hoc est, MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII <sup>n)</sup> <sup>o)</sup> culpabilis iudicetur.

a) „De eo qui hominem ingenuum expoliaverit“—Em.

b) LXII—Wolf., Münch., 9653; „LXII cum dimidio“—II, III, Em.; „LXXX cum dimidio“—Her.

c) Wolf. даётъ вмѣсто §§ 2, 3: „Si vero Romanum Franco Saligo expoliaverit et certa non fuerit per XXV se iuratores <sup>152)</sup> exsolbat medius tamen electus <sup>153)</sup>; se iuratores non potuerit invenire aut ad inium <sup>155)</sup> ambulit aut MMD dinarios qui faciunt solidos LXII culpabilis iudicetur. Si vero certo probacio non fuerit XX se iuratores exsolbat medius tamen elictus; se iuratores non potuerit invenire dinarius MCC, faciunt sol. XXX si adprobatum fuerit culp. iud.“

d) „Si Romanus barbarum expol. salicom“—Münch.; „si vero Romanus homo Francum“—II, Em.; „si Romanus homo barbaro“—III; „si vero Romanus barbarus Salecum Francum“—Her.

e) „MCC din. qui fac. sol. XXX“—всѣ остальные. Codd.:

f) „Si quis hominem cartam regis habentem extra ordinationem regis adsallire vel via lacinia <sup>155)</sup> facere praesumpserit“—нѣгот. изъ III; „Si quis hominem praeceptum regis habentem contra ordinationem regis adsallire vel viae laciniam (violentiam“—одна рукоп.) ei facere praesumpserit“—Em.

g) „alicubi“—прибавл. Münch., 9653, II, III, Her.

h) „admigrare“—Wolf.; „manere“—Münch.

i) „ei testare“—Münch.; „ei restare aut adsallire“—II; „testare aut adsallire eum“—III; „restare eum facit aut adsallire“—Her.

k) § даютъ только I.

l) „quanti... superv.“—нѣтъ Wolf., Münch.

m) „superventi fuerint fuisse probantur“—прибавл. Münch.

n) LXII—Münch.; остальные.—„LXII cum dimidio“; „VIII M din. qui fac. sol. CC“—Wolf., 9653.

o) „unusquisque ex illis“—прибавл. Münch.



§ 6 <sup>a)</sup> 163). Si quis villa aliena adsalierit, quanti <sup>b)</sup> in eo contubernio probantur sol. LXIII <sup>c)</sup> culpabilis iudicetur.

Add. 1 <sup>d)</sup>. Si quis villam alienam adsalierit et ibidem ostia fregit canes occiderit vel homines plagaverit <sup>164)</sup> aut in carro <sup>165)</sup> aliquid exinde duxerit, denarios VIIIM qui faciunt solidos CC culpabilis iudicetur <sup>e)</sup>).

Add. 2 <sup>f)</sup>. Quicquid ibidem preserit <sup>g)</sup> in loco restituat. Quanti in eo contubernio vel supervenientes fuisse probantur, solidos LXIII <sup>h)</sup> culpabilis iudicetur.

Add. 3 <sup>i)</sup>. Si quis homine <sup>k)</sup> dormientem <sup>166)</sup> in furtum <sup>l)</sup> expoliaverit et ei fuerit adprobatum, dinarius IVM, faciunt solidos C culpabilis iudicetur.

Add. 4 <sup>m)</sup>. Si quis hominem mortuum <sup>n)</sup> <sup>167)</sup>, antequam in terra mittatur, expoliaverit, cui fuerit adprobatum <sup>168)</sup> dinarius IVM, faciunt solidos C culpabilis iudicetur.

Add. 5 <sup>170)</sup> <sup>o)</sup> <sup>p)</sup>. Si quis hominem <sup>q)</sup> exfuderit et <sup>r)</sup> expoliaverit, dinarius VIIIM <sup>s)</sup>, faciunt solidos CC, cui fuerit adprobatum, culpabilis iudicetur <sup>t)</sup>).

a) § нѣтъ—Münc.

b) „quanti... prob.“—нѣтъ III, Her.; „ipse et omnes qui convicti fuerint quod in eius contubernio fuissent“—Em.

c) LXII—9653; „LXII cum dimidio“—II, Em.; „MCC din. qui fac. sol. XXX“—III, Her.

d) § нѣтъ—I.

e) „et quicquid inde abstulerit in locum restituat“—прибавл. Em.

f) § даютъ—II, Her., Em.

g) „inde abstulit“—Her., Em.

h) „LXII cum dimidio“—Her., Em.

i) § даютъ—Wolf., Münc., II, III, Her., Em.

k) „ingenuum“—прибавл. III, Em.

l) „in furt.“—нѣтъ Münc., III, Her.

m) § нѣтъ—только 4404.

n) „corpus occisi hominis“ <sup>168)</sup>—нѣкот. изъ III.

o) § нѣтъ—4404, 9653.

p) одинъ Cod. изъ III даетъ: „Si quis corpus sepultis expoliaverit wargus <sup>171)</sup> sit id est expellis set usque in diem illum quam ipsa causa cum parentibus defuncti faciat emendare, et ipsi parentis rogare ad iudicem debeant, ut ei inter homines liciat habitare; si tamen auctor sceleris sol. CC culp. iud. et qui eum antequam cum parentibus defuncti satisfaciat ospicium dederit sol. XV culp. iud.“

q) „corpus sepultum“ („de sepulchro“)—III.

r) „vel“—II.

s) „IV M din... sol. C“—Her.

t) нѣкот. Codd. изъ III, Her., Em. прибавл.—„Et postea („sic“—въ нѣкот. Codd. III) parentes defuncti iudicem rogare debent, ut inter homines non habitet auctor sceleris, et qui ei hospitium dederit, antequam parentibus satisfaciat, DC din. qui fac. sol. XV culp. iud.“

Add. 6 <sup>a</sup>). Si quis hominem mortuum super alterum <sup>172</sup>) in nau-  
fum <sup>b</sup>) <sup>174</sup>) aut in petra miserit, denarii MMD qui faciunt solidos LXII  
et dimidium culpabilis iudicetur.

Add. 7 <sup>c</sup>). Si quis arestatonem <sup>d</sup>) <sup>175</sup>) super hominem mortuum  
capulaverit de unumquemque DC denarios qui faciunt solidos XV culpa-  
bilis iudicetur.

### XV. De <sup>e</sup>) homicidiis vel si quis uxorem alienam tulerit.

§ 1. Si quis hominem <sup>f</sup>) ingenuum occiderit aut <sup>176</sup>) uxorem alienam  
tulerit a vivo marito <sup>177</sup>), VIIIIM dinarios qui faciunt solidos CC culpa-  
bilis iudicetur.

### XVI. De incendiis.

§ 1. Si quis casa <sup>g</sup>) qualibet super homines dormientes <sup>178</sup>) incen-  
derit <sup>h</sup>), quanti ingenui intus fuerint mallare debent, et si aliquid <sup>i</sup>)

<sup>a</sup>) § дают—III, Her. Em.

<sup>b</sup>) „in offa <sup>172</sup>, aut in petra, quae vasa ex usu sarcophagi dicuntur“—Her., Em.

<sup>c</sup>) § даютъ—III, Her., Em.

<sup>d</sup>) „aristatonem“, „arestaconem“—другие Codd.

<sup>e</sup>) заглавія нѣтъ—Wolf, 9653, III; „De uxorem alienam ab alio sublata“—  
Münch.

<sup>f</sup>) „hominem.... aut“—нѣтъ во всѣхъ остальных. Codd.

<sup>g</sup>) „aliena“—прибавл. Wolf.

<sup>h</sup>) разные продолженія:

II: cui casa est sol. LXII et semissem conponat et quanti intus fuerint  
mallare debent, contra unumquemque sol. LXII et semissem conponat, et si ali-  
qui intus arserint, sol. CC culp. iud.

- III: ei cui casa est sol. LXIII et semiss. culp. iud.; ille vero qui exinde  
evaserint unusquisque ex ipsis malare eum debent per Malb. *seolandoefta* <sup>178</sup>), den.  
MMD qui fac. sol. LXII cum dimid. qui incendium misit eis culp. iud. Si quis  
ibidem arserit, sol. CC culp. iud.

Her., Em.: ei cuius casa est MMDC (MMD—Em.) den. qui fac. sol.  
LXII et dimid. culp. iud, excepto capit. et dilat. Illi vero qui exinde evaserint,  
unusquisque ex ipsis eum mallare debent et IVM den. qui fac. sol. C („MMD  
den... sol. LXII cum dimid.“—Em.) culp. iud. unicuique eorum. Et quicquid ibi  
perdiderint in locum restituatur. Si aliqui ibidem remanserint, IV M den. qui  
fac. sol. C culp. iud. Et illi qui incendium misit, parentibus uniuscuiusque defuncti  
VIII M den. qui fac. sol. CC culp. iud.

<sup>i</sup>) „aliquis intus arserit“—Wolf., Münch., 9653.

intus arserit, MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII <sup>e)</sup> culpabilis iudicetur <sup>b)</sup>).

Add. 1 <sup>c)</sup> <sup>180)</sup>. Secundum legem Salicam hoc convenit observare, ut quicumque domum alienam arserit et is res quas liberaverit non habuerit ubi reponat <sup>181)</sup>, si in mallum vocatus fuerit et is qui vocatus est non venit, si eum aut infirmitas aut ambascia Dominica detinuerit vel forte aliquem de proximis mortuum intra domum suam habuerit, per istas Sunnis <sup>182)</sup> se poterit homo excusare, alias de vita componat aut <sup>183)</sup> CC solidos culpabilis iudicetur.

§ 2 <sup>d)</sup>. Si quis casa <sup>184)</sup> cletem <sup>185)</sup> salina <sup>186)</sup> incenderit et ei fuerit adprobatum, MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII culpabilis iudicetur.

§ 3 <sup>e)</sup>. Si quis spicario <sup>187)</sup> aut machalum <sup>188)</sup> cum annona incenderit MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII <sup>f)</sup> culpabilis iudicetur.

§ 4 <sup>g)</sup>. Si quis sutem <sup>189)</sup> cum porcis aut scuria <sup>190)</sup> cum animalibus <sup>h)</sup> incenderit, et ei fuerit adprobatum, excapto capitale et dilatura MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII <sup>i)</sup> culpabilis iudicetur.

Add. 2 <sup>k)</sup>. Et si aliquid non remanserit ibidem, VIII M denarios qui faciunt solidos CC culpabilis iudicetur excepto capitale et dilatura.

Add. 3 <sup>l)</sup> <sup>191)</sup>. Si Romanus hoc Romanum admiserit, et certa probacio non fuerit, per XX se iuratores exsolbat medius tamen electus; se iuratoris invenire non potuerit, tunc ad inium ambulit, dinarius MCC faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

§ 5. Si quis sepem aut concidem <sup>192)</sup> alienum incenderit <sup>m)</sup>, CC dinarios <sup>n)</sup> qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

a) „de leude CC sol., cui casa est LXII sol.“ —прибавл. Münch., 9653.

b) „de leode sol. CC culp. iud., cui casa est din. VIII M, faciunt sol. CC culp. iud.“ —прибавл. Wolf.

c) § дасть только Her.

d) § дасть только 4404.

e) Wolf. соедин. §§ 3, 4 въ одинъ §.

f) LXII—Wolf., Münch., 9653; „LXII cum dimidio“—II, III, Her., Em.

g) § нѣтъ—III.

h) „vel fenile“—прибавл. II, Her., Em.

i) LXII—Münch., 9653; „LXII cum dimidio“—II, Her., Em.

k) § дасть только Her.

l) § дасть только Wolf.

m) „capulaverit“—Münch.; 9653, II, Her. даютъ 2 §§: „si.. incenderit“; „si.. capulaverit“ <sup>192)</sup>; „capulaverit et incenderit“—III, Em.

n) описка 4404 вмѣсто DC.

## XVII. De vulneribus.

§ 1 <sup>a)</sup>. Si quis alterum voluerit occidere <sup>194)</sup> et colpus <sup>195)</sup> fallierit <sup>b)</sup>, cui fuerit adprobatum, Malb. *uito ido efa* <sup>c)</sup> <sup>196)</sup> hoc est, MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII <sup>d)</sup> culpabilis iudicetur.

§ 2. Si quis alterum de sagitta toxigata percutere voluerit et praetersclupaverit <sup>197)</sup> et ei fuerit adprobatum <sup>e)</sup>, MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII <sup>f)</sup> culpabilis iudicetur.

§ 3 <sup>g)</sup>. Si quis alterum in caput plagaverit ut cerebrum apareat, et exinde tria <sup>199)</sup> ossa <sup>200)</sup> quae super ipso cerebro iacent exierint, MCC dinarios qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

§ 4 <sup>201)</sup>. Si vero inter costas fuerit aut in ventrem ita ut vulnus appareat et <sup>h)</sup> usque ad intranea perveniat <sup>i)</sup> <sup>202)</sup>, MCC dinarios <sup>k)</sup> qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur, praeter medicatura solidos V <sup>l)</sup> <sup>203)</sup>.

Add. 1 <sup>m)</sup>. Si vero plaga ipsa semper currit et ad sanitatem non pervenerit, solidos LXII et semissem culpabilis iudicetur <sup>n)</sup> et in medicaturas solidos IX <sup>o)</sup>.

<sup>a)</sup> Em. соедин. §§ 1, 2.

<sup>b)</sup> „praeterfallierit“—Wolf, Münch., 9653, II, III.

<sup>c)</sup> „seolando efa“—даютъ остальн. Codd.

<sup>d)</sup> „LXII“—Wolf, Münch., 9653; „LXII cum dimidio“—II, III, Her., Em.

<sup>e)</sup> „causa superius conpraehensa convenit observare“—кончаетъ Münch.

<sup>f)</sup> „LXI“—Wolf; „LXII cum dim.“—II, III, Her.

<sup>g)</sup> Wolf. даетъ: „Si quis alterum in cap. plag. („sic ut sanguis ad terram cadat“ <sup>198)</sup>—приб. Münch., 9653; „et exinde trea ossa exierint“—приб. II, Em.; „et exinde ossa exierint“—III, Her.) et ei fuerit adprobatum, din. DC faciunt sol. XV („din. MCC... sol. XXX“—II, III, Her., Em.); si exinde trea ossa qui super ipsum cerebrum iacet, exirent, den. MCC fac. sol. XXX („den. MDCCC... sol. XLV“—II, Her., Em.) culp. iud.“

<sup>h)</sup> „et... perven.“—нѣтъ III.

<sup>i)</sup> „et currat et non sanat“—приб. III, Her.

<sup>k)</sup> „MDCCC den... sol. XLV“—9653; „MMD den... sol. LXII et semissem“—III, Her.

<sup>l)</sup> „sol. IX“—Wolf, Münch., 9653.

<sup>m)</sup> § даютъ—II, Em.

<sup>n)</sup> „ecepta medicatura, quae est CCCLX din. q. fac. sol IX“—Em.

<sup>o)</sup> „II et semissem“—даетъ одна изъ II.

§ 5 <sup>e)</sup>. Si quis hominem <sup>b)</sup> plagaverit ita ut sanguis in terra cadat et ei fuerit adprobatum, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 6 <sup>204)</sup>. Si quis ingenuus <sup>c)</sup> ingenuum de fuste percusserit ut sanguis non <sup>d)</sup> exeat <sup>e)</sup>, usque <sup>f)</sup> <sup>205)</sup> tres colpus <sup>g)</sup> semper per unum quisquo iecto CXX dinarios qui faciunt solidos III <sup>h)</sup> culpabilis iudicetur.

§ 7. Si vero sanguis exierit, tale culpa conponat quantum si eum de ferro <sup>i)</sup> vulneraverit <sup>k)</sup> <sup>206)</sup>.

§ 8 <sup>l)</sup>. Si quis de clauso pugno <sup>m)</sup> alio <sup>n)</sup> percusserit, CCCLX dinarios qui faciunt solidos IX culpabilis iudicetur, ita ut per singulos iectos ternos solidos reddat.

§ 9 <sup>o)</sup>. Si quis alterum in <sup>p)</sup> via <sup>q)</sup> expoliare temptaverit et ei per fugam evasserit, cui fuerit adprobandum, MMD dinarios <sup>r)</sup> qui faciunt solidos LXIII <sup>s)</sup> <sup>207)</sup> culpabilis iudicetur.

Add. 2 <sup>t)</sup>. Si <sup>u)</sup> vero eum raubaverit <sup>208)</sup>, solidos XXX <sup>209)</sup>.

e) § нѣтъ—Ш.

b) „in caput“—приб. II, Em.

c) „ing.“—нѣтъ Ш.

d) „tamen non“—Her., Em.

e) „non ad terram cadat“—Münch.

f) „usque“—нѣтъ Wolf.

g) „CCCLX den. q. fac. sol. IX culp. iud., id est per unumquemque iectum semper ternos sol. solvat“.—Her.

h) „sok VI“—Ш.

i) „fermento“—всѣ остальн. Codd., кромѣ Wolf.

k) „hoc est DC den. q. fac. sol. XV culp. iud.“—приб. II, Her., Em.

l) § нѣтъ—Ш.

m) „clausam manum“—Wolf., Münch.; „clauso pollice“—II, Her.; „clausa manu id est pugno“—Em.

n) „ter“—приб. Münch., II, Her.

o) § нѣтъ—Ш.

p) „in via“—нѣтъ II.

q) „adsallierit et“—приб. II, Her., Em.

r) „MCC den... sol. XXX“—Her., Em.

s) „LXII“—Wolf., Münch., 9653; „LXII cum dim.“—II.

t) § даютъ—II, Her., Em.

u) „Si vero ceperit eum et expoliaverit, MMD din... sol. LXII cum dim. culp. iud.“—Em.

*XVIII. De eum qui innocentem a) hominem ad regem accusat.*

§ 1. Si quis ad regem innocentem hominem absentem b) accusaverit, Malb. *seulando efa* hoc est, MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII 210) culpabilis iudicetur.

Add. 1 c). Si vero tale crimen ei imputaverit, unde mori debuisset si verum fuisset, ille qui eum accusaverit VIII M denariis qui faciunt solidos CC culpabilis iudicetur.

*XIX. De maleficiis 211).*

§ 1 212). Si quis alteri herbas d) dederit bibere e) ut f) moriatur, solidos CC culpabilis iudicetur g).

§ 2. Si quis alteri maleficium fecerit h) et ille cui factum fuerit evaserit i) 214), auctor sceleris qui hoc admisisse probatur, MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII h) culpabilis iudicetur.

Add. 1 l). Si quis alteri maleficium superiactaverit m) 215) ubilibet miserit, solidos LXII et dimidium culpabilis iudicetur.

Add. 2 n). Si quis mulier altera mulieri maleficium fecerit o) unde infantes non potuerit habere 218), solidos LXII et dimidium culpabilis iudicetur.

*XX. De eum qui ingenua muliere manum vel brachio aut digito extrinxerit 219).*

§ 1. Si quis ingenuus homo ingenue muliere p) manum q) vel brachio aut digito extrinxerit, cui fuerit adprobatum, solidos XV r) culpabilis iudicetur.

a) „et absentem“—приб. II, Em.

b) „illum“—приб. II; „de culpis minoribus“—приб. Em.

c) § даютъ—Her., Em.

d) Wolf. опускаетъ „herb.“ и даетъ: „maleficiis fecerit aut dederit“.

e) „bib.“—нѣтъ II, III.

f) „aut“—9653.

g) „aut certe ignem tradatur“ 213)—приб. Wolf.

h) вмѣсто „malef. fec.“, Münch., 9653 даютъ—„herbas dederit“.

i) „mortuus non fuerit“—Em.

l) „LXII“—Wolf., Münch., 9653; „LXII cum. dim.“—II, III, Her., Em.

l) § даютъ—II, Her., Em.

m) „sive cum ligaturis 216) in aliquo loco 217) miserit“—Her., Em.

n) § даютъ—II, III, Her., Em.

o) вмѣсто „mal. fec.“—„herbas dederit bibere“, III, Em.

p) „feminae“—Wolf., Münch., III, Her., Em.

q) „man... aut“—нѣтъ Wolf., 9653.

r) „MMC din... sol. XXX“—9653.

§ 2<sup>a</sup>). Si brachium praesserit <sup>b</sup>) <sup>220</sup>), solidos XXX culpabilis iudicetur.

§ 3. Certe si super cubitum manum miserit <sup>c</sup>) <sup>221</sup>), MCCCC <sup>d</sup>) dinarios qui faciunt solidos XXXV culpabilis iudicetur.

Add. 1<sup>e</sup>). Si quis mamillam mulierem capulaverit <sup>f</sup>) <sup>222</sup>), solidos XLV <sup>223</sup>) culpabilis iudicetur.

### XXI. De navibus furatis <sup>g</sup>).

§ 1. Si quis extra consilium domini sui <sup>224</sup>) navem alienam moverit <sup>225</sup>) et <sup>h</sup>) cum ea <sup>i</sup>) transierit, CXX dinarios <sup>k</sup>) qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur.

§ 2<sup>l</sup>). Si vero ipsa nave furaverit et <sup>m</sup>) perventus fuerit, DC dinarios <sup>n</sup>) qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 3. Si quis navem <sup>o</sup>) de intro clavem furaverit <sup>227</sup>), MCCCC dinarios <sup>p</sup>) qui faciunt solidos XXXV culpabilis iudicetur.

§ 4. Si quis ascum de intro clavem repositum <sup>q</sup>) et <sup>r</sup>) insuspensum <sup>228</sup>) pro studio positō furaverit, MDCCC dinarios <sup>s</sup>) qui faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur.

<sup>a</sup>) § нѣтъ—9653.

<sup>b</sup>) „strinxerit“—II, III, Her., Em.

<sup>c</sup>) „praesumpserit“—9653; „strinxerit“—III, Her.

<sup>d</sup>) „MDCCC din... sol. XLV“—9653.

<sup>e</sup>) § даютъ—II, III, Her., Em.

<sup>f</sup>) „strinxerit aut sciderit quod sanguis egressus fuerit de bructe“—II „strinxerit“—III, Em.

<sup>g</sup>) „De eo qui navem sine permissu domini moverit aut furav.“—Em

<sup>h</sup>) „et... trans.“—нѣтъ Münch., III.

<sup>i</sup>) „flumen“—приб. II, Her., Em.

<sup>k</sup>) „DC din... sol. XV“—Wolf., 9653.

<sup>l</sup>) § нѣтъ—Münch., 9653.

<sup>m</sup>) „et perv. f.“—нѣтъ II, III, Her., Em.; „et ei fuer. adprob.“—Wolf.

<sup>n</sup>) „MCCCC din... sol. XXXV“—Wolf.

<sup>o</sup>) „asco“ <sup>226</sup>)—Her.; „vel ascum“—приб. II, Em.

<sup>p</sup>) „MDCCC din... sol. XLV“—Her.

<sup>q</sup>) „repos.... pos.“—нѣтъ 9653, III.

<sup>r</sup>) „et... pos.“—нѣтъ Münch.

<sup>s</sup>) „MCCC“—даётъ по ошибкѣ 4404.

*XXII. De furtis in molino <sup>229)</sup> commissis.*

§ 1. Si quis ingenuus homo in molino anona aliena furaverit et ei fuerit adprobatum, ipso <sup>e)</sup> molinario DC dinarios qui faciunt solidos XV solvat. Ei vero cuius anona est alius XV solvatur.

Add. 1 <sup>b)</sup>. Si ferramenta <sup>230)</sup> ibidem <sup>e)</sup> furaverit, solidos XLV culpabilis iudicetur.

Add. 2 <sup>a)</sup>. Si quis sclusam <sup>231)</sup> de farinario <sup>e)</sup> ruperit, solidos XV <sup>f)</sup> culpabilis iudicetur.

*XXIII. De caballo extra consilium <sup>g)</sup> domini sui <sup>232)</sup> ascensu <sup>h)</sup>.*

§ 1. Si quis caballum alienum extra consilium <sup>i)</sup> domini sui <sup>h)</sup> caballicaverit, MCC dinarios qui faciunt solidos XXX <sup>i)</sup> culpabilis iudicetur.

*XXIV. De homicidio parvolorum <sup>m)</sup>.*

§ 1. Si quis puerum infra X <sup>n)</sup> annos usque ad decimum plenum <sup>e)</sup> <sup>231)</sup> occiderit, cui fuerit adprobatum, XXIV M dinarios qui faciunt solidos DC <sup>236)</sup> culpabilis iudicetur.

a) „cui mulinus est, hoc est ipso“—даеть Münch., 9653, II, Her., Em.

b) § дають -II, Her., Em.

c) „de molino alieno“—Her., Em.

d) § дають—II, III, Her., Em.

e) „molino“—даеть одна Em.; „alieno“—приб. II, Her., Em.

f) „sol. LXV“—одна изъ II.

g) „permisso“—III, Em.

h) „et excurtato“ <sup>233)</sup> -приб. III.

i) „sine permissu“—Em.

k) „ascenderit et eum caball.“—дають II, III, Her., Em.

l) „XXX“—Münch., 9653; „sol. XV culp. iud. et quando descendit similiter XV“—II; „DC din. q. fac. sol. XV culp. iud.; et pro eo quia ascenderit (descenderit) similiter aliis DC din. q. fac. sol. XV“—Her., Em.

m) „vel mulierum“—приб. Wolf., Münch., II, III.

n) вмѣсто „X... decim.“—„XII annos usq. ad duodecimum“—Wolf., Münch., II, III, Her., Em.

o) „non tonsorato“—приб. III, Her.; „sive erinitum sive inerinitum“ <sup>236)</sup>—приб. Em.



§ 2 <sup>a</sup>). Si quis puerum crinitum occiderit solidos DC culpabilis iudicetur.

Add. 1 <sup>b</sup>). Si quis femina ingenuam interfecerit et ei fuerit adprobatum, denarius XXIV M faciunt solidos DC <sup>237</sup>) culpabilis iudicetur.

§ 3. Si quis femina ingenua et gravida trabaterit <sup>238</sup>), si moritur, XXVIII M <sup>c</sup>) dinarios qui faciunt solidos DCC <sup>239</sup>) culpabilis iudicetur.

§ 4. Si vero infantem in utero matris suae occiderit <sup>d</sup>) ante <sup>e</sup>) quod nomen habeat <sup>f</sup>) <sup>240</sup>), cui fuerit adprobatum, IV M dinarios qui faciunt solidos C culpabilis iudicetur.

Add. 2 <sup>g</sup>) <sup>241</sup>). Si quis verum puerum crinitum <sup>h</sup>) ingenuum tundere praesumpserit extra voluntatem parentum <sup>i</sup>) <sup>242</sup>), cui fuerit adprobatum, dinarios MDCCC <sup>k</sup>) faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur.

Add. 3 <sup>l</sup>). Si quis ingenuam puellam extra consilium parentum tundere praesumpserit, cui fuerit adprobatum, denarius MDCCC <sup>m</sup>) faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur.

§ 5. Si vero puer <sup>n</sup>) infra XII annos aliqua culpa committat, fretus <sup>243</sup>) ei nullatenus requiratur.

Add. 4 <sup>o</sup>). Si quis puellam ingenuam <sup>p</sup>) occiderit, solidos CCC <sup>q</sup>) culpabilis iudicetur.

§ 6. Si quis femina ingenua postquam coeperit habere infantes <sup>r</sup>) <sup>245</sup>) occiderit, XXIV M. dinarios qui faciunt solidos DC culpabilis iudicetur.

<sup>a</sup>) § нѣтъ—II, III, Her., Em.

<sup>b</sup>) § даетъ только Wolf.

<sup>c</sup>) „sol. DC“—Münch; „XII M din... sol. CCC“—II, III.

<sup>d</sup>) „aut“—приб. Wolf., Münch., II; „aut natum“—приб. Em.

<sup>e</sup>) „ante... hab.“—нѣтъ 9653.

<sup>f</sup>) „infra novem noctis“—приб. II, Em.

<sup>g</sup>) § даютъ всѣ Codd., кромѣ 4404.

<sup>h</sup>) „crin.“—нѣтъ III.

<sup>i</sup>) „aut puellam totunderit“—приб. II.

<sup>k</sup>) „sol. LXII“—II; „sol. LXII et sem.“—III, Her.

<sup>l</sup>) § даютъ всѣ Codd., кромѣ 4404.

<sup>m</sup>) „sol. LXII cum dim.“—Em.

<sup>n</sup>) „puerum“—Wolf.

<sup>o</sup>) § даютъ всѣ Codd., кромѣ 4404.

<sup>p</sup>) „infra annos antequam infantes possit habere“—приб. II, Em.

<sup>q</sup>) „sol. C“—III; „sol. CC“—II, Her., Em.

<sup>r</sup>) Münch. вмѣсто „hab. inf.“—„nutrire“.

§ 7 <sup>o</sup>). Post quod infantes non potuit habere qui eam occiderit, VIII M dinarios qui faciunt solidos CC culpabilis iudicetur.

XXV. De adulteriis <sup>246</sup>) ancillarum.

§ 1 <sup>b</sup>). Si quis cum ingenua puella per virtutem <sup>c</sup>) <sup>247</sup>) mechatus fuerit, solidos LXIII <sup>a</sup>) culpabilis iudicetur.

§ 2. Si quis cum <sup>e</sup>) ingenua puella spontanea voluntate <sup>f</sup>) <sup>248</sup>) ambis convenientibus <sup>g</sup>) mechati fuerint, MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur.

§ 3. Si quis ingenuus <sup>h</sup>) cum ancilla aliena <sup>250</sup>) mechatus fuerit et ei fuerit adprobatum, domino ancillae <sup>i</sup>) DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 4 <sup>k</sup>). Si quis vero cum rege <sup>l</sup>) ancilla mechatus fuerit, MCC dinarios qui faciunt solidos XXX <sup>251</sup>) culpabilis iudicetur.

§ 5 <sup>m</sup>) <sup>252</sup>). Si vero ingenuus <sup>n</sup>) ancilla aliena publice se iunxerit ipse cum ea in servitute permaneat.

§ 6 <sup>o</sup>). Similiter et ingenua si servo alieno in coniugio acceperit in servicio permaneat.

---

<sup>a</sup>) Münch. даёт дважды §: „Si quis fem. occid., postq. inf. deserit habere ... Si quis feminam occiderit post media vero aetate et postquam inf. deserit hab.“; II даёт: „Si quis fem. occiderit, si post media aetate hoc est postquam inf. non pot. hab.“...

<sup>b</sup>) § нѣтъ—III.

<sup>c</sup>) „per virt.“—нѣтъ Wolf.

<sup>d</sup>) LXII—Wolf, Münch., 9653; „LXII cum. dim.“—II, Her., Em.

<sup>e</sup>) „quis cum“—всѣ остальн. Codd.

<sup>f</sup>) вмѣсто „spont. vol.“—„sponsata“ <sup>249</sup>) II, „sponsatam voluntatem“—II, „desponsata ea consentiente“—Em.

<sup>g</sup>) „in occultum“ (occulto)—приб. Münch., 9653, II, III, Her., Em.

<sup>h</sup>) „ing.“—нѣтъ Münch., 9653, II, III.

<sup>i</sup>) „dom. anc.“—нѣтъ во всѣхъ остальн. Codd.

<sup>k</sup>) Münch. соедин. §§ 4 и 5: „Si quis cum ancillam regis mechatus fuerit sibi publice iunxerit ipse cum ea in servitio permaneat“.

<sup>l</sup>) „regis“—всѣ остальн. Codd.

<sup>m</sup>) § нѣтъ—III.

<sup>n</sup>) „ing.“—нѣтъ 9653; „Francus“—II, Her., Em.

<sup>o</sup>) § нѣтъ во всѣхъ остальн. Codd.

§ 7 \*). Si servus cum ancilla aliena <sup>b)</sup> mechatus fuerit et ex ipso crimine ancilla mortua fuerit, servus ipse aut CCXL dinarios qui faciunt solidos VI domino ancillae <sup>c)</sup> reddat aut castretur <sup>253)</sup>. Dominus vero servi capitale ancillae <sup>d)</sup> in locum restituat.

§ 8. Si ancilla ex hoc mortua non fuerit <sup>e)</sup>, servus aut CCC <sup>f)</sup> ictos flagellorum <sup>254)</sup> accipiat, aut <sup>g)</sup> CXX dinarios qui faciunt solidos III domino <sup>h)</sup> reddat.

§ 9. Si servus ancilla aliena invita traxerit <sup>i)</sup> <sup>k)</sup>, CXX dinarios qui faciunt solidos III domino ancillae reddat <sup>l)</sup>.

### XXVI. De libertis demissis <sup>256)</sup>.

§ 1. Si quis homo ingenuus <sup>m)</sup> alienum letum <sup>n)</sup> <sup>o)</sup> extra consilium domini sui <sup>p)</sup> <sup>258)</sup> ante rege per dinario <sup>q)</sup> <sup>259)</sup> dimiserit et convictus fuerit, IV M dinarios qui faciunt solidos C <sup>260)</sup> culpabilis iudicetur <sup>r)</sup>. Res vero leti <sup>s)</sup> ipsius legitime <sup>t)</sup> reformetur <sup>u)</sup>.

a) Her.. соедин §§ 7 и 8.

b) „al.“—нѣтъ II, Her. и нѣкот. Em.

c) „dom. anc.“—нѣтъ II, Her., Em.; „dominus servi“—Wolf.

d) „quod ancilla valuerit, domino ancillae“—приб. 9653.

e) вмѣсто „Si... fuer.“—„Si quis servus cum ancilla aliena mechatus fuerit“—III.

f) „CXX“—9653, Her., многія Em.

g) „aut.... aut“—нѣтъ II, III.

h) „pro dorsum suum“ <sup>255)</sup>—приб. Münch.

i) вмѣсто „inv. trax.“—„in coniugium sociaverit“—Wolf., Münch., 9635; „extra voluntate domini sui sibi (ad; in) coniugium copulaverit (sociaverit)“—II, III, Her., Em.

k) „vapulit aut“—приб. Wolf.

l) „aut CXX ictus accipiat“—приб. II, Em.

m) „homo ing.“—нѣтъ Münch.

n) „libertum“—III.

o) „qui apud („cum“—Em.) dominum in hoste <sup>257)</sup> fuerit“—приб. II, III, Em.

p) „extra.... sui“—нѣтъ Wolf., III.

q) „ingenuum“—прибавл. всѣ остальн. Codd.

r) „et capitale domino ipsius restituat“—приб. Her.

s) „lito“—II; „litis“—одна изъ III.

t) „legitimi“—Wolf.; „domino“—Münch.; „dominum“—9653; „legitimo domino“—II, Her., Em.

u) „restituantur“—Her., Em.

§ 2. Si quis servo alieno per denario <sup>a)</sup> ante regem <sup>b)</sup> dimiserit, cui fuerit adprobatum, precium servi domino et insuper <sup>c)</sup> solidos XXXV <sup>d)</sup> culpabilis iudicetur.

### XXVII. De furtis diversis.

§ 1. Si quis tintinno <sup>261)</sup> de porcina aliena <sup>e)</sup> furaverit, cui fuerit adprobatum, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur, excapto capitale et dilatura.

§ 2. Si vero de pecoribus <sup>f)</sup> involaverit CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur.

Add. 1 <sup>g)</sup>. Si quis schillam <sup>262)</sup> de caballo furaverit, DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 3. Si quis pedica <sup>263)</sup> ad caballo imbulaverit <sup>264)</sup> et ei fuerit adprobatum, excepto capitale et dilatura, CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur.

§ 4 <sup>h)</sup>. Si vero caballi ipsi perierint, ipso in capite <sup>i)</sup> restituat.

§ 5 <sup>k)</sup>. Si quis in messe <sup>265)</sup> aliena <sup>266)</sup> pecus suum in furtum miserit <sup>267)</sup> et ipse inventus fuerit, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

Add. 2 <sup>l)</sup>. Si quis messe aliena in furtum <sup>m)</sup> meterit <sup>n)</sup> <sup>268)</sup> et inventus fuerit, dinarios DC faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

a) „per den.“—нѣтъ Wolf. 9653.

b) „ingenuum“—приб. въ остальн. Codd.

c) вмѣсто „prec... insup.“—II. Her., Em. даютъ: „et capitale domino vero servi in loco restituat. Res vero ipsius servi proprius dominus recipiat“.

d) XLV—9653; XXX—Her.

e) вмѣсто „de... aliena“—„de inter porcus“—III.

f) вмѣсто „de pecor.“—„de qualibet pecus praeter porcus“—одна изъ III.

g) § даютъ—II, Em.

h) § нѣтъ—III.

i) „in caput“—Wolf.; „in capitale“—Münch., 9653; „capitale in locum“—Her., Em.

k) § нѣтъ во всѣхъ остальн. Codd.

l) § даютъ—Wolf., Münch., 9653, II, III, Her., Em.

m) „aut inripaverit (repascerit) aut“—приб. II.

n) „metere praesumpserit aut repascere“—Her.; „metere aut reffare praesumpserit“—Em.

§ 6. Si quis <sup>e)</sup> in orto alieno in furtum ingressus fuerit <sup>b)</sup> <sup>269)</sup>, ex capto capitale et dilatura, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

Add. 3 <sup>c)</sup>. Si quis in metus <sup>d)</sup> <sup>271)</sup> de pomario <sup>e)</sup> aut de perario deruperit <sup>f)</sup> <sup>272)</sup>, solidos III culpabilis iudicetur.

Add. 4 <sup>c)</sup>. Si vero in horto fuerint, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

Add. 5 <sup>c)</sup>. Si quis pomarium <sup>g)</sup> aut perarium excervicaverit <sup>h)</sup> <sup>273)</sup>, denarii CXX qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur.

Add. 6 <sup>c)</sup>. Si in orto fuerint, solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 7 <sup>i)</sup>. Si quis in napina, in favaria, in pissaria vel in lenticlaria in furtum ingressus fuerit, CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur.

§ 8. Si quis de campo alieno lino <sup>k)</sup> furaverit et eum in caballo aut <sup>l)</sup> in carro <sup>274)</sup> portaverit <sup>m)</sup>, excepto capitale et dilatura DC dinarios <sup>n)</sup> qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 9. Si vero tantum quantum in dorsum suum ferre potuerit, CXX dinarios <sup>o)</sup> qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur.

Add. 7 <sup>p)</sup>. Si quis in agrum alienum <sup>275)</sup> arborem insertum exciderit, solidos XXX culpabilis iudicetur.

§ 10. Si quis prato alieno <sup>276)</sup> secaverit, opera sua <sup>q)</sup> perdat <sup>r)</sup>.

a) „Si quis hortum alienum furaverit vel in furtum ingr.“—II.

b) „aut in napinam vel in fabariam, in pisariam, in lenticulariam“ <sup>270)</sup>—приб. Her.

c) Add. 3, 4, 5, 6 даютъ—II, Her., Em.

d) „in potus“—Her.; „inpotos“—Em.

e) „melario“—Em.

f) „tulerit“—Em.

g) „melarium“—Her., Em.

h) „decorticaverit“—Her., Em.

i) § нѣтъ—Wolf., Münch., 9653, II; Her. стягиваетъ §§ 6 и 7.

k) „messe“—Wolf.; „annonam“—Münch.

l) „in... aut“—нѣтъ III.

m) „ad domum suam“—приб. Wolf.

n) „MDCCC din... sol. XLV“—III, Her.

o) „DC din... sol. XV“—III, Her.

p) § даютъ—II, Her., Em.

q) „laborem suum“—Em.

r) „insuper et solidos XV culpabilis iudicetur“—приб. II, III, Her., Em.

§ 11. Et si fenum exinde ad domum suam \*) duxerit et discaregaverit <sup>277)</sup>, excapto capitale et dilaturo, MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV \*) culpabilis iudicetur.

§ 12. Si vero tantum furaverit quantum in dorsum suum portare potuerit, solidos III \*) culpabilis iudicetur.

§ 13. Si quis vinea aliena in furtum vindimiaverit et inventus fuerit, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 14. Si vero vino ad domum suam exinde duxerit et \*) discarecaverit, MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur.

§ 15 \*)). De messibus vero simile conditione convenit observare.

Add. 8 f). Si quis vero clusuram alienam deruperit <sup>278)</sup>, solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 16 \*) <sup>279)</sup>. Si quis in silvam materium \*) alterius concapulaverit aut incenderit <sup>1)</sup>, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 17 \*)). Si quis materium <sup>1)</sup> alienum ex una parte dolare \*) \*) <sup>280)</sup> praesumpserit \*)), CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur.

§ 18 \*)). Si quis ligna aliena \*) in silva aliena \*) furaverit solidos III \*) culpabilis iudicetur.

\*) „in carro“—приб. II, III, Em.; „in carro carraverit et ad domum suam adduxerit“—дасть Her.

\*) „sol. XXXV“—Münch.

\*) „DC den... sol. XV“—Her.

\*) „aut in caballo aut in carro“—приб. Wolf.

\*) § нѣтъ—III.

\*) § дають—II, Her., Em.

\*) § нѣтъ—III.

\*) „aut ligna“—приб. Her.; „materiamen“—Em.

\*) „incideret“—Wolf.

\*) § нѣтъ—III.

\*) „materiamen“—Em.

\*) всѣ остальн. Codd.—„dolatum“.

\*) „in furtum“—приб. Wolf., 9653.

\*) „in furtu priserit“—Münch.; „furaverit“—II, Her., Em.

\*) § нѣтъ—Wolf., II, III, Her., Em.

\*) „al.“—нѣтъ 9653; „alterius“—Münch.

\*) „al.“—нѣтъ Münch.

\*) „MDCCC din... sol. XLV“—9653.

§ 19 <sup>а</sup>). Si <sup>б</sup>) quis arborem post annum, quod fuit signatus <sup>282</sup>) praesumpserit, nullam habeat culpa <sup>с</sup>).

§ 20 <sup>а</sup>). Si quis retem ad anguillas <sup>283</sup>) de flumen furaverit, MDCCC dinarios <sup>д</sup>) qui faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur.

§ 21. Si quis statuale, tremaclem aut vertevolum <sup>е</sup>) furaverit <sup>284</sup>), DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 22 <sup>а</sup>). Si quis screona <sup>285</sup>) sine clavem <sup>286</sup>) effrigerit, DC dinarios <sup>ж</sup>) qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 23 <sup>а</sup>). Si quis screona qui clavem habet effrigerit <sup>з</sup>); MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur <sup>и</sup>).

§ 24 <sup>а</sup>). Si quis campo alieno <sup>287</sup>) araverit <sup>к</sup>) extra consilium domini sui <sup>л</sup>), solidus XV culpabilis iudicetur.

§ 25 <sup>а</sup>). Si quis vero eum <sup>м</sup>) seminaverit, MDCCC dinarios <sup>н</sup>) qui faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur.

Add. 9 <sup>а</sup>) <sup>288</sup>). Si <sup>т</sup>) quis aratro <sup>п</sup>) de campo alieno ante ostaverit <sup>с</sup>) <sup>289</sup>)

<sup>а</sup>) § нѣтъ—Münch., 9653, III.

<sup>б</sup>) „Si quis in silvam fustem <sup>281</sup>) signaverit et non capulaverit, si vero post anno quod fuerit signatus qui eum preserit, nullam habeat culpam, et si infra annum ipso capulaverit, sol. III culp. iud.“—II.

<sup>с</sup>) „Si quis infra annum eam capul. CXX din. q. fac. sol. III culp. iud.“—приб. Her., Em.

<sup>д</sup>) § нѣтъ—9653.

<sup>е</sup>) „DC den.... sol. XV“—Her.

<sup>ж</sup>) „de fluvio“—приб. Münch., 9653, II, III, Her., Em.

<sup>з</sup>) § нѣтъ—9653, III.

<sup>и</sup>) „MDCC din... sol. XLV“—Wolf.

<sup>к</sup>) § нѣтъ—Wolf.

<sup>л</sup>) „et aliquid exinde furaverit“—приб. III, Em.

<sup>м</sup>) „Et si exinde nihil tulerit, pro sola effractura sol. XV culp. iud.“—приб. II, Em.

<sup>н</sup>) § нѣтъ—9653.

<sup>п</sup>) „et non seminaverit“—приб. Wolf., Münch., II, Her., Em.

<sup>с</sup>) „extra... sui“—нѣтъ во всѣхъ остальных. Codd.

<sup>т</sup>) § нѣтъ—III.

<sup>у</sup>) „araverit et“—приб. всѣ остальных. Codd.

<sup>в</sup>) „MCC den... sol. XXX“—III, Her.

<sup>г</sup>) § дають—II, III, Her., Em.

<sup>д</sup>) „Si quis aratrum in campum alienum intrare prohibuerit, vel arantem foras iactaverit vel testaverit...“—Em.

<sup>е</sup>) „cum aratore“—приб. III.

<sup>ж</sup>) вмѣсто „ante ost.“—„vetaverit“ III; „anteortaverit“—Her.

aut iactaverit aut testaverit <sup>a)</sup>, denarii DC qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 26 <sup>b)</sup>. Si quis cum servo alieno aliquid negotiaverit <sup>290</sup>), hoc est <sup>c)</sup> nesciente domino <sup>d)</sup>, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

Add. 10 <sup>e)</sup>. Si quis mulierem brachilem <sup>291</sup>) furaverit, CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur.

Add. 11 <sup>f)</sup>. Si quis <sup>g)</sup> casam alienam sine consilium domini sui traxerit <sup>292</sup>), MCC dinarios qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

### XXVIII. De elocationibus <sup>293</sup>).

§ 1. Si quis in furtum <sup>h)</sup> <sup>294</sup>) alium <sup>i)</sup> locaverit <sup>k)</sup> <sup>l)</sup>, cui fuerit adprobatum, Mall. *morter* <sup>m)</sup> hoc est, MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII <sup>n)</sup> <sup>297</sup>) culpabilis iudicetur <sup>o)</sup>.

§ 2 <sup>p)</sup>. Si quis in furtum elocatus <sup>q)</sup> hominem occidere voluerit <sup>r)</sup> <sup>s)</sup>

<sup>a)</sup> „aut test.“—нѣтъ III, Her.

<sup>b)</sup> § нѣтъ—II. III, Her.

<sup>c)</sup> „h. e.“—нѣтъ во всѣхъ остальныхъ Codd.

<sup>d)</sup> „nesc. dom.“—нѣтъ Münch., 9653, „sine consensu domini sui“—Em.

<sup>e)</sup> § даютъ—II, Her., Em.

<sup>f)</sup> § даютъ—II, Her., Em.

<sup>g)</sup> „per“—приб. Her.

<sup>h)</sup> вмѣсто „in furt.“ „furtim“—Em.

<sup>i)</sup> „aliquid“—Wolf., Münch., 9653, III; „aliquem“—II.

<sup>k)</sup> „elocare voluerit“—Wolf., Münch., 9653, II, Her.

<sup>l)</sup> дальше разныя прибавл.: „et non fecerit“—9653; „et non fecerit ut hominem interficiat <sup>296</sup>) et pretium ob (propter) hoc acciperit et non fecerit“—II, Em.; „ut alium interficiat“—III.

<sup>m)</sup> „seulandefa <sup>298</sup>)“—II.

<sup>n)</sup> „LXII“—Wolf., Münch., 9653; „LXII et semiss.“—II, III, Her., Em.

<sup>o)</sup> Her. предпосылаетъ этому § слѣд. §: „Si quis in furt. aliquem loc. voluerit, ut hominem interficiet, et inde pretium accipiet, IV M. den. q. fac. sol. C. culp. iud.“

<sup>p)</sup> § нѣтъ—III; Em. даютъ вмѣсто этого §: „Similiter et ille qui pretium accipit ut hominem occiderit, MMD dinarios qui faciunt solidos LXII cum dim. culp. iud.“

<sup>q)</sup> „accepto precio“—приб. Wolf., Münch., 9653, II, Her.

<sup>r)</sup> вмѣсто „occ. vol.“—„hocciderit“—Wolf.

<sup>s)</sup> „et non fecerit“—приб. 9653, II, Her.



et ei fuerit adprobatum, MMD dinarios qui faciunt solidos LXII <sup>e)</sup>) culpabilis iudicetur.

§ 3. Si <sup>b)</sup>) vero per tertio hominem elocatio ipsa transmissa fuerit et ipse ingenuus, hac si dans, accipiens et portans, solidos LXIII singuli eorum culpabiles iudicentur.

XXIX. *De debilitatibus* <sup>298)</sup>).

§ 1 <sup>c)</sup>). Si quis alterum manum vel pedem debilitaverit aut oculum <sup>d)</sup>) vel nasum amputaverit <sup>e)</sup>), IV M dinarios qui faciunt solidos C culpabilis iudicetur.

§ 2 <sup>f)</sup>). Si cui vero manus <sup>g)</sup>) ipsa mancata <sup>299)</sup>) ibi pendiderit, MMD dinarios <sup>h)</sup>) qui faciunt solidos LXIII <sup>i)</sup>) culpabilis iudicetur.

Add. 1 <sup>k)</sup>). Et si ipsa manus <sup>l)</sup>) perexcisa <sup>m)</sup>) fuerit, denarii MMD <sup>n)</sup>) qui faciunt solidos LXII et semissem culpabilis iudicetur.

<sup>e)</sup>) „LXII“—Wolf., Münch., 9653; „LXII cum dim.“—II. Her.

<sup>b)</sup>) „Si vero pro („post“—Münch., 9653) tertio hom. eloc. ipsa transm. fuer., si adprobatum fuerit, MMD din. fac. sol. LXII culp. iud.; hoc sic dans, accipiens et port. sexsagenus bimis *simis* sol. („singuli eorum“—приб. Münch., 9653) culp. iud.“—Wolf., Münch., 9653.

„Si vero post tert. eloc. ipsa transm. fuer. MMD din. q. fac. sol. LXII et sem. culp. iudicentur illorum culpabilis iudicetur quisque accipiens sic dans“—II.

„Si quis ut („aut“) dans, („aut“: accip. et („aut“) portans sol. LXII et sem. unusquisque illorum componat“—III.

„Si vero per tertium locatio ipsa fuer. transm., MMD den. q. fac. sol. LXII et dim. culp. iud. unusquisque illorum, scilicet („sic“—Em.) dans, accipiens et portans.“—Her., Em.

<sup>c)</sup>) § нѣтъ—III, Her.

<sup>d)</sup>) „auriculam vel“—приб. Münch., II.

<sup>e)</sup>) „cui fuer. adprob.“—приб. Wolf.

<sup>f)</sup>) § нѣтъ—Wolf.

<sup>g)</sup>) „manum („aut pede“—приб. Her.) capulaverit et ipsa manca super eum perendit“—даютъ II, III, Her.

<sup>h)</sup>) „MCCC' din... sol. XLV“—II, III, Em.

<sup>i)</sup>) „LXII“—Münch.; „LXII et dim.“—Her.

<sup>k)</sup>) § даютъ—II, III, Her., Em.

<sup>l)</sup>) „man.“—нѣтъ III.

<sup>m)</sup>) „perexcussa“—одна изъ II, Em.; „super excussa“—Her.; „excusserrit“—III.

<sup>n)</sup>) „sol. C“—III, Her.

Add. 2 <sup>a</sup>). Si vero pedes copulatus fuerit et ibidem mancus fuerit <sup>b</sup>), denarii MDCC qui faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur.

Add. 3 <sup>c</sup>). Si vero pedes excusserit, denarii MMD <sup>d</sup>) qui faciunt solidos LXII et semissem culpabilis iudicetur.

Add. 4 <sup>e</sup>). Si quis alterum oculum <sup>f</sup>) evellerit <sup>g</sup>), solidos LXII <sup>h</sup>) et semissem culpabilis iudicetur.

Add. 5 <sup>i</sup>). Si nasum <sup>k</sup>) exciserit, denarii MDCCC <sup>l</sup>) qui faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur.

Add. 6 <sup>m</sup>). Si auriculam excusserit, solidos XV <sup>n</sup>) culpabilis iudicetur.

§ 3. Si quis de manum vel pedem policem excusserit <sup>o</sup>), II M denarios <sup>p</sup>) qui faciunt solidos L culpabilis iudicetur.

§ 4 <sup>q</sup>). Si ibidem <sup>r</sup>) ipse polix mancus pependerit, MCC dinarios <sup>s</sup>) qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

§ 5. Si vero secundum digito id est unde sagittatur <sup>300</sup>) excusserit, MCCCC dinarios <sup>t</sup>) qui faciunt solidos XXXV culpabilis iudicetur.

Add. 7 <sup>u</sup>). Sequenti vero digito qui excusserit, DC dinarios <sup>v</sup>) qui faciunt solido XV culpabilis iudicetur.

a) § даютъ—II, III, Her., Em.

b) „mancus teniat“ („tenuerit“—Her.)—III, Her.: „mancatus remanserit“—Em.

c) § даютъ—II, III, Her., Em.

d) „sol. C“—III.

e) § даютъ—II, III, Her., Em.

f) „quis“—приб. II.

g) „eiecerit“—III, „tulert“—Her.

h) „IV M. den... sol. C“—III.

i) § даютъ—II, III, Her., Em.

k) „aut auriculam“—приб. III.

l) „DC din... sol. XV“ (!)—III.

m) § даютъ—II, Her., Em.

n) „DC den... sol. C“ (!)—Her.

o) „capolaverit“—III.

p) „MCCCC din... sol. XLV“—9653, II, III, Her., Em.; „sol. LXV“ (!)—Münch.

q) § нѣтъ—III.

r) „ibid.“—нѣтъ 9653, II, Her., Em.

s) „MCCCC din... sol. XXXV“—Wolf., 9653.

t) „sol. XXX“—Her.

u) § даютъ—9653, II, III, Her., Em.

v) „MCCCC din... sol. XXXV“—III.

Add. 8 <sup>a</sup>). Quarto vero digito qui excussus fuerit, solidos IX <sup>b</sup>) culpabilis iudicetur.

Add. 9 <sup>c</sup>). Minimo digito qui excussus fuerit, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 6 <sup>d</sup>). Sequentes <sup>e</sup>) vero digitis id est tres si pariter in unum iectum inciderit, solidos L <sup>f</sup>) culpabilis iudicetur.

§ 7 <sup>g</sup>). Si duos excusserit, solidos XXXV culpabilis iudicetur.

§ 8 <sup>h</sup>). Si vero unum inciderit, solidos XXX culpabilis iudicetur.

Add. 10 <sup>i</sup>). Si linguam alteri capulaverit ut loqui non possit, solidos C culpabilis iudicetur.

Add. 11 <sup>j</sup>) Si quis dentem excusserit, solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 9. Si quis <sup>k</sup>) hominem ingenuum <sup>l</sup>) castraverit <sup>m</sup>) <sup>301</sup>), VIII M dinarios <sup>n</sup>) qui faciunt solidos CC culpabilis iudicetur.

Add. 12 <sup>o</sup>). Si vero ad integrum tulerit, denarios VIII M qui faciunt solidos CC culpabilis iudicetur.

### XXX. De conviciis <sup>303</sup>).

§ 1. Si quis alterum cinitum <sup>304</sup>) vocaverit, solidos III <sup>p</sup>) culpabilis iudicetur.

a) § даютъ—9653, II, III, Her., Em.

b) „sol. XV“—II, Her., Em.; „sol. XXXV“—III.

c) § даютъ—9653, II, III, Her., Em.

d) § нѣтъ—Wolf, III.

e) „Si quis alteri („tres“—приб. Em.) sequentes digitos“—Her., Em.

f) „sol. XL“—Münch.; „sol. XLV“—9653, II, Her., Em.

g) § даютъ только 4404 и Münch.. при чемъ послѣдн. соедин. его съ § 8.

h) § даютъ—II, III, Her., Em.

i) § даютъ—II, III, Her., Em.

k) „ingenuus“—приб. III, Em.

l) „ing.“—нѣтъ Wolf.

m) „aut viriculam („virilia“—III) suam transcapulaverit unde mancus sit“—приб. II, III, Her., Em.

n) „sol. III (!) culp. iud. excepto medico IX sol.“ <sup>302</sup>)—Münch.: „IV M den... sol. C“—II, III, Her., Em.

o) § даютъ—II, Her., Em.

p) „DC din... sol. XV“—даютъ все остальн. Codd.

§ 2. Si quis alterum concatum <sup>a)</sup> <sup>305)</sup> clamaverit <sup>b)</sup>, CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur.

§ 3 <sup>c)</sup>. Si quis <sup>d)</sup> mulierem ingenuam seu vir seu mulier alteram meretrice <sup>307)</sup> vocaverit et non potuerit adprobare, MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur.

§ 4 <sup>e)</sup>. Si quis alterum vulpe <sup>f)</sup> clamaverit, solidos III culpabilis iudicetur.

§ 5 <sup>g)</sup> Si quis alterum lebozem <sup>h)</sup> solidos III <sup>i)</sup> culpabilis iudicetur.

§ 6 <sup>k)</sup>. Si quis alteri <sup>l)</sup> reputaverit quod scutum suum iactasset <sup>m)</sup> et non potuerit adprobare <sup>n)</sup>, CXX denarios qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur.

§ 7 <sup>o)</sup>. Si quis alterum dilatorem aut <sup>p)</sup> falsatorem <sup>q)</sup> clamaverit et non potuerit adprobare, DC dinarios <sup>r)</sup> qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

Add. 1 <sup>s)</sup>. Si quis compari suo pittum <sup>308)</sup> excusserit, CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur, aut similem illi reddat vel cum duodecim iuret quod similem illi restituisset.

<sup>a)</sup> „concatum“—Wolf., 9653, II, III, Her., Em.; „aut vulpeculam“—приб. Her.

<sup>b)</sup> „et non potuerit adprobare“—приб. III.

<sup>c)</sup> § нѣтъ—II, Em.

<sup>d)</sup> „Si quis alterum falsatorem <sup>306)</sup> et mulier alteram meretricem clam. DC den. q. fac. sol. XV culp. iud.“—Her.

<sup>e)</sup> § нѣтъ—Her.

<sup>f)</sup> „vulpiga“—Münch.; „vulpiculam“—II, III, Em.; „aut lepram“—приб. III.

<sup>g)</sup> § нѣтъ—Münch., III.

<sup>h)</sup> „clamaverit“—приб. всѣ остальные. Codd.

<sup>i)</sup> „DC din... sol. XV“—Wolf.; „CCXL den... sol. VI“—II, Her., Em.

<sup>k)</sup> § нѣтъ—III.

<sup>l)</sup> „homo ingenuus alio“—Her.

<sup>m)</sup> „et fuga lapsus fuisset“—приб. Her.; „in hoste vel fugiendo prae timore“—приб. Em.

<sup>n)</sup> „et... adprob.“—нѣтъ Em.

<sup>o)</sup> Em. разбив. § 7 на 2 §§.

<sup>p)</sup> „dil. aut“—нѣтъ III.

<sup>q)</sup> „aut fals.“—нѣтъ II, Her.

<sup>r)</sup> „CXL (!) den... sol. VII“—9653.

<sup>s)</sup> § даетъ только одна изъ Em.

XXXI. *De via lacina* <sup>a)</sup> <sup>309)</sup>.

§ 1 <sup>310)</sup>. Si quis baronem <sup>b)</sup> <sup>311)</sup> ingenuum <sup>c)</sup> de via sua ostaverit <sup>312)</sup> aut inpinxerit <sup>313)</sup>, Malb. *ualacina* hoc est, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 2. Si quis mulierem ingenuam <sup>d)</sup> de via sua ostaverit aut inpinxerit, MDCCC dinarios <sup>e)</sup> qui faciunt solidos XLV <sup>314)</sup> culpabilis iudicetur.

Add. 1 <sup>f)</sup> <sup>315)</sup>. Si quis in via alterum adsallierit et eum raubaverit <sup>316)</sup>, Malb. *chereno*, MCC denarios qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

Add. 2 <sup>g)</sup> <sup>317)</sup>. Si <sup>h)</sup> via <sup>i)</sup> quod ad tarinario vadit <sup>k)</sup> cluserit, DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

XXXII. *De ligaminibus ingenuorum.*

§ 1. Si quis hominem ingenuum <sup>318)</sup> sine causa <sup>319)</sup> ligaverit, Malb. *anderebus* <sup>320)</sup> hoc est, MCC dinarios qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

§ 2. Si quis vero ipsum <sup>l)</sup> ligatum in aliqua parte <sup>321)</sup> duxerit, MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur.

Add. 1 <sup>m)</sup>. Si vero Romanus Franco <sup>n)</sup> sine causa ligaverit, MCC denarios <sup>o)</sup> qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

a) „*viaela tiniae*“—одна изъ Em.

b) „*hominem*“—III.

c) „*ing.*“—нѣтъ Münch., 9653. II, Her., Em.

d) „*ing.*“—нѣтъ Wolf.; „*aut puellam*“—приб. II.

e) „*sol. XV*“—III.

f) § даеъ только Her.

g) § даюъ—II, Her., Em.

h) „*quis*“—приб. Her., Em.

i) „*viam*“—Her., Em.

k) „*ducit*“—Her., Em.

l) „*ligaverit et*“—приб. 9653.

m) Add. 1, 2, 3 даюъ—II, Her., Em.

n) „*Francus Romanum*“—одна изъ Em.

o) „*MMCC den... sol. XXXV*“—II.

Add 2 <sup>a)</sup>. Si vero Francus Romano <sup>b)</sup> <sup>322)</sup> sine causa ligaverit, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

Add. 3 <sup>a)</sup>. Si quis <sup>c)</sup> ligatum per superbiam aut per virtutem <sup>323)</sup> ad <sup>d)</sup> graphionem <sup>324)</sup> tulerit <sup>325)</sup>, de vita sua <sup>e)</sup> redimat <sup>f)</sup> <sup>326)</sup>.

### XXXIII. De venationibus furatis.

§ 1 <sup>a)</sup>. Si quis de diversis venationibus <sup>b)</sup> <sup>327)</sup> furtum fecerit et <sup>k)</sup> celaverit <sup>l)</sup>, praeter capitale et dilaturam MDCCC dinarios <sup>m)</sup> qui faciunt XLV culpabilis iudicetur. Quia lex <sup>n)</sup> de <sup>o)</sup> venationibus <sup>p)</sup> et <sup>q)</sup> piscationibus observare convenit.

§ 2. Si quis cervo domestico <sup>328)</sup> sigillum <sup>329)</sup> habentem furaverit aut <sup>r)</sup> occiderit, quia <sup>s)</sup> ad venatione mansuetus <sup>t)</sup> <sup>u)</sup> est <sup>330)</sup> et <sup>v)</sup> hoc per testibus fuerit adprobatum <sup>w)</sup> quod eum dominus suus in venationem habuisset aut <sup>x)</sup> cum ipsum duas aut tres feras occidisset <sup>y)</sup>, MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur.

<sup>a)</sup> Add. 1, 2, 3 даютъ—II. Her., Em.

<sup>b)</sup> „Romanus Francum“—одна изъ Em.

<sup>c)</sup> „hominem noxium“—приб. Em.

<sup>d)</sup> „a“—одна изъ II. Em.

<sup>e)</sup> вмѣсто „de... sua“, Her., Em.—„vitam suam“.

<sup>f)</sup> „componat“—одна изъ II.

<sup>g)</sup> § нѣтъ—III; Wolf. выпускаетъ—„fecer... culp. iud.“; II выпускаетъ—„praet... culp. iud.“

<sup>h)</sup> „de... venat.“—нѣтъ Münch., 9653; „aliqua de venatione“—Her.

<sup>i)</sup> „de aribus, de piscibus“—приб. II; „de avibus aut de piscibus“—приб.—Her.

<sup>k)</sup> „aut“—Em.

<sup>l)</sup> „et celav.“—нѣтъ Her.

<sup>m)</sup> „sol. XV“—Her.

<sup>n)</sup> „quam (qualem) legem“—всѣ остальн. Codd.

<sup>o)</sup> „quam de“—Her., Em.

<sup>p)</sup> „avium“—приб. II.

<sup>q)</sup> „quam et“—Her., Em.

<sup>r)</sup> „et“—Münch.

<sup>s)</sup> „qui“—всѣ остальн. Codd.

<sup>t)</sup> „consuetus“—Münch.

<sup>u)</sup> „factus“—приб. Her., Em.

<sup>v)</sup> вмѣсто „et... occid.“ Her. даетъ—„et telarium cum testibus potuit adprobare quod extelarius fuisset“.

<sup>w)</sup> „potuerit adprobare“—II. III. Em.

<sup>x)</sup> „et“—всѣ остальн. Codd.

§ 3. Alio vero <sup>a)</sup> qualibet demestico cervo <sup>b)</sup> quique in venationem adhoc non fuit, qui eum involaverit <sup>c)</sup> aut occiderit <sup>d)</sup>, MCCCC dinarios <sup>e)</sup> qui faciunt solidos XXXV culpabilis iudicetur.

Add. 1 <sup>f)</sup>. Si quis <sup>g)</sup> alium <sup>h)</sup> cervum <sup>i)</sup> quem <sup>k)</sup> canes moverint vel adlassaverint <sup>l)</sup> <sup>331)</sup>, solidos XV culpabilis iudicetur.

Add. 2 <sup>m)</sup>. Si quis aprum lassum <sup>n)</sup> quem <sup>o)</sup> canes moverunt occiderit <sup>p)</sup>, DC denarii qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

#### XXXIV. De sepibus <sup>332)</sup> furatis.

§ 1. Si quis vero tres <sup>333)</sup> virgas unde sepis super ligatur <sup>q)</sup> vel <sup>r)</sup> super extringitur <sup>s)</sup> capulaverit <sup>t)</sup> <sup>331)</sup> aut tres cambortus involaverit aut <sup>u)</sup> excervicaverit <sup>v)</sup> <sup>336)</sup>, DC dinarios qui faciunt solidos XV <sup>337)</sup> culpabilis iudicetur.

Add. 1 <sup>w)</sup>. Si quis sepem concisam <sup>338)</sup> aliena arserit, solidos XV culpabilis iudicetur.

a) „Si vero“—II, III; „Si quis vero“—Em.; „Si quis vero alium“—Her.

b) „cerv.“—нѣтъ Münch., 9653.

c) „furaverit“—II, Her., Em.

d) „qui... occid.“—нѣтъ Münch., 9653.

e) „din. MCC... sol. XXX“—Wolf, Münch., 9653; „din. DC... sol. XV“—II, III.

f) § даютъ—II, III, Her., Em.

g) „Si quis cervo aut apro lasso quem alterius canes movunt, occiderit aut celaverit“—III.

h) „al.“—нѣтъ Her., Em.

i) „lassum“—приб. Her.

k) „alterius“—приб. Her., Em.

l) „occiderit et celaverit“—приб. Em.; „involaverit aut celav.“—приб. Her.

m) § даютъ—II, Her., Em.

n) „lass.“—нѣтъ Her.

o) „alieni“—приб. Her., Em.

p) „vel furaverit“—приб. Her., Em.

q) „contenetur“—Münch.; „superligata est“—III, Her., Em.

r) „vel... extr.“—нѣтъ во всѣхъ остальных. Codd.

s) „vel retorta unde sepes continetur“—приб. 9653, II; „vel retortas“—приб. III, Her., Em.

t) „aut ipsa sepe aparuerit“—приб. III, Her., Em.

u) „unde labor <sup>335)</sup> clausa est tres cambortos“—приб. Münch., 9653.

v) „vel retorta unde palum aut sepes continetur capulaverit“—приб. Wolf.

w) § даютъ—II, Her.

§ 2. Si <sup>a)</sup> quis per aliena messe <sup>339)</sup> postquam levaverit <sup>b)</sup> erpicem <sup>c)</sup> <sup>340)</sup> traxerit aut per eam cum carro <sup>341)</sup> sine via transversaverit, CXX dinarios <sup>d)</sup> qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur.

§ 3. Si quis per messem alienam iam palmitantem <sup>e)</sup> <sup>342)</sup> sine viam aut <sup>f)</sup> <sup>g)</sup> sine semitam <sup>343)</sup> transversaverit <sup>h)</sup>, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 4. Si <sup>344)</sup> quis per malo ingenio in curte alterius aut in casa <sup>345)</sup> vel in quolibet aliquid de furto <sup>i)</sup> miserit <sup>346)</sup>, hoc est nesciente domino, et ibi inventus fuerit, MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII <sup>k)</sup> <sup>347)</sup> culpabilis iudicetur.

Add. 2 <sup>l)</sup>. Si quis in curte alterius post solis occasum <sup>348)</sup> in furtum <sup>349)</sup> ingressus fuerit et ibidem fuerit inventus, MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV <sup>350)</sup> culpabilis iudicetur.

### XXXV. De homicidiis servorum vel expoliatis <sup>m)</sup>.

§ 1. Si <sup>n)</sup> quis servus servum occiderit, homicida <sup>o)</sup> illum domini inter se dividant <sup>351)</sup>.

§ 2. Si quis ingenuus servum alienum <sup>p)</sup> expoliverit <sup>352)</sup> et <sup>q)</sup> ) ei

a) „Si quis per al. mess. erpice aut carro trax. et sine via transierit“—III.

b) „germina produxerit“—Em.

c) „carrugan“—Münch.; „spice apud herbice“ (!?)—9653.

d) „DC den... sol. XV“—III, Her.

e) вместо „iam palm.“, Em.—„postquam in culmen (culmum) erigitur“.

f) „aut... semit.“—нѣтъ Wolf., Münch., 9653, II, Her., Em.

g) „cum carro“—приб. II, Em.

h) „causam superius convenit observare“—кончаеъ Her.

i) „de furato“—Her., Em.

k) „sol. LXII“—Wolf., Münch.; другіе Codd. (за исключениемъ описокъ)—„LXII cum dim.“

l) § даетъ только одна изъ Em.

m) „expoliacionibus“—Wolf., Münch., 9653, III, Her.

n) „Si quis servum occiderit aut expoliaverit se similem“...—Wolf.; „Si servus servum aut ancillam sibi similem occiderit“...—Münch., 9653, II, III, Em.; „Si quis servus servum vel se consimilem occid.“...—Her.

o) „homic. ille sol. XX culp. iud.“—III.

p) „adsallierit et“—приб. II, Her., Em.

q) „insuper“—приб. 9653, Her.

r) „et convictus fuerit. quod ei plus quam XL din. valentem tulisset“—Em.; „et... convinc.“—нѣтъ III.



supra XL dinarios<sup>352</sup>) quod valit tulisse convincitur, MCC dinarios<sup>e)</sup> qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

§ 3<sup>b)</sup>. Si vero minus quam XL dinarios expolia eius valuerint<sup>c)</sup>, DC dinarios<sup>d)</sup> qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

Add. 1<sup>e)</sup>. Si<sup>f)</sup> quis servum alienum batterit et ei super noctes XL opera sua tricaverit<sup>354</sup>), solidum I et triante<sup>355</sup>) I<sup>g)</sup> culpabilis iudicetur.

§ 4<sup>h)</sup>. Si quis homo ingenuus letum<sup>356</sup>) alienum<sup>i)</sup> expoliaverit et ei fuerit adprobatum, MCCCC dinarios<sup>k)</sup> qui faciunt solidos XXXV culpabilis iudicetur.

Add. 2<sup>l)</sup>. Si quis servum alienum mortuum in<sup>m)</sup> furtum expoliaverit<sup>357</sup>) et ei super XL denarios tulerit, MCCCC dinarios<sup>n)</sup> faciunt solidos XXXV culpabilis iudicetur.

Add. 3<sup>o)</sup>. Si quis<sup>p)</sup> spolia minus XL denariis valuerit, DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 5<sup>q)</sup>. Si servus alienus<sup>r)</sup> aut laetus<sup>s)</sup> hominem ingenuum occiderit, ipse homicida pro medietate compositionis illius hominis occisi parentibus tradatur, et dominus servi aliam medietatem compositionis se noverit solviturum<sup>358</sup>)<sup>t)</sup>.

a) „din. DC... sol. XV“—Wolf. III, Her.; „sol. XXXV“—Münch.

b) § нѣтъ—Wolf. III.

c) вмѣсто „exp... val.“—„expoliaverit“—II; „tulerit“—Her., Em.

d) „MCCCC den... sol. XXXV“—9653.

e) § даютъ—II, III, Her., Em.

f) „Si quis serv. al. flagellaverit, et in quadraginta noctibus operare non potuerit, XL din., q. fac. sol. I, et trianti uno, quod est tertia pars solidi, culp. iud.“—Em.

g) „sol. III“—III.

h) § нѣтъ—9653.

i) „al.“—нѣтъ Münch.

k) „sol. XXX“—одна изъ III.

l) § даютъ—II, Her., Em.

m) „per“—Her., Em.

n) „DC den... sol. XV“—Her.

o) § даютъ—II, Em.

p) „autem“—Em.

q) § нѣтъ—9653.

r) „al.“—нѣтъ въ остальн. Codd.

s) „aut laet.“—нѣтъ II, III, Her., Em.

t) „Et si intellexerit de lege potest se obmallare, ut hoc non solvat“<sup>359</sup>)—приб. II; „Aut si legem intellexerit poterit se obmallare ut leudem non solvat.“—приб. Em.

§ 6 <sup>a)</sup> <sup>360)</sup>. Si quis vasso <sup>b)</sup> ad ministerium <sup>c)</sup> aut fabrum ferrarium vel aurifice aut <sup>d)</sup> porcario vel vinitorem aut stratorem <sup>e)</sup> furaverit aut occiderit, cui fuerit adprobatum, MCC dinarios <sup>f)</sup> qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

§ 7 <sup>f)</sup>. Inter <sup>g)</sup> fredo et faido <sup>361)</sup> sunt MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV excepto <sup>h)</sup> capitale et dilatura, in summa <sup>i)</sup> sunt simul <sup>j)</sup> solidos LXXV.

XXXVI. De quadrupedibus, si hominem occiderunt <sup>k)</sup> <sup>362)</sup>.

§ 1. Si quis homo ex quolibet quadrupedem <sup>l)</sup> domesticum <sup>m)</sup> fuerit occisus et hoc per testibus fuerit adprobatum <sup>n)</sup> <sup>o)</sup>, medietatem compositionis dominus ipsius quadrupedis cogatur exsolvere, ipse <sup>p)</sup> vero quadrupedem pro alia medietatem requirentem <sup>q)</sup> restituat.

a) § нѣтъ—II, III, Her., Em.

b) „puerum“—Münch.

c) „puella ad ministerium“—приб. Wolf., Münch., 9653.

d) „aut... strat.“—нѣтъ 9653; „vel vinit... strat.“—нѣтъ Wolf., Münch.

e) MCCCC din... sol. XXXV—Wolf.

f) § нѣтъ—9653, II, III, Her., Em.

g) „In facto et freto sol. XV, in summa sunt sol. LXXXV culp. iud.“—Münch.

h) „ex... summa“—нѣтъ Wolf.

i) „sim.“—нѣтъ Wolf.

k) „laedunt“—Her.

l) „pecu“—III; „pecudem“—Em.

m) „dom.“—нѣтъ III.

n) вмѣсто „hoc... adpr.“, Münch., 9653, II, Her. даютъ—„potuerit adprobare“; „parentes illius potuerint adprob.“—III, Em.

o) „dum et illius dominus cui pecus fuerit antea legem non adimplerit“ <sup>363)</sup>—приб. II; „dum ille dominus pecoris antea leg. non adimpl., mediet. de ipsa leode <sup>364)</sup> conponat et pro alia mediet. ipso quadr. donet; si enim dominus intellexer. per lege se defendere potest ut nihil pro ipso pecor. solvat“—даютъ III, Her.; „quod dominus pecudis antea leg. non adimpl. med. comp. dom. ipsius quadr. cogatur exsolvere; ipsum vero quadr. qui est auctor criminis pro med. comp. restituat requirenti, eo videlicet modo, si dominus quadr. non intellexerit secundum leg. se defendere“—Em.

p) „ipsum“—Münch., 9653, III, Her., Em.

q) „requirenti“—II, Em.; „requirente“—Münch., 9653; „homini“—Her.

XXXVII. *De vestigio minando* 365).

§ 1 °). Si quis bovem aut <sup>b)</sup> caballo vel qualibet animal <sup>c)</sup> 366) per furtum 367) perdidit et eum dum per vestigio sequitur consequutus invenerit <sup>d)</sup> ut <sup>e)</sup> in tres noctes <sup>f)</sup>, ille qui eum ducit emisse <sup>g)</sup> aut cambiasse 368) dixerit vel praeclamaverit <sup>h)</sup>, ille qui vestigio sequitur res suas per tertia mane <sup>i)</sup> 369) agramire <sup>k)</sup> 370) debet. Si vero iam tribus noctibus exactibus <sup>l)</sup> 371) qui res suas requiret eas pervenerunt <sup>m)</sup>, ille apud quem inveniuntur, sic <sup>n)</sup> eas emisse aut cambiasse dixerit, ipse <sup>o)</sup> liceat agramire. Si ille vero <sup>p)</sup> quod <sup>q)</sup> per vestigio sequitur quod <sup>r)</sup> si <sup>s)</sup> agnoscere dicit illi alii proclamantem <sup>t)</sup> nec offerre <sup>u)</sup> per tertia manum voluerit nec solem secundum legem collocaverit <sup>v)</sup> 372) et <sup>w)</sup> tulisse convincitur, MCC dinarios qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

- 
- a) Wolf., Münch., III—даютъ 2 §§; 9653, II—3 §§.  
 b) „vaccam“—приб. 9653.  
 c) „pecus“—Münch.  
 d) „fuerit“—всѣ остальн. Codd.  
 e) „ut“—нѣтъ Em.; „usque“—остальн. Codd.  
 f) „si“—приб. Münch., 9653, III; „et“—приб. Her., Em.  
 g) „comparasse“—Em.  
 h) „proclamaverit“—всѣ остальн. Codd.  
 i) „manu“—всѣ остальн. Codd.  
 k) „adgramire“—Wolf.; „achramnire“—Münch.; „adramire“—9653; „adch[a]-gramire, adframire“—II, III; „adrhamire“—Her., Em.; „clamare“—даётъ одна изъ III.  
 l) „exactis“—всѣ остальн. Codd.  
 m) „invenerit“—всѣ остальн. Codd.  
 n) „sic“—нѣтъ Wolf., 9653, III; „si“—Münch., II, Her., Em.  
 o) „ipsum“—Münch.  
 p) вмѣсто „Si.. vero“—„quod si“—III, Em.  
 q) „qui“—всѣ остальн. Codd.  
 r) „quod“—нѣтъ Wolf.  
 s) „si“—нѣтъ III; „se“—остальн. Codd.  
 t) „reclamante“—Wolf., Münch., III, Her., Em.; „reclamantem“—II.  
 u) „auferre“—Münch., II; „adframire“—Em.  
 v) „sed“—Em.; „ei violenter quod se agnoscere dicit“—приб. Wolf., 9653, II, Her., Em.

XXXVIII. *De furtis caballorum vel equorum* <sup>a) b)</sup>.

§ 1. Si quis caballum carrucaricum <sup>c)</sup> involaverit, cui fuerit adprobatum, excepto capitale et dilatura MDCCC dinarios <sup>d)</sup> qui faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur.

§ 2 <sup>e)</sup>. Si quis admissario <sup>374) f) g)</sup> furaverit, cui fuerit adprobatum, MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur.

Add. 1 <sup>h)</sup>. Si quis caballo spado <sup>i) 375)</sup> furaverit, solidos XXX culpabilis iudicetur excepto capitale et dilatura.

Add. 2 <sup>k)</sup>. Si vero uuaranionem regis furaverit, sol. XC <sup>l) 376)</sup> culpabilis iudicetur excepto capitale et dilatura.

§ 3 <sup>m)</sup>. Si quis admissario cum gregem suam, hoc est XII equas <sup>n) 377)</sup>, involaverit, praeter capitalem et dilaturam MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII <sup>o)</sup> culpabilis iudicetur.

§ 4 <sup>p)</sup>. Si vero grex minor <sup>378)</sup> fuerit usque ad septem <sup>q)</sup> capita cum admissarium <sup>r)</sup> excepto capitale et dilatura, solidos LXIII <sup>s)</sup> culpabilis iudicetur <sup>t)</sup>.

a) „equarum“—Münc.

b) „vel eq.“—нѣтъ II, III, Her.

c) „qui carruca <sup>373)</sup> trahit“—въ остальныхъ Codd.

d) „MCC din... sol XL“—Her.

e) § нѣтъ—Münc.

f) „uuaranione“—II, Em.

g) „homine Franco“—приб II, III, Her., Em.

h) § даютъ—II, Her., Em.

i) „spadatum“—Em.

k) § даютъ—II, Her., Em.

l) „MMCCCC den... sol LX“—Her.

m) § нѣтъ—9653.

n) „hoc est equas“—Wolf.; „hoc est cum VII aut XII eq.“—II, Her., Em.; „usque ad duodecem aequas“—III.

o) „sol. LXII“—Wolf., Münc., I; „sol. LXII cum dim.“—III, Her., Em.

p) § нѣтъ—9653, III.

q) „sex“—II, Her., Em.

r) „causa superius intimata convenit observare“—кончается III; „et pretius et causa ut superius est convenit observare“—II, Her., Em.

s) „sol LXII“—Wolf.; остальныхъ. Codd.—„sol. LXII cum dim.“.

t) „si vero minus de sex fuerint, M den. . sol. XXV culp. iud. excepto cap. et del.“—приб. одна изъ Em.

§ 5 <sup>а</sup>). Si quis equam <sup>б</sup>) pregnantem <sup>380</sup>) involaverit et ei fuerit adprobatum, MCC dinarios <sup>с</sup>) qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

Add. 3 <sup>д</sup>). Si quis caballum aut iumentum furaverit, solidos XXXV culpabilis iudicetur, excepto capitale et delatura.

Add. 4 <sup>е</sup>) <sup>381</sup>). Si quis amissarium alienum extra <sup>ф</sup>) consilium <sup>г</sup>) domini sui spadaverit, denarii DC qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur et <sup>а</sup>) pro quisque iumento triante I componat.

Add. 5 <sup>и</sup>). Si quis per superbiam aut per inimicitiam <sup>382</sup>) caballos aut iumenta aliena trebatterit vel debilitaverit, denarii MCC qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

§ 6. Si <sup>к</sup>) quis poledrum <sup>383</sup>) anniculum <sup>д</sup>) furaverit, cui fuerit adprobatum, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 7 <sup>м</sup>). Si vero sequente poletrum <sup>384</sup>) furaverit, CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur.

Add. 6 <sup>н</sup>). Si quis iumentum alienum <sup>е</sup>) trabatterit <sup>ж</sup>), solidos XXX <sup>з</sup>) culpabilis iudicetur.

Add. 7 <sup>т</sup>). Si exinde mortua <sup>з</sup>) fuerit <sup>и</sup>), MCC dinarios qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

<sup>а</sup>) § нѣтъ—Münch., 9653, III.

<sup>б</sup>) iumentum <sup>379</sup>)—II

<sup>с</sup>) „MCCCC din... sol. XLV“—всѣ остальн. Codd.

<sup>д</sup>) § даютъ—II, Her., Em.

<sup>е</sup>) § даютъ—II, Her., Em.

<sup>ф</sup>) „sine“—Her., Em.

<sup>г</sup>) „consensu“—Her., Em.

<sup>к</sup>) „unumquodque iumentum quod ille inire (continere) consueverat trientem, quod est tertia pars solidi, id est XIII den. et tertia pars unius denarii“—кончаютъ Her., Em.

<sup>и</sup>) § даютъ—II, Her., Em.

<sup>ж</sup>) III, Her. даютъ 2 §§: „Si quis poletrum furav., sol. XXX culp. iud. exc. cap. et del.—Si quis pol. annicul. („sive bimum“—приб. Her.) furav., sol. XV culp. iud. exc. cap. et del.“.

<sup>з</sup>) „vel bimum“—приб. II, Em.

<sup>м</sup>) § нѣтъ—III.

<sup>н</sup>) § даютъ—Münch., II, III, Her., Em.

<sup>е</sup>) „iumentam alienam“—одна изъ II; „iumenta aliena“—другая II, III, Her., Em.

<sup>ж</sup>) „et evaserint“—приб. III, Her., Em.

<sup>з</sup>) „DC den. .. sol. XV“—III, Em.

<sup>и</sup>) § даютъ—III, Her., Em.

<sup>з</sup>) „mortuae“—Em.

<sup>и</sup>) „fuerint“—Her., Em.

§ 8 <sup>a)</sup>. Si quis caballo alieno <sup>b)</sup> excurtaverit <sup>c)</sup> <sup>385)</sup>, CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur.

Add. 8 <sup>d)</sup>. Si quis caballum mortuum sine permissu <sup>e)</sup> domini sui excorticaverit, CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur.

### XXXIX. De plagiatoribus <sup>f)</sup> <sup>386)</sup>.

§ 1. Si quis mancipia aliena sollicitare voluerit <sup>g)</sup> <sup>387)</sup> et ei fuerit adprobatum, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

Add. 1 <sup>h)</sup>. Si servus alienus fuerit plagiatus <sup>i)</sup> et ipse <sup>j)</sup> trans mare <sup>k)</sup> ductus fuerit et ibidem ad <sup>l)</sup> domino suo inventus fuerit et ad <sup>m)</sup> quo <sup>n)</sup> ipse <sup>o)</sup> in patria <sup>p)</sup> plagiatus <sup>q)</sup> est in mallo publici <sup>r)</sup> <sup>388)</sup> nominaverit <sup>389)</sup> et <sup>t)</sup> ibidem testis <sup>390)</sup> debet collegire.

Add. 2 <sup>u)</sup>. Iterum cum servus si <sup>v)</sup> de <sup>w)</sup> trans mare <sup>x)</sup> fuerit revo-

<sup>a)</sup> § нѣтъ—Wolf, Her.

<sup>b)</sup> „sine consensu domini sui“—приб. Em.

<sup>c)</sup> „excorticaverit“—Münch.

<sup>d)</sup> § даютъ—III, Her., Em.

<sup>e)</sup> „consensu“—Her., Em.

<sup>f)</sup> Em. даеъ: „De his qui aliena mancipia sollicitaverint“.

<sup>g)</sup> вмѣсто „sol. vol.“—„sollicitaverit“—II, III, Her., Em.

<sup>h)</sup> § даютъ всѣ Codd., кромѣ 4404.

<sup>i)</sup> „furatus“—III, Her.

<sup>j)</sup> вмѣсто „Si... ipse“, Em. даеъ: Si quis servum alienum plagiaverit, id est per circumventionem de servitio domino sui abstraxerit et“...

<sup>k)</sup> „sive in qualibet regione“—приб. Em.

<sup>l)</sup> „ad“—нѣтъ 9653; „a“—Münch., II, III, Her., Em.

<sup>m)</sup> „ad“—нѣтъ III; „a“—9653, II.

<sup>n)</sup> „quo“—нѣтъ III; „quod“—Münch.

<sup>o)</sup> „qui“—приб. III.

<sup>p)</sup> „sua“—приб. Münch.; „aliena“—приб. III.

<sup>q)</sup> „vel venditus“—приб. нѣкот. изъ III.

<sup>r)</sup> „publico“—всѣ Codd., кромѣ Wolf.

<sup>s)</sup> „tres“—Münch., 9653, II, III; „et tres“—Her., Em.

<sup>t)</sup> § даютъ всѣ Codd., кромѣ 4404.

<sup>u)</sup> „ipse si“—Münch.; „ipse“—9653, II, III, Her., Em.

<sup>v)</sup> „de“—нѣтъ Münch., 9653, II, Her., Em.

<sup>w)</sup> вмѣсто „tr. mare“—„citra“—9653; „citra mare“—II, Her., Em.

catus, in alterum mallum debit \*) nominari b) c), ibidem simul d) III testis debit collegi e) edoneus; ad tercium vero mallum f) similis g) fieri debit, ut nove h) testes iurent quod servum ipsum equaliter i) super plagiatores audierint k) dicentem; et sic postea qui eum plagiaverit l) praeter capitale et dilatura dinarius MCCCC faciunt solidos XXXV culpabilis iudicatur.

Add. 3 m) 392). Qui n) confessio servi usque III plagiatoris admittitur o), sed eam tamen rationem ut nomina hominum et vilarum 393) semper p) q) debeat r) nominare.

§ 2. Si s) quis hominem ingenuo t) plagiaverit u) et v) probatio certa 394) non fuit, sicut pro occiso iuratore w) donet; si iuratores non poterit invenire x), VIII M dinarios qui faciunt solidos CC culpabilis iudicetur.

a) „iterum“—приб. 9653, II, III, Her., Em.

b) „nominare“—9653, II, III, Her., Em.

c) „qui eum plagiaverit“—приб. Her., Em.

d) „sim.“—нѣтъ III; „similiter“—Münch., 9653, II, Her., Em.

e) „collegere“—II, III, Her.; „debent adesse“—Em.

f) „mall.“—нѣтъ III.

g) „similiter“—Münch., 9653, III, Her., Em.; „similem“—II.

h) „novem“—всѣ осталън. Codd. (кромѣ Wolf.).

i) „eq.“—нѣтъ Münch.; „semper“—приб. II; „per totus tres mallus“—даютъ III, Her.

k) „audierint“—осталън. Codd.

l) „hoc est uargaverit“ 392)—приб. III.

m) § даютъ всѣ Codd., кромѣ 4401.

n) „Qui... sed“—нѣтъ въ нѣкот. III и Em., прибавляющ. Add. 3 къ предид. §: „quae“—Her.

o) „admittitur“—Münch., II; „admittat“—9653; „admittatur“—Her.; „ascendit“—нѣкот. изъ III.

p) „equaliter“—III, Her.; „semper equaliter“—II.

q) „per tres totos mallus“—приб. III, Her., Em.

r) „debeant“—Her.

s) II, Her., Em. даютъ 2 §§: „Si quis hom. ing. plag. et („vel“—Em.) vendiderit et postea in patria („ad propria“—приб. II) reversus fuerit, sol. C culp. iud. — Si quis hom. ing. vend. et postea in patr. ad propria („patria propria“—Her.) reversus non fuerit, den. VIII M q. f. sol. culp. iud.“

t) „ing.“—нѣтъ Wolf.

u) „aut (vel) vendiderit“—приб. 9653, III; „et vendid.“—приб. Wolf., Münch.

v) „et... inven.“—нѣтъ Münch., 9653, III.

w) „iuratores“—Wolf.

§ 3 <sup>a)</sup>. Si Romano <sup>b)</sup> plagiaverit, solidos LXIII <sup>c)</sup> <sup>395)</sup> culpabilis indicetur.

*XL. Si servus in furtum fuerit inculpatus.*

§ 1. Si <sup>d)</sup> talis fuerit causa unde ingenuus DC dinarios hoc est solidos XV componere debuerat <sup>396)</sup>, servus super scamno tensus CXX ictos flagellorum <sup>e)</sup> <sup>397)</sup>.

§ 2 <sup>f)</sup>. Si vero antequam torquatur fuerit confessus et ei <sup>g)</sup> cum <sup>h)</sup> domino servo <sup>i)</sup> convenerit, CXX dinarios <sup>k)</sup> qui faciunt solidos III dominus reddat.

§ 3 <sup>l)</sup>. Si tamen maior <sup>m)</sup> culpa <sup>398)</sup> fuerit, unde ingenuus XXXV solidos reddere debet, [similiter <sup>n)</sup> servus CXX <sup>o)</sup> colpos <sup>p)</sup> <sup>399)</sup> accipiat].

§ 4. Et <sup>q)</sup> si <sup>r)</sup> confessus non fuerit, ille qui eum torquet si adhuc <sup>s)</sup> voluerit ipso servo torquere etiam nolente domino, pignus domino servi donare <sup>t)</sup> debet. Si <sup>u)</sup> servus postea ad suppliciiis maioribus <sup>400)</sup> subditur <sup>v)</sup> et <sup>w)</sup> si confessus fuerit, nihil ille <sup>x)</sup> super domino credatur <sup>401)</sup>:

<sup>a)</sup> § даютъ—4404, Wolf

<sup>b)</sup> „Romanus ingenuum“—Wolf.

<sup>c)</sup> „sol. LXII“—Wolf.

<sup>d)</sup> „quis („cuius“—Her., Em.) servus in („de“—III) furtum fuerit inculpatus („interpellatus“—Em.), „si“....—приб. II, III, Her., Em.

<sup>e)</sup> „accipiat“—приб. всѣ остальн. Codd.

<sup>f)</sup> § нѣтъ—Wolf.

<sup>g)</sup> „ei“—нѣтъ 9653, Em.

<sup>h)</sup> „cum“—нѣтъ Em.

<sup>i)</sup> „servi“—Münch., 9653; „suo“—II, III, Her.; „eius“—Em.

<sup>k)</sup> „sol. III pro dorsum suum („servi“—Münch.; „ipsius servi“—III) conponat et cap. dominus („servi“—приб. II, III, Em.) in locum („in loc.“—нѣтъ 9653. III, Her.) „restituatur“—приб. всѣ остальн. Codd.

<sup>l)</sup> § нѣтъ—Wolf.

<sup>m)</sup> „talis“—II, Em.

<sup>n)</sup> „sim.... acc.“—нѣтъ 4404.

<sup>o)</sup> „CXXI“—Münch., Her.; „CCXX“—9653.

<sup>p)</sup> „colobos“—9653; „ictus“—III, Em.

<sup>q)</sup> вмѣсто „Et... subdit. et“, Wolf. дасть: „Si vero antequam torquatur si fuerit conf.“...

<sup>r)</sup> „in ipso supplitio“—приб. Her.

<sup>s)</sup> „magis“—приб. Her.

<sup>t)</sup> „dare“—Münch., 9653, Her.

<sup>u)</sup> „Et sic“—остальн. Codd.

<sup>v)</sup> „datur“—Münch., 9653, Her.; „tradatur“—II.

<sup>w)</sup> „ille“—нѣтъ III, Em.; „illi“—Münch.; „ei“—II, Her.



ipse illo servo <sup>a)</sup> in potestatem habiturus est qui eum torsit; dominus servi unde <sup>b)</sup> iam pignus accepit praecium pro suo servo accipiat. Si vero inter priora supplicia id est infra CXX <sup>c)</sup> *culapus* <sup>d)</sup> fuerit confessus, aut castretur <sup>402)</sup> aut sex solidos <sup>e)</sup> reddat. Dominus vero servi capitale <sup>f)</sup> <sup>g)</sup> requirenti restituat.

§ 5 <sup>h)</sup>. Si vero maiore crimine servus conpraehenditur <sup>i)</sup> id est <sup>k)</sup> unde ingenuus XLV solidos <sup>l)</sup> possit culpabilis iudicari et inter <sup>m)</sup> supplicia servus ipse confessus fuerit, capitali sententia feriatur <sup>403)</sup>.

§ 6 <sup>n)</sup> <sup>404)</sup>. Si vero in <sup>o)</sup> quolibet crimine servus comprehenditur <sup>p)</sup>, dominus ipsius, si praesens est, ab eo qui repetit <sup>q)</sup> [admoneri <sup>r)</sup> debet ut servum iustis debeat supplicii dare, et qui <sup>s)</sup> repetit] virgas paratas habere debet quae ad magnitudinem <sup>t)</sup> minoris digiti minime <sup>u)</sup> sint <sup>v)</sup> et quoequales <sup>w)</sup> et scamno pristo <sup>x)</sup> ubi servo ipso tendere <sup>y)</sup> debeat <sup>z)</sup>.

a) „illum servum“—Wolf., 9653, II, III, Her., Em.

b) „qui“—Her.

c) „CXXI“—Münch., 9653, Her.

d) „acolarus“—Wolf.; „colapos“—Münch., 9653, Her.

e) вместо „sex sol.“, Wolf. даёт—„CXX din.... sol. III“.

f) „caput“—Wolf.

g) „in loco“—приб. Wolf., II, Her.

h) § нѣтъ—III; Her. начинаетъ §: „Requirenti vero si talis culpa est unde homo ingenuus sive Francus VIII M denar. q. f. sol. CC culp. iud. servus solidis XV id est DC den. componat, si vero“....

i) „inculpatur“—Münch., 9653, II; „inculp. fuerit“—Em.; „inveniatur“—Her.

k) „id est“—даютъ только 4404 и Wolf.

l) „MMDCCC din.... sol. LXII“—9653.

m) „per“—II.

n) § нѣтъ—III.

o) „de“—Her., Em.

p) „culpatur“—Wolf., II; „inculpatur“—Münch.; „inculpatus (fuerit)“—Her.,

Em.

q) „requeret“—Wolf.; „recepit“—Münch.

r) „admon.... repet.“—нѣтъ 4404.

s) „ubi quis“—Wolf.; „ubique“—Münch., 9653.

t) вместо „ad magn.“, Her. и Em. даютъ: „in similitudinem min. dig. grossitudinem“.

u) „min“—нѣтъ въ ост. Codd.

v) „habeant“—Her.

w) „et quoeq.“—нѣтъ въ ост. Codd.

x) „prestet“—Wolf.; „paratum“—ост. Codd.

y) „extendere“—Her.

z) „possit“—Em.

§ 7 a). Si dominus servi supplicia b) distulerit et servus praesens fuerit, continuo domino c) illo d) qui repetit solem collegere 405) debet e); et f) ad g) eandem h) septem i) noctes placitum 406) facere debet k) l), ut l) servum suum ad supplicium tradat.

§ 8 m). Quod si ad n) septem noctes o) servo ipso p) tradere distulerit solem ei q) qui r) repetit collecit s); et sic iterum ad alias septem noctes placitum faciat id est ad t) XIV noctes de u) prima admonitione compleantur v).

§ 9 r). Quod si impletis XIV noctis servum suum noluerit suppliciis dare w), omnem causam vel compositionem dominus servi in se excipiat; non quale servus sed quasi ingenuus 407) hoc admisit totam legem super se solviturum suscipiat.

a) § нѣтъ—III.

b) „dare“—приб. Münch.

c) „dominus domino“—9653; „dominus servi“—Münch., II; „domino servi“—Her., Em.

d) „ille“—Wolf; „ipse“—остальн. Codd.

e) вмѣсто „coll. deb.“—„culcaverit“—Münch.

f) „et.... deb.“—нѣтъ 9653

g) „in“—Wolf, Münch., II.

h) „eand.“—нѣтъ въ ост. Codd.

i) „octo“—одна изъ II.

k) вмѣсто „fac. deb.“—„concedat“—Her., Em.

l) „vel“—одна изъ Em.

m) § нѣтъ—III.

n) „adhuc“—Münch., 9653, II, Her.; „infra“—Em.

o) „noctibus impletis“—Her.

p) „ad supplicia“—приб. Em.

q) „iterato“—приб. остальн. Codd.

r) „quem“—9653.

s) „cum testibus“—приб. Her.

t) „ad“—нѣтъ 9653, II; „in“—Wolf, Her.; „ut in“—Münch; „ut“—Em.

u) „de.... conpl.“—нѣтъ Wolf.

v) III даютъ слѣд. 2 §§: „Se iam vero in maiorem crimine fuerit inculpatus unde ingenuos XLV sol. compon. debuerit, dominus servi si eum non presentaverit ad ipsum numerum teneatur, ut ipsum numerum reddat et capitale in locum restituat.—Si adhuc maior causa fuerat quae servo requiretur, dominus servi non ut servus, sed ut ingenuos tota legem super se solviturus suscipiat.“

w) „tradere“—Her.

§ 10. Quod si servus absens fuerit cui aliquid inputatur, tunc reppetens domino <sup>a)</sup> servi secrecius <sup>408)</sup> tribus <sup>b)</sup> testibus praesentibus <sup>c)</sup> admonere debet ut servum suum infra VII noctis praesentare debeat <sup>d)</sup>. Si infra septem noctis non eum praesentaverit, tunc repetens solem <sup>e)</sup> ei eum testibus collegare debet et sic ad alias septem noctis placitum <sup>f)</sup> faciat <sup>e)</sup>. Quod si nec ad alias septem noctis <sup>f)</sup> ipsum servum non praesentaverit <sup>g)</sup>, terciam vicem adhuc septem noctis ille spacium dare debet, id est ut totus numerus <sup>h)</sup> XXI noctis veniant. Quod si post <sup>i)</sup> placitum ipsum servum [noluerit] <sup>k)</sup> ligatum suppliciiis praesentare <sup>l)</sup> et <sup>m)</sup> repetens <sup>n)</sup> per singulos placitos solem colligaverit <sup>m)</sup>, tunc <sup>o)</sup> dominns servi reppetitionem sicut <sup>p)</sup> superius diximus <sup>p)</sup> non quale <sup>q)</sup> servo <sup>r)</sup> sed quasi <sup>s)</sup> ingenuus <sup>t)</sup> hoc admisit, talem compositionem requirerentem <sup>u)</sup> restituat.

§ 11. Si vero ancilla <sup>v)</sup> tale crimine invenitur <sup>w)</sup> unde servus castrare <sup>x)</sup> debuerat <sup>x)</sup>, ancilla aut CCXL dinarios qui faciunt solidos VI,

<sup>a)</sup> „dominum“—Em.; „dominus“—всѣ остальные Codd.

<sup>b)</sup> „trib.“—нѣтъ 9653; „cum tres testes“—Wolf, Münch.

<sup>c)</sup> „trib... praes.“—нѣтъ II, Her., Em.

<sup>d)</sup> „praesentem faciat“—Em.

<sup>e)</sup> вмѣсто „sol... fac.“—одна изъ III даетъ: „cum allis tribus testibus ipsum admoneat ut ad alias VII noct. ipsum presentet“

<sup>f)</sup> „plac... noct.“—нѣтъ Wolf.

<sup>g)</sup> дальше разныя продолж.: „tunc repetens cum testibus solem ei calcet ut totus numerus“...—II; „adhuc tercia vice ad alias VII noct. ei denuntiet ipsum presentare ut tot. numer.“...—III; „iterum repetens cum test. sol. ei collocet et tercia vice adhuc VII noct. placitum illi concedat, id est ut tot. numer.“...—Em.

<sup>h)</sup> „ad“—приб. всѣ остальные Codd.

<sup>i)</sup> „per“—Her.

<sup>k)</sup> „nol.“—нѣтъ 4404.

<sup>l)</sup> „dare aut praes.“—Her.; „dare“—остальные Codd.

<sup>m)</sup> „et... coll.“—нѣтъ Wolf.

<sup>n)</sup> „ei“—приб. Münch., II, III, Her., Em.

<sup>o)</sup> „tunc dominus servi causam super se excipiat“—кончаетъ Wolf.

<sup>p)</sup> „sic... dix.“—нѣтъ II, Her.

<sup>q)</sup> „ut“—II, Em.; „sicut“—III; „qualem“—остальные Codd.

<sup>r)</sup> „servus“—остальные Codd.

<sup>s)</sup> „qualem“—Münch., 9653, II, Her.

<sup>t)</sup> „si“—приб. Münch., 9653, II, Her.

<sup>u)</sup> „repetenti“—остальные Codd.

<sup>v)</sup> „in“—приб. всѣ остальные Codd.

<sup>w)</sup> „inculpatur“—Münch., 9653, II, Her., Em.

<sup>x)</sup> „castrari“—III, Her., Em.

<sup>y)</sup> „aut CCXL ictus accipere flagell., ipsa totidem ictus accipiat aut CCXL den. q. fac. sol. VI comp.“—кончаетъ Her.

si <sup>a)</sup> <sup>b)</sup> convenerit pro ipsa dominus reddat <sup>b)</sup>, aut CXLIV <sup>c)</sup> iectus accipiat flagellorum.

Add. 1 <sup>d)</sup> <sup>409)</sup>. Si servus cum ingenuum furtum fecerit, servus in duplum, si quod consorciavit, reddat excepto capitale et dilatura; ingenuus vero quadruplum excipiat damnum.

Add. 2 <sup>e)</sup> <sup>410)</sup>. Si quis cum servum alienum <sup>f)</sup> negotiaverit, solidos XV culpabilis iudicetur <sup>g)</sup>.

### XLI. De homicidiis a contubernio factus <sup>h)</sup>.

§ 1. Si quis ingenuo <sup>i)</sup> Franco <sup>k)</sup> <sup>411)</sup> aut <sup>412)</sup> barbarum <sup>l)</sup> qui legem Salega vivit <sup>413)</sup> occiderit, cui fuerit adprobatum, VIII M dinarios qui faciunt solidos CC culpabilis iudicetur.

§ 2 <sup>414)</sup>. Si vero eum in poteum <sup>415)</sup> aut sub aqua miserit aut <sup>m)</sup> <sup>n)</sup> de rammis <sup>416)</sup> aut de quibuslibet rebus <sup>o)</sup> celaturus texerit <sup>n)</sup> <sup>o)</sup>, XXIV M dinarios qui faciunt solidos DC culpabilis iudicetur.

Add. 1 <sup>p)</sup>. Si non fallanivit <sup>420)</sup>, dinarios VIII M qui faciunt solidos CC culpabilis iudicetur.

§ 3. Si vero eum <sup>q)</sup> qui in truste dominica <sup>421)</sup> fuit <sup>q)</sup> aut <sup>r)</sup> mulierem ingenuam <sup>r)</sup> <sup>422)</sup> occiderit, XXIV M dinarios qui faciunt solidos DC culpabilis iudicetur.

<sup>a)</sup> „si“—нѣтъ 9653, II, III.

<sup>b)</sup> „si... redd.“—нѣтъ въ нѣкот. Em.

<sup>c)</sup> „CCC“—Wolf; „CCXLII“—Münch., 9653; „CCXL“—II, Her., Em.

<sup>d)</sup> § дасть *только* Wolf.

<sup>e)</sup> § дають—Münch., 9653, II, Her.

<sup>f)</sup> „sine consilio domini sui“—приб. Her.

<sup>g)</sup> „Certe si talis culpa est unde ingenuus homo Francus VIII M den. componere debet, servus sol. XV culp. iud.“—приб. Her.

<sup>h)</sup> вмѣсто „a cont. f.“. всѣ остальн. Codd. дають—„ingenuorum“.

<sup>i)</sup> „ingenuus“—Wolf., II, III, Her., Em.; „ingenuum“—Münch., 9653.

<sup>k)</sup> „Francum“—Münch., 9653, III, Em.

<sup>l)</sup> „aut hominem“—приб. Her.

<sup>m)</sup> вмѣсто „aut... reb.“, Wolf. дасть: „et eum de camisa <sup>416)</sup> aut de colli <sup>417)</sup> aut de quibus rebus“...; „callis („hallis“—Münch.) aut de rama“—Münch. 9653, III; „ramis aut de allis vel de quibusl. rebus“.—II, Em.

<sup>n)</sup> „aut... tex.“—нѣтъ Her.

<sup>o)</sup> „si eum incenderit“ <sup>418)</sup>—приб. III, Em.

<sup>p)</sup> § дасть *только* Münch.

<sup>q)</sup> вмѣсто „eum... fuit“, нѣкот. изъ III дають: „antrusionem dominicum“.

<sup>r)</sup> „aut... ing.“—нѣтъ Münch., 9653, II, III, Her., Em.

§ 4. Si vero eam <sup>a)</sup> in <sup>b)</sup> aquam aut in puteum miserit aut <sup>b)</sup> de quibuslibet <sup>c)</sup> celaturis texerit, LXXII M dinarios qui faciunt solidos MDCCC culpabilis iudicetur. Si vero [cum alesum non] <sup>ca)</sup> percoperuerit, DC solidos iudicetur <sup>e)</sup>.

§ 5 <sup>d)</sup>. Si quis <sup>e)</sup> vero Romano <sup>f)</sup> homine <sup>g)</sup> conviva <sup>h)</sup> rege <sup>i)</sup> <sup>423)</sup> occiderit, cui fuerit adprobatum. XII M dinarios qui faciunt solidos CCC culpabilis iudicetur.

§ 6. Si vero Romano <sup>k)</sup> possessorem <sup>l)</sup> <sup>m)</sup> et <sup>n)</sup> conviva regis non fuerit <sup>n)</sup>, qui eum occiderit, IV M dinarios qui faciunt solidos C culpabilis iudicetur.

§ 7 <sup>o)</sup>. Si vero Romanum tributarium <sup>424)</sup> occiderit, solidos LXIII <sup>p)</sup> culpabilis iudicetur.

§ 8 <sup>425)</sup>. Si vero hominem <sup>q)</sup> in quadruvio <sup>r)</sup> <sup>s)</sup> <sup>426)</sup> invenerit sine manus et sine pedes quem inimici sui demisserunt et eum perocciderunt <sup>t)</sup>, cui fuerit adprobatum, IV M dinarios qui faciunt solidos C <sup>427)</sup> culpabilis iudicetur.

a) „eam“—нѣтъ II, Em.; „eos“—Wolf., 9653; „eum“—Münch., III, Her.

b) „in... aut“—нѣтъ Her.

c) дальше разные продолженія.—Wolf.: „rammis au de *clalis* super coperuerit aut de quibuscunque rebus celatores steterit, dinarios XXIV M fac. sol. DC culp. iud.—Münch., 9653, II, III, Her., Em.: „de allis (hallis) aut de ramis coperuerit („caelaverit“—III; „vel incenderit“—приб. Em.) sol. MDCCC culp. iud.“.

ca) 4404 даетъ: „eam alesum cum percoperuerit“ (!).

d) § нѣтъ—Wolf.

e) „quis“—нѣтъ Münch., 9653, II, III, Her.

f) „Romanus“—Münch., II, III, Her.; „Romanum“—Em.

g) „homo“—Münch., 9653, II, III, Her.; „hominem“—Em.

h) „convivam“—Em.

i) „regis“—остальн. Codd.

k) „Romanus“—всѣ остальн. Codd.

l) „homo possessor“—всѣ ост. Codd.

m) „id est qui res in pago ubi remanet proprias possidet occisus fuerit, is“....—приб. Her.

n) „et... fuer.“—нѣтъ во всѣхъ остальн. Codd.

o) § нѣтъ—9653.

p) „III M den.... sol. LXX“—Wolf.; „sol. CXX“—Münch.; „MDCCC den.... sol. XLV“—II, Her., Em.; „sol. LXII“—III.

q) „ingenuum“—приб. III, Her.

r) „in quadr.“—нѣтъ III.

s) „aut in via“—приб. Her.

t) „perocciderit“—Wolf., Münch., 9653, II, III; „vita privaverit“—Her., Em.

Add. 2 <sup>a</sup>) <sup>428</sup>). Si quis hominem de bargo vel <sup>b</sup>) de furca <sup>429</sup>) abattere <sup>430</sup>) presumpserit sine voluntate iudicis, solidos XLV culpabilis iudicetur.

Add. 3 <sup>c</sup>). Si quis caput de homine <sup>d</sup>), quem <sup>e</sup>) suus inimicus in palo misisset, aliquis <sup>f</sup>) eum exinde sine permissio iudicis aut illius qui eum ibidem missit tollere presumpserit <sup>f</sup>), solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 9. Si quis hominem ingenuum <sup>g</sup>) in puteum iactaverit <sup>h</sup>) et vivus <sup>431</sup>) inde exierit <sup>h</sup>), IV M dinarios <sup>i</sup>) qui faciunt solidos C culpabilis iudicetur.

Add. 4 <sup>k</sup>). Si vero in puteo mortuus fuerit, XXIV M denarios qui faciunt solidos DC culpabilis iudicetur.

Add. 5 <sup>l</sup>). Si autem qui praecipitatus est, mortuus fuerit, tota leude sua conponatur.

Add. 6 <sup>m</sup>). Atque ita unaquaque persona quae maiori minorive compositione conponi debuerat.

Add. 7 <sup>n</sup>). Si de praecipitio periculo mortis evaserit, medietate leudis suae conponatur, qua conponi debuerat si mortuus fuisset. Nam et si mortuus fuerit, unusquisque secundum modum leudis suae conponatur.

a) §:даютъ—III. Her., Em.

b) „vel de f.“—нѣтъ Her.

c) §:даютъ—III, Her., Em.

d) „hominis“—Em.

e) „quod“—Her., Em.

f) вмѣсто „al.... pres.“. Her. даеть: „sine voluntate alterius deposuerit“.

g) „ing.“—нѣтъ Wolf.

h) „aut in pellago inpinxerit <sup>432</sup>) vel in periculum mortis et ipse exinde vivus evaserit et ipse causam suam possit mallare“....—III; „aut in pelag. aut in quolibet praecipitium ubi periculum mortis esse possit inpinxerit et ille qui proiectus est quolibet modo ab eodem periculo vivus evas., ille qui inpinxerit“....—Em.; Her. даеть 2 §§: „Si quis hominem aut in vipida <sup>433</sup>) iactav. et vivus exinde evas. et ad casam suam possit accedere....—Si quis hom. in pel. iact. et is exeundo vivus evadit“....

i) „sol. LXII“—Wolf.

k) §:даеть—Her.

l) Add. 5—7 даеть лишь Em.

Add. 8 \*). Simili modo <sup>434)</sup> qui alium <sup>b)</sup> in pellago inpinxerit <sup>c)</sup>, solidos LXII <sup>d)</sup> culpabilis iudicetur.

Add. 9 <sup>435)</sup> \*). Si quis hominem ingenuum <sup>f)</sup> ex quolibet crimine superdixerit <sup>g)</sup> et <sup>h)</sup> inde homo mortuus fuerit, solidos C culpabilis iudicetur <sup>h)</sup>.

### XLII. De homicidio in contubernio <sup>436)</sup> facto.

§ 1. Si quis colecto contubernio hominem ingenuo <sup>i)</sup> in domo suo adsalierit et ibi eum occiderit, si <sup>k)</sup> in <sup>l)</sup> truste dominica <sup>437)</sup> fuit <sup>m)</sup> ille qui occisus est <sup>k)</sup>, LXXII M dinarios qui faciunt solidos MDCCC <sup>438)</sup> culpabilis iudicetur.

§ 2 \*). Si vero in <sup>n)</sup> truste dominica <sup>o)</sup> non fuit ille <sup>p)</sup> qui occisus est <sup>p)</sup>, XXIV M dinarios qui faciunt solidos DC culpabilis iudicetur.

§ 3. Si vero corpus occisi hominis <sup>q)</sup> tres vel amplius habuerit plagas, tres quibus inculpatur qui <sup>r)</sup> in eo contubernio fuisse probantur <sup>s)</sup>, legem superius conpraehensa <sup>t)</sup> cogantur exsolvere. Alii vero tres de eo <sup>u)</sup>

a) § даютъ—Wolf, II, Her.

b) „hominem“—Her.; „hom. ingenuum“—II.

c) „et exinde evaserit“—приб. Her.

d) „IV M den... sol. C“—II, Her.

e) § даютъ—II, Her., Em.

f) „quemlibet socium suum“—приб. Her., Em.

g) „accusaverit“—Her., Em.

h) Her. и Em. кончаютъ: „et per eius commotionem sive mendacium ille qui accusatus est occisus fuerit, medietate leodis eius componat. Ille vero qui eum occiderit secundum legem pleniter eum componat“.

i) „hom. ing.“—нѣтъ 9653.

k) „si... est“—нѣтъ 9653 и нѣкот. изъ III; „si andruscio dominicus fuerit ille qui eum occiderit“—даютъ Wolf. и нѣкот. изъ III.

l) „sine“ (!)—даётъ 4404.

m) „iuratus est“—II.

n) Her., Em. присоединяютъ § 2 къ § 1.

o) вмѣсто „in... dom.“, Wolf., III даютъ: „antruscio dominicus“.

p) вмѣсто „ille... est“, Wolf.—„interfectus“, III—„interfactor“.

q) „usque ad“—приб. Münch., 9653.

r) „quod“—9653, Her., Em.

s) вмѣсто „f. prob.“, Wolf.—„fuerint si probatus aparuerit“; III—„fuisse se conprobatur“.

t) „singillatim“—приб. 9653, II, Her., Em.

u) „et“ (!)—даётъ 4404.

contubernio MMMDC dinarios hoc est nonaginus solidus solvant. Et tres <sup>a)</sup> adhuc in tertio loco de eo contubernio MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV <sup>b)</sup> culpabiles iudicentur.

§ 4 <sup>c)</sup>. De Romanis vero vel letis <sup>d)</sup> <sup>439)</sup> et pueris <sup>e)</sup> <sup>440)</sup> haec lex <sup>f)</sup> superius conpraehensa <sup>g)</sup> ex medietate <sup>h)</sup> solvatur.

§ 5 <sup>i)</sup> <sup>441)</sup>. Si <sup>k)</sup> quis villam alienam expugnaverit <sup>l)</sup> et res <sup>m)</sup> ibi invaserit <sup>k)</sup>, si <sup>n)</sup> tamen probatio certa non fuerit, cum XXV iuratores medius electus <sup>442)</sup> exsolvat. Si iuratores non potuerit invenire <sup>n)</sup>, MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII <sup>o)</sup> culpabilis iudicetur.

### XLIII. De homicidio in contubernio <sup>p)</sup> facto.

§ 1. Si quis in convivio <sup>q)</sup> ubi quinque <sup>r)</sup> fuerint ex ipsis fuerit interfectus, illi qui remanent aut <sup>s)</sup> unum <sup>t)</sup> convictum dare debent

a) „tr.“—нѣтъ Wolf.

b) „sol. LX“—Münch.; „sol. XL“—III.

c) „Si vero Romanus vel lidus in tali contubernio occisus fuerit“—начаютъ Her., Em.

d) „qui in tale contubernio interfecti fuerint“—приб. Wolf., III.

e) „et puer.“—нѣтъ во всѣхъ остальн. Codd.

f) вмѣсто „h. lex“, Her., Em. даютъ: „huius compositionis“.

g) „sup. conpr.“—нѣтъ во всѣхъ остальн. Codd.

h) вмѣсто „ex med.“, Her., Em. даютъ—„medietas“.

i) § нѣтъ—Wolf., III, Em.

k) вмѣсто „Si... invas.“, II даютъ: „Si quis tres villas alienas evaserit...“ Her.—„Si quis contubernio facto villas alienas cum tribus effregerit“.

l) „expoliaverit“—Münch., 9653.

m) „tres“—9653.

n) „si... inven.“—нѣтъ Münch., 9653.

o) „sol. LXII“—Münch., 9653; „sol. LXII cum dim.“—остальн. Codd.

p) „convivio“—II, III, Her. Em.

q) „contubernio“—Münch.

r) „quinque aut amplius“—Wolf.; „quattuor aut quinque“—II, Her., Em: „duo vel tres aut amplius“—III.

s) „aut... aut“—нѣтъ Münch.

t) „de se“—приб. Wolf., 9653, II.



aut <sup>a)</sup> totae <sup>b)</sup> morte <sup>c)</sup> illa <sup>d)</sup> <sup>e)</sup> coniaquent <sup>f)</sup> <sup>443</sup>). Quae lex usque <sup>444</sup>) [ad septem] <sup>g)</sup> qui fuerint sic permanet.

§ 2. Si verò in convivio illo plus quam septem fuerint, non omnes teneantur obnoxii sed quibus <sup>h)</sup> fuerit adprobatum ille <sup>i)</sup> secundum legem componat.

§ 3. Si <sup>k)</sup> vero foris casa <sup>445</sup>) sive <sup>l)</sup> iter agens sive in agro positus a contubernio fuerit interfectus [et] <sup>m)</sup> tres [vel] <sup>n)</sup> amplius habuerit plagas, tunc tres <sup>o)</sup> de eo contubernio qui adprobatum fuerint <sup>p)</sup> singillatim mortem <sup>q)</sup> illius coniaquent <sup>r)</sup>. Et <sup>s)</sup> tres <sup>t)</sup> si <sup>u)</sup> plures <sup>v)</sup> fuerint, MCC dinarios qui faciunt solidos XXX solvant <sup>w)</sup> <sup>e)</sup>. Et tres adhuc <sup>x)</sup> de eo contubernio DC dinarios qui faciunt solidos XV <sup>y)</sup> culpabilis iudicentur.

#### XLIV. De reipus <sup>z)</sup> <sup>446</sup>).

§ 1. Sicut <sup>v)</sup> adsolit <sup>j)</sup> <sup>447</sup>) homo moriens et <sup>aa)</sup> viduam dimiserit, qui eam voluerit accipere, antequam sibi copulet ante thunginum aut

a) „aut... aut“—нѣтъ Münch.

b) „toti“—Wolf., Münch., 9653, II, III; „omnes“—Her., Em.

c) „mortem“—Wolf., III; „mortis“—Her., Em.

d) „illius“—остальн. Codd.

e) „compositionem“—приб. Her., Em.

f) „conponant“—Wolf., III; „conlectent“—Her.; „collectant“—одна изъ Em.

g) „ad sept.“—нѣтъ 4404.

h) „duobus“ („duo“) —даютъ нѣкот. изъ III.

i) „illi sec. leg. componant“—даютъ Wolf., 9653, II, III, Her., Em.

k) „quis“—приб. всѣ остальн. Codd.

l) „sibi“ (!)—даеть 4404.

m) „et“—нѣтъ 4404.

n) „vel“—нѣтъ 4404.

o) „tres... fuer.“—нѣтъ Münch.

p) „compositionem“—Her., Em.

q) „conponat“—Wolf., III, Her., Em.

r) „Et... solv.“—нѣтъ III.

s) „adhuc“—приб. Wolf., III; „adhuc alii“—приб. Em.

t) „si“—нѣтъ 9653, II, Her., Em.

u) „plur.“—нѣтъ Wolf., II, Her., Em.

v) „unusquisque („quisquis“) illorum“—приб. Münch., II, Her., Em.

w) „si fuerint“—приб. Wolf., III.

x) „singuli eorum“—приб. Em.

y) „De rebus sicut adsolet“—9653. „De rebus viduae mulieris“—одна изъ Em.

z) „Si quis ut“—II; „si ut fieri“—Her.; „si quis“—III, Em.

j) „ads.“—нѣтъ III, Em.

aa) „et“—нѣтъ Wolf., II, Her., Em.

centenario, hoc est ut thunginus <sup>448</sup>) aut <sup>449</sup>) centenarius mallo indicant <sup>a</sup>) <sup>450</sup>) et in ipso mallo scutum <sup>451</sup>) habere debet <sup>b</sup>), et tres homines tres <sup>c</sup>) causas demandare <sup>d</sup>) debent <sup>e</sup>) <sup>452</sup>). Et tunc ille qui viduam accipere debet <sup>f</sup>) tres solidos aequae pensantes et denario habere debet. Et <sup>g</sup>) tres <sup>453</sup>) erunt qui solidos illius pensare debent <sup>g</sup>); et hoc factum, si eis convenit <sup>454</sup>), <sup>h</sup>) accipiat.

§ 2. Si vero istud non fecerit et <sup>i</sup>) sic eam acciperit <sup>i</sup>), MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII <sup>k</sup>) <sup>455</sup>) [cui <sup>l</sup>) <sup>m</sup>) reipi debentur <sup>n</sup>) <sup>456</sup>) exsolvere debet.

§ 3. Si vero quod superius diximus omnia secundum legem impleverit, tres <sup>o</sup>) solidos et denario ille <sup>o</sup>) cui reipi debentur [accipiat] <sup>p</sup>).

Add. 1 <sup>q</sup>). Hoc est discernendum cui reipe debentur.

§ 4. Si <sup>r</sup>) nepus sororis <sup>r</sup>) filius fuerit, senuissimus <sup>s</sup>) ipse <sup>t</sup>) eos <sup>u</sup>) accipiat.

§ 5 <sup>v</sup>). Si neptus <sup>v</sup>) non fuerit, neptis filius senior <sup>w</sup>) reipus <sup>x</sup>) illius <sup>y</sup>) accipiat.

<sup>a</sup>) „indicat“—Wolf.

<sup>b</sup>) „debent“—III.

<sup>c</sup>) „vel“—Her.

<sup>d</sup>) „mandare“—Münch., Her.

<sup>e</sup>) „debet“—II.

<sup>f</sup>) „vult“—Her., Em.

<sup>g</sup>) „et.... deb.“—нѣтъ Her., Em.

<sup>h</sup>) „ipsi qui viduam quaeret“—приб. Wolf.; „sic eam“—приб. Münch., II; „viduam“—приб. Her., Em.

<sup>i</sup>) „et.... acc.“—нѣтъ 9653.

<sup>k</sup>) „sol. LXII“—9653, II; „sol. LXII cum dim.“—III.

<sup>l</sup>) „cui“—нѣтъ 4404.

<sup>m</sup>) „cui.... deb.“—нѣтъ II, III, Her., Em.

<sup>n</sup>) „et tr. sol. et den. ille cui reipe debetur acceperit, tunc eam legitime accipiat“—кончаютъ Her., Em.

<sup>o</sup>) „electo“ (!)—даеть 4404.

<sup>p</sup>) „acc.“—нѣтъ 4404, 9653, II.

<sup>q</sup>) § дають—Wolf., Münch., одна изъ II, Her., Em.

<sup>r</sup>) вмѣсто „Si... sor.“, Wolf. даеть характерную описку: „Sine possessoris“

<sup>s</sup>) „sen.“—нѣтъ Wolf., „senior“—въ ост. Codd.

<sup>t</sup>) „ille“—Münch., 9653, II, Her., Em.

<sup>u</sup>) „reiphus“—II; „reippum“—Em.

<sup>v</sup>) § нѣтъ—въ одной изъ II, одной изъ III, Her.

<sup>w</sup>) „nepus“—остальн. Codd.

<sup>x</sup>) „si fuerit“—приб. Wolf.

<sup>y</sup>) „eos“—Wolf.; „reip.“—нѣтъ въ ост. Codd.

<sup>z</sup>) „ille“—Wolf., одна изъ II, III, Em.; „in se“—Münch.; „ipse“—9653.

§ 6. Si vero neptas <sup>a)</sup> filius non fuerit <sup>b)</sup>, consobrine <sup>c)</sup> filius qui ex maternae genere venit, ille eos accipiat.

§ 7. Si vero nec consobrine <sup>d)</sup> filius fuerit, tunc avunculus frater matris reipus ille accipiat.

§ 8. Si vero nec adhuc avunculus fuerit, tunc frater illius qui eum mulierem ante habuit, si in hereditatem <sup>e)</sup> non est venturus, ipse eos reipus accipiat.

§ 9. Et si nec ipse frater fuerit, qui proximior fuerit extra <sup>f)</sup> superiores <sup>g)</sup> nominatos <sup>h)</sup> <sup>i)</sup> singillatim <sup>k)</sup> dicti <sup>l)</sup> secundum parentilla <sup>m)</sup> usque <sup>n)</sup> ad sextum geniculum <sup>o)</sup> <sup>p)</sup>, si hereditatem illius mariti defuncti non accipiat <sup>q)</sup>, ille reipus illius accipiat.

§ 10. Iam post sexto geniculum si non fuerint, in fisco reipus ipse vel causa quae exinde orta fuerit colligatur.

*XLV. De migrantibus <sup>r)</sup> <sup>s)</sup>.*

§ 1. Si quis super <sup>t)</sup> alterum <sup>u)</sup> in villa <sup>v)</sup> migrare voluerit, si <sup>w)</sup> unus vel <sup>x)</sup> aliqui <sup>y)</sup> de ipsis qui <sup>z)</sup> in villa consistunt <sup>aa)</sup> eum suscipere voluerit, si vel unus <sup>ab)</sup> exteterit qui contradicat <sup>ac)</sup> migranti <sup>ad)</sup>, ibidem licentiam non habebit <sup>ae)</sup>.

a) „neptis“—все остальные. Codd.

b) „si fuerit“—приб. Wolf.

c) „consobrino“—Wolf; „consobrini“—Münch., одна изъ II, III; „consobrinus“—9653, Her.

d) „consobrini“—Wolf., Münch., 9653, одна изъ II; „consobrinus“—Her.

e) „defuncti fratris, i. e. mariti mulieris illius“—приб. Her., Em.

f) „post“—Em.

g) „superius“—все остальные. Codd.

h) „nominatis“—Her.

i) „qui“—приб. Wolf., Münch., 9653, II, Em.

k) „sing... accip.“—нѣтъ III.

l) „sunt“—приб. Wolf., Münch., 9653, II, Em.

m) „usq... gen.“—нѣтъ 9653.

n) „De eo qui villam alterius occupaverit vel si duodecim mensibus eam tenuerit.“—Em.

o) вмѣсто „supr... vill.“, 9653 дасть: „alienam villam“.

p) „ut“—9653; „et si“—III; „et“—остальные. Codd.

q) „unus vel“—нѣтъ II, Her., Em.

r) „aliquid“ (!)—дасть 440.

s) „qui... cons.“—нѣтъ Wolf.

t) „ex ipsis“—приб. 9653, II, Her., Em.

u) „migrantem“—Münch., III; „migrandi“—9653, II, Her., Em.

v) „permanere“—приб. III.

§ 2. Si vero contra interdicto <sup>a)</sup> unius vel duorum in villa ipsa adsedere <sup>b)</sup> praesumpserit <sup>c)</sup>, tunc <sup>d)</sup> ei <sup>e)</sup> testare <sup>463)</sup> debet <sup>f)</sup> et si noluerit inde exire, ille qui testat cum testibus sic <sup>g)</sup> ei debet testare: <sup>h)</sup> hic <sup>i)</sup> tibi testo <sup>k)</sup> <sup>464)</sup> in hac nocte proxima in hoc quod lex est <sup>l)</sup> Saliga habet sedeas, et testo tibi ut in X noctes de villa ipsa <sup>m)</sup> egredere debeas <sup>n)</sup>. Postea adhuc post decem noctes iterum veniat ad ipsum et ei testet ut <sup>o)</sup> iterum in decem noctes exeat <sup>i)</sup>. Si <sup>p)</sup> adhuc noluerit exire, item tertio <sup>q)</sup> <sup>r)</sup> decem noctis ad <sup>s)</sup> placitum <sup>465)</sup> suum <sup>t)</sup> addatur <sup>u)</sup> ut sic XXX noctes impleatur. Si nec tunc voluerit exire, tunc <sup>v)</sup> maniat eum ad mallum et testes super <sup>w)</sup> singula placita qui fuerunt ibi praestos <sup>x)</sup> habeat. Si ipse cui testatum est noluerit inde exire <sup>y)</sup> et eum aliqua sunnis <sup>466)</sup> non tenuerit <sup>z)</sup> et ista omnia quae superius di-

a) „dictum“—Wolf. Münch.

b) „consedere“—Em.

c) „voluerit“—Wolf.

d) „interdictor“—приб. Em.

e) „ei“—нѣтъ Münch., 9653; „ille“—Wolf, II; „illi“—Her., Em.: „illum“—III.

f) „debent“—Wolf, Her.

g) „sic“—нѣтъ II, Em.

h) „dicat: homo in hoc tibi...“—дастъ Wolf.

i) вмѣсто „hic... exeat“, разные продолженія.—Münch., 9653, III, Her.: „ut in X noct. exeat et si adhuc post X noctes (steterit“—приб. III; „noluerit exire“—приб. Her.) iterum debet ad illum („cum testibus“—приб. III) venire ei testare, ut iterum X noctes inde debeat exire“.—II: „ut iterum in X noct. exeat.“ Em.: „ut infra X noct. exeat, et si noluerit, iterum ad illum cum test. veniat et testetur illi ut infra alias X noct. secedat...“

k) „testor, ut“—Wolf.

l) „est“—нѣтъ Wolf.

m) „sta“ („ista“?)—Wolf.

n) вмѣсто „egr. deb.“, Wolf. дасть: „exeat“.

o) Wolf. кончаетъ: „in alias XX noctes, ut inde exeat“.

p) вмѣсто „Si... tunc“, III, Em. дають: „Quod si noluerit, iterum tertium placitum ad X noctes exinde exire denuntiet; si vero XXX noct. adimpletas fuerint et nec tunc exire voluerit, statim“...

q) „tertium placitum“—III.

r) „ad“—приб. Münch.; „in“—приб. II.

s) „ad“—нѣтъ Münch., III.

t) „suum“—нѣтъ въ остальн. Codd.

u) „adtentat“—II; „addat“—остальн. Codd.

v) „per“—Wolf.; „in“—Münch., 9653, II, III, Her.

w) „secum“—приб. II.

x) вмѣсто „inde exire“, въ остальн. Codd. дають—„venire“.

y) „detenuerit“—Münch., II, III, Her., Em.

ximus secundum legem est testatus, et <sup>a)</sup> tunc ipse qui testavit super <sup>b)</sup> fortuna sua ponat <sup>c)</sup> <sup>467)</sup> et roget grafionem <sup>b)</sup> <sup>d)</sup> <sup>468)</sup> ut accedat ad locum <sup>469)</sup> ut eum exinde expellat. Et quia legem noluit audire, quod ibi <sup>e)</sup> laboravit <sup>f)</sup> <sup>470)</sup> demittat <sup>g)</sup> et insuper MCC dinarios qui faciunt solidos XXX <sup>471)</sup> culpabilis iudicetur.

Add. 1 <sup>h)</sup>. Si <sup>i)</sup> vero alium in villa aliena migrare rogaverit antequam conventum fuerit, MDCCC denarios qui faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur.

§ 3. Si vero quis <sup>k)</sup> migraverit <sup>l)</sup> <sup>m)</sup> et <sup>n)</sup> infra XII menses <sup>472)</sup> nullus testatus fuerit <sup>o)</sup>, securus <sup>p)</sup> sicut et alii vicini <sup>473)</sup> maneat.

### XLVI. De *acfatmire* <sup>q)</sup> <sup>474)</sup>.

§ 1. Hoc convenit observare, ut thunginus aut centenarius mallo indicant <sup>r)</sup> et scutum in illo mallo habere <sup>s)</sup> debent <sup>t)</sup> et <sup>u)</sup> tres homines tres causas <sup>v)</sup> demandare debent <sup>475)</sup>. Postea <sup>w)</sup> requirent <sup>x)</sup> homi-

a) „et“—иѣтъ во всѣхъ остальных. (Codd.

b) вмѣсто „super.... graf.“. одна изъ Em. даетъ: „omnem substantiam suam prouittit, si illi supradicta probare non potuerit super fortunam suam ponetur et grafionem, i. e. comitem, roget“...

c) „manum“—приб. одна изъ III.

d) „loci illius“—приб. Wolf.

e) „si ibidem (ibi) aliquid“—III. Her., Em.

f) „elaboravit“—Her., Em.

g) „amittat“—9653. II. III. Her., Em.

h) § дають—II. Her., Em.

i) „quis“—приб. Her., Em.

k) „qui“—Münch., 9653. II.

l) „admigravit“—III. Her.

m) „in villam alienam“—приб. Em.

n) „ei“—приб. Wolf., 9653. II.

o) „ubi admigravit“—приб. Wolf., Münch., 9653, III, Her.

p) „sit“—приб. Münch., III; „ibidem“—приб. II, Em.

q) такъ—Münch.; „hac famirem“ (!)—4404; „adfathamire oc convenit observare“—Wolf.; „adramire“—9653; „achramire“, „adhramire“—II; „adframire“—Her.; „affatomiae“—Em.

r) „indicans“—III.

s) „habeat“—Em.

t) „debet“—Münch., 9653, II, Her.

u) „postea“—приб. Münch., III, Her.

v) „in mallum ipsum“—приб. Wolf., 9653, Em.

w) „in ipso mallo“—приб. II, Her.

x) „requirat“—9653; „requiratur“—II, Em.

nem <sup>476</sup>) qui ei non perteneat et sic <sup>a</sup>) fistucam <sup>477</sup>) in laisum <sup>478</sup>) iactet, et ipse <sup>b</sup>) in cui <sup>c</sup>) laisum [fistucam iactavit dicat verbum <sup>d</sup>) <sup>e</sup>) <sup>479</sup>) de fortuna sua quantum <sup>f</sup>) voluerit <sup>g</sup>) aut <sup>h</sup>) totam fortunam suam cui voluerit dare <sup>k</sup>) <sup>i</sup>). Ipse in <sup>k</sup>) cuius laisum fistucam iactavit <sup>k</sup>) in casa ipsius manere debet <sup>480</sup>). Et hospites tres vel amplius <sup>l</sup>) collegere <sup>m</sup>) debet et de facultatem <sup>n</sup>) quantum <sup>o</sup>) ei creditum est in potestatem suam <sup>o</sup>) habere debet. Et postea ipsi <sup>p</sup>) cui isto <sup>q</sup>) creditum est ista omnia cum testibus <sup>481</sup>) collectis agere <sup>r</sup>) debet. Postea <sup>482</sup>) aut ante rege aut in mallo <sup>s</sup>) <sup>483</sup>) illius <sup>t</sup>), cui fortuna sua depotavit <sup>u</sup>) reddere [debet] <sup>v</sup>), accipiat fistucam in mallo ipso <sup>w</sup>) ante duodecim menses <sup>x</sup>) quos heredes <sup>x</sup>) appellavit <sup>y</sup>) in laisum iactet <sup>z</sup>) nec minus nec maius <sup>aa</sup>) nisi quantum ei creditum est. Et si <sup>484</sup>) contra hoc aliquis aliquid dicere volu-

- а) „sic“—нѣтъ Wolf., Münch., III; „ut“—II.  
 б) „ipsi“—Wolf., одна изъ III, Em.  
 в) „cuius“—Wolf., Münch., 9653, III, Her., Em.  
 д) „dic. verb.“—нѣтъ Wolf., Münch., 9653; „dictum verbum“—III.  
 е) „fist.... verb.“—нѣтъ 4404.  
 ж) „ei“—приб. II, III, Her., Em.  
 з) „dare“—приб. всѣ остальн. Codd.  
 и) „aut.... dare“—нѣтъ Em.; „aut si tota aut media fortuna cui vol. dare“—даютъ II, Her.  
 л) „postea“—приб. II, III, Her., Em.  
 м) „in... iact.“—нѣтъ Münch., III.  
 н) „vel ampl.“—нѣтъ во всѣхъ остальн. Codd.  
 о) „suscipere“—всѣ остальн. Codd.  
 п) вмѣсто „de fac.“, Münch., 9653 даютъ: „facultatem suam“; III—„de tota facultate sua“.  
 q) „quant.... est“—нѣтъ Münch., 9653.  
 r) „ipsi“—нѣтъ 9653; „ipse“—Wolf., Münch., III, Her., Em.  
 s) „isto“—нѣтъ II; „istum“—Münch., 9653, III, Her., Em.; „scutum“ (!)—Wolf.  
 т) вмѣсто „coll. ag.“, 9653 даетъ: „collegere“.  
 у) „legitimo“—приб. остальн. Codd.  
 в) „illi“—Wolf., 9653, одна изъ II, многія изъ III, Her., Em.  
 x) „deportavit“—9653, одна изъ II.  
 y) „deb.“—нѣтъ 4404.  
 z) „et in mallo ipso“—Münch.; „et in mallo et ipso“—9653; „in mallo et ipsum“—II; „in mallo ipso et ipsum“—Her.  
 aa) „mens.“—нѣтъ 9653.  
 bb) „quem heredem“—Her.  
 cc) „deputavit“—всѣ остальн. Codd.  
 dd) „iactent“—Em.  
 ee) „nec minor nec maior“—даетъ 4404.

erit, debent <sup>a)</sup> tres iurati <sup>b)</sup> dicere <sup>c)</sup> quod ibi fuissent in mallo quem <sup>d)</sup> thunginus aut centenarius indixerit <sup>e)</sup> et quomodo vidissent hominem illum qui fortuna sua dare voluerit <sup>f)</sup> in laisum ille <sup>g)</sup> iam quem elegit fistucam iactare: nominare <sup>h)</sup> <sup>485</sup> debent <sup>i)</sup> denominatim <sup>j)</sup> illo <sup>k)</sup> qui <sup>l)</sup> fortuna <sup>m)</sup> sua in laiso <sup>n)</sup> iactat et illo <sup>o)</sup> quem heredem appellit similiter nominet <sup>p)</sup>. Et altere <sup>q)</sup> tres testes iurati <sup>r)</sup> dicere debent quod in casa illius qui fortuna sua donavit ille in cuius laisu fistuca iactata est ibidem mansisset <sup>s)</sup> et hospites tres vel amplius ibidem collegisset <sup>t)</sup> <sup>u)</sup>, et in beodum <sup>486</sup> pultis <sup>487</sup> manducassent et testes collegissent, et illi hospites ei de susceptione gracias egissent. Ista <sup>v)</sup> omnia illi alii <sup>w)</sup> testes iurati dicere debent et hoc <sup>x)</sup> quod in mallo ante regem vel <sup>y)</sup> legitimo mallo publico ille qui <sup>z)</sup> accepit in laisum fortuna ipsa <sup>aa)</sup>

<sup>a)</sup> вмѣсто „deb.... dic.“, Her. дають: „tres testes habere debet qui iurati dicant“.

<sup>b)</sup> „iusti“—Münch.; „veraces“—9653.

<sup>c)</sup> „quod“—Her.; „ubi“—Em.

<sup>d)</sup> „dixerunt“—Münch.; „indixerunt“—остальн. Codd.

<sup>e)</sup> вмѣсто „dare vol.“, Her.—„donavit“; Em.—„dedit“.

<sup>f)</sup> „ille“—нѣтъ Münch., 9653. II, III; „illius“—Her., Em.

<sup>g)</sup> „denominare“—9653. II, III.

<sup>h)</sup> „debet“—Wolf. 9653.

<sup>i)</sup> „denom.“—нѣтъ Münch., 9653. II, III, Her., Em.

<sup>j)</sup> „illo“—нѣтъ Münch., 9653. III, Her.; „illum“—Wolf., Em.; „illi“—II.

<sup>k)</sup> „cui“—Wolf.

<sup>l)</sup> „festucam“—Wolf., Her.

<sup>m)</sup> „electi“—приб. Em.

<sup>n)</sup> „illum“—Wolf., Münch., 9653. II, III, Her.

<sup>o)</sup> „nominent“—Wolf., Münch., III.

<sup>p)</sup> „alii“—Münch., 9653. II, Her.

<sup>q)</sup> „iusti“—Münch., 9653.

<sup>r)</sup> „mansissent“—9653, одна изъ II, III.

<sup>s)</sup> „collegissent“—одна изъ II, многія изъ III.

<sup>t)</sup> „et pavisset“—приб. Wolf., 9653. II, Her., Em.; „et pavissent“—приб. III.

<sup>u)</sup> вмѣсто „Ista.... appell.“, нѣкот. изъ III даютъ: „et adhuc alii tres testes omnia iurati dic. deb., ita ut IX testes haec omnia deb. affirmare eo quod ad mall. publ. aut ante reg. fort. suam quem heredem appellavit“...

<sup>v)</sup> „tres“—приб. всѣ остальн. Codd.

<sup>w)</sup> „et hoc.“—нѣтъ Her., Em.

<sup>x)</sup> вмѣсто „vel.... thung.“, II даютъ: „in publico mallo hoc est legitimo, quod ante theoda aut tunzino“.

<sup>y)</sup> „quem“ (!)—дають 4404.

<sup>z)</sup> „ipsi“—Wolf.; „ipse“—Münch., III; „suam“—9653, Her.

aut <sup>a)</sup> <sup>488)</sup> ante regem aut <sup>e)</sup> in mallo publico legitimo <sup>b)</sup> hoc est in mallobergo <sup>c)</sup> <sup>489)</sup> ante teoda <sup>490)</sup> aut thunginum <sup>d)</sup> fortunam illam <sup>e)</sup> quos <sup>f)</sup> heredes appellavit <sup>g)</sup> publice coram populo <sup>h)</sup> fistucam in laiso iactasset, hoc est novem testes ista omnia debent adfirmare.

*XLVII* <sup>491)</sup>. *De filtortis* <sup>i)</sup> <sup>k)</sup> <sup>492)</sup>.

§ 1. Si quis <sup>l)</sup> servum aut <sup>m)</sup> caballum vel bovem <sup>n)</sup> <sup>o)</sup> aut qualibet rem <sup>p)</sup> <sup>q)</sup> <sup>494)</sup> super alterum <sup>r)</sup> agnoverit, mittat eum in tertia manu, et ille super <sup>r)</sup> quem cognoscitur <sup>i)</sup> debeat <sup>s)</sup> agramire <sup>t)</sup> <sup>496)</sup>. Et [si citra Ligere] <sup>u)</sup> aut Carbonarian <sup>497)</sup> ambo manent, et qui agnoscit <sup>v)</sup> et apud quem cognoscitur <sup>w)</sup>, in noctis XL <sup>x)</sup> placitum <sup>498)</sup> faciant; et

<sup>a)</sup> „aut... aut“—нѣтъ Her., Em.

<sup>b)</sup> „publ. leg.“—нѣтъ Her., Em.

<sup>c)</sup> „in mallob.“—нѣтъ Münch., III, Her., Em.

<sup>d)</sup> вмѣсто „vel... thung.“, II даютъ: „in publico mallo hoc est legitime quod ante theoda aut tunzino“.

<sup>e)</sup> „fortuna illa“—Münch., 9653, II.

<sup>f)</sup> „quem“—III, Em.

<sup>g)</sup> вмѣсто „Ista... appell.“, нѣкот. изъ III даютъ: „et adhuc alii tres testes omnia iurati dic. deb., ita ut IX testes haec omnia deb. adfirmare eo quod ad mall. publ. aut ante reg. fort. suam quem heredem appellavit“...

<sup>h)</sup> „omnibus“—Wolf., Münch.; 9653, Em.; „omnibus hominibus“—Her.; „bonis hominibus“—III.

<sup>i)</sup> „De intertatis rebus“—одна изъ Em.

<sup>k)</sup> „qui lege Salica vivunt“ <sup>493)</sup>—приб. Wolf., Münch., 9653, II, Her.; „hoc est qualiter homo furatas res intertiate debeat“—приб. Em.

<sup>l)</sup> „qui lege Salica vivit“—приб. III, Em.

<sup>m)</sup> „ancillam“—приб. всѣ остальн. Codd.

<sup>n)</sup> „vel bov.“—нѣтъ Wolf.

<sup>o)</sup> „vel iumentum“ <sup>495)</sup>—приб. II, Her., Em.

<sup>p)</sup> „pecus“—Münch.

<sup>q)</sup> „suam“—приб. Em.

<sup>r)</sup> „sub alterius potestate“—Her., Em.

<sup>s)</sup> „apud“—Münch., 9653, II, Her., Em.

<sup>t)</sup> „agnoscitur“—Wolf., Münch., II, III, Her., Em.

<sup>u)</sup> „deb... agnosc.“—нѣтъ III.

<sup>v)</sup> „ad hominem ire“ (!)—Münch.

<sup>w)</sup> „sic eligere“ (!)—даётъ 4404.

<sup>x)</sup> „agnoscitur“—Wolf., Münch., II, III, Em.

<sup>y)</sup> XLII—9653.



inter \*) ipso placito qui interfuit \*) qui caballo \*) ipso aut venderit \*) aut cambiaverit \*) aut fortasse in \*) solitudinem \*) dederit \*), omnes \*) intro \*) placito isto communiantur, hoc est ut unusquisque de \*) cum negotiatoribus \*) alter alterum admoncat \*)<sup>499</sup>). Et si quis commonitus fuerit et eum sunnis non tenuerit \*) et ad placitum venire distulerit, tunc ille qui cum eum negotiavit mittat \*) tres testes, quomodo \*) ei nunciasset \*), ut ad placitum \*) veniret, et alteros tres, quod publicae<sup>501</sup>) ab eo \*) \*) negociasset. Istud si fecerit, exuit se de latrocinio. Et ille qui non venerit super \*) quem testes iuraverunt \*), ille erit latro illius qui agnoscit et precium reddat ille \*) qui cum illo negociavit, et ille \*) secundum legem componat ille \*) qui res suas agnoscit<sup>502</sup>). Ista omnia in illo mallo \*) debent fieri ubi ille \*) est gamallus \*)<sup>503</sup>) super quem

a) „int.“—нѣтъ Wolf.; „in“—остальн. Codd.

b) „quanti fuerint“—остальн. Codd.

c) „rem ipsam“—Münch., Her.; „rem“—III; „rem intertiam“—Em.

d) „vendiderint“—остальн. Codd.

e) „cambiaverint“—остальн. Codd.

f) „in... ded.“—нѣтъ III.

g) такъ—4404, Wolf.; „solicitudine“—одна изъ II; „solutionem“—9653, другая изъ II, Her., Em.

h) „omnia“—Wolf., 9653.

i) „intra“—Wolf., Münch., 9653, II, Her., Em.

k) „de“—нѣтъ въ остальн. Codd.

l) „suis“—приб. Münch., Her., Em.

m) „commoneat“—II, III.

n) „detricaverit“<sup>500</sup>)—одна изъ II.

o) „habeat“—Em.

p) „quod“—Em.

q) „mandasset“—9653; „maniaverit“—Her.

r) „suum“—приб. Münch.

s) „cum eo“—Her., Em.

t) „et idoneus“—приб. Wolf., Münch., 9653, II.

u) „sup... iur.“—нѣтъ III; „si super eum test. iur.“—Her.

v) „illis“—Wolf.; „illi“—9653, Her., Em.; „illius“—III.

w) „ille“—нѣтъ Wolf., 9653, III.

x) „illi“—Wolf., 9653, II, Em.; „ad illum“—III.

y) „in... mallo.“—нѣтъ Em.

z) „suus“—Em. и нѣкот. изъ III.

aa) „hamallus“—Münch., II, Em.; „caballus“ (!)—9653.

res illa <sup>a)</sup> primitus <sup>b)</sup> fuit agnita aut intertata <sup>c)</sup>. Quod si trans Lege-  
rem aut Carbonaria <sup>d)</sup> manent cum quibus <sup>e)</sup> res illa agnoscitur, LXXX  
noctis lex ista custodiatur.

*XLVIII. De falso testimonio* <sup>504)</sup>.

§ 1. Si quis falso testimonio perhibuerit <sup>f)</sup>, DC dinarios qui fa-  
ciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

Add. 1 <sup>g)</sup>. Si aliquis alicui iure <sup>h)</sup> <sup>505)</sup> inpotaverit quod periurasset  
et non potuerit adprobare <sup>506)</sup>, qui inpotavit solidos XV culpabilis iudi-  
cetur.

Add. 2 <sup>i)</sup>. Si alicui fuerit inpotatum quod periurasset et hoc qui  
inpotat potuerit adprobare, qui periuraverit solidos XV culpabilis iudi-  
cetur <sup>k)</sup>.

§ 2. Si cuicumque fuerit inculpatum <sup>l)</sup> quod periurasset <sup>m)</sup>, iurato-  
res <sup>n)</sup> quinos solidos <sup>508)</sup> condemnentur.

§ 3 <sup>o)</sup>. Ille vero cui <sup>p)</sup> adprobatum <sup>q)</sup> fuerit <sup>r)</sup>, excepto capitale et  
dilatura atque causa, extra hoc <sup>r)</sup> DC dinarios qui faciunt solidos XV  
culpabilis iudicetur.

a) „illa“—нѣтъ III, Her., Em.; „ille“—9653.

b) „prim.“—нѣтъ Münch., III.

c) „in tertia manu missa“—Wolf., Münch., 9653, II.

d) „ambo“—приб. Wolf., Münch., Her.

e) „cum quem (quo)“—III; „apud quem“—Her., Em.

f) „preberit vel iuraverit“—Wolf.; „praebuerit“—остатки. Codd.

g) § даютъ—III, Her., Em.

h) „iure“—нѣтъ Her., Em.

i) § даютъ—III.

k) „excepto cap. et dil.; iuratores <sup>507)</sup> vero sui unusquis quinos solidos  
condemnentur“—приб. нѣкот. изъ III.

l) „inpotatum“—II, III, Her., Em.

m) „et probatus (adprobatum) fuerit“—приб. Wolf., Münch., 9653, II, III.  
Her., Em.

n) „iuratores sol. XV culp. iud. et ipse qui iurat sol. V culp. iud.“—дають  
Münch.; „tres de ipsis iuratores („coniuratoribus“—Her., Em.) XV sol. culp. iud.  
quisquis illorum; illi vero qui super tres fuerint, quinos sol. solvant“—дають  
II, Her., Em.

o) § нѣтъ—Münch. и нѣкот. изъ III.

p) вмѣсто „cui... fuer.“, III даютъ—„qui iurat“.

q) „inpotatum“—II, Her., Em.

r) „extra hoc“—нѣтъ 9653, II, III, Her., Em.

XLIX. De testibus <sup>509</sup>).

§ 1. Si quis testis necesse abuerit ut donit <sup>a)</sup>, et fortasse testes nolunt ad placitum venire, ille qui eos necessarius habet <sup>b)</sup> satisfacere et <sup>c)</sup> <sup>d)</sup> manire <sup>e)</sup> eos cum testibus <sup>f)</sup> <sup>510</sup>) debet ad placitum <sup>g)</sup> <sup>511</sup>), ut ea quae noverunt <sup>h)</sup> <sup>512</sup>) iurati dicant.

§ 2. Si venire noluerint et eos sumis <sup>513</sup>) non tricaverunt <sup>i)</sup> <sup>514</sup>), DC dinarios qui faciunt solidos XV quisque illorum culpabilis iudicetur.

§ 3. Si vero praesentes <sup>515</sup>) fuerint vocati in testimonium <sup>516</sup>) et noluerint ea quae noverint iurati dicere, et ferbanniti <sup>k)</sup> <sup>517</sup>) fuerint, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur <sup>l)</sup>).

L. De fides factas <sup>m)</sup> <sup>518</sup>).

§ 1. Si quis ingenuus aut letus <sup>519</sup>) alteri fidem fecerit <sup>n)</sup>, tunc ille cui fides facta est in <sup>o)</sup> XL <sup>p)</sup> noctes aut quomodo [placitum <sup>q)</sup> <sup>520</sup>) fecerit quando <sup>r)</sup> fidem fecit ad domum] <sup>521</sup>) illius <sup>s)</sup> <sup>e)</sup> cum testibus vel cum illo <sup>t)</sup> qui praecium adpreciare <sup>522</sup>) debent accedere debet <sup>o)</sup>. Et si

a) „ut don.“—нѣтъ Wolf., Em.

b) „ad.“—приб. II.

c) „et.“—нѣтъ Wolf., Münch., 9653, II.

d) „satisf. et.“—нѣтъ III, Her., Em.

e) „manere“ (C)—дають 4404.

f) „cum test.“—нѣтъ Wolf., Münch.

g) „ad plac.“—нѣтъ Wolf., Münch., III, Her., Em.

h) „quod viderunt“—III, Her.

i) „tricaverint“—9653; „detenuerint“—Münch.; „tenuerit“—Wolf.; „detenuerit“—II, III, Her., Em.

k) „forbanniti“—Münch., 9653, II; „perbanniti“—Her.

l) „unusquisque illorum“—приб. Wolf., 9653, Em.

m) „De eo qui fidem factam alteri reddere noluerit“—Em.

n) „et noluerit solvere“—приб. Her.

o) вмѣсто „in... debet“ нѣкот. изъ III даютъ: „ad placitum veniet cum tales testibus qui ipsum pretium legitime adpreciant“.

p) „in noctes XIV sive XL“—Her.

q) „plac.... dom.“—нѣтъ 4404.

r) „quando.... ill.“—нѣтъ въ нѣкот. изъ III; Her. дають—„is qui fidem dedit ad domum illius qui fidem accepit“...

s) „qui fidem fecit“—приб. Wolf., Münch., 9653.

t) „illis“—въ остальн. Codd.

noluerit fidem facta solvere, solidos XV<sup>523</sup>) super <sup>a)</sup>) debitum quod fidem fecerit <sup>b)</sup>) culpabilis iudicetur.

§ 2. Si <sup>b)</sup>) adhuc noluerit componere, debet eum ad mallum manire<sup>524</sup>) et sic nexti canthichius<sup>525</sup>) mallare debet: rogo te, thungine<sup>526</sup>), ut nexti canthichus gasacio<sup>527</sup>) meo illo qui mihi fidem fecit et debitum debet. Et nominare <sup>c)</sup>) debet quale debitum debeat <sup>d)</sup>) unde ei fidem fecerat. Tunc thunginus dicere debet: nexthe ganthichio ego illo in hoc <sup>e)</sup>) quod lex Salica ait <sup>f)</sup>). Tunc ipse cui fides facta est testare <sup>g)</sup>)<sup>528</sup>) debet, ut nulli alteri nec solvat nec pignus donet solutionis nisi ante ille <sup>h)</sup>) impleat <sup>i)</sup>) quod <sup>j)</sup>) ei fidem fecerat. Et festinanter <sup>m)</sup>)<sup>529</sup>) ad domum illius illa die <sup>n)</sup>) antequam <sup>o)</sup>) sol collocet <sup>p)</sup>)<sup>530</sup>) cum testibus ambulare debet et rogare sibi debitum solvere. Si hoc <sup>q)</sup>) noluerit facere <sup>r)</sup>), solem ei collocet. Tunc si solem collocaverit, CXX dinarios qui faciunt solidos III super debitum <sup>s)</sup>) ad crescant <sup>t)</sup>)<sup>531</sup>). Istud usque ad tres vices per tres notinas <sup>u)</sup>)<sup>531</sup>) fieri debet, et in tertia ista omnia facta [et noluerit] <sup>v)</sup>) componere, usque ad CCCLX dinarios, hoc est solidos nove

<sup>a)</sup>) „sup.... fec.“—нѣтъ III, Her., Em.

<sup>b)</sup>) Em. и нѣкот. изъ III начинаютъ: „Si vero adhuc supra dictum debitum compon. noluerit, debet eum sic admallare: rogo te. iudex, ut homine illo denominato gasatione meo, qui mihi fid. fecit, debitum talem denominatum secundum leg. Sal. mihi exinde eum distingas (Tunc iudex dic. debet: ego gasachium tuum illum in hoc mallo quod lex Sal. habet...—приб. Em.)“.

<sup>c)</sup>) „numerare“—Wolf.

<sup>d)</sup>) „vel“—приб. Münch., 9653, II, нѣкот. изъ III, Her.

<sup>e)</sup>) „teneo“—приб. Münch.: „mallo“—приб. II, III, Her.

<sup>f)</sup>) „habet“—остальн. Codd.

<sup>g)</sup>) „testari“—Em.; „testificare“—Her.

<sup>h)</sup>) „fidomiussorem“—приб. нѣкот. изъ III; „fideiussori“—приб. Em.

<sup>i)</sup>) „ille“—нѣтъ Wolf., Her.: „ei“—Münch., III, Em.; „illum“—9653, II.

<sup>j)</sup>) „componat“—Wolf.

<sup>k)</sup>) „unde“—Her.

<sup>m)</sup>) „fest.“—нѣтъ Wolf., 9653.

<sup>n)</sup>) „illa die“—нѣтъ Wolf., Münch., III, Em.; „ipsa die“—Her.

<sup>o)</sup>) „ant... coll.“—нѣтъ въ остальн. Codd.

<sup>p)</sup>) „adhuc“—Wolf.; „nec tunc“—II.

<sup>q)</sup>) „solvere“—Wolf., 9653, II; „reddere“—нѣкот. изъ III.

<sup>r)</sup>) „superiorem“—приб. Wolf., Münch., 9653, II.

<sup>s)</sup>) „adhuc solvat“—Wolf.; „(adhuc) addat“—Münch., 9653, II, III, Her., Em

<sup>t)</sup>) „numbinas“—Wolf.; „novenas“—Münch.; „nundinas“—9653, II; „mannitas“—III, Her., Em.

<sup>u)</sup>) „voluerit“ (!)—4404; „si noluerit“—III, Her., Em.

adcreseat, id est ut per singulas admonitiones vel solem collocatum terni solidi super <sup>a)</sup> debitum adcreseat.

§ 3 <sup>582</sup>). Si quis ad placitum legitimi <sup>b)</sup> fidem factam noluerit solvere, tunc ille cui <sup>c)</sup> fides facta est ambulet ad grafionem <sup>583</sup>) loci illius in cuius pago manet <sup>d)</sup> <sup>584</sup>) et adprehendat <sup>e)</sup> fistucam <sup>585</sup>) et dicat verbum: tu, grafio <sup>f)</sup>, homo ille <sup>g)</sup> mihi fidem fecit quem legitime habeo iactivo aut <sup>h)</sup> admallatum <sup>586</sup>) in hoc quod lex Salica continet. Ego super me et furtuna mea pono <sup>587</sup>) quod securus mitte <sup>i)</sup> in <sup>k)</sup> furtuna sna manum. Et dicat de qua causa aut quantum ei fidem fecerat. Tunc grafio collegat <sup>l)</sup> secum septem rachineburgius <sup>588</sup>) idoneos <sup>m)</sup> et sic cum eos ad casa <sup>n)</sup> illius qui [fidem] <sup>o)</sup> fecit <sup>p)</sup> ambulet et dicat <sup>q)</sup>: Qui ad praesens es <sup>r)</sup>, voluntatem <sup>589</sup>) tuam solve homine isto quod ei fidem fecisti; et <sup>s)</sup> elege tu duos <sup>t)</sup> quos volueris <sup>u)</sup> <sup>540</sup>) cum <sup>v)</sup> rachineburgius istos de quo solvere habeas adpreciare debeant <sup>w)</sup> <sup>o)</sup>, [et] <sup>x)</sup> haec quae debet <sup>y)</sup>

a) „sup.“—нѣтъ въ остальных. Codd.

b) „leg.“—нѣтъ Wolf.; „legitimum“—Münch., III, Em.; „legitime factum“—9653, II, Her.

c) „cuius“—9653, II, III.

d) „manent“—нѣкот. изъ III.

e) „accipiat“—нѣкот. изъ III, Her., Em.

f) „rogo tibi, quia“—вставл. III, Her., Em.

g) „denominatus qui“—приб. нѣкот. изъ III, Em.; „qui“—приб. остальных.

Codd.

h) „iact. aut“—нѣтъ Münch., 9653, II, Her.; „iactibus“—Wolf.; „adiectivum et“—III; „adiactivum vel“—Em.

i) „mitto“—Münch., 9653, III, Her., Em.

k) „super“—Münch., III, Her.

l) „rogat“—II, Her.; „congreget“—Em.

m) „id.“—нѣтъ Wolf., 9653, II, Her.

n) „domum“—Wolf., 9653, II.

o) „fid.“—нѣтъ 4404.

p) вмѣсто „qui.... fec.“, Her. даетъ—„fideiussoris“.

q) „roget“—Wolf., III, Her., Em.

r) „si praesens est“—даютъ Wolf., Münch., 9653, II, III, Her., Em.

s) „et.... deb.“—нѣтъ Em. и нѣкот. изъ III.

t) „ex his“—приб. Her.

u) „idoneos“—приб. Wolf., Münch., 9653, II, III.

v) вмѣсто „cum.... deb.“, Her. даетъ: „quibus cum quod solvere debes adpreciato“.

w) „et“—нѣтъ 4404.

x) „debes“—Wolf., Münch., 9653, II, III, Her.

secundum iustum praecium satisfaciatis <sup>a)</sup>. Quod si audire <sup>b)</sup> noluerit praesens aut absens, tunc <sup>c)</sup> rachineburgii praecium quantum valuerit debitus quod debet, hoc de furtuna sua illi tollant et de <sup>d)</sup> ipsa secundum legem quae debet <sup>e)</sup> <sup>541</sup>), duas partes cuius causa est <sup>e)</sup>, tertia parte grafio frito <sup>542</sup>) ad se <sup>f)</sup> recolligat, si tamen fritus iam ante de ipsa causa non fuit solutus.

§ 4. Si grafio rogitus <sup>g)</sup> fuerit <sup>h)</sup> et sunnis <sup>543</sup>) eum non tenuerit aut certa <sup>i)</sup> <sup>h)</sup> ratio dominica <sup>544</sup>) et si <sup>l)</sup> distulerit ut non ambulet neque in rem mittat qui <sup>m)</sup> cum legem et iustitiam exire <sup>n)</sup> debeat <sup>o)</sup>, de vita culpabilis <sup>o)</sup> <sup>545</sup>) esse debet <sup>o)</sup> aut quantum valet se redemat.

### LI <sup>p)</sup>.

§ 1. Si quis grafionem iniuste <sup>q)</sup> <sup>546</sup>) ad res alienas tollendas invitat et <sup>r)</sup> rogaverit ambulare <sup>r)</sup> et <sup>s)</sup> <sup>t)</sup> legitime eum iactivum aut admallatum <sup>547</sup>) non habuerit <sup>u)</sup> aut <sup>v)</sup> fides ei facta [non] <sup>v)</sup> fuerit <sup>s)</sup> <sup>t)</sup>. VIII M. denarios qui faciunt solidos CC culpabilis iudicetur.

- a) „satisfacia“—Wolf.: „satisfacias“—II, III, Em.; „solve et satisfac“—Her.  
 b) „tunc adimplere“—Em. и нѣкот. изъ III.  
 c) „statim“—приб. нѣкот. изъ III, Her., Em.  
 d) вмѣсто „de... deb.“, Wolf., Münch., 9653, II (съ измѣноци. нѣск. выраж. и III, Em.), Her.: „de ipsam (illa) legem (quam debet)“.  
 e) „ad se revocet“—приб. остальн. Codd.  
 f) „ad se“—нѣтъ II.  
 g) „invitatus“—III, Her., Em.  
 h) „et non venerit“—приб. II, III, Her., Em.  
 i) „certe“—II, III, Em.  
 k) „causa vel“—приб. Münch.  
 l) вмѣсто: „et si“, Her. даетъ: „eum non“.  
 m) „qui... deb.“—нѣтъ Münch., III.  
 n) „exigere“—Wolf., 9653, II, Her., Em.  
 o) вмѣсто „culp... deb.“, Münch., II, III, Her., Em.—„conponat“.  
 p) 4404 не даетъ заглавія.  
 q) „iniuste“—нѣтъ Wolf., II, Her.  
 r) „et... amb.“—нѣтъ Münch., 9653, II, III, Her., Em.  
 s) вмѣсто „et... hab.“, III, Em. даютъ—„antequam gasacium suum per (secundum—Em.) legem habeat mallatum“.  
 t) вмѣсто „et... fuer.“, разныя продолж.: „antequam mallatus fuerit aut fides ei facta fuerit“—Münch., 9653, III; „anteq. cum per legem habeat admallatum aut consecutum quod ei in mallo fidem fecisset“—Her.  
 u) „aut... fuer.“—нѣтъ Wolf., II, Em.  
 v) „non“—нѣтъ 4404.

Add. 1 \*). Ille qui grafionem rogat iniuste <sup>b)</sup> aliquid confiscaverit <sup>c)</sup> <sup>548</sup>), solidos CC culpabilis indicetur.

§ 2. Si vero grafio invitatus <sup>d)</sup> <sup>e)</sup> supra lege aut debitum <sup>f)</sup> iustum aliquid amplius tollere praesumpserit aut se <sup>g)</sup> redimat aut de vita componet <sup>550</sup>).

### LII. De rem pristita <sup>551</sup>).

§ 1. Si aliquis alteri aliquid prestiterit de rebus suis et <sup>h)</sup> ei noluerit reddere, sic eum debet admallare <sup>552</sup>). Cum testibus ad domum <sup>i)</sup> illius cui <sup>k)</sup> res suas praestetit accedat et <sup>l)</sup> sic contestetur: quia res meas nolui reddere quem <sup>m)</sup> tibi praestiteram, in hoc eas teneas nocte proxima <sup>n)</sup> <sup>553</sup>) quod <sup>o)</sup> Saliga lex continet <sup>p)</sup>. Si ei solem collocit <sup>q)</sup> <sup>554</sup>). Si nec tunc reddere noluerit, adhuc <sup>r)</sup> super septem noctes <sup>s)</sup> ei <sup>t)</sup> <sup>u)</sup> spacium dare debet: et <sup>v)</sup> ad septem noctes ad eum similiter <sup>w)</sup> contestetur <sup>x)</sup> ut nocte proxima in hoc <sup>y)</sup> quod lex Saliga habet <sup>z)</sup> res suas teneat <sup>aa)</sup>. Si <sup>ab)</sup> nec tunc voluerit reddere <sup>ac)</sup>, ad alias septem noctes

a) § дають—Wolf., Münch., 9653, II, III.

b) „iniuste“—нѣтъ Münch.

c) „infiscare“—Münch.

d) „inv.“—нѣтъ 9653, II.

e) „ad alterius caussam“—приб. Her.

f) „aut deb.“—нѣтъ Wolf.

g) „wereguldum <sup>548</sup>) suum“—Her.

h) „alius“—приб. Her.

i) „casa“—III.

k) „cuius“ (!)—4404.

l) „et... coll.“—нѣтъ въ нѣкот. изъ III.

m) „quas“—въ остальныхъ Codd.

n) „ista“—9653.

o) „sicut“—нѣкот. изъ III.

p) „habet“—9653.

q) „adh... redd.“—нѣтъ III.

r) „similiter“—приб. Wolf., Münch., II, Her., Em.

s) „ei... test.“—нѣтъ Wolf.

t) „ei... sim...“—нѣтъ II, Em.

u) „et... ten.“—нѣтъ Münch.; вмѣсто этого пассажа Her. даетъ: „et si nec tunc voluerit reddere, ad alias sept. noct. similiter facere debet“.

v) „cum testior (!)“—4404.

w) „in hoc“—нѣтъ II; „secundum“—Em.

x) „continet“—II, Em.

y) „Si... adcr.“—нѣтъ 9653.

ad eam <sup>o)</sup> similiter cum testibus <sup>b)</sup> veniat et tunc ei roget ut debitum suum reddat. Si <sup>c)</sup> nec tunc voluerit componere, solem ei collocit. Quod si per tres vices solem ei collocaverit, semper <sup>d)</sup> per singulas vices CXX denarii hoc est terni solidi <sup>e)</sup> ad debitum <sup>f)</sup> ad crescant <sup>g)</sup> <sup>e)</sup> <sup>d)</sup> <sup>555</sup>). Et <sup>h)</sup> si nec tunc voluerit nec reddere nec fidem facere <sup>556</sup>) reddendi <sup>i)</sup> super <sup>k)</sup> debitum ei qui praestetit et <sup>k)</sup> super illos novem solidos qui per tres admonitiones adcreverunt, DC <sup>l)</sup> dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur adhuc <sup>m)</sup> amplius super debitum <sup>k)</sup> <sup>n)</sup>).

*LIII. De manus ad ineum <sup>n)</sup> <sup>557</sup>) redemendam.*

§ 1. Si quis ad hineum admallatus fuerit <sup>558</sup>), forsitan <sup>o)</sup> convenit <sup>p)</sup> <sup>559</sup>), ut ille qui admallatus est <sup>p)</sup> manum suam redemat et iuratores <sup>560</sup>) debat dare <sup>q)</sup>; si talis causa est unde legitimi <sup>r)</sup> DC denarii qui faciunt solidos XV <sup>561</sup>) si adprobatu<sup>s</sup> <sup>e)</sup> fuerit reddere debuerat <sup>t)</sup>. CXX dinarios hoc est solidos III <sup>u)</sup> <sup>562</sup>) manum suam redemat.

§ 2. Si plus <sup>v)</sup> <sup>563</sup>) ad <sup>w)</sup> manum redemendum <sup>x)</sup> dederit, fri-

- a) вместо „ad eum“. III—„adhuc“.
- b) „ei... test.“—нѣтъ Wolf.
- c) „Si... adcr.“—нѣтъ II, Em.
- d) „semp... adcr.“—нѣтъ Her.
- e) „hoc est per singulas admonicionis“—приб. Wolf.
- f) „ad deb.“—нѣтъ Wolf. нѣкот. изъ III.
- g) „Si... adcr.“—нѣтъ 9653.
- h) „Et... deb.“—нѣтъ въ нѣкот. изъ III.
- i) „redd.“—нѣтъ III, Her.
- k) „super... et“—нѣтъ Her.
- l) „sol. XXIV culp. iud.“—кончаетъ Wolf.
- m) „adh... deb.“—нѣтъ Münch., II, III, Her., Em.
- n) вместо „ad in.“, 4404 даетъ—„idoneum (!)“. Ср. пр. w на сл. стр.
- o) „et postea inter eos“—даютъ нѣкот. изъ III.
- p) „conv... est“—нѣтъ Wolf.
- q) вместо „deb. d.“. всѣ остальн. Codd.—„donet.“
- r) „legitime“—Wolf., Münch., 9653, II, Her., Em.
- s) „convictus“—Her., Em.
- t) вместо „redd. deb.“, Wolf.—„componat“; Münch., 9653—„debeat“; II, III, Her., Em.—„componere deb.“
- u) „ultime“—приб. Wolf.; „ultimam“—приб. 9653.
- v) „amplius“—III, Her.
- w) „ad... red.“—нѣтъ III.



tus \*)<sup>564)</sup> grafione \*)<sup>565)</sup> solvatur quantum \*) de causa illa si convictus fuisset \*).

§ 3. Si vero \*) fuerit causa que †) XXXV †) solidus, si adprobatus fuisset, [poterat] †) culpabilem iudicare, et si convenerit ut manum suam redimat †), CCXL dinarios †) qui faciunt solidos VI manum suam redemat.

§ 4. Quod si amplius dederit, fretus grafione †) solvatur quantum \*\*) de causa illa si convictus fuisset erit redditurus \*\*). Ista \*) redemptio de manu redemenda usque ad leudem<sup>566)</sup> sic permanet \*).

Add. 1 †). Si maior culpa fuerit de qua †) LXII solidos et semissem posset iudicare †) et convenit ut manum suam redimat, XV solidos manum suam redemat.

Add. 2 †). Quod si amplius dederit, fretus graphioni †) solvatur tamquam \*) si de causa illa fuisset adprobatus. Ista redemptio usque ad leodem permaneat.

§ 5. Si vero leodem †) alteri impotaverit et eum ad hinneum \*\*)

a) „exinde“—приб. Her.

b) „gr.“—нѣтъ III; „grafioni“—остальн. Codd.

c) „tanquam“—III, Em.

d) „redditurus erit“—приб. Wolf., Münch., 9653; „debuerat esse redditurus“—приб. II.

e) „talis“—приб. II, Em.; „maior“—приб. III, Her.

f) „unde“—II, III, Her.; „de qua“—Em.

g) XXX—Wolf., Münch., Her.

h) „pot.“—нѣтъ 4404.

i) „et iuratores donet“—приб. одна изъ II, Em.

k) „sol. V“—Münch.; „sol. IX“—одна изъ II, Em.

l) „gr.“—нѣтъ III, Her.

m) „tanquam“—Em.

n) „er. redd.“—нѣтъ III, Her., Em.

o) „Ista.... perm.“—нѣтъ III; II, Her., Em. прибавл. данн. пассажъ въ другомъ мѣстѣ (см. Add. 2).

p) § даютъ—II, Her., Em.

q) „unde si probatus fuisset“—дастъ Her.; „de qua si convictus fu.“—Em.

r) вмѣсто „poss. iud.“, Her.—„culp. iud.“; Em.—„solvere deberet“.

s) § даютъ—II, Her., Em.

t) „exinde“—приб. Her.

u) „quantum“—Her.

v) „alter“—приб. Wolf., Münch., 9653, Em.

w) вмѣсто „ad hinn.“ одна изъ III—„edoneum“.

admallatum habuerit et cumvenerit <sup>a)</sup> [ut] <sup>b)</sup> ioratores <sup>c)</sup> donet et <sup>c)</sup> manum suam redemat, MCC dinarios qui faciunt solidos XXX <sup>567)</sup> manum suam redemat <sup>d)</sup>.

§ 6. Quod si amplius <sup>e)</sup> <sup>f)</sup> dederit, fretus de leodem <sup>g)</sup> grafionem solvat <sup>h)</sup>.

LIV. De grafione <sup>568)</sup> occisum.

§ 1. Si quis grafionem occiderit, XXIV M. dinarios qui faciunt solidos DC <sup>569)</sup> culpabilis iudicetur.

§ 2. Si quis sacebarone <sup>i)</sup> <sup>570)</sup> aut obgrafionem <sup>k)</sup> <sup>571)</sup> occiderit qui puer regius fuit, XII M. dinarios qui faciunt solidos CCC culpabilis iudicetur.

§ 3. Si quis sacebarone qui ingenuus <sup>l)</sup> <sup>m)</sup> est occiderit, XXIV M. dinarios qui faciunt solidos DC culpabilis iudicetur.

§ 4 <sup>573)</sup>. Sacibarone vero in singulis mallibergis <sup>n)</sup> <sup>o)</sup> <sup>574)</sup> plus quam tres non <sup>p)</sup> debent esse, et <sup>q)</sup> de <sup>r)</sup> causas <sup>s)</sup> aliquid <sup>t)</sup> de quod eis

a) „voluerit“—III.

b) „ut“—нѣтъ 4404.

c) „iur.... et“—нѣтъ Her.

d) „redemere potest.“—Wolf.

e) „plus“—Wolf., 9653.

f) „aliquid“—приб. Wolf., Münch., 9653.

g) „de leod.“—нѣтъ II; „de ipsa lege“—III.

h) „tamquam si de ipsa causa convictus extitisset“—приб. Em.

i) „sagibarone“—многя изъ III, Em.

k) „aut obgr.“—нѣтъ Wolf., Münch., II, Em.; „et grafionem“—даеть 9568 „aut grafionem“—III, Her.

l) вмѣсто „qui ing. est.“ 9653 даеть—„ingenuum“.

m) „et se sacebarone posuit“ <sup>572)</sup>—приб. Münch., II, Em.; „et se vel alium sacebaronem pos.“—Her.

n) „mallis“—III.

o) „id est plebs quae ad unum mallum convenire solet“—приб. Em.

p) „non“—нѣтъ Wolf.

q) „si“—приб. Münch., 9653, III, Her., Em.

r) „de“—нѣтъ въ нѣкот. изъ III, Em.

s) „causa“—въ остальн. Codd.

t) вмѣсто „aliqu... dix.“, разные варианты: „de quid de quod fortasse dixerint“—Wolf.; „aliquid id est quod eis solvitur factum dixerit“—Münch.; „aliquid de quod ei solvitur factum dixerit“—9653; „unde eis aliqu. solv. et sanum dixerint“—II; „aliqua ante illos aliqu. fact. fuerit“—одни изъ III; „aliqua ante illos legibus („secundum legem“—Em) fuerit definita“—друг. изъ III, Em.; „illi aliquid sanum dixerint“—Her.

solvuntur, factum dixerint <sup>a)</sup>, hoc <sup>b)</sup> ad grafionem non requiratur <sup>b)</sup> unde <sup>c)</sup> ille <sup>d)</sup> securitatem fecerit <sup>e)</sup> <sup>c)</sup>.

### LV. De corporibus expoliatis

§ 1. Si quis corpus occisi <sup>f)</sup> hominis antequam in terra mittatur expoliaverit <sup>575)</sup> in furtum <sup>g)</sup> <sup>576)</sup>, MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII <sup>h)</sup> culpabilis iudicetur.

Add. 1 <sup>i)</sup>. Si quis tumulum <sup>k)</sup> super hominem mortuum expoliaverit <sup>l)</sup>, solidos XV culpabilis iudicetur.

Add. 2 <sup>m)</sup>. Si <sup>n)</sup> quis cheristoniam <sup>o)</sup> <sup>579)</sup> super hominem mortuum capulaverit aut selave <sup>p)</sup> <sup>580)</sup> que <sup>q)</sup> est ponticulus <sup>r)</sup> sequentem <sup>e)</sup>

a) вместо „aliqu... dix.“ разные варианты: „de quid de quod fortasse dixerit“—Wolf.; „aliquid id est quod eis solvitur factum dixerit“—Münch.; „aliquid de quod ei solvitur factum dixerit“—9653; „unde eis aliqu. solv. et sanum dixerit“—II; „aliqua ante illos aliqu. fact. fuerit“—одни изъ III; „aliqua ante illos legibus („secundum legem“—Em.) fuerit definita“—друг. изъ III, Em.; „illi aliquid sanum dixerit“—Her.

b) вместо: „hoc... requ.“. Wolf., 9653, II—„hoc ad grafione non removatur“; нѣкот. изъ III—„penitus grafionem remove non possit“; друг. изъ III, Em.—„ante grafionem eam remove non licet“; Her.—„penitus gravio nullam habeat licentiam removendi“.

c) „unde... fec.“—нѣтъ III, Her., Em.

d) „illi“—Wolf., 9653, II.

e) „fecerunt“—Wolf.; „fecerint“—9653, II.

f) „mortui“—II, Em.

g) „in f.“—нѣтъ Münch., Her.; „per furtum“—Em.

h) „LXII“—Münch., 9653; „sol. LXII cum dimid.“—II, III, Her., Em.

i) § даютъ—II, Her., Em.

k) „tombam“—Her.

l) „vel dissipaverit“—приб. одна изъ II, Em.

m) § даютъ—II, Her., Em. -

n) Em. даетъ: „Si quis aristatotem, hoc est stappus <sup>577)</sup> super mortuum missus, capulaverit aut mandualem <sup>578)</sup> quod est ea structura sive selave qui est ponticulus sicut mos antiquorum faciendum fuit, qui hoc distruxerit aut mortuum exinde expol.“...

o) „cheristadona“—одна изъ II, Her.

p) „silave“—Her.; „si lavave“—одна изъ II.

q) „quod“—одна изъ II, Her.

r) „porticulus“—Her.

s) вместо „sequ.“, Her. даетъ—„super hominem“.

mortuum expoliaverit <sup>a)</sup>). de unaquaque de istis solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 2 <sup>b)</sup>). Si <sup>c)</sup> corpus iam sepultum effuderit <sup>d)</sup> et <sup>e)</sup> expoliaverit, et ei fuerit adprobatum, wargus <sup>581)</sup> sit <sup>f)</sup> usque in die illa quam ille cum parentibus <sup>582)</sup> ipsius defuncti conveniat, et <sup>g)</sup> ipsi pro eum rogare debent ut ille inter homines <sup>h)</sup> liceat accedere <sup>i)</sup>. Et qui ei antequam parentibus conponat aut panem dederit aut hospitalitatem dederit, seu <sup>k)</sup> parentes seu uxor proxima <sup>l)</sup>, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 3 <sup>l)</sup>). Ipse <sup>m)</sup> vero <sup>n)</sup> qui hoc admisisse probatur <sup>o)</sup> <sup>p)</sup>, VIII M. dinarios qui faciunt solidos CC culpabilis iudicetur.

§ 4 <sup>584)</sup>). Si quis hominem mortuum super alterum iu nauco <sup>q)</sup> aut in poteo <sup>r)</sup> miserit, et ei fuerit adprobatum, MDCCC dinarios <sup>s)</sup> qui faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur.

Add. 3 <sup>e)</sup> <sup>585)</sup>). Si quis basilicas <sup>t)</sup> <sup>586)</sup> expoliaverit desuper hominem mortuum, solidos XXX culpabilis iudicetur<sup>u)</sup>.

<sup>a)</sup> „deiecerit“—Her.

<sup>b)</sup> § нѣтъ—III.

<sup>c)</sup> „Et antiqua lege si“—дасть Her., соединяя §§ 1, 2.

<sup>d)</sup> „eff.“—нѣтъ Wolf., Münch.

<sup>e)</sup> „aut“—Em.

<sup>f)</sup> „hoc est expulsus de eodem pago“—приб. Em.

<sup>g)</sup> „ut“—9653, II, Em.

<sup>h)</sup> „inter omnes“—9653; „infra patriam“—Em.

<sup>i)</sup> „esse“—Em.

<sup>k)</sup> „seu... prox.“—нѣтъ Wolf., Münch., 9653; „sive uxor sua propria“—II. Her.; „sive uxor eius hoc fecerit“—Em.

<sup>l)</sup> § нѣтъ—III.

<sup>m)</sup> вмѣсто „Ipse... prob.“ Em. дасть: „Auctor vero sceleris huius, si ipse hoc fecit, et conprobatu fuerit, vel alium ademptum faciendi locaverit <sup>584)</sup>“...

<sup>n)</sup> вмѣсто „Ip. v.“, остальн. Codd. даютъ (присоединяя § къ § 2)—„tamen auctor sceleris“...

<sup>o)</sup> вмѣсто „adm. prob.“ Wolf.,—„admisisset aut expodisset“; Münch., Her.—„(ad)misisse probatus est;“ 9653, II—„adm. prob. aut fodisse“.

<sup>p)</sup> „nachao“—Münch.; „naupfo“—II; „naufo“—Her., Em.

<sup>q)</sup> „petro“—всѣ остальн. Codd.

<sup>r)</sup> „sol. XXXV“—II, Her., Em.

<sup>s)</sup> § даютъ—II, III, Her., Em.

<sup>t)</sup> „domum in modum basilicae factum“—Em.

<sup>u)</sup> „excepto cap. et dil.“—приб. одна изъ II, нѣкот. изъ III, Her., Em.

Add. 4 \*). Si <sup>b)</sup> quis <sup>c)</sup> basilica ubi <sup>d)</sup> requiescunt <sup>e)</sup> insertas aut ipsa basilica est sanctificata <sup>d)</sup> incenderit, solidos CC culpabilis iudicetur.

Add. 5 †) <sup>587</sup>). Si quis presbiterum interfecerit, XXIV M. denarios qui faciunt solidos DC culpabilis iudicetur.

Add. 6 †). Si quis diaconum interfecerit, XII M. dinarios qui faciunt solidos CCC culpabilis iudicetur.

Add. 7 †). Si quis episcopum interfecit, DCCCC solidos culpabilis iudicetur.

*LVI. De <sup>i)</sup> eum qui ad mallum venire contemnit.*

Add. 1 †) <sup>588</sup>). Si quis ad mallum alterum per lege coniunxerit <sup>i)</sup> ad <sup>m)</sup> fidem facire <sup>589</sup>) dispexerit aut precium solvere, tunc racineburgiis <sup>590</sup>) de <sup>n)</sup> eum ante audire <sup>n)</sup> secundum legem, qualis causa est, et illi <sup>o)</sup> qui eum mallavit ad casa <sup>p)</sup> sua ei nunciare debet precium antedictum <sup>q)</sup>, et <sup>r)</sup> tunc ei solvere <sup>q)</sup> noluerit, tunc per legem debet attendere, et postea grafionem ad casa sua invitare <sup>591</sup>), aut <sup>t)</sup> quod lex est de <sup>u)</sup> ipsa causa de res suas secundum legem debiat revestire <sup>u)</sup>).

a) § даютъ—II, III, Her., Em.

b) Em. даетъ: „Si quis ecclesiam sanctificatam vel ubi reliquiae sanctorum reconditae sunt incenderit vel infra ipsa ecclesia aliquam expoliationem de altare aut de infra illa ecclesia aliquid tulerit“...

c) „voluntario ordine aut fortasse per negligentiam“—приб. Her.

d) „ubi... sanct“.—нѣтъ III, Her.

e) „reliquiae sunt“—одна изъ II.

f) § даютъ—III, Em.

g) § даютъ—III, Em.

h) § даетъ—одна изъ Em.

i) „De dispeccionibus“—даютъ Wolf., II, Her.

j) § даютъ—Wolf., Her.

k) „vicerit“—Her.

l) „et is“—Her.

m) вмѣсто „de... aud.“ Her. даетъ—„eum debent attendere“.

n) „ille“—Her.

o) „causa“—Her.

p) „aut debitum“—приб. Her.

q) „si“—приб. Her.

r) „satisfacere“—Her.

s) „ut“—Her.

t) Her. кончаетъ: „is de caussa et rebus suis sec. leg. referat.“

§ 1. Si quis ad mallum venire contempserit aut <sup>592)</sup> quod <sup>a)</sup> ei a rachineburgiis fuerit iudicatum <sup>b)</sup> adimplere distulerit, si <sup>b)</sup> nec de compositione nec hinc <sup>c)</sup> <sup>593)</sup> nec de ulla legem <sup>d)</sup> <sup>594)</sup> fidem facere voluerit <sup>e)</sup>, tunc ad regis praesentia <sup>595)</sup> ipso manire debet. Et ibi iudicem testes <sup>596)</sup> erunt <sup>e)</sup> qui per singulos vices <sup>f)</sup> tres <sup>e)</sup> iurati dicant, quod ibi fuerunt ubi rachineburgius <sup>h)</sup> iudicavit, ut <sup>i)</sup> aut ad hinc ambularet aut fidem de compositione faceret <sup>i)</sup>, et ille dispexerit. Iterum <sup>k)</sup> alii tres iurare debent ut ubi fuisset <sup>l)</sup> [post <sup>m)</sup> illa] <sup>n)</sup> die quando rachineburgii iudicaverunt ut aut per hinc <sup>o)</sup> aut per compositione se deducerit <sup>p)</sup>, hoc est de illa die in XL noctis <sup>597)</sup> in mallobergo <sup>q)</sup> <sup>598)</sup> iterum ei solem collocare <sup>599)</sup> et nullatenus legem voluerit adimplere. Tunc eum debet manire ante regem, hoc est in noctes XIV, et tria testimonia iurare <sup>r)</sup> debent <sup>e)</sup> quod ibi <sup>i)</sup> fuerunt ubi eum manibit et solem collocavit <sup>i)</sup>. Si nec tunc venit, ista <sup>s)</sup> nove testimonia <sup>r)</sup> iurati <sup>e)</sup> <sup>t)</sup> sicut superius diximus dicant. Similiter illi <sup>e)</sup> die si <sup>z)</sup> non venerit, collocet

a) вмѣсто „quod... iud.“, нѣкот. изъ III дають—„iudicium legibus datum quod racinburgi ei iudicaverunt“.

b) „si... vol.“—нѣтъ въ нѣкот. изъ III.

c) „nec hin.“—нѣтъ Em.

d) „rem“—Wolf.

e) „cum XII test. ire debet“—II. Her.

f) „placita“—II. Her., Em.

g) „tr.“—нѣтъ II. Her., Em.

h) всѣ остальн. Codd. дають *множ. ч.*

i) „ut... fac.“—нѣтъ Em. и нѣкот. изъ III.

k) „It... vol.“—нѣтъ въ нѣкот. изъ III.

l) „fuisse“ (!)—4404.

m) „post“—нѣтъ 9653.

n) „p. ill.“—нѣтъ 4404.

o) вмѣсто „p. hin.“, 9653 даетъ—„de lege“.

p) „educerit“—Wolf., Münch., Her., Em.

q) „mallo“—Wolf., 9653, Em.

r) „iur... test.“—нѣтъ Wolf.

s) „iurando dicant“—Her., Em.

t) вмѣсто „ubi... coll.“, всѣ остальн. Codd.—„cum manisset“.

u) „omnia“—приб. всѣ остальн. Codd.

v) „iur... test.“—нѣтъ 9653.

z) вмѣсто „iur... admall.“, Em. даетъ—„coniurando quae superius diximus vera esse dixerint, simil. ei item solem culcet et illos tres testes ibidem habeat ubi culcav. sol., et ista omnia complever. qui eum admallat“.

1) „illa“—всѣ остальн. Codd.

2) „si... tria“—нѣтъ Wolf.

ei solem et illa tria \*) testimonia <sup>b)</sup> [ibidem habeat] <sup>c)</sup>, [qui ibi fuerunt] <sup>d)</sup>, ubi collocavit solem. Tunc si ille qui admallat <sup>e)</sup> ista omnia [impleverit] <sup>f)</sup>, et qui admallatus est ad nullum placitum <sup>600)</sup> venire voluerit <sup>g)</sup> <sup>h)</sup>, tunc [rex] <sup>i)</sup> ad que manitus est extra sermonem suum <sup>k)</sup> ponat <sup>601)</sup> eum <sup>l)</sup>. Tunc ipse culpabilis <sup>602)</sup> et omnes res suas erunt <sup>m)</sup>. Et <sup>603)</sup> quicumque eum aut paverit <sup>n)</sup> aut hospitalem dederit, etiam si uxor sua proxima <sup>o)</sup>, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur, donec <sup>p)</sup> omnia que inpotatur <sup>q)</sup> componat <sup>r)</sup>.

*LVII. De rachineburgiis* <sup>604)</sup>.

§ 1. Si quis <sup>r)</sup> rachineburgii in mallobergo <sup>s)</sup> <sup>605)</sup> sedentes <sup>606)</sup> dum causam inter duos discutunt et <sup>t)</sup> legem dicere noluerint <sup>u)</sup>, debet ei dicere <sup>608)</sup> ab illo qui causa prosequitur <sup>609)</sup>: hic ego vos tancono <sup>610)</sup> ut

\*) „si... tria“—нѣтъ Wolf.

b) „iur... test.“—нѣтъ 9653.

c) „ib. hab.“—даётъ только Em.

d) „qui... fuer.“—нѣтъ 4404. III, Em.

e) вмѣсто „iur... admall.“. Em. даётъ—„coniurando quae superius diximus vera esse dixerint, simil. ei item solem culcet et illos tres testes ibidem habeat ubi culcay. sol., et ista omnia complever. qui eum admallat“.

f) „impl.“—нѣтъ 4404.

g) „It... vol.“—нѣтъ въ нѣкот. изъ III.

h) „et per legem se educere voluerit (noluerit)“—приб. II, III, Her., Em.

i) „rex“—нѣтъ 4404.

k) „dominicum“—Münch.

l) вмѣсто „pon. eum“. Em. даётъ—„esse diiudicet“.

m) „is fisco aut cui fiscus dare voluerit“—приб. II, Her., Em.

n) „panem dederit“—II, Her., Em.

o) „propria“—Wolf, Münch., 9653, Em.; „aut proxima“—Her.

p) „don... comp.“—нѣтъ Wolf.

q) „ei legibus imputantur“—даютъ Münch., II, III, Her., Em.

r) „quis.“—нѣтъ Münch., 9653. III; „qui“—Her.; „quidem“—Em.

s) „in bergo in mallo“—Münch.; „in mallo“—9653.

t) „et“—нѣтъ въ остальн. Codd.

u) дальше разн. продолж.: II—„debent eis dicere, qui causam requirunt: dicite nobis legem Salica. Si vero legem noluerint dicere, ille qui causam prosequitur“... III—„debet eis dicere qui causam querit: dic. nobis l. Sal.; si illi nol. dic., tunc iterum ipse deb. dic.: ego vos rogo ut mihi et isto gasationem <sup>607)</sup> quo legem dicatis; bis aut tres hoc deb. dicere: ego vos tancono“... Her.—„deb. eis qui requ. dic.: dicite nobis leg. Sal... Si illi tunc nol. dicere, tunc iterum qui caus. requ. dicit: vos tang. ut mihi et isto legem dicatis. Bis aut tertio hoc deb. facere. Si vero illi nol. dic., tunc qui caus. repetit deb. dic.: ego vobis tang.“

legem dicatis secundum legem Salegam. Quod <sup>a)</sup> si ille <sup>b)</sup> dicere noluerint, septem <sup>c11)</sup> de illos rachineburgios, CXX dinarios qui faciunt solidos III ante <sup>c)</sup> solem collocatum <sup>c)</sup> <sup>c12)</sup> culpabiles iudicentur <sup>e)</sup>).

§ 2 <sup>c13)</sup>. Quod si <sup>d)</sup> nec legem dicere noluerint, nec de ternos solidos fidem facerent <sup>e)</sup>, solem illis collocatum <sup>f)</sup>, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicentur.

§ 3 <sup>d)</sup> <sup>c14)</sup>. Si <sup>h)</sup> vero illi rachineburgii <sup>i)</sup> sunt et non secundum legem iudicaverint, is <sup>k)</sup> contra quem sententiam dederint causa <sup>l)</sup> sua agat et <sup>m)</sup> potuerit adprobare quod non secundum legem iudicassent <sup>l)</sup> <sup>n)</sup>, DC dinarios qui faciunt solidos XV quisque illorum <sup>o)</sup> culpabilis iudicetur.

... A id. 1 <sup>d)</sup>. Si vero rachinburgiae legem dixerint et ille contra quem legem dicunt eos <sup>q)</sup> contradixerit, quod legem non iudicant, simili modo <sup>r)</sup> <sup>q)</sup> contra unumquemque <sup>s)</sup> solidos XV culpabilis iudicetur.

usque quo mihi leg. dic. Sal. "... Em.—, tunc ab eo qui caus. requ. sint iterum [ammoniti ut l. Sal. dicant] usque tertia vice. Quod si dic. nol., tunc dicat ille qui caus. requ.: ego vos tang., usque dum vos inter me et contra causatorem meum legem iudicatis"...

a) „Quod... iud.“—нѣтъ Münch.

b) „illi“—остальн. Codd.

c) вмѣсто „ante... coll.“, Wolf., 9653, II, III, Her., Em. даютъ—„collegato sole“.

d) Em. даетъ—„Et si adhuc rachinb. despexerint“...

e) „facere“—Münch., 9653, II, III; „nec solvere nec fid. facere“—Her.; „neque de tern. sol. compositionem facere“—Em.

f) „unusquisque“—приб. II, III, Her., Em.

g) § нѣтъ—III.

h) „Si vero rathineburgii non sec. leg. iudic. Sal. his contra quos sententiam dederunt sol. XV solvant“—даютъ Wolf., Her.; „Similiter, si comprobati fuerint legem non iudicasse, septem ex eis unusquisque DC din. q. f. sol. XV culp. iud.“—Em.

i) „qui“—приб. II.

k) „his“—4404.

l) „causa... iud.“—нѣтъ Wolf.

m) „si“—приб. 9653, II.

n) „illi septem singillatim“—приб. II.

o) „qu. ill.“—нѣтъ Wolf., Münch., 9653, II.

p) § даютъ—II, III, Her., Em.

q) вмѣсто „eos... modo“, Her. даетъ—„eis contradicat et hoc sustinere noluer.; eos enim contra legem iudicasse sibi putat et id comprobare non poterit“. Em. даетъ—„hic sust. nol. et dicit contra legem iudicasse sibi, et hoc comprobare non potuerit“.

r) „sim. m.“—нѣтъ III.

s) „de septem rathin“.—приб. Her., Em.



LVIII. De chrenecruda <sup>615</sup>) \*).

§ 1. Si quis hominem occiderit et totam facultatem <sup>b)</sup> <sup>617</sup>) data <sup>c)</sup> non habuerit unde <sup>d)</sup> tota lege <sup>618</sup>) compleat \*), XII iuratores <sup>619</sup>) donare debet [quod] <sup>f)</sup> nec super terram nec subtus terram plus facultatem non habeat quam iam donavit. Et postea debet in casa sua introire et de quattuor angulos <sup>620</sup>) terre <sup>g)</sup> in pugno collegere et sic postea in dupullo <sup>621</sup>), hoc est in <sup>h)</sup> limitare <sup>i)</sup>, stare debet intus in casa respiciens et sic de sinistra manum de illa terra trans scapulas suas iactare <sup>622</sup>) super illum quem proximiozem parentem habet. Quod <sup>k)</sup> si iam pater <sup>623</sup>) et <sup>l)</sup> fratres solserunt, tunc super suos <sup>m)</sup> debet illa terra iactare, id est <sup>n)</sup> super tres de generatione matris <sup>624</sup>) et super tres <sup>o)</sup> de generatione patris qui proximiores sunt <sup>k)</sup>. Et sic postea in camisia <sup>625</sup>), dis-

<sup>a)</sup> <sup>616</sup>) „lege quae paganorum tempore observabant deinceps numquam valeat, quia per ipsam cecidit multorum potestas“—даютъ нѣкот. изъ III, опускающая *vese* остальной текстъ главы; „quod paganorum tempore observabant“—приб. друг. изъ III; „id est terra mala“—приб. три (odd. изъ Em.

<sup>b)</sup> „in tota facultate“—II, Her., Em.

<sup>c)</sup> „data“—нѣтъ 9653, II, III, Her., Em.

<sup>d)</sup> „componat ut“—приб. Münch.

<sup>e)</sup> „componat“—II.

<sup>f)</sup> „quod“—нѣтъ 4404, Wolf.

<sup>g)</sup> „terra“—Wolf; „terram“—Münch.; „de terra illa“—II, Em.; „terrae pulverem“—Her.

<sup>h)</sup> вмѣсто: „h. e. in“, Münch. даётъ—„quod dicitur“.

<sup>i)</sup> „liminare“—Em.

<sup>k)</sup> вмѣсто: „Quod... [sunt“: разные варианты. Münch. „Quod si proximior illo et mater et frater solserint, tunc superiorem sororem et matrem aut suos filios deb. illa terra iact., id est super tres de gener. patris qui proxim. sunt“.—9653: „Quod si tam pro illo et mater et frater persolv., tunc super sororem matris aut super suos filios deb. illa terra iact.; quod si ille non fuerit de illa terra iactata id est super tr. de gen. patris qui prox. s.“—II: „Quod si iam mater et frater solserint, tunc super sororem matris aut super suos filios deb. de i. t. iact., idem super tr. de gen. matris qui prox. s.“—Нѣкот. изъ III, Em.: „Quod si iam pater aut mater vel fratres solv., tunc... (дальше—чтение II)“.—Her.: „Quod si iam pater aut mater seu frater pro ipso solv., super sororem tunc matris aut super eius filios de i. t. iact.; quod si isti non fuerunt, super tr. de gen. patr. et matr. qui prox. s.“

<sup>l)</sup> „aut“—Wolf.

<sup>m)</sup> „filius“—приб. Wolf.

<sup>n)</sup> „i. e.“—нѣтъ Wolf.

<sup>o)</sup> „sup. tr.“—нѣтъ Wolf.

cinctus, discalcius, palo in manu, sepe <sup>626</sup>) sallire debet, ut pro medietate <sup>627</sup>) quantum de compositione diger est aut quantum lex addicat, illi tres solvant, hoc est <sup>o</sup>) illi alii qui de paterno <sup>b</sup>) generatione veniunt <sup>c</sup>) facere debent. Si <sup>d</sup>) vero de illis quicumque <sup>e</sup>) <sup>f</sup>) proximior <sup>g</sup>) fuerit, ut non habeat unde integrum debitum solvat, quicumque de illis <sup>f</sup>) plus <sup>h</sup>) habet <sup>i</sup>) iterum <sup>d</sup>) super illum chrenecruda ille qui pauperior est iactet, ut ille tota lege solvat. Quam <sup>k</sup>) <sup>l</sup>) si vero nec ipse habuerit unde <sup>m</sup>) tota <sup>n</sup>) persolvat <sup>o</sup>) <sup>p</sup>), tunc illum qui homicidium fecit, qui eum sub <sup>o</sup>) <sup>q</sup>) fidem habuit <sup>q</sup>) <sup>629</sup>) in <sup>r</sup>) mallo praesentare debent <sup>s</sup>), et sic postea <sup>r</sup>) eum per quattuor <sup>t</sup>) mallos ad <sup>u</sup>) suam fidem tollant <sup>v</sup>) <sup>w</sup>). Et si eum in <sup>w</sup>) compositione nullus ad fidem tulerunt, hoc <sup>x</sup>) est ut redimant <sup>y</sup>) de [quo non] <sup>y</sup>) persolvit <sup>z</sup>), tunc de sua vita componat <sup>630</sup>).

Add. 1 <sup>j</sup>). At praesentibus temporibus si de suis propriis rebus non habuerit unde transolvere aut se de lege defensare possit, omnis caussa superius comprehensa ad caput suum pertinet observare.

<sup>a</sup>) вмѣсто „h. e.“, 9653—,et“: II—h. e. et“; Her.—„hoc et“; Em.—„idem“.

<sup>b</sup>) здѣсь обрывается 9653.

<sup>c</sup>) „similiter“—приб. II.

<sup>d</sup>) „Si... iter.“—нѣтъ Wolf.

<sup>e</sup>) „aliquis“—Her., Em.

<sup>f</sup>) „quic... illis“—нѣтъ Münch.

<sup>g</sup>) „pauperior“ <sup>629</sup>)—II. нѣкот. изъ III, Her., Em.

<sup>h</sup>) „illo“—приб. Her.

<sup>i</sup>) „exsolvat et“—приб. Her.

<sup>k</sup>) „quod“—II, нѣкот. изъ III, Her., Em.

<sup>l</sup>) „Quam... pers.“—нѣтъ Münch.

<sup>m</sup>) „unde... pers.“—нѣтъ II.

<sup>n</sup>) „legem“—приб. Wolf., нѣкот. изъ III, Her., Em.

<sup>o</sup>) „in“—Her., Em.

<sup>p</sup>) „sua“—приб. II, нѣкот. изъ III, Her., Em.

<sup>q</sup>) „habent“—II.

<sup>r</sup>) „in... post.“—нѣтъ II, Her., Em.

<sup>s</sup>) „debet“—Wolf., Münch., нѣкот. изъ III.

<sup>t</sup>) „III“—Wolf.

<sup>u</sup>) вмѣсто „ad... toll.“, Her., Em. даютъ—„praesentem faciat“.

<sup>v</sup>) „tollat“—Wolf.

<sup>w</sup>) „per“—Her.

<sup>x</sup>) „hoc... pers.“—нѣтъ II, Em.

<sup>y</sup>) „redimat“—Wolf., Münch., Her.

<sup>z</sup>) „quodno“ (= „quo domine“!)—4404.

<sup>j</sup>) § даетъ только Her.

LIX. De alodis <sup>631</sup>).

§ 1. Si quis mortuus fuerit et filios <sup>632</sup>) non demiserit, si <sup>a</sup>) <sup>b</sup>) mater <sup>633</sup>) sua superfuerit, ipsa <sup>b</sup>) in hereditatem succedat <sup>c</sup>).

§ 2. Si <sup>c</sup>) mater non fuerit et fratrem aut sororem <sup>d</sup>) <sup>634</sup>) dimiserit <sup>e</sup>), ipsi in hereditatem succedant.

§ 3. Tunc si ipsi non fuerint, soror <sup>e</sup>) matris <sup>f</sup>) <sup>635</sup>) in hereditatem succedat <sup>g</sup>).

Add. 1 <sup>h</sup>). Si vero sorores <sup>i</sup>) matris <sup>k</sup>) non fuerint, sorores <sup>l</sup>) patris <sup>m</sup>) accedant in hereditate.

§ 4. Et <sup>n</sup>) inde <sup>o</sup>) de illis generationibus <sup>636</sup>) quicumque proximior fuerit <sup>o</sup>) <sup>p</sup>), ille in hereditatem succedat <sup>q</sup>) <sup>r</sup>).

§ 5. De terra vero <sup>s</sup>) nulla in muliere hereditas <sup>t</sup>) non pertine-

a) вмѣсто „si succ.“ пѣкот. изъ III дають—„pater aut mater in eius hereditatem succedat“.

b) „si pater. si mater superf. ipsi“—дасть II.

c) вмѣсто „Si... dim.“ II, III, Her., Em. дають—„Si pater aut („et“—Her., Em.) mater non fuerint et fratres aut sorores („fratrem aut sororem“—Her.) habuerit („remanserint“—одна изъ II; „reliquerit“—Em)“.

d) „aut sor.“—нѣтъ Wolf.; „et sor.“—Münch.

e) „sororis“—Wolf., III, Em.

f) „patris“—одна изъ III, Em.

g) „accidant“—Wolf.; „succedant“—III, Em.

h) § дають—Wolf., II, III, Her., Em.

i) „soror“—II, Her.

k) „patris“—одна изъ III, Em.

l) „soror“—II, Her.

m) „matris“—одна изъ III, Em.

n) вмѣсто „Et... fuer.“. II даетъ: „Et si patris soror non fuerit. sic de illis gener. qui prox. sunt“...; Em.—„Si autem nulli horum fuerint, quicumque proxim. fuerint...“

o) „si“—Münch., 9653.

p) „de paterna generatione“—приб. Em.

q) „succedant“—II, III, Her., Em.

r) „qui ex paterno genere veniunt“—приб. II, III, Her.

s) „salica“ <sup>637</sup>)—приб. II, III, Her., Em.

t) „portio aut hered.“—Münch.; „portio hereditas“—9653; „portio“—II; „hereditatis portio“—III, Her., Em.

bit <sup>a)</sup>), sed <sup>b)</sup> ad virilem sexum <sup>c)</sup>, qui fratres fuerint <sup>633)</sup>, tota terra <sup>d)</sup> perteneat <sup>e)</sup>).

*LX. De eum qui se de parentilla <sup>f)</sup> <sup>640)</sup> tollere vult.*

§ 1. In <sup>g)</sup> mallo ante thunginum <sup>h)</sup> <sup>641)</sup> ambulare <sup>i)</sup> debet et ibi tres <sup>j)</sup> fustis alinus super caput suum frangere debet <sup>k)</sup>). Et illos per <sup>l)</sup>) quattuor partes <sup>m)</sup> <sup>642)</sup> in mallo <sup>n)</sup> iactare debet et ibi dicere debet quod [se] <sup>o)</sup> iuramento <sup>643)</sup> et de hereditatem et totam rationem <sup>644)</sup> illorum tollat. Et sic <sup>p)</sup> postea aliquis de suis parentibus aut occidatur aut moriatur, nulla ad eum nec <sup>q)</sup> hereditas nec compositio <sup>r)</sup> perteneat). Sed <sup>s)</sup> hereditatem ipsius <sup>645)</sup> fiscus adquirat <sup>t)</sup>).

a) „est“—Wolf., Münch., 9653; „pertinet“—II; „transeat“—III; „transit“—Her.; „veniat“—Em.

b) Her. кончатъ: „Sed <sup>636)</sup> hoc virilis sexus acquirat. hoc est filii in ipsa hereditate succedunt. Sed ubi inter nepotes aut pronepotes post longum tempus de alode terrae contentio suscitatur, non per stirpes sed per capita dividantur“.

c) „secum“ (!)—4404.

d) „proprietas“—III; „terrae hereditas“—Em.

e) „perteneunt“ (!)—4404; „perveniat“—III, Em.

f) „parentibus“—Münch.

g) „Si „quis de parentilla („parentibus“—III) tollere se voluerit, in“...—начинають III, Her., Em.

h) „aut centenarium“—приб. III, Em.

i) „admallare“—Her.

j) „quattuor“—всеъ остальн. Codd.

k) „in quattuor partes“—приб. Her.

l) „per“—нѣтъ Wolf., Em.; „in“—Münch., 9653.

m) „per... part.“—нѣтъ Her.; вмѣсто: „per... part“, II—, in quattuor pecias per quattuor angulos; одна изъ Em.—„quattuor partes per angulos coram omnibus“.

n) „in mallo“—нѣтъ II, III.

o) „se“—нѣтъ 4404, Wolf.

p) „si“—II, Em.

q) вмѣсто: „nec... comp.“, Her.—„compositio hereditatis“.

r) „perveniat“—III, Her.

s) „Sed... adqu.“—нѣтъ Münch.; вмѣсто „Sed... adqu.“,—разныя окончанія. Wolf.—„Si vero solo moriatur aut occidatur compositio aut hereditas ad eis permaniat“; 9653, III—„Si vero illi mor. aut occid., compos. ad fiscum perveniat“; II, Em.—„Si vero ille aut occ. aut mor. compos. aut her. suis parentibus non pertinet causa („causa“—нѣтъ Em.), sed ad fisco pertineat aut cui fiscus dare voluerit“; Her.—чтеніе испорчено.

LXI. De charoena <sup>646</sup>).

§ 1. Si quis alteri de manum suam <sup>a)</sup> desuper alterum <sup>b)</sup> aliquid <sup>c)</sup> rapuerit <sup>d)</sup> <sup>647</sup>, rem <sup>e)</sup> in caput <sup>f)</sup> <sup>648</sup> reddat et insuper <sup>e)</sup> MCC dinarios qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

§ 2 <sup>g)</sup> <sup>649</sup>. Si quis vero hominem mortuum expoliaverit violenter, MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII culpabilis iudicetur. Similiter et super hominem vivo aliqua expolia tulerit violenter, solidos LXIII culpabilis iudicetur.

§ 3 <sup>650</sup>. Si <sup>h)</sup> vero quicumque homo quamlibet rem desuper hominem [in tertia] <sup>i)</sup> manum mittere voluerit <sup>k)</sup>, sed <sup>l)</sup> si haec manum violenter tulerit <sup>l)</sup>, MCC dinarios <sup>m)</sup> qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

Add. 1 <sup>n)</sup> <sup>651</sup>. Si quis hominem dormientem <sup>o)</sup> expoliaverit, solidos C <sup>p)</sup> culpabilis.

a) „per virtutem“—приб. Münch., 9653, II; „ad ira (per iracundiam) aut per virt.“—III; „per vin“—Her., Em.

b) „des. alt.“—нѣтъ III. Her., Em.; „des. illum“—II; „de super illam“—Münch., 9653.

c) „tulerit vel (aut)“—приб. остальн. Codd.

d) „aut rap. („raubaverit“—Her.) „vel expoliaverit“—III. Her.

e) „rem.... ins.“—нѣтъ III.

f) „capitalem“—Münch., II, Her., Em.

g) § даетъ только 4404.

h) „Si quis homini aliquid quod ei in tertia manu missum fuerit per vin tulisse convincitur“...—даеть Em.

i) „mortuum in terra“ (!)—даеть 4404.

k) вмѣсто: „mitt. vol.“, всѣ остальн. Codd.—„miserit“.

l) вмѣсто: „sed.... tul.“. II—„et ei quod si agnoscere dicitur (dicit) per virtutem tulisse convincitur“; Münch., 9653, III. Her.—„et ei per virtutem tulerit“.

m) „MCCCC den.... sol. XXXV“—III.

n) § дають—Wolf., Münch., II.

o) „in furtum“—приб. II.

p) „CC“—Wolf.

*LXII. De compositione homicidii a).*

§ 1. Si cuiuscumque pater occisus fuerit, medietate <sup>652</sup>) compositionis filii <sup>b)</sup> collegant <sup>c)</sup> et alia medietate parentes quae <sup>d)</sup> proximiores sunt tam <sup>e)</sup> de patre quam de matre <sup>f)</sup> inter se <sup>g)</sup> dividant <sup>653</sup>).

§ 2 <sup>h)</sup> <sup>654</sup>). Quod si de nulla <sup>i)</sup> <sup>k)</sup> paterna seu materna nullus parens <sup>l)</sup> non <sup>m)</sup> fuerit, illa <sup>n)</sup> portio in fisco colligatur.

*LXIII. De homine ingenuo qui in hoste <sup>655</sup>) occiditur.*

§ 1. Si <sup>o)</sup> quis hominem ingenuum in oste <sup>p)</sup> occiserit et <sup>q)</sup> in truste dominica <sup>657</sup>) non fuit ille qui occisus est <sup>r)</sup>, Malb. *leude* <sup>658</sup>) hoc est, XXIV M. dinarios <sup>s)</sup> qui faciunt solidos DC culpabilis iudicetur.

§ 2 <sup>t)</sup>). Si vero in truste dominica <sup>u)</sup> fuerit ille qui occisus est, cui fuerit adprobatum, Malb. *mother* <sup>659</sup>) hoc est, MDCCC solidos <sup>v)</sup> culpabilis iudicetur.

- a) „patrum, qualiter parentes inter se dividat“—приб. Münch.  
 b) „ad se“—приб. Wolf.  
 c) „et recipiant“—приб. нѣкот. изъ III.  
 d) „qui“—всѣ остальные. Codd.  
 e) „tam... matre“—нѣтъ 9653; „tam de paterna quam de materna generatione“—Münch., Her., Em.  
 f) „ad se recolligant vel“—приб. 9653.  
 g) „int. se“—нѣтъ Münch., II, III, Her., Em; Wolf. даетъ—„et“.  
 h) § нѣтъ—9653.  
 i) „una“—Wolf., Münch., II, III, Em.  
 k) „parte“—приб. всѣ остальные. Codd.  
 l) „proximus“—Her., Em.  
 m) „non“—нѣтъ во всѣхъ остальных. Codd.  
 n) „illo“ (!)—4404; „illius“—Wolf.  
 o) „Si quis hominem („ingenuum“—приб. III, Her.) qui lege Salica vivit <sup>656</sup>), dum est in oste“....—даютъ Wolf., III, Her.  
 p) „in companio de conragenses „companiones“—одна изъ II; „companiei“—Her.) suos“—приб. II, Her.  
 q) „et... est“—нѣтъ Wolf., Münch., 9653, II, III, Her.; Em. даетъ—excepto si ex truste regale non fuerit ille homo“.  
 r) „sol. CC“—III; „secundum quod in patria si ipso occidisset componere debuisset, in triplo componat“—даютъ II, Her., Em.  
 s) § нѣтъ—Wolf., II, III.  
 t) „ex truste regale“—Em.  
 u) „sol. DCCC“—Münch.; „eandem compositionem quam infra patriam debuit culpabilis iudicetur, hoc sunt den. LXXII M. q. fac. sol. MDCCC“—даетъ Em.

## LXIV. De herburgium.

§ 1. Si quis alterum herburgium<sup>660</sup>) clamaverit, hoc est strio-  
porcium aut illum \*) qui lineo portare dicitur †) ubi strias coccinant ‡),  
MMD dinarios §) qui faciunt solidos LXIII culpabilis iudicetur.

§ 2 †). Si quis mulierem ingenuam stria ‡) clamaverit et §) pro-  
bare non potuerit ¶), MMD dinarios †) 662) qui faciunt in triplum soli-  
dos LXXXIX †) culpabilis iudicetur.

Add. 1 †) 663) Si stria hominem commæderit, et ei fuerit adpro-  
batum, denarios VIII M. qui faciunt solidos CC culpabilis iudicetur.

LXV †). De caballo mortuo †) extra consilium domini sui †) †) decotato †) 630).

§ 1. Si quis caballum alicuius †) †) extra consilium domini sui †)  
decotaverit †) et †) interrogatus confessus 665) fuerit, caballum in capite †)  
reddat.

a) „illud“ (!)—4404.

b) въѣсто: „port. d.“, Münch., 9653—„portat“.

c) „et non potuerit adprobare“—приб. Münch., 9653, II, III; „et eum con-  
vincere non pot.“—Her., Em.

d) „MCC din.... sol. XXX“—9653.

e) § нѣтъ III.

f) „aut meretricem“ 661)—приб. II, Her., Em.

g) „et.... pot.“—нѣтъ Wolf.

h) „XXXV sol.“—Münch.; „MCC din.... sol. XXX“—9653.

i) „hoxtoaginta et semis sol.“—Wolf; „CLXXXVIII“—Her.; „CLXXXVI“—  
Em. (другія изъ Em. даютъ—„CLXXXVIII“; „CLXXXVI cum dim.“; „CLXXXII  
et semis“; върную сумму только двѣ рукоп.—„CLXXXVII cum dim.“).

k) § даютъ—II, Em.

l) всеѣ главы нѣтъ—III.

m) „mort.“—нѣтъ 9653; „mort.... sui“—нѣтъ Münch., Her., Em.

n) „extra.... sui“—нѣтъ Wolf.

o) „excorticato“—Wolf, Münch., Her., Em.; „decortic.“—II.

p) „al.“—нѣтъ Wolf, Münch., Her.; „alienum“—II, Em.

q) „mortuum“—приб. 9653.

r) „sine consensu possessoris“—Em.

s) „excorticav.“—Wolf, II; „decorticav.“—Münch., Her., Em.

t) „sol. XXX componat exsc. cap. et dil.“—кончаетъ Wolf; „DC din. q. f.  
sol. XV culp. iud. exc. cap. et del., et si confessus fuerit capitale tantum resti-  
tuat“—Her.

u) „simblum“—Münch., 9653.

§ 2<sup>a</sup>). Si vero negare voluerit et ei fuerit adprobatum, excepto capitale et dilatura, MCC dinarios<sup>b</sup>) qui faciunt solidos XXX culpabilis indicetur.

<sup>a</sup>) § НЕТЪ—Wolf.

<sup>b</sup>) „MCCC“ (?)—440; „sol. XV“—II, Her., Em.



# Capitularia.

## Capitulare I. <sup>a) 668)</sup>

### 1. *D e m i t t i o* <sup>667)</sup> *f r i s t i t o*.

§ 1. Si quis truste <sup>668)</sup> dnm vestigio minant detenere aut battere praesumpserit, MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII culpabilis iudicetur.

2 <sup>669)</sup>. *S i q u i s h o m i n e m* <sup>b)</sup> *d e f u r c a s* <sup>670)</sup> *a b a t e r i t* <sup>671)</sup> *e x t r a* <sup>c)</sup> *c o n s i l i u m d o m i n i s u i* <sup>d)</sup> *i u d i c i s* <sup>e)</sup>.

§ 1. Si quis hominem extra consilium <sup>e)</sup> iudicis de <sup>f)</sup> furcas abaterit aut de ramum <sup>672)</sup> ubi incroatur aut reponere <sup>g)</sup> praesumpserit, MCC dinarios qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

<sup>a)</sup> *вся* главы дасть—4404; гл. 9-11—Wolf; гл. 2, 3—Her.; гл. 2, 3, 5-12—одна изъ Em (Лейденский Cod.), гл. 2, 3—*вся* Em.

<sup>b)</sup> „de bargo vel”—приб. Em.

<sup>c)</sup> „extra.... iud.”—только 4404.

<sup>d)</sup> „dom. sui”—нѣтъ въ *сводкѣ оглавленій* 4404.

<sup>e)</sup> вмѣсто: „extra cons.”, Her., Em.—„sine consensu”.

<sup>f)</sup> „de bargo vel”—приб. Her., Em.

<sup>g)</sup> вмѣсто „aut rep.”, Her., Em.—„deponere”.

3. *De eum qui hominem vivo <sup>673</sup>) de furca furaverit.*

§ 1. Si quis hominem vivo de a) furca tollere b) aut demittere praesumpserit b), IV M. dinarios qui faciunt solidos C culpabilis iudicetur.

4. *De eum qui infantem alienum tundere praesumpserit <sup>674</sup>).*

§ 1. Si quis puerum crinitum <sup>675</sup>) extra consilium parentum tundere praesumpserit, MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV culpabilis iudicetur.

§ 2. Si vero puella tunderit, hoc est extra concilio parentum, IV M. dinarios qui faciunt solidos C culpabilis iudicetur.

5. *De muliere qui se cum servo copulat.*

§ 1. Si quis mulier qui cum servo suo <sup>676</sup>) in coniugio copulaverit, omnes res suas fiscus adquirat et illa aspellis faciat. <sup>677</sup>).

§ 2. Si quis de parentibus e) eam d) occiderit, nullus mortem illius, nec parentes nec fiscus e), nullatenus requiratur. Servus ille pessima truciatus f) ponatur, hoc est in rota mittatur <sup>678</sup>). Et vero muliere ipsius de parentibus aut quaelibet panem aut hospitem dederit, solidos XV culpabilis iudicetur.

6. *De conciliatoribus g) <sup>679</sup>).*

§ 1. Si quis filium aut filiam alienam extra consilio parentum in coniugio copulandum consiliauerit h), et ei fuerit adprobatum, et pa-

a) „bargo vel de“—приб. Her.

b) вместо: „toll... praes.“, Her. даётъ—„dimiser. sine voluntate iudicis“; Em.—„dimiserit“.

c) „de par.“—пѣтъ Em. (Лейд. Cod.).

d) „cum“ (!)—404.

e) „filius“—Em. (Лейд. Cod.).

f) „poena“—Em. (Лейд. Cod.).

g) „De consiliatoribus“—Em. (Лейд. Cod.).

h) „conciliav.“—Em. (Лейд. Cod.).

rentes <sup>a)</sup> exinde aliquid damnati fuerint aut certe raptores <sup>b)</sup> vel concivias conciliatores fuerint, morte damnentur et res ipsorum fiscus adquirat.

§ 2. <sup>680)</sup> Raptores vero, quod in anteriorem legem <sup>c)</sup> scriptum est, amplius non <sup>d)</sup> damnentur.

7. *De muliere vidua qui se ad alium maritum donare <sup>e)</sup> voluerit.*

§ 1. Si quis mulier vidua <sup>f)</sup> post mortem mariti sui ad alterum marito [se] <sup>g)</sup> dare voluerit, prius qui eam accipere voluerit reibus <sup>h)</sup> <sup>681)</sup> secundum legem donet; et postea mulier, si de anteriore marito filios <sup>i)</sup> habet, parentes infantum <sup>k)</sup> suorum [debent] <sup>l)</sup> consiliare. Et si in dotis <sup>682)</sup> XXV solidos accepit, III solidos achasium <sup>m)</sup> <sup>683)</sup> parentibus qui proximiores sunt <sup>684)</sup> marito defuncto donet; hoc est <sup>n)</sup> si pater aut mater desunt, frater defuncti aut certe nepus, fratris senioris filius, ipsius achasius debetur <sup>o)</sup>. Et si isti non fuerint, tunc in mallo iudici, hoc est comite aut grafione, roget de eam, in verbum regis mittat <sup>685)</sup> et achasium <sup>p)</sup> quem parentibus mortui mariti dare debuerant parti fisci adquirat <sup>q)</sup>. Si vero LXIII solidos in dotis accipiat, solidi VI <sup>r)</sup> in achasium <sup>s)</sup> dentur, hoc est [ut] <sup>t)</sup> per decinus solidos singuli in achasium debentur <sup>u)</sup>. Sic tamen ut dotem quem anterior maritus dedit,

<sup>a)</sup> „probatis“ (!)—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>b)</sup> „rapta res“ (!)—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>c)</sup> „leg.“—нѣтъ Em. (Лейд. Cod.).

<sup>d)</sup> „non“—нѣтъ Em. (Лейд. Cod.).

<sup>e)</sup> „dare“—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>f)</sup> „vid.“—нѣтъ Em. (Лейд. Cod.).

<sup>g)</sup> „se“—нѣтъ—4404.

<sup>h)</sup> „rebus“ (!)—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>i)</sup> „infantem“—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>k)</sup> „infantes“ (!)—4404.

<sup>l)</sup> „debent“ („debet“?)—нѣтъ 4404.

<sup>m)</sup> „adesium“—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>n)</sup> „h. e.“—нѣтъ Em. (Лейд. Cod.).

<sup>o)</sup> „adesium debet“—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>p)</sup> „hacesium“—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>q)</sup> „adquiratur“—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>r)</sup> „tres“ (!)—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>s)</sup> „de adesium“—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>t)</sup> „v“ (!)—даётъ 4404; „quinque“ (!)—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>u)</sup> „sing. adesium debet“—Em. (Лейд. Cod.).

filiis suis post obitum matris sine ullum consorcium sibi vendicent ac defendant. De qua dotem mater nec vendere nec donare praesumat. Certe si mulier de anteriore marito filios non habuerit et cum dote sua ad alias nuptias ambulare voluerit, [sicut] <sup>a)</sup> superius diximus achasium donet. Et sic postea scamno cooperiat et lecto cum lectaria ornet <sup>686)</sup>, et ante IX testes parentibus defuncti <sup>b)</sup> invitat et dicat: omnis mihi testes scitis <sup>c)</sup> quia et achasium <sup>d)</sup> dedi ut pacem habeam parentum et lectum stratum et lectaria condigna et scamno coperto et cathedras quae de casa patris mei exhibui hic dimitto. Et hoc liceat cum duas partes dotis sui alio se dare marito. Si vero istud non fecerit, duas partes dotis perdat et insuper fisco solidos LXIII culpabilis iudicetur. De <sup>e)</sup> <sup>687)</sup> puellas militurias vel litas haec lex medietate servetur <sup>e)</sup>.

#### 8. De viris qui alias ducunt uxores.

§ 1. Si quis uxorem amiserit et aliam habere voluerit, dotem quem primarie uxorem dedit <sup>f)</sup> secunda ei donare <sup>g)</sup> non licet. Sic tamen adhuc filii parvoli sunt usque ad perfectam aetatem res <sup>h)</sup> uxores anteriores vel dotis caute <sup>i)</sup> liceat iudicare, sic vero de has nec vendere nec donare praesumat.

§ 2. Si vero de anteriorem uxorem filios non habuerit, parentes qui proximiores sunt mulieris defuncti duas partes dotis recoligant et duos lectaria demittant, dua scamna coperta, duo cathedras. Quod si istud non fecerint <sup>k)</sup>, tertia sola de dote recoligant, tamen si per adfatimus <sup>688)</sup> antea non cromaverint <sup>689)</sup>.

a) „sic.“—нѣтъ 4404.

b) „marito“—приб. Em. (Лейд. Cod.).

c) „sitis“—Em. (Лейд. Cod.).

d) „que adhesium“ (!)—Em. (Лейд. Cod.).

e) „De... serv.“—нѣтъ Em. (Лейд. Cod.).

f) „quem primaria uxor ei dedit“—даётъ Em. (Лейд. Cod.).

g) „dotare“—Em. (Лейд. Cod.).

h) „rex“ (!)—4404.

i) „causa“—Em. (Лейд. Cod.).

k) „fecerit“—Em. (Лейд. Cod.).

## 9. De hominem inter duas villas occisum.

§ 1. Sicut adsolet <sup>690</sup>) <sup>a)</sup> homo iuxta villa <sup>691</sup>) <sup>b)</sup> aut inter duas villas proximas sibi <sup>c)</sup> vicinas fuerit interfectus, ut homicida illa non appareat, sic debet iudex, hoc est comis aut grafio, ad loco accedere et ibi cornu sonare debet. Et <sup>d)</sup> si non venerit qui corpus cognoscat <sup>e)</sup>, tunc vicini <sup>693</sup>) illi in quorum campo vel exitum <sup>694</sup>) corpus inventum est debet <sup>f)</sup> facere bargo <sup>695</sup>) V pedes in altum et presentia iudicis levare <sup>696</sup>) corpus. Et debet iudex nuntiare et dicere: homo iste in vestro agro vel in vestibulum est occisus; contestor <sup>g)</sup> ut usque septem noctes non reponatur <sup>h)</sup>, et de homicidium istud vos admallo <sup>i)</sup> ut in mallo proximo veniatis et vobis de lege dicatur quod observare debetis. Tunc vicini illi quibus nunciatur a iudice <sup>k)</sup> ante XL noctes qui meliores <sup>697</sup>) sunt cum sexaginos quinos <sup>l)</sup> se exuant <sup>m)</sup> quod nec occidissent nec sciant <sup>699</sup>) qui occidissent. Minoflidis vero <sup>n)</sup> quinos dinos iuratores donent <sup>o)</sup>, qui, ut superius diximus, id est qui iurant. Si istud ante XL noctes non fecerint, [noverint <sup>p)</sup> se personam mortui requirenti legibus satisfacere] <sup>q)</sup>. Si vero iurant quod superius diximus et se per <sup>r)</sup> sacramentum idoniaverint, nulla compositio eis requiratur.

<sup>a)</sup> „Sicut adsalit“ (поправка: „Si quis ad saltitus“)—Em. (Лейд.)

<sup>b)</sup> „strada“ <sup>692</sup>)—Wolf.

<sup>c)</sup> „sive“—Wolf.

<sup>d)</sup> „si vinerit qui corpus cognoscit occisi, sic parentibus in noticia ponatur“...—приб. Wolf.

<sup>e)</sup> „agnoscat“—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>f)</sup> „debent“—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>g)</sup> „vos“—приб. Em. (Лейд. Cod.).

<sup>h)</sup> „reponatis“—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>i)</sup> „ad mallum manneo“—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>k)</sup> „a iud.“—нѣтъ Wolf; „ad iud.“—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>l)</sup> „iuratoris“ <sup>698</sup>)—приб. Wolf.

<sup>m)</sup> „excusent“—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>n)</sup> „vicini“—приб. Wolf.

<sup>o)</sup> „singuli“—приб. Wolf.

<sup>p)</sup> такъ—Wolf; 4404, Em. (Лейд. Cod.) даютъ—„sed persona mortui satisfacere“!).

<sup>q)</sup> вмѣсто: „se per“, 4404 даетъ: „semper“ (!); Em. (Лейд. Cod.)—„rem“.

10. *De pignoribus* <sup>700)</sup>.

§ 1. Si quis debitorem suum per ignorantiam <sup>e)</sup> sine iudice pignoraverit, antequam ei nesti canthe chigio <sup>701)</sup>, hoc <sup>b)</sup> est accusante <sup>b)</sup>. et debitum perdat <sup>c)</sup> et insuper <sup>d)</sup>, si male pignoravit, cum lege <sup>e)</sup> conponat, hoc est capitale <sup>e)</sup> reddat et solidos XV culpabilis iudicetur.

11. *De muliere cesa vel excapilata* <sup>702)</sup>.

§ 1. Si quis [mulierem] <sup>f)</sup> excapillaverit ut ei abonnis <sup>g)</sup> ad terra cadat, solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 2. Si vero vittam <sup>h)</sup> suam solverit ut capilli in scapulam suam tangant, XXX solidos culpabilis iudicetur.

§ 3. <sup>703)</sup> Si servus mulierem ingenuam percusserit aut excapillaverit, aut manum perdat aut solidos V reddat.

§ 4. Si quis mulierem ingenuam prignantem in ventre aut in renis percusserit pugno aut calcem et ei pecus non excuciat, et illa propter hoc gravata fuerit quasi usque ad mortem, CC <sup>704)</sup> solidos culpabilis iudicetur.

§ 5. <sup>705)</sup> Si quis vero pecus mortuum excusserit, et ipsa evaserit, DC solidos culpabilis iudicetur.

§ 6. Si vero ipsa mulier propterea mortua fuerit, DCCCC <sup>706)</sup> solidos culpabilis iudicetur.

§ 7. Si vero mulier <sup>i)</sup> qui mortua est pro aliqua causa in verbum regis <sup>707)</sup> missa est, MCC solidos culpabilis iudicetur.

§ 8. Si vero infans puella est qui excutetur, MMCCC <sup>k)</sup> <sup>708)</sup> solidos conponat.

a) вмѣсто: „p. ign.“, Wolf. даетъ: „pignorancia“.

b) „hoc.... acc.“—нѣтъ Wolf.

c) „perdat..... lege“—нѣтъ Em. (Лейд. Cod.).

d) „similiter“—Wolf.

e) „capud“—Em. (Лейд. Cod.).

f) „mulierem“—нѣтъ 4404.

g) „obbonis“—Wolf.; „obelinis“—Em. (Лейд. Cod.).

h) „vitam“ (!)—4404.

i) „mulieri“ (!)—4404.

k) „MCCCC“—Wolf.

§ 9. Haec lex de militunias <sup>709)</sup> vel letas [sive] <sup>a)</sup> Romanas in medietate convenit observare.

§ 10. Si quis ancilla pecus mortuum excusserit, si pulicella <sup>b)</sup> <sup>710)</sup> fuerit, LXIII solidos conponat similiter et <sup>c)</sup> denarium unum <sup>c)</sup> <sup>711)</sup>.

§ 11. Si vero ancilla ipsa celararia <sup>d)</sup> aut genicium <sup>712)</sup> domini sui tenerit, C solidos <sup>e)</sup> et dinarium pro ipsa conponatur.

*12. De eum qui causa <sup>f)</sup> aliena dicere praesumpserit <sup>713)</sup>.*

§ 1. Cui <sup>g)</sup> nec demandata nec laevespita <sup>h)</sup> <sup>714)</sup> fuerit et non <sup>i)</sup> potuit vindicare, solidos XV culpabilis iudicetur. De postea ei cui causa est liceat legibus causam suam mallare.

## Capitulare II. <sup>k)</sup>

*1. (De rebus in alode <sup>715)</sup> patres) <sup>l)</sup>.*

§ 1. <sup>716)</sup> Si quis super alterum de rebus in alode patris inventas <sup>m)</sup> intertiaverit, debet ille super <sup>n)</sup> quem intertiavit <sup>n)</sup> tres testimonia mittere quod in alode patris hoc invenisset, et altera trea testimonia, qualiter pater suus res ipsas invenisset. Si hoc facere potuerit, [pote] <sup>o)</sup> rem intertiata vindicare. Si istum non fecerit, mittat tres iu-

a) „sive“—нѣтъ 4404.

b) „spulicella“ (!)—4404; „si puella“—Em. (Лейд. Cod.).

c) „et M. et dinarium unum“—даеть Wolf; „adinarium unum“ (!)—Em. (Лейд. Cod.).

d) „cellarium“—Wolf; „cellaria“—Em. (Лейд. Cod.).

e) „et M.“—приб. Wolf.

f) „casa“ (!)—4404.

g) „Si qui cuique“—начинаеть Em. (Лейд. Cod.).

h) „lever pita“—Em. (Лейд. Cod.).

i) „non“—нѣтъ Em. (Лейд. Cod.).

k) *всѣ* главы даеть—4404; гл. 1—6 § 1, 9, 10—Wolf; гл. 4, 5, 8, 10—Her.; гл. 4, 6—9—одна изъ Em. (Лейденскій Cod.).

l) такъ—Wolf; 4404 не даеть заглавія.

m) „et“ (!)—приб. 4404.

n) вмѣсто: „super ... int.“ Wolf. даеть: „qui intertiatur“

o) „potest“—нѣтъ 4404.

rare quod in alodis patris hoc invenisset. Si hoc fecerit, se <sup>a)</sup> de damno [causae liberat] <sup>b)</sup>. Si nec istud fecerit, ille qui eas intertaviit, suo feltroctum <sup>c)</sup> <sup>717</sup>), sic <sup>d)</sup> postea quod lex [inde] docet <sup>e)</sup> apud quem eas invenit, solidos XXXV <sup>f)</sup> culpabilis iudicetur <sup>718</sup>).

## 2. De chane creudo <sup>719</sup>).

§ 1. Si quis pater aut parentella <sup>g)</sup> quando filia sua ad [marito donat] <sup>h)</sup>, quantum ei in nocte illa quamlibet rem donavit <sup>720</sup>), totam extra partem incontra fratres suos vindicet. [Similiter quando filius suus ad] <sup>i)</sup> capillaturias <sup>721</sup>) facit, quicquid ei donavit <sup>k)</sup> fuerit, extra parte hoc teniat <sup>l)</sup>, et reliquas <sup>m)</sup> res equale ordine inter se dividant.

## 3. De homine ingenuo occiso <sup>n)</sup>.

§ 1. <sup>722</sup>) Si quis hominem ingenuum occiderit et ille <sup>o)</sup> qui occiderit probatum fuerit <sup>p)</sup>, ad parentibus debeat secundum legem componere. Media compositione <sup>723</sup>) filius habere debet. [De] <sup>q)</sup> alia medietate exinde [matri] <sup>r)</sup> debet ut ad quarta de leude <sup>724</sup>) illa adveniat. Alia quarta pars parentibus propinquis debet <sup>s)</sup>, id est <sup>t)</sup> tres de generatione patris et tres de generatione matris. Si mater viva non fuerit, media

<sup>a)</sup> „si“ (!)—4404.

<sup>b)</sup> „causa eliberat“—даеть 4404; „se de hoc causa liberans“—даеть Wolf.

<sup>c)</sup> вмѣсто: „s. feltr.“, Wolf. даеть—„filtorto“.

<sup>d)</sup> „et si“—Wolf.

<sup>e)</sup> „inter (!) docet“—4404; „interdocuit“ (!)—Wolf.

) „sol. XXXV“—нѣтъ Wolf.

<sup>g)</sup> „parentis“—Wolf.

<sup>h)</sup> такъ—Wolf; 4404 даеть: „mater domo“ (!).

) „Similiter.... ad“—нѣтъ 4404.

<sup>k)</sup> „donato“—Wolf.

<sup>l)</sup> „temptat“ (!)—4404.

<sup>m)</sup> „aliquas“—Wolf.

<sup>n)</sup> „quomodo parentis sui comprehendit vitam suam“—приб. Wolf.

<sup>o)</sup> вмѣсто: „ille.... fuer.“, Wolf. даеть: „et ei fuerit adprobatum“.

<sup>q)</sup> „De“—нѣтъ 4404, Wolf.

<sup>r)</sup> „ei“ (!)—4404; „eis“ (!)—Wolf.

<sup>s)</sup> „debent“ (!)—4404.

<sup>t)</sup> „i. e.“—нѣтъ Wolf.



parte de leude illi \*) parentes inter se dividant, hoc est tres de patre proximiores et tres de matre, ita tamen <sup>725</sup>): qui proximiores fuerit parentes de praedictis [duas partes] <sup>b)</sup> prendant et <sup>c)</sup> [tertia parte] <sup>d)</sup> illis duabus dividendam dimittat; et nam et illis duabus ille qui proximior fuerit illa <sup>e)</sup> tertia parte duas partes prendant et tertia parte [parenti] <sup>f)</sup> suo demittat.

4. In quantas causas electi <sup>726</sup>) debeant iurare <sup>f)</sup>).

§ 1. De <sup>g)</sup> dote <sup>733</sup>) et [de res] <sup>h)</sup> qui in hoste <sup>734</sup>) praedata <sup>i)</sup> sunt et de homine qui in servicio revocatur <sup>j)</sup> <sup>735</sup>). Si amplius iurent <sup>k)</sup> quam tres causas <sup>736</sup>), rem illa in capite reddat <sup>l)</sup> et quantum lex de causa illa habet culpabilis. De illis qui iuraverunt <sup>737</sup>) tres qui seniores fuerant solidos XV culpabiles iudicentur, et reliqui iuratores quinos <sup>m)</sup> solidos solvant <sup>n)</sup>).

a) „illa“—Wolf.

b) „conditionibus“ (!?)—4404; „condicionis“ (!?)—Wolf.

c) „et.... illa“—н' ть Wolf.

d) „tres partes“ (!, -4404.

e) „patre“ (!)—4404; „atri“ (!)—Wolf.

f) „Quantas causas iurare licet“—Wolf; „In quantas causas Thalaptas <sup>727</sup>) deb. iur.“—Her.

Em. (Тейл. Cod.) даетъ с. 41. текстъ <sup>728</sup>): „De iuratores de quantas causas thalaptus debet iurare. In quantas causas talentas iuratores sunt XII; in reliquo in dextera et arma <sup>729</sup>) talenta; causas sunt talentas tres: unam de duces (!) et alias de res qui in hoste perdidit, tertiam de homine qui revocatur; et causa est, sed non misticis suammala barginam non te respondo <sup>730</sup>). Propterea non est sacramentum in Francos; quando illi legem composuerunt non erant christiani <sup>731</sup>). Propterea in eorum dextera et arma eorum sacramenta adfirmant. Sed post ad christianitatem fuerunt reversi, propterea in eorum arbitrio ad sacramento revocaverunt, nam non per arma eorum; et in eorum arbitrio in eorum sacramento resederint ut sic iurant super nispatio <sup>732</sup>): vide, ille tu auditor, vobis arbitrorum per istum arbitrium de illas res unde tu me mallasti ego de illas te mallare non redebeo nisi isto idoneo sacramento orbens iuro per isto arbitrio“.

g) „De.... rev.“—н' ть Her. (но см. разночт. n).

h) „tres“ (!)—4404.

i) „perditas“—Wolf.

k) „iuraverit“—Her.

l) „reddant“—Wolf; „perdat“—Her.

m) „qui non“ (!)—4404.

n) „Possunt autem iurare de dote, de re in hoste perdita et de homine qui in servitium revocatur“.—приб. Her.

5. *D e c r e u b e b a* <sup>738</sup>).

§ 1. <sup>739</sup>) Si quis hominem ingenuum sive <sup>a</sup>) in silva aut in quodlibet locum occiserit et eum ad celandum <sup>740</sup>) conbuserit, DC solidos [conponat] <sup>b</sup>).

§ 2. Si antruscione <sup>741</sup>) vel feminam talem ordine <sup>c</sup>) <sup>742</sup>) interfecit aut talare <sup>743</sup>) voluerit <sup>d</sup>) vel igne concremaverit et ei fuerit adprobatum, DCCC solidos <sup>e</sup>) culpabilis.

6. (*De anstrutione* <sup>744</sup>) si anstrutionem [castraverit] <sup>f</sup>).

§ 1 <sup>745</sup>). Si Salicus Salicum <sup>g</sup>) castraverit et ei fuerit adprobatum, CC solidos culpabilis iudicetur, excepto medicaturas <sup>h</sup>) <sup>746</sup>) [solidos] <sup>i</sup>) IX.

§ 2. Si quis <sup>k</sup>) antrustione castraverit et ei fuerit adprobatum, DC solidos culpabilis iudicetur, excepto <sup>l</sup>) medicaturas IX.

7. (*De eo qui femina ingenua a contubernio* <sup>747</sup>) vel puella in itinere inferre praesumpserit <sup>m</sup>).

1. Si quis ingenuam feminam a contubernio facto aut puellam in itinere aut quodlibet locum [adsalierit et vim illi inferre] <sup>n</sup>) praesumpserit, quam unus tam plurimi qui ipsum scelus admisisse fuerit probatus, CC solidos culpabilis iudicetur. De illo contubernio si adhuc

a) „sibi“ (!)—4404.

b) „conp.“—нѣтъ 4404.

c) вмѣсто: „talem ord.“, Her.: „taliter“.

d) вмѣсто: „talare vol.“, Her.: „celaverit“.

e) „MDCCCC din.“—Wolf; „MDCCC sol.“—Her.

f) такъ—Em. (Лейд. Cod.), гдѣ лишь испорченное: „crastinaverit“ (!); заглавія нѣтъ—4404, Wolf.

g) „violenter“—приб. Wolf.

h) „medicamenturas“—Em. (Лейд. Cod.).

i) „sol.“—нѣтъ 4404.

k) „andrustio“—приб. Em. (Лейд. Cod.).

l) „excepta medicamenturas sol. IX conponat“—кончаетъ Em. (Лейд. Cod.);

m) такъ—Em. (Лейд. Cod.); заглавія нѣтъ—4404.

n) „adsalierit..... inf.“—нѣтъ 4404; „adsalieri..... illi“—нѣтъ Em.) Лейд. Cod.) текстъ приходится восстановить по чтенію Her. (см. tit. 13, Add. 5).

remanserit qui ipsum scelus non admiserit et ibi <sup>a)</sup> fuisse noscuntur, [si plures aut minore numero fuerint quam tres] <sup>b)</sup>, et ipsi quadragenus <sup>c)</sup> solidos solvant.

8. De antrusione <sup>748</sup>) <sup>d)</sup>.

1. Si antrusione antruscio de quacumque causa admallare voluerit, ubicumque invenire potuerit <sup>750</sup>) super noctes VII eum <sup>e)</sup> cum testibus <sup>751</sup>) rogare <sup>752</sup>) debet, ut ante iudicem ad malebergo <sup>f)</sup> de causa que inputatur ex hoc resposo dare debeat vel convenire. Et [is] <sup>g)</sup> si ibidem non conveniret aut certe si <sup>h)</sup> venire distulerit, qui ipsum admallavit ibi eum solsatire <sup>i)</sup> <sup>753</sup>) debet et inde postea iterata vice <sup>k)</sup> ad noctes XIV eum rogare debet, ut in illo malebergo respondere aut convenire ubi <sup>l)</sup> antrusione si mithio <sup>754</sup>) reddant <sup>m)</sup>. Et qui mallatur <sup>n)</sup> si ibidem venerit <sup>o)</sup>, tunc qui eum admallavit, si causa minor <sup>755</sup>) fuerit unde minus quam XXXV solidos compositione habeat <sup>p)</sup>, debet sibi sextus <sup>q)</sup> iurare; et ille <sup>r)</sup> postea qui rogatus fuerat <sup>s)</sup>, [si se] <sup>t)</sup> ex hoc idoneo esse cognoscet, cum <sup>u)</sup> XII ad <sup>v)</sup> sacramentum absolvere se de-

a) „ei“ (!)—4404.

b) „si pl. admiserit numerum fuerit tres“ (!)—4404; „si plurimis a minore numero fuerit tertio“ (!)—Em. (Лейд. Cod.); текстъ возстановляется чтениемъ Her. (см. tit. 13, Add. 5).

c) „quadragenus quinos“—Em. (Лейд. Cod.).

d) „ghalmalta“ <sup>748</sup>)—приб. Em. (Лейд. Cod.).

e) „ante iudice“—приб. Em. (Лейд. Cod.).

f) такъ—Her., Em. (Лейд. Cod.); 4404 даетъ: „admallare debet ego“ (!).

g) „eis“—даютъ 4404, Her., Em. (Лейд. Cod.).

h) „se“ (!)—4404.

i) такъ—Her.; „sole latere“ (!)—4404; „solisacire“—Em. (Лейд. Cod.).

k) такъ—Her., Em. (Лейд. Cod.); 4404 даетъ: „iteratam tres vices“ (!).

l) ubi... redd.“—нѣтъ Her.; Em. (Лейд. Cod.) даетъ: „ubi antrusiones mitti iure debent“.

m) „mallantur“—4404.

n) „venerint“—4404.

o) такъ—Em. (Лейд. Cod.); 4404—„habere“ („debet“ (?), пропущенное изъ за слѣдующаго „debet“).

p) „vuedredo“ <sup>755</sup>)—приб. Her.; „videredum“—приб. Em. (Лейд. Cod.).

q) „illi“—4404.

r) „rogati fuerunt“—4404.

s) „si se“—нѣтъ 4404.

t) „eum cum“—даетъ 4404.

u) „per“—Her.

bet. Si <sup>a)</sup> vero maior fuerit causa unde XXXV solidos culpabilis iudicetur, si <sup>b)</sup> invenire possit <sup>b)</sup>, si maior numerus est unde minus XLV solidos iudicare poterant <sup>c)</sup>, ipse [qui <sup>d)</sup>] eum roget sibi <sup>e)</sup> nonus <sup>f)</sup> iurare debet; et ille qui <sup>g)</sup> rogatus est, si se idoneo esse cognoscet, sibi <sup>h)</sup> octavus et <sup>i)</sup> decimus <sup>i)</sup> datis sacramentis <sup>i)</sup> absolvere debet. Si certe talis fuerit causa unde XLV <sup>m)</sup> solidos aut certe amplius usque ad leudem <sup>757)</sup> componere debet, ipse [qui <sup>n)</sup>] eum rogavit, sibi duodecimus viderendum iurare debet, et ipse qui per] <sup>n)</sup> eum rogatus est, si se idoneum <sup>o)</sup> esse cognoscet, se vicissimus quintus datus sacramentus absolvi potest. Si vero leudem eum rogatum habet, qui eum rogavit <sup>p)</sup> cum XII viros idoneos <sup>e)</sup> iurare et ipsas in XIV noctes ignem <sup>q)</sup> calefacere <sup>758)</sup> [debet <sup>e)</sup>]. Et si ad ipso placito <sup>759)</sup> venire] <sup>e)</sup> dispexerit, aut manum suam [ad aeneum] <sup>t)</sup> mittere noluerit, quicumque antruscio ille de causa superius conpraehensa per sacramenta absolveret non <sup>r)</sup> potuerunt <sup>e)</sup>, [aut] <sup>u)</sup> manum suam ad igneum <sup>r)</sup> pro leude mittere dispexerit, [aut <sup>v)</sup> in placito venire distulerit] <sup>v)</sup>, tunc ille qui eum roga-

a) „Qui“—4404.

b) „si..... poss.“—нѣтъ Em. (Лейд. Cod.).

c) вмѣсто „iud. pot.“, Her. даеть: „non iudicentur“.

d) „qui“—нѣтъ 4404.

e) „sive“ (!)—4404.

f) „vuedredo“—приб. Her.; „videredum“—приб. Em. (Лейд. Cod.).

g) „eum“ (!)—приб. 4404.

h) „secum“—Her.

i) „sive octo aut decimus“ (!)—даеть Em. (Лейд. Cod.).

k) „aut“ (!)—4404.

l) „dictus sacramentus“—даеть 4404.

m) „XL“ (!)—даеть 4404.

n) „qui..... per“—нѣтъ 4404, Em. (Лейд. Cod.).

o) „innocentem“—Her.

p) „rogatur“ (!)—4404.

q) вмѣсто: „vir. id.“. Her. даеть: „vuedredo“, Em. (Лейд. Cod.); „virido“.

r) „aeneum“—Em. (Лейд. Cod.).

s) такъ—Em. (Лейд. Cod.); 4404 опускаеть: „debet..... venire“.

t) „ardent eum“ (!)—4404.

u) „non“—нѣтъ Em. (Лейд. Cod.).

v) „potuerit“—Her., Em. (Лейд. Cod.).

w) „aut“—нѣтъ 4404.

x) „aeneum“—Em. (Лейд. Cod.).

y) такъ—Her., Em. (Лейд. Cod.); „aut..... dist.“—нѣтъ 4404.

tum <sup>a)</sup>) habet solem illi colliget <sup>b)</sup>) ad ipso die in mallobergo illo in XL noctes. [Si nec ibi <sup>c)</sup>) se non duxerit <sup>d)</sup>), tunc ipse qui eum rogatum habet, solem illi collocet <sup>e)</sup>). Postea illum in praesentia rege ad noctes XIV rogare <sup>f)</sup>) debet et ibi XII <sup>g)</sup>) ponat: per singulas vices <sup>h)</sup>) iurati dicant quod ibi fuerint ubi mitthio <sup>h)</sup>) ad noctes XIV solem collocasset [et] <sup>i)</sup>) ille nec sacramentum <sup>k)</sup>) nec manum suam pro leude <sup>l)</sup>) posuit; et alii tres erunt qui dicant quod in XL <sup>m)</sup>) noctes ei solem collocasset et ille <sup>n)</sup>) nullatenus de andrustione chamalta <sup>o)</sup>) se legibus duxisset; tres testimonia dare debet qui dicant qualiter eum [ad] <sup>p)</sup>) presentia regis venire rogasset. Si nec tunc veniret, istas nove testimonia iurati sicut superius diximus dicant. Similiter illa die si non venerit collocet <sup>q)</sup>) ei solem et illa trea testimonia qui ibi fuerunt ubi <sup>r)</sup>) colcatum ei sol <sup>s)</sup>). Tunc [si] <sup>t)</sup>) ista omnia impleverit qui eum admallavit et ille qui <sup>u)</sup>) admallatur ad nullum placitum venire volueret et <sup>v)</sup>) per legem se non duxerit <sup>w)</sup>) <sup>x)</sup>), tunc [rex ad quem mannitus est] <sup>y)</sup>) extra sermonem suum ponat <sup>z)</sup>) <sup>760</sup>); tunc <sup>z)</sup>) ipse culpabilis iudicetur et omnes res <sup>j)</sup>) erunt

- a) „rogat“—4404.  
 b) „ille collectum“—4404.  
 c) „Nec sibi“ („Nec si ibi“ ?)—дасть 4404.  
 d) „dixerit“ (!)—4404.  
 e) „ille collectum“—4404.  
 f) „rogare.... XII“—нѣтъ Em. (Лейд. Cod.).  
 g) „tres“—приб. Her.  
 h) „illi amonitio“—Her.; „ad mitte“—Em. (Лейд. Cod.).  
 i) „et“—нѣтъ 4404.  
 k) вмѣсто: „nec sacr.“, Her. дасть: „de sacramento se non absolvat“.  
 l) „in aeneum“—приб. Her.  
 m) „XIV“ (!)—4404.  
 n) „illi“—4404, Em, (Лейд. Cod.).  
 o) „gavialto“—Her.; „gamalta“—Em. (Лейд. Cod.).  
 p) „ad“—нѣтъ 4404, Em. (Лейд. Cod.).  
 q) „collocatum“—4404.  
 r) „quando“—Her.  
 s) „et illa trea“ (!)—приб. 4404.  
 t) „si“—нѣтъ 4404, Em. (Лейд. Cod.).  
 u) „eum“—приб. 4404.  
 v) „et.... dux.“—нѣтъ Her.  
 w) „dixerit“—4404.  
 z) такъ—Her.; вмѣсто: „rex.... est“, 4404 дасть: „admanitis“; Em. (Лейд. Cod.): „rex admannitus est“ (!).  
 x) „poene“ (!)—4404.  
 y) „tunc.... suas“—нѣтъ Her.  
 j) „eorum“—приб. 4404.

suas <sup>a)</sup> 761), et qui eum paverit aut hospitem <sup>b)</sup> collegat <sup>c)</sup>, etiam uxor sua propria, solidos XV culpabilis iudicetur, donec omnia quae ei legibus impotatur componat.

§ 2. Si antruscio antruscione pro qualibet causa maniret aut [fideiussorem <sup>d)</sup> 762) quaesierit] <sup>e)</sup> et eum secundum legem [non rogaverit, solidos XV culpabilis iudicetur, excepto quod legem] <sup>f)</sup> propter causam <sup>g)</sup> illius anno integro <sup>h)</sup> nullatenus tenentur <sup>i)</sup> 763).

§ 3. Si antrustio [contra] <sup>k)</sup> antruscione <sup>l)</sup> iuraverit <sup>m)</sup> 764), XV solidos culpabilis iudicetur.

9. [De eo qui domum alienum destruxerit] <sup>n)</sup>.

§ 1. Si quis cumque domum <sup>o)</sup> violenter destruxerit <sup>p)</sup>, domum si pro firmamentum ebrius <sup>q)</sup> 765) habuisse probatur <sup>r)</sup>, qui hoc facere praesumpserit et ei fuerit adprobatum, XLV solidos culpabilis iudicetur <sup>s)</sup>.

10. [De eum qui hominem vivum de furca tulerit] <sup>t)</sup>.

§ 1. <sup>u)</sup> Si quis hominem vivum <sup>v)</sup> de furca tollere praesumpserit <sup>w)</sup>, qui eum tulisset, [cui] <sup>x)</sup> fuerit probatum, aut vita pro ipso amittat <sup>y)</sup> aut CC solidos solvat.

<sup>a)</sup> „tunc... suas“—нѣтъ Her.

<sup>b)</sup> „hospitales“ (!)—4404.

<sup>c)</sup> вмѣсто: „hosp. coll.“, Her. даеть: „hospitium dederit“.

<sup>d)</sup> такъ—Her.; Em. (Лейд. Cod): „fideiussores quaes.“; 4404 даеть: „ibidem fideiusserit qui fierit“ (!).

<sup>e)</sup> такъ—Her., Em. (Лейд. Cod.); „non.... leg.“—нѣтъ 4404.

<sup>f)</sup> „praetermittit caussa“—Her.; „praе causa“—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>g)</sup> „interito“ (!)—4404.

<sup>h)</sup> „contra“—нѣтъ 4404.

<sup>i)</sup> „testimonium“—приб. Em. (Лейд. Cod.).

<sup>k)</sup> такъ—Em. (Лейд. Cod.); заглавія нѣтъ—4404, Wolf.

<sup>l)</sup> „domum“—нѣтъ Em. (Лейд. Cod.). „aliena“—приб. Wolf.

<sup>m)</sup> вмѣсто: „viol.... distr.“, Wolf. даеть: „violare. praesumpserit“.

<sup>n)</sup> „superius“—Wolf.; „Iberus“ (!)—Her.

<sup>o)</sup> „probatum“ (!)—4404.

<sup>p)</sup> „Et si de ipsa domo proinde cum carro <sup>765)</sup> aliquid trahere praesumpserit, excepto superiore numero MCC den. q. fac. sol. XXX culp. iud., exc. cap. et del.“—приб. Her.

<sup>q)</sup> такъ—Her.; заглавія нѣтъ—4404, Wolf.

<sup>r)</sup> „vivum“—нѣтъ Wolf.

<sup>s)</sup> „et fuga lapsus fuerit“ приб. Her.

<sup>t)</sup> „cui“—нѣтъ въ Codd.

<sup>u)</sup> „admittat“ (!)—4404, Wolf.

§ 2. Si quis vero de furca iam mortuo sine consilio iudicis aut voluntate ipsius cuius causa est tulerit, pro culpa qua suspensus est quicquid exinde lex Salica <sup>a)</sup> docuerit <sup>768</sup>), ille qui eum tollere praesumpserit culpabilis iudicetur. Secundum <sup>b)</sup> legem Salicam hoc convenit observari <sup>b)</sup> <sup>769</sup>).

### Capitulare III. <sup>c)</sup>

#### 1. [*De agsoniis*] <sup>d)</sup> <sup>770</sup>)

§ 1. <sup>e)</sup> Ut cuicumque domus arserit et res <sup>f)</sup> quas liberaverit ubi reponat non habet <sup>771</sup>), similiter si eum infirmitas detenuerit, aut certe de proximis aliquem <sup>g)</sup> mortuo in domo sua habet, vel in dominica ambassia fuerit detricatus, per ista sunnis se homo, si probatione <sup>h)</sup> dederit <sup>772</sup>), excusare se [potuit] <sup>i)</sup>.

#### 2. [*De eo qui lapidem super domum alienum iactaverit*] <sup>k)</sup>.

§ 1. Si quis [super ingenuum] <sup>l)</sup>, dum in domum suam resedit, alius ingenuus [quilibet homo de supra tecto, voluntate sua nec casu], <sup>m)</sup> lapede miserit <sup>n)</sup> et ei fuerit adprobatum, pro illius contumelia <sup>773</sup>) aut aliorum ingenuorum, si cum <sup>o)</sup> ipso alii fuerint, per unaqueque persona

a) „Sal.“—нѣтъ Her.

b) такъ—4404, Wolf.; „Secundum... obs.“—нѣтъ Her.

c) всѣ главы даютъ—4404, Em. (Лейд. Cod.); гл. 2 даютъ—Wolf., Her.

d) такъ—Em. (Лейд. Cod.); заглавія нѣтъ.—4404.

e) см. примѣч. 769.

f) „suas“—приб. Em. (Лейд. Cod.).

g) „aliquid“ (!)—4404.

h) „provazione“ (!)—4404.

i) „potuit“—нѣтъ 4404.

k) такъ—Em. (Лейд. Cod.); „De eo qui in aliena domo resedit“—Her.; заглавія нѣтъ—4404, Wolf.

l) такъ—Her.; „ingenuus“ (!)—4404; „super aliena domum“—Wolf.; „superius ingenuum“—Em. (Лейд. Cod.).

m) 4404 даетъ: „quamlibet de supra tecto voluntate sua hominem casu (!)“. Em. (Лейд. Cod.): „qualibet de supra tecto voluntate homo casu“. (!).

n) „iactaverit“—Her.

o) вмѣсто: „si cum“, 4404, Em. (Лейд. Cod.) даютъ: „sicut“ (!)

XV solidos culpabilis iudicetur. Si vero letus <sup>774)</sup> fuerit qui hoc facere praesumpserit, solidos [VII] <sup>a)</sup> culpabilis iudicetur.

3. [De eo qui alterum in periculo impigserit <sup>775)</sup> et vivus evaserit] <sup>b)</sup>.

§ 1. <sup>776)</sup> Si quis ingenuus alio <sup>c)</sup> hominem in poteum iactaverit aut in vopida <sup>d)</sup> et ibi eum ad interficiendum miserit, si ibidem inventus fuerit ita ut evadere non possit, qui ipsum scelus admisisse et fuerit adprobatum, solidos CC culpabilis iudicetur.

### Capitulare IV. <sup>e)</sup>

[Pactus <sup>777)</sup> pro tenore pacis domnorum Childeberti et Chlotarii <sup>778)</sup> regum Francorum] <sup>f)</sup>.

[Decretio Childeberti regis] <sup>g)</sup>.

§ 1. <sup>h)</sup> [Et quia] <sup>i)</sup> [malorum] <sup>k)</sup> <sup>779)</sup> insania [convaluerit] <sup>l)</sup>, malis <sup>m)</sup> per <sup>n)</sup> [inmanitatem scelerum] <sup>o)</sup> digna reddantur. Id ergo decretum est <sup>p)</sup>, ut apud quemcumque post <sup>q)</sup> interdictum latrocinii <sup>r)</sup> comprobatur, vitae incurrat periculum.

<sup>a)</sup> такъ—Wolf, Her.; 4404: „XV“; Em. (Лейд. Cod.): „septimae semis“.

<sup>b)</sup> такъ—Em. (Лейд. Cod.); заглавія нѣтъ—4404.

<sup>c)</sup> „ingenuum“—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>d)</sup> „fovea“—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>e)</sup> всѣ главы даютъ—4404, Wolf, Münch., одна изъ II и нѣкот. изъ Em. (между ними Лейденскій Cod.).

<sup>f)</sup> такъ—Münch.; друг. Codd. фрагментарны; 4404 даетъ: „pro itinere pacis ad omnes reges Childebertu et Chlothariae missum“; Wolf: „Pactus Childeberti regis de retinore pacis“.

<sup>g)</sup> Это необходимое подзаглавіе даетъ только одна изъ Em.

<sup>h)</sup> § нѣтъ—Wolf.

<sup>i)</sup> вмѣсто: „Et quia“, 4404 даетъ: „Ibique“.

<sup>k)</sup> такъ—Em. (Лейд. Cod.); 4404: „ad mallorum“; остальн. Codd.—„multorum“.

<sup>l)</sup> 4404: „cumvaluerit“.

<sup>m)</sup> „magis“—въ нѣкот. изъ Em.

<sup>n)</sup> „pro“—остальн. Codd.

<sup>o)</sup> такъ—остальн. Codd.; 4404 даетъ—„inmanitatis celaverit“.

<sup>p)</sup> „apud nos maioresque natus Francorum palacii procerum“—приб. Münch.

<sup>q)</sup> „post se“—4404; „posse“—Em. (Лейд. Cod.); вѣроятное чтеніе: „post iste“.

<sup>r)</sup> „latrocinium quicumque“—одна изъ Em.; „latrocinicus“ („latrocinus“)—II.



§ 2. Si <sup>а)</sup> quis ingenuus de furtum appellatus <sup>б)</sup> et negaverit <sup>в)</sup>, [XII] <sup>г)</sup> iuratores medios electos <sup>д)</sup> <sup>781)</sup> [dare debet] <sup>е)</sup>, quod furtum quod [obiecit] <sup>ж)</sup> verum <sup>з)</sup> sit; et sic latro redemptus est <sup>и)</sup>, si facultatem habet, et si facultas deest, tribus mallis <sup>к)</sup> parentibus offeratur <sup>782)</sup>, et [si non] <sup>л)</sup> redemitur, vita charebit <sup>м)</sup> <sup>783)</sup>.

§ 3 <sup>н)</sup>. Si quis furtum invenerit <sup>о)</sup> [et] <sup>п)</sup> occultae sine iudice <sup>р)</sup> compositione acceperit <sup>с)</sup> <sup>784)</sup>, latroni similis est <sup>т)</sup>.

§ 4. Cuius manum ad ignem incendit <sup>у)</sup>. Si quis ingenuus in furtum inculpatus <sup>785)</sup> et ad ignem <sup>ф)</sup> <sup>786)</sup> provocatus manum suam incendit, de quantum inculpatus [fuerit] <sup>х)</sup> <sup>г)</sup> componat.

§ 5. Ut servus ad [sortem] <sup>ц)</sup> <sup>787)</sup> ambulaverit <sup>ч)</sup>. Si servus fuerit inculpatus in furtum <sup>ш)</sup>, requiratur dominus, ut ad XX <sup>щ)</sup> noctes ipsum ad mallum praesentet et si dubietas est ad sorte ponatur. Quod

а) вмѣсто: „Si.... negaverit.“ Münch., II и многія Em. дають: „Si quis ingenuam personam per furtum ligaverit et negator exstit.“ <sup>780)</sup>.

б) „appellaverit“—Wolf., Em. (Лейд. Cod.).

в) „XII“—нѣтъ 4404, Wolf., Em. (Лейд. Cod.).

д) такъ—Münch.; 4404. даеть: „medium licthus“.

е) „d. deb.“—нѣтъ 4404, Wolf., Em. (Лейд. Cod.).

ж) такъ—Münch.; „abiecit“—4404, Em. (Лейд. Cod.).

з) „viro“—4404.

и) „redimendus est“—Em. (Лейд. Cod.).

к) „malos“—4404, Em. (Лейд. Cod.).

л) „non sic“—4404.

м) вмѣсто: „vita char.“, II и Em. дають: „de vita componat“.

н) Münch. даеть заглавіе: „De furtu celato“.

о) „vult celare“—дають Münch., II, Em.

п) „et“—нѣтъ 4404.

р) „sine iudice“—нѣтъ Münch.

с) вмѣсто: „comp. accep.“, Münch. даеть: „compos. fecerit et qui acceperit“.

т) „illi“—приб. Münch.

у) Wolf.: „Si hominem ingenuo in furto appellaviret“; Münch.: „De manu ad aeneum incensam“.

ф) „aeneum“—друг. Codd.

х) „fuer.“—нѣтъ 4404.

ц) „furtum“—приб. II, Em.; „tantum“—приб. Münch.

ч) такъ—Em. (Лейд. Cod.); 4404 даеть: „furtum“.

ш) „exeat“—Em. (Лейд. Cod.).

щ) „et“—приб. 4404.

ъ) „XV“—Wolf.

si in placitum <sup>788)</sup> sunnis detricat <sup>789)</sup>, ad alias XX <sup>8)</sup> noctes ita fiat <sup>9)</sup>. Et [prosecutor causae de suos] <sup>10)</sup> consimilis tres et de electos <sup>790)</sup> alios tres <sup>11)</sup> [dabit] <sup>12)</sup> qui sacramenta firment per <sup>13)</sup> placita, quod lex Salica habet fuisse completo. Et [si] <sup>14)</sup> dominus servum non praesentaverit <sup>15)</sup> <sup>791)</sup>, legem unde inculpatur <sup>16)</sup> componat et cessionem [de servo] <sup>17)</sup> faciat.

§ 6. <sup>792)</sup> Si <sup>18)</sup> servus manum miserit <sup>19)</sup>, sortem mala priserit, dominus servi solidos III reddat <sup>20)</sup> et servus ille CCC ictus accipiat.

§ 7. Si quis mancipia aliena <sup>21)</sup> tenuerit [et infra] <sup>22)</sup> dies XL <sup>794)</sup>, [non] <sup>23)</sup> redderet <sup>24)</sup>, latro mancipiorum teneatur obnoxius.

§ 8. Si letus <sup>25)</sup> de hunc <sup>26)</sup> quod inculpatur ad <sup>27)</sup> sorte <sup>28)</sup> iaceret <sup>29)</sup> et mala sorte priserit, medietate ingenui <sup>30)</sup> lex <sup>795)</sup> componat et VI <sup>31)</sup> iuratores medius <sup>32)</sup> donare debet electus <sup>33)</sup> <sup>796)</sup>.

- 
- a) „XV“—Wolf.  
 b) „placitum faciat“—Münch.  
 c) такъ—Wolf., Münch., II, Em.; 4404 даєть: „praesentetur caude servus“.  
 d) „testes“—приб. Em. (Лейд. Cod.).  
 e) „debet“—4404, Münch.; „debent“—Em. (Лейд. Cod.).  
 f) „pro“—остальн. Codd.  
 g) „si“—нѣтъ 4404, II, Em.  
 h) „praesentetur“—4404.  
 i) „inculpatus“—4404.  
 k) такъ—остальн. Codd.; 4404 даєть: „servum“.  
 l) „Si similiter servus minus tremisse involaverit <sup>793)</sup>, de quo inculpatur legibus componat et de servo cessionem faciat“—Münch.  
 m) вмѣсто: „man. mis.“, II, Em. дають:—„minus tremisse involaverit et“: Wolf.: „minus tremisse“.  
 n) „solvat“—Wolf., II, Em.  
 o) „iniuste“—приб. всѣ ост. Codd.  
 p) такъ—Wolf., Münch.; „aut infra“—Em. (Лейд. Cod.).  
 q) „non“ нѣтъ только 4404.  
 r) „ut“ приб. II, Em.  
 s) „lex“—4404, Em. (Лейд. Cod.).  
 t) „hoc“—остальн. Codd.  
 u) „in culpa a“—4404.  
 v) „ambulaverit“—приб. Münch., II, Em.  
 w) „adiacirit“—Wolf.; „ias.“—нѣтъ Münch., II, Em., кромѣ Лейд. Cod., который даєть: „et iecerit“.  
 x) „ingenuae“—4404.  
 y) „VII“—Wolf., Em. (Лейд. Cod.).  
 z) „med.“—нѣтъ Em. (Лейд. Cod.).  
 j) „electus“—нѣтъ Em. (Лейд. Cod.).

*Decretio Chlotario.*

§ 9. Decretum est <sup>a)</sup>, ut quia <sup>b)</sup> [ad] <sup>c)</sup> vigilias <sup>d)</sup> constitutas <sup>e)</sup> nocturnas <sup>f)</sup> furis <sup>h)</sup> non caperent, eo quod per diversa intercedente <sup>g)</sup> concludio <sup>798)</sup> scelera sua praetermissa custodias exercerent, centenas <sup>i)</sup> [fieri <sup>799)</sup>. In cuius centena <sup>h)</sup>] <sup>j)</sup> aliquid perierit <sup>m)</sup>, capitalem <sup>n)</sup> qui eum perdiderat recipiat <sup>800)</sup>. Et latro <sup>o)</sup>, vel si in alterius centena <sup>p)</sup> appareret, deduxerit <sup>q)</sup> et pro hoc admonitus si neglexerit <sup>r)</sup> quinos XV <sup>s)</sup> solidos <sup>801)</sup> condempnetur <sup>t)</sup>. Capitalem tamen [qui perdiderat] <sup>u)</sup> hac <sup>v)</sup> centena illa accipiat absque dubio, hoc est [de secunda vel tertia] <sup>w)</sup> <sup>802)</sup>, si vestigio conprobatur latronis tamen praesentia <sup>x)</sup> aut <sup>y)</sup> longe multandus <sup>803)</sup>. Et <sup>z)</sup> [si persequendo] <sup>z)</sup> latronem suum <sup>804)</sup> conpraehende-

- a) „Deinde Chlot. rex posuit decreta“—начинаетъ Wolf.  
 b) „quia“—нѣтъ Münch., II, Em.; „qui“—остальн. Codd.  
 c) „ad“—нѣтъ 4404, Münch., II, Em. (нѣкот. списки даютъ: „in“).  
 d) „hoc est ad qua et“ <sup>797)</sup> приб. Wolf.  
 e) „constituti“—нѣкот. изъ Em.  
 f) „nocturnis“—Em. (Лейд. Cod.).  
 g) „nocturnas.... interc.“—нѣтъ Münch.  
 h) „foras“—4404.  
 i) „catenas“—нѣкот. изъ Em.; „cent. fieri“—нѣтъ Münch.  
 j) „catena“—нѣкот. изъ Em.  
 k) такъ—Em. (Лейд. Cod.), II; „fieri... centena“.—нѣтъ 4404.  
 l) такъ—Em. (Лейд. Cod.), Münch., II; „perierunt“—4404.  
 m) вмѣсто: „capitalem... dedux.“, Wolf. даетъ: „caput trustes restituat vel in alterius centenam vestigium proponat aut deduxerent.“  
 n) „insequatur (consequatur)“—приб. II, Em. (кромя Лейд. Cod.).  
 o) „catena“—нѣкот. изъ Em.; „parte“—одна изъ Em.  
 p) „deduxerint“—II, Em.  
 q) „neglexerint“—Wolf., II, Em.  
 r) „XV“—нѣтъ во всѣхъ остальн. Codd.  
 s) „condempnentur“—Em.  
 t) „qui perd.“—нѣтъ 4404; „quod perdiderat“—II, Em. (кромя Лейд. Cod.); „qui prodederat“—Wolf.  
 u) „a“—Wolf., II, Em.  
 v) такъ—всѣ остальн. Codd.; 4404 даетъ: „de sede vel de teracia“.  
 w) такъ—всѣ ост. Codd.; 4404—„praesentiae“.  
 x) „nihil“—приб. II и нѣкот. изъ Em.  
 y) „dominus“—Münch.  
 z) такъ—Münch.; 4404, Em. (Лейд. Cod.) даютъ: „sequens“.

rit <sup>o</sup>), integram sibi compositione recipiat; quod si [per] <sup>b</sup>) truste invenitur, medietate compositionis <sup>c</sup>) trustis <sup>d</sup>) adquirat et capitale exigant ad latrone.

§ 10. Si quis in domo [alterius] <sup>e</sup>) ubi [clavis est] <sup>f</sup>) furtum [invenit] <sup>g</sup>), dominus <sup>h</sup>) [domus] <sup>i</sup>) de vita componat. Si quis cum furtus <sup>k</sup>) invenitur <sup>l</sup>), antedictae subiaceat legem. Si <sup>m</sup>) de suspicionem <sup>n</sup>) inculpatur <sup>o</sup>), ad sorte veniat <sup>p</sup>), et si male <sup>q</sup>) sorte priserit, [latro] <sup>r</sup>) <sup>s</sup>); tamen de utraque partes <sup>t</sup>) sint ternas personas electas, ut non concludius fieri possit.

§ 11. De servis <sup>u</sup>) ecclesiae aut fiscalinis <sup>v</sup>) vel cuiuslibet <sup>w</sup>), si [a quocunque inculpatur] <sup>x</sup>), ad sorte <sup>y</sup>) et ad plibium <sup>z</sup>) <sup>aa</sup>) promovatur, ut <sup>v</sup>) ipse precias <sup>v</sup>) dominus <sup>y</sup>) reformetur; nam probatus <sup>aa</sup>) periculum subiacebit.

<sup>a</sup>) такъ—всѣ остальн. Codd.; 4404: „conpraehenderunt“.

<sup>b</sup>) такъ—Wolf., Münch., Em.; 4404 даеть: „post“.

<sup>c</sup>) 4404: „compositione“.

<sup>d</sup>) „truste“—4404.

<sup>e</sup>) такъ—Wolf., II, Em.; 4404 даеть: „fuerit“.

<sup>f</sup>) такъ—всѣ остальн. Codd.; 4404: „clausum“.

<sup>g</sup>) такъ—Wolf., II, Em. (кромѣ Лейд. Cod.: „invenitur“); 4404 даеть: „conventus“.

<sup>h</sup>) „domino“—Em. (Лейд. Cod.); „dominum“—II.

<sup>i</sup>) такъ—II, Em.; Wolf.: „domi“; 4404: „damno“.

<sup>k</sup>) „ubicumque“—приб. Wolf.

<sup>l</sup>) „capitur“—остальн. Codd.

<sup>m</sup>) „id est“—Münch.

<sup>n</sup>) „susceptione“—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>o</sup>) такъ—всѣ остальн. Codd.; 4404: „inculpatus“.

<sup>p</sup>) такъ—всѣ остальн. Codd.; 4404: „inveniat“.

<sup>q</sup>) „mala“—всѣ остальн. Codd.

<sup>r</sup>) такъ—Münch., II, Em.; „latro“—нѣтъ 4404. Wolf., Em. (Лейд. Cod.).

<sup>s</sup>) „est“—приб. одна изъ Em.

<sup>t</sup>) „de una parte“—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>u</sup>) „servum“—4404.

<sup>v</sup>) „fisci“—Münch., II, Em.

<sup>w</sup>) такъ—Münch.; Wolf.: „ad quencunque inculpantur“; II, Em.: „alicumque inculpatur“.

<sup>x</sup>) „veniat“—приб. II и нѣкот. изъ Em.

<sup>y</sup>) „plebeium“—Münch.

<sup>z</sup>) вмѣсто: „ut... pres“, Wolf., даеть: „aut ipse aut precium“; II и нѣкот. изъ Em.: „aut ipse pretius“.

<sup>aa</sup>) такъ—Münch.; „dominum“—4404; „domini“—II и нѣкот. изъ Em.; „dominis“—Em. (Лейд. Cod.).

<sup>aa</sup>) „probus“—4404.

§ 12. Si cuiuslibet de potentibus <sup>a)</sup> servus qui per diversa possident <sup>807)</sup> de crimine habere <sup>808)</sup> suspectus <sup>b)</sup>, domino <sup>c)</sup> secrecius <sup>809)</sup> cum testibus condicatur, ut intra XX <sup>d)</sup> noctes ipsum ante iudicem debet praesentare. Quod si [in statutum] <sup>e)</sup> tempus intercedente [conludio] <sup>f)</sup> <sup>810)</sup> non fuerit praesentatus, ipse dominus statum <sup>g)</sup> sui [iuxta] <sup>h)</sup> <sup>811)</sup> modum culpe inter freto et fedo <sup>812)</sup> compensetur. Si servus ante admonitus dominum defuerit, [capitale] <sup>i)</sup> dominus <sup>k)</sup> restituat et de servo faciat cessione <sup>l)</sup>, ut <sup>m)</sup> cum inventus fuerit [detur vindictae] <sup>n)</sup>.

§ 13. Si <sup>o)</sup> quis occulte de res [sibi] <sup>p)</sup> furatas a quolibet <sup>q)</sup> latrone [compositionem] <sup>r)</sup> acceperit, utrique latronis culpa subiaceant] <sup>r)</sup>.

§ 14. <sup>813)</sup> [Nullus latronem] <sup>s)</sup> vel quemlibet culpabilem <sup>t)</sup> sicut cum episcopis <sup>u)</sup> convenit <sup>814)</sup> de atrio <sup>815)</sup> ecclesiae [extrahere praesumat. Quod si sunt ecclesiae] <sup>v)</sup>, quibus atriae clausae non sunt, utraque <sup>w)</sup> partibus parietum terrae spacium pro atriae observetur aripen-

a) „potentioribus“—нѣкот. изъ Em.

b) „susceptus“—Wolf, Münch.

c) „dominus“—4404.

d) „XV“—Wolf.

e) „institutum“—4404, Münch., нѣкот. изъ Em.

f) такъ—Münch., II, Em.; 4404 даеъ: „convidio“.

g) „status“—II, Em.

h) „iusta“—4404, Wolf.

i) такъ—Wolf, Münch. Em.; 4404 даеъ: „culpa“.

k) „dominum“—4404; „domino“—Em. (Лейд. Cod.).

l) „concessione“—дають нѣкот. изъ Em.

m) „et“—Wolf.

n) такъ—Münch., Em. (Лейд. Cod.); „detur vindicta (vindictam)“—Wolf. и нѣкот. изъ Em.; 4404 даеъ: „vindicta facta“.

o) Wolf. даеъ: „Si quis occ. rem sine compositionem aut quemlibet latronem acciperet ut res quam latronis culpam subiaceat; fures tamen iudicibus presententur; nullus latronis aut quem libet culpabilem occultare praesumat. Cui si ficerit, similis illi subiaceat culpa“.

p) „ibi“—4404.

q) „aut quodlibet“—4404.

r) „compositionem..... subiac“.—нѣтъ 4404, Münch., Em. (Лейд. Cod.).

s) „null. latr.“—нѣтъ 4404, Münch.; „latr. vel.“—нѣтъ—Wolf.

t) „culpa“—4404.

u) вмѣсто: „cum ep.“, 4404 даеъ: „episcopo“.

v) такъ—Wolf, II, нѣкот. изъ Em.; „extrahere..... eccl.“—нѣтъ 4404, Münch., Em. (Лейд. Cod.).

w) „ab utrasque“—Wolf.; „utrasque“—Münch., II; „utriusque“—Em. (Лейд. Cod.).

nis \*). Nullus confugiens foris antedicta loca pro operum cupiditatis <sup>816</sup>) se ducat <sup>b)</sup>). Quod si fecerit et capti fuerunt, ad digne sibi supplicio condempnentur.

§ 15. <sup>817</sup>) Quod si cuiuslibet servus deserens domino suo ad ecclesiae confugerit <sup>c)</sup>), ubi primum dominus eius [advenerit] <sup>d)</sup>), continuo <sup>e)</sup>) excusatus reddatur <sup>f)</sup>).

§ 16. <sup>g)</sup>) De fiscalibus et <sup>h)</sup>) omnium [domibus] <sup>i)</sup>) censuemus. Pro [tenore] <sup>k)</sup>) pacis iubemus ut in truste electi centenarii <sup>l)</sup>) ponantur per quorum fide atque sollicitudine pax praedicta servetur <sup>m)</sup>). [Et <sup>n)</sup>) quia, propiciante domino, inter nos germanos <sup>819</sup>) fratres caritas indisrupto vinculo custoditur] <sup>n)</sup>), ut centenarii <sup>o)</sup>) inter communes provintias <sup>820</sup>) licentiam habeant latrones sequi vel vestigia adsignata minare <sup>821</sup>) aut <sup>i)</sup>) in truste qua defecerit <sup>r)</sup>) <sup>822</sup>), sicut dictum est, causa remaneat,

a) „arpennis“—II; „aripenne“—Em. (Лейд. Cod.); „arripens“—4404.

b) такъ—II; вмѣсто: „se ducat“, 4404, Münch., Em. (Лейд. Cod.) даютъ: „educat“.

c) „confugiens“—4404; „confugium fecerit“—Wolf.

d) такъ—все остальн. Codd.; „ad imperii“—4404.

e) „cito“—Wolf; „contentio“—нѣкот. изъ Em.; вмѣсто: „continuo“—II и одна изъ Em.: „omnium rerum“.

f) Далѣе разныя продолженія <sup>818</sup>)—Wolf: „futurum ut si de precium cumvenerit, precium reddatur; tamen si ad municionem perientes reddere noluerit, precium solvat; futurum cum invenitur si placit receptum precium servis dominum reformetur“.—Münch.: „futurum se de precium cumvenerit, non negetur; quod si repetent domino datus non fuerint, sed fugerint, precium reddat; postmodum si invenitur et placuerit, receptum precium domino reformetur“.—II: „futurum aut si de pretio domino reformetur“. Нѣкот. изъ Em.: „furtum ut se de pretium (precio) redimat“.

g) Münch. даетъ заглавіе: „Ut fiscales in trustem eant“.

h) „ut“—4404, II; „ut ad“—Em. (Лейд. Cod.).

i) такъ—Wolf; „dominum“—4404; „domos“—Münch.; „dominus“—II: „domus“—Em. (Лейд. Cod.).

k) такъ—Münch., Em. (Лейд. Cod.); „itinere“—4404; „timore“—Wolf, II.

l) такъ—Münch., II, Em. (Лейд. Cod.); „centenariae“—4404; „centenarius“—Wolf.

m) „severitas“—4404.

n) такъ—Münch.; 4404 даетъ: „ut centenariae latro licet prae esse caritatis indisrupta vinculum“.

o) „centenariae“—4404; „centenarius“—Wolf.

p) „vel qui in troste dicuntur“—приб. Wolf.

q) „et“—Wolf, II.

r) „defeceret“—4404.

ita ut continuo capitalem ei qui <sup>a)</sup> perdiderat reformare festinet et latronem perquirat. Quem si in <sup>b)</sup> truste [invenerit] <sup>c)</sup>, medietate sibi vindicet vel dilatura <sup>823)</sup>, si fuerit, de facultate latronis ei qui damno pertulerit sartiatur. Nam qui [per se] <sup>d)</sup> latronem coeperit <sup>e)</sup>, integra sibi compositione simul et solutione vel quicquid de dispendii fuit, [revocavit] <sup>f)</sup>; fretus <sup>824)</sup> tamen iudici <sup>g)</sup> in cuius provintia latro es requiratur <sup>h)</sup>).

§ 17. <sup>825)</sup> Si quis ad vestigio <sup>i)</sup> vel latrones persequendo admonitus penitus <sup>k)</sup> venire noluerit <sup>l)</sup>, solidos V <sup>m)</sup> [a] <sup>n)</sup> iudice condemnetur.

§ 18. Et quia <sup>o)</sup> in dei nomen [nos] <sup>p)</sup> pro pacis tenore <sup>q)</sup> constituimus, in perpetuo volumus custodire, hoc statuentes, ut si quis ex iudicibus hunc decretum violare praesumpserit, vitae <sup>r)</sup> periculum se subiacere cognoscet <sup>s)</sup>).

a) „quem“—4404.

b) вмѣсто: „si in“, 4404 даєть: „sine“.

c) такъ—Münch.; „perinvenerit“—Em.; „per se invenerent“—Wolf; „pervenerit“—II.

d) такъ—Wolf; „per se“—нѣтъ 4404; „persequi“—Münch., Em. (Лейд Cod.); „persequens“—ост. Codd.

e) „caeperit“—Em.

f) „revocaverit“—Em. (Лейд Cod.); „remeavit“—4404.

g) „iudicii“—4404.

h) „reservetur“—Münch., Em.

i) „minandum“—приб. II и нѣкот. изъ Em.

k) „penitus“—нѣтъ въ ост. Codd.

l) „et si eos sunnis non detenuerit“—приб. Wolf.

m) „XV“—Wolf.

n) „a“—нѣтъ 4404.

o) такъ—Münch.; „qui“—4404, Em. (Лейд Cod.).

p) 4404 даєть: „non“; всѣ ост. Codd. опускаютъ: „nos“.

q) „timore“—Wolf.

r) „vitae incurrat periculum et sta omnia ante dicta nostra sicut priora stare iubemus“—кончатъ Wolf.

s) „pertimescat“—Münch.

## Capitulare V. \*)

*Edictus domni Chilperici regis* b).

§ 1. Petractantes in dei nomine cum viris magnificentissimis obtinuit vel antrustionibus <sup>826)</sup> et omni populo nostro convenit, <sup>827)</sup> quia fluvium Caronna hereditas non transiebat, <sup>828)</sup> ubi et ubi in regione nostra hereditas detur, sicut et reliqua loca ut et Turrovaninsis <sup>829)</sup> hereditatem dare debent et accipere.

§ 2. Similiter convenit ut rebus <sup>830)</sup> concederemus omnibus leodibus <sup>831)</sup> nostris, ut per modicam rem scandalum non generetur in regione nostra.

§ 3. <sup>832)</sup> Simili modo placuit atque convenit, ut [quicumque] c) vicinos habens aut filios aut filias post obitum suum superstitus fuerit, quamdiu filii advixerint, terra habeant sicut et lex Salica habet. Et si subito filii defuncti fuerint, filia simili modo accipiat terras ipsas sicut et filii si vivi fuissent aut habuissent. Et si moritur frater, alter superstitus fuerit, frater terras accipiat, non vicini. Et subito frater moriens frater non derelinquerit superstitem, tunc soror ad terra ipsa accedat possidenda. Det illi vero et convenit singula de terras istas qui si adveniunt, ut leodis qui patri nostro fuerunt consuetudinem quam habuerunt de hac re intra se debeant (conservare). d)

§ 4. <sup>833)</sup> Idemque convenit, ut quicumque uxorem acceperit et infantes inter se non habuerint, vir uxorem suam superstitem mortuus fuerit, tunc mulier illa dimidiam dotem accipiat et dimidiam [parentis] e) defuncti marito ad se recolligant; et [si mulier] f) sub tali [conditione] g) mortua fuerit, media maritus simili modo ad se revocet et mediaetatem parentibus ipsius mulieris ad se recollegant.

a) Cap. сохранился только въ одной рукописи—Лейденскій Cod. Em.; 4404 даетъ лишь заглавiе.—Скобками: [ ] обозначены конъектуры (чтенiе рукописи дается въ примѣчанияхъ), скобками: ( ) пропуски въ рукописи.

b) такъ—4404; Em. (Лейд. Cod.) даетъ: „De dictis domni Hilperichi regis pro tenore pacis“.

c) „si cumque“.

d) „conservare“—нѣтъ въ рукоп.

e) „partis“.

f) „similiter“.

g) „maledictione“.



§ 5. [Quale] <sup>a)</sup> conductione placuit atque convenit, ut si servus hominem ingenuum occiderit, tunc dominus servi cum VI iuramento, quod pura sit conscientia sua nec suum consilium factum sit nec voluntatem eius et servum ipsum det ad vindictam <sup>834)</sup>. Et si servum dare non potuerit, in ipso iuramento fide data donet (quod) <sup>b)</sup> nec ibi sit ubi eum sensit nec scit nec eum adtingere possit: [indulgat] <sup>c)</sup> servum hoc est [det] <sup>d)</sup> licentia parentibus coram parentes qui occisus est; et de ipso quod voluerint faciant, et ille sit exolutus.

§ 6. Similiter convenit ut quicumque [admallatus] <sup>e)</sup> fuerit et in veritate testimonia <sup>835)</sup> non habuerit unde se aeducat et necesse est [ut] <sup>f)</sup> initium <sup>836)</sup> fidem faciant <sup>837)</sup> et non habuerit simili modo qui pro eum fidem faciat; et ipse in sinistra manu fistucam <sup>838)</sup> teneat et dextera manu auferat <sup>839)</sup>.

§ 7. Quale convenit modo, ut si servum [sors] <sup>g)</sup> <sup>840)</sup> nunciata fuerit de furtum, tunc dominus servi inter X <sup>841)</sup> noctes mittat servum ad sortem. Si ibi illum in illas X noctes non miserit in presente, tunc in XL et duas noctes eum mittat et [tum] <sup>h)</sup> ibi servus ad sortem venire debet et illi [cui] <sup>i)</sup> furtum pertulit ius sit cum sex videre <sup>842)</sup>. Et si ad XL et duas noctis non venerit nec sunnia <sup>843)</sup> adnuntiaverit, tunc servus culpabilis iudicetur, et causa super domino magis non ascendat <sup>844)</sup> nisi quantum de servo lex est: aut ipsi servus [cedatur] <sup>k)</sup> aut dominus pro servo conponat, hoc est solidos XII et capitale et delatura. Et si in XL et duas noctes legibus sunnia nuntiaverit, in octuaginta et quatuor noctis postea placitum <sup>845)</sup> intendatur. Et si ibi se non eduxerit <sup>846)</sup>, sicut supra scriptum est culpabilis iudicetur. Nam (si) <sup>l)</sup> ad XL et II noctes sunnia adnuntiaverit, [iectus] <sup>m)</sup> <sup>847)</sup> XV so-

a) „quare“.

b) „quod“—НѢТЬ ВЪ РУКОП.

c) „dulgat“.

d) „de“.

e) „ad mallum“.

f) „aut“.

g) „soros“.

h) „eum“.

i) „qui“.

k) „decidat“.

l) „si“—НѢТЬ ВЪ РУКОП.

m) „lectus“.

lidos componat. Et si inter ipsas XL et II noctes nec fidem facere <sup>848)</sup> nec componere voluerit, tunc rogat ille qui consecutus est, ut de lege inter XIV (noctes) <sup>a)</sup> solvat quod antea dictum est; et si adhuc inter ipsas XIV noctes noluerit solvere, roget inter VII noctes. (Et <sup>b)</sup> si adhuc inter ipsas VII noctes) <sup>b)</sup> nec fidem facere nec componere voluerit, tunc in proximo mallo <sup>849)</sup> ante rachymburgiis sedentes <sup>850)</sup> et dicentes quod ipsi illum ante [audierint] <sup>c)</sup>, sic invitetur graphio, cum fistuco <sup>851)</sup> mittat super se, ad res suas ambulet et prenda quantum rachymburgii antea [odierint]. <sup>d)</sup> Et graphio cum VII rachymburgiis <sup>852)</sup> antrutionis <sup>853)</sup> bonis credentibus <sup>854)</sup> aut [qui] <sup>e)</sup> sciant accionis <sup>855)</sup> [ad] <sup>f)</sup> casa illius ambulent et pretium faciant et quod graphio tollere debet. Et si graphio ante rachymburgiis sedentes non fuerit invitatus, non ibi presummat ambulare. Et si invitatus fuerit et ibidem noluerit ambulare <sup>856)</sup>, de vita sit culpabilis. Et si graphio super pretium aut extra legem <sup>857)</sup> aliquid tollere praesumpserit, noverit se vitae suae periret dispendium <sup>858)</sup>. Et si dixerit [ille] <sup>g)</sup> cui res tolluntur, quod male eum destruat <sup>859)</sup> et contra legem et iustitia, tunc [maniat] <sup>h)</sup> <sup>860)</sup> graphio eum inter noctes quadraginta et duo et ille et suo contractorem qui eum invitavit similiter [maneat] <sup>i)</sup>. Et si non negaverit ille qui invitavit, adducat VII rachymburgiis ferebannitus qui antea audissent causam illam; nobis presentibus erit. Et si VII venire non potuerint et eos certa sonia detrigaverit <sup>861)</sup>, et toti venire non possint, tunc veniant III de ipsis qui [pro fide] <sup>k)</sup> sua dicant et pro pares suos sunia nuntiant. Et si rachymburgiis nec VII nec III dare potuerit nec dat, graphio et ille qui accepit res illius quem contra legem et iustitiam extruderit (reddat) <sup>l)</sup>, et ille qui male invitavit solvat cui res fuerunt. Et <sup>862)</sup> quicumque ingenuus de actione et vi reiecte mallaverit de qua-

a) „noctes“—НѢТЬ ВЪ РУКОП.

b) „Et.... noct.“—НѢТЬ ВЪ РУКОП.

c) „audierit“.

d) „odierit“.

e) „quis“.

f) „a“.

g) „illi“.

h) „muniat“.

i) „muniat“.

k) „prae Side“.

l) „reddat“—НѢТЬ ВЪ РУКОП

libet causa, simili modo ubi habet lege directa sic facere debet. Et si homo malus <sup>863)</sup> fuerat qui male facit et si res non habet unde sua mala facta componat, legibus consecutus super illum nihillominus graphio ad legem que antea auditus est [invitetur] <sup>a)</sup> et auferat <sup>864)</sup> per III mallus ante rachymburgiis ut [eum, si] <sup>b)</sup> voluerint, parentes aut de suis rebus redimant <sup>865)</sup>, aut se sciant, si noluerint, in quarto mallo nobis presentibus veniant: nos ordinamus cui malum fecit tradatur in manu et faciant exinde quod voluerint. Nam agens <sup>866)</sup> et qui mallat ipsum ad nos adducant et adtrutionis secundum legem consecutus habuerit inter octuaginta et IV noctes (de) <sup>c)</sup> ipsa invitatio et lex faciat sicut superius scriptum est.

§ 8. Illas et marias <sup>867)</sup> qui nuntiabantur ecclesias, nuntientur consistentes ubi admallat.

§ 9. Si quis <sup>868)</sup> causam mallare debet et sic ante vicinas causam suam notam fatiat et sic ante rachymburgiis videredum donet: et si ipsi hoc dubitant <sup>869)</sup>, ut malletur causam. Nam antea mallare non presummat; et si ante mallare presumpserit, causam perdat. Nam si certe fuerit malus homo qui male in pago faciat et non habeat ubi consistat nec res unde componat et per silvas vadit <sup>870)</sup> et in presentia nec agens <sup>871)</sup> nec parentes ipsum adducere possunt, tunc agens ille et cui male fecit nobiscum acusent et ipsum mittemus foras nostro sermone <sup>872)</sup>, ut quicumque eum invenerit quomodo sic ante pavidio <sup>873)</sup> interficiat.

§ 10. De trotinia <sup>d)</sup> <sup>874)</sup> vero [sic] <sup>e)</sup> convenit observare ut, sicut antea consuetudo fuit sub temporibus patri vel genitoris nostri, sic sequatur et mali homines reprimantur.

a) „invita elegetur“.

b) „ea nisi“.

c) „de“—нѣтъ въ рукоп.

d) первоначальное: „tronia“ переправлено въ рукописи въ: „trotinia“.

e) „si“.

## Capitulare VI<sup>a</sup>) 875).

### 1. [*Si quis puerum regis aut libertum occiderunt*].

§ 1. Si quis puerum regis aut libertum<sup>876</sup>) occiderit, solidos C culpabilis iudicetur. § 2. Aut Romanum ingenuum<sup>877</sup>) vel tributarium<sup>878</sup>, aut militem<sup>879</sup>), solidos C culpabilis iudicetur.

### 2. [*Si quis stadalem vaidaris cervum<sup>880</sup>) aut bovem cervi atributaria<sup>881</sup>, saliverit<sup>882</sup>]*].

§ 1. Si quis stadalem vaidaris cervum aut bovum cervi atributaria saliverit, MDCCC dinarios qui faciunt [XLV]<sup>b</sup>) solidos culpabilis iudicetur.

### 3. [*De furtis de venationibus vel piscationibus*].

§ 1. Si quis pedicam<sup>883</sup>) embolaverit<sup>884</sup>) aut retem aut nassam<sup>885</sup>) de nave tulerit<sup>886</sup>), dinarios MCC qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

§ 2. Si quis<sup>887</sup>) de nave furaverit piscem aut de retem, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 3. Si quis<sup>888</sup>) pedicam cum feramen aut sagitatum detoxitum invenerit et eum calcare voluerit quem canes minaverunt [adque]<sup>c</sup>) venationem in bargo<sup>889</sup>) involaverit aut de mansionem<sup>890</sup>) furaverit, MCC dinarios qui faciunt solidos XXX culpabilis iudicetur.

§ 4 Si quis<sup>891</sup>) porcellum lactantem de rane furaverit, CCCC dinarios qui faciunt solidos XII culpabilis iudicetur.

### 4. [*De eo qui alterum ad calidam provocaverunt*]<sup>892</sup>).

§ 1. Si quis alterum ad calidam provocaverit preter evisionem dominicam<sup>893</sup>) DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

а) Сар. сохранился только въ одной рукописи—Лейденскій Cod. Em.—Заглавія взяты изъ „Сводки Оглавленій“.

б) „LXV“—рукоп.

в) „ad quem“—рукоп.

5. [*De servo si alienam occiserit ancillam*].

§ 1. Si quis cuius servus aliquid inputatum fuerit [ut] \*) occiderit <sup>894)</sup> ancillam alienam, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur et pretium <sup>895)</sup> quod mancipius valuerit. Certe si abatomia <sup>896)</sup> vel porcarios sive artificis fuerit inputatum, simili modo nobis convenit observare. [Si] †) autem de operariis et minoribus mancipiis aliquid fuerit inputatum, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

6. [*De eo qui porcina <sup>897)</sup> aliena de via ostaverit <sup>898)</sup>*].

§ 1. Si quis porcina de via sua hostaverit vel matriamen <sup>899)</sup> de silva involaverit aut lignarium <sup>900)</sup> quem alter capulaverit vel in carro carrcaverit <sup>901)</sup>, pro utraque causa DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

7. [*Si quis navem alienam per vim tulerit*].

§ 1. Si quis <sup>902)</sup> navem per vim tulerit, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

8. [*De eo qui cum servo alieno negotiaverit*].

§ 1. Si quis <sup>903)</sup> ingenuus (cum servo) †) alieno nestiente domino negotiaverit aut cum liberto in villa <sup>904)</sup> nestiente domino negotiaverit, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

9. [*De eo qui servo alieno sine causa ligaverit*].

§ 1. Si quis sine causa <sup>905)</sup> eos ligaverit et ei fuerit adprobatum, CC dinarios qui faciunt solidos VII culpabilis iudicetur.

---

\*) „aut“—рукоп.

†) „sive“—рукоп.

‡) „cum servo“—нѣтъ въ рукоп.

10. [*Si quis messe* <sup>906</sup>) *aliena glennare* <sup>907</sup>) *presumserit*].

§ 1. Si quis in messem alienam sine consilio glenaverit, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

11. [*De eo qui alienam mansionem* <sup>908</sup>) *expoliaverit*].

§ 1. Si quis mansionem expoliaverit vel in mansionem aliquid comederit <sup>909</sup>), DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

§ 2. Et qui in ipsam mansionem aut sortem <sup>910</sup>) aliquid petrio taratro <sup>911</sup>) fuerit factum, cui adprobatum fuerit, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

12. [*De eo qui res alienas furtivaverit* <sup>912</sup>)].

§ 1. Si quis res alienas furtivaverit et suas fuisset <sup>913</sup>) et non potuerit adprobare, cui furtivaverit solidos XV culpabilis iudicetur.

13. [*De eo qui alienum ortum aut nabinam effregerit*].

§ 1. Si quis <sup>914</sup>) ortum aut nabinam effregerit, DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis iudicetur.

14. [*De liberto qui aliena liberta rapuerit*].

§ 1. Si quis <sup>915</sup>) libertus libertam alienam rapuerit, DCCC dinarios qui faciunt solidos XX culpabilis iudicetur.

§ 2. Preter graphioni solidos X solvat et mulier ad potestatem domini sui revertatur.

§ 3. Si <sup>916</sup>) ingenuam rapuerit, de vita sua conponat.

15. [*De eo qui alterum inputaverit periurasse*].

§ 1. Si quis <sup>917</sup>) inculpaverit periurasse et ei potuerit adprobare, XV solidos conponat qui periurat.

§ 2. Si <sup>918</sup>) tamen non potuerit adprobare qui crimen dixerit, solidos XV solvat et postea si ausus fuerit pugnet.

16. [*De eo qui de falso testimonio fuerit adprobatu*s].

§ 1. Si qui <sup>919)</sup> falsi testes fuerit adprobatu, quinos denos solidos multa sustineat; si vero eis inculpaverit quod falsum testimonium dedissent manum suam [in ineum] <sup>a)</sup> mittat <sup>920)</sup> et [si] <sup>b)</sup> sana tulerit sicut superius diximus simili multa sustineant: si certe manum conburet XV solidos damnum sustineat.

17. [*De eo qui alienam mulierem vivo marito tulerit*].

§ 1. Si quis <sup>921)</sup> uxorem alienam tulerit vivo marito, dinarios VIII M. qui faciunt solidos CC culpabilis iudicetur.

---

## Capitulare VII <sup>c)</sup> <sup>922)</sup>.

In nomine Dei. Incipiunt capitula legis Salicae.

1. *De capitulo primo legis Salicae, id est de manire.*

De hoc capitulo iudicatum est <sup>923)</sup>, ut ille qui manitur spatium manitionis suae per XL noctes habeat; et si comes infra supradictarum noctium numerum mallum suum non habuerit, ipsum spatium usque ad mallum comitis extendatur; et deinde detur ei spatium <sup>d)</sup> ad VII noctes. Inde non noctium spatia, sed proximus mallus comitis ei concedatur.

2. *De XII<sup>e)</sup> <sup>924)</sup> capitulo legis Salicae.*

Si quis servum alienum occiserit vel vendiderit vel ingenuum dimiserit, MCCCC denarios qui faciunt solidos XXXV culpabilis iudicetur, excepto capitale et dilatura. De hoc capitulo iudicatum est ab

a) „in eum“—рукоп.

b) „sicut“—рукоп.

c) Сар. сохранился лишь въ *трехъ* рукоп. Ем.

d) „ad respectum“—приб. одна рукоп.

e) „XI“—одна рукоп.

omnibus, ut si ille servus <sup>a)</sup> iniuste venditus vel ingenuus dimissus apparet, non alter pro eo in loco illius restituatur; quia dixerunt aliqui, quod idem servus, qui ingenuus dimissus fuerat, denuo ad servitium redire <sup>b)</sup> non debeat <sup>925</sup>). Sed pristino domino et servitio restitutus fiat iudicaverunt.

### 3. De XIV <sup>926</sup>) capitulo legis Salicae.

Si quis ingenuus ancillam alienam in coniugium acceperit, ipse cum ea in servitium implicetur. De hoc capitulo iudicatum est ab omnibus, ut si ingenua femina quemlibet servum in coniugium sumpserit, non solum cum ipso servo in servitio permaneat, sed etiam omnes res quas habet, si eas cum parentibus suis divisas tenet, ad dominum cuius servum in coniugium accepit, perveniant; et si cum parentibus suis res paternas vel maternas non divisit, nec alicui quaerenti respondere nec cum suis heredibus in rerum paternarum hereditate ultra divisa <sup>c)</sup> accedere possit. Similiter et si Francus homo alterius ancillam in coniugium sumpserit, sic faciendum esse iudicaverunt.

### 4. Item de eodem <sup>927</sup>) capitulo.

Si quis uxorem alienam vivo marito tulerit, VIII M. denarios qui faciunt solidos CC culpabilis iudicetur. De hoc capitulo iudicatum est, ut vivo marito cui <sup>d)</sup> eadem uxor contra legem subtracta fuerat, ab illo qui eam ei iniuste tulerat cum lege superscripta id est CC solidos reddita fiat.

### 5. De XXVI <sup>928</sup>) capitulo.

Si quis puer infra XII annos aliquam culpam commiserit, fredus ei non requiratur. De hoc capitulo iudicatum est, ut si infans infra

- 
- a) „qui“—приб. одна рукоп.  
 b) „reddere“—двѣ рукоп.  
 c) „divisor“—одна изъ рукоп.  
 d) „qui“—одна рукоп.  
 e) „XXXVI“—двѣ рукоп.



XII annos res <sup>929)</sup> alterius iniuste sibi usurpaverit, eas excepto fredo cum lege sua conponat et item maniatu sicut ille maniri [potest] <sup>e)</sup> cui contra legem fecit, et ita a comite ad mallum suum adducatur sicut ille adduci potest cui contra legem fecit. De hereditate vero paterna vel materna si aliquis eum interpellare voluerit, usque ad spatium XII annorum expectare indicatus est.

## 6.

Indicatum est ab omnibus, ut si Francus <sup>930)</sup> homo vel ingenua femina in servitio sponte sua <sup>931)</sup> implicaverit se, ut si res suas, dum in libertate sua permanebat, ad ecclesiam Dei aut cuilibet legibus tradidit, ipse cui tradite fuerint eas habere et tenere possit; et si filios et filias, dum in sua fuit libertate, generavit, ipsi liberi permaneant.

7. De XXXVI <sup>b)</sup> <sup>932)</sup> capitulo

Si quis servus hominem ingenuum occiserit, ipse homicida pro medietate compositionis parentibus hominis occisi traditur, et aliam medietatem dominus servi se noverit solviturum, aut si legem intellexerit, poterit se obmalare, ut leodem non solvat. Quia nullam de ecclesiastico aut beneficiario vel alterius persona servo discretionem lex fecit, si ita ecclesiastici aut beneficiarii servi sicut liberorum tradi aut dimitti possunt, ad <sup>e)</sup> interrogationem domni imperatoris reservare voluerunt <sup>e)</sup>.

8. De XLVI <sup>933)</sup> capitulo,

id est, qui viduam in coniugium accipere vult, iudicaverunt omnes <sup>a)</sup>, ut non ita sicut in lege Salica scriptum est eam accipiat, sed cum parentorum consensu et voluntate, velut usque nunc antecessores eorum fecerunt, in coniugium sibi eam sumat.

a) „potest“—*нѣтъ* нѣ рукоп.

b) „XXXVII“—одна рукоп.

c) „ad... voluer.“—*нѣтъ* въ двухъ рукоп.

d) „homines“ (вмѣсто „omnes“) — двѣ рукоп.

9. *De XLVII<sup>934</sup>) capitulo,*

de eo qui villam alterius occupaverit. De hoc capitulo iudicaverunt, ut nullus villam aut res alterius migrandi gratia per annos tenere vel possidere possit; sed in quacumque die invasor illarum rerum interpellatus fuerit, aut easdem res querenti reddat aut eas si potest iuxta legem se defendendo sibi vindicet.

10. *De affatomie<sup>935</sup>) dixerunt quod traditio fuisset.*

De hoc capitulo iudicatum est, ut sicut per longam consuetudinem antecessores eorum facientes habuerunt, ita et omnes qui lege Salica vivunt, inantea habeant et faciant.

## 11.

Et hoc iudicaverunt, ut si servus cartam ingenuitatis adtulerit, si servus eiusdem carte auctorem legitimum habere non potuerit, domino<sup>936</sup>) servi ipsam cartam falsare liceat.

## 12.

Et hoc iudicaverunt, ut omnis qui alteri aliquid querit licentiam habeat prius sua testimonia producere contra eum. Et si ille cui queritur dixerit, quod legibus teneat ea que tenet et talia sunt testimonia que hoc veraciter adfirmare possit, iudicaverunt, ut huius rei veritas secundum capitula \*) domni imperatoris, que prius pro lege tenenda constituit, rei veritas conprobetur.

---

\*) „capitulo“—двѣ рукоп.

## Extravagantia <sup>937)</sup> B. <sup>a)</sup>

### 1.

Si quis aliquem ad servitium mallaverit, et ille wadium <sup>938)</sup> dederit et fideiussorem posuerit, ut anthmallo <sup>939)</sup> legitimos in patria de qua est testes sue libertatis dare debeat, faciat tunc comes, in cuius [presentia mallatio facta est duas epistolas] uno tenore et unam habeat ille qui mallat, alteram similem ille qui mallatur.

Veniente itaque illo qui mallatus est ad constitutum cum suis sacramentalibus <sup>940)</sup>, si ipse qui eum mallavit defuerit, faciat comes in cuius presentiam ipse mallatus advenit epistolam et cum testibus ad mallatorem suum redeat et iectum <sup>941)</sup> de XV solidis ei det, qui ad placitum <sup>942)</sup> non venit constitutum et placitum ei proponat aliud. Et si iterum ad placitum constitutum mallator venire distulerit, iterum det iectum de XV solidis; et mittat mallatus tertium constitutum mallatori, ut veniat ad testes recipiendum. Et si iterum mallator venire distulerit, det mallato iectum solidorum XV et faciat tunc comes notitiam cum raginburgiis et testibus <sup>943)</sup>. Et sic ipse qui mallatus ad servitium fuit, ab hoc die liber et ingenuus vadat nec sit causatori ulla facultas amplius requirendi eum ad servitium.

### 2.

Si quis quemlibet mallaverit ad servitium, ut superius dictum est, qui in alia regione fuit natus aut longe infra patria, et ille dicit quod ipsius servus non sit et suam libertatem in suo anthmallo proportare possit, tunc comes faciat illum dare wadium ad suam libertatem proportandam. Et si ex paterna genealogia mallatur <sup>944)</sup>, adhibeat ex materna progenie [septem] testes qui proximiores sunt et ex paterna quattuor, et sic se idoneet. Quod si vjero ex materna proge-

a) Единственная рукопись—Cod. № 33 соборнаго капитула въ Ivrea (въ Пьемонтѣ). Первая публикація—A. Peyron („Memorie della Academia delle science di Torino“ 1846 pp. 129 sq.), которому принадлежать почти всѣ попытки возстановить стершіяся и малоразборчивыя мѣста (возстановленный текстъ заключень въ [ ]; непрочитанныя мѣста обозначены . . . . .).--Въ данномъ изданіи опущены §§ 6—11.

nie mallatur, septem [testes] proximiores adhibeat [ex paterna] et quattuor ex materna progenie et sic suam libertatem proport[et; ita ex q]ua parte mundior est, ex ipsa parte plus dabit testes. Si autem tal[es postquam pro]duxerit, dicat qui eum ammallavit: «non recipio istos testes qu[ia proximiores] habes qui tibi dicant testimonium», et si ille dixerit quia «non [habeo alios testes] quam istos», tunc ille qui eum ammallavit det contra illum [testimo]nia qui sapiant <sup>945)</sup> eum propinquiores habere quos ad testimonium [dicendum adducat. Et si ille] qui mallatus est non vult se concredere, det ei qu <sup>946)</sup> . . . . .  
 . . . . . <sup>a)</sup> nde illa iura tamen et sic per pugnam contenda. . . . .  
 . . . . . <sup>b)</sup>).

## 3.

Si aliquis <sup>947)</sup> cartam falsam adclamaverit et eam falsam ille facere [contendat], qui illam falsam adclamavit, prebeat ipse, cui falsa dicta fuit, duodecimum sacramentales <sup>948)</sup> et ipse sit terciusdecimus, qui iurati faciant illam bonam: et sic se ille concredat qui eam dixit [falsam esse].

## 4.

Si aliquis cartam suam in mallo adduxerit et aliquis illam dixerit falsam esse et ille cui carta est dixerit eam magis esse bonam quam falsam et ille qui falsam [esti]naverit, subula statim transforavit, adhibeat contra unumquemque testem ex VII testibus qui eam firmaverunt, VII testes qui fiunt insimul XLIX <sup>c)</sup> et sic iurati falsam illam faciant. Si autem ille cuius carta est se concredere noluerit, unus ex VII testibus qui eam firmaverunt et unus ex illis qui eam ream dixerunt, per pugnam contendant.

## 5.

In lege Salica XII <sup>949)</sup> iuratores esse debent; ita tenent Franci. Nos tamen in Italia propter Hludowici et Lotharii capitulare cum sua manu septima. Testes <sup>950)</sup> autem VII contra Francum sint. Franci [autem] post testes non adfirmant sacramentum.

<sup>a)</sup> пропускъ въ 22 буквы.

<sup>b)</sup> даѣе могутъ быть прочитаны лишь фрагменты.

<sup>c)</sup> „XLVIII“—въ рукоп.

## 12.

Si aliquis mallat <sup>951)</sup> hominem de quacumque causa et dicit: „malo or[dine <sup>952)</sup> fecisti, sacrament]ales testes habeo“, non debet contra malum ordinem et contra testes insi[mul respondere sed respondeat singul]atim ad unamquamque. Et si ei aliquid quesierit et „malo [ordine fecisti“ non dixerit nec <sup>9)</sup> testes habere dixerit, tacendum erit. Et si eum secumdum legem te . . . . . <sup>d)</sup> qui mallatus est respondere noluerit, ille cui respondere debuit . . . . . <sup>e)</sup>, quia retinuit suum responsum, et si convictus fuerit, cum XV <sup>953)</sup> solidos emendet. [Quod si quis m]allat alium et dicit malo ordine illum aliquid fecisse, et ille dicit: «de to[r]to dicis», n[on] potest postea ad testes redire. Quicumque servus fugetivus . . . . . <sup>f)</sup> sua manu septima dominus eius ei conprobet ubi eum invenerit . . . . . <sup>g)</sup> fuit quia de suo servitio fugit.

## Prologus I. <sup>h)</sup> <sup>954)</sup>

(Incipit prologus lege Salica) <sup>i)</sup>.

Gens Francorum inclita, auctorem Deo condita, fortis in arma, firma <sup>k)</sup> in pacis foedere <sup>l)</sup>, profunda in consilio, corpore <sup>m)</sup> nobilis, incolumna candore, forma egregia, audax velox et aspera, ad catholicam fidem <sup>n)</sup> <sup>o)</sup> conversa, immunis ab <sup>p)</sup> herese <sup>955)</sup>, dum adhuc <sup>q)</sup> teneretur

a) такъ—Peyron; Brunner („Entsteh. der Schwurger“. p. 69,1) предлагаетъ: „or[dine fecisti, ego inde t]ales“....

b) такъ—Brunner (ibid.); Siegel („Ger.-Verf.“ p. 138,5) предлагаетъ: „insi[mul replicare, sed singil]atim“....

c) такъ реконструируетъ Brunner („Festgaben für Heffter“ p. 158,3).

d) Пропускъ въ 14 буквъ.

e) Пропускъ въ 9 буквъ.

f) Пропускъ въ 13 буквъ.

g) Пропускъ въ 9 буквъ.

h) Prol. I даютъ—4404, одна изъ II, III, Her., многія изъ Em.

i) такъ—II, III; заглавія нѣтъ—4404; „In legem quam Salicam vocant praefatio“—Her.; одна изъ Em. даетъ: „Laus Francorum“, другая: „Incipit tractatus legis Salice“.

k) вмѣсто „firma.... foed.“, нѣкот. изъ III и Em. (Лейд. Cod.) даютъ: „fidelibus atque amicis suis satisque firma“; другая изъ Em.—„conservans foedera“

l) „corporea“—4404, II и нѣкот. изъ Em.

m) „firmiter“—приб. III, Em. (Лейд. Cod.).

n) „nuper“—приб. Her. и нѣкот. изъ Em.

o) „omni“—приб. III, Em. (Лейд. Cod.).

p) „ritu“—приб. Her. и нѣкот. изъ Em.

barbara <sup>956</sup>), inspirante Deo inquaerens <sup>a</sup>) scientiam clavem <sup>a</sup>), iuxta morem <sup>b</sup>) suorum qualitatem desiderans iustitia, custodiens pietatem <sup>957</sup>), dictaverunt <sup>958</sup>) Salicam legem <sup>c</sup>) per proceris ipsius gentes qui tunc tempore eiusdem aderant rectores <sup>d</sup>) electi de pluribus viris quattuor his nominibus <sup>959</sup>): Wisogastis <sup>e</sup>), Bodogastis <sup>f</sup>), Salegastis et Widogastis <sup>g</sup>) in loco cognominantia Salchamae <sup>h</sup>), Bodochamae, Widochamae. qui per tres mallos <sup>960</sup>) convenientes omnes causarum originis <sup>i</sup>) sollicitate discutiendo tractandis <sup>k</sup>) de singulis <sup>l</sup>) iudicium decreverunt hoc modum. At ubi Deo (favente <sup>m</sup>) rex Francorum Chlodovius <sup>n</sup>) torrens et pulcher primus recepit catholicum baptismum <sup>961</sup>) et quod minus in pactum habebatur edonii per (praecelsos) <sup>o</sup>) regis Chlodovehi et Hildeberti et Chlotarii <sup>963</sup>) fuit lucidius emendatum <sup>p</sup>) <sup>q</sup>).

Vivat qui Francus (diligit) <sup>r</sup>) Christus, eorum regnum custodiat, rectores eorum lumen suae gratiae repleat <sup>r</sup>), exercitum protegat, fidei munimenta <sup>s</sup>) tribuat, pacem gaudeat et felicitatem tempora, dominancium dominus Iesus Christus pietatem custodiat. Hec est enim gens quae fortis <sup>t</sup>) dum esset robore valida <sup>t</sup>), Romanorum iugum durissi-

<sup>a</sup>) вмѣсто „inquaerens..... clavem“, III. Em. (Лейд. Cod.) дають: „pervenit ad lucem scientiae“.

<sup>b</sup>) „morum“—II, Em.

<sup>c</sup>) „gentem“—одна изъ Em.

<sup>d</sup>) „sunt autem“—приб. Her.

<sup>e</sup>) „Arogast“—примѣчаніе въ Her.

<sup>f</sup>) „Hodegastis“—4404.

<sup>g</sup>) „Wisugastis“—4404; „Windogastis“—Her.

<sup>h</sup>) Her. даеть: „Salagheve, Bodogheve, Windogheve“.

<sup>i</sup>) „origines“—II, III, Her., Em. (кроме Лейд. Cod.).

<sup>k</sup>) „tractantes“—Her., нѣкот. изъ Em.

<sup>l</sup>) „sicut ipsa lex declarat“—приб. нѣкот. изъ III и Em. (Лейд. Cod.).

<sup>m</sup>) „pavendi“—4404.

<sup>n</sup>) вмѣсто: „Chlodovius..... emendatum“ нѣкот. изъ III и Em. (Лейд. Cod.) дають: „Chlodoveus Hildebertus Hlotarius in culmine regale deo protegente pervenerunt quicquid minus in pactum habebatur idoneum per ipsos fuit emendatum“.

<sup>o</sup>) такъ—Her. и нѣкот. изъ Em.; 4404: „percussus“; II и нѣкот. изъ Em.—„proconsolis“ <sup>962</sup>).

<sup>p</sup>) „percurrente decreto“ приб. нѣкот. изъ Em.; „et procuratum decretum hoc“—приб. Her.

<sup>q</sup>) „diligit“—нѣтъ 4404.

<sup>r</sup>) „repellat“—4404.

<sup>s</sup>) „fidem momenta“—4404.

<sup>t</sup>) вмѣсто: „fortis..... val.“, нѣкот. изъ Em. дають: „parva dum esset numero, fortis robore validum“.

mum de suis cervicibus excusserunt pugnando atque post agnitionem baptismi sanctorum martyrum corpora quae Romani igne cramaverunt vel ferro truncaverunt vel besteis lacerando proiecerunt, Franci super eos aurum et lapides praetiosos superornaverunt <sup>a)</sup>.

---

## Prologus II. <sup>b)</sup>

Placuit atque convenit inter Francos atque eorum proceribus <sup>964)</sup>, ut pro servandum inter se pacis studium omnia incrementa <sup>c)</sup> rixarum odia resecare deberent et <sup>d)</sup>, quia ceteris gentibus iuxta se positis fortitudinis bracchio prominebant <sup>d)</sup>, ita etiam eos legale auctoritate prae- cellerent, ut iuxta qualitatem causarum sumerent criminales actiones terminum. Extiterunt igitur inter eos electi de pluribus quattuor viri his nominibus: Wisogaste, Salegaste, Arogaste et Widogaste in <sup>e)</sup> vil- lis <sup>966)</sup> qui ultra Renum <sup>967)</sup> sunt in Bodochem et Salechem et Wido- chem <sup>e)</sup>, qui per tres mallos convenientes omnes causarum origines sollicite discucientes de singulis iudicium decreverunt.

---

## Epilogus I. <sup>f)</sup>

Explicit lex Saleca qui vero cunclacio infra hae libros IV con- tinere viditur.

Primus rex Francorum statuit a primo titulum usque LXII dis- posuit iudicare. Postmodo <sup>968)</sup> autem tempus cum obtimatis suis a LXIII titulum usque ad LXXVIII addedit. Sic vero Childebertus rex post

<sup>a)</sup> одна изъ III приб.: „explicit; anno ter XIII decimo regnante domno nostro Pipino gloriosissimo rege Francorum. Amen“; другая изъ III приб.: „Explicit prolicus legis Salicae. Incipiunt capitula legis Salice diae Mercuris proximo ante Kal. Novembris in anno XXVI regni domno nostro gloriosissimo Carolo rege“.

<sup>b)</sup> Prolog. II сохранился въ одной изъ II и нѣкот. изъ Em.

<sup>c)</sup> „virtutum“ <sup>968)</sup>—приб. нѣкот. изъ Em.

<sup>d)</sup> „et... prominebant“—нѣтъ II.

<sup>e)</sup> „in..... Widochem“—нѣтъ II.

<sup>f)</sup> единственный текстъ—Wolf.

multum autem tempus pertractavit quid addere debirit: ita a LXXVIII usque ad LXXXIII perinvenit quod ibidem digne inposuisse nuscutur et sic fratri suo Clotario hec scripta transmisit. Post hec vero Clotarius, cum hos titulus a germano suo seniore gratenter excepit, sic postea cum regnum suum pertractavit, ut quid addere debirit ibidem, quid amplius dibiatur construere, ab LXXXIX titulus usque ad LXIII statuit permanere et si postea fratre suo rescripta direxit et ita inter eis convenit, ut sta omnia sicut anteriore constructa starent.

## Epilogus II. \*)

*Explicit* leges Salicae liber III, quem vero rex Francorum statuit et postea una cum Francis pertractavit ut et a [LXIII] <sup>b)</sup> titulos aliquid amplius adhesit <sup>c)</sup> sic, ut a primo usque ad LXXVIII <sup>d)</sup> perduxerit. Deinde vero Childebertus post multum tempus tractavit, ut quid advenire potnerit, quod ibi cum suis Francis addere deberet <sup>e)</sup>: a septuagesimo octavo <sup>f)</sup> usque octuagesimo quarto <sup>g)</sup> perinvenit, quod ibi digne inposuisse cognoscetur. Iterum cum hos titulus Chlotarius a germano suo seniore suum <sup>h)</sup> gradenter <sup>i)</sup> excipit, sic et ipse similiter cum regnum suum perinvenit, ut ab octuagesimo quartum <sup>k)</sup> adderet et ita perfectum perduxit et inde quod ipse invenit fratrem suum rescripta direxit. Sic <sup>l)</sup> inter eis convenit ut ista omnia quae constituerunt starent <sup>l)</sup>. *Explicit*.

a) Epil. II дають—III я три Cod. изъ Em.

b) *конъектура*; Em. (Тейд. Cod.) даетъ: „XLIII“; III дають: „tres“, остальн. Em.—„res“.

c) „adderet“—нѣкот. изъ III. Em. (Тейд. Cod.).

d) „LXXVIII“—одна изъ III, Em. (Тейд. Cod.).

e) „hoc est“—приб. нѣкот. изъ III.

f) „septuagesimo VIII“—Em. (Тейд. Cod.); „LXXXVIII“—двѣ изъ III.

g) „LXXXVIII“—нѣкот. изъ III.

h) „suum“—нѣтъ въ нѣкот. изъ III и Em. (Тейд. Cod.).

i) „gratanter“—нѣкот. изъ III.

k) „nonagesimo VIII“—Em. (Тейд. Cod.); „LXXXVIII“—двѣ изъ III.

l) вмѣсто: „Sic..... starent“. нѣкто. изъ III дають: „et ita inter se firmaverunt ut ista omnia quae constituerunt inviolabiliter omnique tempore conservata fuissent“.



# *Примѣганія.*



## ПРИМЪЧАНІЯ.

1. „Mannire“ (синонимъ—„admallare“)—латинизированное германское „mahnen“—есть вызовъ въ судъ. Вызовъ производилъ истецъ (Cap. I, 9—вызовъ *судомъ*, т. к. обиженный *безроденъ*); при усиленіи королевской власти мѣсто „mannitio“ заступила „bannitio“—вызовъ королевскимъ чиновникомъ или судьей (поэтому одна изъ рукописей Em. и измѣнила вездѣ „m“ въ „b“, начертавъ „bannitio“).

Чтобъ „mannitio“ была *законной* („secundum legem“ Cap. II, 8 § 2), необходимо соблюденіе нѣкоторыхъ *формальностей*: вызовъ при свидѣтеляхъ (см. § 3; 49, 1; о вызовѣ „testes“—49, 2), вызовъ на дому (см. § 3) у отвѣтчика.—О количествѣ свидѣтелей см. 47; 56, 1; Cap. II, 8; L. Rip. 32, 2—истецъ долженъ доказать, что онъ „legitime mannitum habuerit“, т. е. „cum tribus rachimburgiis“ (см. н. пр. 6).—Вызывающій долженъ объявить *причину* вызова: Cap. I, 9; Cap. II, 8. При вызовѣ дается извѣстный срокъ (обыкновенно 14 дней: Cap. II, 8; ср. 56, въ которомъ вызовъ не „ad mallum“, а „ante regem“, см. прим. 2. Cap. VIII 1 даетъ 40 „noctes“), при чемъ срокъ мѣняется, сообразно социальному положенію отвѣтчика. См. L. Rip. 58, 8. (примѣч. 256).

2. „Mallus“—латиниз. производное отъ древне-герм. „mahal“, „mäl“—„говорить“ (сохранилось въ вульгарно-нѣмецкомъ „Maul“; ср. норвежск. „Maal“—„говоръ“, „діалектъ“)—обозначаетъ какъ *мѣсто судебного собранія* (въ другихъ памятникахъ поэтому „Mahlstätte“—„мѣсто судоворенія“, что соответствуетъ въ L. S. „mallobergus“: 46; 54, 4; 56; 57, 1; Cap. II, 8), такъ и *само собраніе* (thing, Ding). „Mallus“—судебное собраніе—происходилъ обыкновенно на освященномъ мѣстѣ (во времена язычества—въ священныхъ дубравахъ, на холмахъ; при христіанствѣ даже въ церквахъ, противъ чего Каролинги направили рядъ запретовъ). Въ L. S. встрѣчается нѣсколько типовъ mallus'a. 1) *Mallus legitimus* (60; Cap. I, 7, 9.) (mallus publicus legitimus, mallus ante thunginum; внослѣдствіи—„mallus ante comitem, grafionem“: Cap. I, 7, 9; Cap. VII, 1; обыкновенно „comes“ въ L. S. не имѣетъ собственно судебныхъ функцій, онъ лишь исполнительный органъ)—*обычное*, періодически повторяющееся судебное собраніе [„echtes Ding“], собирающееся въ извѣстный *опредѣленный* срокъ (поэтому слово „mallus“ получаетъ иногда значеніе единицы времени: Cap. IV, 2, 7, большою

частью 6 недѣль—„40 noctes“: 47, 1; 50, 1; 56; „42 noctes“: Cap. V, 7) и состоящее изъ *всѣхъ* свободныхъ лицъ данной округи (*centena*), имѣющихъ право и *обязанность* („Dingpflicht“) присутствовать на немъ, см. L. Baiuw. 2, 14 (прим. 570). II. *Mallus indictus* (44, 1; 46) („gebotenes Ding“) — *чрезвычайное* собраніе, безъ какихъ-либо определенныхъ сроковъ (но на обычномъ мѣстѣ), которое специально объявляется („indicare“), къ которому обязаны явиться лишь *приглашенные* лица. Объявляетъ и оповѣщаетъ „thunginus“ или „centenarius“. — Тунгинъ (чисто германское явленіе, не встрѣчающееся въ романскихъ странахъ) такъ же, какъ и сотникъ (*centenarius*) — выборный представитель известной области. Нѣкоторые считаютъ тунгина предшественникомъ послѣдующаго графа (указывая, что съ появленіемъ послѣдняго тунгинъ исчезаетъ) и преемникомъ большой области (—Gau). другіе — отождествляютъ его съ сотникомъ, его область съ „centena“. Amira, Grundriss der germ. Phil. II, 106; Brunner, Deutsche Rechtsg. II, 150. III. *Mallus ante regem* (46) — *королевскій судъ*, подъ предѣлательствомъ короля и при содѣйствіи королевскихъ чиновниковъ и приближенныхъ, но безъ участія народа. Определеннаго времени и мѣста судъ этотъ не имѣлъ; онъ собирался тамъ, гдѣ былъ король, который со своимъ дворомъ перекочевывалъ съ мѣста на мѣсто.

3. *Legibus dominicis* — важная контроверса, до сихъ поръ не рѣшенная окончательно. — Siegel („Gesch. des deutsch. Gerichtsverfahrens“ 1857) считаетъ вслѣдствіе этого всю L. S. за „lex dominica“, за сводъ *королевскихъ* законовъ („legibus dominicis“ онъ приравниваетъ выраженію „secundum legem Salicam“ 16, Add. 1; 50, 2, прим.; 57, 1). — Brunner (D. RG. I p. 296) считаетъ по крайней мѣрѣ ст. 1 безусловно „королевскимъ“ постановленіемъ (отличнымъ отъ L. Rip. 32, 1, см. н.), т. е. приписываетъ ей болѣе позднее происхожденіе, чѣмъ остальные части L. S. — Geppert „Beiträge zur Lehre von der Gerichtsverfassung der L. S.“ 1878) видитъ здѣсь простую интерполяцію. — Waitz (A. R. pp. 155, 156, 164) объясняетъ: „въ силу королевскаго авторитета“, т. е. „dominicis“ указываетъ на то, что *король* является источникомъ *принудительной* силы акта „mannitio“; „mannitio“ происходитъ якобы при помощи особаго королевскаго *приказа*, почему за ослушаніе и берется „королевскій“ штрафъ въ 15 sol. — Bethmann-Hollweg (Civilpr. IV p. 498) видоизмѣняетъ это въ томъ смыслѣ, что „leg. dom“ равносильно — „nach Königsrecht, т. е. упорное уклоненіе отъ суда, отъ кары за нарушеніе „мира“, влечетъ за собою наказаніе *королема*, призваннымъ охранителемъ „мира“ въ государствѣ. — Sohm (Proz. pp. 131, 132) переноситъ центръ тяжести на „legibus“, объясняя выраженіе это въ смыслѣ: „legitime“ — „по праву“, „по законамъ“, „правильно“, а неразгаданное „dominicis“ оставляетъ совсѣмъ въ сторонѣ. Для рѣшенія спорнаго вопроса особенно важны два момента. Во-первыхъ, словоупотребленіе L. S., гдѣ „dominicis“, дѣйствительно встрѣчается въ смыслѣ „королевскій“ (I, 4; 41, 3; 42, 1, 2; 50, 4; 63, 1; Cap. III, 1; Cap. VI, 4). L. Alam. знаетъ *два* значенія „dominicis“. L. Alam. 22, 3: „Servi dimidiam partem sibi et dimidiam in dominico arativum reddant. Et si super haec est, sicut servi ecclesiastici ita faciant, tres dies sibi, et tres in dominico“. Зато L. Alam. 33, говоря о кражѣ, „res dominica“ (*тройной* штрафъ), объясняетъ, что это — вещи *герцога* аламанскаго („res duci.“). — Во-вторыхъ, L. Rip. 32, 1 (которая *передаетъ* tit. 1. L. S.): „Si quis legibus ad mallum manitus fuerit, et non venerit, si eum sunnis non detenuerit, 15 sol. culp. iud.. Ille vero qui alium mannit et ipse non venerit, similiter 15 sol. culp. iud.“ — L. Rip. 58, 19: „legitime mallatus.“ — Ср. также L. S. Cap. I, 12: „legibus causam suam mallare“.

4. Правильная „mannitio“ имѣть *принудительную* силу, т. к. въ случаѣ неявки вызванный подвергается *штрафу* въ 15 sol.—Съ другой стороны вызывающій *тоже* долженъ явиться на судебное засѣданіе, подѣ угрозой тѣхъ же 15 sol. штрафа (см. § 2).

5. Сперва у германцевъ обычной мѣновой единицей былъ скотъ (при выплатѣ штрафовъ—Тас. „Germ.“ 12: „leviora delicta... equorum pecorumque numero multantur“), аналогично латинскому „pecunia“—„pecus“ (см. примѣч. 551—L. Fris. Add. Sap. 10,1) напр., стельная корова („kúgildi“—„коровья цѣнность“—на Сѣверѣ) или годовалый быкъ, рѣже металлическіе слитки („руб-ли“). Но скоро и они познали преимущество металлич. монеты (Тас. „Germ.“ 5: „pecuniam probant veterem et diu potam...“) и съ конца IV в. обще-германской единицей выступаетъ *золотой* римскій (Константиновскій) *solidus* (герм. „schilling“—„звонкая“ монета; въ романскихъ странахъ память о „solidus“ сохранилась въ итал. „soldo“, франц. „sou“), чеканившійся обыкновенно въ видѣ золотыхъ „третей“ солида („trientes“, „tremisses“—4, 1; 35 Add. 1; 38 Add. 6; Cap. IV. 6).—Этотъ *золотой* солидъ былъ *общей* основой франкской, бургундской, алеманской, баварской монетныхъ системъ. Зато относительно болѣе мелкой монетной единицы господствовало большое разнообразіе: у алемановъ „solidus“ считался—12 „saigae“, у рипуарскихъ франковъ—12 „denarii“, у баваровъ—12 „saigae“, 36 „denarii“, у салическихъ франковъ—40 „denarii“.—Дѣленіе „sol.“ на 12 частей („saigae“, „большіе“ денаріи) соответствуетъ *римской* монетной системѣ (республиканской и ранней императорской эпохи), а появленіе „малыхъ“ денаріевъ (36, 40 на „sol.“) находится, вѣроятно, въ связи съ поздне-римскими (эпохи Юліана) „semisiliquae“ (48 на „aureus“), курсъ которыхъ повысился на баварской и салической почвѣ.

Важно, впрочемъ, отмѣтить, что въ Меровингскую эпоху собственно „деньгами“ были „солиды“ (или ихъ „трети“), денаріи же (за исключеніемъ добротныхъ и полновѣсныхъ *римскихъ*, которыхъ, однако, становилось все меньше) были размѣнной монетой, на что указываетъ, между прочимъ, плохая ихъ чеканка съ сильными колебаніями въ вѣсѣ и добротѣ. Неустойчивая цѣнность туземныхъ денаріевъ должна была привести къ попыткамъ нормировать ихъ отношеніе къ золотому солиду, и одной изъ такихъ попытокъ и нужно считать установленіе двойного счета, по „sol.“ и „den.“, въ L. S., причемъ, однако, и здѣсь наблюдаются колебанія и неточности. Болѣе устойчивое отношеніе нельзя было ввести уже потому, что запасъ золота и золотой монеты, въ виду отсутствія свѣжаго притока, постепенно уменьшался. Наступилъ, наконецъ, кризисъ, который особенно рѣзко выразился въ возвращеніи къ первобытному платежу натурой и въ платежѣ металломъ на вѣсѣ. Для замѣны, при уплатѣ штрафовъ и вергельдовъ, денегъ разными предметами у всѣхъ племенъ существовали издавна тарифы, примѣромъ которыхъ можетъ служить рипуарскій.—I. Rip. 36, 11: „Si quis weregildum solvere coeperit, bovem cornutum videntem et sanum pro 2 solidis tribuat. Vaccam cornutam videntem et sanam per tres (другое чтеніе—„pro uno“) sol. tribuat. Equum videntem et sanum per, 12 sol. trib. Equam videntem et sanam pro 3 sol. trib.. Spatam („мечъ“) cum scogilo („ножны“) pro 7 sol. trib. Spata absque scogilo per 3 sol. trib. Bruina („броня“, герм.—„brünne“) bona pro 12 sol. trib. Helmo („шлемъ“) conderecto („украшенный“?) pro 6 sol. trib.. Bagnbergas („позножи“) bonas pro 6 sol. trib. Scuto cum lantia („копье“) pro 2 sol. trib., Aucseptorem („ястребъ“) non domito pro 3 sol. trib.. Cummorsum guarium (ястребъ,

дрессированный для охоты на журавлей) pro 6 sol. trib. Auceptorem mutatum („дрессированный“) pro 12 sol. trib.“ 12: „Quod si quis argento solvere contingerit (очевидно, это бывало рѣже), pro solido 12 denarios, sicut antiquitus est constitutum“.—Ср. L. Saxonum 66.—Въ виду тяжелаго кризиса правительство принуждено было подумать о денежной реформѣ, и въ теченіе VIII в. устанавливается новый типъ серебр. денаріевъ (по счету 12 на *серебр.* солидъ), выгодно отличающихся полноувѣсностью и добротностью. Переходъ отъ золота къ серебру былъ необходимъ въ виду рѣдкости золота и ненормальнаго вздорожанія „денегъ“. Это же обстоятельство позволило (безъ замѣтнаго экономическаго потрясенія) *замѣнить золотой „sol.“—„sol.“ серебр.*, который теперь точно соответствовалъ дѣйствительному состоянію цѣнъ.—Новая монета легко ввелась и скоро стала господствующей какъ во франскомъ государствѣ, такъ и въ зависимыхъ отъ него земляхъ. Только въ области салическихъ франковъ явился трудный вопросъ въ виду того, что L. S. ясно и точно опредѣляетъ „sol.“=40 „den“. Самымъ естественнымъ выходомъ было бы измѣненіе ставокъ правды, но государство, ради фискальныхъ интересовъ (часть штрафа шла въ казну), долго медлило и ограничивалось полумѣрами. Вопросъ о денежномъ обращеніи и чеканѣ въ послѣднее время вызвалъ оживленную полемику. См. главнымъ образомъ: *Soetbeer*, Beiträge, въ Forschungen zur Deutschen Geschichte I, II; *Inama Sternegy*, Deutsche Wirthschaftsgeschichte, I, 183 сл.; *Seebohm*, Tribal Custom in Anglo-Saxon law, 8 сл.; *P. Vinogradoff*, Wergeld und Stand, въ Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte. Germanistische Abtheilung, XXIII, 126 и сл.; *Hilliger*, Der Schilling der Volksrechte und das Wergeld, въ Historische Vierteljahrsschrift, VI (1903); *Ph. Heck*, въ Vierteljahrsschrift für Social—und Wirtschaftsgeschichte, II (1904).

6. „Sunnis“, „sonies“, „sonia“ (Ср. скандин. „syn“, готское—„sunja“—„правда“, „sunjon“—„оправдывать“) —технической терминъ Правдъ (напр. L. Rip. 32, 2) для обозначенія случаевъ *законной, уважительной неявки* (впослѣдствіи этотъ терминъ исчезъ изъ герм. права, уступивъ мѣсто термину: „echte not“, „chast [отъ „ewa“—„законъ“] not“, „legitima necessitas“, но сохранился въ памятникахъ франц. и англ. въ видѣ—„essonia“, „essoignia“). — При разсмотрѣніи причинъ неявки вызваннаго, судъ связанъ строгимъ правовымъ формализмомъ, который *точно* устанавливаетъ *все* случаи „sunnis“—уважительной неявки (см. напр. § 4; перечисленіе всѣхъ случаевъ—Сар. III, 1; фрагментъ готскаго права, см. ниже прим. 10 и примѣч. 513 — L. Burg. 8, 3. Болѣе позднее Саксонское Зерцало [Sachsenspiegel, „Landrecht“ II, 7] говоритъ: „vier sake [„случая“] sint die echte not hetet [„составляютъ“ sunnis]: vengnisse [плѣненіе] und süke [болѣзнь вызваннаго], gotes dinst [паломничество] buten landes [„за предѣлы страны“] unde des rikes dienst [—„dominica ambasia“ въ L. S.]“.—„Sunnis“ только *извиняетъ* неявку, но не дѣлаетъ недѣйствительнымъ самый вызовъ (см. Сар. V, 7).—*Послѣдствія* неявки (штрафъ) отпадаютъ лишь въ томъ случаѣ, если судъ былъ достаточнымъ образомъ *извѣщенъ* о „sunnis“ („sunnis adnuntiare“, Сар. V, 7), обыкновенно чрезъ особаго „вѣтника“ („sunniboto“, потомъ коррумпировано въ: „Scheinbote“) —Въ случаѣ же неявки и неприсылки „вѣтника“, истецъ констатировалъ эту неявку формой „solsatire“ (см. Сар. II, 8), которая обявляла неявившагося къ уплатѣ штрафа.—Неявка отвѣтника, хотя бы и безъ уважительныхъ причинъ, не вела къ разбору и рѣшенію дѣла „in absentia“; необходимы *неоднократныя* „manni-

tiones" (Cap. II, 8).—L. Rip. 32, 2: „Sin autem manitus fuerit et secundo mallo, aut ad tertio, seu ad quarto, vel quinto usque ad sexto venire distullerit, pro unoquemque mallo, si illi [=ille], qui eum mannit, cum tribus raginburgus (=testes, см. прим. 1) in haraho (=in mallo) coniuraverit, quod legitime mannitum habuerit, 15 sol. culp. iud“. Только послѣ *шестикратной* „mannitio“ дѣло рѣшалось.—*Особое* положеніе 45, 2 и 50, 4.

7. Tricare—„помѣшать“; ясно изъ 35, Add. 1: „opera servi tricare“—„помѣшать работоспособности раба“.

8. O „testes“ см. 45, 2; 50; 52; Cap. II, 8 § 1.—O *количество* свидѣтелей см. прим. 1.

9. Вызовъ на судъ происходитъ на мѣстѣ жительства (*domus*) салического франка (50, 1, 2; 52; Cap. V, 7); исключеніе—„антрустюнъ“, дружинникъ (Cap. II, 8 § 1: его можно „admallare“—„ubicumque invenire potuerit“), какъ человекъ *безъ опредѣленнаго* мѣстожительства.—Вызовъ *на дому*—непремѣнное условіе; несоблюденіе этого условія уничтожало всю принудительную силу „mannitio“. Edictum Pistense 864 г., с. 6: „quia non habent domos, ad quos secundum legem manniri et banniri possint, dicunt quod de mannitione vel bannitione legibus comprobati et legaliter iudicari non possunt“.

10. „Familia“—не „семья“ въ тѣсномъ смыслѣ, а всѣ „домочадцы“.—*Отсутствіе* вызываемаго изъ своего округа (pagus) извиняетъ неявку у вестготовъ (Gaudenzi „Un'antica compilazione“ fragm. 11): „Si quis iudex miserit nuntium ad aliquem veniendi ad iudicium... Et si forte praesens non fuerit quando iudicis praecipio ad domum ipsius venerit; aut infirmitas illum tardaverit; aut forsitan in causa regis fuerit occupatus; si de his tribus una occupatio fuerit super eum, non molestetur“ (важно, что „отсутствіе“ можетъ быть истолковано въ данн. мѣстѣ *двоюко*).

11. „Ambasia“—тенеperшее „Amt“ („ministerium“)—особая причина неявки; и такъ, это одна изъ формъ „sunnis“ (см. прим. 6 и Cap. III, 1).

12. Читатъ нужно „manniri“.

13. Отсутствіе отвѣтчика изъ своего округа соотвѣтствуетъ позднѣйшему опредѣленію Саксонскаго Зеркала (см. прим. 6)—„buten landes“.

14. „Ratio“—„дѣло“, „надобность“; „ratio dominica“ 50, 4; иначе: „ratio“, 60. По всему вопросу о mannitio см. Sohm, Process der Lex Salica.

15. „Porcellum lactans“—„молочный поросенокъ“.

16. „Ei fuerit adprobatum“—если обвиненіе будетъ доказано на судѣ. Ср. статьи 49 и 53 и примѣчанія къ нимъ.

17. Темное мѣсто. Рядъ поясненій, напр. отъ chrappne—„помѣть“, „ragtus“; отъ „gane“—„свиной хлѣвъ“, но послѣднее даетъ специально Add. 2.

18. „Capitale“ въ L. S. всегда *амьстѣ* съ „dilatura“; „Capitale“—стоимость похищеннаго предмета (9, 1, 2, 3; 25, 7; 27, 4; 65, 1; 61, 1—возвращается какъ будто *сама* вещь). Похитившій долженъ возратить потерпѣвшему стоимость похищеннаго, что въ выше цитированныхъ мѣстахъ и называется иногда: „in caput reddere“.—„Dilatura“ („wirdira“ въ L. Chamavorum)—нѣсколько спорно, но во всякомъ случаѣ не штрафъ въ пользу „dilator'a“—„доносчика“ (мнѣніе Grimm'a, Eichhorn'a, Wilda). Что „dilatura“ *не* наказаніе, а *возмщеніе убытка*, видно изъ L. Rip. 79: „Si quis homo propter furtum comprehensus fuerit... et in iudicio principis *penditus* fuerit, vel in quocumque patibulum vitam *finiverit*, omnes res suas heredes possideant, exceptis capitale et dilatura in loco restituant“. По всей вѣроятности „dilatura“, это—вознагражденіе за лишеніе пользо-

ванія вещью и другіе убытки.—Величина „дилатуры“—постоянна, см. Extrav. A. 6: § 1. Si quis hominem occiderit et quod lex habuit pro eo dederit, sol. XXX pro delatura componat; § 2: De puero aut liberto sol. XV; § 3: De furtibus vero aliis VII sol. § 4: Causae vero dominicae in triplo componuntur“.

19. „Свиной хлѣвъ“, „свиная закута“; въ противоположность § 2: „de campo“.

20. Возможны 2 чтенія: во 1-хъ) „sutis, qui clavem habuerit“; во 2-хъ) „et clavem habuerit“ (scil. „fur“).—Насильственное проникновеніе въ запертое помѣщеніе или огороженное пространство („взломъ“, „effractura“: 11, 6; 27, 21, 22) наказуется сильнѣе.—Кража изъ *запертаго* помѣщенія (кража со взломомъ—„de intro clavem“) 7, 3 (*тройной* штрафъ, ср. 7, 2), также 21, 3 (ср. 21, 2); 8, 1, Add. 1; 11, 5; 21, 4

21. „scroba“=scropha, (Add. 3)—супоросая свинья.

22. „In asso subaterit“—спорно. Нѣкоторые, принимая прибавленіе Нег. и Ем., объясняютъ „subatere“—„отнять“, т. е. видятъ въ данн. случаѣ кражу поросятъ одного помета *безъ* свиньи.—Другая глосса даетъ: „porcellos in ventre matris occidit“ и, сходно съ этимъ (съ точки зрѣнія дальнѣйшей производительности свиньи): Resar. A, 9; тогда „subatere“ связано съ „battere“—„бить“. Въ такомъ же смыслѣ, но относительно беременной *женщины*—„trabatere“—24, 3.—Въ обоихъ случаяхъ: штрафъ за убійство *люда* равенъ *половинѣ* штрафа за убійство (или уводъ) *взростаго* субъекта.

23. „Свинья съ поросятами“ или „супоросая свинья“? ср. 3, 3.

24. —„Involaverit“.

25. Ср. Sept. Caus. I, 3; глосса объясняетъ—„castratum“.

26. „Племенной боровъ“.

27. „Свинья—вожакъ“. Безъ „вожака“ стадо можетъ заблудиться, поэтому большой штрафъ за кражу бубенчика („tintinna“) съ „вожака“ 27, 1.

28. „Maiale“ (—„magellum“, Resar. B. 15)—выложенный (кладеный) боровъ.

29. „Votivus“. Одни видятъ въ этомъ остатокъ язычества или прямое указаніе на язычество при составленіи L. S., другіе (Бруннеръ) опариваютъ это, указывая на Григорія Турскаго („De virtutibus S. Iuliani“ с. 31), гдѣ цѣлая глава трактуетъ о „recoга votiva“—благочестивыхъ приношеніяхъ *христіанъ*.

30. Итакъ, *обычное* стадо состояло *болѣе* чѣмъ изъ 15 головъ (см. §§ 14, 15), ср. прим. 54, L. Alam. 81, 1.

31. Угонъ *всего* стада наказуется сильнѣе—штрафомъ въ  $62\frac{1}{2}$  солида—*независимо* отъ *величины* стада, см. 3, 6; 38, 3, 4. Если *не все* стадо, то только 35 солидовъ.—Громаденъ штрафъ въ L. Rip. 18, 1: „Quod si ingenuus sonesti (см. прим. 33), id est 12 equas cum amissario, aut 6 scrucas cum verre, vel 12 vaccas cum tauro furaverit, 600 sol. culp. iud. et insuper capitale et dilatura restituat“.—Итакъ, штрафы за покражу свиней въ L. S. распределяются стѣд. обр.: если *не все* стадо, а одна, двѣ свиньи—15 sol.; 3—50 свиней—35 sol.; 50 и болѣе— $62\frac{1}{2}$  sol.; за *все* стадо— $62\frac{1}{2}$  sol.

32. Обозначеніемъ „Malb.“ вводится т. назыв.: „Мальбергская“ глосса, см. предвар. зам. С.

33. „Sonista“, „sonesta“—техническій терминъ, указывающій; что угнано (украдено) *все* стадо.

34. „Vitulum, vitulus“.



35. Ср. 2. 1.

36. „Animal“—не „животное“ вообще, а специально „крупный рогатый скот“.

37. „Vaccam cum vetellum“—по объяснению Зомы—уже отелившаяся корова; но мож. б. и стельная корова? ср. 2. Add. 3.

38. *Pardessus*, Loi Salique, вмѣстѣ съ одной глоссой, понимаетъ—„domestica“, указывая, что въ то время большинство стадъ не были „domesticae“, а оставались въ лѣсу, на подножномъ корму, въ „полудикомъ состояніи“.—Голландскій изслѣдователь Kern (Hessels und Kern, Lex Salica) объясняетъ: „осиленная быкомъ“, т. е. корова, способная къ отелу.—Способность къ произведенію потомства играетъ большую роль при нормировкѣ штрафовъ въ L. S. (громадна, напр. разница въ штрафахъ, смотря по тому, способна ли жепщина къ дѣтороженію [24, 6] или—нѣтъ [24, Add. 2, 7]).

39. Cod. Wolf. даетъ: „vinetus“, т. е. племенной быкъ, не бывший никогда подъ ярмомъ.

40. „Trespillius“—tresvillius. Важно, каково значеніе „villa“ въ L. S. (14, 6, Add. 1; 39, Add. 3; 42, 5; 45, 1, 2, Add. 1; Cap. I, 9; Cap. VII, 9)—отдѣльный ли „дворъ“, или „деревня“, или и то и другое?

41. Ср. 38, 2.—Принадлежность королю удваиваетъ штрафъ; то же явленіе 25, 4 (ancilla regis; „ancilla“ частнаго лица—25, 3).

42. 12 головъ—обычная, какъ будто, величина стада; см. прим. 31 (L. Rip. 18, 1), гдѣ уговоръ „12 vaccae cum tauro“, тоже названъ „sonesti“, т. е. угономъ всего стада.

43. См. прим. 33.

44. „Verbex“ вмѣсто „vervex“—„баранъ“.

45. Относит. понятія о кражѣ сл. L. Burg. 70: „De furtis“:

1) Si ingenuus aut servus furtum simul fecerint, ingenuus triplum solvat quod furatum est: si tamen capitale crimen non fuerit. Servus vero fustuario supplicio deputetur.

2) De his vero causis, unde hominem mori iussimus (см. н. 4, 1), si in ecclesiam fugerit (см. примѣч. 813), redimat se secundum formam pretii constituti ab eo, cui furtum fecit, et inferat multae nomine sol. 12.

3) Si vero minora furta, id est porcum, vervicem, capram, apem involaverit, solvat multae nomine sol. 3.

4) Si violentiam fecerit, solvat multae nomine sol. 6.

L. Burg. 4, 1: Quicumque mancipium alienum sollicitaverit, caballum quoque, equam, bovem aut vaccam, tam Burgundio quam Romanus ingenuus furto auferre praesumpserit, occidatur;

46. „Qui numerus... etc“, считается многими (Schröder)—вставкой.

47. См. прим. 31 и 42.

48. См. прим. 33.

49. См. Rescap. A, 5.

50. „Козленокъ“, ср. франц. „cabri“.

51. „Козель“; нѣм.—„Bock“; франц. „bique“, „biquet“; итал. „bocco“.

52. Громадное значеніе собакъ, особенно охотничьихъ, явствуется изъ очень подробнаго законодательства (технич. термины, впрочемъ, трудно опредѣлимы въ виду измѣненія и самихъ породъ и ихъ дрессировокъ).—Ср. L. Alam. Carolina 82: „De canis seusibus vel aliis furatis aut occisis.“

L. Baiuw. 20.—Lex Burg. 58: „De cane occiso“. Canem si quis nulla exigente causa occiderit, solidum det ei, cuius canis est.

97: „De canibus veltravis, aut segutiis, aut petrunculis“:

Si quis canem veltravum, aut segutum, vel petrunculum praesumpserit involare, iubemus ut in conventu coram omni populo posteriora ipsius canis osculetur (ср. L. Alam. 82, 7) aut 6 sol. illi, cui canem involavit, cogatur exsolvere; et multae nomine (см. прим. 45, L. Burg. 70, 2, 3, 4) sol. 2.

53. =итал. „segugio“—„охотничья собака“ вообще; ср. прим. 52—L. Alam. 82, 1; L. Baiuw. 20, 1, 2; L. Burg. 97; самая этимология (герм., романск. корень) слова—спорная.

54. Какъ показываютъ объясненія Em. и Her.—терминъ уже въ то время непонятный. Объясненіе Em.—вѣроятное, т. к. „canis magister“ соответствовало бы: „canis doctus“ въ L. Baiuw. 20, 2. Ср. L. Alam. 81, 1: „Si quis pastor porcarius, qui habet in gregem 40 porcos et habet canem doctum et cornum et iuniorum („подпасокъ“), si occisus fuerit, 40 sol. componat“.—Кромѣ того *противоположеніе* къ „seusius reliquus“ Add. 1, чтеніе Em.

55. Гончая? Борзая?

56. —Итал. „veltro“—специально „борзая“; но см. прим. 52 и *разныя* значенія L. Alam. 82, 4; L. Baiuw. 20, 5; L. Burg. 97.

57. —Acutarius.

58. Собака, „знакомая съ цѣнью“ (ср. „taurus nunquam iunctus“ 3, 4 и L. Baiuw. 20, 3: „in ligamine“, ищетка на привязи).

59. Правды различаютъ 3 возможныхъ случая убійства дворовой (сторожевой) собаки:

1-хъ) предумышленное („ночью“), для совершенія лихого дѣла, см. L. Baiuw. 20, 9; L. Alam. 82, 7 прибавл.

2-хъ) по неосторожности („днемъ“), см. L. Alam. 82, 6; L. Baiuw. 20, 9; L. Burg. 58.

3-хъ) по необходимости, для самозащиты, см. L. Alam. 82, 7; L. Baiuw. 20, 9, 60. Ср. L. Alam. 82, 5; L. Baiuw. 20, 8.

61. = Accipiter—„ястребъ“.—Обычная цѣна его, см. прим. 5. L. Rip. 36, 11.—Pactus Alam. III, 14, 15.—L. Baiuw. 21, 1: „Si accipitrem occiderit, quem *chranohari* (т. е. „хватающій журавлей“—„commorsus gruarius“ въ L. Rip. 36, 11) cum 6 sol. componat et simile...“ 2) de eo qui dicitur *canshapuh*, qui anseres capit, cum 3 sol. componat et similem reddat“.—L. Burg. 98: „Si quis acceptorem alienum involare praesumpserit, iubemus ut sex uncias carniū acceptor ipse super testones ipsius comedat; certe si noluerit, sex solidos illi, cuius acceptor est, cogatur exsolvere; multae autem nomine sol. 2“.

62. Тампрехтъ („Deutsches Wirtschaftsleben“) объясняетъ—„Baumfalk“. какъ особый видъ. — Ed. Roth. 321: „Si quis de arbore signato in silva alterius acceptores de nido tulerit, componat sol. 6“. См. однако L. Baiuw. 22, 11: „... nullus de alterius silva, quamvis prius inveniatur, aves tollere praesumat, nisi eius commarcanus fuerit“.

63. =Pertica—„шесть“; см. Sept. Caus. I, 4.

64. Ср. 2, Add. 2 и прим. 20.

65. Нѣм. „Sperber“, итал. „sparviere“, франц. „épervier“—„ястребъ перепелятникъ“, „крагуя“.

66. —„Журавль“, очевидно, домашній; обыкновенно онъ упоминается

лишь въ дикомъ видѣ, см. прим. 5.—L. Rip. 36, 11; прим. 61—L. Baiuw. 21, 1. Pactus Alam. III, 14.

67. =cygnum—„лебедь“ или—„ciconia“—„антъ“?

68. =„Гусь“.

69. =„Утка“.

70. =„Голубь“ (ср. нѣм. „Turteltaube“); прирученные или въ дикомъ видѣ?

71. =„Силокъ“.

72. Aucellum (ср. итал. „ucello“ и „augello“; „auga“ въ Pact. Alam. III, 14)—(мелкая) „птица“, какъ и объясняетъ Em.

73. „Laqueus“—„удавка“; „decipula“—„западня“.

74. —„Яблоня“.

75. —„Грушевое дерево“.

76. Curtis=domus?—Любопытно объяснение Em.—„extra clausuram“, что заставляетъ предполагать, что „curtis“ какъ бы не огорожена (но см. tit. 58—„sepes“).

77. „Capulare“ (ср. нѣм. „kappen“)—„рѣзать“, „отрѣзать“. „отрубить“, „срубить“, „разрубить“ или вообще—„повредить“ (напр. 14, Add. 7).

78. =in horto; 26, 1—in oste—in hoste.

79. =„Большой нож“ (или рѣзакъ у плуга?—ср. лат. „culter“).—Высокій штрафъ Лампрехтъ („Wirt. Leb.“) объясняетъ рѣдкостью желѣза.—Ср. 22., Add. 1.

80. см. 27, 16; ср. прим. 62 и 82 (L. Baiuw. 22, 8).

81. Materiamen=materium 27, 16 (какъ и „ferramen[tum]“ отъ „ferrum 22, Add. 1)—„материалъ“ для стройки, „тѣсъ“.

82. L. Rip. 42, 6: „Si quis de appiario apem furaverit, 12 sol. componat, et quod furaverit in triplo componat“.—L. Sax. 30; 31.—L. Baiuw. 22, 8: „Si apes, id est examen alicuius ex apile elapsus fuerit, et in alterius nemoris arborem intraverit, et ille consecutus fuerit; tunc interpellat eum, cuius arbor est, et cum fumo et percussionibus ternis de traverse secure („обухомъ“), si potest, suum eiciat examen; verumtamen ita ut arborem non laedetur, et quos remanserint, huius sint, cuius arbor est“. 9: „Si autem in capturam, quos ad capiendas apes ponuntur, id est vascula apium, simili modo interpellat eum, cuius vasculus est, et studeat suum eicere examen. Verumtamen vasculum non aperietur nec ledetur: si ligneus est, ternis vicibus letat eum terris; si ex corticibus aut ex suculis („плетеный“) compositum fuerit, cum pugillo ternis vicibus percutiatur vasculus, et non amplius, et quos eicerit suae erunt, et quae ramanserint, ipsius erunt, cuius vasculus est“. 10: „Si autem dominum arboris vel vasculi non interpellaverit et sine illius conscientiam eiectum domi restituerit, et illi [=ille] cuius vasculus fuerat, eum compellaverit, ut ex suo opere vel arbore retulisset et restituendi compellaverit; et ille alius, si negare voluerit, et dicit suum consecutus fuisset, tunc cum 6 sacramentales iuret, quod ex suo opere ipsum examen iniuste non tulisset, nec illum ad iudicium restituere deberetur.“

83. Ср. 7, 3.

84. Ср. 2, 14, 15, 16, а также прим. 181.

85. Важно отмѣтить въ Правдахъ уподобленіе животныхъ людямъ; часто встрѣчаются понятія—„преступленіе“ животныхъ, „мщеніе“ животнымъ, „faida“

(состояніе вражды, вслѣдствіе преступнаго дѣянія) противъ нихъ.—См. еще прим. къ tit. 36.

86. Значеніе „messis“ опредѣляется, кромѣ tit. 9, еще: 27, 5, Add. 2, 8 разночт., 14; 34, 2, 3; Cap. VI, 10; „metere“ въ смыслѣ „жать“, „собирать плоды“—только 27, Add. 2.

87. „Clausura“=во 1-хъ) изгородь, ограда (=sepis); во 2-хъ) всякое огороженное пространство; въ 3-хъ) загонъ, стойло.

88. „In messe sua“ (in messe aliena—§ 4; ср. 34, 2, 3) (quilibet labor—Add. 2). Это выраженіе привлекалось для опредѣленія формъ землевладѣнія (общинное или подворное?) въ эпоху Правды; см. прим. къ tit. 45.

89. „Vastare“, какъ показываютъ и разночтенія, только „повредить“, не „уничтожить“ (убить).—Ср. L. Wis. VIII, 3, 13: „Si quis caballum aut pecus alienum in vinea, messi, prato, vel horto invenerit, non expellat iratus (ср. прим. 94, L. Baiuw. 14, 3—5), ne, dum de damno expellit, evertat; sed ad domum suam inclausurus adducat, et dominum caballorum vel pecorum faciat certiores, ut praesentibus his aut vicinis eorum dampnum... aestimetur, et ad campum utraeque partes convenient; et postquam dampnum inspexerint, pars campi, vel vineae, sive prati, vel messis, quae defracta fuerat, mensuretur, et donec fructus colligantur, expectetur, ut tantundem de impasto loco ei, cui dampnum intulerit, facta spatii exaequatione tradatur, et praesentibus testibus et de eo loco, qui eversus est, et de eo, qui est integer, fructus colligantur: et quidquid minus in his locis, quæ a pecoribus eversa fuerint, reperitur, ille, cuius pecora fuerint, reformare cogatur. Pecora vero postquam ipsorum locorum spatia mensuraverint... domino reformentur. Et si pecora, dum per iracundiam immoderationis expellit, everterit, domino pecorum dampnum simpla tantummodo satisfactione restituat et sibi quæ debilitavit aut occidit, usurpet. Quod si pecora per casum, non culpa, dum expelluntur, debilitentur, aut pereant, aut in sudes sive in palos, dum expelluntur inciderint, dampnum solvatur ex medio“.

L. Baiuw. 14, 17: „Ut nemo praesumat alienum animal occidere neque porcum. Si quamvis in damnum eum invenerit, recludat eum, donec domino eius ostendat damnum. Et aliquis („aliqui“—друг. Codd.) de vicinis eorum videat hoc, et designent locum, qui inlaesus est et alia quæ intacta sunt usque ad maturitatem, et colligat cuius messis est; et quantum minus invenerit in laesione illa, contra haec aequalitatem integram ille reddat, cuius animalia fuerunt et damnum fecerunt.—Ita de vinea et de prata similiter faciat, sicut aestimatores arbitraverunt, componantur“.

Впрочемъ, самая форма запрощенія—„vastare non debet“ („occidere nemo praesumat“—L. Baiuw.) показываетъ, быть можетъ, что мы имѣемъ здѣсь указаніе на прежде существовавшее право *убивать* животное, причинившее вредъ полю (это бывшее право отразилось и въ отсутствіи *спеціальной* пени [итакъ—нѣтъ правонарушенія] за убіеніе животнаго, причинившаго потраву. См. слѣд. прим.). Въ эпоху Правды это право „казни“ вездѣ уже замѣнено правомъ требовать возмѣщеніе убытковъ, и только древняя L. Wis. VIII, 3, 15 предусматриваетъ случай, когда потерпѣвшій отказывается принять возмѣщеніе убытковъ—„volens pecora interficere“.

90. „confessus fuerit“—не вынужденное сознание (см. прим. 16), а добровольное признаніе; въ такомъ случаѣ одно лишь возмѣщеніе убытка, причи-

неннаго умерщвленіемъ животнаго; при ложномъ отрицаніи, кромѣ возмѣщенія убытка, еще обычная при процессахъ пеня въ 15 sol.

91. „punxit“=отмѣтить „клеймомъ“, „порѣзкомъ“ („signum“—83, 2; по „signum“ „узнается“ собственность—17) какъ собственность, т. е. присвоение чужой собственности;=„furtivare“—Сар. VI, 12.

92. Скотину, забравшуюся въ чужое поле, хозяинъ поля имѣлъ право (см. прим. 98) загнать къ себѣ („includere“, „minare in clausuram, in parcum“; древне-герм. „schütten“ [самый актъ—„Schüttung“; ср. глоссу; прим. 99], ср. англ. „to shut“=„заключать“, „запирать“) и въ качествѣ corpus delicti и въ качествѣ заклада, чтобъ принудить владѣльца скота возмѣстить причиненный убытокъ.

93. Послѣ акта „includere“ необходимо *извѣстить* владѣльца („innotescere“; ср. прим. 89—L. Baiuw. 14, 17), иначе самый загонъ скотины могъ разсматриваться какъ кража (на это указываетъ и технич. терминъ глоссы—„teraca“; см. прим. 95, L. Rip. 82, 1) что, помимо потери права на возмѣщеніе убытковъ, вело за собой пеню за кражу въ 35 sol. (ср. 10, 1).

94. Предписаніе обращаться съ загнанной скотиной хорошо; въ противномъ случаѣ (при *добровольномъ* признаніи факта истязанія, вслѣдствіе чего скотина стала непригодной) необходима уплата стоимости скотины.—L. Rip. 70, 5: Si quis in sepe vel in quocunque periculo (=parricho? см. прим. 95, L. Rip. 82, 1;=„periculo“? какъ L. Baiuw. 14, 2, см. н.) res alienas invitas minaverit, et ibidem interfectae vel debilitatae fuerint, similes restituat“.—L. Thur. 60: „Qui quadrupedia alterius in sepe cuiuslibet seu fossam (ср. [?] прим. 100, L. Rip. 70, 2, 3) minaverit, ibique vel mortua fuerint, vel damnum aliquod pertulerint, is, qui ea minaverit, damnum emendat“.

Однако, общая формулировка § допускаетъ и болѣе общій смыслъ: наказуемость *всякаго* поврежденія чужого скота по *неосторожности*.—Ср. L. Sax. 60.—L. Baiuw. 14, 1: „Qui [sc. animalia] sepe damnum inferunt et huius vitii adsuescunt, si se in stipitem maculaverint introeundo vel exeundo, et ibi mortui fuerint; si sepi legitime fuerit exaltatus, id est mediocri staturae virili usque ad mammas, nihil cogatur solvere dominus sepi“. 2: „Si alter persona ipsum animal per vim sallire compellerit, solvat animal, quia iniuste eum in periculo mortis eiecit“. 3: „Si ipse dominus sepi simili modo ex sua clausura eum canibus vel ceteris flagellis eiecerit, eum simile conponat“. 4: „Si autem statim mortuus non fuerit et vulneratus evaderit ad domum domini sui, et dominus animalis hoc rescierit et dicit ad illum reum, qui ipsum animal compellebat in mortem, „recipe animal, quem laedisti“... 5: „Si autem confessus est, recipiat donec sanetur, et alium interim ad operationem restituet interdum, qualis ille fuerat, quem laedit“. 6: „Si vero mortuum fuerit, quem in locum posuit, teneat possessor animali laediti; iste vero cadaver, quem sanare nequiverat, ad suum teneat usum“. 7: „Si autem laesum animal, quem laedere compellebat, recipere noluerit, dominus animalis cadaver sibi sumat in usum, et ille alius nihilominus ex integro cogatur exsolvere“.—Объ увѣчьяхъ по неосторожности см. еще прим. 100.

95. Ср. L. Rip. 82, 1: „Si quis Ribuarius in messe aliena vel in quacunque libet clausuram damnum fecerit, aestimatione damni culp. iud. Si autem negaverit et convictus fuerit, capitale cum *taxaga* [пеня за кражу] et dilatata culp. iud“. (Одинъ Cod. прибавл.: „Si autem negaverit et convictus fuerit cum

15 sol. damno restituat. Si quis absente pastore peculium in parricho [=огороженное мѣсто; ср. „parc“, но прим. 178, L. Baiuw. 10, 2] miserit et aliquid exinde perdidit, similem restituat).

96. Убытокъ, причиненный животными долженъ быть возмѣщенъ (ср. L. Sax. 57; L. Thur. 52: „Si quadrupes damnum quodlibet fecerit possessor pro qualitate damni vel compositionem solvat, vel sacramentum iuret“) по *оцѣнкѣ* (см. прим. 95; прим. 89—L. Wis. VIII, 3, 18; L. Baiuw. 14, 17) и тогда арестованное животное возвращается владѣльцу, который, однако, платитъ еще „10 den.“ за прокормъ (?) животнаго во время ареста.

97. Отъ „minari“ уже въ неклассич. латыни activum: „minare“—„понукаль“, „гнать скотину окрикомъ“ (угрозами).

98. Сопротивленіе задержанію скотины при потравѣ считается преступленіемъ и наказуется особою пеней.—L. Rip. 82, 2: „Si quis peculium in messe adprachenso ad paricum (см. прим. 95) minare non permiserit, 15 sol. culp. iud. aut cum 6 iuret, quod hoc non fecisset“.—L. Wis. VIII, 3, 14: „Si quis expellenti de frugibus pecora excusserit, si honestior est forte persona, det sol. 5 et duplum dampnum, quod fuerit aestimatum, cogatur exsolvere. Si certe humilioris loci persona fuerit, et non habuerit unde componat, 1. flagella suscipiat, et duplum damnum exsolvere compellatur“.—L. Burg. 23, 3: „Quod si animalia, dum de dampno ad clausuram manantur, de campo aut de quocumque loco ille, cuius sunt, tollere praesumpserit, singulos tremisses per singula animalia solvat; et multae nomine sol. 3“.

99. Чрезвычайно испорченное чтеніе глоссы даетъ: „excoto“, „excuto“ (подъ вліяніемъ латинск. „excutere“ въ текетѣ?), „hischoto“, „gischoto“, въ чемъ, однако, нельзя не видѣть технич. термина: „schütten“ („Schüttung“), см. прим. 92.

100. Злонамѣренное дѣйствіе. Животное—только *орудіе* преступления; см. особ. 27, 5 и 27, Add. 2 („pecus in furtum miserit“=самоу произвести „furtum“).—L. Wis. VIII, 3, 10: „Qui iumenta vel boves aut quaecunque pecora voluntarie in vineam vel messem immiserit, dampnum quod fuerit aestimatum cogatur exsolvere... et pro caballis aut bubus per singula capita singulos solidos reddat, per minora vero capita singulos tremisses“....—Ed. Roth. 344: „Si quis caballus aut armenta asto animo in messe aliena aut in prato aut in quolibet damnum miserit, componat per caput solidum unum“.—L. Burg. 27, 4: „Si quis sepem alienam aparuerit et caballos suos aut animalia in messem aut in pratum voluntarius miserit, si ingenuus est, per singula animalia inferat pro messe vel prati dampno solidos singulos“.

Иначе при несоблюденіи должной осторожности. L. Rip. 70, 2: „Si autem quis fossam vel puteum fecerit, seu pedica vel balista incaute posuerit, et ibidem hominem vel pecus debilitaverit vel interfecerit, omnem compositionem, sicut lex Ribuarum, culp. iud“. 3: „Quod si in sepem animal inpalaverit, et ipsa sepi mentionalis non fuerit (см. прим. 94—L. Baiuw. 14, 1), dominus sepi interfectionis seu debilitatis reus culp. iud“.—См. L. Sax. 58; *злонамѣренное увѣчье*. см. L. S. 38, Add. 5.

101. Servus = mancipium; древне-герм. термины—„scalc“ (позднѣе — „Schalk“), см. прим. 113, 116 и „dëo“, „tëo“, „thiu“ (ср. нѣм. „Dienstag“, англ. „Tuesday“), см. прим. 107.

102. Рабъ—вещь, часть живого инвентаря (ср. терминологию эпохи Римской империи: „instrumentum vocale“—рабъ, „instr. semivocale“—скотъ, „instr. mutum“—орудіе); оттого его и можно „furare“ (но ср. tit. 39); спец. терминъ, см. прим. 107.—Рабъ—вещь, наравнѣ съ прочими предметами хозяйства, во всѣхъ Правдахъ.—L. Cham. 25: „Quicquid in casa furaverit, in wirdira (см. прим. 18) sol. 7. De warnione (=admissarius, см. L. S. 38, 2) in wirdira sol. 7. De spadato caballo sol. 7. De servo sol. 7. De spata (см. L. S. 38, Add. 1) 7. De iumenta sol. 4. De bove sol. 2...“—L. Alam. 7.—L. Baiuw. 9, 3: „Et si maiorem pecuniam furatus fuerit, hoc est 12 (цифра испорчена) sol. valentem vel amplius, aut equum totidem pretii vel mancipium, et negare voluerit: cum 12 sacramentales iuret... vel duo campionies (2 поля“ см. прим. 122, L. Thur. 56) proinde pugnet.“—L. Sax. 50; 51; 57.—L. Fris. 2, 11: „Si quis servum, aut ancillam, caballum, bovem, ovem, vel cuiuscunque generis animal, vel quodcunque homo ad usum necessarium in potestate habuerit, arma, vestem, utensilia quælibet, et pecuniam alii ad auferendum exposuerit, si ille qui abstulit patria profugerit, expositor tertiam portionem compositionis exsolvat, aut si negare voluerit, maiori vel minori sacramento, prout qualitas pecunie fuerit (см. прим. 151), se excusare debet...“.—L. Thur. 35: „Qui gregem equarum in parico (см. прим. 95—L. Rip. 2, 1) furatus fuerit, in triplum componat; si autem foris gregem commovit, quot equæ fuerunt, tot [in] capita (=capitale) commotionis multam componat; et quot abstulit, tot in triplum componat“. 36: „Hoc de servo, bove, vacca, ove, porco iudicatum est“.—См. еще прим. 45, L. Burg. 4, 1.

103. „fur“ т. е. „свободный“, укравшій „посредствою“ раба; см. Add. 3 (ср. прим. 100—животное, какъ орудіе кражи, мести); иначе, когда пособникъ — „свободный“, см. прим. 102, L. Fris. 2, 11.—Рабъ, какъ вещь, не отвѣтственъ за свои дѣянія (ср. L. Sax. 50; 51; см. прим. 106—L. Rip. 28 [но прим. 153—L. Rip. 30, 1]; прим. 112—L. Fris. 12 [но см. L. S. tit. 12]), однако съ нѣкоторыми ограниченіями (см. прим. 45—L. Burg. 70, 1; прим. 153—L. Fris. 3, 5—7; L. Baiuw. 9, 6: „Si quis alienum servum ad furtum suaderit, aut aliquid damnosum in fraudem domini sui, ut posset accusare eum, et fraus ipsa fuerit detecta per investigationem iudicis: dominus nec servum perdat, nec aliquid damni pro compositione faciat, sed ille cuius conclusione crimen admissum est, tamquam fur damnetur, in novumplum componat, ne cogatur exsolvere servus, sed servus quod tulit reddat et insuper 200 ictus flagellorum extensus publice accipiat“.

104. Штрафъ въ 15 sol., повидимому, не исчерпываетъ наказанія; въ данномъ случаѣ какъ бы два преступленія: во 1-хъ) пользование нѣкоторымъ неотвѣтственнымъ пособникомъ (штрафъ—15 sol.; ср. Add. 3; 27, 5), во 2-хъ) „кража“ раба и другихъ вещей (очевидно, штрафъ—30 или 35 sol., [см. § 1 и разнот.], возвращеніе краденаго и „dilatura“). Такимъ образомъ штрафы тутъ суммируются; такъ понимаютъ — Münch., Em.; на это указываетъ и „insuper“ въ текстѣ.

105. Объектъ преступленія есть право собственности господина надъ рабомъ; способъ отнятія вещи у собственника безразличенъ. Важное сопоставленіе: („qui perdiderit“—характерное выраженіе Add. 4; см. еще прим. 122, L. Baiuw. 9, 8)—убіеніе, продажа чужаго раба, освобожденіе его; всѣ 3 случая приравниваются, вслѣдствіе ихъ одинаковаго значенія—потери „раба“—для владѣльца. •

106. Штрафъ (35 sol.; или 30 sol., см. § 1) многими (Бруннеръ, Ипама-Штернегъ) понимается какъ принудительная уплата утроенной цѣнности раба; другіе

(Schreuer) указываютъ, что это—лишь штрафъ за фактъ нарушенія чужой собственности, т. к. *помимо* него упоминается возмѣщеніе убытковъ („capit. et dil.“).

Пеня за убіеніе раба почти одинакова во всѣхъ Пrawdaxъ.—L. Rip. 8 „Si quis servum interfecerit, 36 sol. culp. iud., aut cum 6 iuret, quod hoc non fecisset“.—L. Rip. 28: „Si autem servus servum interfecerit, dominus eius 36 sol. culp. iud., aut cum 6 iuret, quod servus eius hoc non fecisset“.—L. Cham. 6: „Qui servum occiderit, sol. 50 componat. Exinde in domestico, sicut diximus, terciam partem (при исключеніи  $\frac{1}{2}$ , in domestico“ [=fredus въ L. S., см. 13, 6] получается сумма, какъ и въ L. Rip.).—L. Sax. 17.—L. Thur. 3: „Qui servum occiderit, 30 sol. componat, aut, si negaverit, cum 5 iuret.“—L. Baiuw. 6, 12: „Si cum [servum] occiderit, solvat domino suo cum 20 sol“.

107. Составлено изъ „tëo“ (см. прим. 101) и „texaca“ (см. прим. 93)—технич. термин. „кража рабовъ“.

108. Но см. § 1, разночтеніе того же текста II; штрафъ, очевидно, колебался, какъ и относительно рабовъ.

109. Ср. § 2; Add. 3 дать и *новый* моментъ—во второй части § нѣтъ „кражи“ сообщника—раба.

110. См. прим. 93.

111. См. 27, 26; 40. Add. 2, Cap. IV, 8 см. прим. 103—L. Baiuw. 9, 6.

112. Ср. 35, 6 (для приведенныхъ штрафовъ и 35, 7)—Црны рабовъ (иногда, по ошибкѣ, смѣшанныя съ суммой *итрафа*) сильно разнятся въ различныхъ Codd. и переданы въ сильно испорченномъ видѣ, т. что *пользоваться* ими приходится съ большой осторожностью. — Ср. Pactus Alam. III, 35; 36.—L. Alam. 81, 1—7.—L. Burg. 10, 1: „Si servum natione barbarum occiderit lectum („electum“—въ друг. Cod.) ministerialem sive expeditionalem (который принимаетъ участіе въ походахъ, „экспедиціяхъ“; см. L. S. Recapit. A, 22), 60 sol. inferat; multae autem nomine sol. 12“. 2: „Si alium servum Romanum, sive barbarum, aratorem aut porcarium occiderit, 30 sol. solvat“. 3: „Qui aurificem [e]lectum occiderit, 150 sol. solvat“. 4: „Qui fabrum argentarium occiderit, 100 sol. solvat“. 5: „Qui fabrum ferrarium occiderit, 50 sol. solvat“. 6: „Qui carpentarium occiderit, 40 sol. solvat“.

103. „Maior“ (герм. „senescalcus“, „Seneschall“—изъ лат. „senes“+герм. „scale“ [см. прим. 101])—„старшій“ надъ мужской челядью, „дворецкій“.—Надъ женской челядью—„maiorissa“.

104. = „Infertor“—„вносящій“ (обносящій) блюда, „хлѣбодарь“.

115. „Scantio“—латиниз. герм. „scanjo“ (нѣм. „Schenk“, франц. „échançon“—„[мунд]шенкъ“)—„виночерпій“.

116. „Mare“ (ср. нѣм. „Mähre“—„лошадь“)+scale (см. прим. 101)—вообще „конюхъ“, конюшенный рабъ, но въ данномъ случаѣ, очевидно, начальникъ надъ конюшней (см. L. Alam. 81, 4).

117. „Ministeriales“ („vassi“—L. Alam. 81, 3; „vassi ad ministerium“, „pueri de ministerio“, ancillae, puellae ministeriales)—высшій разрядъ рабовъ, *домашняя* челядь, „слуги“.—Ср. Ed. Roth. 76: „De illos vero ministeriales dicimus, qui docti domui nutriti aut probati sunt“.

118. „Pactus“ (—„lex“, напр.—Pactus Alam., Pactus legis Rip.)—не только писанный законъ, какъ полагаетъ Вайцъ („Verf. G.“ II).—Итакъ: другой



законъ? другой списокъ?—Во всякомъ случаѣ это вставка частнаго лица и цѣнное указаніе на то, что текетъ Нег.—компиляція.

119. „Stratarius“ = „strator“—„конюхъ“.

120. „Puledrum“ (можетъ быть испорченная форма изъ: „puer aut puella de ministerium“?) приводится въ связь съ „puledrus“ (лат. „pullus“, греч. πῦλος; ср. франц. „roulain“) — „жеребенокъ“, молодой жеребецъ.

121. „Foris casa“—„кража *вне* дома или всякаго, вообще, огороженнаго пространства (противоположность см. прим. 123)—существенно отличается отъ кражи изъ огороженнаго мѣста (со взломомъ). Ср. L. Sax. 30; см. прим. 102—L. Thur. 35.

122. Кража на сумму 2—39 ден. = „малая“ кража (характерно, что опредѣленъ и minimum—2 ден.; похищеніе на меньшую сумму, слѣдовательно, уже не подходитъ подъ понятіе кражи), начиная съ 40 ден. (=1 sol.) и выше—„большая“ (но см. прим. 102—L. Baiuw. 9, 3).—(L. S. знаетъ только усиленную пеню; но см. Cap. IV, 2.—Фактически смертная казнь примѣнялась тоже довольно часто, напр.: De virtutibus S. Martini I, 21 [Григорія Турецкаго]—„propter furti scelera comprehensus... ductus est ad patibulum“).—Въ виду важности разграниченія „малой“ и „большой“ кражи, Правды точно опредѣляютъ границу между ними деньгами или предметами.—L. Baiuw. 9, 8: „Si quis aurum, argentum, iumenta vel pecora, aut quascumque res usque sol. 10 (15—друг. Codd.) vel amplius furaverit, et exinde probatus fuerit: tunc fur comprehensus iudici tradatur, et secundum legem vindicta subiaceat, et ut ei qui perdidit (см. прим. 105) in simplo componat. Verumtamen non prius damnatur ad mortem, quam simplex de facultatibus fur componat“. (Ср. прим. 102.—L. Baiuw. 9, 3.—L. Sax. 35, 36.—L. Thur. 56: „A duobus solidis usque ad maximam compositionem in furto... campus iudicatur“ (см. прим. 102, L. Baiuw. 9, 3).—L. Burg. 4, 1—см. прим. 45.—L. Burg. 4, 3: „Quicumque ingenuus, tam Burgundio quam Romanus, porcum, ovem, avem, capram furto abstulerit, in triplum solvat, secundum formam pretii constituti, et multae nomine sol. 12. Id est: pro porco sol. 1, pro ove sol. 1, pro ape sol. 1, pro capra tremissem. Praetia vero haec in triplum solvantur“.—L. Burg. 70—см. прим. 45.—L. Fris. 12, 1: „Si servus rem magnam quamlibet furasse dicatur, vel noxam grandem perpetrasset, dominus eius in reliquiis sanctorum pro hac re iurare debet“ 2: „Si vero de minoribus furtis et noxis a servo perpetratis fuerit intepellatus, in vestimento vel pecunia (съ изображеніемъ креста) iurare potuerit“ (см. прим. 153—L. Fris 3, 5—7).

123. Effractura (въ противоположность къ „foris“ casa)—„взломъ“. L. S. различаетъ два рода „effractura“: болѣе легкую форму, собственно, „проникновеніе“ въ какую нибудь чужую „clausura“ (см. tit. 9; ср. 27, Add. 8) и болѣе тяжкую, собственно „взломъ“ (см. § 5).

124. „Большая“ кража, при наличности „effractura“, начинается уже при 6 (5) den.—Ср. L. Sax. 32.

125. „Clavem effrigere“—„взломъ“ κατ' ἐξουχίην, который и карается сильнѣе (см. § 6 и разнот.).—Другое выраженіе—„de intro clave“. Ср. 2, Add. 2; 7, 3; 8, 1, Add. 1; 18, 5; 21, 3, 4; 27, 22, 23. — Штрафъ въ 45 sol. одни считаютъ специальной повышенной пеней за „effractura“, другіе разлагаютъ его на 15 sol. (за кражу) и 30 sol. (за „effractura“).—Способы запоровъ см. прим. 178, L. Baiuw. 10, 2. — Кража со взломомъ въ другихъ Пrawdaxъ L.

Cham. 19: „Si quis hominis Franci casam infregerit, sol. 12 conponat et in dominico (=fredus. см. L. S. 13, 6) sol. 4“.—L. Cham. 20: „Si quis hominis Franci curtem infregerit, sol. 6 conponat et in dominico sol. 4. Suam manum aut suum pedem aut suum oculum pro quarta parte de sua leoda (выкупъ за  $\frac{1}{4}$  полнаго вергельда; L. S. 29—выкупъ руки, ноги, глаза за  $\frac{1}{2}$  вергельда) et in fredo dominico semper de unaquaque re sol. 4“.—L. Sax. 32; 33.—L. Fris. Additio sapientum. l. 3: „Si quis caballum furaverit aut bovem aut screonam (см. прим. 137) effregerit, capitali sententia puniatur, vel vitam suam pretio redimat“.—L. Burg. 29, 3: „effractores omnes, qui aut domus aut serinia expoliant, iubemus occidi“.

126. „Поддѣлать“, „подобрать“.

127. Ferre („portare“—tit. 10, 2; „auferre“—см. прим. 45, L. Burg. 4, 1; прим. 102, L. Fris. 2, 11; L. Thur. 35; прим. 103. L. Baiuw. 9, 6; прим. 122, L. Burg. 4, 3; ср. L. Sax. 32; 35; 36.)—чрезвычайно важный моментъ для опредѣленія понятія кражи; иначе это только—*покушение* на кражу.—„Ferre“ вмѣсто „furare“.—напр. 13, 10.

128. Ср. 40, 1—3.

129. См. прим. 121.

130. 2 „din.“, 40 „din.“—см. прим. 122.

131. 3 „sol.“ (§ 2—6 „sol.“)—какъ будто рабъ *самъ* откупается отъ наказания (но см. 40, 2; и прим. 103.).

132. См. 40, 1; ср. прим. 103—L. Baiuw. 9, 6.

133. „Aut castr. aut 6 sol.“ Кастрацію L. S. приравниваетъ смерти (ср. 15 и 29, 9). Въ данномъ случаѣ рабъ за „большую“ кражу, вѣроятно, подлежалъ первоначально смертной казни (см. прим. 122), которая была, однако, замѣнена кастраціей или *выкупомъ* въ 6 sol. (см. 25, 7), т. е. уплатой половины его вергельда (его „стоимости“); выкупъ отъ тяжкаго увѣчья см. прим. 125.—L. Cham. 20.

134. Глава трактуетъ не о грабежѣ, а объ „умычкѣ“ невѣсть. Умычка частое явленіе (см., напр. рассказы Григорія Турскаго, Hist. Franc. III с. с. 7, 31. X, 5), какъ одна изъ обычныхъ формъ брака (см. 25, 9 „invita trahere“= „in coniugium sociare“); сюда не относится похищеніе жены у живого мужа (см. н. L. Rip. 35, 1).—„Raptus“ является не преступленіемъ противъ личныхъ правъ женщины, а нарушеніемъ правъ отца или опекуна (лицъ, имѣющихъ „mundium“ [см. прим. 138]—распорядительство надъ женщиной); взята подчиненная женщина безъ согласія распорядителя (согласіе самой похищаемой не всегда берется во вниманіе Правдами), безъ соблюденія обычной процедуры *купли* (оба момента отгѣняются въ Правдахъ); въ силу этого штафъ часто является лишь въ качествѣ „вѣна“ (выкупа похищенной у родственниковъ-распорядителей) и рѣдко превышаетъ обычную „дѣну“ невѣсты (при *обычной* куплѣ); насколько „raptus“ съ послѣдующей уплатой „вѣна“ были обычной формой добыванія женъ, видно изъ того, что послѣ уплаты „вѣна“ многія Правды не упоминаютъ о возвращеніи похищенной, т. е. бракъ *признавался* (иногда, впрочемъ, упоминается нѣкоторое ограниченіе имущественныхъ и наслѣдственныхъ правъ похищенной).—L. Rip. 35, 3: „Si quis ingenuam puellam vel mulierem, qui in verbo regis (см. прим. 138) vel ecclesiastica est, accipere vel seducere sine parentum voluntatem de mundeburde (см. прим. 138) abstulerit, bis 30 sol. culp. iud.“.—Pact. Alam. III, 23.—L. Alam. 53, 1.—L. Baiuw. 8, 6: „Si quis virginem rapuerit contra ipsius voluntate et parentum eius, cum

40 sol. componat, et alios 40 cogatur in fisco" (относительно значенія штрафа, 8, 14: Si quis liber liberam uxorem suam sine aliquo vitio per invidiam dimiserit, cum 40 sol. componat parentibus).—L. Sax. 40, ср. 49.—L. Fris. 9, 11: „Si liberam feminam extra voluntatem parentum eius, vel eorum qui potestatem eius habent, uxorem duxerit, componat tutori (=mundeboro, см. прим. 138) eius sol. 20“. 12: „Si autem nobilis erat foemina sol. 30“. 13: „Silita fuerit, sol. 10 domino eius persolvere cogatur“.—L. Thur. 46: „De vi“. Qui liberam feminam rapuerit, reddat eam cum sol. 200, et quicquid cum ea tulerit, restituat, addens ad unamquamque rem sol. 10“.—L. Thur. 47: „Si libera femina sine voluntate patris aut tutoris cuilibet nupserit, perdet omnem substanciam („имущество“), quam habuerit, vel habere decuit“.—L. Burg. 12, 1: „Si quis puellam rapuerit, pretium quod pro puella daturus erat, in novegildo (9×1) cogatur exsolvere, et multae nomine sol. 12“. 2: „Si vero puella, quae rapta est, incorrupta redierit ad parentes, sexies puellae pretium raptor exsolvat; multae autem nomine sol. 12“. 4: „Si vero puella sua sponte expetierit virum, et ad domum illius venerit, et ille se cum illa miscuit, nuptiae pretium in triplum desolvat; si autem incorrupta redierit ad domum suam, remota omni calumpnia revertatur“.—Отъ благонамѣренной, т. сказ., умычки невѣсты нужно отличать преступное насиліе—L. Sal. 25, 1.—и прелюбодѣяніе—L. Rip. 35, 2: Si quis cum ingenuam puellam moecatus fuerit, 50 sol. culp. iud.—L. Fris. 9, 8: „Si quis puellam virginem rapuerit et violatam dimiserit, componat ei werogildum eius, sive nobilis sive libera fuerit, ad satisfactionem, et ad partem regis similiter“. 9: „tertium werogildum patri sive tutori puellae“.—Къ этой же тяжкой формѣ относится и похищеніе или насиліе надъ чужой женой.—L. S. 15.—L. Rip. 35, 1: Si quis uxorem alienam tulerit vivo marito, duenus solidus multetur.—L. Baiuw. 8, 1: „Si quis cum uxore alterius concubuerit libera, si repertus fuerit, cum weragildo illius uxoris componat. Etsi in lecto cum illa interfectus fuerit (см. прим. 177), pro ipsam compositionem, quod debuit solvere marito eius, in suo scelere iaceat sine vindicta“.—Ho ср. L. Alam. 51, 1. Wilda, Strafrecht der Germanen. 829 сл.

135. Имѣется въ виду похищеніе „шайкой“ (технич. терм.—contubernium); отвѣтственность соучастниковъ опредѣляется числомъ членовъ общества; при этомъ степень виновности соучастниковъ обозначается грубымъ образомъ въ точныхъ цифрахъ: первые трое отвѣчаютъ сильнѣе; затѣмъ вторые трое и т. д.; Ср. tit. 43.—Умычка невѣсты „со товарищи“ была, очевидно, обычнымъ дѣломъ; на это указываютъ и Правды, и ненамѣренный, благодушный юморъ слѣд. формулы (Form. Marculfi II, 16): „Dulcissima coniuge mea illa ille. Dum tr.... absque tua vel parentum tuorum voluntate, faciente contubernio rpto scelere meo coniugio sociavi“.—L. Rip. 34, 1: „Si quis ingenuus ingenuam rapuerit, bis centenos sol. noxius iudicetur. Quod si tres ingenui cum ipso fuerint, unusquisque eorum bis trigenus solidus noxii iudicentur. Et quanti super illos 4 fuerint, unusquisque ter quinos solidus noxius iudicetur“. 2: „Quod si regius aut ecclesiasticus homo hoc fecerit, bis quinquagenus sol. culp. iud.“. 3: „similiter illi tres qui ei auxiliaverunt, unusquisque trigenus sol. culp. iud. Et quanti super hos fuerint, unusquisque octavo simisolido multetur“. 4: „Quod si servus hoc fecerit, de vita componatur“.—Усиленіе наказанія въ поднѣйшемъ франкскомъ правѣ—Add. 5; ср. Cap. II, 7 и Cap. I, 6.—Объ убійствѣ „in contubernio“—tit. 42.

136. „cum sagittas“—при вооруженномъ похищеніи тѣ члены сообщества которые имѣли при себѣ оружіе, наказываются сильнѣе—см. рѣшеніе редакціи Add. 5.

137. „Screona“—подземная (полуподвальная) горница, гдѣ часто собирались женщины для работы (Cap. I, 11 § 11—„genicium“=γυναικείον), ср. франц. „les écraignes“—„засидки“. „посидки“. Но см. L. Sax. 33; прим. 125—L. Fris. Add. Sap. I, 3; L. Burg. 29, 3.—Въ виду „praesium“ многіе считаютъ „puella“ не свободной, но см. прим. 134.

138. Какъ всякій домовладыка, по герм. праву, является „mundeboro“ (= „foramundo“, ср. нѣм. „Vormund“), т. е. патрономъ, обладателемъ власти, распорядительства, опеки (техн. терм. „Munt“, латиниз. „mundium“; ср. нѣм. „Mündel“) надъ „слабыми“ членами семьи (жена, дѣти, незамужнія и вдовья сестры), такъ и король относительно всѣхъ своихъ подданныхъ (въ „Nehland“ терминъ „государь“ часто замѣняется—„mundrogo“), особенно же лицъ преимущественно слабыхъ, т. е. не имѣющихъ спеціальнаго покровителя (иностранцы, изгой). Тотъ, кто находится подъ чьимъ-либо „mundium“—имѣетъ право на защиту со стороны „mundeboro“. Спеціальныя свойства *короля* выражаются особымъ терминомъ: онъ обладаетъ „*verbum (sermo) regis*“ (= *praescriptum; iussio regis*)—властнымъ, авторитетнымъ повелѣніемъ, цѣль котораго установленіе „общаго мира“ въ странѣ.—Нарушитель этого „мира“—нарушаетъ королевск. „*verbum*“ и поэтому теряетъ всѣ блага, связанныя съ корол. защитой; онъ становится „*extra sermonem regis positus*“ (L. S. 56; Cap. II, 8; Cap. V, 9—„*foras sermone mittere*“; см. 55, 2—„*wargus*“).—Въ Каролингское время вмѣсто „*verbum regis*“ появляется понятіе „*bannus*“; нарушитель „банна“—„*forbannitus*“ (= *foras banno positus*; см. разночт.—„*furban*“).—Кромѣ этой, общей *всѣмъ* подданнымъ, „защиты“, есть еще *спеціальная* королевская защита отдѣльныхъ лицъ (и учреждений, напр.: церкви, монастыри), которая спеціально является „*in verbo (sermone) regis*“. См. Cap. I, 7; Cap. I, 11, 7; прим. 134—L. Rip. 35, 3.

139. Первоначально за преступленіемъ слѣдовала „*faida*“=„вражда“ между обиженными и обидчикомъ и его родомъ. Местъ постепенно (см. классическое мѣсто—Tacitus „*Germania*“, с. 21—примѣч. 652; L. Sax. 18; L. Fris. 2, 2: „*Si vero homicida non fugerit, nihil solvat, sed tantum inimicitias propinquorum hominis occisi patiatur* [въ аналогичномъ случаѣ § 7 даетъ—„*faidosus permaneat*“] *donec quomodo potuerit eorum amicitiam adipiscatur*) смѣнила „*compositio*“—частное вознагражденіе и уголовный штрафъ въ точно установленныхъ размѣрахъ.—Способъ платежа „композиціи“ см. прим. 5.—Часть „композиціи“ шла въ пользу официальной власти (Greg. Tur. „*De virtutibus S. Martini*“ IV, 26: „*compositionem fisco debitam, quam illi fretum vocant...*“) за ея помощь при возстановленіи „мира“ и называлась „*fretus*“, „*fredus*“.—У салич. и рипуарск. франковъ „*fredus*“=1/2 „композиціи“ (L. S. 50, 3; L. Rip. 89: „*...fretum.. terciam partem [sc. „compositionis“] coram testibus fisco tribuat, ut pax perpetua stabilis permaneat*“).—У хамавовъ кромѣ „*fredus*“, равнаго 1/2 композиціи (L. Cham. 4: „*Qui hominem ingenuum occiderit, sol. 200 componat, et exinde in dominico terciam partem componat*“), мы встрѣчаемъ, при болѣе мелкихъ пеняхъ, въ качествѣ „*fredus*“ постоянную пеню въ 4 sol. (см. прим. 125).—Въ другихъ Пrawdaxъ „*fredus*“ является вездѣ въ опредѣленномъ

размѣръ, но въ двухъ степеняхъ—„малый“ и „большой“; „fredus“ „малый“= 12 sol.—L. Alam., L. Baiuw., L. Sax., L. Fris., L. Thur.

„большой“:  $\left\{ \begin{array}{l} 40 \text{ sol.—L. Alam., Baiuw.} \\ 2 \times 12 \text{ sol.—L. Sax.} \\ 30; 53\frac{1}{2} (= \text{weregildum})\text{—L. Fris.} \\ 2 \times 12, 3 \times 12\text{—L. Burg.} \end{array} \right.$

Въ данномъ случаѣ обычная пеня за „умычку“ дѣвицы (см. § 4; см. прим. 134) названа „fredus“, т. к. обиженной стороной является король, имѣвшій „mundium“ (см. прим. 138) надъ похищенной.

140. „Министеріалы“ (см. прим. 117) короля (= „pueri regis“); въ L. S. всегда встрѣчаются на ряду съ вольноотпущенными („liberti“) или полусвободными („liti“)—42, 4; Cap. VI, 1, 1; Extrav. A. VI, 2 (см. прим. 18; одинаковое наказаніе, см. прим. 146, Cap. Pipp.); однако, несмотря на ихъ низкое социальное положеніе имъ открыты и высокія административныя должности—54, 2. Ср. L. Rip. 53, 1: „Si quis iudicem fiscalem, quem comitem vocant, interfecerit, ter ducenis solidis multetur“. 2: „Quod si puer... ad eum gradum ascendit, sexies quinquagenis solidis multetur“. — Причину 'возвышенія элемента вольноотпущенныхъ указываетъ уже Тацитъ, Germ. с. 25: „Liberti non multum super servos sunt, raro aliquod momentum in domo, nunquam in civitate, exceptis dumtaxat iis gentibus quae regnantur. Ibi enim et super ingenuos et super nobiles ascendunt“...

141. „litus“—полусвободный (но онъ можетъ слѣзаться „свободнымъ“—26, 1); его вергельдъ=половина вергельда свободного, см. 26, 1; 42, 4.—L. Rip. 62, 1: „Si quis servum suum tributarium aut litum fecerat, si quis eum interfecerit 36 sol. culp. iud.“, (ср. L. Rip. 8: „Si quis servum interfecerit, 36 sol. culp. iud.“).—Но Cap. L. Rip. а. 803: „Homo regius, id est fiscalinus, et ecclesiasticus vel litus interfectus 100 sol. componatur“.—L. Cham. 5: „Qui litum occiderit, componat sol. 100, et exinde in dominico terciam partem“.—L. Sax. 16.—L. Fris. I, 4, 7, 10: „Si litum occiderit, sol. 27 uno denario minus componat domino suo, et propinquis occisi sol. 9, excepta tertia parte unius denarii...“ (вергельдъ для „nobilis“—80 sol., „liber“—53 sol. et unum denarium“). L. Thur. 45: „Servus a domine per manumissionem libertate donatus si occisus fuerit, 80 sol. componatur, vel quicquid ei solvi debeat, medietas compositionis liberi hominis solvatur“.

142. ср. Cap. VI, 14, 3.—Смертная казнь; но можетъ быть „de vita componat“ есть „выкупъ жизни“ (ср. 12. 1. разночт.—„выкупъ оины“; ср. также прим. 125.—L. Cham. 20; L. Fris., Add. sap. I, 3; прим. 133); прим. 151—L. Fris. 10; прим. 153—L. Fris. 3, 7; уплатой полного своего вергельда? См. 16, Add. 1; 51, 2; 58.

143. ср. 25, 6; Cap. I, 5; Cap. VII, 3.

144. ср. 25, 5; Cap. I, 5; Cap. VII, 3.

145. Этотъ параграфъ, указывая на сильное вліяніе церкви, важенъ для опредѣленія времени текстовъ II группы и Herold'a. Ср. *Löhning. Geschichte des Deutschen Kirchenrechts*, II, 552.

146. Childeberti II Decretio (596 r.) с. 2: „In sequenti hoc convenit una cum leodos (= „люди“) nostros: decrevimus, ut nullus incestuosum sibi societ coniugio, hoc est nec fratris sui uxorem, nec uxoris suae sororem, nec uxorem patruī aut parentis consanguinei. Uxorem patris si quis acceperit, mortis periculum incurrat. De praeteritis vero coniunctionibus, quae incestae esse vi-

dentur, per praedicationem episcoporum iussimus emendare. Qui vero episcopo suo noluerit audire et excommunicatus fuerit, perenni condemnatione apud Deum sustineat et de palatio nostro sit omnino extraneus, et omnes res suas parentibus legitimis amittat, qui noluit sacerdotis sui medicamenta sustinere". — Synodus Remensis (625 r.), can. 8: „Si quis infra praescriptum canonicibus gradum... se iunxerit... communionem privetur et neque in palatio militiam neque agendarum causarum licentiam habeant... episcopi seu presbyteri... regi vel iudicibus annuncient, ut se ab eorum... cohabitatione sequestrent et res eorum ad proprios parentes perveniant". — Cap. Pippini (75<sup>o</sup> r.), c. 1: „Si homo incestum commiserit... de Deo sacrata, aut comatre sua, aut cum matrina sua spiritali de fonte et confirmatione episcopi, aut cum matre et filia, aut nepta aut cum consobrina atque subrina aut cum anita (тетка съ отцовской стороны) vel matertera (тетка съ матер. стор.): de istis capitulis pecuniam suam perdat, si habet; et si emendare noluerit, nullus eum recipiat, nec cibum ei donet (см. L. S. 55, 2—„wargus"). Et si fecerit, 60 sol. domno regi componat. Et si pecuniam non habet, si liber est, mittatur in carcere usque ad satisfactionem. Si servus aut libertus est, vapuletur plagis multis" — L. Rip. 69, 2: „Si autem quis proximum sanguinis interfecerit, vel incestum commiserit, exilio susteniat, et omnes res suas fisco censeantur". — L. Alam. 39, 1—3. — L. Baiuw. 7, 1: „Nuptias prohibemus incestas; itaque uxorem habere non liceat socrum (теща), nurum (невѣстка), privignam (падчерица), novercam (мачиха), filiam fratris, filiam sororis, fratris uxorem, uxoris sororem. Filii fratrum, filii sororum inter se nulla praesumptione iungantur". 2: „Si quis contra hoc fecerit, a loci iudicibus separentur et omnes facultates amittant, quas fiscus adquirat". 3: „Si minores personae sunt, quae se illicita coniunctione polluerunt, careant libertatem, servis fiscalibus adgregantur" — Ср. эти 3 §§ съ L. Alam. 39, 1—3. — „Infamia". ср. глоссу въ Add. 1.

147. Похищеніе чужой невесты въ L. S. является лишь частнымъ случаемъ умычки дѣвушки съ цѣлью жениться (см. прим. 134); незначительная пеня прежнему жениху (Add. 3; Recapit. A, 12; ср. незначительный платежъ жениха въ случаѣ отказа отъ невесты, прим. 152—L. Baiuw. 8, 15) упоминается только болѣе поздними рукописями. — Болѣе высокія ставки, чѣмъ за простую умычку (ср. прим. 134) даютъ другія Правды. L. Cham. 47: „Si quis puellam sponsatam alius priserit, sol. 200 componere faciat, in fredo sol. 60". — L. Alam. 52, 1, 2 (ср. L. Alam. 51). — L. Baiuw. 8, 16: „Si quis sponsam alienius rapuerit vel per suasionem sibi eam duxerit uxorem ipsam reddat et cum 80 sol. componat". — L. Sax. 49.

148. Особый видъ насилія (см. Add. 5): въ то время, когда женихъ, послѣ обряда „traditio" со стороны отца или опекуна невесты, ведетъ ее въ свадебномъ кортежѣ (= „ductis") къ себѣ въ домъ. Моментъ „традиции" — рѣшающій; „невеста" становится „женой"; отсюда понятна и пеня въ 200 sol. (см. прим. 134).

149. „in superventum expoliare" = „supervenire" = „adsallire" — весьма неточные термины въ виду расплывчатости юридическихъ понятій L. S., гдѣ недостаточно ясно различаются „разбой", „грабежъ" и даже простая „кража" (см. прим. 162), ср. 14 Add. 3, Add. 7; 35, 2, 3; 55, 2, Add. 1, Add. 3; „raubare" — 17. Add. 2 — Нѣм. технич. терминъ — „Schachraub" или просто „Schach". ср.

франц. „échee“, итал. „scacco“; древне-сакс. глаголь „scacan“—„прыгать“, „скакать“ (—„наскок“). Ср. Conv. Sylvae. а. 853: „ego ille adsalituram, illud malum quod scach vocant... non faciam“.

150. Общее запрещеніе § 1 необходимо было повторить въ частномъ примѣненіи въ виду отступленія отъ него въ слѣд. (3) параграфѣ.

151. „iuratores“ („coniuratores“, „sacramentales“) — „соприсяжники“, которые должны были произносить мистически-заклинательную клятву:—Брунперъ Deutsche Rechtsgeschichte II. 430 Ann. 36 приводитъ фризскую формулу, которую сначала произносилъ судья, а затѣмъ повторялъ присягавшій: „Да отойдетъ отъ тебя твое имущество, какъ эта одежда, надъ которой ты произносишь клятвенныя слова... да будутъ прокляты твои кости и члены, да пропадутъ твои лошади и овцы, да пропадетъ прррость твоего скота, какъ отстаетъ одежда отъ твоего тѣла и т. д. (см. п. L. Rip. 66. 1 и 68, 3). *Количество* соприсяжниковъ чрезвычайно разнообразно, смотря по важности дѣла (L. Baiuw. 9, 2: „si negare voluerit secundum qualitatem pecuniae [стоимости похищеннаго] iuret“; L. Alam. 27, 3; прим. 102—L. Fris. 2, 11; прим. 96—L. Thur. 52; L. Thur. 53: „De minoribus causis. Quicquid homo alteri fecerit, quod iniustum factum dicatur, 10 sol. componat, aut cum 5 iuret.); впрочемъ, многія Правды указываютъ на *основное* число—12, которое при умноженіи и дѣленіи можетъ дать рядъ комбинацій.—Нечетное количество получается при приложеніи или вычитаніи самого отвѣтчика; напр. „25 iuratores“=24 „iuratores“+ отвѣтчикъ; ср. L. S. 16, Add. 2; 39, 2; 42, 5; 58; Cap. II, 8; Cap. IV, 5, 8.

L. Rip. 2: „Si quis ingenuus ingenuum percusserit, ut sanguis exiat, terra tangat, bis novem sol. culp. iud. Aut si negaverit, cum 6 iuret (6 соприсяжниковъ вообще при случаяхъ тѣлесныхъ поврежденій, особ. L. Rip. 5, см. прим. къ L. S. tit. 17).—L. Rip. 11, 2: „De hocione eius, qui negaverit, cum 72 iuret“.—L. Rip. 12, 1: „Si quis feminam Ribuarium interfecerit, postquam parere cepit, usque ad quadragesimum annum, 600 sol. culp. iud. Aut si negaverit, cum 72 iuret“.—L. Rip. 14, 1: „Si quis feminam regiam aut ecclesiasticam parientem interfecerit, tricentis sol. culp. iud., aut cum 36 iuret“. 2: „Quod si puellam aut postquam quadragesimum annum interfecerit, 200 sol. culp. iud., aut cum 12 iurit“.—L. Rip. 15: „Si quis ingenuus ingenuum Ribuarium interfecerit, et eum cum ramo aut callis vel in pucio (см. L. S. 41) seu in aqua quocumque libet loco celari voluerit, quod dicitur *mordridus*, 600 sol. culp. iud., aut cum 70 (72—большинство Codd.) iuret“.—(См. н. L. Rip. 66, 1.—L. Sax. 16 („sacramentum duodecim“)= 17 („plenum sacramentum“).—L. Fris. 1, 1: „Si nobilis nobilem occiderit, 80 sol. componat“. 2: „et si negaverit, se illum occidisse, adhibitis secum 11 eiusdem conditionis hominibus iuret“. 3: „Si nobilis liberum occiderit, sol. 53 et unum den. solvat: et si negaverit, cum 7 sacramentales iuret; inter Laubachi et Wisaram (=Восточн. Фрисландія) cum 5, et eis Fli (=Западн. Фрисл.) similiter“. 4: „Si nobilis litum occiderit, 27 sol. uno den. minus componat domino suo... et si negaverit cum tribus iuratoribus se excuset; inter Laubachi et Wisaram, et eis Fli. cum 2“. 5: „Si liber nobilem occiderit, 80 sol. componat, aut si negaverit, cum 17 iuret; inter Wis. et Laub. et eis Fli cum 23 iuret“. 6: „Si liberum occiderit, sol. 53 et 1 den. solvat, et si negaverit, cum 11 sacramentalibus iuret“. 7: „Si litum occiderit, sol. 27 uno denario minus componat domino suo... et si negaverit, cum 5 sacramentalibus iuret“. 8: „Si litus nobilem occiderit, similiter 80 sol. componat, aut si negaverit, cum 35 iuratoribus suae conditio-

nis se excuset. Intra Laub. et Wis. et cis Fli cum 48 iuret\*. 9: „Si liberum occiderit, sol. 53 et 1 den. solvat, et si negaverit, cum 23 sacramentales iuret“. 10: „Si litum occiderit, sol. 27 uno den. minus componat domino suo... et si negaverit, sibi duodecimus iuret“.—Первоначально „соприсяжничество“ было однимъ изъ типичныхъ проявленій *родовой* помощи: клялись члены рода (—„Sippe“ члены рода—„Magen“) вообще и особенно члены ближайшаго круга—„семья“. См. L. S. Extrav. B, 2 (о времени составления, см. предварительныя замѣчанія).—L. Cham. 10: „Si quis hominem ingenuum ad servitium requirit, cum 12 hominibus de suis proximis parentibus in sanctis iuret, et se ingenuum esse faciat, aut in servitium cadat“.—L. Burg. 8, 1: „Si ingenuus per suspicionem vocatur in culpam, tam barbarus quam Romanus, sacramenta praebeant, cum uxore et filiis et propinquis sibi duodecimus iuret; si vero uxorem et filios non habuerit, cum patrem aut matrem habuerit, cum patre aut matre numerum impleat designatum. Quod si nec patrem nec matrem habuerit, cum 12 proximis impleat sacramentum“.—См. прим. 152, L. Baiuw. 8, 15; Ed. Roth. 360, 362.—Впослѣдствіи же „соприсяжникомъ“ могъ быть и не членъ рода, но, обыкновенно, членъ той же социальной группы (общины, товарищества, сословія), къ которой принадлежалъ отвѣтчикъ. L. S. Cap. IV, 5; см. в. L. Fris. 1, 1, 8; ср. L. Fris. 3, 3: „Si liber furti arguatur, et negare voluerit, sua sexta manu cum aequae liberis iuret“.

За *ложную* клятву наказуются какъ самъ отвѣтчикъ, такъ и его „соприсяжники“, причѣмъ это иногда квалифицируется какъ преступленіе, совершенное „шайкой“ (см. прим. 135) съ тою же градацией сопричастности и отвѣтственности. См. L. S. 48, 2, 3 (и разнот.). L. Rip. 66, 1: „Si quis Ribuarius sacramentum fidem fecerit, super 14 noctis sibi septimus vel duodecimus vel septuagesimum secundo cum legitimo termino noctium studiat coniurare. Si autem contentio orta fuerit, quod sacramentum in die placitus coniurasset, tunc cum tertia parte iuratoris sui adfirmare studiat, aliquos a dextris [seu a senextris] stantibus. Sin autem nec sic satisfecerit, tunc secundum praesentia iudicis vel secundum terminationem (т. е. *mallus indictus*, см. прим. 2) sextam iuratorum suorum cum dextera armata tam priore quam posteriore sacramentum in praesentia iudicis confirmare studiat. Quod si verbis non dixerint, omne repeticione cum legis beneficium studiat reformare, et unusquisque de iuratoribus 15 sol. culp. iud. Si autem dixerint, iudicium (см. L. Rip. 59, 7: „constituemus, ut... quicumque in causa victor extiterit, semper iudicium conscriptum accipiat, aut testes“) accipiant“.—L. Rip. 68, 3: „Quod si factor negaverit, quod talis plaga (членовредительство отъ удара) non fuerit, in quantum confessus fuerit, solvat, et de reliquo cum 6 iuret. Aut si non dixerit [„verbum“—прибавл. нѣкотор. Codd.] tam ipse quam coniuratores sui, qui iurare coeperint, cum 15 sol. restituant“.—L. Fris. 10: „Si quis homo super reliquiis sanctorum falsum sacramentum iuraverit, ad partem regis weregildum suum componat, et alio weregildo manum suam redimat; de coniuratoribus eius unusquisque weregildum suum persolvat“.—Ср. L. Fris. 14, 3 въ прим. къ L. S. 42.

152. „*medii electi*“—наполовину „избранные“ отвѣтчикомъ, а наполовину истцомъ; см. L. S. 16, Add. 2; 42, 5; Cap. IV, 2, 5, 8.—Терминологія разнообразна: см. Pactus Alam. I, 2, 11, 25, 26; II, 33, 39, 42; L. Alam. 2, 3; 28, 2; 78; 79.—L. Baiuw. 1, 6; см. прим. 178.—L. Baiuw. 8, 15: „Si quis liber, postquam sponsaverit alicuius filiam liberam legitime sicut lex est, et eam dimiserit et contra legem alienam duxerit, cum 24 sol. componat parentibus, et cum 24 sacramen-



tales iuret de suo genere nominatos, ut non per invidiam parentorum ejus... sed propter amorem alterius alteram duxerit; et sit finitum inter illos et postea filiam suam donet, cui vult".—По лангоб. праву *назначаемые* истцомъ „соприсяжники“ берутся изъ ближайшихъ родственниковъ отвѣтчика (см. в. и L. Baiuw.). Ed. Roth. 360: „et ille qui pulsat... proximioris sacramentalis, qui nascendo sunt, debeat nominare; tantum est excepto illos, qui gravem inimicitiam cum ipso qui („quem“—друг. Codd) pulsat, commissam habet“. 362: „Et si aliquis de ipsos sacramentalis mortuus fuerit, potestatem habeat ille qui pulsat in locum mortui alium similem nominare de proximus legitimus aut de natus aut de gamahalos i. e. confabulatus (вѣроятно члены сельской организациі ср. fabula vicinorum). — „Соприсяжники“ *назначаемые* имѣютъ какъ-бы большую цѣну, см. Pact. Alam. II, 39, 42.

153. „inius“, „ineus“, „igneus“, „aeneus“—металлическій „котелокъ“. „Ad inium ambulare“—одна изъ самыхъ обычныхъ формъ „божьяго суда“ (ordale): обвиненный долженъ былъ изъ котелка съ кипяткомъ достать камень или кольцо.—Разныя случаи примѣненія—16, Add. 2: 53, 1, 5; 56; Cap. II, 8; Cap. IV, 4; Cap. VI, 16.—L. Rip. 30, 1: „Quod si quis in iudicio pro servo interpellatus fuerit, quod si servus talis non fuerit, unde dominus eius de fiducia securus esse posset, in iudicio respondeat ad interrogacionis: „Sta tu“, et liceat ei sine tanguu (см. прим. къ L. S. 57) loquere, et dicat: „Ego ignoro, utrum servus meus culpabilis an innocens ex hoc extenderet; propterea eum secundum legem Ribuarium super 14 noctes ad igneum repraesento“. Et sic eius praesentiam cum fistuca (см. прим. къ L. S. 46) fidem faciat. Quod si servus in igneum manum miserit, et lesam tullerit, dominus eius, sicut lex contenit, de furtu servi culp. iud.“—L. Rip. 31, 5: „Quod si in provincia Ribuarium iuratores invenire non poterit, ad igneo seu ad sortem („ordale“ посредствомъ жребія, см. L. S. Cap. IV, 5, 6, 8, 10, 11) excusare studeat.“—L. Cham. 48: „Si fur de 7 latrociniis comprobatus fuerit, exiet ad iudicium. Si ibi incenderit, tradant eum ad mortem. Et posteaquam ad iudicium ambulaverit, si ibi non incenderit, tunc liceat suo seniori wadio („залогъ“) suo illum adhrammire (см. L. S. 46) et pro eo emendare ac de morte liberare.“—L. Fris. 3, 5: „Si servus furti reus esse dicatur, domino eius in vestimento (см. прим. 122) suo sacramentum pro illo perficiat“. 6: „aut si res grandis erat, in reliquiis iuret; aut servum ad iudicium Dei in aqua ferventi examinet“. 7: „Quod si servus in iudicio probatus apparuerit, vel confessus fuerit, quanti res, quae ablatae fuerint, aestimabitur, tantum dominus pro servo componat, et servus vapulet, nisi dominus eius 4 sol. corium („шкура“) eius redimere voluerit“.

Важно, что *римлянинъ* подверженъ *салической* процедурѣ доказательствъ („iuratores“, „inimum“, см. и 16, Add. 3), т. е. не пользуется въ этомъ отношеніи *особымъ*, собственнымъ правомъ. Савиньи въ своемъ классическомъ трудѣ: „Geschichte des römischen Rechts im Mittelalter“ (I pp. 115 sq.) первый указалъ, что въ началѣ среднихъ вѣковъ право опредѣлялось не территоріей (lex loci), а что въ области частнаго международнаго права господствовалъ тогда принципъ „персональнаго“ права („Personalitätsprinzip“), т. е. каждый иностранецъ и чужеземный жилъ по праву своей родины (lex patriae). Онъ же первый особенно подчеркнул [I p. 116] поучительную жалобу епископа-публициста Агобарда [первой половины IX в.]: „...tanta diversitas legum, quanta non solum in singulis regionibus aut civitatibus,

sed etiam in multis domibus habetur. Nam plerumque contingit, ut simul eant aut sedeant 5 homines, et nullus eorum communem legem cum altero habeat". Принцип этот по Савиньи,—естественный результат столкновений, и смѣшенія разныхъ народностей во время т. назыв. Великаго Переселенія. Противъ *столь ранняго и исключительнаго* господства этого принципа возстали многие (*защищаетъ* его, въ послѣднее время, Dahn „Könige der Germanen“ VII), напр. Бруннеръ (I pp. 259 sq.), который указываетъ, что въ цѣломъ рядѣ Правдъ есть много противоположеній (L. Burg. Prima Constitutio, 2 „Omnes... administrantes ac iudices secundum leges nostras, quae communi tractatu compositae et emendatae sunt, inter Burgundiones et Romanos a praesenti tempore iudicare debebunt....“), и что принципъ „персональнаго“ права впервые строго формулируется въ L. Rip. — 31, 3: „Hoc autem constituemus, ut infra pago („земля“) Ribuario tam Franci, Burgundionis, Alamanni, seu de quacumque natione commoratus fuerit, in iudicio interpellatus, sicut lex loci continet, ubi natus fuit, sic respondeat“. 4: „Quod si damnatus fuerit, secundum legem propriam, non secundum Riburiam, damnum susteneat. Ср. еще формулу назначенія „dux“а, „patricius“а или „comes“а у Marculf I, 8: „et omnis populus ibidem commanentes, tam Franci, Romani, Burgundiones quam reliquae nationes sub tuo regimine... moderentur, et eos recto tramite secundum legem et consuetudinem eorum regas“.—Приходится, повидимому, считатьъ съ борьбой личнаго и территориальнаго принциповъ, изъ которыхъ первый примѣнялся къ обычному праву, а второй преобладать въ узаконеніяхъ королей... Иначе, когда чужестранецъ *натурализованъ*: L. S. 41. I.

154. О половинной „цѣнности“ римлянина и о вытекающемъ отсюда уменьшеніи его „вергельда“ см. прим. къ tit. 41.

155. „via lacinia“ (см. tit. 31; „via latina“—Sept. Caus. I, 5; ср. „wegelauga“ [=нѣм. „Wegelagerung“]—Pact. Alam. II, 50)—разбой на большой дорогѣ.—Кромѣ того „lacinia“ обозначаетъ еще недовольство (нѣм. техн. терминъ—„Schelte“) или сопротивление какому-либо авторитетному вельвью, напр. „судья“ или короля (см. L. S. 57, 3; 57, Add.—терминъ „contradicere“) [„lacinia“ въ смыслѣ „ослушанія“ уже въ императорскую эпоху: Lex metalli Vipascensis (конца I вѣка), строка 43, (см. Bruns et Momsen „Fontes“ I p. 269) устанавливаетъ рядъ штрафовъ „in singulas lacinias“]. — Сообразно съ этимъ § 5 получаетъ двойное объясненіе. Одни (Fustel de Coulanges, Schreuer) видятъ тутъ разбойничье нападеніе на человѣка, ѣдущаго („migrare“) подъ охраной („praeseptum“) короля. Другіе (Roth, Waitz, Sohm, Schröder-Brunner), указывая на § „mallum publico“, исключаютъ мысль о „придорожномъ разбоѣ“, сопоставляють § съ tit. 45 и видятъ здѣсь—„Schelte der Königsurkunde“ (ср. прим. 160, L. Rip. 60, 6—„clamare“), т. е. отказъ въ повиновеніи королевскому „praeseptum“ (=„contra ordinationem regis testare“).—Многіе, наконецъ, считаютъ параграфъ болѣе поздней вставкой.

156. „migrare“—„странствовать“, но также „приселяться“ (см. разночт. „manere“ и tit. 45).

157. „praeseptum“ („carta“)—понимается разнo (см. прим. 155): „охранная грамота“, просто „корол. указъ“ или специально разрѣшительная грамота для поселенія („привилегія“). Нѣкоторые ученые (напр. Bethmann-Hollweg, Civil-process IV, p. 396 и особенно Schröder) видятъ въ этомъ доказательство пра-

ва собственности *короля* на всю землю (вся земля до являлась въ качествѣ „добычи“ при завоеваніи).

158. Müllenhof объясняетъ „abbundivit“ изъ глагола „bindan“ (=нѣм. „binden“); и его противоположности „\*abbindan“ и существительнаго „bundi“ (=нѣм. „Band“); именно „homo migrans“ „развертываетъ“ въ собраніи („in mallo“) свитокъ съ указомъ короля. Эти статьи должны быть сопоставлены съ L. Sal. 45. Ср. Blumenstock, Entstehung des Immobiliareigenthums, 260. 308; Schröder, Die Franken und ihr Recht, 62.

159. См. прим. 2.

160. „Testare“ (технич. терм.—см. 45, 2; 50, 2; 52) въ данномъ случаѣ— публичное сопротивление (разночт. „re-stare“) корол. приказу; этимъ объясняется и плата полного вергельда.—Ср. L. Rip. 60, 6: „Quod si testamentum regis absque contrario testamento falso clamaverit, non aliunde quam de vita componat (см. прим. 142).“

161. См. прим. 135.

162. См. прим. 93; итакъ неясное различіе между „разбоемъ“, „ограбленіемъ“ и „кражей“.

163. Каждый домъ, каждое *огороженное* пространство (см. Sept. Caus. VII, 6—„inter quattuor solia“) по герм. праву имѣли особый „миръ“, нарушение котораго считалось тяжкимъ преступленіемъ (см. tit. 9—поврежденіе „clausurae“, tit. 11—„efractura“; убійство *въ домѣ* каралось *тройнымъ* вергельдомъ, см. Recarp. B, 31; Sept. Caus. VII, 6). Нападеніе („окруженіе“, „обстрѣливаніе“ дома) *вооруженной* толпой (см. прим. 135), „войскомъ“, считалось высшимъ нарушеніемъ домашнего „мира“ (технич. терм. „Heim-suchung“, см. н. L. Baiuw. 4, 24) и усугублялось еще въ томъ случаѣ, когда сопровождалось нанесеніемъ ранъ и грабежомъ (Add. 1).—L. Rip. 64: „Si quis hominem ad domum propriam cum *hariraida* (нѣм. „Heer“ = „войско“ и „Reise“ въ смыслѣ „предпріятіе“; ср. напр. нѣм. „der Reisinge“) interfecerit, auctor facti ut triplicem weregildum multetur, et tres priores 90 sol. culp. iud. Et quanti ei sanguinem funderent, unusquisque weregildum eum componat. Et quanti post auctorem et sanguinem effusuris vel post tres prioris fuerint, unusquisque ter quinos sol multetur, et quicquid ibidem talaverint (см. L. S. Cap. II, 5 § 2) restituant“.—L. Baiuw. 4, 23: „Si quis liberum hostili manu cinxerit, quod *heriraita* dicunt, id est cum 42 clypeis, et sagittam in curte proiecerit, aut cuiuscumque telarum genus, cum 40 sol. componat, duci vero nihilo minus“. 24: „Si autem minus fuerint scuta, verum tamen ita per vim iniuste cinxerint, quod *heimzuht* vocant, cum 12 sol. componat“.—L. Fris. 17, 4: „Qui manu collecta hostiliter villam vel domum alterius circumdederit, ille qui caeteros collegit et adduxit weregildum ad partem regis componat, et qui eum secuti sunt, unusquisque sol. 12, et ei cui damnum, si etiam damnum illatum est, in duplo emendetur...“—L. Thur. 57: „Qui domum alterius collecta manu hostiliter circumdederit, trium primorum, qui fuerint, unusquisque sol. 60 componat; et rei (друзья эмендируютъ—„regi“) similiter; de ceteris, qui eos secuti sunt, sol. 10 unusquisque; et in bannum regis sol. 60“.

164. Значеніе „plagare“ см. 17, 3—5, Add. 1; 42, 3; 43, 3.

165. Опредѣленіе величины покражи (см. прим. 122) играетъ важную роль; см. 27, 8, 9, 11, 12; Cap. VI, 6.

166. Ср. 61, Add.—Штрафъ увеличивается въ виду *беззащитности* потерпѣвшаго.—(степенью возможности самозащиты объясняется принципиальное увеличение вергельда *женщины*.)

167. Въ наказаніи за ограбленіе мертвеца (техн. терм. „Walraub“ [см. и L. Baiuw. 19, 4], отъ „wala“—„битва“, „убитый“, ср. „Walhalla, Walküre, Walstatt“), выступаютъ два элемента этого преступленія: 1) похищеніе чужихъ вещей.—въ данномъ случаѣ вещей принадлежащихъ родственникамъ покойника, 2) оскорбленіе святости кладбищъ (преступленіе религиозное). Сообразно съ этимъ франкское право дѣлаетъ различіе между ограбленіемъ *до* погребенія и *послѣ* погребенія (штрафъ равенъ штрафу за убійство *живого*; см. напр. 61, 2: „violenter expoliare“) L. Rip. 54, 1: „Si quis autem hominem mortuum, antequam humitur, expoliaverit, si interrogatus confessus fuerit, bis trigenus sol. multetur. Si autem negaverit, et postea convictus fuerit, bis quinquagenos sol. cum dilatura multetur, aut cum 6 iuret“. 2: „Si quis mortuum effodire praesumpserit, quater quinquagenus sol. multetur, aut cum 12 iurit“.—L. Rip. 85, 1: „Si quis corpus mortuum, priusquam sepeliatur, expoliaverit, 100 sol. cum capitale et dilaturas multetur“. 2: „Si autem eum ex homo [=humo] traxerit et expoliaverit, 200 sol. cum capit. et dilat. culp. iud., vel wargus sit, usque ad parentibus satisfecerit“ — L. Alam. 49.—L. Baiuw. 19, 1: „Si quis mortuum liberum de monumento exfodierit, cum 40 sol. componat parentibus, et ipsum quod ibi tulerit furtivum componat“. 4: „De vestitu utrorumque, quod *walaraanpa* dicimus, si ipse abstulerit qui hos interfecit, dupliciter componat; si alter et non ipse reus, omnia furtivo more componat“.—L. Fris. Add. sapient. III, 75: „Si quis hominem mortuum effodierit, et ibi aliquid tulerit, ut caetera furta componat“. — Ограбленіе трупа *убійцей* см. L. S. 55, 1

168. См. 55, 1.

169. См. прим. 167—L. Rip. 54, 1.

170. Ср. tit. 55, 2.

171. „wargus“—см. tit. 55, 2.

172. =оскверненіе чужой могилы (ср. 55, 4).

173. Испорченное „in ollo“ (?), т. к. далѣе—„vas“.

174. „offus“, „poffus“, „naufus“, „naucus“, „nachaus“ (ср. нѣм. „Nachen“)—стволь дерева, выдолбленный въ видѣ „челнока“; деревянный гробъ (одна глосса и объясняетъ—„sarcophagus ligneus“) въ противоположность къ „petra“—каменный гробъ.

175. „arestatonem“—могильный памятникъ; см. tit. 55, Add. 2—„cheristonica“ и разночтенія тамъ же.

176. Необычное сопоставленіе позволяет думать, что имѣется въ виду убійство *мужа*, дабы овладѣть женой (оттѣненъ поэтому и другой возможный случай—„a vivo marito“).

177. Наказаніе невѣрной жены предоставлялось мужу, который могъ ее убить особенно если заставалъ ея *in flagranti*.—Tacitus „Germ.“ с. 19: „...paucissima... adulteria, quorum poena praesens et maritis permessa: accisis crinibus, nudatam, coram propinquis expellit domo maritus ac per omnem vicum verbere agit“.—L. Burg. 31, 1: „Si qua mulier maritum suum, cui legitime est iuncta, dimiserit, necetur in luto“.—Соблазнитель подлежалъ тоже смерти: оскорбленный мужъ могъ его безнаказанно убить (вмѣстѣ съ женой) *in flagranti*; при судебномъ разбирательствѣ онъ могъ откупиться, но лишь полнымъ вергель-

домъ.—L. Rip. 77: „Si quis hominem super res suas comprehenderit, et eum ligare voluerit, aut super uxorem, aut super filiam, vel his similibus, et non praevaluit legare, sed coebus (ударъ кулакомъ) ei excesserit, et eum interfecerit, coram testibus in quadruvio in elita (помость изъ прутьевъ; ср. L. S. Cap. I, 9) eum levare debet, et sic 40 seu 12 noctes custodire, et tunc ante iudice in haraho [= „mallo“] coniurit, quod eum de vita forfactum interfecisset. Sin autem ista non adimpleverit, homicidii culp. iud. Aut si negaverit, cum legitimo numero iuret, quod hoc non fecisset.“—См. прим. 134—L. Rip 35, 1; L. Baiuw. 8, 1.—L. Fris. 5: De hominibus qui sine compositione occidi possunt. 1: „Campionem (противника на судебномъ поединкѣ); et eum qui in proelio fuerit occisus; et adulterum; et furem, si in fossa, qua domum alterius effodere conatur, fuerit repertus; et eum qui domum alterius incendere volens, facem manu tenet, ita ut ignis tectum vel parietem domus tangat; qui fanum (языческ. капище) effregit; et infans ab utero sublatus et enecatus a matre“; 2: „et si hoc quaelibet foemina fecerit, leudem suam regi componat...“—L. Fris. Add. sapient. III, 76: „Si quis liber uxorem alterius contra legem tulerit, reddat eam et facinus ter quinquaginta tribus sol. et tremisse componat, et pro freda ad partem regis weregildum suum.“—L. Burg. 68, 1: „Si adulterantes inventi fuerint, et vir ille occidatur, et femina“. 2: „Nam hoc observandum est, ut aut utrumque occidat, aut si unum occiderit, pretium illius solvat“...

178. „super homines dormientes“—поджогъ обитаемаго зданія (обыкновенно ночью): Подъ поджогомъ Правды разумѣются не только поджогъ въ собственномъ смыслѣ, т. е. злонамѣренное истребленіе огнемъ зданій обитаемыхъ или пустыхъ, но находящихся въ обитаемомъ поселеніи, но и всякое истребленіе вещей, даже движимыхъ, огнемъ; однако по наказуемости эти дѣянія различаются.—L. Rip. 17, 1: „Si quis hominem per noctem latenter incenderit, 600 sol. culp. iud., et insuper damno et dilatura restituat. Aut si negaverit cum 72 iurit“. 2: „Si servus hoc fecerit, 36 sol. culp. iud., et insuper damno et dilatura restituat. Aut si negaverit, dominus eius cum 6 iurit.“—L. Alam. 76.—L. Baiuw. 1, 6: „Si quis res ecclesiae igne cremaverit per invidiam more furtivo in nocte, et inventus fuerit: si servus est, tollatur manus eius et oculi eius, ut amplius non videtur facere malum; dominus vero eius omnia similia restituat, quicquid in illo incendio arserit. Et si liber homo hoc praesumpserit facere, quod res ecclesiae igne cremaverit et probatus fuerit componat hoc secundum legem. Id est inprimis donet 40 (друг. чтеніе—60) sol. auro adpretiatis propter praesumptionem, quare talia ausus fuit facere. Postea omnem culmen, quod in illo incendio cecidit, cum 24 sol. componat, et quicquid ibi arserit, omnia similia restituat; et quanti homines ibi intus fuerint, inlaesi de incendio evaserint, unicuique cum sua *hrevavanti* (штрафъ за подверганіе жизни опасности; нѣм. терм. „Lebensgefährdung“) componat; et si ibi aliquis laesus fuerit vel mortuus, ac si ipse cum propria manu fecerit, sic secundum uniusquisque personam componat. Et si hoc negare voluerit, cum 24 sacramentales nominatos (см. прим. 152) iuret in altare, ewangelio super posito coram defensore ecclesiae...“—L. Baiuw. 10. De incendio domorum et eorum compositione. 1: „Si quis per aliquam invidiam vel odium in nocte ignem inposuerit, et incenderit liberi vel servi domum: inprimis secundum qualitatem personae omnia aedificia componat atque restituat, et quicquid ibi arserit, restituat unaquaque subiectalia (друг. Codd.—„suppellectilia“). Et quanti liberi nudi evaserint de ipso incendio, unumquemque

cum sua *hrevavanti* componat: de feminis vero dupletur. Tunc domus culmen cum 10 sol. componat. 2: „De scurla (см. L. S. § 4) vero liberis, si conclusa parietibus et pessulis (задвѣжка) cum clave munita fuerit, cum 12 sol. componat culmen; si autem septa non fuerit, se talis quod Baivarii *scof* (навѣсъ) dicunt absque parietibus, cum 6 sol. componat. De illo granario, quod *parc* (см. прим. 95—L. Rip. 82, 1) appellant, cum 4 sol. componat. De mita (стогъ) vero, si illam detegerit vel incenderit, cum 3 sol. componat. De minore vero, quod *scopar* (=нѣм. „Schober“—небольшой стогъ) appellant, cum 1 sol. componat. Et universa parilia restituatur. — De minorum aedificiorum. 3: „Si quis desertaverit aut culmen eicerit, quod saepe contigit, aut incendio tradiderit: uniuscuiusque quod *firstfalli* (=нѣм. „Firstfall“, „падение кровли“) dicant, quae per se constructi sunt, id est balnearius (баня), pistoria, coquina vel cetera huiusmodi, cum 3 sol. componat, et restituat dissipata vel incensa“. 4: „Si autem ignem posuerit in domum, ita ut flamma eructuat, et non perarserit, et a familiis liberata fuerit: unumquemque de liberis cum sua *hrevavanti* componat, eo quod illos *inumcan*, quod dicunt in desperationem vitae fecerit, et non componat amplius, nisi tantum quantum ignis consumpserit“.—L. Sax. 38; Cap. Sax. 8.—L. Fris. 5, 1—см. прим. 177.—L. Fris. 7, De *brand*. 1: „Si quis domum alterius incenderit, ipsam domum et quicquid in ea concrematum est, in duplo componat“. 2: „Si autem dominum domis flammis ex ipsa domo egredi compulit, et egressum occidit, componat eum novies, cuiuscunque fuerit conditionis, sive nobilis, sive liber, sive litus sit. Haec constitutio ex edicto regis processit“.—L. Thur. 43. De incendio. „Qui domum alterius noctu incenderit, damnum triplo sarciat, et in fredo sol. 60; aut si negat, cum 11 iuret, aut campo decernat“.

Иначе трактуется неосторожное учинение пожара.—L. Sax. 55.—L. Burg. 41, 1: „Si quis in exarto suo focum fecerit, et focus nullo inpellente vento per terram currens ad sepe vel messam pervenerit alienam, quicquid concrematum ex ea fuerit, ab eo, qui focum fecerit, reformetur“. 2: „Si vero flammam ignis ad sepe vel messem alterius vis venti transtulerit, dampnum quod inlatum est ab eo, qui focum fecerit, non quaeratur“.—Ed. Roth. 148: „Si quis focum foris in itinere fecerit, antequam egrediatur, extinguat eum et non negligenter dimittat. Nam si contigerit post egressum ipsius alicui ex ipsum focum damnum aut lesionem fieri, ipse qui focum fecit et negligenter dimisit, damnum sicut arbitratum fuerit (ср. прим. 96), caput tantum (=однократно) componat; sic tamen ut post relictum focum qua ora (=hora) eum reliquerit, usque ad aliam talem oram diei aut noctis conpotetur, quod sunt oras viginti et quattuor“.—Случай *дозволеннаго* поджога, въ интересахъ правосудія, см. Cap. Sax. 8.

179. Глосса „*seolandoeffa*“, по Керну=„animae oppressio“ (seolan-defa), т. е. техническій терм. для обозначенія дѣянія, опаснаго для чьей-либо жизни (ср. глоссу 17, 1, коррумпированную изъ „vita-defa“).—Бруннеръ, примыкая къ этому объясненію, указываетъ, что и штрафъ въ 63 (62½) sol. есть пеня за „*Lebensgefährdung*“ (ср. L. S. 17, 1, 2; 18, 1; 19, 2; 28, 1, 2).—Гриммъ расчленяетъ „*seo-lando-êwa*“, т. е. „по зельандскому праву“ („êwa“=право, Правда; напр., „Ewa Chamavorum“).

180. Ср. Cap. III, 1.

181. *Весь* домъ сгорѣлъ безъ остатка; тутъ, сталобыть, тотъ же мотивъ, какъ, напр., и при „*sonesta*“ (см. прим. 31, 33), когда при наказаніи прини-

маются въ расчетъ не столько объективная цѣнность нанесеннаго вреда, сколько субъективное значеніе его для потерпѣвшаго.—Ср. Add. 2.

182. См. прим. 6.

183. См. прим. 142.

184. Одна глосса объясняетъ „casa“: „agreste habitaculum palis arundinibus et virgultis contextum“... Въ такомъ случаѣ „salina“ и „cletis“ почти синонимы. Ср. Meitzen, Agraarwesen, I, 583.

185. „cletis“ считаютъ обыкновенно мелкой пристройкой при домѣ („клѣтъ“?), сплетенной изъ прутьевъ („clada“, „claiā“).

186. „salina“, уменьшительное отъ „sala“ (домъ, жилье)?

187. „spicarium“ (ср. нѣм. „Speicher“) = „horreum cum tecto“, какъ объясняютъ глосса.

188. „machalum“ = „horreum sine tecto“, по одной глоссѣ; = „cellarium“, по другой.

189. См. прим. 19.

190. „scuria“ (ср. нѣм. „Scheuer“; франц. „écurie“) — вообще помѣщеніе для домашнихъ животныхъ.

191. Ср. прим. 151, 152, 153.

192. „Concides“ — изгородь (живая?).

193. Ср. 34. 1, Add. 1.

194. Покушеніе на убійство, какъ подчеркиваютъ и глосса и штрафъ.—Ср. 18, 1; 19, 2; 28, 2; 41. 9.—Но ср. L. Sax. 8.—L. Wis. VI, 4. 6.—L. Burg. 37: De educto gladio. „Quicumque spatam („мечъ“) aut semispatium eduxerit ad percutiendum alterum, et non percusserit, inferat multae nomine sol. 12. Si percusserit, inferat similiter sol. 12 et de inflictio vulneris iudicetur“.

195. = „Ударъ“.

196. См. прим. 179.

197. „Praetersclurare“ — одна (Müllenhoff) относить къ нападающему (= „промахнуться“; „scolpus“ = всякое метательное оружіе), другіе (Grimm) къ объекту нападенія (= „избѣгнуть“; „sclurare“ = дровнесакъ. „slurian“; ср. нѣм. „schüpfen“, „Schlupf[winkel]“ etc).—L. Baiuw. 4, 21: „Si quis cum dexcata sagitta alicui sanguinem fuderit, eum 12 sol. componat, eo quod *inimicum* (см. прим. 178, L. Baiuw. 10. 4) est“.

198. Сильное кровоизліяніе („si ad terram cadat“) — есть признакъ, которымъ отличалось нанесеніе „раны“ отъ нанесенія побоевъ (нѣмец. технич. терм. — „trockener Schlag“ — „сухой“ ударъ). Ср. §§ 5—7.—L. Rip. 2; см. прим. 151.—L. Rip. 20. 1: „Si servus ingenuo sanguinis effusionem fecerit aut regio vel ecclesiastico homine, quinto demedio solido culp. iud. (см. прим. 131). Aut si negaverit, dominus eius cum 6 iurit“. 2: „Similiter si ingenuus aut regius vel ecclesiasticus homo servo hoc fecerit, quinto demedio solido culp. iud.“—L. Rip. 24: „Si autem servus servum sanguinem effusionem fecerit, tercio demedio solido culp. iud.“—L. Cham. 18: „Qui per capillos Francum priserit sol. 12, et in dominico sol. 4. Et qui ei sanguinem sine culpa effuderit, sol. 12 componat, et in fredo dominico sol. 4“.—L. Alam. 59, 2.

199. „Tria“ опредѣляетъ maximum: за *большее* количество раздробленныхъ и выпибленныхъ частицъ кости не взимается особаго штрафа (ср. §§ 6, 8; ср. прим. 136).—Пою въ 30 sol. при объясненіи обыкновенно разла-

гаютъ на 15 sol. (за нанесеніе „раны“. см. § 5) и 15 sol. за „tria ossa“ (по 5 sol. за „os“). Характерный примѣръ такого суммированія см. 24, 3, (ср. 24, 4, 6).—Ed. Roth. 47: „Si quis alium plagaverit in caput, ut ossa rumpantur, pro uno osso componat sol. 12; si duo fuerint, componat sol. 24; si tres ossas fuerint, comp. sol. 36; si super fuerint non numerentur. Sic ita ut unus ossus tales inveniatur, qui ad pedes 12 supra viam sonum in scutum facere possit (см. слѣд. прим.), et ipsa mensura de certo pede hominis mediocris mensuretur, non ad manum“.—Впрочемъ, пеню въ 30 sol. можно разсматривать и какъ нѣчто *цѣлое* (=усиленная пеня за *тяжкую* рану; см. прим. 103—L. Baiuw.), причѣмъ о *добавочной* платѣ за „tria ossa“ не упомянуто; аналогичное умолчаніе см. прим. 104.—*Удвоеніе* обычной пени (см. L. Rip. 2—прим. 198) въ виду *тяжкой* раны знаетъ и L. Rip. 3, которая даетъ слѣд. *общую* формулировку: „Si quis ingenuus ingenuum in quolibet membro osso fregerit, 36 sol. culp. iud., aut cum 6 iurit“.—Ср. L. Rip. 68, 4: „Quod si quis absque effusione sanguinis in quacumque libet membro osso fregerit, bis 9 sol. culp. iud., aut cum 6 iuret, quod ossus fractus non fuisset, et tunc 1 sol. componat“.

200. L. Rip. 68, 1: „Si quis in caput vel in quacunq̄ue membro plagatus fuerit, et ossus exinde exierit, qui super viam 12 pedorum in scuto sonaverit, 36 sol. factus ei culp. iud.“. 2: „Si autem plura ossa exierint, pro unumquemque sonante solidus addatur“.—Pact. Alam. 1, 3; L. Alam. 59, 8.—L. Fris. 22, 71: „Si de vulnere os exierit tantae magnitudinis, ut iactum in scutum trans publicam viam sonitus eius audiri possit, 4 sol. componatur“. 72: „Si duo ossa exierint, 2 sol. adiciantur, id est 6“. 73: „Si tria exierint, 1 sol. adicitur“. 74: „Si minora fuerint quam ut in scuto iacta trans publicam viam audiri possint, dimidio minore compositione solvatur“.—L. Fris. Add. sap. III, 24: „Si ossa de vulnere exierint tantae magnitudinis, ut in scutum iactum, 12 pedum spatio distante homine, possit audiri, unum ter 4 sol. componatur, aliud ter duobus, tertium ter uno solido“.—См. пред. прим. Ed. Roth. 47.

201. Ср. L. Rip. 4: „Si quis ingenuus altero transpuxerit, aut infra costas placaverit, 36 sol. culp. iud., aut cum 6 iurit“.

202. Глубокія, тяжкія раны составляютъ особую категорію и имѣютъ особый терминъ.—(Иногда принимается во вниманіе длина раны: L. Fris.) L. Baiuw. 4, 6: „Si cervella in capite appareat, vel interiora membra plagatus fuerint, quod *hrevavunt* („hrèo“=„тѣло“; „vunt“=„рана“, ср. нѣм. „Wunde“) dicunt, cum 12 sol. componat“.—Ср. L. Baiuw. 1, 6—прим. 178.

203. Приплата „за лѣченіе“, какъ будто, величина постоянная—ср. Add. 1: 29, 9 различ.; Cap. II. 6: Recar. B, 12.

204. L. Rip. 1: „Si quis ingenuus ingenuum ictu percusserit, solidum 1 culp. iud. Si bis, duos sol.; si ter 3 sol. culp. iud.“.—L. Rip. 19, 1: „Si ingenuus servo ictu percusserit, ut sanguis non exiat, usque ternos colpus singulos sol. componat. Aut si negaverit cum 6 iurit“. L. Rip. 23: „Quod si servus servo hietu [=ietu] uno vel duobus seu tribus percusserit, nihil est. Sed tamen propter pacis studium tremisse componat“.

205. См. прим. 199.

206. L. Rip. 68, 5: „Quod si quis absque effusione sanguinis alii brachium, pedem, oculo, auditum, mucatum, digitum vel quacumque libit membro mancaverit (см. L. S. 29, 2), sic eum componat, hac sic eum gladio ipsum debilitasset“.



207. Ср. 14, 1.—Характерный штрафъ, см. прим. 179.—Дальнѣйшее освѣщеніе—Sept. Caus. IV, 2.

208. „Raubare“=„expoliare“?—Ср. 31, Add. 1; 61, 1 и разночт.—См. прим. 149.—Для разъясненія германскаго корня см. L. Alam. 49 и L. Baiuw. 19, 4—прим. 167.

209. Штрафъ въ 30 sol. Бруннеръ объясняетъ какъ *доплату* къ пенѣ въ 63 sol. (ср. прим. 104, 199); Schreuer указываетъ, что Add. 2 даетъ *новый* моментъ: имѣется въ виду не разбой, а грабежъ, т. е. исключительно нападеніе на права имущественныя, почему пеня въ 63 sol. (см. прим. 179) была бы неумѣстной.

210. Штрафъ въ 63 sol., а также глосса (см. прим. 179) указываютъ, что здѣсь разумѣется ложный доносъ о преступленіи противъ короля, караемое *смертью*, какъ показываетъ — Add. 1, рассматривающее именно ложный доносъ о преступленіяхъ, подлежащихъ смертной казни.—См. 41, Add. 4 и разночт.; доносчикъ дѣйствуетъ чрезъ третье лицо.—Ср. L. Rip. 38: „Si quis hominem innocentem ad regem accusaverit, 60 sol. culp. iud.“—*Позднѣйшее* право (см. Add. 1) увеличиваетъ пеню до полного вергельда, выдѣляя доносъ по „culpaе minores“ (см. § 1, разночт.) въ особый отдѣлъ съ пеней въ 63 sol.—Ср. L. Fris. 3, 9: „Si vero is, qui alium furem interpellavit, falso eum calumniatus est, et in iudicio ferventis aquae (см. прим. 153) fuerit convictus, 60 sol. manum suam redimat.“—Ср. L. S. Cap. IV, 4 и разночт.

211. „Maleficium“—„порча“ и вообще всякій вредъ причиненный при помощи чародѣяннн и „заговора“ (ср. франц. „maléfice“—„колдовство“, „maléficier“—„колдовать“; итал. „malefico“—„чародѣй“). *Отравленіе* („травами“, „зелѣемъ“; ср. древне-франц. „enherber“—„отравить“) считалось одной изъ типическихъ формъ чародѣяннн (ср. древне-нѣм. пословицу: „Das geht zu mit Kräutern“—„тутъ дѣло пеладно“).

212. См. Sept. Caus. VI, 2.—L. Rip. 83, 1: „Si quis baro (см. L. S. 31, 1) seu mulier Ribuari per maleficium aliquem perdiderit, weregildum componat“. 2: „Si autem mortuus non fuerit, et varietatem seu debilitatem probabile ex hoc in corpus habuerit, 100 sol. culp. iud., aut cum 6 iurit.“—Pact. Alam. II, 35.—L. Baiuw. 4, 22: „Similiter qui potionem huiusmodi donaverit alicui, in quo mortiferum esse dinoscitur, quamvis parvum sit aut multum: si evaderit cum 12 sol. componat“. L. Wis. VI, 2, 2: „...ingenuos sive servos veneficos, id est qui venena conficiunt, ista protinus vindicta sequatur: ut si venenatam potionem alicui dederint, et qui biberit mortuus exinde fuerit, illi etiam continuo suppliciiis subditi morte turpissima sunt puniendi. Si certe poculo veneni potatus evaserit, in eius potestatem tradendus est ille, qui dedit, ut de eo quod facere voluerit, sui sit incunctanter arbitrii.“—Но см. L. S. 64, Add. 1.

213. Сожженіе Бруннеръ считаетъ замѣной денежнаго штрафа, зависящей отъ воли потерпѣвшихъ (см. прим. 212, L. Wis. VI, 2, 2), т. е. если родственники не желаютъ удовлетвориться полученіемъ вергельда (подобный *отказъ* см. прим. 89—L. Wis. VIII, 3, 15). Другіе видятъ въ этомъ обычную казнь (для колдуновъ—„огнемъ“), которая наступала въ томъ случаѣ, когда отравитель *не могъ* откупиться (см. прим. 142) цѣной своего вергельда.—См. L. S. 58.

214. См. прим. 212—L. Rip. 83, 2; о штрафѣ см. прим. 179.

215. „Superiacitari maleficium alicui“ Du-Cange объясняетъ: „jeter le sort sur quelqu'un“—околдовать кого-нибудь, опредѣляя ему извѣстный „жребій“.

„судьбу“—Ср. франц. „sorcier“, „sorcière“—„колдунъ“, „колдунья“ (средневѣк. лат.—„sortarius“; лат. „sortifer“, „sortiger“—„гадатель“).

216. „Ligatura“=„амулетъ“—Gregor. Turon. „De virtutibus S. Iulianii“ с. 46 а: „...cum viderent eum in extrema vexari, hariolum („гадатель“) quendam invocant. Ille vero venire non differens, accessit ad aegrotum et artem suam exercere conatur. Incantationes inmurmurat, sortes iactat, ligaturas collo suspendit, promittit vivere quem ipse mancipaverat morti...“ Greg. Tur. „De virt. S. Martini“ IV, 36: заболѣла женщина... „interca accedentibus hariolis ac dicentibus, eam meridiani daemonei (= „passio sacra“—„надучая“) incursum pati. ligamina herbarum atque incantationum verba proferebant...“—(водка капустяриевъ Анзергиза VI, 72: „Ut clerici vel laici phylacteria vel falsas scriptiones aut ligaturas, quae imprudentes (= „язычники“) pro febribus aut aliis pestibus adiuvarе putant, nullo modo ab illis vel a quoquam christiano fiant, quia magicae artis insignia sunt“.—L. Wis. VI, 2, 4: „.....dampnari iubemus, seu ingenuus sit seu servus utriusque sexus, qui in hominibus vel brutis animalibus, omni-que genere quod mobile esse potest seu in agris vel vineis, diversisque arboribus, maleficium, aut diversa ligamenta, aut etiam scripta in contrarietatem alterius excogitaverit facere, aut expleverit, per quod alium laedere vel mortificare, aut obmutescere velit, ut dampnum tam in corporibus, quam etiam in universis rebus id patiantur, quod eis fecisse reperiuntur.“

217. „Mittere“—не только „послать“, но и „класть“, напр., 14, Add. 6; 53, 4; „надѣть“—41, Add. 2; тогда и „aliquo loco“ получаетъ иное значеніе—„часть тѣла“ (ср. прим. 216—„De virt. S. Iul.“).

218. Отъ способности или неспособности къ дѣторожденію зависить „цѣнность“ женщины по Правдамъ: ср. 24, 6, 7; Cap. V, 4; Sept. Caus. VII, 3, см. прим. 151—L. Rip. 12, 1; 14, 1, 2 и прим. 244—L. Rip. 13; прим. 245—L. Fris. Add. sap. V; L. Thur. 48, 49.

219. „Extringere“=„stringere“—„коснуться“. Древняя глосса объясняетъ: „lascive contrectare, tangere“; другая, впрочемъ, видитъ въ этомъ: „violentia et illicita mulierum ligatio („loro vel reste“—„ремнемъ или веревкой“). quae fit animo eas violenter struprandi vel alias ipsis nocendi“.—Ср. Cap. I, 11 §§ 1, 2.—L. Alam. 58.—L. Baiuw. 8: De uxoribus et earum causis quae saepe contingunt. 1: (начало § см. прим. 134). „Et si in lecto calcaverit uno pede, et prohibitus a muliere, et amplius nihil fecerit, cum 12 sol. componat, eo quod iniuste in extraneum calcavit thorum“. 3: „Si quis propter libidinem liberae manum iniecerit, aut virgini seu uxori alterius, quod Baiuwarii *horcrift* vocant, cum 6 sol. componat“. 4: „Si indumenta super geniculos elevaverit, quod *himil-zorunga* („himil“—„одежда“; „zorunga“ тотъ же корень, что и въ нѣм. „zerren“—„дергать“, „тащить“) vocant, cum 12 sol. componat“. 5: „Si autem discriminalia (лента, обвивающая и сдерживающая волосы; иногда и металлическій головной уборъ; ср. средневѣк. нѣм. „Hauptgold“; см. прим. 308) eiecerit de capite, quod *walcruf* („walc“—„растрепать“, „спутать“, ср. нѣм. „walken“; „wurf“=нѣм. „Wurf“—всякое стремительное дѣйствіе) dicunt, vel virgini libidiose crines de capite extraxerit, cum 12 sol. comp.“.

220. „pracsere“=франц. „presser“, нѣм. „pressen“—„жать“, „сжимать“.

221. См. прим. 219, L. Baiuw. 8, 1.

222. См. прим. 77.

223. Характерный штрафъ въ 45 sol. (см. 25. 2) вполне опредѣляетъ основную точку зрѣнія Правды: вся глава разматриваетъ рядъ дѣяній въ большей или меньшей степени приближающихся къ прелюбодѣянію (см. прим. 177).

224. *Самовольное пользованіе* чужой вещью; см. L. S. 23.

225. Ср. L. Baiuw. 19, 9: „Si quis navem alterius tulerit de loco suo, ipsam inlaesam reddat aut similem“. 10: „Si eam foras aquam traxerit et absconderit, et negaverit interrogatus, furtivum componat“.—Прятаніе и отрицаніе—признаки злонамѣреннаго дѣйствія; см. прим. 178; ср. еще L. Baiuw. 9, 9: „Si quis occulte in nocte vel in die alienum cavallum aut bovem aut aliquid animal occiderit, et negaverit, et postea exinde probatus fuerit, tamquam furtivum componat“.—„Композиція“ за кражу по баварск. праву: L. Baiuw. 9, 1: „Si quis aliquid furaverit, quaecunque re, niungeldo (9×1) componat, hoc est nove capita restituat“.

226. „Ascum“—„челнокъ“ (въ баварск. діалектѣ еще теперь „Asch“), но и сравнительно большое судно (такъ, напр. называются разбойничьи корабли датчанъ во франкскихъ анналахъ).

227. См. прим. 20; 123.

228. = „in suspensum“ — подвѣшенный, привѣшенный (т. е. „привязанный“)?—Послѣдующее „pro studio“ соевѣзмъ испорчено и непонятно.—Штрафъ въ 45 sol. разлагается въ 30 sol.—за effractura (см. 11. 6) и 15—за кражу (см. § 2).

229. Кража на *мельницѣ* квалифицируется въ силу того, что мельница есть заведеніе, всегда открытое для публики, гдѣ нельзя примѣнить обычныхъ средствъ охраны домашнихъ вещей.—L. Baiuw. 9, 2: „Et si in ecclesia, vel infra curte ducis, vel in fabrica [оружейная кузница], vel in molino aliquid furaverit, triuniungeldo componat, hoc est ter nove reddat [о возмѣщеніи *прошлыхъ* кражъ см. прим. 225—L. Baiuw. 9, 1]: quia istas quattuor domus casas publice sunt et semper patentes“.—См. L. S. 31. Add. 2.—Однако мельницы суть предметъ *частной* собственности; см. „alieno“ въ разночт. при Add. 1, Add. 2 и, особенно, L. Alam. 86.

230. См. прим. 79; 81. — Очень большой штрафъ (*утроенная* обычная пеня за простую кражу; см. прим. 229 — L. Baiuw. 9, 2), полагается за похищеніе вещи, соединенное съ поврежденіемъ недвижности, причемъ можетъ наступить перерывъ въ работѣ всего заведенія (см. Add. 2). Здѣсь украдена часть дорогого инвентаря *самоу мельницы*.—L. Wis. VII, 2, 12: „Si quis de molinis aliquid involaverit, quod furatum est restituat, et insuper componat, sicut de aliis furtis lege tenetur, et extra hoc 100 flagella suscipiat“.—L. Wis. VIII, 4, 30: „Si quis molina violenter effregerit, quod fregit infra 30 dies reparare cogatur, et insuper 30 solidos cogatur exsolvere. Quod si infra statutum tempus non reparaverit, alios 30 sol. implere cogatur, et 100 insuper flagella suscipiat. Eadem de stagnis quae sunt circa molina conclusiones aquarum, praecipimus custodiri“....

231. „sclusa“ (ср. франц. „écluse“, нѣм. „Schleuse“)—„плотина“ („шлюзъ“). См. L. Alam. 86 и пред. прим., L. Wis. VIII, 4, 30.—L. Cham. 38: „Si quis sclusam („дамба“, при морѣ) dimiserit, quando suus comes ei commendat facere, in fredo sol. 4 componere faciat. Quando rumpit et eam emendare noluerit, sol. 4 in dominico componere faciat“.

232. См. 21. 1.—Ср. L. Rip. 40: „Si quis caballum extra consilium domini sui ascenderit, 30 sol. culp. iud.“.—L. Burg. 4, 7: „Si caballum alienum ingenuus non permittente domino ascendere praesumpserit, 2 sol. illi cuius caballus est pro unius diei itinere se daturum esse cognoscat“.... L. Wis. VIII, 4, 2: „Quicumque citra voluntatem eius qui praestitit animal supra definitionem cursu, oneribus, vel itinere fatigaverit, per decem millia det sol. 1. Quod si minus quam decem millia fuerint, aestimato itinere pro labore aestimetur et compositio dampni. Nam si debilitatus et mortuus fuerit, debilem sibi habeat, et similem reddat: pro mortuo vero vivum talem sine excusatione restituat“.

233. См. 38, 8 и Add. 9.

234. По достиженіи двѣнадцати (см. разночт. и § 5; Сар. VII, 5) лѣтъ мальчикъ (дѣвочка тоже?) становился совершеннолѣтнимъ, т. е. отвѣтственнымъ (см. еще прим. 928) за свои дѣянія (см. § 5). Полноправнымъ членомъ общины онъ, однако, становился лишь (но см. прим. 235) послѣ обряда „capillaturiae“ (см. Сар. II, 2) а, главное, послѣ торжественной передачи ему оружія (нѣм. терминъ—„Wehrhaftmachung“).—Tacitus „Germ.“ с. 13: „...arma sumere non ante cuiquam moris quam civitas suffecturum probaverit. Tum in ipso concilio vel principum aliquis vel pater vel propinqui scuto, frameaque iuvenem ornant: haec apud illos toga [т. е. римская „toga virilis“], hic primus iuventae honos; ante hoc domus pars videntur, mox rei publicae“.—Сроки совершеннолѣтія разные. L. Rip. 81: „Si quis homo Ribuarius defunctus fuerit, vel interfectus, et filium reliquerit, usque 15 anno pleno nec causam prosequatur, nec in iudicium interpellatus responsum reddat; 15 anno autem aut ipsi respondeat, aut defensorem elegat. Similiter et filia“.—L. Fris. Add. sap. III, 70: „...puer qui nondum 12 annos habet, si cuilibet vulnus intulerit, in simple (вмѣсто *тройной* пени взрослого) componat“.—L. Burg. 87, 1: „Minorum aetati ita credidimus consulendum, ut ante 15 aetatis annos eis nec libertare, nec vendere liceat, nec donare; aut si circumventi per infantiam fecerint, nihil valebit“. 2: „Ita ut quod ante 15 annum gestum fuerit, inter aliud quinquennium si voluerit, revocandi habeat potestatem“. 3: „Quod intra expressum tempus non revocaverit, in sua firmitate permaneat“.—Ed. Roth. 155: „Legitima aetas est, postquam filii 12 annos habuerint“.—Ср. Grimm, Rechtsalterthümer, 413.

235. „incrinatum“—т. е. послѣ обряда „capillaturiae“ (=остриженіе волосъ за исключеніемъ длинной пряди на темени), который, так. обр., могъ быть совершенъ и до 12 лѣтъ.

236. *Тройной* вергельдъ (см. 41, 1) въ виду *беззащитности*; см. пр. 166.

237. Ср. § 6 и 41, 3; *утроеніе* вергельда опять-таки въ виду *беззащитности*, см. L. Baiuw. 4, 29: „De feminis vero... omnia dupliciter componuntur. Dum femina cum arma defendere nequiverit, duplicem compositionem accipiat; si autem pugnare voluerit per audatiam cordis sui sicut vir, non erit duplex compositio eius“.

238. См. прим. 22.

239. Характерная кумуляція: суммируются—600 sol. (за убійство родоспособной женщины; см. § 6 и Add. 1) и 100 sol. (за убійство зародыша см. § 4).—Ср. L. Rip. 36, 10: „Si quis partum in feminam interfecerit, seu natum priusquam nomen habeat, bis quinquagenus sol. culp. iud. Quod si matrem cum parto interfecerit, septingenus sol. multetur“.

240. Правоспособность начинается съ того момента, когда ребенокъ получаетъ имя (въ теченіе 9 дней послѣ рожденія); до этого момента онъ ставится наравнѣ (см. „aut“ въ разнотч.) съ зародышемъ. Дарованіе имени=признаніе ребенка отцомъ, превращеніе его въ члена семьи, въ лицо защищаемое законами (но см. прим. 177, L. Fris. 5).—Ср. Pact. Alam. II, 31. Grimm, Rechtsalterthümer 445.

241. Ср. Add. 2 и Add. 3 съ Cap. I, 4.

242. Параграфъ допускаетъ два объясненія: либо карается „стрижка“ (ея юридич. послѣдствіе=эмансипаціи отъ власти отца; см. прим. 138, 234; ср. L. S. 26, 2) не призванными лицами (см. 234—Тас. „Germ.“ 13), произведенная *противъ* воли „parentes“ (кромѣ того на *малолѣтнимъ*—„*verum crinitum*“?); либо карается тяжкое оскорбленіе (ср. L. Alam. 60, 23) *свободнаго* (поэтому „*ingenuum*“ въ текетѣ) мальчика, насильно лишеннаго внѣшняго-отличія *свободныхъ* людей, т. е.—длинныхъ волосъ.

243. „*Fredus*“ (см. прим. 139) не нуженъ, т. к. въ дѣяніи ребенка Правда не предполагаетъ злонамѣренности (т. е. „нарушенія мира“).—Ср. Cap. VII, 5.—См. прим. 234, L. Fris. Add. sap. III, 70.

244. L. Rip. 13: „*Si quis puellam Ribuariam interfecerit, 200 sol. culp. iud. Aut si negaverit, cum 12 iurit.*“ Ср. прим. 151, L. Rip. 14, 2.

245. См. прим. 218; прим. 151—L. Rip. 12, 1; 14, 1, 2; прим. 237—L. Baiuw. 4, 29.—L. Sax. 15.—L. Fris. Add. sap. V: „*Si quis mulierem occiderit, solvat eam iuxta conditionem suam; similiter sicut et masculum eiusdem conditionis solvere debet.*“—L. Thur. 48: „*Qui feminam nobilem virginem nondum parientem occiderit, 600 sol. componat; si pariens erat, ter 600 sol.; si iam parere desiit, 600 sol.*“—L. Thur. 49: „*Qui liberam non parientem occiderit, bis 80 et 6 sol. et 2 tremisses componat; si pariens est, 600 sol., si iam desiit, 200 sol. componat. Similiter de viduae raptu vel interfectione iudicatum est.*“

246. *Широкое* пониманіе „*adulterium*“ см. прим. 177.

247. =per vim (ср. 33, Add. 3); см. прим. 134; о насиліи „*in contubernio*“ см. прим. 135.—L. Wis. III, 4, 14: „*Si virginem quisque vel viduam ingenuam violenter adulterandam compresserit, vel stupri forsitan commixtione polluerit: si ingenuus est, C flagellis caesus illi continuo, cui violentus extitit, serviturus tradatur; servus vero comprehensus a iudice igne concremetur.*“

248. См. прим. 134; 177.—Ср. L. Alam. 58, 4, 5.—L. Burg. 44, 1: „*Si qua Burgundionis ingenui filia, priusquam marito tradatur (см. прим. 148), cuicumque se barbaro seu Romano occulte adulterii foeditate coniunxerit, et postmodum ad quaerimoniam facti processerit, ac si obiecta claruerint, is qui in eius corruptione fuerit accusatus, et ut dictum est, certa probatione convictus, inlatis 15 sol. nullam calumpniam patiat. Illa vero facinoris sui dehonestata flagitio omissi pudoris sustinebit infamiam.*“—L. Wis. III, 4, 8: „*Si ingenua mulier cuicumque viro se adulterio volens miscuisse detegitur: si eam ipse uxorem habere voluerit, habeat potestatem; si autem noluerit, suae imputet culpaе quae se adulterio volens miscuisse cognoscitur.*“—L. Burg. 61: „*Quaecumque mulier natione barbara ad viri coitum spontanea voluntate furtim convenerit, nuptiale pretium (см. прим. 134) in simplum tantum eius parentibus desolvatur; et is, cui adulterii dicitur societate permixta, alterius postmodum, si voluerit, societur.*“—L. Wis. III, 4, 7: „*Si puella ingenua sive vidua ad domum alienam adul-*

terii causa venerit (ср. L. Burg. 12, 4—прим. 134) et ipsam ille uxorem habere voluerit, et parentes, ut se habeant, acquiescant; ille pretium det parentibus quantum parentes puellae velint, vel quantum ei cum ipsa muliere convenire potuerit. Puella vero de parentum rebus nullam inter fratres suos, nisi parentes voluerint, habeat portionem (ср. L. Thur. 47—прим. 134).—См. прим. 256; L. Rip. 58, 9—11.

249. См. прим. 147; 148.

250. „aliena“ важно, т. е. Правды видятъ здѣсь нарушеніе не нравственности, а личныхъ правъ самой потерпѣвшей (честь) и нарушеніе чужихъ владѣльческихъ правъ. Плотскія отношенія господина къ своимъ собственнымъ рабынямъ не предусматриваются.—L. Rip. 58, 17: „Si autem ingenuus cum ancillam moechatus fuerit, 15 sol. culp. iud. Si autem servus hoc fecerit, 3 sol. culp. iud. aut castratur“.—L. Baiuw. 8, 12: „Si quis cum ancilla alterius maritata concubuerit, cum 20 sol. (=вергельдъ) componat domino (ср. L. Baiuw. 8, 1—прим. 134)“.—13: „Si cum ancilla virgine concubuerit, cum 4 sol. comp.“—L. Fris. 9, 3: „Si vero ancilla et virgo erat, cum qua quislibet homo moechatus est, componat is, qui eam violavit, domino eius sol. 4“.—4: „Si autem ab alio prius fuerit constuprata, sol. 3“.—5: „Si vero tertius hic erat, qui tunc eam violavit, 2 sol.“—6: „Si vero quartus, sol. 1“.—7: „Si quintus, tremissem (см. прим. 5) unum; et quocumque postea accesserint, tremissem 1 tantum componat“.—L. Wis. III, 4, 15: „Si extra domum domini sui se adulterio volens ancilla miscuisse convincitur, ancillam tantummodo iudicandi dominus habeat potestatem. Si vero ingenuus aut servus cum ancilla ex consensu in domo domini ancillae reperiantur talia commisisse; ingenuus quidem pro idonea ancilla absque infamia 100 verbera ferat, pro inferiori vero 50; servus autem 150“.... L. Wis III, 4, 16: „Si ancillam quicumque violenter compresserit alienam, eamque adulteraverit, et vel in domo domini sui fuerit comprehensus, vel in quocumque loco violentus extitisse convincitur, servus quidem 200 ietus accipiat flagellorum; ingenuus vero 50, et insuper 20 sol. ancillae domino coactus exsolvat“....

251. Удвоеніе въ виду принадлежности королю (ср. 3, Add. 4 и прим. 41); болѣе обычно —утроеніе; см. 54, 1 и Extrav. A, VI, 4.—L. Rip. 11, 3: „Si quis regio aut ecclesiastico (ср. L. Alam. 7) homine de quacumlibet rem focium (ср. франц. „force“) fecerit et per vim tollerit, in triplo sicut reliquo Ribuario componatur“.

252. Ср. §§ 5, 6; 13, 8, 9 и примѣч.; Cap. I, 5.—Здѣсь уже рѣчь идетъ не о плотскихъ преступленіяхъ, а о совершеніи незаконнаго брака съ чужимъ, рабомъ или рабыней.—L. Rip. 58, 14: „Si autem Ribuarus ancillam regis seu ecclesiasticam vel ancillam tabularii sibi sociaverit, non ipse, sed procreatio eius serviat“.—15: „Si autem Ribuarus ancillam Ribuarii in matrimonio acceperit, ipsi cum ea in servitio perseveret“.—16: „Similiter et [si] Ribuarus hoc fecerit, ipsa et generatio eius in servitio perseverent“.—18: „Quod si ingenua Ribuarus servum Ribuarii secuta fuerit, et parentes eius hoc refragare voluerint, offeratur ei a rege seu a comite spatam et conucla (ср. нѣм. „Kunkele“—„веретено“). Quod si spatam acceperit, servum interficiat. Si autem conucla, in servitio perseverit“.—Ср. L. Rip. 58, 9, 10, 11—прим. 256.—L. Burg. 35. „De servorum supplicis, qui ingenuis mulieribus vim pudoris intulerint“.—1: „Si quis servus vim mulieri ingenuae fecerit, et questa fuerit, et evidenter hoc potuerit adprobare, servus pro admissio crimine occidatur“.—2: „Si vero ingenua puella

voluntaria se servo coniunxerit, utrumque iubemus occidi". 3: „Quodsi parentes puellae parentem suam punire fortasse noluerint, puella libertate careat, et in servitutem regiam redigatur".—L. Wis. III, 2, 2: „Si mulier ingonua servo suo vel proprio liberto se in adulterio commiscuerit, aut forsitan eum maritum habere voluerit, et ex hoc manifesta probatione convincitur, occidatur; ita ut adulter et adultera ante iudicem publice fustigentur, et ignibus concrementur"....

253. См. прим. 131; 133.

254. См. 12, 1 и прим. 132; см. прим. 250—L. Rip. 58, 17 и L. Wis. III, 4, 15, 16.

255. См. 12, 1, разночт.; см. прим. 125—L. Cham. 20 и L. Fris. Add. sap. I, 3; см. прим. 133.

256. Относительно вопроса объ отпускѣ на волю и о положеніи отпущенныхъ чрезвычайно поучительна Рингарская Правда.—L. Rip. 57, 1: „Si quis libertum suum per manum propriam seu per alienam in praesentia regis secundum legem Ribuariam ingenuum dimiserit et dinarium iactaverit (см. прим. 259), et eiusdem rei carta acciperit, nullatenus eum permittimus in servicio inclinare; sed sicut reliqui Ribuarii liber permaniat". 2: „Sed si quis in postmodum contrarius exteterit, quod cum quis illicitum ordine ingenuum demisisset, et ipse cum gladio suo hoc studiat defensare [предъ королемъ]. Aut si auctorem habuerit, auctor cum legibus ex hoc eum adducat (см. н. 58, 6, 7). Aut si legibus eum non potuerit defensare, ad partem regis 200 sol. culp. iud., et ad partem eius, cuius servum illicitum ordinem a iugum servitutis obsolvere nititur, 45 sol. multetur, et de omnes res, quod ei condonavit, alienus existat".—3: „Si autem defensaverit, liber permaniat, et illi qui eum voluit inservire, 200 sol. rege. 45 illi [qui defensatur] culp. iud.". 4: „Si autem homo dinariatus absque liberis discesserit, non alium quam fisco nostro heredem relinquat".—L. Rip. 58, 1: „Hoc etiam iubemus, ut, qualiscumque Francus Ribuarus, seu tabularius servum suum pro animae suae remedium seo (seu) pro precio secundum legem Romanam liberare voluerit, ut [eum] in ecclesia coram presbyteris, diaconibus, seo cuncto clero et plebe, in manu episcopi servo cum tabulas tradat, et episcopus archidiacono iubeat, ut ei tabulas secundum legem Romanam, quam ecclesia vivit, scribere faciunt; et tam ipse quam et omnis procreatio eius liberi permaneant, et sub tuacione ecclesiae consistant, vel omnem redditum status aut servitium tabularii eorum ecclesiae reddant. Et nullus tabularium [aut servum tabularii] dinariare ante regem praesumat. Quod si fecerit, 200 sol. culp. iud., et nihilominus ipse tabularius et procreatio eius tabularii persistent, et omnis reditus status ad ecclesia reddat; et non aliubi quam ad ecclesiam, ubi relaxati sunt, mallum teneant". 2: „Quod si quis tabularium seu ecclesiasticum hominem contra episcopum defensare voluerit, 60 sol. et insuper hominem cum omnibus rebus suis ecclesiae restituat. Quia illicitum ducimus, quod ecclesiis concessimus iterum ab ecclesiis revocare". 3: „Nemo servum ecclesiasticum absque vicarium libertum facere praesumat". 4: „Tabularius autem, qui absque liberis discesserit, nullum alium quam ecclesiam relinquat heredem". 5: „Quod si quis tabulas episcoporum manibus seu clericorum roboratas inrumpere voluerit (см. примѣч. 947), tunc archidiaconus cum testibus qui tabulas roboraverunt, ante episcopum vel regem accedat, ut testis, quod sciunt, dicant. Quod si illi, qui causam prosequitur, adquiescere noluerit, tunc tabuli in praesentia iudicis perforentur, et archidiaconus in praesente sacramentum fide fa-

ciat, et sibi septimus super noctis 7 coniurit cum ipsis testibus, qui tabulas conscripserunt, quod ipsi tabularius secundum legem Romanam legitimo fuisset ingenuos relaxatus. Et tunc illi, qui causam prosequitur, in presente constringatur, ut se ante iudice repraesentit, et ad partem ecclesiae 100 sol. culp. iud., et unicuique de testibus 15 sol., et archidiacono 45 sol. culp. iud., et nihilominus tabulae stabilis permaneant". 6: „Quod si archidiaconus ista adimplere contempserat, et auctorem, qui eum ingenuum dimisit, non inveniret (ср. L. S. Cap. VII, 11), tunc tabularium ipse archidiaconus cum 45 semissolidis [въ друт. Codd. „sol.“] et cum omnibus rebus suis proprio domno studiat reservare, et unusquisque de testibus ter qui nos semissolidus [„solidis“—друт. Codd.] culp. iud.“ (см. прим. 151). 7: „Quod si auctor dimissionis eum ingenuum fecerit, cause prosecutor simili multa susteniat, sicut superius scribere iussimus, et insuper ecclesiae liminibus expellatur, usque dum proprio episcopo satisfaciat". 8: „Quod si quis tabularium ex servo alieno facere praesumpserit, tunc illi, cuius servus est, super eum manum mittere debet. Et si tabularius est, vel regius seu Romanus homo (см. н. tit. 61), qui hoc facit, super 7 noctis, si Francus, super 14 de manu in manu ambulare debet, quamvis multas vindicionis ex illo factas fuissent, usque dum ad ea manu venit, qui eum ingenuum dimisit. Et tunc ex eo iudicium superius comprehensus adimpleatur". 9: „Si autem tabularius ancillam regis aut ecclesiasticam seu ancillam tabularii in matrimonium sibi sociatus fuerit, ipsum cum ea servus permaneat (см. прим. 252). Si autem tantum mechatus fuerit, 8 medio solido (=7½ sol.) culp. iud., aut cum 6 iurif (см. L. S. 25, 3 и прим. 250). Quod si tabularia hoc fecerit, ipsa et generatio eius in servicio inclinetur". 10: „Si autem tabularius ancillam Ribuariam acceperit, non ipsi, sed generatio eius serviat". 11: „Si ecclesiasticos, Romanus vel regius homo ingenuam Ribuariam acciperet; aut si Romana vel regia seu tabularia ingenuum Ribuarium in matrimonium acciperet, generatio eorum semper ad inferiora declinentur". 12: „Quod si quis hominem regium tabularium, tam baronem (см. L. S. 31, 1) quam feminam, de mundeburde (см. прим. 138) regis abstulerit, 60 sol. culp. iud.". 13: „Similiter et illi, qui tabulariam vel ecclesiasticam feminam seu baronem de mundeburde ecclesiae abstulerit, 60 sol. culp. iud., et nihilominus generatio eorum ad mundeburde regis seu ecclesiae revertatur".—L. Rip. 61, 1: „Si quis servum suum libertum fecerit et civem Romanam (въ формулахъ часто „Civis romana", т. е. libertate) portasque apertas (свобода передвиженія, неприкрѣпленность къ дому господина; нѣм. терм. „Freizügigkeit"; см. н. L. Cham. 12) conscripserit, et [si] sine liberis discesserit, non alium quam fiscum habiat heredem". 2: „Quod si aliquid criminis admiserit, secundum legem Romanam iudicetur. Et qui eum interfecerit, 100 sol. multetur". 3: „Quod si dominus eius eum ante rege dinariari voluerit, licentiam habiat".—L. Rip. 62, 1, см. прим. 141. 2: „Quod si dinariari eum voluerit, licentiam habiat. Et tunc 200 sol. valiat".—L. Cham. 11: „Qui per hantradam hominem ingenuum dimittere voluerit, sua manu duodecima ipsum ingenuum dimittere faciat". (ср. L. Cham. 10—прим. 151). 12: „Qui per cartam aut per hantradam ingenuus est, et se ille foris de eo miserit (см. в. L. Rip. 61, 1; Ed. Roth. 224: „a se extraneum facere") tunc ille leodis in dominicum veniat; et suus peculiaris traditum iam dicto domino non fiat". 13: „Qui per cartam est ingenuus, sic debet in omnia pertinere sicut alii Franci". 14: „Qui de mundeburgio aliquid habuerit (неполная свобода, человекъ остается „in mundeburdo" господина), ad illum seniore, qui eum ingenuum dimisit, sua peculia reverti faciat".



257. „in hoste“ понимается разнo. Зомъ („Reichs und Gerichtsverfassung“ pp. 47 sq.) видитъ въ этомъ указаніе на „общенародное, вооруженное, *собрание*“; противъ этого Sybel, Entstehung des deutschen Königthums pp. 187, 188, Dahn („Könige der Germanen“ III, 518), Brunner „R. G.“ I p. 239 Anm. 5, которые указываютъ что литы принимали участіе въ *походахъ* (см. Recarp. A. 27 примѣч. 655; „hostis“=„походъ“, ср. 30, 6; технич. терминъ въ лѣтописяхъ: Ann. Petav. 740: „sine hoste fuit hic annus“; Chron. Moiss. 805: „tres hostes insimul“ и т. п.).—Проф. П. Г. Виноградовъ, сравнивая съ L. Alam. эмендируетъ („Forsch. z. deutsch. Gesch.“ XVIII, 189): „Si quis homo ingenuus alienum letum qui a domino suo in hoste dimissus fuerit... ingenuum dimiserit“.

258. *Противозаконное* (см. „manus aliena“ L. Rip. 57. 1—прим. 256) освобожденіе чужого лита (ср. L. Rip. 57, 2, 3—прим. 256).

259. Дарованіе *полной* свободы при помощи символическаго акта вышнбанія „денарія“ („manumissio per denarium“, „denariatio“; нѣм. терм. „Schatzwurf“) въ знакъ того, что освобождаемый отнынѣ свободенъ отъ всякихъ платежей несвободнаго челoвѣка. См. напр.: Rozière, Recueil des formules, I, №55, 56.

260. 100 sol.—не пеня за незаконный отпускъ на волю (хотя, см. разночт. и § слѣд.), а возмѣщеніе причиненнаго господину убытка (см. прим. 105), уплата „стоимости“ (вергельда, см. прим. 141) лета.—Отсюда можно также заключить, что литъ даже при незаконномъ отпускѣ „per denarium“ *остаётся* полно-свободнымъ. См. Виноградовъ „Die Freilassung zur vollen Unabhängigkeit in den deutschen Volksrechten“ въ Forschungen zur deutschen Geschichte XVI p. 603.

261. Кража бубенчика (tintinna) съ „вожака“ (см. прим. 27) свиного стада („porcina“, см. Cap. VI, 6) грозитъ потерей (разбродомъ) всего стада. Странно поражаетъ незначительность пени въ § 2. Приходится допустить, что въ виду имѣется кража бубенчика *не съ волсака* стада, т. е. можетъ заблудиться *только одно* животное.—Любопытно, что кража или снятіе бубенчика *съ коровы* въ альпійскихъ странахъ преслѣдуется и въ настоящее время, но по другимъ причинамъ: корова будто теряетъ молоко, перестаетъ ѣсть и „тоскуетъ“ по привычному звону.—Ср. L. Baiuw. 9, 11: „Si qui tintinabulum furaverit de cavallo vel de bove, cum 1 sol. conponat; si de vacca, cum 2 tremisses (см. прим. 5) conp.; si de minutis pecoribus, cum 1 tremisse conp.“ L. Burg. 4, 5: „Qui tintinum caballi furto abstulerit, si ingenuus est, caballum alium talem reddat, simili de bove conditione servata. Si servus tulerit, fustigetur.“ L. Wis. VII, 2, 11: „Si quis tintinabulum involaverit de iumento vel bove, solidum reddat. De vacca tremisses duos. De berbieibus (L. S. 4, 2), vel quibuscunque pecoribus, tremisses singulos cogatur exsolvere“.

262. Др. франц. „eschiele“, итал. „squilla“, нѣм. „Schelle“—„бубенчикъ“.

263.=„путы“ (Cap. VI, 3 §§ 1, 3—„капканъ“? ср. L. Rip. 70, 2—прим. 100).—L. Burg. 4, 6: „Si autem inpedito caballo ingenuus pedicam tulerit, eiusdem meriti caballum se redditurum esse cognoscat. Si hoc servus admiserit, centenos pro singulis quibuscunque culpis fustium ictus accipiat“.—L. Wis. VIII, 4, 1: „Si quis caballum alienum vel aliud animal de pedica sive ligamine tulerit sine conscientia domini sui, 1 sol. ei det; et si per hanc occasionem perierit, eiusdem meriti caballum vel animal restituat“.....

264. См. прим. 24.

265. См. прим. 86.

266. См. прим. 88.

267. Ср. 9, Add. 2 и прим. 100 (аналогія—см. прим. 103.).

268. Характерно уравнение „воровской“ жатвы („ingrappare“=„raffare“, ср. нѣм. „raffen“, „zusammenraffen“—насилъно, насильно собрать или стрести) и „воровской“ поправки. Ср. еще Cap. VI, 10.

269. L. Burg. 25, 1: „Si quis cuiuslibet hortum violenter aut furtim ingressus fuerit, inferat pro ipsa praesumptione illi, cuius hortus est, sol. 3, et multae nomine sol. 6“. 2: „Si servus hoc fecerit, 100 fustium ictus accipiat“.

270. Поля—рѣпное („papina“; см. Cap. VI, 13), бобовое („fabaria“), гороховое („pisaria“), чечевичное („lenticularia“).

271. „Inmetus“ и его синонимъ (?) „in potus“ („inpotos“) нѣсколько загадочны. Старыя glossы объясняютъ „inmetus“ „то, что собрано“, т. е. сборъ, а „inpotus“ приводятъ въ связь съ „potare“—„рѣзать“, „срѣзывать“. Новѣйшія объясненія, отбрасывая „inmetus“ какъ безнадежно испорченное, производятъ „inpotos“ отъ греч. ἴμφοτος; (ἴμφοτεβαίν) (ср. древне-герм. „impriton“, „impton“=нѣм. „impfen“—„прививать“) и видятъ въ этомъ—„прививокъ“, „черенокъ“.

272.=„degaruerit“ на что указываетъ и различ. „tulirit“ (см. прим. 127).

273. „Excervicare“—„вырвать“ (см. 34, 1); „decorticare“—„снять кору“ („кожу“—38, 9, различ., Add. 9; 65, 1, различ.).

274. См. прим. 165.—„Carrus“ (14, Add. 1; 34, 2, 3 различ.; Cap. VI, 6)—двухколесная телега; „carruca“ (34, 2, различ. и L. Rip. 14 въ примѣч. къ L. 8, 34, 3)—четырёхколесная.

275. См. прим. 88.

276. См. прим. 88.

277. „Сваливать“, ср. франц. „décharger“, англ. „discharge“.

278. См. прим. 123.

279. См. 7, Add. 11 и прим.

280. За кражу полуобработаннаго („ex parte dolatum“; „dolare“—„обтесать“) строевого матеріала, срубленныхъ, но не обработанныхъ еще деревьевъ („ligna“, § 18), и за срубаніе чужихъ деревьевъ (§ 19, чтеніе II) одинаковая пеня. L. Wis. VIII, 3, 1: „Si quis inscio domine alienam arborem incidit: si pomifera est, det. sol. 3; si oliva, det. sol. 5; si glandifera maior est, det. sol. 2; si minor est det. sol. 1. Si vero alterius sunt generis et maiores atque prolixiores, binos sol. reddat, quia licet non habeant fructum, ad multa tamen comoda utilitatis praeparant usum. Et haec quidem compositio erit, si tantundem abscissae fuerit. Nam si praesumptive incisae aliubi ferantur, aut similes arbores cum illis incisis dabuntur, aut praedictum precium duplo solvetur“. L. Rip. 76: „Si quis in silva commune seu reges vel alicuius locadam materiam vel ligna finata („обтесанная“) abstulerit, 15 sol. culp. iud., sicut de venationibus vel piscationibus, quia non res possessa sed de ligna agitur (см. прим. 137—L. Rip. 42, 1). Aut si negaverit cum 3 iurit“.

281. „Fustis“ Гриммъ объясняетъ какъ латиниз. герм. „Faust“=кулакъ рука, т. е. дерево, отмѣченное чѣй-либо „рукой“; см. прим. 194—L. Wis. VI, 4, 6.

282. „Arbor signatus“ (см. прим. 62 Ed. Roth. 321); „signum“ (см. прим. 91)—признакъ оккупации, которая, однако, дѣйствительна только на годъ („годъ и день“—германскій срокъ давности).

283. Верша для ловли угрей очень сложна по конструкции и потому охраняется высокимъ штрафомъ въ 45 сол. (аналогія, см. 22 Add. 1 и примѣч. 230).

284. „Statuale“—бредень или неводъ, мотня котораго поддерживается въ стоячемъ (оттого „statuale“) положеніи палками („клетнями“). Старинный издатель и комментаторъ Wendelinus (1649) объясняетъ: *contus* (шесть) *aut longurius* (шесть), *quo navicularii per paludes lintres suos trudunt.*—„Tremacis“—„трехпетлевая“ сѣть („tres maculae“; ср. франц. „tramaile“=„trois mailles“), т. е., собственно, соединеніе трехъ отдѣльныхъ сѣтей, наложенныхъ одна на другую, либо для большей крѣпости сѣти (при очень быстрыхъ рѣкахъ), либо для большей густоты сѣти, чтобъ не ускользала и мелкая рыба. — „Vertevolum“—воронко- и мѣшкообразныя сѣти.

285. См. прим. 137.

286. См. II. 5. 6 и прим.

287. См. прим. 88.—Ср. Cap. I, 9.

288. Add. 9 является дополненіемъ къ § 24: захватчикъ чужого поля *препятствуетъ* занашкѣ законнаго владѣльца.—Нѣкот. аналогію даетъ 9, 5 и различіе.

289. „Ostare“ (друг. чтенія—„obstare“, „ortare“, „hostare“, „ostiare“) (см. 31, 1, 2; Cap. VI, 6)—по Du Cange=„obstare“—препятствовать, противиться (см. различіе „vetare“, „prohibere“; на это указываетъ и „ante“ въ смыслѣ „противо“—[„стоять“], напр. вариантъ „anteortare“); другіе объясняютъ его изъ франц. „ôter“—„отнять“, „снять“, „удалить“.

290. См. 10. Add. 3 и прим. 111.

291. „Браслетъ“ (запястье) или „поясъ“?

292. „Домъ“ по первобытному германск. праву принадлежитъ къ *движимому* имуществу (нѣм. терм. „Fahrhabe“; см., однако примѣч. 617), его можно, поэтому, „fugare“, „trahere“ (см. прим. 127).—Франкская изба состояла, собственно, изъ простого сруба (безъ фундамента; безъ пола—см. tit. 58; см. прим. 177—L. Fris. 5, 1); ее легко можно было разобрать и увезти.—Незначительность пени объясняется малоцѣнностью постройки: матеріаль—даровой и легко доступный; изба является, сталобыть, только въ качествѣ „labor“ (ср. 9, Add. 2) (ср. постройку временныхъ жилищъ для князей при ихъ объѣздахъ за „людьемъ“).

293. „Blosare“, „losare“—„подвинуть“ на какое-либо дѣло, подстрекать.

294. „In furtum“ = (какъ указываетъ и Em.) „furtim“—„тайно“, „воровскимъ образомъ“ (см. 14, Add. 3; 35, Add. 2). На это указываетъ и глосса—„morter“ (ср. нѣм. „Mord“)—тайное (изъ засады, неожиданно) убійство (противоположность—„смертоубійство“—нечаянное лишеніе человѣка жизни, напр., въ дракѣ, или убіеніе въ *равномъ* бою). См. 41, 2, 4—Sept. Caus. VIII, 1—7.

295. „Ut hominem (alium) interficeret“—только по ошибкѣ перенесчиковъ исчезло изъ текстовъ первой группы.

296. См. прим. 179.

297. Значеніе этого штрафа, см. прим. 179.—Штрафъ (при покушеніи) *одинаковъ* и для подстрекателя (§ 1) и для нанятаго убійцы (§ 2) и для всякаго, кто явился участникомъ (посредникомъ—§ 3) въ этомъ дѣлѣ.—Ср. 55 2, 3.—При дѣйствительномъ совершеніи убійства подстрекатель платилъ лишь 1/2 вергельда убитаго, убійца—полный вергельдъ; см. § 1. въ текстѣ Her. (ср. 41

Add. 4. и разнотч.—судебное убійство).—L. Fris. 2 „Forresni“ (= „for-esni“; древнегерм. „asni“=„наемникъ“, „наймитъ“; „foresni“—тотъ, кто нанимаетъ=„expositor“=„elocator“ въ L. S.). 1: „Si nobilis nobilem per ingenium alio homini ad occidendum exposuerit (см. прим. 102—L. Fris. 2, 11), et is qui eum occidit patria relicta profugerit, qui eum exposuit tertiam partem leudis (=„вергельдъ“) componat“. 2: см. прим. 139. 3: „Si autem hoc fecisse dicitur, et negaverit, cum 3 sacramentalibus iuret, si ille qui hominem occidit profugium fecit; sin vero homicida infra patriam est, expositor nihil iuret, sed tantum inimicitias propinquorum occisi hominis patiatur, donec cum eis quoque modo potuerit in gratiam revertatur“. 4: „Si nobilis liberum hominem exposuisse dicitur, tertiam partem leudis eius componat, si extra patriam fugit, qui hominem occidit; si vero infra patriam est, nihil solvat; quod si negaverit, similiter sicut de nobili sacramentum iuret, tertia sacramenti portione adempta propter viliores personas liberi hominis“. (Получается любопытное соотношение между „liber“ и „nobilis“, какъ относительно количества соприсяжниковъ, такъ и относительно величины вергельда.

„liber“ —2 соприс.	}	отнош. $\frac{2}{3}$ .
„nobilis“ —3 „ „ „		
„liber“ —53 $\frac{1}{3}$ sol. вергельдъ (см. прим. 151 L. Fris. 1, 1—10)	}	отнош. $\frac{2}{3}$ ,
„nobilis“ —80 „ „ „		

298. Правды различаютъ нанесеніе ранъ (tit. 17 и прим. 198) отъ „увѣчья“ („debilitatio“, „manectio“), влѣдствіе котораго человѣкъ либо совсѣмъ лишается какого-нибудь члена, либо теряетъ способность владѣть имъ.—Правды даютъ чрезвычайно богатый и характерный матеріалъ по этому поводу.—L. Rip. 5, 1: „Si quis ingenuus ingenuum auriculam excusserit, ut audire non possit, 100 sol. culp. iud. Si autem audire non perdiderit, 50 sol. culp. iud.“ 2: „Si nasum excusserit, ut mucicare non possit 100 sol. culp. iud. Si mucicare praevaleat, 50 sol. culp. iud.“ 3: „Si quis ingenuus ingenuum oculum excusserit, 100 sol. culp. iud. Si visum in oculum restiterit („если останется значекъ“), et videre non poterat, 50 sol. culp. iud.“ 4: „Si manum excusserit, 100 sol. culp. iud. Si manus ibidem manca pependerit, 50 sol. componatur“. 5: „Si quis ingenuus ingenuo pollicem excusserit, 50 sol. culp. iud. Quodsi pollex ibidem mancus pependerit, 25 sol. culp. iud.“ 6: „Sic in omni mancatione, si membrus mancus pependerit, medietate componat quam componere debuerit, si ipse membrus abscisus fuisset“. 7: „Si secundo digito, unde sagittatur, excusserit, 36 sol. comp.“. 8: „Si quis ingenuus ingenuum pedem excusserit, 100 sol. comp. Si pedes ibidem mancus pependerit, 50 sol. culp. iud.“ 9: „Si articulum qualemcunque amputaverit, 36 sol. culp. iud.“ 10: „Ista omnia si negaverit, cum 6 iurit, quod hoc non fecisset“.—L. Rip. 26: „Quod si [servus servum] oculum, auriculam, nasum, manum, pedem excusserit, bis 9 sol. dominus eius culp. iud.“.—L. Rip. 68, 5—см. прим. 206; L. Rip. 70, 2—см. прим. 100; L. Rip. 83, 2—см. прим. 212.—Pact. Alam. II. 1—4, 15—30.—L. Alam. 60; 61; 62; 64; 65.—L. Baiuw. 4, 9: „Si quis libero oculum oruerit, vel manum vel pedem tulerit, cum 40 sol. comp.“. 10: „Et si talis plaga vel fractura fuerit, ut exinde mancus sit, cum 20 sol. comp.“. 11: „Et quis alicuius pollicem absciderit, cum 12 sol. comp. Et si proximum a pollice, vel minimum absciderit, cum 9 sol. comp. unum sic et alium sic. Illos medianos duos digitos cum 10 sol., uno cum 5 sol. et alio cum 5. Et si non fuerint abscisi, et [„sed“—дрит. Codd.] est mancus, stat

rectus, ut non possit plicare, hoc impedimentum est ad arma baiulare: maior est compositio quam de absciso; tertiam partem supra addet". 13: „Si quis alicui nasum transpunerit, cum 9 sol. comp.". 14: „Si quis aurem transpunerit, cum 3 sol. comp. Si aurem alicui absciderit, cum 20 sol. comp. Si eum sic plagaverit, ut inde surdus fit, cum 40 sol. comp. Si aurem maculaverit, ut exinde turpis appareat, quod *lidiscarti* („lidhus“ по-готски=„членъ“; „scardi“ см. L. Alam. 60, 3) vocant, cum 6 sol. comp.". 15: „Labia („губа“) subteriore similiter componat, et palpebre („вѣко“) subteriore simili modo. Si sic plagaverit, ut lacrimam continere non possint, vel subterior labia salivam („слюна“) non continet: tunc cum sol. 6 comp. Superiorem vero palpebram vel superiorem labiam si maculaverit, cum 3 sol. comp.". 16: „Si quis alicui dentem maxillarem („коренной зубъ“), quod *marchand* (см. L. Alam. 60, 15) vocant, excusserit, cum 12 sol. comp. De aliis vero dentibus si excusserit alicui, omnem unum cum 6 sol. comp.—L. Sax. 11; 12; 13.—L. Fris. 22, 9: „Si quis alteri aurem absciderit, 12 sol. comp.". 10: „Si nasum absciderit, 24 sol. comp.". 15: „Si palpebram, aut subteriore aut superiorem, vulneraverit, 2 sol. comp.". 16: „Si nasum transpunerit, 15 sol. comp.". 18: „Si maxillam („челюсть“) inciderit, 6 sol. comp.". 19: „Si unum dentem de anterioribus excusserit, 2 sol. comp.". 20: „Si unum ex angularibus dentibus („боковые“) excusserit, 3 sol. comp.". 21: „Si de molaribus („коренные“) unum excusserit, 4 sol. comp.". 27: „Si manus in ipsa iunctura qua brachio adhaereret abscissa fuerit, 45 sol. comp.". 28: „Si pollicem absciderit, 13 sol. et uno tremisse comp.". 29: „Si indicem... 7 sol..." 30: „Si medium... uno tremisse minus 7 sol..." 31: „Si annularem... 8 sol." 32: „Si minimum... 6 sol..." 33: „Si totos 5 digitos... 41 sol..." 34: „Palma manus abscissa, 4 sol. comp.". 45: „Si quis oculum alterius ita percusserit, ut eo ulterius videre non possit, 20 sol. et 2 tremisses comp.". 46: „Si totum oculum eruerit, medietatem weregildi sui comp.". 62: „Si pes totus abscissus fuerit, 45 sol. comp.". 63: „Si pollicem pedis absciderit, 8 sol. comp.; si proximum digitum 7, si tertium 6, si quartum 5, si quintum 4 sol. comp.; reliqua pars pedis, quae inter tibiam („беру“) et digitos est, 15 sol. comp.—L. Thur. 12: „Oculus unus vel ambo excussi adalingo 300 sol. componantur". 13: „libero 100 sol.; aut, si negat, 12 hominum sacramento negetur". 14: „Nasus abscisus similiter; auris similiter; lingua similiter"; 15: „manus vel pes abscisus similiter: aut si manca pependierint, medietas componatur". 19: „Qui pollicem absciderit, 33 sol. et tremissem comp."; 20: „si indicem et inpudicum („средний“), similiter": 21: „si medicum (отъ названія „medicus“; „второй“) et minimum similiter". 23: „*Wlitivam* (=обезображеніе лица) 50 sol. componatur: vel cum 6 iuret". 24: „Qui alium percusserit, ut surdus fiat, adalingo 300 sol. componat"; 25: „libero 100 sol. comp., vel cum 11 iuret"—L. Burg. 11, 1: „Qui homini seu ingenuo seu servo brachium ictu excusserit, sive oculum amiserit, medium pretium ( $\frac{1}{2}$  вергельда) exsolvat; si non percusserit, de vulnere iudicetur". 2: „Si quis cuicumque in faciem vulnus inflixerit, in triplum vulneris pretium iubemus exsolvere, quantum in simplum ea vulnera aestimantur, quae vestibibus conteguntur". L. Burg. 26, 1: „Si quis quolibet casu dentem optimati Burgundioni vel Romano nobili excusserit, sol. 15 cogatur exsolvere". 2: „De mediocribus vero personis ingenuis, tam Burgundionibus quam Romanis, si dens excussus fuerit, 10 sol. comp.". 3: „De inferioribus personis, sol. 5". 4: „Si servus homini ingenuo voluntarius dentem excusserit, manus incisione dampnetur. Si casu doceatur admissum, sicut superius statutum est, prout persona fuerit,

pretium pro dentibus solvat". 5: „Si quis ingenuus liberto dentem excusserit, inferat ei sol. 3. Si servo alieno dentem excusserit, inferat ei, cuius servus est, sol. 2".—L. Wis. VI. 4, 3: „Quicumque... ingenuus ingenuum pertinaciter ausus decalvare aliquem, aut turpibus maculis in facie vel caetero corpore, flagello, fuste, seu quocunque ictu feriendo, aut trahendo malitiose foedare vel maculare, sive quamcunque partem membrorum truncare praesumpserit... iuxta quod alii intulerit, vel inferendum praeceperit, correptus a iudice in se recipiat talionem Ita ut is qui male pertulerit, aut corporis contumeliam sustinuerit, si componi sibi a praesumptore voluerit, tantum compositionis accipiat, quantum ipse taxaverit, qui laesionem noscitur pertulisse..... Certe qui laesit, vel laedendum dicitur instituisse, si non ex priori disposito, sed subito exorte lite et caede commissa, aliquo casu id convincerit se nolente perpetratum fuisse, pro evulso oculo det sol. 100. Quod si contigerit, ut de eodem oculo ex parte videat, qui percussus est libram auri a percussore in compositione accipiat. Quod si in naribus ita percussus est, ut nasum ex integro perdat, 100 sol. percussor exsolvat. Si nasus ita collisus est, ut pars turpata narium pateat, iuxta quod deturpationem iudex inspexerit, damnare non morabitur percussorem. Quod etiam similiter et de labiis vel auribus praecipimus custodiri... Qui manum ex integro absciderit, vel etiam quolibet ictu ita percusserit, ut ad nullum opus ipse proficiat, 100 sol. percussor componat. Pro pollice autem 50, pro sequenti digito 40, pro tertio 30, pro quarto 20, pro quinto 10 sol. compositionis exsolvat. Quae scilicet summa et de pedibus erit implenda. Pro singulis autem excussis dentibus duodeni sol. componatur.

299. „mancatus". „mancus" („mancare") — „атрофія", какъ следствие увѣчья.

300. Cp. Pact. Alam. II. 18; L. Alam. 62. 15; L. Sax. 13.—См. прим. 298.—L. Rip. 5. 7; L. Baiuw. 4, 11; (но см. L. Thur. 20).

301. Cp. Cap. II. 6.—L. Rip. 6: „Si quis ingenuus ingenuum castraverit, 200 sol. culp. iud. Aut si negotur, cum 12 iurit". (Cp. L. Rip. 7: „Si quis homo ingenuum Ribuarium interfecerit, 200 sol. culp. iud. Aut si negaverit, cum 12 iurit). L. Rip. 27: „Si autem [servus] eum (т. е. „servum") castraverit, 36 sol. culp. iud., aut cum 6 iurit". (Cp. L. Rip. 8: 28—прим. 106).—L. Alam. 63. 5; 64. 1, 2.—L. Sax. 11.—L. Fris. 22, 57: „Si veretrum quis alium absciderit, weregildum suum componat". 58: „Si unum testiculum excusserit, dimidium weregildum, si ambo totum componat".—L. Thur. 16: „Si adalingo unum vel ambos testiculos excusserit, 300 sol. comp.". 17: „Si libero, 100 sol. comp., vel iuret ut superius (т. е. tit. 13: „12 hominum sacramento"). 18: „Si vactem (= „veretrum"), similiter".

302. См. прим. 203.

303. „convicium" — „брань", оскорбленіе словомъ.—См. еще 64. I. 2 Pact. Alam. II, 32, 33.

304. „einitus" по Бруннеру („R. G." II, 672) = „cinaedus" — „muliebria passus"; по другимъ—„ужасный", „обезображенный" („уродъ").—Древнія глоссы даютъ: „luto conspicuus"; „oculum erutum habens".

305. „conscacatus" = „sordidatus" по одной древней глоссе.

306. Фальшиваго монетчика—(falsator monetae)—клеймили (см. Карловское „Capit. de moneta" с. 5), такъ что „falsator" какъ бранное слово = „клеименный".—Иначе „falsator", какъ видно изъ контекста, въ § 7: „обманщикъ"

или, быть можетъ, „лжесвидѣтель“ (ср. 48, 1; на это указываетъ соединеніе съ „dilatator“—„доносчикъ“) — „лгунъ“.

307. Ср. 64, 2, разночт.: Resar. A. 5.—Относительно *utroque* штрафа см. прим. 236.

308. „pittus“ (ср. Extrav. A. III, 1)—до сихъ поръ не объяснено. Kern видитъ въ этомъ „какой-то головной уборъ“ (тогда ср. L. Baiuw. 8, 5—прим. 219), Clementъ сравниваетъ его съ итал. „petto“—кираса, металлич. нагрудникъ.—Во всякомъ случаѣ тутъ имѣется въ виду уже оскорбленіе *dñistwem*. Ср. Cap. III, 2.

309. См. прим. 155.—Но „via lasina“ (др. герм. глаголъ „lāhan“, ср. нѣм. „[ver]lachen“, передается въ памятникахъ лат. „contradicere.“—L. S. 57, Add. 1; L. Rip. 80, см. прим. 310) обозначаетъ не только „wegelauga“ (Add. 1; см. прим. 155), но и всякое насильное останавливаніе, въ видѣ-ли незаконнаго загоразживанія „дорога“ (Add. 2), или прегражденія „пути“ (§§ 1, 2) и часто понимается въ видѣ нанесенія „безчестія“, оскорбленія дѣйствіемъ (нѣм. „Realinjurie“; легкій переходъ отъ простого „прегражденія пути“ женщинъ къ оскорбленію ея дѣйствіемъ особенно характерно выступаетъ L. Alam. 58).

310. Ср. L. Rip. 80: „Si quis Ribuarium de via sua ostaverit [„obstaverit“—друг. Codd.], 15 sol. culp. iud. aut cum 6 iurit, quod ei viam suam cum arma nunquam contradixisset.“—L. Wis. VI, 4, 4: „Si in itinere positum aliquis iniuriose sine voluntate retinuerit, et ei in nullo debitor existat, 5 sol. pro sua iniuria consequatur ille, qui retentus est... Quod si debitor illi fuerit, et debitum reddere noluerit, sine iniuria hunc territori iudici praesentat...“

311. „baro“—вообще „мужчина“, „человѣкъ“. Нѣкот. Codd. прибавляютъ еще „ingenuus“, что указываетъ на примѣненіе „baro“ и къ несвободнымъ (ср. прим. 212—L. Rip. 83, 1; прим. 256—L. Rip. 58, 12; ср. Pact. Alam. II, 33, 37, 42; L. Alam. 78; 98, 4).

312. См. прим. 289.

313. „inpingere“—„толкать“ (втолкнуть), см. 41, 9, разночт. и Add. 4.

314. См. прим. 223; 236; 309.

315. Ср. 17, 9 и Add. 2; 61, 1, разночт.

316. = „грабежъ“: см. tit. 61.

317. См. прим. 229 — L. Wis. VIII, 4, 24: „Si iter publicum clausum aut constrictum sit, rumpenti sepem et vallum nulla calumnia moveatur. Ille vero qui viam clauserat vel constrixerat, qua consueverat frequentari, si servus est, a iudice perducatur ad sepem, et 100 flagella suscipiat, et per districtiorem iudicis priorem viam aperire cogatur, etiam si messis ibidem esse videatur. Si vero id fuerit a potentiore commissum, exigantur ei solidi 20. Reliquae autem personae talia committentes, decenos sol. exsolvere compellantur ita ut omnis huius rei compositio fisci iuribus inferatur“. Ср. Lamprecht, Deutsches Wirthschaftsleben, I, 17.

318. Относительно „servus“, см. Cap. VI, 9 и прим. 319—L. Burg. 32, 2.

319. „sine causa“ — „безъ вины“; зато *виновнаго* можно и нужно (см. н.) было вязать.—Въ раннюю пору всякаго злоумышленника (особенно вора), пойманнаго съ поличнымъ, можно было безнаказанно убить (см. прим. 177—L. Rip. 77, L. Fris. 5, 1; прим. 122—казнь за кражу; прим. 88—*право* убивать „ворующее“ животное). Когда организованная государственная защита заступила мѣсто самозащиты и саморасправы, потерпѣвшій могъ лишь безнаказанно „вязать“ злоумышленника, накрывъ его на мѣстѣ преступленія (нѣм. терм.—

„auf handfester That“), чтобъ представить его регулярному суду („судьѣ“, „графу“). „Вязаніе“ преступника было не только правомъ, но и *обязанностию*: самовольный отнукъ преступника (безъ передачи его графу) наказывался не менѣе тяжко, чѣмъ „вязаніе“ невиннаго или самосудъ.—L. Rip. 41, 1: „Si quis ingenuus ingenuum ligaverit et ei culpam cum 6 testibus in harabo (=in mallo) non adprobaverit, 30 sol. culp. iud.“. 2: „Si quis a contubernio probabiliter („въ сомнѣніи“ см. прим. 365—L. Rip. 33, 2) legatus super res alienas fuerit, eum ad excusationem non permittimus“. 3: „Sed si unus homo cum satellitibus suis (рабы и свободные, находившіеся „in obsequio“—„на службѣ“ у кого-либо; ср. L. Rip. 31, 1, 2—прим. 404) hominem legaverit, aut ipsum excusare permittimus, aut proximus eius (см. прим. 151—родовая помощь при „клятвахъ“), quod innocens legatus sit, cum 6 iuret.—L. Rip. 73, 1: „Si quis ingenuos Ribuarios furonem ligaverit, et eum absque iudicio principis solvere praesumpserit, 60 sol. culp. iud.“. 2: „Si quis eum vim tulerit, 60 sol. culp. iud.“. 3: „Si autem legatus fuga lapsus fuerit, et hoc cum 6 iuraverit, quod absque eius voluntate fuga lapsus fuisset, innocens habeatur“. 4: „Si autem cui commendatus fuisset („судья“ за неимѣніемъ тюремъ имѣлъ право передать преступника на сохраненіе [„commendare“] кому-либо; такое частное заключеніе преступника было одной изъ общественныхъ повинностей. Другая сходная повинность состояла въ обязательной помощи при преслѣдованіи преступника. Decretio Childeberti а. 596. с. 9: „Si quis centenario [см. прим. 2] aut cui libet iudice noluerit ad malefactorem adiuvere, 60 sol. omnis modis condemnatur fugam evaserit, 60 sol. culp. iud.“.—L. Rip. 77, см. прим. 177.—L. Cham. 30: „Si quis infra pagum latronem comprehenderit et ante illum comitem eum non adduxerit aut ante suum centenarium. sol. 60 componere faciat“.—L. Cham. 31: „Si quis latronem viderit cum furtu ambulans et cognitum non fecerit, in fredo dominico sol. 4 (см. прим. 139) solvere faciat“.—L. Baiuw. 4, 7: „Si quis eum [liberum] funibus ligaverit contra legem, cum 12 sol. comp.“. 8: „Si eum per vim inplexaverit („наказать“, „бить“) et non ligaverit, quod *hraorant* („hrêo“—„тѣло“, см. прим. 202; „pand“=нѣм. „Band“—„узы“) dicunt, cum 6 sol. componat“.—L. Fris. 22, 82: „Qui libero homini manus iniecerit, et eum innocentem ligaverit. 15 sol. comp., et 12 sol. pro fredo ad partem regis comp.“.—L. Thur. 42: „Qui liberum ligaverit, 10 sol. comp., qui adalingum, 30 sol.; si negat, cum 11 iuret, aut campo decernat“.—L. Burg. 32, 1: „Si quis hominem ingenuum innocentem ligaverit, et hoc ingenuus fecerit, inferat ei, quem ligavit, sol. 12 et multae nomine sol. 12“. 2: „Si libertum ligaverit, inferat ei, quem ligavit sol. 6, et multae nomine sol. 6. Si servum ligav. infer. ei sol. 3, et mult. nom. sol. 3“.—3: „Si servus hoc fecerit, 100 fustium ictus accipiat“.—L. Burg. 71, 1: „Si quis inconsciis iudicibus de furto, quod ipsi factum est, crediderit componendum, poenam quam fur subiturus erat, ipse suscipiat“.—Ed. Roth. 42: „Si quis hominem liberum legaverit absque iussionem regis [aut] sine causa, duas partis pretii ipsius tamquam si eum occidisset, ei componat“.

320. „*anderebus*“ („anderopus“)=„and“ (либо=нѣм. „Hand“—„рука“, либо отъ „and“ „ando“—„ненависть“, „обида“) и „rêr“—„веревка“ (еще теперь въ морской терминологіи, напр. „Fallreep“ etc.“).—Ср. „funibus“ и „hraorant“—L. Baiuw. 4, 7, 8 въ предыд. примѣч.

321. Штрафъ за незаконное „вязаніе“ усиливается въ виду дальнѣйшаго насилія—увода „in aliqua parte“ (не къ судѣ, см. прим. 319).



322. Относительно половинной „цѣнности“ римлянина. см. 41. 6.

323. „per virtutem“, см. прим. 247.

324. „graphio“, см. прим. 468.

325. „ferre“=„красть“ (см. прим. 127); въ данномъ случаѣ преслѣдуется тотъ, кто „выкрадываетъ“ преступника изъ графскаго (или частнаго, см. прим. 319) заключенія.

326. „Казнь“ или „выкупъ“? см. прим. 142.

327. См. Cap. VI, 3, § 2.—L. Rip. 42, 1: „Si quis de diversis venationibus furaverit et celaverit, seu de piscationibus, 15 sol. culp. iud. Quia non hic re possessa, se de venationibus agitur“. (Ср. прим. 280—L. Rip. 76).

328. Прирученный олень, который на охотѣ долженъ „приманивать“ дикихъ оленей.

329. „signum“—либо клеймо владѣльца (см. прим. 91), либо специальный знакъ („trutes“, см. слѣд. прим.—L. Rip. 42, 2), по которому на охотѣ отличаютъ дрессированнаго оленя (онъ называется поэтому „extellarius“—„въ стрѣль“, по чтенію Нер.) отъ дикихъ

330. Ср. Cap. VI, 2.—L. Rip. 42, 2: „Si quis cervum domitum vel cum trutes (см. примѣч. 881) occiderit, aut furaverit, non sicut de reliquos animalibus *teraga* (см. прим. 93; за кражу по римскому праву платится вергельдъ) exigantur, sed tantum 45 sol. multetur“. 3: „Si autem in venationem non fuit, 30 sol. culp. iud.“.

331. „movere“—„поднять“, „adlassare“ („lassus“—Add. 2)—„гнать“.

332. „Sepes“—„изгородь“, „частоколы“, колья („cambortus“, „palus“) котораго наверху скрѣплялись („superligare“, „superextringere“) ивовыми прутьями („virgae“, „retortae“).

333. Определеніе minimum'a. см. прим. 122; „tres“—какъ maximum. см. прим. 199.

334. См. прим. 77.

335. „labor“, ср. 9. 2 и прим. 292.

336. См. прим. 273.

337. Относительно штрафа ср. 11, 3 и 27, Add. 8.—L. Rip. 43: „Si quis vero tres virgas, unde sibi legantur, vel retorta, unde sibi contentitur, capulaverit, aut tres cambortus involaverit, seu in clausura aliena tracum („дыра“, съ франц. „trou“, англ. „trough“) fecerit, 15 sol. multetur.“

338. „concisam“—испорченное „concidem“? см. 16, 5.

339. См. прим. 86.

340. „erex“ (ср. итал. „erice“) — „борона“. Нарушитель ѣдетъ съ бороной чрезъ чужое поле, чтобъ попасть на свое поле.

341. „carrus“, „carruga“—см. прим. 274.

342. „palmitare“ (отъ „palmes“—„вѣтка“, „колосъ“) — „заколоситься“ (ср. чтеніе Em. „culmus“—„колосъ“).—L. Rip. 44: „Si quis per messem alienam cum carro vel carruca transierit, 15 sol. multetur“.

343. „Тропинка“ (межа?).

344. L. Rip. 45: „Si quis nesciente homine furtivam rem in eius possessione introduxerit, et ibidem inventa fuerit, 45 sol. culp. iud., vel quidquid ei damnum accesserit, alium tantum restituat“.

345. „curtis“, „casa“—см. прим. 76 и 184.

346. „mittere“ въ смыслѣ—„класть“ (здѣсь—„подбросить“), см. прим. 217.

347. Относительно штрафа въ 63 sol. см. прим. 179.

348. „post solis occasum“, см. прим. 52—L. Baiuw. 20, 9 (ср. L. Alam. 82, 7).

349. „in furtum“=„furtim“ (см. прим. 294)? или „для совершенія кражи“ (ср. 9, Add. 1; 27, 5, Add. 2)?

350. Ср. 11, 5.

351. Обыкновенно въ этомъ видятъ „дѣлежъ“ не тѣла убійцы, а его труда: убійца отнынѣ поровну принадлежитъ *двумъ* господамъ, на которыхъ *попеременно* работаетъ.—Любопытное разъясненіе даетъ одна формула (Form. Andegav. 37): „In loco pignoris emitto vobis statum meum medietatem („мое положеніе“, т. е. мою свободу, „на-половину“) ut in aequisque septem (= „септана“—„недѣля“) ad dies tantis („—,столько то дней“) qualescumque onerem legitima mihi [in]iunx[er]is, facere debiamus“.—Cap. L. S. VI, 5.—L. Rip. 28, см. прим. 106.—Интересное сравненіе (рабъ—скотъ, см. прим. 102) допускаетъ сходный случай: убійство животнаго животнымъ. Canoness Wallici, с. 39: „cuius animal sive bos sive bacca aliam ex cornu occiderit, vivus et mortuus communes eius (= „eis“, т. е. обомъ хозяинамъ) erunt“.—(Ср. II Моисея 21, 36.—Нѣсколько иначе L. Rip. 46, 2: „Quod si quadropedes quadropedem interfecerit, dominus quadropedes quadropedem mortuum vel debilem recipiat; et eum, qui alium interfecerit, a domino eius, cuius quadropedes est interfectus, ipsum quadropedem tribuat, aut („et“—друг. Codd.) quantum interfectus vel debilis prius valuerit („solvatur“—приб. друг. Codd.)“.—L. Fris. 1, 11: „Si quis homo, sive nobilis, sive liber, sive litus, sive etiam servus, alterius servum occiderit, componat eum iuxta quod fuerit adpreciatus, et dominus eius ipsius pretii eum fuisse sacramento suo iuraverit“. 12: „Quod si quaelibet ex praedictis personis hoc homicidium se perpetrasset negaverit, iuxta quod summa pretii (см. прим. 151) occisi mancipii fuerit aestimata, maiore vel minore sacramento se excusare debet“.—L. Wis. VI, 5, 20: „Si cunctis suprascriptis casibus (ненамѣреннаго убійства), servus servum occidisse detegitur, omnem compositionis summam, quae de casu tali est occisione taxata, servi dominus ex medietate domino servi persolvat. Quod si pro ea satisfacere contemnat, servum sine dubio tradat“.

352. См. прим. 149

353. „supra 40 din.“, „minus 40 din. (§ 3)“—см. 11, 1, 2 и прим. 122.

354. См. прим. 7.

355. См. прим. 5.

356. См. прим. 141.

357. Изъ сравненія Add. 2, Add. 3 съ §§ 2, 3 оказывается, что ограбленіе *мертваго* раба=ограбленію живого; вѣтъ, сталобытъ, обычнаго увеличенія пени „за беззащитность“ (см. 14 Add. 4, Add. 5 и примѣч.); оба случая разсматриваются лишь какъ нанесеніе чисто матеріальнаго ущерба (такое же пониманіе и относительно *свободныхъ*, см. прим. 167—L. Fris. Add. Sap. III, 75).

358. Правды даютъ возможность прослѣдить эволюцію юридическаго положенія раба.—Первоначально рабъ—исключительно вещь (см. прим. 102).

и поэтому не может ни отвѣчать за свои дѣйствія (см. прим. 103), ни даже имѣть собственной воли; рабъ лишь „орудіе“ своего господина (прим. 103; ср. прим. 100 относительно „животныхъ“), и за каждый проступокъ или преступленіе раба отвѣтственъ одинъ лишь хозяинъ.—Постепенно этотъ взглядъ исчезаетъ: у раба допускается наличность собственной (злой) воли, хотя онъ и не становится еще физическимъ лицомъ, т. е. вполне отвѣтственнымъ за свои дѣянія. На господина поэтому налагается лишь половина пени (см. § 5; Сар. VII, 7); за другую половину отвѣчаетъ уже самъ рабъ либо имуществомъ (12, 1, разночт. 2; 25, 7—9), либо собственной особой (онъ переходитъ въ рабство и „на полное усмотрѣніе“ потерпѣвшаго); см. § 5; Сар. V, 5; Сар. VII, 7.—Дальнѣйшее развитіе состоитъ въ томъ, что съ господина снимается *юридическая* отвѣтственность за дѣянія раба: господинъ можетъ клятвенно доказать свою непричастность (см. прим. 359) и освобождается отъ уплаты половинной пени; *матеріальная* же отвѣтственность, т. е. возмѣщеніе фактическаго убытка, причиненнаго дѣяніемъ раба,—остается (12, 2; 25, 7; Сар. IV, 12; Сар. V, 7).—Сар. in leg. Rip. а. 803. с. 5: „...iuxta qualitatem damni dominus pro ipso (servo) respondeat vel eum in compositione aut ad poenam petitoris offeret; si autem servus perpetrato facinore fugerit, ita ut a domino poenitus inveniri non possit, sacramento se dominus eius excusare studeat, quod nec suae voluntatis nec conscientia fuisset, quod servus eius tale facinus commisit“.—L. Baiuw. 8, 9: „Si servus cum libera fornicaverit, et hoc repertum fuerit, ille, cuius servus est, reddat illum parentibus eius ad poenam, quem meruit, luendam, vel ad interficiendum, et amplius nihil cogatur exsolvere; quia talis praesumptio excitat inimicitias in populo“.—Ср. L. Baiuw. 8, 2; L. Sax. 18; 50; 51; 52; 53.—L. Fris. 1, 13: „Si servus nobilem, seu liberum, aut litum, nesciente domino occiderit, dominus eius, cuiuscunque conditionis fuerit homo qui occisus est, iuret hoc se non iussisse, et mulctam eius pro servo, bis simplum, componat“. 14: „Aut si servus hoc se iussu domini sui fecisse dixerit, et dominus non negaverit, solvat eum sicut manu sua occidisset, sive nobilis, sive liber, sive litus sit“. 15: „Et si servus hoc se perpétrasse negaverit, dominus eius iuret pro illo“. 22: „Inter Laubacum et Wisuram (восточн. Фрисландія) dominus servi non iuret, sed componat eum ac si ipse eum occidisset“.—L. Fris. 9, 17 (для восточн. Фрисланди): „Si servus vi aliquid sustulit, dominus eius pro illo quantitatem rei sublatae componat, ac si ipse sustulisset, et pro weregildo servi 4 sol... ad partem regis componat“.—L. Thur. 58: „Si servus liberam feminam rapuerit, dominus compositionem solvat, ac si occisa fuisset“.—L. Thur. 59: „Omne damnum quod servus fecerit, dominus emendet“.—L. Burg. 92, 4: „Si servus vero mulieri ingenuae hoc („crines capulare“) praesumpserit facere, tradatur ad mortem; et ad dominum servi nihil quaeratur“. 5: „Quodsi dominus servi voluerit eum de morte redimere, 16 sol. iubemus servum ipsum redimere“. 6: „Iubemus etiam, ut postquam a iudice servus ipsi domino traditus fuerit, 100 fustium servus ipse ictus accipiat, ut postea nec alteri iniuriam faciat, nec domino suo damnum inferat“.—L. Burg. 94, 2: „Si servus hoc (кража лодки или челна) fecerit, pro nave 200 fustes, pro caupulo vero 100 fustium ictus accipiat, et dominus servi nihil quaeratur“.—L. Wis VII, 2, 4: „Si quis ingenuus cum servo alieno in crimine inventus fuerit, aut furtum forsitan faciant, vel aliquid rapiant... secundum superiorem legem medietatem eiusdem compositionis exsolvant, ita ut ambo publice fustigentur. Et si noluerit dominus pro servo satis-

facere, ipsum servum pro compositione tradere non moretur. Quod si capitalia forte commiserint, simul servus cum ingenuo morte dampnetur“. 5: „Si dominus cum servo ad furtum faciendum ierit, hanc compositionem non servum sed dominum implere iubemus, ita tamen ut dominus eius iuxta leges 100 flagellis fustigetur. Servus autem ideo erit indemnis, quia domini iubentis obedivit imperiis“.

359. „Si intellexerit de lege“ (см. еще Cap. VII. 7; ср. 36. разночт.—*legem adimplere*) — не совсем ясно выражено (Davoud-Oghlou „Hist. de la legisl.“ I p. 476 объясняет: „Si l'esclave entend la loi“, но, очевидно, обозначает специальную очистительную (нѣм. техн. терм. „Gefährdeid“) клятву („lex“ = „клятва“? в позднѣйшемъ Саксонскомъ Зерцалѣ „recht“ часто = „присягѣ“) господина въ томъ, что онъ неповиненъ и не замѣшанъ въ дѣяніи своего раба (ср. Cap. V, 5; см. прим. 358—Cap. Rip.; L. Fris. 1, 13).

360. См. 10, Add. 4, Add. 5.

361. Выраженіе чрезвычайно неясно (то же, см. Cap. IV. 12, § 1). Весь §, вѣроятно, позднѣйшая вставка (Fustel-de-Coulanges „Recherches sur quelques problèmes d'histoire“ p. 483), т. к. подобные *подсѣты* штрафовъ обыкновенно не встрѣчаются въ текстѣ Правдъ.—„Inter“ въ смыслѣ „вмѣстѣ съ“ (Sohn „Prozess“ p. 158 приводитъ одинъ документъ 772 г.: „accipit... inter caballo et alio precio sol. 20“ — „лошадь вмѣстѣ съ прочей движимостью“).—„Fredus“ и „faida“, см. прим. 139.—Весь подсчетъ, сталобыть, составленъ слѣдующимъ образомъ.

compositio (faida)	—	30 sol. (см. 35, 6).
fretus . . . . .	—	15 sol.
		sunt 45 sol.
capitale . . . . .	—	15 sol. (см. 10, Add. 4, разночт.).
dilatatura . . . . .	—	15 sol. (см. Extrav. A, VI, 2).
		in summa sunt simul 75 sol.

362. За поврежденіе (см. „laedunt“—разночт. Нер.) или за нанесеніе смертельной раны домашнимъ животнымъ—отвѣтственъ хозяинъ животного, причемъ въ этой отвѣтственности замѣчается та же эволюція (см. н. L. Burg. 18, 1 и „inimicitiae“—L. Baiuw. 8, 9, прим. 358) правового взгляда, какъ и относительно вредныхъ дѣяній домашнихъ „животныхъ“ высшаго типа—рабовъ (см. прим. 358).—L. Rip. 46, 1: „Si quis quadropes hominem occiderit, ipse quadropes, qui eum interfecerit, in medietate werigilde suscipiatur, et aliam medietatem dominos quadropes solvere studiat absque freto: quia quod quadropedes faciunt, freto non exigitur“ (такъ какъ не можетъ быть „файды“, см. прим. 139 и см. н. Ed. Roth.).—Pact. Alam. III, 17; прим. 52—L. Baiuw. 20, 9; L. Sax. 57; L. Thur. 52—прим. 96; L. Burg. 18, 1: „Si quodcunque animal quolibet casu, aut morsus canis homini mortem intulerit iubemus etiam inter Burgundiones antiquam exinde calumpniam removeri: quia quod casus operatur, non debet ad dampnum aut inquietudinem hominis pertinere. Ita ut si de animalibus subito caballus caballum occiderit, aut bos bovem percusserit, aut canis memorderit ut debilitetur: ipsum animal aut canis, per quem dampnum videtur admissum, tradatur illi, qui dampnum pertulit“.—Ed. Roth. 326: „Si caballus cum pede, si boves cum corno, si porcus cum dentem hominem intrigaverit, aut si canis

morderit, excepto ut supra, si rabiosus fuerit, ipse componat homicidium aut damnum, cuius animales fuerit, cessante in hoc capitulo fuida, quod est inimicitia: quia res muta fecerit, nam non hominis studium.—L. Wis VIII, 4, 12: „Si cuiuscunque quadrupes aliquid fecerit fortasse dampnosum, in domini potestate consistat, utrum quadrupedem noxium tradat, an ei dampnum pertulit, vel aliquid excepit adversi, iuxta iudicis aestimationem componat“.—L. Wis. VIII, 4, 17: „Si quis bovem aut aliud animal nocuum vel vitiosum habuerit, eum occidere non moretur, vel a se proicere: ita ut vicinis omnibus notum faciat, quia eum a se proiecit. Quod si eum non occiderit, sed reservaverit, quidquid dampni postea admiserit, ille componat, qui eum apud se reservasse cognoscitur“. 18: „Si quis vitiosum bovem, aut canem, vel aliud animal contra se irritatum concitaverit, quidquid passus fuerit, culpae eius qui hoc pertulerit, oportet adscribi“. 19: „Si aliquem canis momorderit alicuius, et de morsu illius aliquis debilitatus probetur aut mortuus, domino canis nil calumpniae moveatur: si tamen eum canem ut morderet, non irritasse cognoscitur. Quod si canem suum ut furem, aut quemcunque criminisum comprehenderet irritavit, et ita momorderit fugientem, si de morsu illius fuerit debilitatus aut mortuus, nihil ex eo causationis existat; nam si eum ad innocentem forsitan iniuriandum incitaverit tanquam si ipse vulnus intulerit, iuxta leges componere non moretur“.

363. См. прим. 359.

364. Leudis, leodis, какъ показываетъ и контекстъ=„вергельдъ“.

365. „minare“ см. прим. 97; „vestigium minare“ — „преслѣдовать“, „ити по слѣду“. Въ случаѣ проажи чего-либо изъ движимаго имущества (специально домашняго скота или раба; см. tit. 47), потерпѣвшій имѣлъ право предпринять особый сыскъ, руководясь „слѣдомъ“ (это и обозначается специальнымъ терминомъ — „Spurfolge“). Такое преслѣдованіе по свѣжимъ (въ теченіе *трехъ* дней) слѣдамъ носило организованный характеръ: образовывался при помощи рода или „сосѣдей“ особый отрядъ („trustis“ см. пр. 421; о „trustis“ при сыскѣ—Cap. I, 1, Cap. IV, 9; административная „trustis“—Cap. IV, 16), который, разыскивая по слѣду, могъ даже обыскивать чужой домъ, куда, повидимому, велъ слѣдъ. Этой „trustis“ нельзя препятствовать ни въ дорогѣ (Cap. I, 1), ни при обыскѣ; при случаѣ она можетъ ворваться въ домъ даже силой; но съ другой стороны законъ предвидитъ и предупреждаетъ и всякое злоупотребленіе: за неосновательное подозрѣніе и за безрезультатный обыскъ грозитъ пеня „какъ за кражу“ (сюда, быть можетъ, относится и запрещеніе 34, 4). Если „in vestigio minando“ вещь находится, то потерпѣвшій долженъ ее признать своей (обыкновенно указаніемъ на свое „клеймо“ см. прим. 91); и потомъ можетъ взять ее безъ дальнѣйшихъ формальностей.—*Условіеніе* простаго акта „Spurfolge“ зависитъ отъ двухъ обстоятельствъ: 1) отъ срока, въ теченіе котораго находятъ вещь (*болѣе* трехъ дней); 2) отъ того, что похититель (тотъ, у котораго вещь находится) ссылался на *третье* лицо, отъ котораго онъ де приобрѣлъ (получилъ) спорную вещь. Въ обоихъ случаяхъ частная расправа прекращается и начинается *судебный* процессъ. Начинается онъ, впрочемъ, частно-правовымъ (внѣсудебнымъ) актомъ: потерпѣвшій долженъ торжественно „manum mittere super rem“ („anafangjan“ называютъ это древніе германскіе памятники, почему и весь процессъ при требованіи выдачи своей вещи судебнымъ порядкомъ называется техн. терм. „Anefang“. Франкскіе памятники называютъ „Anefang“—„rem in tertiam ma-

num mittere" или „intertiare" см. Cap. II. 1). Этимъ формальнымъ „наложениемъ руки" отвѣтчикъ принуждается либо къ немедленной выдачѣ, либо къ немедленному же объясненію по поводу спорной вещи. При объясненіи отвѣтчикъ обыкновенно ссылался на третье лицо (свидѣтеля, поручителя; нѣм. терм. „Gewährsmann", отъ др. герм. „wêren"; ср. итал. „warento", франц. „garrant"), отъ котораго онъ де получилъ вещь. При этомъ оба (и потерпѣвшій и отвѣтчикъ) должны дать клятву въ вѣрности своихъ утверждений, и дѣло переносится въ судъ, гдѣ долженъ предстать и „поручитель" (дальнѣйшія подробности см. tit. 47 и примѣч.).—L. Rip. 47, 1: „Si quis animal suum per vestigium sequerit, et usque tercio die ad domo cuius vel in qualibet loco eum invenerit, liceat ei absque interciato revocare". 2: „Qui si in domo fuerit, et si scrutinium [scrutinium — друг. Codd., „hussnacha" = нѣм. „Haussuche", дасть глосса], cuius est domus, contradixerit, ut fur habeatur". 3: „Quod si ibidem violenter ingressus fuerit, ter quinos solidos multetur, aut cum 6 iurit".—L. Rip. 33, 1: „Si quis rem suam cognoverit, mittat manum super eam (ср. L. Rip. 58, 8, примѣч. 256). Et sic illi, super quem interciatur, tercia manu querat, tunc in praesente ambo coniurare debent cum dexteris armatas, et cum sinistras ipsam rem teneant. Unus iurit, quod in propriam rem manum mittat; et alius iuret, quod ad eam manum trahat, qui ei ipsam rem dedit. Et sic infra ducato est (ср. L. S. 47) super 14 noctes auctorem suum repraesentit. Si foris ducato, super 42. Si autem extra regno, super 84 ad regis *staffolo* („судъ"), vel ad eo locum, ubi *amallus* [ср. „gamallus" L. S. 47] est, auctorem suum in praesente habeat". 2: „Quod si eum ibidem habere non potuerit, sibi septimus in harao (mallo) coniurit, quod eum ibidem legibus manitum (см. прим. 1), et ei ab alio homine ipsa res tradita non fuisset. Sic ei placitum super 14 seu super 40 vel 80 noctis detur, ut de *cinn werduinia* („уплата"? „цѣна"?—спорное выраженіе) sua in praesentia testibus recipiat, et ei, qui rem suam interciavit, probabiliter („внѣ сомнѣнія", „навѣрное"; см. L. Rip. 41, 2—примѣчаніе 319) ostendat. Et tunc ipse de taxaga securus sit, et ille, qui interciavit (глосса—*anafangeda*), taxaga et dilatura ad eum requirat, qui solvere coepit". 3: „Quod si auctor suos venerit et rem interciatam recipere rennuerit, tunc illi, super quem interciata est, capitale et dilatura adque taxaga solvere studeat". 4: „Quod si in ipsa hora, quando res interciatur, responderet, quod *fordronem* (нѣм. „Vordermann" —лицо, отъ котораго онъ купилъ) suum nesciat, tunc in praesente sacramento sibi septima mano fidem faciat et super 14 noctes eum iurare (coniurare) studiat, quod ad auctorem vel casa seu postim ianuae auctoris suae nesciat, et ipsam rem sine damno reddat".—L. Baiuw. 11, 1: „Si quis in curte alterius, per vim contra legem intraverit, cum 3 sol. componat". 2: „Si autem in domum per violentiam intraverit, et ibi suum nihil invenerit, cum 6 sol. comp.". 4: „Et postquam intraverit et se cognoscerit reum iniuste quod intrasset, det wadium (=герм. „Wedde", „Gewette"=пѣня) domini domui: et si ille defuerit, mittat ipsum wadium super supralimitare, et non cogatur amplius solvere quam 3 sol."—Decretum Tassilonis (Mon. Germ. Leges III p. 466), c. 12: „Qui resisterit domum suam, quod *selisohan* („обыскъ дома") dicunt, qualem rem querenti resistebat, talem componat; in publico 40 sol." c. 13: „Qui manum ininissione resisteret, quod *hantatod* dicunt, 40 sol. solvat in publico, et ipsam rem quaerenti reddat vel aliam similem".—L. Burg. 16, 1: „Quisquis vestigium de quolibet animali secutus fuerit, et ad domum alterius vestigio deducente pervenerit, ac si eum [is], ad cuius

domum venerit, prohibuerit domum suam intrare ad res suas requirendas pro hoc quod reposcit, is qui eum de domo sua ab inquisitione repulerit, pro fure teneatur obnoxius. Ita ut inquisitionem nec mulieri liceat denegare\*.

366. См. tit. 47, гдѣ упомянуть и „рабъ“.

367. „per furtum“—„тайно“ („furtim“; см. прим. 294), „воровскимъ образомъ“.

368. „Мѣнять“.

369. „per tertia manu agramire“—чрезвычайно спорное мѣсто. Rogge („Gerichtswesen d. Germ.“ p. 227), Waitz („A. R.“ p.p. 157, 159) и Schröder („Rechts-Gesch.“ 1-е изданіе, p. 349) предполагаютъ, что „владѣлецъ передаетъ пока (до суда) найденную вещь третьему лицу“; Siegel („Gesch. d. deutsch. Gerichtsverfahrens“ p. 46), Zörfel („Rechts-Gesch.“ III pp. 157, 158): владѣлецъ доказываетъ принадлежность ему вещи клятвой самъ-третьей; Sohm (Proz. p. 85), Bethmann-Hollweg („Civilproz.“ IV pp. 481, 482): владѣлецъ обязывается (agramire) продолжать дѣло судомъ, т. е. оспаривать свою вещь у „третьяго“ лица, на котораго, какъ на прежняго владѣльца, указать отвѣтчикъ. Brunner („R. G.“ II p. 497) сходно: владѣлецъ беретъ вещь себѣ, но обязывается („agramire“) порукой (per tertiam manuum) не уклоняться отъ суда. (Съ Бруннеромъ соглашается Schröder въ слѣдующихъ изданіяхъ своей „R. G.“ p. 367).

370. „Agramire“ раньше (еще Eichhorn „Deutsche Staats-und Rechtsgesch.“ § 37) невѣрно понимали какъ синонимъ „mallare“, „mannire“ (см. прим. 1). Гриммъ („Rechts-Alterth.“ p.p. 123, 844) и Мюлленгофъ (Waitz „A. R.“ p. 276) окончательно выяснили, что „agramire“ обозначаетъ „торжественно обѣщать“ (=болѣе обычному „fidem facere“, какъ указать Sohm „Proz.“ p.p. 78 и слѣд.): то же самое выражаетъ и „offerre“ или „auferre“—поднять руку для клятвы.

371. По прошествіи трехъ дней частно-правовая „minatio vestigiū“—недостаточна (см. пр. 365); вещь можно требовать обратно лишь судебнымъ порядкомъ (черезъ форму „Anefang“; см. пр. 365). Процессъ этотъ детальнѣе представленъ въ tit. 47.

372. „solem collocare“ Waitz („A. R.“ p. 159) переводитъ: „ждать до судебного разбирательства“, но не указываетъ связи этого акта съ остальнымъ процессомъ. Siegel („Gesch. d. deutsch. Gerichtsverf.“ p. 47) и Clement („Forschungen über d. Recht der Sal. Franken“ p. 178): назначить день судебного разбирательства. Но уже Гриммъ („Rechtsalterth.“ p.p. 817, 846) указать, какъ нужно понимать „solem collocare“ (ср. 40, 7, 8, 10; 50, 2; 52; 56, 1; 57, 1, 2; Cap. II, 8; то же самое „solsadire“—Cap. II, 8): одна изъ тяжущихся сторонъ ждетъ на судѣ противную сторону до захода солнца и послѣ этого торжественно (при помощи свидѣтелей) констатируетъ (это и называется „solem collocare“) неявку, уклоненіе отъ суда.—Ср. Formulae Andegav. № 14: „Ille ad placitum adfuit, triduum custodivit et solsadivit; ille (противникъ) nec ad placitum adfuit nec ullam personam (см. пр. 6 „sunniboto“) ad vicem suam direxit“.—Gregor. Tur. „Hist. Franc.“ VII, 23: „Placitum in regio praesentia posuerunt... Injuriusus (одинъ изъ тяжущихся; другой стороной были родственники одного еврея) ad placitum in conspectu regis advenit et per triduum usque ad occasum solis observabit“. См. примѣч. 513—L. Burg. 8, 4. Поэтому данное мѣсто приходится понимать слѣдующимъ образомъ: человѣкъ „tribus noctibus exactis“ находитъ свою (онъ ее „agnoscit“) вещь и несмотря на протестъ („pro-

clamante alio" *беззаконно* (т. е. безъ соблюденія вѣсудебнаго „обѣта“ *tertium manum* и „*solem collocare*“ на судѣ) овладѣваетъ сировою *шкура*. Къ квалификаціи подобнаго поступка ср. 61. 3.

373. См. прим. 274.

374. „*admissarius*“ („*qui omni tempore cum equabus est*“ — *появлять глосса*) — *принуской* (заводскій) *жеребецъ* = „*uagario*“ (отъ др.-в.-г.-м. „*uaganjo*“; ср. итал. „*uagario*“, исп. „*gaganjo*“).

375. „*Кладеный жеребецъ*“.

376. Удвоеніе (утрощеніе) штрафа за вещь *короля*, см. прим. 251.

377. Итакъ, нормальный табунъ состоятъ изъ 7 (6)—12 головъ — „*admissarius*“ (ср. L. Rip. 18. 1—прим. 31). Меньше 7-и (6-и) головъ — не стадо, такъ что ихъ угонъ карается меньшей пеней (см. § 4 вариантъ *b*, чѣмъ „*sonista*“ (см. прим. 31 и 33).

378. О безразличности величины „стада“ при угонѣ всего стада см. прим. 31.

379. „*Iumentum*“ — не „рабочій скотъ“, а „*кобыла*“ (ср. франц. „*jument*“).

380. „*Inviolaverit*“? — Чтеніе „45 sol.“ даетъ обычную кумуляцію (см. прим. 239) штрафовъ: за мать и за приплодъ. — Ср. L. Wis. VIII, 4, 5: „*Si quis quoscunque pacto partum equae praegnantis excusserit, pulletrum anniculum* (ср. § 6) *illi, cuius fuerit, mox reformet*“. — Ср. Cap. I, § 11, 4.

381. Ср. L. Wis. VIII, 4, 4: „*Qui alienum animal, aut quemcunque quadrupedem, qui ad stadium fortasse servatur, invito domino vel nesciente castraverit: vel bovem, vel quae non secantur castraverit, domino in duplum cogatur exsolvere: quia propter invidiam hoc videtur intulisse dispendium*“.

382. Ср. 9 Add. 2; 32. Add. 3. — Ср. L. Wis. VIII, 4, 8: „*Si quis alienum animal occidisse aut vulnerasse convincitur, non dampno qualicumque compulsus* (ср. прим. 89), *aliud eiusdem meriti reformare cogatur. Et si servus est, 50 flagella suscipiat, ingenuus vero quinque solidos det. Nam si eundem dampni commovit iniuria, ut eum occiderit aut debilitaret, pretium pecudis aut animalis reddatur occisi vel debilitati, et nihil patiat in iuriae*“. — L. Wis. VIII, 4, 13: „*Si quis alienum iumentum percusserit, ita ut debile efficiatur, aut de ipsa fortasse percussione mortuum fuerit, ille qui percussit, aliud eiusdem meriti domino reformare cogatur, et aliud debile suae vindicet potestati. Quod si iumentum non habuerit, praetium iuxta aestimationem domino iumentum restituat. Et similis ordo, tam de caballo quam de bove, et reliquis animalibus ab omnibus observetur*“.

383. „*poledrum*“ — см. прим. 120.

384. „*poledrum sequens*“ — „*соосунокъ*“.

385. „*Excurtare*“ (escurtare, scortare) — отрѣзать хвостъ (ср. исп. „*cortar*“ — „*рѣзать*“) — L. Wis. VIII, 4, 3: „*Si quis alieni caballi comam turpaverit, aut caudam curtaverit, eiusdem meriti aliud cum eo sine dilatore domino restituat. Si vero alterum quaecunque animal curtaverit, per singula capita singulos trientes reddere compellatur*“. — „*Excorticare*“ — см. прим. 273.

386. „*Plagium*“ („*кража людей*“; „*кража душъ*“) — чисто римское понятіе (поэтому многіе изслѣдователи, Waitz, Sybel, Behrend, Brunner, считаютъ *tit. 39* — позднѣйшей вставкой). Подъ „*plagium*“ разумѣется либо кража („*solicitatio*“; „*furtum*“ — *tit. 10*) рабовъ (ср. прим. 107 — „*theotexaga*“), либо увозъ и



продажа въ рабство „свободныхъ“. Ср. L. Wis. VII, 3, 2: „Si quis ingenuus, servum alienum vel ancillam alienam plagiaverit quatuor servos vel quatuor ancillas domino dominaeve reformare cogatur, et centum flagellis publice verberetur. Quod si non habuerit unde componat, ipse subiaceat servituti“.—3: „Qui filium aut filiam alicuius ingenui vel ingenuae plagiaverit, aut sollicitaverit, et in populos nostros, vel in alias regiones transferri fecerit, huius sceleris auctor patri aut matri fratribusque si fuerint, sive proximis parentibus in potestate tradatur, ut illi occidendi aut vendendi eum habeant potestatem. Aut si voluerint, compositionem homicidii ab ipso plagiatore consequantur, id est solidos quingentos (двѣсти Codd.—„CCC sol.“), quia parentibus venditi aut plagiati non levius esse potest, quam si homicidium fuisset admissum. Quod si eum ex peregrinis ad propriam regionem potuerit revocare plagiator, CCL solidos, hoc est medietatem homicidii exsolvat: aut si non habuerit unde componat ipse subiaceat servituti“.—L. Burg. Romana; Responsa Papiani I § 4, 1: „Si quis in plagii scelere fuerit deprehensus atque convictus, ut aut ingenuum aut servum sollicitare praesumat aut vendere, capite puniatur, secundum legem Theodosiani libro IX datam“....

387. Чтение „voluerit“ указываетъ лишь на *попытку* (Thonissen: „L'organisation judiciaire“ p. 316). Ср. „cum servo alieno negotiare“, 10. Add. 3 и 27, 26 (гдѣ это „negotiare“ характернымъ образомъ помѣщено въ главу о кражѣ). Зато Add. 1—3 трактуютъ уже о *совершившемся* фактѣ.

388. См. прим. 2.

389. Рабъ не обладаетъ правомочіемъ, онъ не можетъ и свидѣтельствовать противъ кого-либо (исключеніе составляютъ *королевскіе* рабы L. Burg 60, 3: „Nam inter ingenuos [testimonium] etiam servorum nostrorum oportet admitti; dummodo computati testis monu, quod dimittere voluerit vel donare, teneatur [subscriptum]; aut si ad eius testimonii fidem tractus aures fuisset secundum consuetudinem barbarorum, praebeat iusiurandum“.—См. еще прим. 411. L. Burg. 2, 1). Онъ поэтому только „называетъ“ плагиатора, а три „свидѣтеля“ клятвенно подтверждаютъ его указаніе; свидѣтельствомъ *свободныхъ* людей создается необходимая юридическая почва для *обвиненія* плагиатора. Обвиняемому *трижды* (per tres mallos) дается возможность очиститься (клятвой) отъ обвиненія и лишь послѣ троекратной процедуры онъ осуждается на пеню въ 35 sol. (=пена за кражу раба, см. tit. 10).

390. „Testes“ во многомъ отличаются отъ „coniuratores“ (см. прим. 151). „Testis“ прежде всего клянется не ради родовой солидарности, но вследствие внутренней увѣренности; онъ клятвенно свидѣтельствуешь лишь о *дѣйствительно* видѣнномъ и слышанномъ (см. прим. 389—L. Burg. 60, 3; L. Baiuw. 17, 2 приводитъ формулу клятвы, которая начинается: „Quia ergo hoc meis auribus audivi et oculis meis vidi, quod...“—Ср. L. Baiuw. 13, 2); „testis“ касается факта *по существу*; за ложность клятвы отвѣтственъ лишь самъ „свидѣтель“, см. tit. 43 и прим., (иначе при лжеклятвѣ „соприсяжника“ см. прим. 151).—*Количество* свидѣтелей неодинаково въ разныхъ Правдахъ и разнится, конечно, и по типу дѣла.—L. S. 46; 47, 2; 56, 1; Cap. II, 8; Cap. V, 7.—Extrav. B. V.—L. Rip. 50, 1: „Si quis testis ad mallo ante centenario vel comite, seu ante duce, patricio vel regi (см. прим. 2) necesse habuerit, ut donent testimonium, et fortasse testis noluerunt ad placitum venire, illi, qui eum necessarium habet, manire (см. прим. 1) illos debet, ut testimonium, quod sciunt, iurati dicant“.—2:

„Quod si noluerint, et (aut?) falsum testimonium praeberunt, et hoc adprobatum fuerit, unusquisque de illos tres testis ter quinos sol. multetur“.—L. Rip. 59, 1: „Si quis alteri aliquid viderit et emptor testamentum vindicionis accipere voluerit, in mallo hoc facere voluerit („debet“—друг. Codd.), precium in praesente tradat, et rem accipiat, et testamentum publici conscribatur. Quod si parva res fuerit, 7 testibus firmetur; si autem magna, duodecim roboretur.—L. Sax. 39.—L. Burg. 99, 1: „Si quis mancipium, aut agrum, aut vineam, aut aream, vel domum factam in quocumque loco comparaverit, iubemus, ut si non habuerit cartam firmatam aut subscriptam, pretium perdat“. 2: „Certe si a loci illius consistentibus scriptura ipsa subscriptura aut signata non fuerit, a septem aut quinque testibus“. 3: „Certe si quinque testes ad praesens inventi non fuerint, tres idoneos testes loci illius consistentes, quorum fama nunquam maculata est, praecipimus subscribentes“. 4: „Certe si non, invalidam scripturam ipsam iubemus esse“.

391. См. 52, 2—„uargus“.

392. Параграфъ предупреждаетъ возможность массоваго оговора рабомъ, устанавливая maximum въ 3 „плагіатора“.

393. „Деревня“ (см. tit. 45 и прим. 461) или „дворъ“? Lamprecht („Wirtschafts-Leben“ I p. 7) указываетъ, что „villa“ въ L. S. (мѣста см. прим. 40) вообще обозначаетъ всякій поселокъ, независимо отъ того, состоитъ ли онъ изъ одного или изъ нѣсколькихъ дворовъ.

394. „Certa probatio“ можетъ быть лишь въ случаѣ *возвращенія* самого свободнаго, проданнаго въ чужую страну.—Точка зрѣнія Правды выясняется и изъ „sicut pro occiso“ (ср. прим. 386—L. Wis. VII, 3, 3) и изъ разночтенія; при продажѣ („какъ и при убіеніи“; ср. 10, Add. 1) родъ (домъ) лишается *работника* и *защитника*; уплата вергельда является поэтому возмѣщеніемъ *убытковъ* въ буквальномъ смыслѣ слова. Такой чисто *матеріальной* точкой зрѣнія: (аналогія см. прим. 22 и tit. 24) объясняется и *уменьшеніе* пени (см. разночт. II, Her., Em.) *при возвращеніи* (въ этомъ случаѣ, только временная, *немолмая* потеря) проданнаго на чужбину.—Ср. L. Baiuw. 16, 5: „Si quis ingenuum vendiderit, cum ille suam haberet libertatem, is qui eum vendidit, reducat eum in loco suo et restituat ei libertatem, sicut prius habuit, et componat ei 40 solidos; excepto quod empotori in duplum pretium, quod accepit, cogatur exsolvere. Similis ratio dupliciter de feminis servetur. Et si eum vel illam vendiderit, et illum reducere non poterit: tunc cum werageldo componat, hoc est 160 solidos solvat parentibus“.

395. За „plagium“ платится по § 2—вергельдъ; 63 (62½) sol. поэтому—либо полный вергельдъ (напр. Romanus tributarius, см. 41, 7), либо вергельдъ „римлянина“ (41, 6) безъ „fredus“ (=½ пени; см. прим. 139). Римлянинъ не имѣетъ „рода“, нѣтъ поэтому и „нарушенія мира“ (см. прим. 139), не нуженъ, значитъ, и „fredus“—плата государственной власти за восстановление „мира“.

396. Ср. 11, 1.

397. Ср. 12, 1.—Съченіе не только—наказаніе, но и—пытка, т. е. средство добиться истины (ср. „пытаніе водой“—прим. 153; L. Rip. 30, 1; 31, 5; L. Fris. 3, 5-7). Въ L. S. примѣняется съченіе исключительно къ несвободнымъ (ср. 12, 1, 2; 25, 8); позднѣйшее право замѣняетъ пытку судебнымъ „жребіемъ“: Cap. IV, 5, 6, 8, 10, 11; Cap. V, 7.—L. Baiuw. 9, 19: „Si quis servum accusaverit iniuste alienum, et innocens tormenta pertulerit, pro eo quod innocentem in tormenta tradidit, domino simile mancipium reddere non moretur. Si vero inno-

cens in tormenta mortuus fuerit, duos servos eiusdem meriti sine dilatione restituat; si non habuerit servum aut unde componat, ipse subiaceat servituti, qui innocentem fecit occidi.—L. Wis. VI, 1, 5: „Si servus in aliquo crimine accusatur, antea non torqueatur, quam ille qui accusat, hac se conditione constringat, ut si innocens tormenta pertulerit, pro eo quod innocentem tormentis tradidit, alium eiusdem meriti servum domino reformare cogatur. Si vero innocens in tormentis mortuus aut debilitatus fuerit, duos aequalis meriti servos cum eodem domino reddere non moretur: et ille qui debilitatus est, ingenuus in patrocinio domini sui permaneat..... De rebus vero minimis culpa servi reperta, si dominus servi voluerit, componendi licentiam habebit: ita ut omnis fur, iuxta qualitatem culpaе flagella suscipiat. Pro maiori vero noxa, si compositionem dominus noluerit solvere, servum pro crimine non moretur tradere“.

398. Cp. 11, 2, 4; 12, 2.

399. „Colpus“ (cp. 17, 1), „colopus“, „colebus“=„colaphus“—„ударъ“.—Нанесеніе 120 ударовъ опять-таки не наказаніе, а пытка. Въ случаѣ если рабъ не признается (§ 4) пытка можетъ продолжаться („усилиться“) либо съ разрѣшенія хозяина, либо послѣ дачи залога („pignus“): „pignus“ можно вернуть уплатой стоимости раба; въ случаѣ признанія раба при дальнѣйшей пыткѣ, рабъ переходитъ въ полное распоряженіе (см. прим. 358) пытающаго; случай отсутствія признанія и при „усиленной“ пыткѣ не предусмотрѣнъ: въ такомъ случаѣ „залогъ“, вѣроятно, пропадать.

400. „Supplicia maiora“ въ противоположность простому „super scampo tensus“ (§ 1). Меровингское время знало уже сложные, утонченные пытки. Королева Фредегонда, напр. (Gregor Tur. „Hist. Franc.“ VI, 35) заставляетъ пытать жителей Парижа, обвиненныхъ въ колдовствѣ и „изводѣ“: „deprehensos mulieres urbis Parisiacaе tormentis applicat ac verberibus cogit fateri, quae poverant... Tunc regina tormentis gravioribus mulieribus affectis, alias enecat, alias incendio tradit, alias rotis, ossibus confractis, innectit.... Mummolus praefectus trahi post tergum revinctis manibus adpendditur et ibi, quid maleficii (см. прим. 211) noverit, interrogatur, sed nihil confitetur... Tunc extensus ad trochleas („блоки“) tam diu loris triplicibus caesus est, quoadusque ipsi lassarentur tortores“.

401. Рабъ могъ оговорить своего господина изъ мести за выдачу его, раба, къ дальнѣйшей пыткѣ. — Свидѣтельство раба противъ господина (и вообще противъ свободныхъ, см. прим. 389, 392) допускалось лишь въ исключительно тяжкихъ случаяхъ. Cp. L. Wis. VI, 1, 4: „Servus vel ancilla in capite domini vel dominae non propter aliud torquendi sunt, nisi tantum in crimine adulterii, aut si contra Regem, gentem vel patriam aliquid dictum vel dispositum fuerit: seu si falsam monetam quisque confixerit, aut etiam si causam homicidii vel maleficii quaerendam esse constiterit. Ita ut servi vel ancillae pro talibus criminibus torti, si conscii et occultatores sceleris dominorum reperiuntur, pariter cum dominis, secundum quod voluntas principis extiterit, condemnentur. Corte si sua sponte iudices veritatis extiterint, sufficiat eis quod pro veritatis indagine quaestioni subditi tormenta pertulerint, a mortis tamen periculo habeantur immunes. Servus autem vel ancilla in tormentis positi, et de se interrogati, si etiam de dominis sunt confessi, et fuerit culpa mortalis, ac declaratis signis potuerit approbari, eadem damnationis censura mulctentur, qua eorum domini fuerint condemnati“.—L. Wis. VII, 1, 2: „Si servus sine cons-

*cientia domini sui aliquid indicaverit, aliter ei non credatur, nisi dominus pro persona servi testimonio suo dixerit esse credendum, de honestate mentis eius proferens testimonium verum*".

402. Кастрация—наказание несвободныхъ въ L. S.—Ср. 12, 2; 23, 7.

403. Смертная казнь чрезвычайно рѣдко упоминается въ L. S. (ср. 13, 7; 40, 5; 51; 50, 4); въ этомъ, можетъ быть, нужно видѣть вліяніе христіанства и церкви, которая рѣзко осуждала „языческое“ лишеніе жизни „ближняго“.

404. §§ 6—9 разсматриваютъ случаи „*si servus praesens est*“, § 10—*si servus absens* (въ смыслѣ-ли „*supnis*“ [см. прим. 6], ср. Cap. IV, 5, Cap. V, 7, или въ смыслѣ Cap. IV, 12?) *est*“.—Въ первомъ случаѣ крайній срокъ выдачи—двухнедѣльный, во второмъ—трехнедѣльный (иначе сроки Cap. IV, 5 и Cap. V, 7).—Пытка, вѣроятно, вѣсудебный (§ 6) актъ (Sohm „*R. u. Ger. Verf.*“, p. 392, 6 и Jastrow „*Die strafrechtliche Stellung der Sklaven*“ [въ Gierke „*Untersuchungen*“ II, p. 14, 16]; противоположное мнѣніе, въ виду упоминанія „*placitum*“, высказали: Waitz „*Altes Recht*“ pp. 162, 163 и Sohm въ своемъ болѣе раннемъ „*Prozess*“ p. 130, 4 и 157), причемъ, однако, нормируются какъ количество (120) ударовъ, такъ и детали орудія пытки.—Ср. L. Rip. 30, 1 (см. прим. 153). 2: „*Quod si servus, quando dominus interpellatur, infra ducato fuga lapsus fuerit, supra 14 noctis aut ipsum repraesentit, aut pro eum faciat rationem. — Quod si postquam eum ad igneum placuerit, fuga lapsus fuerit, ad placitum veniens cum tribus testibus in haraho (=mallus) coniurit, quod servus illi, quem ad igneum repraesentare debuerat, extra eius voluntate fuga lapsus sit, et sic denuo placitus ei concidatur ut super 14 noctes seu super 40 noctis eum repraesentare studeat; aut ipse in rem respondeat*“.—Ср. еще L. Rip. 31, 1: „*Quod si homo („человѣкъ“!) aut ingenuus in obsequium (se commendat — прим. некоторые Codd.) alterius inculpatus fuerit, ipse qui eum post se eodem tempore retenuit, in praesentia iudicis similiter, sicut superius comprehensum est, repraesentare studiat, aut in rem respondere*“. 2: „*Quod si eum non repraesentaverit, talem damnum incurrat, qualem ille sustinere debuerat, qui in eius obsequium est inculpatus*“. 3, 4, 5—см. прим. 153.—Относительно „*obsequium*“ („комментаціи“) Formula Turonensis № 43 (вѣроятно VIII вѣка): *Qui se in alterius potestate commendat, Domino magnifico illo ego enim ille. Dum et omnibus habetur percognitum, qualiter ego minime habeo unde me pascere vel vestire debeam, ideo petii pietati vestrae, et mihi decrevit voluntas, ut me in vestrum mundoburdum (см. прим. 138) tradere vel commendare deberem; quod ita et feci; eo videlicet modo, ut me tam de victu quam et de vestimento, iuxta quod vobis servire et promereri potuero, adiuvere vel consolare debeas, et, dum ego in capud advixero, ingenuili ordine tibi servicium vel obsequium impendere debeam, et de vestra potestate vel mundoburdo tempore vitae meae potestatem non habeam subtrahendi, nisi sub vestra potestate vel defensione diebus vitae meae debeam permanere. Unde convenit, ut, si unus ex nobis de has convenientis se emiffare voluerit, solidos tantos pari suo componat, et ipsa conventia firma permaneat; unde convenit, ut duas epistolas uno tenore conscriptas ex hoc inter se facere vel adfirmare deberent; quod ita et fecerunt*“.

405. См. прим. 372.

406. „Placitum“ имѣеть нѣсколько значеній: 1) срокъ, установленный частно-правовымъ соглашеніемъ (или частно-правовымъ формальнымъ актомъ); 2) опредѣленный судебный срокъ (см. прим. 2); 3) всякій „срокъ“ вообще.— 45, 2; 47; 49, 1; 50, 1, 3; 56, 1; Cap. IV, 5; Cap. V, 7; Extrav. B. 1.—Иногда считали „placitum“=„mallus“ (судебное *собрание*), но ошибочность этого объясненія доказали Fustel-de-Coulanges III pp. 408, 409, Behrend „L. S.“ (1-е изд.) pp. 77 sq. и Brunner II p. 454, 8.

407. Господинъ, отказывая въ выдачѣ раба, тѣмъ самымъ какъ бы указываетъ на *свою причастность* къ дѣлу. Отвѣтчикомъ, поэтому, является уже не рабъ, а господинъ, который и долженъ отвѣчать какъ за собственный поступокъ (см. также Cap. IV, 12). Очевидно и здѣсь (какъ и въ другихъ случаяхъ, см. прим. 358) Правда стоитъ на той формальной точкѣ зрѣнія, что между дѣйствіями раба и дѣйствіями хозяина нѣтъ и не должно быть существенной разницы, такъ какъ рабъ, какъ простое орудіе хозяйской воли не можетъ имѣть своей воли. Съ измѣненіемъ этой точки зрѣнія въ повѣйшемъ франкскомъ правѣ (см. прим. 358) измѣняется и отвѣтственность хозяина за невыдачу раба; ср. Cap. V, 7.

408. „Secrecius“ (ср. Cap. IV, 12) указываетъ на частно-правовой, *възъ*-судебный актъ; потерпѣвшій, вмѣстѣ съ свидѣтелями (см. прим. 8), приходитъ на домъ (см. прим. 9) къ хозяину подозрѣваемаго раба и производитъ формальный актъ „admonitio“.

409. Весь §, какъ указалъ Sohm („R. и Ger.-V.“ p. 227, 36) позднѣйшая вставка; необычные штрафы, идущіе притомъ въ разрѣзъ съ франкской нормой (ср. L. S. 10, Add. 3; 27, 26),—результатъ вліянія *римскаго* права.

410. См. 10. Add. 3 (и прим. 111), 27, 26.

411. Различныя вергельды (wēr=лат. „vir“ и „geld“—„цѣнность“, „стоимость“) или „leudis“ (латиниз. „leud“=нашему „люди“; англоаксы „вергельдъ“ называли „leodgeld“) Правды даютъ намъ драгоценныя указанія для опредѣленія социальной структуры тогдашняго общества; различіе сословій и ихъ взаимоотношенія чрезвычайно точно и рельефно выражаются въ различіи „вергельдовъ“ и другихъ, находящихся въ определенной зависимости отъ вергельда. „композицій“ (см. прим. 139) См. P. Vinogradoff „Wergeld und Stand“ въ Zeitschr. d. Savigny-Stiftung. 1902.—Вергельдъ свободного франка=200 sol. (ср. L. S. 15).—L. Rip. 7, см. прим. 301.—L. Rip. 36, 1: „Si quis Ribuarius advenam (относительно „advenae“ см. прим. 153. L. Rip. 31, 3—5). Francum interfecerit, 200 sol. culp. iud.“ 2: „Si quis Ribuarius advenam Burgundionem interfecerit, bis 80 sol. multetur“. 3: „Si quis Ribuarius advenam Romanum interfecerit, bis quinquagenus solidus multetur“. (Ср. L. Rip. 61, 1, 2—прим. 256). 4: „Si quis Ribuarius advenam Alemannum seu Fresionem vel Bogium („Baiuvarium“—друг. Codd.), Saxonem interempserit, bis octuagenus solidus culp. iud.“ 5: „Si quis clericum ingenuum interfecerit, bis quinquagenus solidus culp. iud. (друг. Codd. даютъ: „Si quis clericum interfecerit, iuxta quod nativitas, eius fuerit, ita componatur. Si servus sicut servum. Si regius aut ecclesiasticus, sicut alius regius. Si litus, sicut litum. Si liber, sicut alium ingenuum cum 200 sol. conponat“. Ср. L. Alam. 11—16).—L. Cham. 3: „Qui hominem Francum occiderit, sol. 600 conponat“. L. Cham. 4, прим. 139.—L. Cham 5, прим. 140.—Pact. Alam. II, 37—39. L. Alam. 45, 1; 46, 2; 69, 1, 2.—L. Bainw. 4, 28: „Si quis liberum hominem occiderit,

solvat parentibus suis, si habet; si autem non habet, solvat duci, vel cui commendatus (см. прим. 404) fuit dum vixit, bis 80 sol., hoc sunt 160°. L. Sax. 14; 16.—L. Fris. 1, 1—10, см. прим. 151.—L. Thur. 1: „Si quis adalingum occiderit, 600 sol. conponat“. 2: „Qui liberum occiderit, 200 sol. conponat. Et de utroque si negaverit, cum 11 iuret, aut in campum exeat (ср. L. Thur. 42, прим. 319; L. Thur. 43, прим. 178), utrum ille voluerit, ad quem causa pertinet“.—L. Thur. 45, см. прим. 141.—L. Burg. 2. 1: „Si quis hominem ingenuum ex populo nostro cuiuslibet nationis, aut servum regis (исключительное ихъ положеніе. см. прим. 389. L. Burg. 60, 3), natione dumtaxat barbarum, occidere dampnabili ausu aut temeritate praesumpserit, non aliter admissum crimen, quam sanguinis sui effusione conponat“. 2: „Illud sane huic legi rationabili censuimus provisione subiungi, ut si cui forte a quocunque inlata vis fuerit, ut aut ictibus verberum, aut vulneribus urgeatur, et dum sequitur perentientem dolore aut indignatione compulsus occiderit, atque ita factum re ipsa, aut idoneis quibus credi possit testibus fuerit conprobatum, medietatem pretii secundum qualitatem personae occisi parentibus cogatur exsolvere: hoc est, si optimatam nobilem occiderit, in medietatem pretii 150 sol.; si aliquem in populo mediocre, 100 sol.: pro minore persona 75 sol. praecipimus numerare“.

412. Здѣсь, какъ и въ многихъ другихъ мѣстахъ (напр. въ спорныхъ 44, 1; 46; „thunginus aut centenarius“) чрезвычайно важно установить словоупотребленіе L. S.—Союзъ „aut“ въ L. S. чрезвычайно рѣдко (напр. 9, 3, 4; 11, 5; 33, 2....) соединяетъ тождественныя понятія, и обыкновенно имѣетъ либо соединительное (=et), либо разъединительное значеніе. Ср. 2, 7, 11; 3, 2, 3; 4, 4; 7, Add. 4; 8, 4, Add. 3; 9, 1, Add. 2; 10, 1, 2, Add. 5; 13, Add. 2; 14, Add. 6; 15; 16, 4; 20, 1; 27, 8; 29, 1; 30, 7; 33, 3; 34, 1, 2, 4; 35, 5, 6; 37; 41, 2, 4; 47; 50, 1, 3, 4; 56, 1; 59, 2.

413. „Barbarus, qui legem Salica vivit“—чрезвычайно спорное мѣсто.—Мнѣніе Зома („R. und Ger.-V.“ p. 570), что „barb. q. l. S. v.“ тождественъ съ „ingenuus Francus“—раздѣляется далеко не воѣми (особенно въ виду общепринятаго толкованія „aut“ въ этомъ мѣстѣ, см. прим. 412; но см. Waitz „Verfassungsgesch.“ [1-е изд.] II p. 188, 2 и Glasson: „Histoire du droit et des institutions de la France“ II p. 532). Зато уже Rogge („Gerichtswesen der Germ.“ p. 54), Eichhorn („Deutsche Staats- und Rechts-Gesch.“ I p. 266), Pardessus („Loi Salique“ p. 438) видятъ въ этомъ „barbarus“—человѣка, не имѣющаго по чему-либо *своего* племеннаго права и принужденнаго жить по Салическому территориальному праву. Это мнѣніе, сравнительно плохо обоснованное, получило со стороны Savigny („Gesch. d. röm. Rechts im M.-A.“ I pp. 120 sq.) дальнѣйшее и болѣе надежное подтвержденіе. Савиньи, доказавъ, что въ эпоху составленія L. S. не существовало еще принципа персональности права (см. прим. 153) совершенно естественно выводитъ, что *всякій* иноплеменный германецъ на Салической почвѣ долженъ былъ жить по Салическому праву. Къ объясненію Савиньи примкнули Waitz „Altes Recht“ pp. 97 sq., Bethmann—Hollweg „Civil-Prozess“ IV p. 455; Fustel-de-Coulanges „Nouv. Recherches“ p. 390; Brunner I pp. 259 sq.

414. Древне-германское право дѣлаетъ строгое различіе между простымъ „убіеніемъ“ (нѣм. терминъ Todschlag“) и „убійствомъ“ (нѣм. терм. „Mord“; ср. „murdrum“, „mordris“, „mordrida“—Sept. Caus. VIII, 1—7). Характернымъ отличіемъ „убійства“ была не только намѣренность, но и *тайность* дѣянія (ср. характерную передачу лат. „furtim“ черезъ „morter“, L. S. 28, 1 прим. 294;

прятаніе и отрицаніе, какъ характерные признаки злонамѣреннаго дѣянія, см. пр. 178) особенно желаніе *скрыть* тѣло убитаго (этимъ объясняется обычаемъ *выстлавляти* тѣло убитаго, въ случаяхъ *дозволеннаго* убійства; см. прим. 177 — L. Rip 77 и Decr. Tass. 3 — прим. 426; см. также L. S. Cap. 1, 9) — Ср. Cap. II, 5. — L. Rip. 15, см. прим. 151. — L. Cham. 46: „Si quis hominem in *mordro* occiderit, tunc exeat ad iudicium, aut suus senior per sacramentum eum liberet.“—Pact. Alam. II. 42 (si quis *mortuatus* fuerit).—L. Alam. 49 (*mortoto*).—L. Baiuw. 19, 2: „Si quis liberum occiderit furtivo modo et in flumine eicerit vel in tale loco eicerit aut cadaver reddere non quiveret, quod Baiuvarii *murdrida* dicunt, inprimis cum 40 sol. componat, eo quod funus ad dignas obsequias reddere non valet, postea vero cum suo werageldo componat. Et si ipse cadaver a fluminis alveo ad ripam proiectus fuerit et a quo inventus, qui iterum cadaver de ripa inpinxerit, et exinde probatus fuerit, cum 12 sol. componat.“ 3: „Si servus furtivo modo supradicto more occisus fuerit et ita absconditus... novumplum componat, id est 180 sol.“ 4: см. пр. 167. — L. Sax. 19 (*mordrotum*).—L. Fris. 20: De *mordrito* 1: „Qui obsidem occiderit, novies eum componat“; 2: „Si quis hominem occiderit et absconderit, quod *mordritum* vocant, novem weregildos componat, aut si negaverit, cum 35 iuret.“—Iudicatum regium (Boretius I p. 257): „illum servum... in foveam quandam proiecit. Et iudicatum est, ut... componat... servum mordritum tripliciter“.

415. „колодезь“.

416. Camisa (ср. исп. „camisa“—полубюбка, напр. у негровъ на плантацияхъ: франц. „camisole“, „chemise“; ср. L. Sax. 58.—„рубашка“), все, что покрываетъ (ср. двойное значеніе нѣм. „Decke“), специально „одежды“, „оубьяла“, „попоны“ etc.

417. Collis (callis, allis, hallis, elalis)—глыба, кусокъ. (земли, коры etc.).

418. Rammus (ramus, rama)—сукъ, вѣтвь (ср. Cap. I. 2).

419. Ср. Cap. II, 5.

420. „Fallanire“ — „скрыть“ (Zöpf предпологаетъ. [Clement „Forsch. zur L. S.“ Vorwort p. XIX] что въ корнѣ лежитъ нѣм. „fällen“—„срубить“, т. е. срубить вѣтви, чтобъ скрыть тѣло.

421. Trustis (латиниз. герман. „traust“, „tröst“—[см. Cap. IV, 16, разночт. „in troste“] „помощь“, „охрана“; ср. нѣм. „getrost“ — „смѣло“, „бодро“, „не робѣя“; англ. „trust“ — „довѣріе“, „довѣрить“; truth — „вѣрность“, „помощники“, „товарищи“, „дружина“ (см. Cap. I. 1; Cap. IV. 9 § 2; см. прим. 365; „trustis“, быть можетъ, = „dructis“, 13. Addit. 4, какъ „bructis“, 20. Addit. 1=„brustis“=„die Brust“). Человѣкъ, принадлежавшій къ „trustis“ короля (trustis dominica [относит. „domin.“ см. прим. 3] regalis—42, 1, 2: 63, 1, 2; Recap. A, 30 [другое чтеніе „in curte domini“], 31) „antruscio“, „antrustio“, долженъ былъ при вступленіи въ „trustis“ принести особую клятву (Marculfi Form. I, 18: „veniens ibi in palatio una cum arma sua in manu nostra trustem et fidelitatem nobis visus est coniurasse). Въ качествѣ *королевскаго* „человѣка“ онъ пользовался той же *тройной* цѣнностью (см. также Cap. II, 6 § 2), какъ и все остальное, что принадлежало королю (см. прим. 251). — Специальная работа Deloche: „La trustis et l'antrustion royal sous les deux premières races“. — L. Rip. 11, 1: „Si quis eum interfecerit qui in truste regia est 600 sol. culp. iud. Et quidquid ei fietur, similiter sicut de reliquo Ripuario in triplo componatur“. 2: см. прим. 151.—3: см. прим. 251.

422. См. 24, 6.

423. „Romanus“, несмотря на близость къ королю, въ древнее время (иначе Recapit. A. 30: „...sol. DCCCC, ut si quis Romanum vel lidum in truste dominica occiserit“) не могъ быть „дружинникомъ“ (antrustio), т. е. римляне вообще не имѣли еще доступа во франкское войско (иначе уже Cap. VI. 1). онъ носилъ поэтому лишь титулъ корол. „сотрапезника“, а не „соратника“. (Fustel de Coulanges [„Institutions“ III p. 139, 5] указываетъ на мѣсто изъ Кодекса Теодосія [VI, 13, 1]: „praepositos ac tribunos scholarum [„schola“ поздней имперіи = франкской „trustis dominica“], qui divinis [„императорскіе“] epulis adhibentur“, и на Ammianus Marcell. XV, 5, 27, гдѣ особенно выдѣляется „honor mensae regalis“).—Вергельдъ его (11, 6; Cap. VI. 1; прим. 411—L. Rip. 36, 3), конечно, утраивался.—L. Burg. 38, 1: „Quicumque hospitium venienti tectum aut focum negaverit, trium solidorum inflatione multetur“. 2: „Si conviva regis est, 6 sol. multae nomine solvat“.

424. „Tributarius“—человѣкъ, платящій поголовную подать (tributum capitis). Вопросъ споренъ, нужно ли тутъ подразумѣвать *государственнаго* (= „plebeius“; Pardessus „Loi Salique“ p. 510; Bethmann-Hollweg „Civilprozess“ IV p. 409, 15) или *частнаго* плательщика (= „colonus“; Roth „Beneficialwesen“ pp. 83, 84; Brunner I p. 241).—Положеніе „трибутарія“, какъ видно изъ Cap. VI, 1, впоследствии улучшилось.

425. § показываетъ, что въ эпоху составленія Правды частная расправа „faida“ (см. пр. 139), была еще въ полной силѣ. Часто родъ отвергалъ „compositio“ (см. пр. 139) и мстилъ кровью за кровь; часто потерпѣвшіе были недовольны медленностью судебного процесса и отъ закономѣрнаго преслѣдованія переходили къ саморасправѣ (см. Dahn „Bausteine“ II: „Fehdegang und Rechtsgang der alten Germanen“); государственная власть отчасти была безсильна для полнаго подавленія кровавыхъ проявленій родовой солидарности, отчасти сама находилась подъ вліяніемъ традицій о родовой чести и родовыхъ обязанностяхъ. Рельефнѣе всего „faida“, оканчивавшаяся нерѣдко лишь истребленіемъ цѣлаго рода, выступаетъ въ сѣверныхъ (исландскихъ) сагахъ (см. особенно Wilda „Strafrecht d. Germanen“). Поразительно мрачныя картины для меровинскаго періода даетъ Григорій Турскій („Hist. Franc.“ V, 33; VI, 17; VIII, 17; X, 28; особенно извѣстная исторія обиды и мести Сихарія VI, 19; IX, 19).—Относительно принципіальной дозволенности (см. прим. 425) кровавой мести и первыхъ попытокъ ея ограниченія см. L. Bainw. 2, 8: „Si quis hominem per iussionem regis vel duci suo, qui illam provinciam in potestatem habet, occiderit, non requiratur ei nec feidosus sit, quia iussio de domino suo fuit, et non potuit contradicere iussionem; sed dux defendat eum et filios eius pro eo; et si dux ille mortuus fuerit, alius dux, qui in loco eius accendit, defendat eum.“—L. Alam. 44, 1, 2.—L. Sax. 18; 19; 27.—L. Fris. 2, 1, 3—10 (см. пр. 297), 2 (см. пр. 139).—L. Fris. Add. Sap. I, 1: „homo faidosus pacem habet in ecclesia, in domo sua, ad ecclesiam eundo, de placito redeundo. Qui hanc pacem effregerit, et hominem occiderit novies 30 sol. (фриаскій „fredus“, см. прим. 139) componat.“—L. Thur. 31: „Ad quemcunque hereditas terrae, ad illum vestis bellica, id est lorica, et ultio proximi et solutio leudis (вергельда) debet pertinere“.

426. Актъ родовой мести долженъ совершаться *открыто*; убитый или изуродованный „inimicus“ не только не долженъ быть спрятанъ (иначе это



карается по 41, 2). но, наоборотъ, *выставляется* на самомъ людномъ (видномъ; см. Add. 3) мѣстѣ. Актъ родовой мести, такимъ образомъ, тѣсно примыкаетъ къ другимъ случаямъ *дозволеннаго* убійства: см. пр. 177. L. Rip. 77 и L. Fris. 5. Cp. Decreta Tassilonis (баварскаго; конца VIII в.) Nihinga data. 3: „Ut si quis domum, tam liber quam servus, alterius effoderit (cp. L. Fris. 5, 12—прим. 177) et ibi occisus fuerit, sine compositione in sua damnatione permaneat.—Si autem subpellecilia abstulerit de eadem domo et eo fugiente in curtem vel extra curtem hic, cui damnum inferebat, consequeretur ei interfecerit, pari sententia subiacebit.—Similiter qui liberum vel mancipium suum furaverit, et eum comprehendere minime quiverit et ibidem interfecerit reum superior permaneat sententia.—Sed tamen ea tria genera homicidiorum debita signa (cp. L. Rip. 77. прим. 177) vicinis suis et his qui adsistunt insignet“.

427. Кто *добычетъ* калѣку платитъ лишь *половину* вергельда, такъ же, какъ съ другой стороны, *искальченіе* человѣка карается вдвое легче, чѣмъ убійство (см. 29, 1).

428. § помѣщенъ невѣрно, т. к. дѣло идетъ не о частной мести (какъ Add. 2), а о казни, произведенной властями (cp. Cap. I, 1, 2; Cap. II, 10); сообразно съ этимъ штрафъ въ 15 sol. (Add. 2) *утроенъ* (о принципѣ утроенія см. прим. 251).

429. *Bargus*—„висѣлица“ (въ видѣ буквы П; трехъ—или четырехсторонняя) (иначе Cap. I, 9—„помость“ [= „clita“ L. Rip. 77 см. пр. 177] почти въ человѣчeskій ростъ, такъ что онъ могъ по висѣшнему виду напоминать висѣлицу; наконецъ Cap. VI, 3 § 3 „bargus“ вмѣсто „pargus“ [= „parrico“ „parric“, L. Rip. 82, 1—прим. 95; cp. L. Baiuw. 10, 2—прим. 178]).—„Furca“—тоже „висѣлица“ (меньшихъ размѣровъ и въ видѣ буквы Г) cp. итал. „forca“, нем. „horca“.

430. *Abattere* (=итал. „abbattere“, франц. „abattre“—„сорвать силой“ (см. прим. 22), „бросить“.

431. *Попытка* потопленія наказуется половиной вергельда (cp. Rosap. A, 11, 14, 19), хотя рукопись Wolf. и даетъ болѣе обычную пеню въ 62 (63) sol. (особ. характерно въ виду „periculum mortis“ въ разнотч.; см. пр. 178); Cap. III, 3—дальнѣйшее усиленіе пени.—L. Baiuw. 4, 17: „Si quis alium de ripa vel de ponte in aquam inpinxerit, quod Baiuvarii *inunwan*“ (см. L. Baiuw. 10, 4—прим. 178) dicunt, cum 12 sol. componat.—L. Sax. 9; 10.—L. Fris. 22, 83: „Si quis alium iuxta aqua stantem inpinxerit et in aquam, ita ut submergatur, proicerit, 4 sol. componat, et pro freda sol. 2“.

432. См. пр. 3 3.

433. „*Vipida*“—„пучина“ по объясненію Du Cange; Grimm предполагаетъ нѣкоторое сходство съ англ. „to dip“—„погружать“; Clement („L. S.“ p. 329) видитъ въ „*vipida*“ прототипъ средне-вѣковой Wippe (Wippgalg: человѣка сажали въ корзину, прикрепленную къ длинному подвижному коромыслу, и нѣсколько разъ „окунали“ [оттого и болѣе обычное названіе „Wassertauche“] корзину въ рѣку или колодезь; „окунаніе“ было либо *позорящимъ* наказаніемъ, либо, при продолжительномъ и частомъ погруженіи, тяжелой *пыткой*).

434. „*simili modo*“ относится къ предыдущему чтенію Wolf., т. е. § 9, разнотч. *l.*

435. Чтеніе Wolf. указываетъ на клевету и *судебное* убійство (ср. Add. 1); чтеніе Her. и Em. на частную месть: подстрекатель, возбуждившій ложнымъ

сообщениемъ кого-либо къ мести, долженъ уплатить половину вергельда невинно-убитаго (см. 28, 1 чтение Нег.; убійца платилъ, конечно, полный вергельдъ).

436. „contubernium“—см. пр. 135.—Ко всему § ср. L. Fris. 14, 1: „Si homo quislibet in seditione ac turba populi fuerit interfectus, nec homicida poterit inveni propter multitudinem eorum, qui aderant, licet ei qui compositionem ipsius quaerere vult de homicidio usque ad septem homines interpellare, et unicuique eorum crimen homicidii obiicere, et debet unusquisque eorum sua duodecima manu obiecti criminis se purificare sacramento Tunc ducendi sunt ad basilicam, et sortes super altare mittendae, vel si iuxta ecclesiam fieri non potuerit, super reliquias sanctorum. Quae sortes tales esse debent: duo tali (по Du Cange=θαλλός—„вѣтка“) de virga praecisi, quos *tenos* vocant, quorum unus signo crucis innotatur, alius purus dimittitur, et lana munda obvoluti super altare seu reliquias mittuntur, et presbyter si adfuerit, vel si presbyter deest puer quilibet innocens, unum de ipsis sortibus de altari tollere debet; et interim Deus exorandus, si illi septem, qui de homicidio commisso iuraverunt, verum iurassent, evidenti signo ostendat. Si illum qui cruce signatus est sustulerit, innocentes erunt, qui iuraverunt; sin vero alterum sustulit, tunc unusquisque illorum septem faciat suam sortem, id est tenum, de virga, et signet signo suo (см. пр. 91) ut eum tam ille quam ceteri qui circumstant cognoscere possint: et obvolvantur lana munda, et altari seu reliquiis imponantur, et presbyter si adfuerit, si vero non, ut superius puer innocens, unumquemque eorum singillatim de altari tollat, et ei qui suam sortem esse cognoverit, rogat. Cuius sortem extremam esse contigerit, ille homicidii compositionem persolvere cogatur, caeteris quorum sortes prius levatae sunt absolutis“. 2: Si autem in prima duarum sortium missione, illam quae crucis signo notata est, sustulerit, innocentes erunt, sicut praediximus, septem qui iuraverunt, et ille, si velit, alios de eodem homicidio interpellat, et quicumque interpellatus fuerit sua duodecima manu perfectiori sacramento se debet excusare, et in hoc interpellatori sufficiat, nec ulterius ad sortem quemlibet compellere potest.

437. См. прим. 421; тамъ же относит. „iuratus“ (чтение II).

438. Огромный вергельдъ въ 1800 sol. составленъ слѣд. обр.: за убійство простого свободнаго въ *собств. дому* („домъ“ находится подъ охраной *особаго* „мира“, см. пр. 163)—600 sol. (см. § 2); но убитый „дружинникъ“ короля, и поэтому пеня въ 600 sol. еще *уплачивается* (см. пр. 421).—Ср. Sept. Caus. VII, 6; Recapit. B, 31.—L. Sax 27.—L. Fris. Add. sap. I, 1.—см. пр. 425.—L. Thur. 50: „Qui alterum infra septa propria occiderit, in triplum conponat, vel quicquid damni ibi commiserit, tripliciter emendet“.

439. См. пр. 141.

440. См. пр. 140.

441. Ср. 14, 6; Sept. Caus. IV, 4.

442. См. пр. 151.

443. Если участники пирушки не могутъ (не хотятъ) выдать („dare“) виновнаго, то они сообща (не каждый въ отдельности, какъ 42, 3; 43, 3, т. е. нѣтъ „tres plagrae aut amplius“—указывающихъ на *многихъ* участниковъ въ убійствѣ) должны уплатить вергельдъ убитаго.—Ср. I. Alam. 46, I—L. Fris. 14, см. прим. 436.

441. Правда ограничивается 7-ю лицами либо потому, что при бѣльшемъ количествѣ людей (при менѣе тѣсномъ дружескомъ кружкѣ) меньше вѣроятія, чтобъ убійцу скрывали товарищи, либо потому, что при бѣльшемъ количествѣ участниковъ въ пирѣ далеко не всѣ могутъ слѣдить другъ за другомъ, изслѣдовательно не могутъ и быть отвѣтственными другъ за друга.

445. „Foris casa“—существенно измѣняетъ пеню (см. 42, 3) за убійство шайкой: уплачивается уже не тройная, а простая „композиція“ съ извѣстными градаціями для разныхъ степеней причастности къ дѣлу.

446. Этимологія слова „reipus“ (reiphus) спорна (ср. Grimm „Rechtsalterth.“ p.p. 424 sq.; Müllenhoff въ Waitz „A. R.“ p. 292. Clement „L. S.“ p.p. 201 sq.); обыкновенно его сближаютъ съ готскимъ „raips“, англ. „rope“, фризскимъ „reep“, нѣм. „Reifen“=„веревка“, „обручъ“, „кольцо“. Soetbeer („Forschungen“ I, p. 234) высказываетъ предположеніе, что „reipus“—воспоминаніе о первобытныхъ „деньгахъ“ въ формѣ кольца.—Въ L. S. „reipus“—плата жениха, сватающагося къ вдовѣ (удаченъ поэтому нѣм. терминъ „Reif“-или „Ringgeld“). Уплата „reipus“ находитъ себѣ объясненіе лишь, если допустить, что *вторичное* замужество вдовы было своего рода оскорбленіемъ рода умершаго. Уже Тацитъ указываетъ на необычность второго замужества („Germ.“ 19: „Melius quidem adhuc eae civitates, in quibus tantum virgines nubunt et cum spe votoque uxoris semel transigitur. Sic unum accipiunt maritum quo modo unum corpus unamque vitam, ne ulla cogitatio ultra, ne longior cupiditas, ne tanquam maritum sed tanquam matrimonium ament.“) и вплоть до конца среднихъ вѣковъ удержался обычай выражать общественное негодованіе противъ вдовы-невѣсты „кошачьимъ концертомъ“ и разными грубыми шутками (ср. напр., запрещеніе Любеккаго городского совѣта отъ 1462 г.: „de wedewen by der brutlaht [= „Brautlauf“—обрученіе] nicht tho hohnen, noch en grael mede schalmeyen vor derdöre tho make“.—Впрочемъ, уплатой „reipus“а дѣло не ограничивается: вдова-невѣста тоже должна внести извѣстную сумму—„achasius“, см. Cap. I, 7.—Весь tit. 44 чрезвычайно споренъ и создалъ богатую литературу. Важнѣйшія указанія даютъ: Pardessus „L. S.“ p.p. 389, 687 sq.; Davoud-Oghlou „Hist. de la législation des anciens Germains“ I, p.p. 554 sq.; Waitz „A. R.“ p.p. 111 sq. 146; Rive „Gesch. d. deutsch. Vormundschaft.“ I, p.p. 279 sq.; Schröder: „Gesch. des ehelichen Güterrechts in Deutschland“ I, p.p. 55 sq.; Sohm: „Das Recht der Eheschließung“ p.p. 63, 64; Habicht: „Die altdeutsche Verlobung“ p.p. 18 sq.; Dargun: „Mutterrecht und Raubehe“ p.p. 141 sq.; Fustel de Coulanges „Recherches“ p.p. 227, 391; Glasson: „Histoire du droit et des institutions de la France“ III, p.p. 300 sq.; Heusler: „Institutionen“ II, p.p. 307 sq.; Fieker „Erbenfolge“ I, p.p. 511 sq.; III, p.p. 525 sq.

447. Относительно необычнаго „sicut adsolit“ см. еще Cap. I, 9.

448. Этимологія слова „thunginus“ еще недостаточно разъяснена. Гриммъ („Rechts-Alt.“ p.p. 534, 757) видитъ въ немъ—начальника деревни (отъ предполагаемаго имъ франкск. „tūn“=„villa“); деревенскаго „старосту“ видитъ въ немъ и Kern (Hessels „L. S.“ § 228), сопоставляя „thunginus“ съ англосакс. „thengel“—„господинъ“, „начальникъ“) или въ другомъ мѣстѣ (Предисловіе къ Merkel „L. S.“)—„десятника“ („tun“=10); Müllenhoff (Waitz „A. R.“ p. 294) приводитъ его въ связь съ англос. „thingan“—„уважать“, т. е. „уважаемое лицо“ (старѣйшина). Clement („L. S.“ p. 203) допускаетъ тѣснѣйшее сходство съ словомъ „ding“, „thing“ (см. пр. 2) и, слѣдуя глоссѣ (thunginus, i. e. iu-

dex qui post comitem est), видитъ въ немъ „судью“, предѣдателя на „thing'ъ“. И дѣйствительно, „thunginus“ въ L. S. вездѣ выступаетъ въ качествѣ „судьи“ ср. 46; 50, 2; 60, 1.

449. „Thunginus aut centenarius“ встрѣчается нѣсколько разъ, ср. 46; 60, 1. различн. — Возникаетъ вопросъ, какое тутъ „aut“ (см. пр. 412); сообразно съ различнымъ пониманіемъ этого „aut“ (и по другимъ еще, разумѣется, соображеніямъ) вопросъ о тунгинѣ и „сотникѣ“ прошелъ нѣсколько стадій. Старые изслѣдователи (Hüllmann: „Gesch. des Ursprungs der Stände“ р. 19; Grimm „Rechts-Alt.“ р. 534; Maurer: „Gesch. d. Dorfverfassung“ II, р.р. 27 sq.) видѣли въ тунгинѣ низшаго чиновника, своего рода „десятника“, совершенно отличающаго, конечно, отъ „сотника“. Savigny („G. des Röm. Rechts im M. A.“ I, р. 273) первый доказалъ, что „тунгинъ“ и „сотникъ“ — тождественны, и это мнѣніе и до сихъ поръ (Fustel-de-Coul. „Rech.“ р. 404, 405; „Institut.“ III, р.р. 226, 317; Amira въ Paul's Grundriss der germanischen Philologie IV р. 123) раздѣляется многими учеными. Только въ концѣ 70-хъ годовъ противъ общепринятой гипотезы Савиньи выступилъ Geppert („Beiträge zur Lehre von d. Gerichtsverfass. d. L. S.“ р.р. 19 sq.) и вновь примкнулъ къ прежнему мнѣнію о глубокомъ различіи между тунгиномъ и „сотникомъ“. Мнѣніе это получило дальнѣйшее обоснованіе у Бруннера („Zeitschr. d. Savigny-Stiftung“ XI р. 206 и „R. G.“ II р.р. 150, 151; къ Бруннеру примкнулъ R. Schröder „Lehrb. d. Deutsch. R. G.“ р. 163). Бруннеръ видитъ въ тунгинѣ вышшаго представителя цѣлаго округа (нѣм. терм. „Gau“; „centenarius“ — лишь представитель „сотни“), котораго впоследствии замѣнилъ назначаемый „графъ“ (оттого-де „тунгинъ“ и исчезаетъ при появленіи „графа“; ср. 44, 1 и Cap. I, 7).

450. „Mallus indictus“, см. прим. 2. — Не совсѣмъ ясно, почему уплата „reipus“ должна происходить въ „mallus'ѣ“ (ср. еще Cap. I, 7). Прежде существовало даже мнѣніе (Grimm „Rechts-Alt.“ р. 433; Eichhorn „Rechtsgesch.“ I § 54), что всякое бракосочетаніе происходило въ „mallus'ѣ“, на что указываетъ и нѣмецк. слово „Gemahl“ („супругъ“, „супруга“). Только Sohm („Das Recht d. Eheschliessung“ р. 62) указалъ, что ссылка на „Gemahl“ недостаточно убѣдительна: „Gemahl“ и „mallus“ имѣютъ лишь общій корень („mahal“ — „говорить“ см. прим. 2), но „Gemahl“, собственно, значить „сговоренный“, „сговоренная“ (= „женихъ“, „невѣста“; относительно ихъ союза состоялся „сговоръ“, — сдѣлка, см. прим. 134. — Ср. также еще „gamaahali“ = „confabulati“ въ „Ed. Roth.“ 362, см. прим. 152) и нѣтъ никакихъ указаній, чтобы этотъ „сговоръ“ происходилъ публично, на „mallus'ѣ“; зато есть подавляющее количество свидѣтельствъ, что „сговоръ“ происходилъ частнымъ образомъ, въ домѣ и при участіи родичей (Tac. „Germ.“ 18: „intersunt parentes et propinqui“).

451. По мнѣнію Гримма („Rechts-Alt.“ р.р. 77, 425) „scutum“ — „судебные вѣсы“, на которыхъ взвѣшивался „reipus“; но ср. tit. 46. — По мнѣнію другихъ (Waitz „A. R.“ 145; Sohm „Reichs u. Ger. Verfass.“ р. 371; Amira „Recht“ р. 206; Heusler „Institut.“ р. 72) scutum = „щитъ“ — символъ властной судебной защиты.

452. „Tres homines tres causas demandare debent (debet)“ (ср. также tit. 46) — тоже спорное мѣсто. Одни (Zöpfl „Rechts-Gesch.“ III р. 328; Planck „Das deutsche Gerichtsverfahren im M. A.“ I р.р. 130—132; Brunner I р. 146) объясняютъ: предѣдатель суда открываетъ судъ тремя т. назыв. „Hegungsfragen“ [отъ „hegen“ — „замирить“, „установить миръ“; вопросы эти, варьирующіе въ частностяхъ, въ общемъ слѣдующіе: во 1-хъ) правильны ли время и мѣсто

настоящаго судебного собранія, во 2-хъ) соответствуетъ ли число собравшихся закону, особенно — не уклонились ли отъ суда отдѣльныя лица и цѣлыя партіи; въ 3-хъ) повелѣть ли ему „миръ“, т. е. запрещеніе нарушать торжественность судебного разбирательства]. Другое мнѣніе (Pardessus p. 389; Waitz „A. R.“ p. 145) состоитъ въ слѣдующемъ: судебный день открывался тремя *фигтивными* процессами (такое символическое указаніе *начала* суда—обычно, см. Pappenheim „Die altdänischen Schutzgilden“ p.p. 209, 210); лишь въ *законно* открытомъ засѣданіи можетъ происходить уплата „reipus'a“.

453. Трое изъ числа участниковъ въ mallus'ѣ (нѣм. терм. „Dingleute“) по назначенію предсѣдателя.—Ср. „rachineburgii“ 50, 3.

454. „Si eis convenit“—родственникамъ или брачующимся?

455. Ср. 13, 4, 10.

456. Вопросъ, *кому* платился „reipus“—споренъ. Waitz „A. R.“ p. 111; Rive: „Vormundschaft“ I p. 282; R. Schröder: „Güterrecht“ I p.p. 41, 56 sq.; Sohn: „Eheschl.“ p. 63; Habicht: „Verlob.“ p.p. 21 sq.; Dargun: „Mutterrecht“ p. 143—предполагаютъ, что „reipus“ получаютъ родственники *вдовы*. Противоположное мнѣніе (родственники умершаго *мужа*) высказали: Pardessus („L. S.“ p. 687); Clement („L. S.“ p. 201); Ficker („Untersuchungen“ I p. 511); Brunner („Sitzungsberichte der Berliner Akademie der Wissenschaften“ 1894 p. 1291). Не меньше разногласій возбудилъ *порядокъ* получки „reipus'a“: сперва получаютъ мужчины, состоящіе въ родствѣ черезъ *женщинъ* (§§ 4—7; Dargun p.p. 71, 72, 141 видитъ въ этомъ пережитокъ матриархата), потомъ (§ 8, 9), совершенно аналогично, женщины, состоящіе въ родствѣ черезъ *мужчинъ*.

457. Parentilla (ср. tit. 60, заглавіе), parentela—общее названіе для *всей* родни, которая, по герм. представленію, распадалась на болѣе близкій кругъ—специально *семью* („Haus“, „familia“) и болѣе дальній—„родъ“ (Sippe = готск. „sibja“, которая обозначаетъ также „миръ“, „дружба“; другія герм. означенія для „Sippe“—„slahta“ [„Schlucht“], „fara“ [ср. „faramundus“—прим. 138], „chuni“) — *Германское* названіе „parentilla“ — „Magschaft“, „Magen“, которые распадаютъ на „Schwertmagen“ („Germagen“, „Speermagen“ или просто „Schwert“, „Speer“, лат.: „lancea“ [см. прим. 458—L. Thur. 34]=родственники по *мужчинамъ*, по мужской линіи; скандин. „bauggildi“) и „Spindelmagen“ („Spillmagen“, „Kunkelmagen“ [ср. прим. 252—L. Rip 58, 18 — „conucla“] или просто „Spindel“, „Spille“, лат. „fusus“ [см. прим. 458—L. Thur. 34]=родственники по *женской* линіи; сканд. „nefgildi“).

458. Родъ былъ ограниченъ извѣстнымъ числомъ (см. н. цитаты) „поколѣній“ („genicula“). Самое слово „geniculum“ характерно: по германск. представленію родъ (Sippe) представлялъ изъ себя подобіе человѣч. тѣла (а не генеалогическое „древо“ съ его „вѣтвями“) и распадался, подобно тѣлу, на цѣлый рядъ „членовъ“, „суставовъ“ (нѣм. „Knie“, „Glieb“; лат. „genu“, „geniculum“; то же обозначаютъ абстрактныя уже—„generatio“, „procreatio“, „progenies“; подробное описаніе такого „генеалогическаго тѣла“ находится въ Сакс. Зерцалѣ I, 3 § 3). Дѣти являлись I-ой generatio, „внуки“—II-ой, „правнуки“—III-ей и т. д. Сообразно съ этимъ считалось и родство: чтобъ опредѣлить родственную близость двухъ лицъ (въ боковыхъ линіяхъ), нужно было найти „разстояніе“ (по „generationes“) отъ общаго ихъ предка; числомъ этихъ „generationes“ и опредѣлялись *степени* родства (братья, напр., находились въ I-ой степени родства, „двоюродные“ — во II-ой, „троюродные“—въ III-ей и т. д. Нѣсколько

сложнѣе счетъ, если оба лица, родотвенную близость которыхъ нужно опредѣлить, приходится въ *разныхъ* „генераціяхъ“, если одинъ, напр., принадлежитъ къ „генераціи внуковъ“, а другой—„правнуковъ“; въ такомъ случаѣ опредѣляются „разстояніе“ отъ общаго предка *каждаго* изъ нихъ, и капитулярій 758 г говоритъ: „unus in quarta, alius in tertia progenie sibi pertinent“.—Подробнѣе см. Heusler „Institutionen“ II p.p. 586 sq.—L. Rip. 56, 3 („usque quinto geniculo“)—см. прим. къ L. S. 59.—L. Baiuw. 15, 10: „Quodsi maritus et mulier sine herede mortui fuerint, et nullus usque ad septimum gradum de propinquis et quibuscumque parentibus invenitur: tunc illas res fiscus acquirit“.—L. Thur. 34: „Usque ad quintam generationem paterna generatio succedat. Post quintam autem filia ex toto, sive de patris sive de matris parte in hereditatem succedat; et tunc demum hereditas ad fustum a lancea transeat (см. прим. 457; ср. древній тезисъ франц. государств. права: „la couronne ne peut tomber de lance en quenouille“) — Ed. Roth. 153: „Omnis parentilla usque in septimum geniculum nomeretur, ut parens parenti per gradum et parentillam heres succedat“.

459. „Migrare“—см. прим. 156.

460. Super alterum—многіе (Pardessus „L. S.“ N 526; Bethmann-Hollweg IV p. 470; Sohm „Reichs. и Ger. Verfass.“ p. 61; Sybel „Königthum“ p. 51) понимаютъ вмѣстѣ съ glossой, „nolente alio“. Waitz „Verf. Gesch.“ I p. 134; Lamprecht („Wirtsch.-Leb.“ I p. 46)—съ согласія другого“, т. к. несогласіе *спеціально* выражено въ послѣдующемъ „si vel unus... contradicat“.

461. „Villa“ въ данномъ случаѣ почти единогласно (Maurer „Einleitung zur Gesch. der Mark-, Hof-, Dorf- und Stadtverfassung“ I p. 141; Gierke „Deutsches Genossenschaftsrecht“ I p. 76; Lamprecht „Wirtsch.-Leb.“ p. 46; Glasson „Hist. du droit et des instit. de la France“ III p.p. 75—77; Brunner I p.p. 195, 196; Inama-Sternegg, „Deutsche Wirtschaftsgesch.“ I p.p. 42 sq.)—понимается въ смыслѣ—„деревня“, „поселокъ“. Villa=„дворъ“ въ данномъ мѣстѣ только Seeborn „The English village community“ p.p. 257 sq. и особенно энергично Fustel-de-Coulanges „Institut.“ IV p. 190 и „Nouv. rech.“ p.p. 341 sq. —Чтеніе же „villam alterius“ („alienam“) уже Waitz („A. R.“ p. 124; ср. также Lamprecht p. 47) считаетъ „древнимъ (эпохи Эмендаты, когда уже не понимали смысла villa aliena—въ смыслѣ нашего „чужая“ деревня, „чужой“ городъ—и замѣнили его „villa alterius“) недоразумѣніемъ, которое не можетъ быть взято въ разсчетъ (на этомъ, однако, какъ разъ основывается Fustel-de-Coulanges „Institut.“ IV p. 188) при опредѣленіи значенія „villa“.—Зато мнѣнія сильно расходятся относительно того, на *какой* землѣ селился „приселенецъ“. Цѣлый рядъ ученыхъ (Waitz „A. R.“ p. 128, 129, особенно въ виду „laborare“, которое онъ переводитъ „корчевать“, но см. пр. 470; Roth „Benef. Wesen“ p. 75; Sohm „Proz.“ p. 15, Bethmann IV p. 469) предполагаетъ, что это—„новъ“ („Neubruch“), находящаяся въ предѣлахъ *чужой* „марки“, спеціально тѣхъ земель, которыя носили названіе „общей марки“ („marca communis“, болѣе поздній терминъ „almenda“; нѣм. терм. „gemeine mark“) т. к. онѣ находились въ общемъ пользованіи (особенно лѣса [см. L. S. 27, 19] и пастбища; поля въ это время выдѣлились уже изъ „общей марки“ и перешли въ *частное* владѣніе отдѣльныхъ членовъ общины). Другіе видятъ въ этомъ либо захватъ („въ отсутствіе владѣльца“—Fustel de Coulanges „Nouv. rech.“ p.p. 348, 349), либо отчужденіе (самъ владѣлецъ уступаетъ—Glasson „Hist.“ III p. 78) чужого „надѣла“ („sors“, „portio“: съ VII в., приблизительно, — „mansio“ или герм. терм. „huoba“, „höva“= „Hufe“; о

величинъ различныхъ „гуфъ“ см. Guérard „Polyptyque de l'abbé Irminon“ I p. 608.—Fustel-de-Coulanges („Rech.“ p.p. 319 sq.) вообще совсѣмъ отрицаетъ существованіе „общей марки“ въ эпоху Правдъ; но см. прим. 62—L. Baiuw. 22. 11 („commarcanus“) и Cap. V, 8 (конъектура Sohm'a — „marca“).—Наконецъ третьи (Gierke „Genossensch.-R.“ p. 77; Sybel „Konigth.“ p. 153; Schröder „Lehrb.“ p. 204) считаютъ, что нельзя строго разграничивать оба случая захвата „чужака“, т. к. юридически послѣдствія *одинаковы*.

462. Право *протеста* любого члена сельской общины („commarcanus“, см. пр. 62—L. Baiuw. 22, 11; нѣм. терм. „Märkner“, „Markgenosse“) противъ приселенія „чужака“ (нѣм. терм. „Aumärker“) чрезвычайно архаично и показываетъ еще неослабѣвшую силу и внутреннюю солидарность общины. Cap. V, 3, напр., даетъ возможность предположить, что *до* изданія этой „новеллы“ всякій надѣлъ въ случаѣ смерти владѣльца переходилъ къ общинѣ („vicini“), а не къ сыновьямъ или братьямъ умершаго (но см. tit. 59); опредѣляется, т. обр., старинный народный взглядъ, что земля—*общее* достояніе, что она вообще не наследуется. Впослѣдствіи самостоятельность общины сильно пострадала отъ вмѣшательства королевской власти; король могъ, напр., выдать грамоту на поселеніе (см. tit. 14, 4) и приемъ чужака становился *обязателенъ*.—Особое объясненіе даетъ Sybel („Königth.“ p. 53): Sippe (см. пр. 457) и сельская община совпадаютъ; поэтому въ tit. 45 говорится не о простомъ „приселеніи“, а о приемѣ новаго „родича“; „veto“ каждаго отдѣльнаго члена „Sippe“ тоже понятно: тутъ нѣтъ слабаго соединенія „односельчанъ“, а чрезвычайно тѣсный *родовой* союзъ; для *каждаго* родича приемъ новаго члена *не могъ* быть безразличнымъ, т. к. новый членъ *долженъ* будетъ пользоваться всеми правами и выгодами *родового* союза („faida“, „compositio“).

463. „Testare“ — выраженіе протеста (см. прим. 160) въ присутствіи „testes“; „тестация“ *внѣ*-судебный, *частно*-правовой актъ, повторяющійся три раза: послѣ троекратной безрезультатной „тестации“ дѣлу дается *судебный* ходъ. наступаетъ „mannitio“ (см. прим. 1).

464. „Hic tibi testo“... — торжественная формула при „тестации“. Слова: „in hac nocte proxima... sedeas“ (ср. tit. 52) — указываютъ, что „по закону“ („quod lex Sal. habet“) срокъ *выселенія* начинается лишь съ слѣдующаго дня (Sohm „Proz.“ 17; Bethmann-Hollweg. IV p. 470; иначе Pardessus N 593: безотлагательное выселеніе).

465. См. прим. 406.

466. См. прим. 6.

467. „Super fortuna sua ponat“ (ср. 50, 3)—истецъ беретъ отвѣтственность (см. 51, 1) на себя и въ видѣ гарантіи „закладываетъ“ свое имущество.

468. Этимологія „grafio“ чрезвычайно спорна (Grimm „Rechts-Alt.“ p.p. 752, 753; Müllenhoff [Waitz „A. R.“] p.p. 283—287; Brunner II p. 161, который предлагаетъ значеніе „тысяцкій“). „Графъ“—*королевскій* (тройной вергельдъ—54, 1), назначаемый чиновникъ, начальникъ „округи“ („Gau“; „loci“ 50, 3) органъ исполнительной власти (32, Add. 3; 45, 2; 50, 3, 4; 53, 2, 4, 6, Add. 2; 56, Add. 1); впослѣдствіи къ нему перешли и *судебныя* функціи (Cap. I, 7, 9).—„Grafio“ часто (глосса прямо говоритъ: „grafioni id est comiti“) замѣняется или соединяется съ „comes“ (ср. Cap. I, 7, 9, хотя тутъ спорное [см. прим. 412] „aut“; но „comes“ *отдѣльно*—Cap. VII, 1, 5, Extrav. B. 1, 2; иногда „comes“ и „grafio“ специально *различаются*: L. Rip. 88: „Nos autem consensu et consilio

seu paterna tradicionem et legis consuetudinem super omnia iubemus, ut nullus obtinatis, maior domus, domesticus, comes, gravio, concellarius, vel quislibet grat(d)ibus sublimitas, in provincia Ribuararia in iudicio resedens munera ad iudicio pervertendo non recipiat. Quod si quis in hoc depræhensus fuerit [ср. L. S. 50, 4; 51, 2] de vita conponatur\*].—См. Brunner II р.р. 161 sq.

469. Waitz („A. R.“ р. 129, 2) особенно подчеркиваетъ „ad locum“, т. е. это выраженіе, по его мнѣнію, ясно доказываетъ, что „homo migrans“ поселился не обычнымъ образомъ, въ селѣ (иначе бы было „ad domum“; значеніе „дома“ при вѣсудебныхъ актахъ см. прим. 9), а *за селомъ*, гдѣ-то въ „общей маркѣ“ (см. прим. 461).

470. Ср. 9. Add. 2; 27, 10 и прим. 292; 34, 1 разночт.

471. Одни (особенно Sohm. „Proz.“ р. 17) считаютъ 30 sol. штрафомъ за ослушаніе троекратной „тестаци“; другіе (особенно Siegel „Gerichtsverfahren“ I р.р. 70 sq.) видятъ въ этомъ кумулированный (см. также прим. 104 и 199) штрафъ: 15 sol. за неявку въ судъ (см. L. S. 1, 1; L. Rip. 32, 1—см. прим. 3) и 3×5 sol. (по аналогіи съ 50, 2 и 52, гдѣ, однако 3×3 sol.) за троекратную безрезультатную „тестаци“.

472. Обычный срокъ давности (обыкновенно въ формѣ „годъ и день“).—Особое объясненіе дастъ Sybel („Königth.“ р. 53): съ древнѣйшихъ временъ (Tacitus „Germ.“ 26) участки мѣнялись и передѣлялись („при ежегодныхъ ревизіяхъ“ р.р. 30, 54) „ежегодно“; безпрепятственное пребываніе въ теченіе цѣлаго года въ предѣлахъ марки представляло изъ себя поэтому молчаливый приемъ его въ „Sippe“ (Sippe=деревня по Sybel'у см. пр. 462).

473. Важенъ уже самый терминъ „vicini“, показывающій, что въ это время уже развилась территориальная *сосѣдская община* со всѣми ея особенностями.—Sybel („Königth.“ р. 28) и въ данномъ случаѣ, конечно, видитъ въ „vicini“—gentiles (сородичей).

474. Этимологія слова несовсѣмъ ясна (Müllenhoff [Waitz „A. R.“] р.р. 277, 278; Grimm [Merkel „L. S.“ Vorrede] р. VII; Clement „L. S.“ р.р. 209, 210. Heusler „Instit.“ II р. 621); обыкновенно его приводятъ въ связь съ существительнымъ „fathom“, англос. fāthm [ср. англ. the fathom, нѣм. „Faden“]—длина распростертыхъ рукъ (6 футовъ), въ переносномъ смыслѣ „объятія“; глаголъ „aefatmire“—„принять съ распростертыми объятіями“, „прижать къ груди“, „пріобнять къ чему-либо“. Актъ „aefatmire“—передача (см. Cap. VII, 10; ср. также Cap. I, § 2) имущества при помощи извѣстнаго символическаго обряда—„festucatio“. L. Rip. 48: „Si quis procreatione filiorum vel filiarum non habuerit, omnem facultatem suam in praesentia regis, sive vir muliere, vel mulier viro, seu cui cumque libet de proximis vel straneis (=extraneis), adoptare in hereditate vel adfatimi per scripturarum seriem seu per tradicionem et testibus adhibetis. secundum legem Ribuariam licentiam habeat“.—Cap. legi Rip. addit. a. 803, c. 8: „Qui filios non habuerit et alium quemlibet haeredem sibi facere voluerit, coram rege vel coram comite et scabineis vel missis dominicis, qui tunc ad iustitias faciendas in provincia fuerint ordinati, tradicionem faciat“.—L. Rip. 49: „Quod si adfatimus fuerit inter virum et mulierem, post discessum amborum ad legitimus heredis revertatur, nisi tantum quae pare suo [parem suum—друг. Codd.] supervixerit, in elemosina vel in sua necessitate expenderit“.—Относительно „donatio inter virum et mulierem“ („per manum regis“), см. Form. Marculfi (I, 12): venientis illi et illa ibi in palatio nostro pro eo quod filiorum pro-



creationem inter se minime habere videntur, omnes res eorum inter se per manu nostra visi sunt condonasse... ita ut dum pariter advixerint in hunc seculum, omnes res eorum suprascriptas ab utrasque partes pariter debeant possidere, vel si ei pro animabus eorum aliquid exinde ad loca sanctorum dare decreverit voluntas, eorum liberum maneat arbitrium; et qui pare suo ex ipsis in hunc seculum supraestis extiterit, ambobus rebus, quamdiu advixerit, usufructuario ordine debeat possidere; et post amborum quoque de hac luce discessum, sicut eorum delegationis continentur, tam ad loca sanctorum benemeritis vel eorum propinquis debeant revertere heredis“.

475. См. 44, 1 и прим. 448, 449, 450, 451, 452.

476. Человѣкъ, желающій передать свое имущество (или часть его) кому-либо, передаетъ его своему „избраннику“ (quem elegit—въ текстѣ; „electus“—въ вариантахъ) не прямо, а *черезъ посредство третьяго лица* („homo, qui ei non perteneat“—„не-родственнику“? „не-подчиненному“?). Существованіе такого *посредника* (нѣм. терм. „Salmann“, „Treuändler“ см. прим. 482) при актѣ „ascfatmire“ впервые указалъ Beseler („Die Lehre von den Erbverträgen“ I p. 99 sq), и его разъясненіе можно теперь считать общепринятымъ (исключеніе Glasson „Histoire“ III p. 37). Завѣщатель (наслѣдодатель) не могъ передать своего имущества *непосредственно* своему „избраннику“ т. к. въ виду отсутствія у германцевъ права посмертнаго распоряженія (извѣстное „nullum testamentum“—Тас. „Germ.“ 20) онъ бы сразу (съ момента передачи) долженъ былъ лишиться своего имущества. „Посредникъ“ поэтому *необходимъ: фиктивная* передача съ одной стороны позволяетъ завѣщателю до конца своей жизни пользоваться своимъ имуществомъ, съ другой стороны создаетъ достаточную юридическую гарантію для передачи имущества избранному лицу послѣ смерти завѣщателя.

477. Pistuca, вѣрнѣе — „festuca“, — „стебелекъ“, „колосъ“, „вѣтка“ (ср. франц. „fétu“ — „колосъ“, „щепотка“) — чрезвычайно распространенный у германцевъ правовой символъ, замѣнившій прежній символъ власти — „жезлъ“ или „копье“.

478. „Laisus“ („laesus“, „lêsus“ = „sinus“ по разъясненію глоссъ) — „пола“, въ переносн. смыслѣ — „лоно“. Актъ „in laisum iactare“ (техн. обозначеніе — „laesowerpire“ [ср. нѣм. „werfen“ — „бросать“] см. испорч. чтеніе Cap. I, 12 „levegripa“, „laevespita“ и Form. Marculfi I, 13) обозначалъ передачу кому-либо какихъ-либо правъ.

479. „Dicat verbum“ — завѣщатель торжественно (въ видѣ формулы? ср. прим. 464) объявляетъ „посреднику“ (поэтому предпочтительно чтеніе „ipsi“) какую часть своего имущества онъ хочетъ передать.

480. „Посредникъ“ послѣ акта „festucatio“ является „хозяиномъ“ дома (прежній хозяинъ пользуется теперь своимъ владѣніемъ лишь „usufructuario ordine“, см. прим. 474, Form. Marculfi I, 12); свое вновь полученное право распорядительства домомъ онъ символически проявляетъ въ созывѣ гостей и угощенія (Roth „Benef.-Wes.“ p. 24) ихъ, для чего и переселяется на время въ домъ хозяина. — Правда не указываетъ сколько времени „посредникъ“ долженъ былъ жить въ домѣ завѣщателя; изъ позднѣйшихъ документовъ (см. Brunner: „Zur Rechtsgesch. der römisch. und germanisch. Urkunde“ I p. 296) можно заключить, что пребываніе его ограничивалось лишь тремя сутками (sessio triduana).

481. Всѣ главнѣйшіе акты „acfatmire“ (фестукація со стороны завѣщателя, проявленіе владѣльческихъ правъ „посредникомъ“, фестукація со стороны „посредника“) должны происходить въ присутствіи свидѣтелей.—О „testes“ см. прим. 390.

482. „Postea .. ante duodecim mensis“. „Postea“, какъ указываетъ Heusler (Instit. I p. 215, 2)=послѣ смерти завѣщателя, а не (какъ полагаютъ Waitz „A. R.“ p. 148; Roth „Benef.-Wes.“ p. 241; Schmidt „Die Affatomie der L. S.“ p. 42 sq.) послѣ акта фестукаціи со стороны завѣщателя. — „Посредникъ“ долженъ *въ теченіе года* („duodecim menses“—максималн. срокъ, т. е. обыкновенно передача совершалась, вѣроятно, *вскорѣ* послѣ смерти завѣщателя) по смерти завѣщателя передать „довѣренное“ (откуда терминъ „Treuhändler“ [см. прим. 476], т. е. тотъ, въ чью „treue Hand“ [„вѣрную руку“] передали имущество) ему имуществу „избранному“ наслѣднику.

483. „Посредникъ“ передаетъ „довѣренное“ ему имущество наслѣднику „aut ante rege aut in mallo („legitimo“). — Относительно mallus legitimus и mallus ante regem, см. пр. 2. — Sohm (статья „Fränkisches Recht und römisches Recht“ въ Zeitschrift der Savigny-Stiftung. Germanist.-Abtheilung I p. 35) указываетъ, что „ante regem“ = „per regem“; ср. прим. 474 Form. Marc. I, 12. — Указаніе на передачу „in mallo legitimo“ или „ante (per) regem“ очень поучительно. Древнѣйшее германское право не знало свободы завѣщанія; наслѣдованіе зависѣло не отъ воли завѣщателя, а отъ наличности *опредѣленныхъ* наслѣдниковъ (Tacitus „Germ.“ 20: „Heredes tamen successoresque sui cuique liberi, et nullum testamentum. Si liberi non sunt, proximus gradus in possessione fratres, patrum, avunculi“). — Въ случаѣ отсутствія этихъ наслѣдниковъ (но см. еще прим. 462) имущество переходило къ „vicini“ или позднѣе, съ усиленіемъ корол. власти, къ королю.— Вотъ почему актъ „acfatmire“, являющійся, сталобытъ, *обходомъ* обычнаго наслѣдованія, и долженъ совершаться публично (*всемирность* настолько важный признакъ, что въ лангоб. правѣ терминъ „acfatmire“ прямо замѣненъ термин. „thinx“ [ср. прим. 2—„thing“] или „garethinx“.—См. Papenheim „Lau-negild und Garethinx.“) передъ лицомъ заинтересованныхъ въ этомъ (vicini, король) и съ ихъ согласія. Впрочемъ, возможный *протестъ* (Si contra aliquis aliquid dicere voluerit) касается не самаго факта, а лишь акта „acfatmire“. т. е., оспаривать можно не по существу, а лишь въ виду допущенныхъ формальныхъ неправильностей.

484. Словами „Et si contra hoc“... начинается новый отдѣлъ, именно *эпориный* рассказъ о процедурѣ „acfatmire“, цѣнный въ томъ отношеніи, что онъ не только даетъ рядъ новыхъ подробностей, но и позволяетъ точнѣе опредѣлить и расчленивать чрезвычайно неясную и скомканную картину акта „acfatmire“ въ *первой* части главы.

485. Ср. прим. 339.

486. „Bēodus“ обыкновенно (Müllenhoff [Waitz „A. R.“] p. 280; Grimm [Merkel „L. S.“ Vorrede] p. VII; Kern [Hessels „L. S.“] p. 534) связывается съ готск. „biuda“ (глаголь „biudan“ [ср. нѣм. „bieten“] — „предлагать“) переводится „блюдо“; „столь“ (см. Tacitus „Germ.“ 22: „separatae singulis sedes et sua cuique mensa“).—Clement („L. S.“ p. 209), сравнивая „beodum“ съ средне-вѣк. англ. „beet“ и франц. „bete“ („помощь“, „подкрѣпленіе“; ср. известную средне-вѣк. подать „bede“), переводитъ—„для подкрѣпленія“.

487. „Puls“—„овсянка“, основная їда древности (римляне, германцы см. Plinius „Hist. Natur.“ XVIII, 44) до появления хлїба. Въ чрезвычайно консервативномъ культѣ овсянка продолжала фигурировать (Grimm „Mythol.“ I p. 226) наравнѣ съ другими пережитками сїдой древности—каменными ножами, топорами, плугами.

488. Слова „aut ante ... teoda aut thunginum“, являющіяся *постороніемъ* предыдущаго, находятся во *всѣхъ* рукописяхъ.

489. См. прим. 2.

490. Teoda—спорное слово: мнogie (Waitz „A. R.“ p. 148. 3; Müllenhoff. *Ibid.* p. 293; Grimm [Merkel „L. S.“ Vorrede] p. VIII; Bethmann-Hollweg IV p. 422, 11; Clement „L. S.“ p. 268) связываютъ его съ готскимъ „thiuda“, древне-сакс. „thi-oda“=„народъ“ („ante teoda“ тогда = „передъ народомъ“, въ народномъ собраніи. публично; другіе (Kern [Hessels „L. S.“] p. 534, Waitz „Verf. Gesch.“ II p. 104; Behrend L. S. p. 98), указывая на двукратное предшествующее „ante rege aut in mallo“ (а также послѣдующее объясненіе „publice“ черезъ „com-ram populo“) объясняютъ „teoda“ изъ готск. „biudans“ др. сакс. „thiodan“= „властитель“, „король“.

491. Эта глава является дополненіемъ и продолженіемъ tit. 37, давая подробности процесса „Anefang“ (см. прим. 365).—Важныя дополненія даетъ L. Rip. 72, которую мы поэтому приводимъ цѣликомъ (ср. L. Rip. 33—прим. 365), 1: „Si quis hominem interciavit (см. прим. 365), et infra placitum (см. прим. 406) mortuos fuerit, in quadrivio (см. прим. 426) cum retorta (см. прим. 332 и L. Rip. 43—прим. 337) in pede sepeliatur, et ibidem ad diem placitus cum testibus accidat, et cum ipsis sex, qui eum sepelire viderunt, in haraho (=in mallo) coniuuret, quod ibidem ipsi interciatus absque interfectionem hominum, pecodum vel alterius rei, nisi communem mortem consumptus, sepultus iaceat, et ipsam retortam in pedem habeat, et si per ipsa retorta super ipso sepulchro semper de manu in manu ambulare debet, usque dum ad ea manu venit, qui eum illicito ordine vindedit („vendidit“—друг. Codd.) vel furaverit. Quod si ita non fecerit, capitale et dilatura cum „legis beneficio“ („пеня“) seu con furto culp. iud.“. 2: „Si autem ei fuga lapsus fuerit, si infra ducatum super XIV noctes; si extra ducato, super 40 noctes; quod si extra regno, super 80 placitus ei concidatur (ср. L. Rip. 33, 1—прим. 365). Quod si infra placitum eum repraesentare non potuerit, capitale et dilatura seu texaga (см. прим. 93) vel „legis beneficio“ culp. iud.“. 3: „Si autem eum interfecerit, nisi in quadrivio cum retorta sepultus, ipsi („ipse“—друг. Codd.) capitale et dilatura cum texaga seu senu werdunia (см. L. Rip. 33, 2—прим. 365) vel „legis beneficium“ culp. iud.“. 4: „Si autem aliquid culpa emiseric, dum interciatus est, ipsi („ipse“—друг. Codd.) ex hoc culp. iud., qui eum eo tempore post se reteneat“. 5: „Si homo commendatus vel fugitivus defunctus fuerit, similiter in quadrivio cum retorta sepeliatur. Quod si ita non fecerit, ipse („ipse“—друг. Codd.) qui eum post se retenuit, precium rei cum „legis beneficio“ culp. iud.“. 6: „Si autem animal interciatus infra placitum mortuos fuerit, tunc illi, qui causam prosequitur, cum testibus memorare debet, qualiter adpreciatus fuerit, et, illi („ille“—друг. Codd.), super quem interciatur, corio con caput decortigato (см. прим. 273) in praesentia iudicis auctorem suum ostendere debet. Quod si auctor reciperet, tanto solido uno de cine werdunia pro corio restituat“. 7: „Quod si animal vivum fuerit et debilitatum vel macilendum („истощено“), quantum eo tempore adpreciatus fuerit, sic de cenu

werdunia restituat. Si autem sanum vel immaculatum restituerit, tunc omnem precium suum recipiat". 8: „Quod si furtu ablatus fuerit, tunc illi („ille"—друг. Codd.), super quem interciatus fuerit, capitale et dilatura cum texaga culp. iud.". (Cap. legi Rip. add. a. 803, c. 12: „Si res interciata furto ablata fuerit, liceat ei super quem res interciata fuerit, sacramentum se excusare de furto, nec suae voluntatis aut conscientia fuisse, quod ablatum est; et tantum sine dampno restituat"). 9: „Vestimentum autem seu his similia absque probabile signum (см. прим. 91 и 329) interciare prohibemus". О процедурѣ interciatio см. статью Проф. Филиппова въ Сборникѣ въ честь М. Ф. Владимірскаго-Буданова.

492. Этимологія слова „firtortus" (ср. Cap. II, 1 — „feltroctum") — спорна. Grimm (Merkel „L. S." Vorrede, p. VШ) видитъ въ этомъ испорченное „fio tortus" („interciatus—„об[в]язываться" къ извѣстнымъ дѣйствіямъ), Kern (Hessels „L. S." § 229) — испорченное „firtortit", „fertrocht" (отъ глагола „torcian", „trocian", „trekken"—„тащить")=„преслѣдовать", и, сходно, Brunner („R. G." II p. 508, 81), который лишь различаетъ два слова: „fil", „fel", „felo" („преступникъ", „лихой человѣкъ"; „fellones" въ „Epistola Carisiaca" 858 года, c. 15) и „tortus", „troctus" отъ „trekken" (тотъ же корень „tort", „trot" и въ словѣ „trotinia"—(Cap. V, 10).

493. См. прим. 413.

494. „Servus—caballus—res". см. прим. 102.

495. См. прим. 379.

496. „Agnoscere—in tertia manu—agramire". см. прим. 365, 369, 370. — L. Burg. 83, 1: „Quicumque res aut mancipium aut quodlibet suum agnoscit, a possidente aut fideiussorem idoneum accipiat, aut si fideiussorem petitem non accipit, res quas agnoscit praesumendi habeat potestatem". 2: „Si vero falsus fuerit in agnoscendo, rem, quam male agnovit, et aliud tantum cogatur exsolvere". 3: „Si servus male agnovit, pro qualitate rei fustigetur".

497. Опредѣленіемъ территоріи дѣйствія Правды дается какъ-бы надежное указаніе времени составленія Правды (см. введение А); поэтому уже старые издатели (Wendelinus „Leges Salicae illustratae" 1649 г., p. 86; Eccard „Leges Francorum" 1720 г., p. 93) старались точнѣе опредѣлить „Ligeris" и „silva Carbonaria". Положеніе „Угольнаго лѣса" почти не возбуждало разногласій, т. к. оно опредѣляется данными лѣтописей (напр., „Gesta Franc." c. 5: „Carbonariam silvam ingressus [Хлоріонъ], Tornacensem [Tournay] urbem obtinuit) и другихъ памятниковъ; „silva Carbonaria", это — сѣв.-зап. продолженіе Арденнскаго „лѣса", отъ Самбры до Шельды, между графствомъ Hennegau и герцогствомъ Брабантскимъ.—Болѣе спорнымъ было опредѣленіе „Ligeris" (снец. работа R. Schröder: „Ueber den Ligeris in der L. S." въ „Forsch. zur deutsch. Gesch. XIX). Наболѣе простое опредѣленіе, Ligeris—Луара, данное еще Eccard'омъ, было оставлено въ угоду теоріи о чрезвычайно древнемъ составленіи Правды (когда Франкское государство еще не доходило до Луары) и „Ligeris" стали искать въ непосредственномъ сосѣдствѣ отъ „silva Carbonaria"; особой распространенностью (Eichhorn „Rechts.-Gesch." I p. 223; Waitz „A. R." p. 60; Grimm [Merkel „L. S." Vorrede] p. LXVII; Bethmann-Hollweg „Civilproz." IV p. 395; Stobbe „Gesch. d. deutsch. Rechtsquellen" I p. 38) пользовалась гипотеза Wiarda („Gesch. und Auslegung der L. S." 1808, p. 103), отождествлявшаго „Ligeris" съ фламандской Lys (Leye), маленькимъ притокомъ Шельды около Гента.—Но уже Pardessus („L. S." p. 417 и Note 545) энергично

выступилъ въ защиту мнѣнія Экарда, и объясненіе „Ligeris“—Луара можно теперь считать общепринятымъ.—Впрочемъ, важно отмѣтить, что такъ устанавливается франкская территорія въ эпоху *даннаго текста*, а не въ эпоху составленія Правды вообще, т. к. цѣлый рядъ ученыхъ (Fahlbeck: „La royauté et le droit royal francs durant la première période de l'existence du royaume“ р.р. 278, 282; Brunner: „R. G.“ II р.р. 297, 298) не безъ основаній считаютъ это указаніе *позднѣйшей* (напр., временъ Хильперика) вставкой (она совершенно отсутствуетъ, напр., въ текстахъ III, которые даютъ и болѣе компактный и вѣроятный текстъ—„ille quem cognoscitur et apud quem cognoscitur“).

498. См. прим. 406.

499. „Admonere“, „commonere“ („communiare“)=„mannire“ въ tit. I, какъ видно изъ контекста („sunnis“—см. прим. 6; „tres testes“—см. прим. 1); ср. L. Rip. 50, 1—прим. 390.

500. См. прим. 7.

501. Въ случаѣ неявки „поручителя“ („Gewährsmann“, см. прим. 365), 3 „свидѣтеля“ (см. прим. 390) могутъ клятвенно засвидѣтельствовать о *законномъ* („publice“; ср. L. Rip. 59, 1—прим. 390; ср. L. Baiuw. 16, 2) приобрѣтеніи спорной вещи.

502. Неявку (*безъ* „sunnis“) Правда считаетъ молчаливымъ признаніемъ въ „воровствѣ“; неявившійся, помимо композиціи истцу за кражу, возвращаетъ еще отвѣтчику стоимость украденной и проданной вещи.

503. „Gamallus“ уже Du-Cange объясняетъ чрезъ „conforensis“, т. е. человекъ, имѣющій общій (герм. „ga“=лат. „con“) „forum“ (=„mallus“; см. прим. 2) съ цѣлымъ рядомъ другихъ лицъ, человекъ, принадлежащій къ извѣстной судебной округѣ. —(Ср. L. Rip. 33, 1—см. прим. 356; ср. „confabulati“ въ Ed. Roth. с. 362—прим. 152; см. „Gemahl“—прим. 450. — Процессъ ведется, слѣдовательно, въ mallus'ѣ первоначальнаго отвѣтчика, у котораго нашли и признали вещь.

504. Testimonium имѣетъ нѣсколько значеній въ L. S. (см. 49, 3; 56, 1; Cap. II, 1, 8; Cap. V, 6; Cap. VI, 16): „свидѣтельство“, „свидѣтель“ рѣже—„соприсяжничество“.—Относительно „testes“ см. прим. 390; „iuratores“ см. прим. 151.—„Testimonium“ давалось подъ присягой, см. 46; 49, 1.—Незначительности пени за falsum testimonium объясняется, по мнѣнію Бруннера „R. G.“ II р. 631) религиозными воззрѣніями: на лжесвидѣтеля (клятвопреступника) падаетъ проклятіе боговъ; вліянію церкви нужно приписать постепенное увеличеніе пени за лжеприсягу.—См. Cap. VI, 15, 16.—Ср. L. Rip. 50—прим. 390.—L. Cham. 32: „Si quis in sanctis reliquiis se periuraverit, manum suam perdat, aut eam redimat quarta parte de sua leode (см. прим. 411) in dominico“.—L. Sax. 21; 22.—L. Fris. 10—см. прим. 151.—L. Baiuw. 17, 6: „Et si plurimi testes fuerint, et ad unum conventum venerint, sortiant illi testes inter se, et cui sors exierit, iuret ille taliter et dicat: „ad testem sortitus sum et ad testem me facere volo“; prendat manum proximi sui et dicat: „sic illum Deus adiuvet et illum, cui manum teneo, quod ego ad testem inter vos per aurem tractus fui (ср. L. Baiuw. 16, 2) de ista causa ad veritatem dicendam“. Tunc solus iuret cum sua manu, et si mendaciter iuret, conponat illi cui causam abstulit, cum 12 sol. et ipsam causam restituat, aut defendat se cum campione suo, si recte iuravit, hoc est pugna duorum“.—L. Burg. 45 (знаменитое постановле-

нiе Гундобада, противъ котораго извѣстный публицистъ начала IX в., лiонскiй епископъ Агобардъ, направилъ двѣ брошюры: „Adversus legem Gundobadi“, „Contra iudicium Dei“: „Multos in populo nostro et pervicatione causantium et cupiditatis instinctu ita cognoscimus depravari, ut de rebus incertis sacramenta plerumque offerre non dubitent, et de incognitis iugiter periurare. Cuius sceleris cosuetudinem submoventes praesenti lege decernimus, ut quotiens inter homines nostros causa surrexerit, et is qui pulsatus fuerit, non deberi a se quod requiretur, aut non factum quod obicitur, sacramentorum oblatione negaverit, hac ratione litigio eorum finem oportebit imponi: ut si pars eius, cui oblatum fuerit iusiurandum, noluerit sacramenta suscipere, sed adversarium suum veritatis fiducia armis dixerit posse convinci, et pars diversa non cesserit, pugnandi licentia non negetur. Ita ut unus ex iisdem testibus, qui ad danda convenerant sacramenta, Deo iudicante confligat: quoniam iustum est, ut si quis veritatem rei incunctanter scire se dixerit, et obtulerit sacramenta, pugnare non dubitet. Quodsi testis partis eius, quae obtulerit sacramenta, in eo certamine fuerit superatus, omnes testes qui se promiserant iuratos, trecenos sol. multae nomine, absque ulla iudiciarum praestatione, cogantur exsolvere. Verum si ille qui rennuerit sacramentum, fuerit interemptus, quicquid debebat de facultatibus eius novigildi (9 X) solutione pars victoris reddatur indemnis, ut veritate potius quam periuriis delectentur“.—L. Burg. 80. 2: „Iubemus ergo, ut de testibus, qui pro quacunque parte retulerint, si ad conflictum causae descenderit, et divino iudicio falsus ibidem relator pugnans occubuerit, trecenos sol. multae nomine omnes testes partis ipsius, a qua parte testis superatus est, cogantur exsolvere: ne multorum male referentium crimen credatur potuisse unius exitus expiare. Ut quos non punit necessitas, dampna feriant ad vindictam: quo facilius in posterum ne quis audeat propria pravitate mentiri“. Усиливается наказанiе и въ цѣломъ рядѣ капитуляриевъ, начиная съ Cap. Heristall. 779 года, с. 10: „De eo qui periurium fecerit, nullam redemptionem nisi manum perdat“.

505. „In iudicio“.

506. Посредствомъ „ordale“; см. Cap. VI. 15, 16.—Важно отмѣтить принципъ уравнительности (ср., напр., 1. 1, 2; 57, 3, Add. 1): пеня за недоказанное обвиненiе въ лжесвидѣтельствѣ=пеня за лжесвидѣтельство.

507. См прим. 151.

508. Важно чтенiе II, Her., Em., гдѣ лжесвидѣтельство соприсяжниковъ подводится подъ понятiе преступленiя „in contubernio“ (см. прим. 135), съ характернымъ выдѣленiемъ трехъ ближайшихъ („seniores“ называетъ ихъ Cap. II, 4; „seniores“ могутъ быть либо главнѣйшiе изъ iuratores, какъ, напр., „testis sortitus“ въ L. Baiuw. 17, 6—прим. 504. либо старшiе изъ родичей, т. е. соприсяжничество—одно изъ проявленiй родовой помощи, см. прим. 151) участниковъ.

509. „Testes“, см. прим. 390.

510. „Testes“, при „mannitio“, см. прим. 1 и 8.—Siegel („Gesch. d. deutsch. Gerichtsverf. I, p. 67, 13), принимая чтенiе „satisfacere et manire“, предполагаетъ особое вознагражденiе свидѣтелю со стороны отвѣтчика. Brunner („Forsch. zur Gesch. des deutsch. und franz. Rechts“ p. 99) справедливо выдвигаетъ другое чтенiе—„necess. habet... ad satisfacere, manire eos“...; отвѣтчикъ долженъ выставить свидѣтелей для полнаго „удовлетворенiя“ истца.

511. См. прим. 406.

512. „Testes“ клянутся лишь въ томъ, „quae poverunt“ (см. прим. 390); поэтому древне-нѣм. терминъ для свидѣтеля — „знающій“ („gwiwizo“; ср. теперш. нѣм. „gewitzigt“ — наученный *опытомъ*).

513. См. прим. 6. — Ср. L. Burg. 8, 3: „Si autem ad locum statuto die venire dissimulaverint, et non ab aliqua fuerint infirmitate aut publica occupatione detenti, senos sol. multae nomine inferant. Quod si infirmitate aut occupatione detenti fuerint, faciant hoc ipsum iudicem scire, aut in loco suo tales personas dirigant, quorum fide possint in loco suo sacramenta praestare“. 4: „Si autem pars de his, qui sacramenta datura erant, ad locum non venerit, usque ad horam sextam diei (ср. „solsatire“ — прим. 372) expectet pars altera. Quod si usque ad sextam non venerit, causam absque dilatione dissolvat“.

514. См. прим. 7.

515. Geffcken („L. S.“ p. 192), толкуя § 1 въ томъ смыслѣ, что „mannitio“ была обязательна лишь въ отношеніи *укломящихся* свидѣтелей, объясняетъ „praesentes fuerint vocati“ — свидѣтели, вызванные для дачи показанія, безъ примѣненія формально-правового акта „mannitio“. Но см. слѣд. прим.

516. Параграфъ разбираетъ тотъ новый случай, когда свидѣтели явились (къ нимъ непримѣнимъ поэтому § 2), но *отказываются* отъ дачи показанія; „призываетъ“ (vocat) ихъ къ дачѣ показаній, по мнѣнію Bethmann-Hollweg'a („Civilpr.“ VI p. 506, 42)—истецъ.

517. „Ferbannitus“, см. прим. 138.

518. „Fides facta“ — обязательство (см. прим. 370). Спорно — есть ли „fides facta“ только „Urteilserfüllungsgelöbnis“ по нѣм. терминологіи, т. е. обязательство исполнить рѣшеніе суда (такъ: Waitz „A. R.“ p. 179; Meibom „Deutsch. Pfandrecht“ p.p. 71—74, 194, 195); или „fides facta“ обнимаетъ всякое обязательство (такъ: Siegel „Gesch. d. deutsch. Gerichtsverf.“ I p.p. 245 sq.; Sohm „Prozess“ p.p. 30 sq.; Bethmann-Hollweg „Civilpr.“ IV p.p. 476, 515. Brunner „R. G.“ II p. 447, 454, 8). Спорно поэтому и раздѣленіе главы: уже Siegel, вопреки господствовавшему тогда мнѣнію, оспаривалъ связь между §§ 2 и 3, указывая, что § 3 даетъ совершенно *новый* случай — обязательство *на судъ* (см. прим. къ § 3).

519. „Letus“, см. прим. 141; итакъ, литъ — можетъ вступать въ обязательства.

520. См. прим. 406; обычный срокъ платежа, слѣдовательно, — 40 дней, онъ, однако, можетъ мѣняться („aut quomodo“) по уговору сторонъ.

521. О значеніи дома при внѣсудебныхъ формальныхъ актахъ, см. прим. 9. — Спорно — является ли кредиторъ къ должнику въ *день* истеченія срока платежа, чтобы самому инкассировать долгъ (тогда это — „Holschuld“, по нѣм. терминологіи) или уже *по истеченіи* срока, послѣ несостоявшейся уплаты (такъ — Sohm „Proz.“ p. 22). — Любопытную иллюстрацію даетъ Григорій Турскій („Hist. Franc.“ VII, 23): „Armentarius Iudaeus cum uno sectae suae satellite et duobus christianis (итакъ, *три* „свидѣтеля“) ad exigendas cautiones quas ei propter tributa publica iniuriosus ex Vicario, ex comite vero Eufronius deposuerat, Turonis advenit; interpellatisque viris, promissionem accipit de reddendo pecuniae foenore cum usuris, dicentibus sibi praeterea ipsis: „si ad domum nostram veneris, et quae debentur exsolvimus et aliis te muneribus.... honoramus. Eo quoque eunte, ab iniurioso suscipitur, et convivio collocatur,

expletoque epulo, adpropinquante nocte commoti ab eodem loco ad alium trans-eunt. Tunc, ut ferunt, iudaei cum duobus christianis ab Iniuriosi hominibus... interfecti sunt\*.

522. „Appreciare“ въ виду того, что уплата обыкновенно (см. прим. 5—L. Rip. 36. 11) производилась не деньгами, а различными предметами.

523. Объяснение пени въ 15 sol. — опять-таки контroversa. Одни (еще Maurer: „Gesch. des altgermanischen... Gerichtsverfahrens“ p. 48, 49; потомъ Siegel „Gesch. d. deutsch. Gerichtsverf.“ p. 55, 17; Sohm: „Prozess“ p. 27) видятъ въ этомъ наказаніе за „ослушаніе“ (Sohm прямо указываетъ на аналогію въ tit. 45—„quia legem noluerit audire“) формальному акту „тестаци“ (см. прим. 463), который, хотя и не отмѣченъ въ текстѣ Правды, ясно опредѣляется на основаніи сохранившагося „отвѣта“ должника („si noluerit... solvere“). Съ другой стороны Löning („Vertragsbruch im deutsch. Recht“ I p. 34) и особенно Geffcken („L. S.“ p. 194), опираясь на слово „culpabilis iudicetur“, видятъ въ этомъ *судебную* пеню, реконструируя ходъ дѣла слѣд. обр.: кредиторъ обжаловалъ неплатежъ въ „mallus“ъ“, доказать правильность (формальную) „тестаци“ на дому привлеченіемъ (клятвой) бывшихъ тамъ „testes“, и *судъ* приговорилъ неисправнаго должника къ пенѣ въ 15 sol. Наконецъ, третье мнѣніе (статья Behrend'a „Zum Prozess d. L. S.“ въ Сборникѣ „Festgaben für A. W. Heffter“ p. 74, 2; Brunner „R. G.“ II p. 417, 17) предполагаетъ, что данная пеня налагается лишь послѣ „mannitio“ (см. § 2), въ судебномъ засѣданіи „ante thunginum“.

524. См. прим. 1.

525. Этимологія „nexti canthichius“ (см. еще Cap. I, 10) очень неясна. Grimm (Merkel „L. S.“ p. LV и Waitz „A. R.“ p. 290) объясняетъ : „nest“ (ср. нѣм. „nesteln“—„завязать“. „обвязать“)=„vitta“, „fibula“, имѣвшія символическое значеніе при нѣкот. правовыхъ актахъ (см. „nasthaid“—L. Alam. 56) и „canthichio“—„схватить“. „требовать“. Müllenhoff (Waitz „A. R.“ p. 291) предлагаетъ: „nisti chandi (=нѣм. „Hand“) thigiū“—„требую mit Band und Hand“ („Haft und Hand“;—выраженія непереводимы, но характерно и русское „об[в]язывать“!). — Актъ „nexti canthichius“ даетъ кредитору преимущественное (предъ всѣми другими) право на удовлетвореніе изъ имущества должника (налагается, слѣдовательно, арестъ; у должника отнимается свобода распоряженія своимъ имуществомъ) и позволяетъ ему, послѣ троекратной безплодной „ammonitio“, приступить къ описи имущества (о послѣдствіяхъ *несоблюденія* акта „nexti canthichius“ см. Cap. I, 10).

526. См. прим. 448.

527. „Gasacio“, „gasakio“ (въ корнѣ лежитъ нѣм. „Sache“=„lis“, „causa“; ср. теперешнее ниже-нѣм. „saken“—„жаловаться“, „обжаловать“) — „противникъ“ на судѣ.

528. „Festinanter“ указываетъ на необходимость „немедленнаго“ (до захожденія солнца, т. е. этимъ кончается „день“ въ юридическомъ смыслѣ) *оповѣщенія* должника о состоявшемся „nexti cathichius“.

529. „Antequam sol collocet“ имѣетъ, слѣдовательно, здѣсь иное значеніе, чѣмъ послѣдующее „solem collocare“ (см. прим. 372); но см. еще прим. 531.

530. Ср. tit. 52.—Geffcken („L. S.“ p. 194), въ виду своего объясненія пени въ § 1 (см. прим. 523) особенно подчеркиваетъ терминологию: 3 солида не являются *судебной* пеней, поэтому отсутствуетъ и обычное въ такихъ случаяхъ „culpabilis iudicetur“, замѣненное описательнымъ „super debitum aderescant“.



531. Siegel („Gerichtsverf.“ р. 54, 15) и Sohm („Proz.“ р. 30) предполагают, что первое „solem collocare“ (см. прим. 372) происходит *въ тотъ же* день, когда кредиторъ „festinanter“ направляется къ дому должника. Но противъ этого, во-первыхъ, ясно свидѣтельствуется самый текстъ—„per tres noctas (nundinas) (ср. еще tit. 52)“; во-вторыхъ, Салическое право нигдѣ не требуетъ немедленнаго исполненія, а всегда даетъ извѣстный срокъ, который какъ разъ для „тестаци“ специально засвидѣтельствованъ (см. 45, 2; 52, 1; прим. 464; „in hac nocte... teneas“).—Самое слово „nundina“ встрѣчается только здѣсь и притомъ въ не совсѣмъ обычномъ значеніи (всякіе *сроки* въ салическомъ правѣ обыкновенно опредѣляются извѣстнымъ количествомъ „noctes“—см. 24, 4 разночт.; 35, Add. 1; 37, 1; 40, 7—10; 45, 2; 47, 1; 50, 1; 52; Cap. I, 9; Cap. II, 8, § 1; Cap. V, 7); поэтому Hermann (Gierke „Untersuchungen“ XX р.р. 162—164) предлагаетъ (вопреки общепринятому переводу—„недѣля“, см. Sohm „Prozess“ р. 30; „Reichs und Gerichtsverf.“ р. 392, 6) другое объясненіе: либо это девятый день (см. чтение Münch.—„novenias“), либо, что болѣе вѣроятно съ его точки зрѣнія, „nundinae“—еженедѣльные рынки (въ средневѣковой латыни „nundinare“—„покупать“; „nundinator“—„купецъ“), съ которыми совпадали *еженедѣльными* судебныя засѣданія. Такъ уже Waitz „A. R.“ р. 144 и въ первыхъ двухъ изданіяхъ „Verf.-Gesch.“; въ третьемъ изд. II, 2, р. 140 Waitz, подъ вліяніемъ Sohma („Reichs und Gerichtsverf.“ р. 392), указывая на *процессуальные* сроки въ 7, 14, 4) „noctes“, все же считаетъ вопросъ относительно сроковъ судебныхъ собраній открытымъ (ср. разночт. III, Her., Em.—„mannitae“ слово встрѣчающееся только здѣсь).

532. Въ виду спорнаго характера „fides facta“ (см. прим. 518), споренъ и вопросъ о процессѣ взысканія (описъ имущества), изображенномъ въ § 3. Защитники исключительно публичнаго характера „fides facta“ считаютъ § 3 прямымъ продолженіемъ § 2; сторонники (особенно Siegel „Gerichtsverf.“ р.р. 248 sq. и Sohm „Proz.“ р.р. 31, 125, 3, 168) *двойного* характера „fides facta“ (въ качествѣ и публично-правового обязательства, „Urteilerfüllungsgelöbnis, и частно-правового обязательства) различаютъ *два* процесса взысканія: одинъ (результатъ частно-правового обязательства), описанный въ § 2 и Cap. I, 10, другой („Urteilerfüllungsgelöbnis“), описанный въ § 3.—Кромѣ внутреннихъ причинъ, заставляющихъ поставить § 3 отдѣльно, есть еще и текстуальные: напр., начальнымъ „Si quis“ въ L. S. всегда вводится *новый* случай, отличный отъ предыдущихъ.—Съ другой стороны, по аналогіи съ tit. 52 можно заключить, что первоначально tit. 50 *оканчивался* § 2, а §§ 3, 4, также какъ и весь tit. 51,—*позднѣйшія* добавленія.

533. См. прим. 463.

534. *Должникъ* (ср. tit. 47 и прим. 503).

535. См. прим. 477.

536. Уже Maurer („Gesch. d. altgermanischen... Gerichtsverfass.“ pp. 49 sq.) установилъ значеніе „iactivus“—„непослушный“, намеренно неисполняющій какое-либо формально-правовое обѣщаніе („negligens vel iectivus“—въ формулахъ).—Ср. 51, 1; Cap. V, 7; Extrav. B, 1; Septem Causas VI, 6: „Si quis grafionem ad res alienas tollendas invitaverit et legitime eum iactivum aut mallatum non habuerit, ille qui eum rogat ut iniustae tollat antequam fuerit et fides facta fuerit, soledos CC“.—Ср. „inactivus“—Cap. de part. Saxoniae c. 32.—Относи-

тельно „aut“ см. прим. 412.—„Admallare“ здѣсь не въ спеціальному значеніи—„вызвать въ судъ“ (см. прим. 1), но болѣе широко—соблюдать всѣ процессуальныя формальности, вести дѣло вполне законно („quod L. S. continet“).

537. См. прим. 467.

538. Вопросъ о „рахинбургахъ“ (см. 56; 57, 1, 3, Add. 1; Cap. V, 7, 9) возбуждалъ и возбуждаетъ массу сомнѣній въ виду недостаточности матеріала (кромѣ мѣсть L. S. еще L. Rip., и рядъ стереотипныхъ почти „формуль“, перечисленіе ихъ см. Fustel de Coulanges „Instit.“ III p. 359, 2).—Этимологически „rachineburgius“ объясняется (Grimm „R.-Alt.“ p. 774; Müllenhoff [Waitz „A. R.“] p. 291; Clement „L. S.“ p. 221): „ragin“—„совѣтъ“, „rahhan“—„разсказать“, „толковать“, „rahhan“—„наказывать“ и „burgius“=латиниз. герм. „burgio“ (=непереводимому средневѣк. нѣм. „bürge“, „burge“, напр. „heimburge“); „rachineburgius“ переводится—„податель совѣта“, „истолкователь закона“.—Латинская глосса даетъ „iudex“.—*Судебныя функціи „рахинбурговъ“ засвидѣтельствованы и почти всѣми дошедшими до насъ свѣдѣніями*—Чрезвычайно споренъ зато вопросъ, *кто* является въ качествѣ „рахинбурговъ“. Savigny („Gesch. d. Röm. Rechts I p. 214 sq.) считалъ терминъ „rachinb.“ равнозначущимъ термину „свободный“ („ingenuus“; „homo“; „Francus“), обнимающимъ *всѣхъ* участниковъ судебного собранія („mallus“), безъ всякаго спеціального отношенія къ судовому процессу или вообще судебной дѣятельности. Pardessus („L. S. p. 576, 577) видоизмѣняя это опредѣленіе, признавалъ подъ „rachinb.“ всѣхъ „свободныхъ“, *участвующихъ* въ судѣ. Thonissen („Organis. judic.“ p. 74, 77, 374, 375): „rachinb.“—„свободные“, участвующіе въ качествѣ воиновъ (?) и судей. Съ другой стороны большинство ученыхъ, особенно Waitz („A. R.“ p. 151 sq.) и, въ послѣднее время, Brunner („R. G.“ II p. 220, 14), высказались противъ положенія, что rachinb. суть *всѣ* „свободные“ (всѣ члены „судебной общины“), т. к. rachinb., даже въ одной L. S., спеціально отличаются отъ другихъ участниковъ въ „mallus“ (tit 56, Extrav. B. 1—„rachinb.“ и „testes“; Cap. V. 9—„rachinb.“ и „vicini“). „Рахинбургами“ являются *только*—„Urteilfinder“, по нѣм. терминологіи, т. е. лица, выступившія тяжущіяся стороны и постановляющія приговоръ. (Попытку примирить оба взгляда представляетъ гипотеза Maurer'a „Ger. Verfass.“ p. 16, который различаетъ—„mallus legitimus“ [см. прим. 2], на которомъ *всѣ* присутствующіе судятъ, т. е. являются „рахинбургами“ и „mallus indictus“—на которомъ „судьями“ является лишь извѣстное ограниченное число лицъ). Но такимъ образомъ возникаетъ еще вопросъ: въ какомъ отношеніи находятся „rachinb.“ къ „судьѣ“ (спеціально къ правительственнымъ „grafio“ или „comes“)? Savigny (I p. 141), Waitz („A. R.“ p. 150), Pardessus (p. 574), Thonissen (p. 375), Beauchet („Hist. de l'organ. judic. en France“ p. 26): *судитъ*—„народъ“, а „графъ“ лишь посредникъ между тяжущимися сторонами, охранитель „мира“; Fustel-de-Coulanges („Instit.“ III p. 372 sq.) зато энергично защищаетъ судебный суверенитетъ „графа“ и видитъ въ rachinb. не судей, а лишь совѣтниковъ, судебныхъ засѣдателей, своего рода судебную свиту графа безъ особаго вліянія и значенія.—Если rachinb. не всѣ „свободные“, а лишь извѣстная часть „свободныхъ“, то является новый вопросъ: *кто* выбиралъ „rachinb.“? И этотъ вопросъ споренъ: Rogge („Gerichtswesen d. Germ.“ p. 74), Bethmann-Hollweg („Civilproz. IV p. 429), Fustel-de-Coulanges („Instit.“ III p. 366, Brunner („R. G.“ I p. 150)—выбираетъ (назначаетъ) *предсѣдатель*

суда („iudex“); Siegel („Gerichtsverf. p. p. 107, 145), Glasson („Hist.“ III p. 371)—тяжущаяся стороны, специально „обвинитель“ (Sohm „Proz.“ p. 155); Sohm („Reichs und Ger.-Verf.“ p. 373)—всѣ присутствующіе на судѣ („судебная община“).—Не рѣшенъ также вопросъ о *количествѣ* рахинбурговъ: Zöpfl („Deutsche Rechtsgesch.“ III p. p. 322, 323)—7 человекъ; Sohm (Reichs u. Ger.-V.“ p. 378), Bethmann-Hollweg („Civilproz.“ IV p. 429)—12 человекъ; большинство (уже Rogge „Gerichtswesen“ p. 73; Maurer „Gerichtsverf.“ pp. 18 sq.) считаетъ возможнымъ опредѣлить лишь „minimum“—7 человекъ; Fustel de Coulanges (Instit.“ III pp. 366, 367) предполагаетъ, что число ихъ неопредѣленно и составъ все время мѣняется.—Таковы контроверсы, возникшія по поводу рахинбурговъ-судей. Но вопросъ о рахинбургахъ еще усложняется двумя обстоятельствами: во-первыхъ, рахинбурги не всегда выступаютъ въ качествѣ „судей“ (см. L. S. 50, 3; L. Rip. 32), а во-вторыхъ, между рахинбургами различаются какія-то двѣ категоріи—„sedentes“, „adstantes“ (особенно въ „формулахъ“; классическимъ примѣромъ является Form. Senon. 6: „gachinburgi qui resedebant vel adstant, quorum nomina supter tenentur adnixa“). Категоріи эти отмѣтилъ уже Eichhorn („Staats u. Rechts-Gesch.“ § 75), ихъ отстаиваетъ Waitz („Verf.-Gesch.“, 3-е изд., II, 2 p. 166), котораго поддерживаетъ Brunner („R. G.“ II p. 220), между тѣмъ какъ Waitz, въ болѣе раннемъ „A. R.“ pp. 152, 153 не видѣлъ существеннаго различія, а Fustel de Coulanges (III p. 361, 3) считаетъ всѣ раздѣленія простымъ недоразумѣніемъ, вслѣдствіе не понятаго въ текстѣ формулы „vel“, которое равносильно *соединительному* „et“.—Разъясненіе даетъ организациія германскаго „mallus’a“. Судьи—„сидѣли“ (см. „sedentes“ 57, 1), а кругомъ ихъ „стояти“ (отсюда нѣмецкій терминъ „Umstand“) всѣ свободные люди округи, которые не только могли, но и должны были („Dingpflicht“ см. прим. 2) присутствовать. При этомъ нужно различать „Umstand“ въ широкомъ смыслѣ слова—всѣ присутствующіе на судѣ, которые иногда (см. Bethmann-Hollweg IV p. 431) позволяли себѣ оказывать извѣстное давленіе на рѣшеніе суда, и „Umstand“ въ болѣе тѣсномъ смыслѣ, это—„gachinburgii adstantes“, т. е. люди „могущіе быть рахинбургами“ (Brunner), но почему-либо не являющіеся ими въ данный моментъ; эти „gachinburgii adstantes“ придають вѣсъ и авторитетность состоявшемуся рѣшенію и часто подписываются подъ нимъ (примѣры изъ „формулъ“ см. Fustel de Coulanges III p. 363, 1; нѣкоторые авторы указываютъ даже прототипъ у Tacitus „Germ.“ c. 12: „Eliguntur in isdem conciliis et principes, qui iura per pagos vicosque reddunt; centenî singulis ex plebe comites *consilium* simul et *auctoritas* assunt“). Недостаточное расчлененіе элементовъ „Umstand“ и подало поводъ къ превратному толкованію термина „gachinburgi“ какъ *всѣхъ* участниковъ въ „mallus’b“ (см. выше).—Такимъ образомъ, кромѣ раздѣленія гачинб. на активныхъ и пассивныхъ (для *даннаго* момента), опредѣляется еще и другое, болѣе *постоянное* различіе между рахинбургами вообще и *всѣми остальными* присутствующими на „mallus’b“. Раздѣленіе это понятно, т. к. рахинбургами могли быть далеко не всѣ, а лишь „idonei“ (50, 3), тонко знающіе обычаи и законы (см. Cap. V, 7), притомъ лица съ извѣстнымъ достаткомъ (какъ остроумно заключаетъ Fustel de Coulanges III p. 364) и вполне опредѣленнымъ вѣсомъ въ обществѣ. Изъ такихъ „именитыхъ“ людей округи („boni homines“ называютъ ихъ „формулы“, часто замѣняя этимъ терминомъ терминъ гачинб., см. Bethmann-Hollweg IV p. 430; „seniores“ называетъ ихъ Григорій Турскій, см. Beth-

mann-Hollweg IV p. 431, Fustel de Coulanges III p. 365) набирались рахинбургии-„судьи“, изъ ихъ же среды брались, въ особенно важныхъ случаяхъ (L. S. 50, 3; L. Rip. 32) „свидѣтели“, „оцѣнщики“ и т. п. — Такимъ образомъ „rachineburgii“ не просто судебный terminus technicus, а обозначение для цѣлой общественной группы (какъ позднѣе, съ введеніемъ „скабината“, особую группу представляли „schöffenbare Leute“, изъ которыхъ рекрутировались „скабины“).—L. Rip. 32, 1—см. прим. 2; L. Rip. 32, 2 (см. прим. 6); L. Rip. 32, 3: „Quod si ad septimo mallo non venerit, tunc illi, qui eum manit, ante comite cum septem raginburgiis in haraho (= „in mallo“) iurare debet. quod eum ad strude (англосакс. „strudan“, древне-герм. „strutjan“—„огрбить“, „на- сильно отнять“; ср. древне-русск. „разграбленіе“) legitima admallatum habet; et sic iudex fiscalis ad domum illius accedere debet, et legitima strude exinde auferre et ei tribuere, qui eum interpellavit, hoc est ad septem raginburgiis unicuique 15 sol., et ei qui causam sequitur 45“. — 4: „Quod si ipsam strudem contradicere voluerit, et ad ianuam suam cum spata tracta accesserit, et eam in portam sive in poste posuerit, tunc iudex fedeiussores ei exigat, ut se ante regem repraesentit, et ibidem cum arma sua contra contrarium suum se studeat defensare“.—L. Rip. 55—см. прим. 604.

539. „Qui ad praesens es“—быть можетъ, испорченное „quia praesens es“; впрочемъ, *отсутствіе* нисколько не измѣняло хода дѣла (см. дальше), измѣнялась развѣ только формула обращенія (поэтому разночт.— „si praesens est“) — „voluntatem“=„добровольно“.

540. Неисправный должникъ имѣетъ право съ своей стороны выбрать еще двухъ оцѣнщиковъ (такъ—Waitz „A. R. p. 181; Siegel „Gerichtsverf.“ p. 250); Sohm („Proz.“ p. 172, 18) и Bethmann-Hollweg („Civilpr.“ IV p. 429) предполагаютъ, что они выбираютъ двухъ изъ семи рахинбурговъ.

541. Meibom („Pfandrecht“ p. 75), Siegel („Gerichtsverf.“ p. 250), Sohm („Proz.“ p. 124) считаютъ, что выраженіе „secundum legem quae debet“—просто повтореніе предыдущаго „debitus quod debet“; Behrend (статья „Prozess der L. S.“ въ „Festgaben für Heffter“ p. 83) видитъ въ первомъ случаѣ добавочную пеню (въ 6 sol.), во второмъ—долгъ по „fides facta“.

542. См. прим. 139.

543. См. прим. 6.

544. См. прим. 3 и 14. —Въ случаѣ невозможности прибыть самому, графъ посылаетъ замѣстителя („in rem mittat“), такъ назыв. „missus comitis“.—L. Cham. 43: „Ingenuus si per comitem aut per missum suum bannitus (см. прим. 1) fuerit infra comitatum de maxima causa („maior“, „minor causa“ см. L. S. Cap. II, 8) super noctes 14 ad placitum veniat. Si minor causa extiterit, super noctes 7 ad placitum veniat“.—L. Alam. 36, 1.

545. Ср. 51, 2; см. прим. 142; относительно „цѣны“ („quantum valet“) графа, см. 54, 1.

546. Громадная пеня (вергельдъ) объясняется тѣмъ, что должникъ въ моментъ описанія имущества *графомъ* становится внѣ закона—„friedlos“ (см. пр. 548; при *самоуправствѣ* со стороны кредитора [см. Cap. I, 10] *нѣтъ* „Friedlosigkeit“, оттого и пеня лишь 15 sol.).—L. Rip. 51, 1: „Si quis iudicem fiscalem ad res alienas iniuste tollendas, antequam ei fidem fecerit, aut ad extrodo (другая рукопись—„ad strudem“, см. прим. 538—L. Rip. 32, 3) admallatum habuerit, invitare praesumpserit, bis vicinos et quinos solidos multetur“.

547. См. прим. 586.

548. Schreuer (Gierke „Untersuch.“ L p. 255, 3), основываясь на выраже-  
 нии „confiscav.“, предполагает, что конфисковалось *все* имущество уклоняю-  
 щегося должника (т. е. имущество становилось вне закона, „friedlos“ по нѣм. тер-  
 минологии, „extra sermone positum“—см. прим. 138; самъ должникъ становится  
 тоже „friedlos“, „wargus“ [см. 55, 2], т. е. вне защиты закона), и затѣмъ уже  
 изъ общей суммы конфискованнаго выдѣлялся долгъ по „fides facta“, осталь-  
 ная же часть имущества опять возвращалась владѣльцу: этимъ кончалась и  
 временная „Friedlosigkeit“.—Съ другой стороны, Behrend („Zeitschr. f. Rechts-  
 Gesch.“ XIII p. 24) считаетъ все это мѣсто позднѣйшей вставкой.

549. См. прим. 411.

550. См. прим. 142.—L. Rip. 51, 2: „Quod si quis iudex fiscalis amplius  
 quam lex Ribuararia continet tollerit, bis vicinos et quinos solidos multetur“.

551. „Praestare“ (ср. франц. „prêter“) — „ссужать“, „давать въ заемъ“.—  
 L. Rip. 52: „Si quis rem suam alii praesteterit, et placitum (см. прим. 406) indi-  
 xerit, quod si super placitum rem praestatam retinere praesumpserit, ter qui-  
 nos sol. multetur“.—L. Fris. Addit. Sap. 10, 1: „Si homo alii equum suum praes-  
 titerit, vel quamlibet aliam pecuniam (см. прим. 5), talem qualis ei praestita  
 est reddat domino eius; et si forte peioratum reddiderit, componat ei iuxta quan-  
 titatem, qua rem eius inpeioravit“.—L. Wisig. V, 5, 2: „Si quis alicui iument-  
 um aut caballum vel aliud animal prestiterit, et per aliquam infirmitatem  
 aput eum qui accepit, moriatur, sacramentum prebere debeat, quod non per  
 suam culpam neque per negligentiam morte consumptum sit, et nihil cogatur  
 exolvere. Si autem nimium sedendo vel fasces caricando aut quocumque ho-  
 nere per percussione mortuum fuerit, eiusdem meriti animal domino sine ali-  
 qua excusatione restituat. Si vero prestitum animal alicui aliquid debilitatis  
 intulerit vel damni, ille componat qui eum aput se susceptum habuisse dino-  
 scitur“. 3: „Si alicui aurum, argentum vel ornamenta vel species fuerint com-  
 mendate, sive custodiende tradite, aut forte vindende, et si perierint, vel in  
 domo ipsius qui accepit cum rebus eius fuerint incendio concrematum, una cum  
 testibus veniat et brevem det ille, qui commendata suscepit, et prebeat  
 [prebeat—друг. Cod.] sacramentum, quod nihil exinde suis profuisset compen-  
 diis, et nihil cogatur exolvere, excepto aurum et argentum, quod ardere non  
 potuit... (далье говорится, что въ случаѣ кражи, особенно во время пожара,  
 воръ платитъ „quadruplum“ украденнаго)... Certe si fur non fuerit infra ista-  
 tutum tempus inventus, medietas rerum commendatarum domino a suscipiente  
 reddatur, ut damnum ex medio utrique sustineant“.

552. „Admallare“ и здѣсь (какъ и 50, 2; см. прим. 536) не въ обычномъ  
 (см. прим. 1) смыслѣ—„вести дѣло“.

553. См. прим. 464.

554. См. прим. 372.

555. См. 50, 2 и прим. 530.

556. Итакъ, въ случаѣ несостоявшейся, даже послѣ троекратной „те-  
 стации“ (см. прим. 463), уплаты, могъ быть установленъ еще новый срокъ,  
 но уже по формѣ болѣе суровой „fides facta“ (см. 50, 1, 2), причемъ къ суммѣ  
 долга приписывались 9 sol. за троекратныя „тестации“. Если же должникъ  
 „nec reddere nec fidem facere... voluerit“, то на него надетъ еще штрафъ въ

15 sol. (см. прим. 523) и дѣло переносится въ *судъ*. Что было дальше—Правда умалчиваетъ, хотя, на основаніи другихъ главъ, и можно реконструировать дальнѣйшій ходъ дѣла. Возможны два случая: либо обвиняемый является на судъ, либо онъ уклоняется отъ него; во второмъ случаѣ онъ подпадаетъ подъ 56. 1; въ первомъ случаѣ кредиторъ долженъ при посредствѣ „*testes*“ установить свое право, судъ присуждаетъ ему сумму долга +9 sol. +15 sol., отвѣтчикъ (должникъ) долженъ дать обѣщаніе исполнить это постановленіе суда („*Urteilserfüllungsgelöbnis*“ см. прим. 518), и въ случаѣ неисполненія наступаетъ принудительное удовлетвореніе кредитора при помощи конфискаціи (по 50, 3).

557. „*Ineum*“, см. прим. 153.

558. Въ случаяхъ, когда возможная пеня была не ниже 15 sol., обвинитель могъ, взамѣнъ обычной очистительной клятвы, *требовать* („*admallare*“) „*ordale*“—испытанія обвиненнаго водою („*hineum*“). Ср. *Cap. VI, 4.*—Обыкновенно же очищеніе посредствомъ „*ordale*“ примѣнялось лишь въ случаѣ недостатка въ „соприсяжникахъ“ (см. прим. 151)—14, 2, чтеніе Wolf; 16. Add. 3; *Cap. V, 6.*—„*Ordale*“ считалось чрезвычайно цѣннымъ упрощеннымъ способомъ выясненія истины, т. к., либо въ виду увѣренности тогдашнихъ людей въ непогрѣшимости Божьяго суда, либо въ виду замѣчавшагося уже тогда недоувѣрія къ справедливости этого суда (Карлъ V. принужденъ былъ специально запретить невѣріе. *Cap. 809, c. 29:* „*Ut omnis homo in iudicium dei credat absque ulla dubitatione*“; см. также прим. 504—полемика Агобарда), многіе не рисковали подвергнуться испытанію, не являлись въ судъ и тѣмъ самымъ (принципъ — „*absens pro confesso habetur*“; ср. прим. 502) доказывали свою виновность.

559. Итакъ, могло („*forsitan*“!) состояться „соглашеніе“ между сторонами: обвиненный „откупался“ отъ „Божьяго суда“, который замѣнялся болѣе обычнымъ свидѣтельствомъ „*coniuratores*“.

560. = „*coniuratores*“; см. прим. 151.

561. 15 sol. — „*minimum*“ пени (въ случаѣ *осужденія* обвиняемаго; ср. „*causae minores*“, „*maiores*“ *Cap. II, 8*, которыя также опредѣляются величиной *возможной* пени), при которой можетъ быть *потребовано* очищеніе „*per hineum*“; см. прим. 558.

562. Соглашеніе между сторонами было, повидимому, совершенно свободнымъ: законъ устанавливалъ (§§ 1, 3, Add. 1, 5) только извѣстный (незначительный, см. слѣд. прим.) „*maximum*“ (см. разночтенія—„*ultima*“, „*ultimam*“!) („*minimum*“—предполагаетъ Bethmann-Hollweg „*Civilp.*“ IV p. 508) выкупа.

563. Въ вопросѣ о „выкупѣ руки“ рѣзко сталкивались интересы обвиняемаго и фиска. *Обвиняемому* было выгоднѣе откупиться отъ безусловно опаснаго (см. прим. 558—указаніе на недоувѣріе къ „*ordale*“) „Божьяго суда“ и во что бы то ни стало откупиться отъ него; при этомъ сумма выкупа, вѣроятно, многимъ превышала „*maximum*“, установленный закономъ (см. прим. 562), т. к. обвиняющая сторона не такъ дешево продавала свое преимущество. Съ *фискальной* же точки зрѣнія замѣна „*ordale*“ болѣе легкой формой доказательства невинности была невыгодной, т. к. она лишала фиска законной  $\frac{1}{3}$  пени („*fredus*“), которую онъ почти неминуемо долженъ былъ получать при „*ordale*“; поэтому фискъ, не имѣя возможности, запретить „выкупъ руки“, оградилъ себя отъ убытковъ требованіемъ  $\frac{1}{3}$  пени („*fredus*“) въ тѣхъ обыкно-

венных случаях, когда сумма выкупа превышала „законную“ (очевидно, нарочито незначительную!) норму.

564. См. прим. 139.

565. См. прим. 468.

566. См. прим. 411.

567. Dahn („Gottesurteile“ p. 47, статья перепечатана „Bausteine“ II), предполагая, что „maximum“ выкупа всегда =  $\frac{1}{8}$  пени, заключаетъ объ „исконномъ салическомъ вергельдѣ въ 150 sol.“. Ср. предположенія Hilliger'a въ Historische Vierteljahrschrift, 1904, p. 212 сл.: онъ пытается доказать, что у салическихъ франковъ былъ первоначально въ употребленіи вергельдъ въ 180 солидовъ. Основательную критику этого взгляда даетъ Геккъ, въ Vierteljahrschrift für social-und Wirtschaftsgeschichte, II. 534 сл.

568. См. прим. 468.

569. Графъ, въ качествѣ королевскаго слуги (см. прим. 251, 421) имѣеть тройной вергельдъ.—Ср. L. Rip. 53, 1—прим. 140.—L. Cham. 7: „Si quis comes in suo comitatu (т. е. пока онъ — „comes“) occisus fuerit, in tres weregildos, sicut sua nativitas est, componere faciat“. — Cap. Sax. 7 (ср. еще Cap. de part. Sax. 30).

570. L. S. 54, 2, 3—единственное мѣсто, гдѣ упоминается институтъ „sacebarones“ (самый терминъ встрѣчается еще лишь въ двухъ граматахъ VII в., см. Waitz „A. R.“ p. 64, Bethmann-Hollweg „Civilpr.“ IV p. 433, 77, причеиъ въ одной терминъ, повидимому, прочтенъ ошибочно, см. Brunner „R. G.“ II p. 153, 22). Терминъ этотъ къ тому же исчезъ такъ рано, что уже переписчики L. S., какъ видно изъ странныхъ вариантовъ, не знали и не понимали его. — Недостатокъ свѣдѣній далъ широкій просторъ массѣ гипотезъ, основанныхъ преимущественно на различныхъ этимологическихъ объясненіяхъ и подкрѣпленныхъ аналогіями. Особенное вліяніе оказали 2 этимологіи. По одной (Grimm „R.-Alt.“ p. 783) „sacebaro“ („sagebaro“)= „sagi“ (ср. нѣм. „sagen“—„говорить“) и „baro“ (см. прим. 311). Сообразно съ этимъ объясненіемъ цѣлый рядъ ученыхъ (Maurer „Ger.-Verf.“ pp. 21, 22; Grimm „R.-Alt.“ p. 781; Savigny „Gesch. d. röm. R.“ 2-е изд. I p. 263; Eichhorn „Staats und Rechtsgeschichte“ I p. 403; Waitz „A. R.“ p.p. 141, 142, „Verf.-Gesch.“ 2-е изд. I p. 335, IV p. 342) видятъ въ „sacebarones“ знатоковъ закона, дающихъ рѣшающій совѣтъ при особенно сложныхъ вопросахъ; аналогіей является фризскій „asega“. „Asega“ буквально—тотъ, кто „говоритъ [„sagen“] законъ“ [по фризски „законъ“—„ā“, „ǣ“; по древнегерм. „êwa“, напр. „Ewa Chamavorum“]; „asega“ одинъ постановлялъ приговоръ [„Urteilsfinder“ см. прим. 568], который лишь санкционировался всѣми присутствующими на судѣ.—„Мировыми посредниками“ („Schiedsmänner“, поставленными королемъ для умиротворенія частныхъ „файдъ“ [см. прим. 139]) считаетъ ихъ Siegel („Ger.-Verf.“ p. 24, 4; аналогіей у него являются голландск. „segsmanpen“; къ этому объясненію близко подошелъ уже Wilda („Strafrecht“ p. 418, 3).—Другое этимологическое объясненіе (Müllenhoff въ Waitz „A. R.“ p. 292; Kern въ Hessels „L. S.“ § 244)—„sacebaro“=„sacc“ (ср. нѣм. „Sache“=„causa“, „lis“; ср. прим. 527—„gasacio“) и „baro“ (—человѣкъ; по другимъ отъ „\*bargian“=лат. „ferre“)—вызвало и иныя объясненія и иныя аналогіи. Уже Waitz („A. R.“ p. 141) подчеркнулъ то обстоятельство, что „sacebarones“ „что-то получаютъ“, что въ этомъ и заключается одна изъ главныхъ ихъ функций, какъ королевскихъ чиновниковъ; Sohм („Prozess p. 235) развилъ эту мысль и указалъ

новую аналогію — бургундскаго „wittiscalc“ (см. и.); Brunner („R. G.“ II pp. 152, 153) проводитъ ту же аналогію и видитъ въ „sacebago“ посланцевъ фиска, назначаемихъ королемъ и посылаемихъ для сбора „fredus'a“ и наблюденія за правильнымъ соблюденіемъ королевскихъ указовъ и точнымъ исполненіемъ рѣшеній королевскаго (см. прим. 2) суда.—Наконецъ, нужно отмѣтить еще третье мнѣніе (Bethmann-Hollweg „Civilpr.“ IV pp. 432 sq.), отвергающее сближеніе какъ съ фризскимъ „asega“, такъ и съ бургундскимъ „wittiscalc“: салическій „sacebago“ не могъ быть „asega“ уже въ качествѣ королевскаго чиновника, т. к. спорныя дѣла рѣшались не „чиновниками“, а народъ—единственный творецъ своего права и хранитель древняго обычая; „sacebagones“ лишь знатоки закона (спеціально „legis dominicae“, см. прим. 3), помогавшіе „рахинбургамъ“ (см. прим. 538) разбираться въ писанныхъ по латыни законахъ; они же собирали (въ случаѣ отсутствія графа) „fredus“, но эту послѣднюю функцію отнюдь не нужно считать главной, нельзя ихъ поэтому сравнивать съ „виттискальками“, а скорѣе (въ виду ихъ активнаго участія въ судѣ) съ аламанско-баварскими „iudices“ (см. н.).—Таковы главнѣйшія мнѣнія. Большее единогласіе существуетъ относительно другихъ вопросовъ: почти все сходятся въ томъ, что „sacebago“—назначаемый (только Eichhorn, въ виду словъ „se saceb. posuit“, см. прим. 572, отвергаетъ фактъ назначенія) королевскій чиновникъ, какъ видно изъ его тройнаго вергельда, что онъ, обыкновенно, „puer regius“ (о „puer regius“ см. прим. 140), хотя можетъ быть (см. прим. 572) и „ingenuus“ (Brunner „R. G.“ II p. 152, 20 особенно подчеркиваетъ то обстоятельство, что „saceb. ingenuus“ стоитъ, какъ болѣе рѣдкое явленіе, лишь на второмъ мѣстѣ), что онъ, повидимому, собираетъ „fredus“ и что онъ исчезаетъ съ появленіемъ королевскаго графа въ качествѣ председателя „mallus'a“ (см. прим. 4 8).—Вотъ мѣста, которыя приводились при аналогіяхъ. L. Burg. 49, 4: „Eam sane legem (законъ этотъ не сохранился; ссылка на него еще L. Burg. 4, 7—см. прим. 232) per quam ante actis temporibus inventos captosque caballos contestari et ad pueros nostros qui multam (бург. „multa“= франкск. „fredus“, см. Wilda „Strafr.“ p. 456) per pagos exigunt, iusseramus adduci, ut eorum studio et diligentia servarentur, iampridem placuit non admitti: quoniam saepe atque evidenter agnovimus, sub eiusdem legis specie diversorum caballos eversos potius, quam servatos“.—L. Burg. 76. „De wittiscalcis“ („wette“ — „пеня“, см. прим. 365 — L. Baiuw. 11, 4; „scalc“—см. прим. 101) 1: „Comitum nostrorum querela processit, quod aliqui in populo nostro eiusmodi praesumptionibus abutantur, ut pueros nostros, qui iudicia exsequuntur, quibusque multam iubemus exigere, et caede confidunt, et sublata iussu comitum pignera non dubitent violenter auferre. Qua de re praesenti lege decernimus, ut quicumque posthac puerum nostrum ceciderit et insolenter abstulerit quod ex ordinatione iudicis docebitur fuisse praesumptum, tripla satisfactione teneatur obnoxus, hoc est, ut per singulos ictus, pro quibus singuli solidi ab aliis inferuntur, ternos solidos is qui percusserit cogatur exsolvere“. 4: „Nam ut statutam districtiois formam volumus custodire, ita pueri nostri periculi sui memores providere curabunt, ut non amplius in quibuscunque causis, quam fuerint ordinati, praesumant. Nam ut iniurias eorum iussimus vindicare, ita in se distingendum esse non dubitent, nisi omnia diligentia, quae sunt praecepta, servaverint“.—L. Baiuw. 2, 14: „Ut placita fiant per Kalendas aut post 15 dies, si necesse est.... Et omnes liberi convenient constitutis diebus, ubi iudex ordi-



naverit; et nemo sit ausus contempnere venire ad placitum („Dingpflicht“, см. прим. 2), qui infra illum comitatum manent... et qui neglexerit, damnetur 15 solidis. Comes vero secum (на судѣ) habeat iudicem, qui ibi constitutus est iudicare, et librum legis, ut semper rectum iudicium iudicent: 15: „Iudex vero partem suam accipiat de causa, quam iudicavit... De omni compositione semper novenam partem accipiat, dum rectum iudicat“. 16: „Iudex autem talis ordinetur, qui veritatem secundum hoc edictum iudicet, non sit personarum acceptor, neque cupidus pecuniae“...—Ср. L. Alam. 41, 1.

571. „Obgraffio“ (только *одинъ* Cod.)—обыкновенно (Waitz „Verf.-Gesch.“ II, 1 p. 100, 2; Schm „R. u. Ger. Verf.“ p. 93, 66) считаютъ объясненіемъ предыдущаго „sacebaro“, который, такимъ образомъ, является „вицеграфомъ“ (см. Pardessus „L. S.“ p. 574).—Brunner („R. G.“ II p. 169, 59) считаетъ „obgraffio“ опиской (подъ влияніемъ нѣм. „ob“ = лат. „si“) вмѣсто „si graffionem“ (ср. и варианты); въ такомъ случаѣ, судя по вергельду, графомъ могъ быть и несвободный (см. еще L. Rip. 53, 2—прим. 140 и намекъ въ L. Cham. 7—прим. 569).

572. Мѣсто „se sacēb. pos.“ (особенно варьянты III, Her., для которыхъ не найдено достаточныхъ объясненій) очень неясно. Sohm („Prozess“ p. 236, 13), ставя вмѣсто „se“—„si“ (такая замѣна очень обычна въ Пrawdaxъ), и принимая „posuit“ въ страдат. залогѣ, переводитъ—„если его назначать сачебарономъ“.—Zöpfl („Rechts-Gesch.“ III p. 321, 16), Brunner („R. G.“ II p. 152, 20), Dahn („Könige“ VII, 2 p. 146) объясняютъ: „если онъ согласится быть сачебарономъ“, т. е. если *свободный* приметъ должность, на которую обыкновенно назначались *несвободные* (см. прим. 570); въ качествѣ „ingenuus“ его права *ограничиваются*, въ качествѣ же *королевскаго* слуги увеличиваются (утраиваются, см. прим. 251, 421); получалась все же существенная выгода, которая могла соблазнить „свободнаго“.

573. Чрезвычайно испорченный текстъ статьи (варианты даютъ либо бессмыслицу, либо слишкомъ свободныя *толкованія*; очевидно, исконный уже текстъ не былъ понятенъ переписчикамъ) исключаетъ возможность опредѣленной интерпретаціи; мнѣнія ученыхъ (см. литерат. указанія въ прим. 570) сильно расходятся; ясно только, что „sacebarones“ что-то („fredus“ — наиболѣе обычное предположеніе) получаютъ на судѣ, что ихъ количество пришлось ограничить (значитъ, должность „sacebaro“ была выгодной), и что они могли конкуррировать (въ смыслѣ ли полученія „fredus“ [см. прим. 570], или въ смыслѣ права суда?) съ графомъ.

574. „Mallib.“—см. прим. 2.—Прибавленіе Em.—„id est plebs“... не болѣе, какъ чрезвычайно неудачная вставка (*объяснительное* „id est“), Fustel de Coulanges „Instit.“ III p. 309, 1.

575. Ограбленіе мертвеца—„Walraub“ (см. прим. 167); ср. 14, Add. 4; 61, 2; Sept. Caus. IV, 3: „Si quis corpus occisum hominem antequam in terra mittatur in furtum expoliaverit, sol. LXII cum dimidio“.—Brunner („R. G.“ II pp. 683, 684) предполагаетъ, что въ *данномъ* случаѣ говорится о т. назыв. „Blutraub“, т. е. когда самъ убійца ограбилъ убитаго (ср. прим. 168), а не о „Reraub“ (отъ „hrêo“—„тѣло“, см. прим. 202—L. Baiuw. 4, 6)—объ ограбленіи мертвеца вообще (такъ—14, Add. 4), и что въ случаѣ „Blutraub“ имѣется въ виду соединеніе (см. прим. 199, 209, 239) штрафовъ: вергельдъ за убійство, 63 sol.—за ограбленіе убитаго.—Съ другой стороны, Geffcken („L. S.“ p. 208)

не дѣлаетъ различія между 55, 1 и 14, Add. 4 и видитъ въ обоихъ случаяхъ— „Reraub“, съ тою лишь разницей, что въ послѣдствіи (14, Add. 4) пеня за ограбленіе мертвеца была *увеличена*. Квалификація „Walraub“ вообще, по его мнѣнію, зависитъ лишь отъ того — состоялось ли „ограбленіе“ до (51, 1) или послѣ (51, 2) „погребенія“ (см. прим. 167).—Трудность вопроса увеличивается еще неустойчивымъ текстомъ: „occisus“ и отсутствіе въ нѣкот. Codd. „per furtum“ (см. прим. 576) указываютъ на „Blutraub“, „mortuus“ и „per furtum“— на „Reraub“.

576. „In furtum“—см. прим. 294; но характерно, что 61, 2 замѣняетъ „in furt.“ чрезъ— „violenter“.

577. „Stapplus“ — „постройка“ (ср. Add. 3 — „basilica“); *иное* значеніе „L. Rip.“ 33, 1 (см. прим. 365) и 67, 5 (см. прим. 756).

578. „Mandualis“, по объясненію древней глоссы „cancellum („крестъ“), quod super tumulum est“; по объясненію новѣйшихъ комментаторовъ (Grimm, Merkel „L. S.“ p. XLVIII; Kern, Hessels „L. S.“ p. 516)—„изгородь“, „рѣшетка“.

579. „Cheristonica“, „cheristadona“ (въ корнѣ лежитъ слово „chreo“ [см. прим. 220]—[мертвое] „тѣло“; ср. 14, Add. 7)—„памятникъ на могилѣ“ (ср. 14, Add. 7—„arestato“).

580. „Selave“ по объясненію нѣкоторыхъ (особенно Lindenschmidt „Handbuch d. altdeutsch. Altertumskunde“ I pp. 96 sq.) — „носилки“ особаго типа („ponticulus“), которыя вмѣстѣ съ мертвецомъ опускались въ землю; „selave“ принадлежало сѣдой (языческой?) старинѣ („mos antiquorum“—Ет.) и уже не понималось (поэтому *пропущено*) во время редакціи текста Нер.

581. „Wargus“ (скандин. „vargr“)—буквально „пожиратель“ (Grimm „R.-Alt.“ p. 733—„der Würger“), „волкъ“.—Преступникъ становится „внѣ закона“ (=англос. „utlah“=франкск. „extra, foras sermone regis positus“—56, 1; Cap. II, 4; Cap. V, 9; „ferbannitus“ — см. прим. 134), внѣ защиты общаго „мира“ (нѣм. терминъ поэтому „friedlos“), исключается изъ общества и, подобно „волку“, становится общимъ врагомъ („общій врагъ“, предатель Іуда въ „Геліандѣ“ называется „wagag“; „общій врагъ“, дьяволъ, называется въ одномъ изъ сказаній о крушеніи міра—„wage“): онъ долженъ бѣжать отъ „общества людей“ (поэтому „expellis“, „expulsus“ въ вариантахъ; ср. „aspellis“ Cap. I, 5 § 1 и прим. 677; „uuargare“ — „лишать отечества“; см. 39, Add. 2, разночт.), его домомъ является тѣсъ (см. Cap. V, 9; „Waldgänger“ — „тѣсной бродяга“, назывался онъ на сѣверѣ), онъ порываетъ всякія родетвенныя связи, теряетъ семью, имущество (см. 56, 1; Cap. II, 8 — „omnes res culp.“; ср. еще прим. 548. — Очень поучительно прибавленіе одной рукописи къ L. Alam. Karolina 40: „Nullam prorsus proprietatem, non domum, non uxorem, non familiam, in domo uno non duabus noctibus stare, non lecto, non cibo, non potu, nisi aqua; semper vagus et quasi profugus ... versetur“). Его, какъ общаго врага, всякій встрѣчный можетъ убить (см. Cap. V, 9), и никто, подѣ страхомъ пени (пеня за „ослушаніе“ въ 15 sol. — см. прим. 523), не смѣетъ его ни пріютить ни накормить (55, 2; 56, 1; Cap. I, 5 § 2; Cap. II, 8; ср. прим. 146—Cap. Pipp. c. 1).—L. Rip. 85, 2, см. прим. 167.—L. Rip. 87: „Si quis hominem qui forbannitus (см. прим. 138) est, in domo recipere praesumpserit, si Ribuarius est, 60 sol. si regius, Romanus vel ecclesiasticus, 30 sol. culp. iud.“.—Cap. de part. Sax. c. 27.—Cap. Aquisgr. a. 809. c. 3: „De latrone forbannito: ut liber homo, qui eum suscepit, 15 sol. conponat, et servus 120 percussionebus vapuletur“. c. 4: „Ut

comes, qui latronem in forbanno miserit, vicinis suis comitibus notum faciat, eundem latronem a se esse forbannitum, ut illi eum non recipiant“.

582. Согласіе родственниковъ, необходимое для прощенія „wargus'a“ (онъ платилъ тогда лишь извѣстную „композицію“; см. 14, Add. 5), важное указаніе на ту переходную ступень, когда государственная власть уже начала вмѣшиваться въ частныя усобицы—„файды“ (см. прим. 139), но очень осторожно, лишь въ качествѣ *посредника*, признавая еще по существу право „частной вражды“ (ср. еще 41, 8 и прим. 424).

583. „Locare“, „elocare“—см. tit. 28.

584. Ср. 14, Add. 6.

585. Add. 3—7, которыхъ *нѣтъ* въ Codd. I семьи, показываютъ сильное вліяніе христіанства, но христіанства еще борющагося съ язычествомъ, какъ видно изъ запрещенія Add. 4—*солзигать* церкви (Нер. прямо прибавляетъ— „voluntario ordine“, и только каролингская Em. кромѣ „сожженія“ упоминаетъ и „ограбленіе“).

586. „Basilica“ въ Add. 3 поясняется Em.: „domum in modum basilicae factum“ (отличіе *этой* „basilica“ отъ „basilica“ въ Add. 4 въ томъ, что она не „sanctificata“); повидимому, это нѣчто схожее съ старо-русскимъ „голубцомъ“ (могильный памятникъ, состоявшій изъ деревяннаго сруба съ кровлей на два ската и съ крестомъ въ серединѣ)

587. Ср. L. Rip. 36, 5—см. прим. 411.—L. Rip. 36, 6: „Si quis subdiaconum interfecerit, 300 sol. culp. iud.“. 7: „Si quis diaconum interf., 400 sol. multetur“. 8: „Si quis presbyterum ingenuum interf., ter ducenus sol. multetur“. 9: „Si quis episcopum interf., ter tricenus sol. multetur“.—Ср. L. Alam. 11—16.

588. Add. 1 даетъ болѣе позднее право; ср. Cap. V, 7.

589. См. прим. 518.

590. См. прим. 538.

591. См. tit. 50, 3.

592. Sohm („Proz.“ pp. 182 sq.), понимая „aut“ въ смыслѣ *соединительнаго* союза (см. прим. 412), предполагаетъ, что § 1 говоритъ *лишь* о неисполненіи (техн. терм.—„ослушаніе“, „Ungehorsam“) *судебнаго рѣшенія*, между тѣмъ какъ обычное до него пониманіе (Rogge „Gerichts-Wesen“ pp. 21, 22; Maurer „Gerichts-Verf.“ pp. 53 sq.; Waitz „A. R.“ pp. 183, 184; Siegel „Gerichts-Verfahren“ pp. 76, 77) различало тутъ *два* случая „ослушанія“: 1) противъ „mannitio“ (слова— „Si q. ad mall. ven. contemp.“ и заглавіе; но заглавіе, какъ указываетъ Sohm не можетъ быть достаточнымъ аргументомъ, т. к. заглавія L. S. либо случайны [см. еще Roth „Benef.-Wesen“ p. 84, 165], либо составлены изъ начальныхъ словъ главы) и 2) противъ *судебнаго рѣшенія* (слова— „quod.... fuer. iudicatum“...). Brunner („R. G.“ II p. 461, 2) и Behrend (L. S., 2-ое изд., p. 116)—примыкаютъ къ объясненію Sohm'a; Geffcken („L. S.“ p. 211) продолжаетъ различать два случая: въ *обоихъ* случаяхъ, какъ при упорномъ уклоненіи отвѣтчика отъ суда, такъ и при упорномъ неисполненіи *судебнаго рѣшенія*, одинаково остается лишь *ultima ratio*—обращеніе къ *королю*.

593. См. прим. 153 и 558.

594. „Lex“—не только „законъ“, но и законный способъ доказательства (напр., „lex Dei“—доказательство посредствомъ „ordale“; см. прим. 359: „lex“, „recht“—въ смыслѣ „клятвы“, „присяги“).

595. „Ante regem“ — см. прим. 2; относительно срока („in noctes XIV“) см. прим 1; величина срока находилась въ известной зависимости отъ социального положенія обвиняемаго, см. L. Rip. 58, 8—прим. 256.

596. „Testes“—см. прим. 390 („rachineburgii et testes“—см. прим. 538).

597. Срокъ въ 40 (42) „noctes“—см. прим. 1; см. также прим. 531. — Разные сроки въ рипуарскомъ правѣ: см L. Rip. 30, 2 — прим. 404; 31, 1 — прим. 404; 33, 2 — прим. 365; 72, 2—прим. 491.

598. См. прим. 2.

599. См. прим. 372.

600. См. прим. 406.

601. См. прим. 138 и 581.

602. „Culprabilis“ тутъ въ не совсемъ обычномъ смыслѣ: не только самъ „ослушникъ“ отвѣтственъ, но и все его имущество, т. е. онъ самъ и все его имущество становится „friedlos“ (см. прим. 581).

603. Ср. 55, 2.

604. См. прим. 538.—Ко всей главѣ ср. L. Rip. 55: „Si quis causam suam prosequitur, et raginburgii inter eos secundum legem Ribuariam dicere noluerint, tunc illi, in quem sententiam contrarium dixerit, dicat: „ego vos tangano (см. прим. 610), ut mihi legem dicatis“. Quod si dicere noluerint, et postea convicti fuerint, unusquisque eorum ter quinos sol. multetur. Similiter et illi, qui raginburgiis recte dicentibus non adquieverit“.

605. См. прим. 2.

606. „Rachineburgii sedentes“—см. прим. 538.—Sohm („Prozess“ p. 155, 7), опираясь на Sept. Caus. VII, 6 („Si quis Franco inter quattuor solia occiderit, sol. DC“), высказываетъ гипотезу, что „rachineburgii“ „сидѣли“ на 4 скамьяхъ („quattuor scamna“ засвидѣтельствованы въ позднѣйшихъ фландрскихъ судахъ) и что они пользовались защитой особаго „мира судебного засѣданія“ (тройной вергельдъ, по аналогіи съ особымъ „миромъ“ въ походѣ, см. tit. 63); гипотезу эту приняли Waitz („Verf.-G.“ II, 2 p. 166, 2), Bethmann-Hollweg („Civilpr.“ IV p. 429, 53), Hermann (Gierke „Untersuch.“ XVII p. 7), но Fustel de Coulanges („Rech.“ pp. 384 sq.) и Brunner („R. G.“ II pp. 220, 16; 582, 14) доказали несостоятельность этой гипотезы, т. к. въ Sept. Caus. VII, 6 говорится объ убійствѣ франка въ собственномъ его домѣ (см. 42, 1 и прим. 438; Recapitul. B, 31: „Sol. DC ut qui hominem in domum suam occiserit“), домъ же стоялъ дѣйствительно подъ охраной особаго „мира“, см. прим. 163.

607. См. прим. 527.

608. „Dicere“ вмѣсто „dici“; ср. 1, 4 „mannire“ вмѣсто „manniri“.

609. „Qui causa prosequitur“, какъ видно изъ вариантовъ—„нетецъ“.—Ср. еще L. Rip. 55—прим. 604.

610. Этимологія слова „tangano“ (см. еще L. Rip. 30, 1 — прим 153; L. Rip. 55—см. прим. 604) не выяснена окончательно: обыкновенно (Müllenhoff у Waitz „A. R.“ p. 293; Brunner „R. G.“ I p. 180, 7) его приводятъ въ связь съ старо-франц. „tangoner“ — „подстрекать“, „пришпоривать“. — Актъ „tangano“ примѣнялся не только къ судьямъ, когда они отказывались отъ постановленія известнаго рѣшенія, но и къ отвѣтчику (къ противной партіи), обязывая его къ немедленному признанію или опроверженію (формализмъ требовать, чтобъ отрицалось каждое слово) обвиненія. Впрочемъ, принудительный актъ „tangano“ далеко не всегда могъ примѣняться, см. напр., L. Rip. 30, 1—прим.

153.—Ср. L. Rip 58, 19: „hoc etiam constituemus, ut nullum hominem regium, Romanum, vel tabularium interpellatum in iudicio non tanganet et nec alsaccia (отъ „al“—„все“, „цѣликомъ“ и „sake“=„lis“, „causa“, см. прим. 527; „alsaccia“ рипуарск. права есть, сталобыть, *отвѣтъ* на „tango“, въ которомъ *отрицается* „все обвиненіе“) requirat. Et sicut in presente legitimi malatus fuerit, ea verba commemorat, et non sicut Ribuario ante altario (см. прим. 756) verba commemoret“.—L. Rip. 59, 8: „Si quis in iudicio interpellatus cartam per manibus habuerit, nulle ei male ordine (= „mala fide“; см. еще прим. 951) vel invasio („захватъ“ земли) requeratur; quia dum interpellatus respondit ad interrogatione „sta tu“ (ср. нѣм. „zu Rechte stehen“—„отвѣчать“ на судѣ) et sine tangano loquatur et dicat: „non malo ordine, sed per testamentum hoc teneo“.—Другіе случаи непримѣнимости „tancono“ см. Brunner „R. G.“ II pp. 316, 347.

611. О числѣ „рахинбурговъ“ см. прим. 538.—Если прикнуть къ мнѣнію, что „рахинб.“ было *болѣе* семи, то привлеченіе лишь „семи“ изъ нихъ къ отвѣтственности находить себѣ аналогію въ наказаніи преступленій, совершенныхъ „in contubernio“ (ср. 42, 3; съ особымъ выдѣленіемъ „семи“. см. 43, 1—3).

612. Пеня, падающая на „рахинбурговъ“, отказавшихся и *послѣ* акта „tancono“ разсмотрѣть дѣло, возбудила много предположеній. Sohm („Proz.“ p. 153) видитъ въ „3 sol.“ вознагражденіе „за потерянный день“ (аналогичны „3 sol.“ за безуспѣшную „тестацию“, см. 50, 2), помимо котораго на „рахинб.“ падаетъ еще особый штрафъ („15 sol.“) за ослушаніе „tancono“; так. обр. по Зому (у котораго вообще можно отмѣтить тенденцію *укорити* [ср. еще прим. 531] древне-германскій процессъ, медлительность и осторожность котораго особенно подчеркиваетъ Waitz „A. R.“) „solem collocare“ (см. прим. 372) въ §§ 1 и 2 — тождественны. — Waitz („A. R.“ p. 169) и особенно Siegel („Ger.-Verf.“ p. 147; см. также Behrend „L. S.“, 2-ое изд., p. 119), основываясь на чтеніи „ante sol. coll.“, предполагаютъ, что „3 sol.“ должны были вноситься *немедленно*, до конца судебного засѣданія; въ случаѣ же неуплаты возникать *новый* штрафъ въ „15 sol.“ послѣ *вторичнаго* судебного засѣданія (вторичнаго „sol. colloc.“). Brunner („R. G.“ II p. 355) предполагаетъ, что рахинбурги должны были торжественно обѣщать (§ 2— „fidem facere“; см. прим. 370), еще *до* „захожденія солнца“, уплату 3 sol., въ противномъ же случаѣ штрафъ этотъ „увеличивался до 15 sol.“—Наконецъ, Geffcken („L. S.“ p. 215), опираясь на чтеніе Wolf., 9653, II, III, Her., Em. — „collegato sole“, думаетъ, что истецъ долженъ былъ ожидать дѣйствія своего „tancono“ до конца судебного засѣданія и, выяснивъ такимъ образомъ безрезультатность „tancono“, могъ обжаловать (въ *другомъ* судебномъ засѣданіи; о немъ же говорится въ текстѣ, но оно явствуетъ изъ выраженія „culp. iud.“, примѣняемаго лишь въ случаяхъ *судебнаго* рѣшенія) бездѣйствіе рахинбурговъ, на которыхъ тогда падать штрафъ въ 3 sol.; въ случаѣ же неуплаты 3 sol. и дальнѣйшаго отказа въ судоговореніи, рахинб. послѣ такой-же процедуры (констатированіе отказа черезъ „sol. coll.“; новое судебное засѣданіе) приговаривались къ усиленному штрафу въ 15 sol.

613. Для рѣшенія спорнаго (см. предыд. прим.) вопроса важно, между прочимъ, отмѣтить вариантъ—„et si *adhuc*“.—Относительно штрафа въ 15 sol. см. еще прим. 523.

614. За неправильное рѣшеніе (§ 3) и за (Add. 1) бездоказательное обжалованіе приговора „Urteilschelte“ (технич. терминъ—„lacina“, „contradicere“, см. прим

155 и 309)—*одинаковое* наказаніе (о принципѣ уравнительности см. еще прим. 50). По салическому праву обвиненіе въ завѣдомо ложномъ приговорѣ является однимъ изъ видовъ „оскорбленія словомъ“ (см. tit. 30, особенно 30. 7; ср. L. Alam. 41. 3—„iudici iniuriam facere“). Другія Правды отмѣчаютъ, кромѣ элонамѣренности, еще и инныя причины неправоулыности (фактъ неправоулыности доказывался тѣмъ, что недовольтный приговоромъ *самъ* указывалъ *лучшее* рѣшеніе вопроса; см. L. Alam. 44) приговора.—L. Baiuw. 2, 17 (подъ вліяніемъ L. Wis. II, 18—см. н.): „Iudex si accepta pecunia male iudicaverit, ille qui iniuste aliquid ab eo per sententiam iudicantis abstulerit, ablata restituat. Nam iudex, qui pecuniam perperam iudicaverit, in duplum ei, cui damnum intulerat, cogatur exsolvere, quia ferre sententiam contra legum nostrarum statuta praesumpsit; et in fisco cogatur 40 sol. persolvere“. 18: „Si vero nec per gratiam nec per cupiditatem, sed per errorem iniuste iudicavit, iudicium ipsius, in quo errasse cognoscitur, non habeat firmitatem; iudex non vacet ad culpam“.—L. Burg. Prima Constit. 10: „Si quis sane iudicium, tam barbarus quam Romanus, per simplicitatem aut negligentiam praeventus forsitan non ea, quae leges continent, iudicavit, et a corruptione alienus est, 30 sol. multa se noverit soluturum, causa denuo discussis partibus iudicanda“.—L. Burg. 90, 2: „Si vero iudices..... iniuste iudicaverint, ter duodenos sol. multa nomine nobis inlaturos esse se cognoscant“.—L. Wis. II, 1, 18: „Iudex si per quodlibet commodum male iudicaverit et cuicumque iniuste quidquam auferri preceperit, ille, qui a iudice ordinatus ad tollendum fuerat destinatus, ea que tulit restituat. Nam ipse iudex contrarius equitatis aliud tantum de suo, quantum auferri iusserat, mox reformet, id est, ablata rei simpla redintegratione concessa, pro satisfactione sue temeritatis aliud tantum, quantum auferri preceperat, de sua facultate illi, quem iniuste damnaverat, reddat..... Sin autem per ignorantiam iniuste iudicaverit et sacramentis se potuerit excusare, quod non per amicitiam vel cupiditate aut per commodum quolibet, sed tantumdem ignoranter hoc fecerit: quod iudicabit non valeat, et ipse iudex non implicetur in culpa“.

615. Grimm, принимая („R.-Alt. p. 111) чтение „chrène crûda“ объясняетъ—„reines (heiliges) Kraut („crûda=латиниз. герм. „krüt =нѣм. „Kraut“); „Mythol.“ p. 608 онъ остается при этомъ объясненіи, хотя считаетъ достойнымъ вниманія и разъясненіе Leo („Malb. Gloss.“ II p. 149) изъ кельтскаго „criadh“=„земля“, „пыль“; „Vorrede“ (Merkel „L. S.“ p. LIII) онъ уже объясняетъ „pulvis de corpore mortuo“ (отъ „chrèo“—„мертвое тѣло“, см. прим. 202).—Müllenhoff (Waitz „A. R.“ p. 281) отказывается отъ какого-либо объясненія, признавая однако этимологін Гримма весьма шаткими. —Clement („L. S.“ p. 238), читая „henethrude“, переводитъ „Totenwurf“ (старо-фризское „hen“, „henne“—„мертвецъ“; „thruda“ сближается съ англ. „to throw“—„бросать“).—Все эти объясненія, какъ видно, не только не разъясняютъ смыслъ юридическаго термина, но и вообще не стоятъ въ какой-либо достаточно ясной связи съ *содержаніемъ* tit. 58. Попытку исправить этотъ общій недостатокъ сдѣлалъ Zöpfl („R.-Gesch.“ III p. 383, 13 и „Vorrede“ къ Clement „L. S.“ pp. XI sq.); „chrène-cruda“ онъ разлагаетъ на „chrèo“ (—„мертвое тѣло“) и „cruda“ (=не только нѣм. „Kraut“, но и нѣм. „Pulver“—„пыль“; приводится выраженіе „Kraut und Loth“—„порохъ и свинець“) и объясняетъ—„pulvis de hereditate“ (въ древнихъ нѣм. юридическихъ памятникахъ „hereditas“ часто обозначалась чрезъ „Totleib“ [буквально—„мертвое тѣло]). т. е. передача („hereditas“) посредствомъ символическаго акта бросанія „пыли“.

616. Указаніе на „*paganorum tempore*“ не можетъ, по Бруннеру ( R. G. I р. 299, 37) свидѣтельствовать въ пользу составленія Правды въ языческое еще время (см. введ. А), т. к. оно является неудачной позднѣйшей вставкой: родовая помощь при уплатѣ вергельда ничего общаго не имѣетъ съ „язычествомъ“ и продержалась кое-гдѣ въ теченіе всѣхъ среднихъ вѣковъ (до конца XIII в. см. Pardessus „L. S.“ р. 663).—Опущеніе всей главы въ нѣкот. текстахъ. Ш въ виду того, что обычай „*crenecruda*“—„*deinceps nunquam valeat*“ (L. Rip. сохранила *одно лишь заглавіе*—„*De arone*“), а также Add. 1, указываютъ на то, что въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ родовая порука (техн. терм.—„*Maghaftung*“; ср. прим. 457) исчезла очень рано вслѣдствіе разложенія родовъ или подъ влияніемъ административныхъ запрещеній (Decretio Childerti II а. 596 с. 5: „*De homicidiis vero ita iussum observare, ut quicumque ausu temerario alium sine causa occiderit, vitae periculum feriat: nam non de precio redemptionis se redimat aut componat. Forsitan convenit ut ad solutionem quisque discendat, nullus de parentibus aut amicis ei quicquam adiuvet; nisi qui praesumpserit ei aliquid adiuvere, suum werigildum omnino componat; quia iustum est, ut qui novit occidere, discat morire*“.—L. Burg. 2, 6: „*Hoc specialiter in huiusmodi causa universitas noverit observandum, ut interfecti parentes nullum nisi homicidam persequendum esse cognoscant, quia sicut criminosum iubemus extinguere, ita nihil molestiae sustinere patimur innocentem*“.—L. Wis. VI, 1, 7: „*Omnia crimina suos sequantur auctores, nec pater pro filio, nec filius pro patrem, nec uxor pro marito, nec maritus pro uxorem, nec frater pro fratrem, nec vicinus pro vicino, nec propincus pro propincio nullam calumniam pertimescat; sed ille solus iudicetur culpabilis, qui culpanda committit, et crimen cum illo, qui fecit, moriatur* [„считается искупленнымъ“]. *Nec successores aut heredes pro factis parentum ullum periculum pertimescant*“). Ср. однако (Cap. IV, 2; Cap. V, 7).—*Причина* исчезновенія указывается спогными словами: „*quia per ipsam cecidit multorum potestas*“. При передачѣ „*multorum potestas*“ чрезъ „*многoвластіе*“ (власть родовъ, выражающаяся въ неограниченной „*фандѣ*“? см. прим. 139) не получается удовлетворительнаго объясненія; мало убѣдительно и эмендація (Horten „*Die Personalexekution*“ I рр. 57. Anm. 142; 139. Anm. 122) „*multarum*“ („*multa*“—„*пена*“, „*наказаніе*“) и вытекающее изъ нея объясненіе, что распредѣленіе пени на большое количество лицъ уничтожало будто бы дѣйствительность наказанія. Другое объясненіе даютъ Zöpf ( „*R. Gesch.*“ III рр. 394, 395) и Brunner („*R. G.*“ I рр. 206, 221), понимая подъ „*potestas*“—„*благосостояніе*“, и указывая на то, что *обязательная* родовая помощь при громадности „*композицій*“ должна была приводить къ разоренію или, во всякомъ случаѣ, къ экономическому ослабленію цѣлаго рода, возбуждая иногда смертельную распрю между сородичами, какъ указываетъ Zöpf, приводя Cap. Aquisgr. а. 810 с. 3: „*De homicidiis factis anno praesenti inter vulgares homines, quos propter pulverem mortalem („p. pulv. mort.” Zöpf считаетъ буквальнымъ переводомъ герм. „*chrene—cruda*“) acta sunt*“.—Родовая порука стала замѣняться другими формами. Ср. L. Rip. 12, 2: „*Et ubicumque sexcenti solidi (при убійствѣ родоспособной женщины, о которомъ говоритъ § 1—см. прим. 151) accendunt, si ille homo pauper fuerit, ut insimul solvere non possit, per tres decessiones filiorum solvat*“.—Cap. L. Rip. add. а. 803. с. 3: „*Homo ingenuus qui multa qualibet solvere non potuerit et fideiussores non habuerit, liceat ei semet ipsum in wadium (см. прим. 365—*

L. Baiuw. 11, 4) ei cui debitor est mittere, usque dum multa quam debuit persolvat”.

617. „Facultas“ въ *данномъ* мѣстѣ (но см. tit. 46)—только *движимое* имущество, къ которому, по общему мнѣнію (Sohm „Proz.“ p. 176, „R. u. Ger.-Verf.“ p. 117, 55; Bethmann-Hollweg „Civilpr.“ IV 518, 93; R. Schmidt „Affatomie“ pp. 33 sq., который специально полемизируетъ противъ Лампрехта „Wirtsch.-Leb.“ I pp. 23, 24), „casa“ не принадлежитъ (но см. 27, Add. 11 и прим. 292), какъ видно изъ того, что текстъ специально различаетъ „facultas“ съ одной стороны (на удовлетвореніе родственниковъ *убитаго*), и „terra“ („надѣль“, нѣм. „Hufe“) и „casa“ (передаются черезъ „chrenegruda“ родственникамъ *убійцы*) съ другой.

618. „Lex“ — „пеня“; см. Sohm „Reichs-u. Ger.-Verf.“ p. 104, 4. — *Получаемый* вергельдъ у салическихъ франковъ (см. tit. 62) рѣзко (см. прим. 651) распадался на 2 части: одна половина шла *семью* убитаго (нѣм. терм. „Erbsühne“), другая — роду („Magsühne“; „Magen“ см. прим. 457); аналогичное распределеніе приходится допустить и относительно *платимаго* вергельда (см. L. Sax. 19). „Tota lege“, слѣдовательно, обозначаетъ здѣсь не *весь* вергельдъ полностью, а лишь ту *часть* (ср. „medietas“ — прим. 627), которая приходилась на долю самого *убійцы* и которую онъ не могъ покрыть отдачей всей своей „facultas“.

619. (см. прим. 151).

620. „Quattuor anguli“ (см. прим. 606—Sept. Caus. VII, 6 „quattuor solia“) еще и теперь обычное pars pro toto — „alle Winkel“, „vier Wände“ вмѣстѣ „домъ“.

621. „Durpullus“ — „dur“ (ср. англ. „door“, нѣм. „Thür“ — „дверь“) и „pel“, „pil“ (— „столбъ“, ср. англ. „to pillow“ — „подпирать“) = „порогъ“ (фризское — „Durpel“), какъ показываетъ и объяснительное „limitare“ (итал. „limitare“, „limitale“; лат. — „limen“).

622. Символическимъ актомъ „iactare“ (см. прим. 615; ср. „festucatio“ — прим. 474 и 477) убійца передаетъ домъ и надѣль „ближайшему“ родственнику вмѣстѣ съ обязательствомъ доплатить недостающую часть вергельда

623. Важно, что „pater“ является лишь въ качествѣ „ближайшаго родственника“, на котораго, *на ряду съ другими* „Magen“, падаетъ „Maghaftung“ (см. прим. 616). Это указываетъ на то, что въ данномъ случаѣ сынъ совершенно уже вышелъ изъ подъ опеки („Munt“, см. прим. 138) отца (иначе отецъ долженъ былъ платить за него и безъ всякаго акта „chrenegruda“; см. цитаты въ прим. 234; аналогія — господинъ и рабъ); поэтому данное мѣсто и играетъ важную роль въ спорномъ вопросѣ, *когда* сынъ эмансипировался отъ власти отца. Kraut („Vormundschaft“ II pp. 590, 591) предполагаетъ, что эмансипація совпала съ совершеннолѣтіемъ (см. прим. 234); Sohm („Reichs-u. Ger. Verf.“ pp. 342, 545, 546), что она совпала съ передачей оружія („Wehrhaftmachung“ — см. прим. 234); Heusler („Instit.“ II pp. 435 sq.) и Brunner („R. G.“ I pp. 76, 77) указываютъ, что сынъ становился „самостоятельнымъ“ („homo suae potestatis“) лишь при приобретеніи *экономической* самостоятельности: лишь фактической отлѣненіе сына, т. е. его женитьба, основаніе собственнаго хозяйства и семьи (гдѣ сынъ самъ, въ свою очередь, становился „mundpro“ — см. прим. 138), прекращали отцовскую „munt“. — Чтеніе „mater“ вмѣсто „pater“ удерживаетъ Waitz („A. R.“ p. 109; ради аналогіи съ tit. 59) и защищаютъ Lamprecht („Wirtsch.-Leb.“ I p. 26) и Dargun (Mutterrecht“ p. 70; см. слѣд.



прим.); Amira („Erbfolge“ pp. 23 sq.) и Brunner (статья въ „Zeitschr. d. Savigny-Stiftung, Germ. Abt. III pp. 40, 41) считаютъ это ошибкой (особенно „*pater aut mater*“) переписчиковъ.

624. „*Tres de generatione matris*“ („Spillmagen“ — см. прим. 457) лучшие тексты ставятъ *ante* „*tres de generatione patris*“ („Schwertmagen“); по мнѣнью Dargun'a („Mutterrecht“ pp. 70, 71), Lamprecht'a (статья въ „Festgaben für Hanssen“ p. 71) и Heusler'a („Instit.“ II p. 522) такое предпочтеніе родни по матери является переживающимъ „материнскаго права“ (см. еще Waitz „A. R.“ pp. 110, 111).—Относительно „*generatio*“ см. прим. 458.—Спорный вопросъ, понимать ли подъ „*tres*“—три лица или „*genicula*“ (см. прим. 458), разрѣшается (ар. II, 3).

625. См. прим. 416.

626. См. прим. 87.

627. Спорно какъ происходила уплата недостающей части вергельда: платитъ ли *каждый* изъ „*proximiores*“ (въ текстъ вездѣ говорится про *единичное* лицо: „*iactare super illum*“.... „*quicumque non habeat*“.... „*iterum super illum chr. iacet*“.... etc.) *отдѣльно* (такъ—Amira „Erbfolge“ p. 27; Horten „Personalexekution“ p. 49, 126), беря на себя *всю* недостающую сумму (см. „*integrum debitum*“, „*tota lege solvat*“) и передавая уплату слѣдующему „*proximior*“ *тогда*, когда у него самого ничего не оставалось („*pauperior*“ въ текстѣ! о *разорительности* „*chrenegruda*“ см. прим. 616); или же недостающая часть уплачивается *всѣми за-разъ* (такъ—Wilda „Strafrecht“ p. 391; Brunner, статья въ „Zeitschr. d. Savigny-Stift.“ III pp. 38, 39), причемъ одна „*medietas*“ падаетъ на „*tr. de gener. matr.*“, другая на „*tr. de gen. patr.*“, а взносы отдѣльныхъ лицъ тоже напередъ опредѣлены (тогда аналогія съ (ар. II, 3) „закономъ“ („*quantum lex addicat*“). Противъ второго объясненія можно выдвинуть рядъ вѣскихъ соображеній: подлежащимъ является *убійца*, который, покидая домъ свой, передаетъ уплату той „*medietas*“ вергельда, которая падаетъ на его долю (см. прим. 618) „по закону“ („*quantum lex addicat*“; предыд. „*aut*“=„*et*“, см. прим. 412), но которую онъ „не можетъ“ („*diger*“—„имѣть нужду“, „не доставать“, какъ указалъ Pardessus „L. S.“ p. 399, *pote* 641) уплатить, своимъ родственникамъ.—Слѣдующее „*hoc est*“ по общему мнѣнью (Lamprecht „Wirtsch.-Leb.“ I p. 26; Brunner, статья p. 40) ошибочно вмѣсто „*hoc et*“.

628. „*Pauperior*... etc.“ — очень важное указаніе на то, что *каждый* изъ „*proximiores*“ платилъ до полного истощенія („*chrenegruda iacet*“); защитники коллективной уплаты (см. предыд. прим.) видятъ въ этомъ лишь обязательную помощь болѣе состоятельнаго (Brunner, статья p. 40, предполагаетъ, даже, что „богатый“ бралъ на себя *всю* часть—„*integrum debitum*“—„бѣднаго“), когда „*pauperior*“ не могъ внести всей падающей на него *доли* уплаты.

629. Итакъ, убійца во избѣжаніе „файды“ (см. прим. 139) съ самаго начала вошелъ въ извѣстное *соглашеніе* съ родственниками убитаго и гарантировалъ уплату вергельда по формѣ „*fides facta*“ (см. tit. 50); если же *всѣ* „*proximiores*“ не могли собрать нужной суммы, родственники убитаго должны были (могли?) выставить убійцу на 4 судебныхъ собраніяхъ для того, чтобы кто-либо могъ его выкупить уплатой недостающей суммы. Выставленіе это (см. Cap. IV, 2; Cap. V, 7) является, повидному, пережиткомъ тѣхъ порядковъ, когда родовая порука не ограничивалась извѣстнымъ кругомъ „*proxi-*

miores“, а падала на *vese* родъ („Sippe“, см. прим. 457) — Съ другой стороны, одна формула (Marculf, II, 28) указываетъ, что выкупали иногда и *чужие*: „Dum instigante adversario..., in casus graves cecidi, unde mortis periculum incurrere potueram, sed, dum vestra pietas me iam morte adiudicatum de pecunia vestra redemistis..., pro hoc statum ingenuitatis meae vobis visus sum obnoxiasse ita ut ab hac die de vestro servitio non discedam“.

630. Выкупъ жизни (см. прим. 142) не состоялся; поэтому родственники убитаго могутъ вознаградить себя (отомстить) смертью убійцы (см. прим. 425, 426—случай „дозволеннаго“ убійства; ср. еще прим. 213 и 252 — L. Burg. 35, 1, 2; ср. прим. 631, L. Baiuw. 2, 1—политическая смерть, превращеніе въ раба; переходная ступень—временное закабаленіе, см. Cap. I. Rip. add. c. 3—прим. 616); это обстоятельство тоже является характернымъ пережиткомъ того времени, когда кровавая месть не замѣнялась еще системой „композицій“.

631. Этимологическое объясненіе слова „alodis“ спорно: одни, по примѣру Гримма („R.-Alt.“ p. 493), считаютъ его германскимъ („al“ — „совѣтъ“, ср. „alsaccia“ въ L. Rip. 58, 19—прим. 610; „ôd“ — „имущество“, „собственность“; Clement „L. S.“ p. 241 указываетъ, что въ глѣснѣ объ Отфридѣ „ôdegun“ — „богатые“, „многопомѣстные“ люди); другіе—негерманскимъ (галлоримскимъ, Müllenhoff у Waitz „A. R.“ p. 278; галльскимъ, Fustel de Coulanges „Instit.“ IV pp. 161 — 163). — Въ эпоху L. S. „alodis“ значитъ „hereditas“, какъ видно изъ текста L. S., другихъ Правдъ и, особенно, терминологіи „формуль“ (ср. Form. Tur. 25: „Placuit atque convenit inter illum et germanum suum illum ut hereditatem paternam inter se dividere vel exaequare deberent“... Form. Senon. 29: „Placuit atque convenit inter illum et germanum suum illum *de alote qui fuit genitoris* ut dividere vel exaequare deberent...“). — Sohм („Reichs-u. Ger.-Verf.“ p. 118) полагаетъ, что „alodis“ въ L. S.—технич. терминъ для *движимаго* лишь имущества, но противъ этого говоритъ уже самый текстъ tit. 59, различающій *два* тина „hereditas“: первый (§§ 1—4)—на движимость, второй (§ 5)—на землю, на „надѣль“; противорѣчить этому и словоупотребленіе въ другихъ Правдахъ. — L. Rip. 56 („De alodibus“ — заглавіе одного Cod.), 1: „Si quis absque liberis defunctus fuerit, si pater mater qui subrectis („superstites“—дастъ друг. Cod.) fuerint, in hereditate succedant“. 2: „Si pater si materque non fuerint, inter frater et soror succidant“. 3: „Sin autem nec eos habuerint („habuerit“—друг. Cod.), soror matris patrisque succedant. Deinceps usque quinto genuclo (см. прим. 458), qui proximus fuerat, in hereditatem succedat“. 4: „Sed cum viriles sexus extederit („extiterit“—друг. Cod.), femina in hereditate aviatica non succedat“. — L. Baiuw. 2, 1: „Ut nullus liber Baiuwarius *alodem* aut vitam sine capitale crimen perdat; i. e. si in necem ducis consiliatus fuerit, aut inimicos in provinciam invitaverit... et exinde probatus inventus fuerit. Tunc in ducis sit protestate vita ipsius, et omnes res eius in patrimonium. Ceteras vero... peccatos, usque habet *substantiam* componat secundum legem; si vero non habet (см. L. S. tit. 58), ipse se in servitio deprimat et per... singulos menses vel annos quantum lucrare quiverit, persolvat cui deliquit, donec debitum universum restituat“. — L. Baiuw. 12, 8: „Quotiens de conmarcanis (см. прим. 462) contentio nascitur, ubi evidentia signa non apparent in arboribus aut in montibus nec in fluminibus, et iste dicit: „hucusque antecessores mei tenuerunt et in *alodem* mihi reliquerunt“, et ostendit secundum proprium arbitrium locum; alter vero nihilominus in istius partem ingreditur, alium ostendit locum secun-

dum prioris verba suum et suorum antecessorum semper fuisse usque in praesens fuisse asseritur, et si alia probatio nusquam invenire dinoscitur, nec utriusque invasionem comprehensare voluerint, tunc.... cui Deus fortiozem dederit et victoriam, ad ipsius partem designata pars ut quaerit pertineat".—L. Thur. *„De alodibus"*. 26: „Hereditatem defuncti filius non filia suscipiat". 27: „Si filium non habuit, qui defunctus est, ad filiam pecunia et mancipia, terra vero ad proximum paternae generationis (см. прим. 457, 458) consanguineum pertineat". 28: „Si autem nec filiam non habuit, soror eius pecuniam et mancipia, terram proximus paternae generationis accipiat". 29: „Si autem nec filiam nec sororem habuit, sed matrem tantum superstitem reliquit, quod filia vel soror debuerunt, mater suscipiat, id est pecuniam et mancipia". 30: „Quodsi nec filium nec filiam nec sororem aut matrem dimisit superstites, proximus qui fuerit paternae generationis heres ex toto succedat, tam in pecunia atque in mancipia quam in terra". 31: см. прим. 425. 32: „Mater moriens filio terram, mancipia, pecuniam demittat, filiae vero spolia colli (с. 38 говоритъ про „ornamenta muliebria, quod rhedo dicunt"; rhedo, позднѣйшее нѣм. „Gerade", „rade" въ Саксонскомъ Зерцалѣ—„hereditas" женщины, которое состояло преимущественно изъ „домашняго скарба" [отсюда и терминъ „Gerade", т. е. „Geräthe" = „supellex", см. Grimm „R. Alt." p. 567], т. е. предметовъ для личнаго [одежды, украшения] и хозяйственнаго [скотъ, птица; инвентарь дома и кухни; живой инвентарь дома—рабы] обихода), i. e. murenulas, nuscas, monilia, inares, vestes, armillas, vel quicquid ornamenti proprii videbatur habuisse". 33: „Si nec filium nec filiam habuerit, sororem vero habuerit, sorori pecuniam et mancipia, proximo vero paterni generis terram relinquat". 34: см. прим. 458.—L. Cham. 42: „Si quis Francus homo habuerit filios, hereditatem suam de sylva et de terra eis dimittat et de mancipiis et de peculio. De materna hereditate similiter in filiam veniat".

632. „Filii"=братья и сестры (=нѣм. „Geschwister"; ср. еще 13, Add. 2; см. „fratres" въ L. Wis. III, 4, 7—прим. 248) и вообще всѣ члены прямого потомства.—Ср. L. Wis. IV, 2, 1: „Si pater vel mater intestati discesserint, sorores cum fratribus in omni parentum facultate.... equali divisione succedant". 2: „In hereditate illius, qui moritur, si intestatus discesserit, filii primi sunt. Si filii desunt, nepotibus debetur hereditas. Si nec nepotes fuerint, pronepotes ad hereditatem vocantur. Si vero qui moritur nec filios nec nepotes seu patrem vel matrem reliquit, tunc avus aut avia hereditatem sibimet vindicabit". 3: „Quando supradicte persone desunt, que aut de superiori aut de inferiori genere discreto ordine veniunt, tunc ille persone, que sunt a latere constitute, requirantur, ut hereditatem accipiant". 7: „Qui moritur si tantummodo amitam, h. e. patris sororem, et materteram, h. e. matris sororem, reliquit, equali iure succedant in hereditate defuncti". 8: „Qui moritur si fratres et sorores non reliquerit et filios fratrum vel sororum reliquerit.... omnem hereditatem.... equali per capita dividant portionem".

633. Непонятное *опущение* „pater" въ данномъ мѣстѣ, и вообще безусловное предпочтеніе *материнской* родни вызвали массу поправокъ перепишечиковъ (см. варианты) и множество толкованій. Dargun („Mutterrecht" pp. 64 sq.), Heusler („Instit." II pp. 521 sq.), Ficker („Erbfolge" III p. 519) видятъ въ данномъ постановленіи ясный остатокъ архаическаго „материнскаго права", по которому *кровное* родство устанавливалось *женщинами*—„родительницами".—

Съ другой стороны, Pardessus (L. S. p. 701), Amira („Erbfolge“ pp. 1 sq.) и Glasson („Hist. du droit et des instit. de la France“ III p. 615) предполагають, что данное постановленіе (§§ 1—4) есть лишь *дополнительный законъ*, который, *оставляя совершенно въ сторонѣ* общепризнанныя права отца и отцовской родни („Schwertmagen“, см. прим. 457), регулируетъ лишь спорныя права матери и ея родни („Spillmagen“).—Waitz („A. R.“ p. 108) думаетъ, что сынъ не могъ имѣть при жизни отца „собственнаго“ имущества (но см. прим. 623), этимъ де и объясняется естественное отсутствіе „отца“ въ числѣ сыновнихъ наследниковъ; сходно Lamprecht („Wirtsch.-Leb.“ I p. 37) и Geffcken („L. S.“ p. 223), которые (оставивъ въ сторонѣ вопросъ объ экономической несамостоятельности сына при жизни отца) объясняютъ отсутствіе „pater“ естественнымъ предположеніемъ законодателя (какъ и Cap. V, 3), что „отецъ“ въ громадномъ большинствѣ случаевъ не переживаетъ „сына“.—Наконецъ, по Davoud-Oghlou („Hist. de la législ. des anc. Germ.“ I p. 554), предпочтеніе „женщинъ“ есть компенсация (нѣск. похоже и Geffcken „L. S.“ p. 224) за исключеніе ихъ отъ наследованія „земли“.

634. Братъ и („aut“=„et“, см. прим. 412) сестра *умершаго*.

635. Особое предпочтеніе *сестры* матери (или, Add. 1; *сестры* отца) до сихъ поръ не получило достаточнаго объясненія; даже съ точки зрѣнія „материнскаго права“ преимущество это является загадкой, т. к. „сестра“ и „братъ“ матери, какъ дѣти *одной* „родительницы“ должны являться *одинаково* близкими (впрочемъ, Dargun, „Mutterrecht“ p. 64 предполагаетъ „принципіальное“ предпочтеніе *женщины вообще*, какъ „единственной продолжительницы рода“) родственниками. Въ виду недостаточности обычныхъ объясненій явились, съ одной стороны, совершенно невѣроятная гипотеза Фиккера („Erbfolge“ III p. 520), что терминъ „sorores“ (по аналогіи съ „filii“, см. прим. 632) обнимаетъ и сестру и брата („Geschwister“ по нѣм.), а съ другой — полный отказъ Waitz'a („A. R.“ p. 111) „проникнуть въ тайныя причины“ даннаго явленія.

636. Неясное указаніе на „illae generationes“ (см. прим. 458), находятъ удовлетворительное объясненіе при сличеніи съ параллельнымъ мѣстомъ L. Rip. 56, 3—см. прим. 631.

637. „De terra vero salica... etc“—знаменитый „Салическій законъ“, сыгравшій столь видную роль въ политической исторіи Испаніи и Франціи, хотя слово „salica“, по общему убѣжденію (см. особенно Sybel „Königth.“ p. 25 и Waitz „A. R.“ pp. 117, 120, 121)—прибавленіе позднѣйшее.—Относительно значенія термина „terra salica“ существуетъ множество расходящихся мнѣній. Одни (Eichhorn „Staats u. R. G.“ § 65; Pardessus „L. S.“ pp. 704 sq.; Waitz „A. R.“ pp. 118 sq.; Maurer „Einleitung...“ p. 169, 1; Heusler „Instit.“ II p. 575, 9) видятъ въ „terra salica“ (какъ и въ „terra aviatica“ L. Rip. 56, 4—прим. 631; тотъ же терминъ сохранился и въ салич. правѣ. напр., Extrav. A, 2 [чтеніе Her.]: „Si quis alteri *avicam* terram suam commendaverit et ei noluerit reddere, si eum admalluerit et convinxerit, DC din. q. f. sol. XV culp. iud.; ср. еще „terra antecessorum“—L. Baiuw. 12, 8, прим. 631) — „Stammland“, т. е. *родовую* землю въ отличіе отъ благопріобрѣтенной (см. Cap. V, 3). Другіе (особенно Schröder „Lehrb. d. R. G.“ pp. 208 sq.; сходно Thudichum „Sala“ pp. 37 sq. 61 sq.; но уже Escard „Leges Francorum“ a. 1720 p. 107, приводящій флорентинскую глоссу: „terra salica“—„selilant“), на основаніи специальныхъ изслѣдованій Guérard'a

(„Polypt.“ pp. 486 sq., 491 sq.), видятъ въ „terra salica“—„Hofland“, „дворовую землю“, т. е. землю принадлежавшую къ „господскому дому“ („sala“, „curtis salica“; „Salhof“, позднѣе—„Fronhof“; сама земля называлась „terra salica“, „mansus dominicus“, „mansus indominicatus“, „Salland“), изъятую изъ состава земель „марки“ (см. прим. 461) и образовавшуюся путемъ королевскаго даренія (посредствомъ „praeseptum regis“, см. tit. 14, 4).—Третьи (напр., Geffcken „L. S.“ p. 227) комбинируютъ оба объясненія: „terra salica“ это—земля, принадлежащая къ какому-ниб. „дому“ вообще (не только „помѣщичьему“; „sala“—„домъ“, „дворъ“ вообще см. Clement „L. S.“ pp. 8, 9; ср. „salina“ tit. 16, 2), притомъ земля родовая („aviatica“).—Многіе (намекъ уже у Waitz'a „A. R.“ p. 120) не видятъ въ этомъ специальнаго термина, а переводятъ обще „салическая земля“, „владѣніе по салич. праву“ (Grimm у Merkel „L. S.“ p. LXXXIII, Sohm „Reichs- u. Ger.-Verf.“ p. 45, 21).—Наконецъ, Sohm („Berichte über d. Verhandl. d. Sächs. Gesellsch. d. Wissensch. p. 1894 pp. 164 sq.) объясняетъ—„Volkland“, т. е. общенародная земля, переходившая къ отдѣльнымъ лицамъ не въ собственность, а лишь въ пользование; въ случаѣ отсутствія „сыновей“ (мужчинъ-работниковъ) земля эта опять отходила къ общинѣ. Последнее толкованіе связано однако съ невѣрнымъ пониманіемъ англосаксонскаго folcland. Этотъ терминъ означаетъ землю находившуюся во владѣніи по народному, т. е. обычному праву, а не по специальной привилегіи (bócland).

638. Прибавленіе Her. болѣе поздняго происхожденія, какъ видно изъ терминовъ „per stirpes“, „per capita“, взятыхъ изъ римскаго права.

639. Землю наследуютъ *мужчины*—не женщины; ср. прим. 631—L. Rip. 56, 3; L. Thur. 26 sq.—Много спорнаго, впрочемъ, вноситъ выраженіе „qui fratres fuerunt“. Thudichum („Gau u. Mark-Verf.“ p. 188) предполагаетъ, что это—*братья* умершаго; Geffcken („L. S.“ p. 227) примыкаетъ къ этому мнѣнію, думая, что *данное* постановленіе разсматриваетъ тотъ *спеціальный* случай, когда умершій не оставилъ сыновей (аналогично съ опущеніемъ „pater“ въ tit. 59, 1; см. прим. 633).—Съ другой стороны, Gierke („Zeitschr. für R.-G.“ XII p. 441) и Blumenstock („Entstehung d. Immob.-Eigenth.“ I p. 267) видятъ въ этихъ „fratres“—*сыновей* умершаго („fratres“ въ смыслѣ нѣм. „Geschwister“, см. L. Wis. III, 4, 7—прим. 248), указывая на Cap. V, 3 и на „filii“ въ прибавленіи Her. (но см. прим. 638).—Наконецъ, Pardessus („L. S.“ p. 717) и Amira („Erbfolge“ pp. 14, 15) предполагаютъ, что прибавленіе „qui fratres fuerunt“ ясно указываетъ на то, что въ виду отнюдь не имѣется исключеніе „женщинъ“ вообще (и по Waitz'у, „A. R.“ p. 113, текстъ не позволяетъ говорить о „безусловномъ исключеніи женщинъ“), а лишь извѣстное ограниченіе ихъ правъ: *только* „братья“ имѣютъ преимущество передъ „сестрами“ („сынъ“ умершаго передъ „дочерью“; „братъ“ умершаго передъ „сестрой“, но не „племянницей“!).—Въ случаѣ отсутствія наследниковъ-мужчинъ земля переходила, какъ можно заключить изъ Cap. V, 3, къ „vicini“, т. е. „общинѣ“; впрочемъ, Eichhorn („Staats u. R. G.“ I § 65) и Grimm („R.-Alt.“ p. 407) предполагаютъ, что этотъ переходъ могъ состояться лишь въ случаѣ *полнаго* отсутствія (при отсутствіи „мужчинъ“ земля *переходила* къ „женщинамъ“) наследниковъ вообще.

640. „Parentilla“—см. прим. 457.—Трирскій фрагментъ (древне-нѣм. переводъ) даетъ: „De sich fon sinen magun (=„Magen“; см. прим. 457) nimit“.—Отказы отъ родового сообщества были, повидимому, часты, т. к. имъ посвящена специальная глава; характерна и редакція („tollere vult“) главы: оче-

видно, пребываніе въ родовомъ союзѣ было иногда сопряжено съ такими ощутительными жертвами (см. прим. 616), что являлось „желаніе“ сбросить съ себя родовое иго; а, во-вторыхъ, выходъ отдѣльныхъ членовъ былъ выгоденъ королю не только въ политическомъ (ослабленіе „*multorum potestas*“, см. прим. 616), но и въ финансовомъ отношеніи: „*hereditas*“ безроднаго (см. прим. 645) шла въ казну, невозможность имѣть „соприсяжниковъ“ учащала случаи фискально-выгоднаго „*ordale*“ (см. прим. 563 и 558).

641. „*Thunginus*“, см. прим. 448; „*thung. aut centenarius*“ (въ вариантѣ), см. прим. 449.

642. Ср. бросаніе „*de quattuor angulos*“ tit. 58, 1 (см. еще прим. 620). символически изображающее *окончательный* отказъ.—Томаніе и бросаніе *олоховыхъ* прутьевъ стоитъ въ связи (Dahn „*Könige*“ VII, 2 p. 52) съ выдающейся ролью этого дерева въ германской мифологіи.

643. „*Iuramento*“, по общему мнѣнію (исключеніе—*Siegel „Ger.-Verf.“* p. 184: „клятвенно“) — отказъ отъ права пользоваться „соприсяжничествомъ“ (см. прим. 151) сородичей; „*de hereditatem*“ — отказъ отъ права наследованія и, далѣе (*nulla compositio*) — отказъ отъ права на извѣстную часть (см. tit. 62) вергельда.

644. „*Ratio*“ (если это не описка вмѣсто „*portio*“; ср. 59. 5. разночт.— „*portio aut hereditas*“...) можно бы передать — „солидарность“ (см. Lamprecht „*Wirtschaft.-Leb.*“ I p. 22, 5).

645. Король въ качествѣ принципиальнаго защитника „слабыхъ“ (см. прим. 138), является естественнымъ наследникомъ чловѣка, лишеннаго родовой защиты и *поэтому* находящагося „*in sermone regis*“ (см. прим. 138).

646. Этимологія слова „*charoena*“ мало выяснена. Müllenhoff (Waitz „*A. R.*“ p. 280), читая съ нѣкот. Codd. „*charuina*“ разлагаетъ: „*char*“, „*chari*“ — „войско“, „шайка“ (ср. L. Rip. 64, „*hariraida*“ — см. прим. 163) и „*winna*“ — *на*сильственное (готское „*vinna*“ — „боль“, „горе“) отнятіе; Clement („*L. S.*“ p. 244) приводитъ англ. „*to harrow*“ — „грабить“, „отнимать силой“ и древне-нѣм. „*heren*“ — „итти войной“, „разграбить“ (ср. теперешн. нѣм. „*verheeren*“). — Правда различаетъ 2 формы „грабежа“: менѣе тяжкій, т назыв „*Handraub*“ — „если кто-ниб. рукой (т е. *безъ* оружія, *безъ* квалифицированнаго насилія) отниметъ (вообще „возьметъ“; Трирскій фрагментъ переводитъ поэтому „*nimit*“; тѣмъ не менѣе „*Handraub*“ *отличается* отъ „кражи“ отсутствіемъ скрытости) что-либо у другого, какъ гласитъ текстъ (пеня — 30 sol.), и болѣе тяжкій. „*Schachraub*“ (см. прим. 149) — грабежъ съ употребленіемъ опаснаго *насилія* (иногда „разбой“, см. прим. 149), на что указываетъ и характерная (см. прим. 179) пеня въ 63 sol.

647. Geffcken („*L. S.*“ 229) указываетъ, что различіе между обѣими формами „грабежа“ отражается и въ терминологіи; „*Handraub*“ опредѣляется черезъ — „*rapere*“. „*violenter (per vim, virtutem, iracundiam) rapere*“, „*raubare*“. „*ferre*“ (? см. н.); „*violenter ferre*“, ср. 17. Add. 2; 37 (? см. н.); 61. 1, 3; „*Schachraub*“ черезъ — „*expoliare*“, „*violenter (in superventum, adsallire et) expoliare*“. ср. 14, 1—3, Add. 4—5; 17, 9; 35, 2—4, Add. 2, Add. 3; 55, 1, Add. 1—3, 2; 61, 2.— Впрочемъ, *строгого* различія, при расплывчивости юридическихъ терминовъ L. S. (см. прим. 149), всетаки провести нельзя: напр., 55, Add. 3 „*expoliare*“ = „*raubare*“; съ другой стороны, „*adsallire*“ иногда (напр., 14, 6, Add. 1; Cap. I, 9) обозначаетъ нападеніе не только на имущественныя, но и на личныя права

т. е. „разбой“; не укладывается въ схему и „in furtum expoliare“—14, Add. 3; наконецъ, „ferre“ (безъ „violenter“) — технич. терм. для „кражи“ (см. прим. 127), а не для „грабежа“, какъ видно изъ tit. 37 („per furtum“ = „тайно“, см. прим. 367; хотя нѣкот. варианты даютъ „violenter ferre“).

648. Неясно (уже Waitz „A. R. p. 197) возвращается ли *сама* вещь, или ея *стоимость* („capitale“, см. прим. 18).

649. Относительно „homo mortuus“ см. 14, Add. 4; 55, 1; „homo vivus“—14, 1.

650. Самоуправное и поэтому незаконное отнятіе вещи (ср. tit. 37, конецъ; tit. 47 подобный случай не предусматривается), которая была отдана „in tertio manu“ (см. прим. 369), L. S. квалифицируетъ какъ „Handraub“, рипуарское право (L. Rip. 72, 1—3, 8 и Cap. I. Rip. add. c. 12—см. прим. 491)—какъ „furtum“.

651. Ср. 14, Add. 3.

652. „Suscipere tam inimicitias seu patris seu propinqui quam amicitias necesse est; nec implacabiles durant: luitur enim etiam homicidium certo armentorum ac pecorum numero recipitque satisfactionem universa domus“—говорить Тацитъ въ знаменитой 21-й главѣ „Германіи“. Въ германской „Sippe“ (см. прим. 457) дѣйствительно было наибѣйшее соотвѣтствіе между правами и обязанностями: обязательной помощи при *улаить* вергельда (tit. 58) соотвѣтствовало столь же обязательное участіе въ *полученіи* вергельда. Получаемый вергельдъ (tit. 62 беретъ лишь *миллическій* случай—убить „отецъ“) распадался (см. еще прим. 654) на двѣ „medietates“: „Erbstühne“ (см. прим. 618), которая шла ближайшему кругу, собственно семьѣ, и „Magstühne“, которая переходила къ извѣстному количеству (см. Cap. II, 3) родственниковъ „qui proximiores sunt“. Съ постепеннымъ распаденіемъ родовыхъ союзовъ и исчезновеніемъ родовой солидарности, исчезло и участіе сородичей въ полученіи (и дачѣ) вергельда: въ L. Sax. 19 и L. Fris. 1, 1 „Magstühne“ уменьшается до  $\frac{1}{2}$ , а L. Rip. и L. Thur. (см. L. Thur. 31—прим. 425) уже совсѣмъ не знаютъ этого дѣленія—вергельдъ разсматривается какъ наслѣдство, которое *цѣликомъ* переходитъ къ наслѣдникамъ убитаго.—L. Rip. 67, 1 (ср. еще L. Rip. 12, 2—прим. 616): „Si quis moriens debitosus aut testamenta vel venditionis seu tradicionis aliquid fecerit, si filios aut filias non relinquerit, quicumque de parentibus suis, quantum unus solidus valet, in hereditatem recipit, vel cui weregildum eius, si interfectus fuisset, legitimi obvenibat, omnem debitum culp. iud., et omnem factum eius idonare studeat, aut culpam incurreret“.

653. По Cap. II, 3 три нары „proximiores“ (съ отцовской и материнской стороны) раздѣляютъ свою часть („medietas“) какъ 6: 2: 1, т. е. пропорціо-нально степени родственной близости. См. статью Brunner'a, „Zeitschr. d. Savigny-Stift.“ III pp. 34, 35.

654. Brunner, принимая (статья III p. 32) чтеніе „si de una“, особенно подчеркиваетъ („R. G.“ I, p. 218) рѣзкое различіе „Vatermagen“ и „Muttermagen“ (см. прим. 457); въ случаѣ отсутствія родственниковъ съ какой-либо стороны, ихъ „portio“ переходитъ къ королю какъ вознагражденіе за „mundium“ (см. прим. 138; аналогична причина наслѣдованія фиска въ tit. 60).—Amira (Erbenfolge“ p. 27), предпочитая чтеніе „nulla“, предполагаетъ наслѣдованіе фиска лишь при *полномъ* отсутствіи „proximiores“.—Впрочемъ, оба чтенія допускаютъ очень важное наблюденіе. Именно, разъ извѣстная „portio“

въ виду отсутствія получателей переходитъ прямо къ фиску, а не къ лицамъ, получающимъ „Erbſühne“ (см. прим. 652), то этимъ ясно опредѣляется *тѣмъ* разграниченіе между обѣими частями вергельда, между „Erbſühne“ и „Magsühne“, разграниченіе, которое еще яснѣе выступаетъ Cap. I, 5 § 2, гдѣ специально различаются претензіи „parentes“ съ одной стороны и „filii“ съ другой (каждая сторона, какъ видно изъ текста, могла потребовать [„requirere“] уплаты своей части, т. е. „Magsühne“ или „Erbſühne“, *независимо* отъ другой; ср. Brunner „R. G.“ I p. 218, 9).

655. „Hostis“—„походъ“ (см. прим. 257), во время котораго господствуетъ особая усиленная охрана, выражающаяся въ *утроеніи* ставокъ за правонарушенія. — Ср. *Rescrit.* A, 27: „...sol. CCC, ut si quis litum alienum (его *обычный* вергельдъ, см. прим. 260) in oste occiserit“. 28: „...sol. DC, ut si quis hominem ingenuum (*обычный* вергельдъ, см. 41, 1) in oste occiserit“.—*Sept. Caus.* VIII, 1: „Si quis hominem ingenuum in hoste occiserit et in mortridam (см. прим. 414) mittitur, sol. MDCCC (3×200 sol. за *тайное* убійство *утроены* за убійство „in hoste“) culp. iud.“.—L. Rip. 63, 1: „Si quis hominem in hostem interficerit, treplecem weregildum culp. iud.“. 2: De *texaga* (см. прим. 93; пеня за „кражу“ по рип. праву=вергельду, см. L. Rip. 18, 1—прим. 31. — Данное указаніе L. Rip. важно въ томъ отношеніи, что устанавливаетъ *принципальное* утроеніе пени за всякое правонарушеніе „in hoste“, между тѣмъ какъ L. S. предусматриваетъ лишь „убійство“) similiter“.—L. Alam. 26.—L. Sax. 37.—L. Fris. 17, 1: „Si quis in exercitu litem concitaverit, novies damnum quod effecit componere cogatur, et ad partem dominicam novies fredum (см. прим. 139) persolvat“.

656. Редакція, *подчеркивающая* „homo qui lege Sal. vivit“ (см. прим. 413) могла, по мнѣнію Brunner'a („R. G.“ I p. 302, 45) возникнуть только тогда, когда въ франкское войско стали проникать (при сыновьяхъ Хлодоваха, см. Roth „Benefic.-Wesen“ pp. 179 sq.) *римляне*; ихъ вергельдъ „in hoste“ не могъ равняться помѣченнымъ въ законѣ 600 sol., поэтому рядъ Codd. (см. разнотч. II, Нег., Ем.) и измѣнилъ дальнѣйшую редакцію, давая *болѣе общее* „secundum quod in patria.....“ etc.

657. См. прим. 431.

658. „Leude“ (ср. нѣм. „Leute“) = „свободный“, „homo ingenuus“ (см. прим. 411).

659. Глосса (см. прим. 414) указываетъ, что рассматриваемый случай—*тайное* убійство „антрусціона“ (см. прим. 421), которое по 41, 4 уже влечетъ за собой пеню въ 1800 sol.; при *дальнѣйшемъ* утроеніи, за убійство „in hoste“ пеня эта должна бы дать колоссальную сумму—5400 sol. Между тѣмъ текстъ даетъ 1800 sol.; приходится поэтому допустить, что *тройной* „миръ“, которымъ пользуется „антрусціонъ“ въ качествѣ солдата и королевскаго гвардейца, *равносиленъ* специальному „походному миру“ и *тождественъ* съ нимъ. Въ связи съ этимъ нужно упомянуть о спорѣ по поводу „походнаго мира“: одни (Waitz „A. R.“ p. 208; Sybel „Königthum“, pp. 406, 407; Fahlbeck „Royauté“ pp. 241 sq.) считаютъ его королевскимъ институтомъ, другіе (Sohm „Reichs u. Ger.-Verf.“ pp. 40, 41)—народнымъ.

660. Терминъ „herburgium“, потребовавшій уже въ эпоху текста 4404 посильное (и, повидимому, неточное), объясненіе—„strigoporcus“ (лат. „striga“, „strix“—„вѣдьма“, „вампиръ“ и „portare“), не объясненъ и до сихъ поръ (попытки см. Grimm „R. A.“ p. 645, „Vorrede“ zu Merkel's L. S. p. LXVI; Pardessus



„L. S.“ p. 402, note 673; Clement „L. S.“ pp. 248, 249; Kern § 261). — Безплодность объяснений зависит, быть может, отъ того, что данныя *текстуальныя* объясненія, къ которымъ всѣ изслѣдователи стремились *приравливать* свои этимологии, очень ненадежны и сами являются плодомъ недоразумѣнія. По крайней мѣрѣ пассажъ „*aut illum qui hineo* (см. прим. 153) *portare dicitur, ubi strias* (вин. пад!) *coccinant*“, допускаетъ и *самостоятельное* объясненіе: „кто назоветъ другого *палачомъ*, который пытается („варить“; ср. итал. „*cucinare*“, исп. „*cocinar*“, франц. „*cuire*“; имѣется въ виду испытаніе вѣдьмы „кипяткомъ“; характерно и *наст.* время— „*portat*“—въ нѣкот. Codd.) вѣдьмъ“. — Кромѣ того *различная* передача пени (30 sol.; 60 sol.) позволяетъ думать, что въ данномъ параграфѣ переписчики *соединили* (притомъ механически, въ виду встрѣтившагося въ обоихъ случаяхъ слова „*stria*“; подобное же неумѣлое компилированіе: 30, 3— „*meretrix.... falsator*“, 30, 7— „*dilator.... falsator*“, 64, 2— „*stria.... meretrix*“) *два совершенно различныхъ* случая: за названіе „*herburgium*“, которое является не столько ругательствомъ, сколько *обвиненіемъ* (см. разнотч. „*et non pot. adprob....*“; обвиненіемъ въ *колдовствѣ*, подобно 19, 2 и Add. 1) грозить характерная (см. прим. 179) пеня въ 63 sol.; за тяжкую обиду, содержащуюся въ кличкѣ „палачъ“—меньшая пеня въ 30 sol. — Вообще, важно замѣтить, что tit. 64 разсматриваетъ не простое „оскорбленіе словомъ“ (какъ tit. 30), а лишь очень опредѣленную категорію — оговоръ въ *колдовствѣ*, что въ случаѣ доказанности влечетъ за собой смерть (или уплату вергельда) кождуна (19, 1; 64, Add. 1; ср. Cap. de part. Sax. 6), а въ случаѣ недоказанности пеню „*seolandefa*“ (см. прим. 179) для обвинителя.

661. Cp. 30, 3.

662. Колебаніе штрафовъ и въ данномъ параграфѣ не менѣе поучительно, чѣмъ въ § 1 (см. прим. 660); и здѣсь, повидимому, неудачно слиты во-едино (неумѣлость переписчиковъ отразилась и на текстѣ) *два* различныхъ случая: обвиненіе въ колдовствѣ съ пеней въ 3×63 sol. (*устроение* въ виду „слабости“ женщины; см. прим. 237) и тяжкое словесное оскорбленіе (ср. 30, 3) съ пеней въ 30 (35) sol.

663. Cp. 19, 1.—Cp. „Cap de part. Sax.“ 6.—Ed. Roth. c. 379: „Nullus praesumat aldiam alienam aut ancillam quasi strigam, quam vulgus dicit, aut mascaliam occidere: quod christianis mentibus nullatenus est credendum, nec possibile est, ut mulier hominem vivum intrinsecus possit comedere. Si quis deinceps talem illicitam ac nefandam rem perpetrare praesumpserit, si aldiam occiderit, conponat.... weregildum“.

664. Cp. 38; Add. 8; „*decotare*“, „*excorticare*“—см. прим. 273.—Cp. L. Rip. 86, 1: „Si quis caballum alterius mortuum seu quocunque libet animal extra consilium domini sui excorticaverit, 30 sol. culp. iud.“. 2: „Si autem negaverit, et convictus fuerit, 100 sol. cum capitale et delatura multetur“.

665. „Si confessus fuer.“—см. прим. 90.

666. Въ Cap. I, который обыкновенно приписывается Хлодовеху, Brunner („Festgaben für G. Beseler“, статья „Mithio u. Sperantes“ p. 22, 1) различаетъ *три* разнородныя части: главы 1—4, которыя немногимъ лишь новѣе самой „*lex*“ (главы эти имѣютъ и „малбергскую“ глоссу [см. введ. В], и двойной счетъ по денаріямъ и солидамъ); главы 5—8 (болѣе поздняго происхожденія), являющіяся специальнымъ капитуляріемъ по брачному праву; главы 9—12, тоже болѣе поздняго происхожденія.

667. Слово „mitio“ до сихъ поръ не получило достаточнаго объясненія (зато „fristito“ толкуется болѣе или менѣе сходно—„мѣшать“, „удерживать“; ср. итал. „frastenero“). Pardessus („L. S.“ pp. 405, 409, notes 701, 764) колеблется между „mitium“ (одного-де корня съ англ. „to meet“—„собирать“)=„mal-lus“, „mallobergus“ (см. прим. 2) и „mitii“=„люди, собранные въ „trustes“ для преслѣдованія“.—Grimm обратилъ вниманіе на „mitio“ лишь въ Предисловіи къ Меркелю („L. S.“ pp. XI—XIV) и, сближая его съ древнимъ „mitan“=„mes-sen“ („мѣрить“, „измѣрить“), съ ирл. „medh“, шотл. „meidh“—„вѣсы“, объ-ясняетъ—„вѣсы правосудія“ (ср. объясненіе Grimm'a къ tit. 44, 1—прим. 451), „правосудіе“ вообще.—Roth („Benefic. Wes.“ pp. 163, 164) ограничивается ука-заніемъ, что „mithio“ имѣетъ много различныхъ значеній (сводка мѣетъ гдѣ встрѣчается „mitio“, см. Geffcken „L. S.“ p. 233), а Sohm („Eheschliessung“ p. 41, 37) даетъ слѣд. логич. цѣпь: „mithio“=нѣм. „Miethe“, т. е. „цѣна“, лат. „pretium“, которое по средневѣковой терминологіи обозначаетъ, во-первыхъ, не только „цѣну“, но и „цѣнность“, „деньги“, во-вторыхъ (см. Sohm „Reichs u. Ger.-Verf.“ p. 89, 54)—„пеню“; сообразно съ этимъ и „mithio“ получаетъ два значенія: во-первыхъ, имъ обозначается всякая подвижность (такъ—L. S. Cap. I. 1), во-вторыхъ—„пеня“ (L. S. Cap. II, 8).—Kern (Hessels „L. S.“ pp. 510, 540, 541, 641, 642) считаетъ текстуальное „trustis impedita“—*переводомъ* спорнаго „mitio frist.“.—Brunner (статья pp. 22, 23, см. прим. 666; „R.-G.“ II pp. 276 sq.) основыва-ясь на словоупотребленіи иммунитетныхъ привилегій, объясняетъ: „mithio“—„отвѣтственность“, „отвѣтъ на судъ“ (ср. „mithium reddere“—Cap. II, 8), а „fristito“ (ср. нѣм. „Frist“) — „отерочивать“, „задерживать“, „отказываться“.—Ср. еще специальную работу Hermann'a: „Noch ein Wort über mithio“, кото-рый, расходясь съ Бруннеромъ и неходя, подобно Гримму, отъ корня „met“—„мѣрить“, даетъ цѣлый рядъ значеній, между прочимъ—„судебное рѣшеніе“.

668. См. прим. 365.

669. Ср. 41. Add. 2 и прим. 428; ср. Cap. II, 10.

670. „Furca“, „bargus“—см. прим. 429.

671. „Abatere“—см. прим. 430.

672. „Ramus“—см. прим. 418.

673. Средневѣковая криминалистика исходила, какъ извѣстно, изъ того взгляда, что каждая казнь должна являться „exemplum abhorrens“, должна вселять „спасительный ужасъ“ (см. L. Wis. VI, 5, 16—прим. 813); вслѣдствіе этого казнь обставлялась такъ, чтобы мученія казнимаго увеличивались: при повѣшеніи, напр., требовалось, чтобы вѣшаемый былъ *какъ можно дольше* „vivus“ (ср. Cap. cum primis constit. a. 803 c. 3: „si aliquis... penditus fuerit...; si ibi mortuus non fuerit, sed vivens evasit...“; для *меровингской* эпохи см. по-вѣствованіе Григорія Турецкаго „De virtut. S. Martini“ I c. 21).—Cap. II, 10 § 1 еще усиливаетъ пеню.

674. Ср. 24. Add. 2. Add. 3.

675. См. прим. 235.

676. „Sno“, а не съ *чужими* рабомъ (тогда 13, 8; 25, 6; Cap. VII, 3).

677. Чит. „flat“; „aspellis“ (см. прим. 581) одни (Clement „L. S.“ p. 256) считаютъ испорченнымъ „expellis“, „expulsus“ (см. 55, 2. разночт.), другіе Brunner „R. G.“ I p. 172, 27; Schröder „Lehrb. d. R. G.“ p. 76) видятъ въ этомъ германскую передачу термина „extra sermonem“ (см. прим. 138), т. к. въ корнѣ лежитъ „spel“—„говорить“ (голландск. „voorspellen“—„обѣщать“).

678. См. „supplicia maiora“ — прим. 400.—Brunner („R. G.“ II p. 661, 23), сопоставляя 26, 2 и 40, 5, заключаетъ, что уже прелюбодѣяніе раба со свободной влекло за собой *казнь* раба.—Ср. L. Wis. III. 2, 2—прим. 252.—Свободная, отдававшаяся рабу становится „wargus“ (см. прим. 581).

679. Терминъ „conciliatores“ обнимаетъ всѣхъ, кто участвовалъ въ выдачѣ дочери замужъ (или женитьбѣ сына) „extra consilio parentum (нарушеніе „mundium“ а=„похищенію“. см. прим. 131; обрученіе и вѣнчаніе должно происходить въ *присутствіи* родителей брачующихся; ср. Extrav. A 1, 1 [чтеніе Her. и Em.]: „Si quis filiam alienam sponsaverit praesentibus suis et puellae parentibus et se retraxerit.... sol. LXII cum dim. culp. iud.“; Tacitus „Germ.“ 18: „intersunt parentes et propinqui...“; Greg. Tur. „Hist. Franc.“ IX, 33: „Quia sine parentum consilio eam coniugio copulasti, non erit uxor tua.“); различаются „quis... consiliaverit“, „raptores“ и „convivae (ср. прим. 423; здѣсь просто—„товарищи“) conciliatoris“ (вмѣсто текстуальнаго „conciliatores“) или, по эмendaціи Brunner'a („R. G.“ II p. 574, 61), „convivae vel (=„и“) conciliatores (эти „concil.“, по мнѣнію Бруннера являются лишь „интеллектуальными соучастниками“). — Разсматривается тотъ случай, когда „соучастниками“ являются *родственники*.—Brunner („R. G.“ II p. 669) отмѣчаетъ сильное римское вліяніе, указывая на L. Wis. III, 3, 4: „Si vivo patre fratres raptori consenserint, aut in rapto sororis conscii probantur, excepto mortem („кроме смерти“) damnatum quod de raptoribus est constitutum (см. н.) excipiant. ... Adiutores vero raptoris qui cum ipso fuerint, disciplinam accipiant, sicut est in lege alia (III, 3, 12: „Qui in rapto interfuisse cognoscitur, si liber est, sex auri uncias reddat et L. hictus flagellorum publice extensus accipiat...“) constitutum. Raptor autem inexcusabiliter superiori lege (III, 3, 1: „Si quis ingenuus rapuerit virginem... omnibus traditis ei... CC insuper in conspectu omnium publice hictus accipiat... et careat ingenuitatis sue statum... in perpetuum“) et in rebus et in istatus sui dignitate damnatur“.

680. Неясная редакція статьи чрезвычайно затрудняетъ объясненіе.—Прежде всего нужно различать два чтенія; чтеніе Em. странно: „raptores“, т. е. *собственно* похитители, кромѣ только что („in anteriorem“) указаннаго наказанія (т. е. казнь и конфискація имущества) подвергаются еще дальнѣйшему (?) наказанію; чтеніе 4404 не лишено смысла, но малопонятно.—Pardessus („L. S.“ p. 406, note 709) объясняетъ: L. S. знаетъ только *денежныя* „композиціи“, данное же постановленіе вводитъ *смертную казнь* для наказанія „соучастниковъ“ (тѣмъ болѣе *главнаго* виновника); поэтому особенно подчеркивается, что *прежнее* (денежное) наказаніе не должно впредь („non amplius“ = „in antea“) примѣняться. — Brunner („R. G.“ II p. 669), не входя въ подробности, указываетъ лишь, что данная новелла грозитъ смертью и конфискаціей не только „родственникамъ“, но и *всѣмъ* „raptores“ вообще.—Подробнѣе разсматриваетъ спорный параграфъ Geffcken („L. S.“ pp. 237—239); видя ключъ къ пониманію въ вѣрномъ толкованіи слова „amplius“, онъ опредѣляетъ его значеніе въ Правдѣ и на основаніи 2, 14, 15; 3, 7; 4, 4 заключаетъ, что оно имѣетъ *количественное* (не *временное*, какъ у Pardessus) значеніе; указывая затѣмъ, что § 1 направленъ *спеціально* противъ *родственниковъ-соучастниковъ* („is qui consiliaverit“, судя по тексту, не родственникъ), а § 2 противъ „raptores“ *вообще*, для которыхъ лишь Decretio Childeberti II а. 596 с. 4 вводитъ смертную казнь, (convenit.... ut admodo quicumque raptum facere praesumpserit, unde impudissimus vitius adcre-

verit, vitae periculum feriat... Es si ad ecclesiam confugium fecerit [см. прим. 813], reddendus est ab episcopo, absque ulla precatione exinde separentur. Certe si ipsa mulier raptori consenserit, ambo pariter in exilio transmittantur. Et si foras ecclesia capti fuerint, ambo pariter occidantur et facultates illorum parentibus legitimis et a quod fisco nostro debetur adquiratur). Въ результатъ оны комментируетъ § 2 слѣд. обр.: „наказаніе же („vero“! итакъ, „raptores“ *противопологаются* „родственникамъ“) самихъ „raptores“ не должно увеличиться („non amplius“) противъ прежняго („anterior lex“), т. е. противъ tit. 13, 4.

681. Ср. tit. 44 и прим. 446.

682. „Dos“ (отношеніе „dos“ къ „pretium puellae“ [см. прим. 134], см. Grimm „R. Alt.“ p. 423; Kraut „Vormundsch.“ I pp. 313 sq.; Rive „Vormundsch.“ I p. 252; Sohm „Eheschl.“ pp. 22 sq.)—приданое *мужа*.—Ср. Tac. „Germ.“ с. 18: „Dotem non uxori marito, sed uxori maritus offert. Intersunt parentes et propinqui ac munera probant, munera non ad delicias muliebres quaesita nec quibus nova nupta comatur, sed boves et frenatum equum et scutum cum framea gladioque“.—Спорно (см. особенно Schröder „Ehel. Güterrecht“ I pp. 63 sq., 89 sq.) отношеніе между „dos“ и „morgengabe“ (см. примѣч. къ L. Sax. 47; L. Alam. 56, 1).—Ко всей главѣ ср. L. Rip. 37, 1: „Si quis mulierem disponsaverit, quidquid ei per tabularum seu cartarum instrumenta conscripserit, perpetualiter inconfusum permaneat“. 2: „Si autem per series scripturarum ei nihil contulerit, si mulier virum supervixerit, 50 sol. in dude (= „dote“) recipiat. et terciam de omne [re], quod simul conlaboraverit, sibi studiat evindicare; et quidquid ei in morgangaba traditum fuerit, similiter faciat“. 3: „Quod si ex his qui conscripta vel tradita sunt, simul consumpserit, nihil requirat“.

683. Значеніе института „achasius“ спорно (Grimm, Merkel „L. S.“ p. LIV. отъ старо-франц. „adeser“ [ср. разночт. „adesius“]—„вязать“; Clement „L. S.“ pp. 258, 259 отъ „acheter“ — „покупать“) — Dargun („Mutterrecht“ p. 143), Heusler („Instit.“ II p. 307, 308), Glasson („Hist. du droit...“ III p. 29) заключаютъ, что это умиротвореніе („consiliare“ = „conciliare“ въ текстѣ) мстителей („ut pacem habeam parentum“!); Schröder („Ehelich. Güterrecht“ I p. 60) и Amira („Erbenfolge“ p. 30) видятъ въ этомъ „символическій Muntschatz“, т. е. выкупъ („Schatz“ = „деньги“ вообще) „mundium'a“ (см. прим. 138) у родственниковъ перваго мужа; Rive („Vormundsch.“ I pp. 279, 280), Sohm („Eheschliess.“ p. 64, 17), Zöpfel („R. G.“ III p. 12)—выкупъ у родственниковъ мужа ихъ права наследовать „dos“; наконецъ, мнѣніе Geffcken'a („L. S.“ pp. 239—241) сводится къ тому, что „achasius“ не можетъ быть выкупомъ права *наследованія*, т. е. въ *данномъ* случаѣ бракъ не бездѣтенъ (т. е. существуютъ *естественные* наследники), а что оны — вознагражденіе ближайшаго родственника-мужчины (подъ „mundium'омъ“ котораго находилась вдова; „mater“ попала въ текстъ нечаянно) за утрачиваемое имъ, при вторичномъ замужествѣ, право *пользованія* (вотъ почему „achas.“ и не является въ видѣ „fixum'a“; величина его зависитъ отъ доходности, т. е. отъ величины „dos'a“) „dos'омъ“.

684. Важно отмѣтить, что „achasius“ дается исключительно *мужчинамъ* („mater“ получаетъ его лишь *амать* съ „pater“; „aut“ = „et“, см. прим. 412); наблюденіе это приводитъ къ важнымъ аналогіямъ (см., напр., tit. 62) и можетъ явиться надежнымъ базисомъ для выясненія реального значенія „achasius'a“.

685. См. прим. 138.

686. „Scamnum“ („copertum“—„покрытый“), lectum („stratum“—„постланная“), „lectaria“ („condigna“—„соответствующий“, „приличный“), „cathedra“ („стулъ“) — составляют т. наз. „Federwat“, особую часть приданого невесты (ср. прим. 631—L. Thur. 32, „rhedo“).

687. „De puellis...“ etc. перенесено изъ Cap. I 11, § 9 по ошибкѣ переписчиковъ (см. Hessels „L. S.“ p. 407).

688. См. прим. 474.

689. „Cromare“—не объяснено; Pardessus („L. S.“ p. 406, note 717) исправляетъ „convenerint“, Clement („L. S.“ p. 260) и Zörfl („R. G.“ III p. 18, 22) предполагаютъ испорченное „achramire“—„общать“.

690. Начальное „Sicut adsolet“ и здѣсь (см. еще 46, 1) непонятно; можно видѣть въ этомъ неудачную прибавку переписчика („такъ требуетъ обычай“), или, исправить поправку Лейд. Cod. Em. „ad saltitus“ въ „adsaltitus“ (отъ „adsallire“—„нападать“, см. прим. 149 и 647).

691. „Villa“ (см. прим. 461)—„деревня“, какъ полагаютъ Waitz („Verf. G.“ II, 1 p. 393, 4), Dahn („Könige“ VII, 1 p. 100, 3), Meitzen („Siedlung u. Agrarwes.“ I p. 583); и Blumenstock („Immobilieigent.“ I p. 223); Inama-Sternegg („Wirtsch.-G.“ I pp. 44, 98, 1) и Fustel de Coulanges („Instit.“ IV pp. 202 sq.; „Nouv. rech.“ p. 341) отстаиваютъ и здѣсь—„отдѣльный дворъ“.

692. „Strada“=итал. „strada“, франц. „éstrade“, нѣм. „Strasse“—„дорога“.

693. „Vicini“, см. прим. 473.

694. „Exitus“=(Waitz, Blumenstock, Dahn, см. прим. 691; Hermann, Gierke „Untersuch.“ XVII p. 105, 1; Lamprecht „Wirtsch. L.“ I p. 14, 3) „vestibulum“, т. е. (смотря по пониманію „villa“, см. прим. 691) „границы“ деревенской марки или „двора“.

695. См. прим. 429.

696. См. прим. 414 и прим. 177—L. Rip. 77.

697. „Meliores“ противопологаются „minoflidi“ („min“—„мелкій“, „малый“; „fid“, „flet“—„домъ“, „дворъ“; см. Grimm „Wörterbuch“ III p. 1771; Clement „L. S.“ p. 262).—„Bago (см. прим. 311) de minoflidis“, встрѣчающійся еще въ Pact. Alam. II, 37, 40, III, 25, возбудилъ цѣлый рядъ объясненій. Savigny („R. G. des Adels“ p. 24) видѣлъ въ немъ „лита“, Schröder („Zeitschr. d. Savigny-Stift.“ II p. 54, 1) — малоземельнаго свободнаго „крестьянина“, Waitz („Verf. G.“ II, 1 p. 266) — безземельнаго „свободнаго“; Brunner („R. G.“ I p. 249; см. также P. Vinogradoff „Zeitschr. d. Savigny-Stift.“ XXIII p. 175)—средняго „свободнаго“ („Gemeinfreier“) съ нормальнымъ земельнымъ цензомъ. — *Большее* количество „coniuratores“ у „meliores“ въ данномъ мѣстѣ отнюдь не можетъ считаться (см. Dahn „Könige“ VII, 1 p. 181, 4) признакомъ *больше высокаго* социальнаго положенія, т. к., по указанію Бруннера („R. G.“ I p. 249, 14), человекъ высшаго сословія пользовался, наоборотъ, привиллегіей выставлять *меньшее* количество „соприсяжниковъ“ (ср. *облегченіе для высихъ* словъ, выразившееся въ увеличеніи срока для явки въ судъ, L. Rip. 58, 8—прим. 256).

698. См. прим. 151.

699. Изъ формулы присяги явствуетъ (см. Brunner „R. G.“ II pp. 489, 490), что „vicini“ *обязаны* были указать убійцу и вообще помогать при его розыскѣ. *Обязанность* эта была точнѣе формулирована впоследствии; ср. Cap. langob. a. 782—86, c. 8: „Iudex unusquisque per civitatem faciat iurare ad Dei iudicia homines credentes.... ut.... nemo concelet, cui ex ipsis cognitum fuerit“....—

Cap. miss. Silvac. a. 853. c. 4: „De latronibus autem commendaverunt. ut missi omnibus denuntient in illa fidelitate quam Deo (ср. выше „homines credentes“) et regi unusquisque debet..... ut..... [n]ullus latronem celet. set illum missis.... manifestet et ad accipiendum illum adiutorium quantum potuerit unusquisque praestet, et per sacramentorum hoc missi..... firmare faciant, sicut tempore antecessorum illorum consuetudo fuit“. — Относительно того, какъ „vicini“ „указывали“ преступника и до какой степени такимъ указаніямъ доверяли, см. Decretio (Hildeberti II a. 596. c. 7: „De furis et malefactoris ita decrevimus observare, ut si quinque aut septem bonae fidei homines absque inimicitia interposita criminum cum sacramenti interpositione esse dixerint, quomodo sine lege inviolaverit, sine lege moriatur....“ c. 8: „...iudex criminum ut audiret, ad casam suam (см. прим. 9) ambulet et ipsum ligare faciat; ita ut si Francus (= „свободный“; см. прим. 930) fuerit, ad nostra („regis“) praesentia dirigatur, et si debilioris personas fuerit in loco pendatur.“

700. Cap. I. 10 какъ *продолженіе* tit. 50, 2; см. прим. 532. — Разсматриваются два случая: „si ... per ignoranciam“ (Sohn „Proz.“ p. 31 объясняетъ — „по невѣдѣнію процессуальныхъ формъ“, ср. прим. 614—L. Burg. Prima Constit. 10 и L. Wis. II, 1, 18; Zörfli „R. G.“ III p. 293, 63 и Brunner „R. G.“ II p. 448, 20—„оставивъ должника въ невѣдѣніи“, ср. прим. 528: „per pignoranciam“ читаетъ Pardessus „L. S.“ p. 406, note 724; „pignorancia“—Hermann, Gierke „Untersuch.“ XX p. 193) и „si male pignoravit“ (такое же различіе „bona“ и „mala fides“ ср. Ed. Roth. 248: „per errorem pignorare. nam non asto animo“; ср. прим. 496—L. Burg. 83, 1—3).—Ср. L. Burg. 19, 1: „Qui ante audientiam („до“ или „безъ“ суда?) cuiuscumque pignera abstulerit, causam perdat. et inferat multae nomine sol. 12“.

701. См. прим. 525; дальнѣйшее „h. e. accusante“, какъ указываетъ уже Grimm (Merkel „L. S.“ p. LV)—позднѣйшая, ненужная вставка.

702. Для квалификаціи данного случая см. прим. 219—L. Baiuw. 8 5 („walsvurf“); *распущенные* волосы признаются своего рода соблазномъ, отсюда запрещеніе для *замужнихъ* носить волосы непокрытыми.—Excapillare—срывать „головной уборъ“ („capilla“ по исп.); „abonnis“ (ср. франц. „bonnet“)—головной уборъ въ формѣ чепчика.

703. Усиленіе противъ обидихъ нормъ 40, 1, 3.

704. Странная пеня въ 200 sol. является, быть можетъ, утроенной (утроеніе для *женщины*, см. прим. 237) пеней „seolandefa“ (см. прим. 179; ср. tit. 64, 2), на что указываетъ текстуальное „quasi usque ad mortem“.

705. Ср. 24, 4.—Extrav. A, 5 § 1: „Si quis mulierem gravidam occiderit. XXIV M. denarios qui fac. sol. DC culp. iud. Et si probatum fuerit, quod partus ille puer fuerit, simili conditione pro ipso puero DC sol. culp. iud.“

706. Ср. 24, 3.

707. См. прим. 138.

708. Чудовищный вергельдъ въ 2400 sol. является результатомъ взгляда, видѣвшаго въ убійствѣ женскаго зародыша уничтоженіе будущей „производительницы“ (см. прим. 218, 245); 2400 sol., сталобыть, удвоеніе пени въ 1200 sol. (§ 7). т. к. и мать и зародышъ въ моментъ убійства находились „in verbo regis“.

709. „Militunia“ — несвободная (Pardessus „L. S.“ p. 484; Waitz „Verf. G.“ II, 1 p. 238, 3; Brunner „R. G.“ I pp. 234, 23; 235, 24) „министеріалка“ (см.

прим. 117, 140); относительно „letus“, „leta“, см. прим. 141; „Romanus“, „Romana“—прим. 423

710. „Pulcella“ (ср. итал. „pulcella“, франц. „puicelle“) — „дѣвушка“ (здѣсь, какъ предполагають, — „служанка“); увеличение пени за „ancilla qui celararia (кладовая)... tenuerit“ (§ 11), т. е. за „ключницу“, „экономку“, аналогично увеличеннымъ вергельдамъ рабовъ-спеціалистовъ въ tit. 10, Add. 4.

711. „Denarium unum“ не объяснено до сихъ поръ. Предполагають, что это — „фиктивная“ пеня за убійство плода рабыни-служанки. Другое объяснение исходитъ изъ констатирования нѣкотораго параллелизма съ § 8: какъ въ § 8 („si infans puella est“), такъ и здѣсь („si pulicella fuerit“), законъ говоритъ не о матери, а о ребенкѣ (мать въ § 10 специально обозначается черезъ „ancilla“), притомъ о ребенкѣ женскаго пола, т. е. будущей производительницѣ (см. прим. 708); мать, сталобыть, остается жива (также и въ § 11), убивается только плодъ, вергельдъ котораго 63 sol.: „1 den.“ же можетъ явиться платой за „medicatura“ (но см. прим. 203), либо въ результатѣ довольно обычнаго и излюбленнаго приема — къ суммѣ крупныхъ единицъ прибавлять какую-либо мелкую единицу (ср. формулу „годъ и день“), что особенно важно было при круглыхъ суммахъ (вмѣсто „200 sol.“ — „200 sol. et 1 den.“; „201 sol.“).

712. „Genicium“ — см. прим. 137.

713. Въ виду крайняго формализма (см. прим. 610; спец. работа — Brunner „Wort u. Form im altfranz. Prozess“) франкскаго процесса, гдѣ исходъ часто зависѣлъ отъ буквальной точности (см. L. Rip. 66, 1; 68, 3—прим. 151) отвѣтовъ, отъ „знанія словъ“ (ср. 35, 5, разночт. „si intellexerit de lege“), оченъ рано возникъ институтъ спеціальныхъ „prolocutores“, „causidici“ (нѣм. техн. терм. — „Vorsprecher“), „говорившихъ вмѣсто“ тяжущихся сторонъ. — Данная глава трактуетъ о „prolocutor'ахъ-самозванцахъ, ведущихъ дѣла безъ порученія довѣрителей. — Ср. грамату у Pertz „Diplomata“ I p. 59 № 66: нѣкій Амальрихъ протестуетъ въ королевскомъ судѣ противъ „solsadire“ (см. прим. 372) своего отсутствующаго („Amalberethus nec venisset ad placitum nec ipso mundeborone [см. прим. 138; здѣсь = „prolocutor“] suo Ermechario, quem per ipsas praeseptionis habuit achramitum [см. прим. 474 и 714]) отца: „interrogatum fuit Amalrico... quo ordine in [h]ac causa introire volibat. Inventum fuit... quod contra rationis ordinem... in [h]ac causa introisset. Sic ei fuit iudicatum, ut in exfaldo et fredo (см. прим. 361) sol. 15 pro causa fidem facere (см. прим. 370 и 518) debirit“. — Любопытно, что уже эпоха Каролинговъ специально отмѣчаетъ массу злоупотребленій при пользованіи услугами „prolocutor'овъ“ (поэтому бѣднымъ, вдовамъ и сиротамъ Cap. legg. add. 818/19 c. 3 предписываетъ давать оффиціального адвоката: „si... legem nescierint, comes illos vel illas adiuvet dando eis talem hominem, qui rationem eorum teneat vel pro eis loquatur“) и старается вліять на этику „prolocutor'овъ“. Cap. miss. gener. a. 802 c. 9 (съ поправкой Brunner'a „R. G.“ II p. 352, 19): „ut nemo in placito pro alio rationare usum habeat defensionem alterius iniuste sive pro cupiditate aliqua vel pro ingenio rationis suae iustum iudicium marrire vel rationem suam minus rationare valente opprimendi studio“... Cap. leg. add. a. 803. c. 4: „Si quis hominem in iudicio iniuste contra alio altercantem adiuvarе per malum ingenium praesumpserit atque inde coram iudicibus vel comite increpatus fuerit et negare non potuerit, sol. XV culp. iud.“.

714. Правильная „demandatio“ состояла въ „laesowerpire“ (см. прим. 478; см. прим. 713, грамата — „achramitum“) со стороны довѣрителя; этимъ актомъ

„prolocutor“ становился *законнымъ* „посредникомъ“ („Salmann“, см. прим. 476 для позднѣйшаго права, см. Brunner „R. G.“ II p. 354, 27). — Ср. Form. Marculfi I, 21: „quod in praesente per fistuca (см. прим. 477) eas (т. е. „omnes causas“) eidem visus est commendasse.“

715. „Alodis“—см. прим. 631.

716. См. tit. 37 и 47; „testimonia“—см. прим. 504.

717. См. прим. 492; конецъ главы испорченъ; Brunner („R. G.“ II p. 508, 84) высказываетъ предположеніе, что послѣ „flectroctum“ пропущено какое-нибудь слово, напр., „faciat“.

718. „Sol XXXV culp. iud.“ — позднѣйшая вставка по мнѣнію Boretius'a (Behrend „L. S.“, 1-е изд., p. 93, 5).

719. „Chane creudo“ („ane crenodum“ по другому чтенію; *не смѣшивалъ* съ „chrenecruda“—прим. 615; см. Pardessus „L. S.“ p. 407, note 739) по Clement („L. S.“ p. 293) и Kern (Hessels „L. S.“ p. 557) = „hand“ („рука“, „ручной“) — „klein“ („небольшой“, „мелкій“) — „ôd“ („имущество“, см. прим. 631) — „мелкіе (не „земля“!) подарки“.

720. Вѣроятно „Federwat“ (см. прим. 686); ср. прим. 631 — „rhedo“ въ L. Thur. 38, которое тоже опредѣляется какъ „ornamenta (= „klein-ôd“ = нѣм. „Kleinod“ — „драгоценное украшеніе“) muliebrica“ и L. Thur. 32 какъ „spolia colli“.

721. См. прим. 234.

722. Текстъ главы переданъ обѣими рукописями въ такомъ испорченномъ видѣ, что необходимы конъектуры, отмѣченныя [ ].—Замѣна рукописнаго „ei“, „eis“ черезъ „matri“ необходима въ виду послѣдующаго „Si mater viva non fuer.“; рукописное „patre“, „patri“ также легко объясняется результатомъ непониманія („agens“ и „pater“ вообще часто смѣшивались переписчиками) слова „parenti“, находившагося въ первоначальномъ оригиналѣ; конъектуры относительно долевого распредѣленія вергельда между „generationes“ вытекаютъ изъ сличенія обѣихъ рукописей, изъ которыхъ каждая сохранила часть вѣрнаго первоначальнаго текста.

723. Глава является измѣненіемъ tit. 62 (такъ—Brunner „R. G.“ I p. 218, 9; Wilda „Strafrecht“ p. 389, 3 предполагаетъ, наоборотъ, что Cap. II, 3 передаетъ *болѣе* древнее право нежели tit. 62), т. к. въ ряды получающихъ вергельдъ вступаетъ „mater“ („вдова“ убитаго—Brunner, статья въ „Zeitschr. d. Savigny-Stift“ III p. 34, „R. G.“ I p. 218, 9; „мать“ убитаго—Heusler „Instit.“ II p. 522, 2), вступленіе „матери“ (если не видѣть въ этомъ остатокъ „материнскаго права“, см. Dargun „Mutterrecht“ p. 70, Heusler l. c.; и если не соглашаться съ Geffcken'омъ „L. S.“ p. 254, что  $\frac{1}{4}$  вергельда отходила къ *родителямъ*, изъ которыхъ, однако, упоминается одна лишь „мать“ по причинамъ сходнымъ съ tit. 59, 1; см. прим. 633) можно объяснить двояко: усиленіемъ правъ индивидуальной семьи на счетъ рода и, во-вторыхъ, появленіемъ новаго принципа—моральнаго вознагражденія, удовлетворенія чувства справедливости (впрочемъ, не нужно забывать, что и *женщина* могла быть „мстительницей“, если не прямо, то вліяя на другихъ, подстрекая близкихъ къ ней мужчинъ къ мести; многочисленные примѣры даютъ сѣверныя саги). Ср. P. Vinogradoff, Geschlecht und Verwandtschaft im altnorwegischen Rechte въ Zeitschrift für Social-und Wirthschaftsgeschichte, за 1900 годъ.

724. См. прим. 411.



725. Относительно величины долей отдѣльныхъ „proximiores“, см прим. 653.

726. „Iuratores electi“, см. прим. 151, 152 (сравненіе съ Extrav. B, 2 указываетъ, что эти „electi“ должны были быть *наиблизжайшими* родственниками). — „Electi“ даетъ только *одинъ* Cod. (Cosack „Eideshelfer“ p. 41, 15 считаетъ „electi“ даже прибавкой переписчика), поэтому многие ученые (Rogge „Ger.-Wesen“ pp. 147 sq.; Waitz „A. R.“ p. 171; Siegel „Ger.-Verf.“ pp. 269, 270; Bethmann-Hollweg „Civilpr.“ IV p. 510, 56) предполагали, что Cap. II, 4 трактуетъ о „iuratores“ *вообще* и притомъ *ограничиваетъ* „соприсяжничество“ тремя приведенными случаями (о *причинахъ* замѣны „соприсяжничества“ другими способами доказательства, см. прим. 563). Зато другіе (уже Eichhorn „Staats- u. R. G.“ I p. 409) указываютъ, что *ограниченіе* касается лишь „iuratores electi“, о которыхъ глава *исключительно* и говорить.

727. Загадочное „thalaptas“, „thoalapus“, которое должно, судя по тексту, замѣнять „iuratores“, соответствуетъ, вѣроятно, фризскому „tolfta“, „twalfta“ (см. Clement „L. S.“ p. 295, Anm.; ср. „thoalasti“ = 20 и „thu uualt“ = 12, L. S. „Chunnae“ I, 4) и скандинавскому „tylftareidr“, „tyltæreth“ (см. Brunner „R. G.“ II p. 384) — „клятвѣ съ *дѣвятинадцатью* соприсяжниками“ (т. е. „полная“ клятва, см. прим. 151).

728. Текстъ Лейд. Cod. совершенно испорченъ и не допускаетъ *слонной* интерпретаціи.

729. „In dextera arma“ (далее— „arma adfirmant“.... „super nispatio“, см. прим. 732) свидѣтельствуетъ о старинной клятвѣ *на оружіи*, вытѣсненной мало-по-малу другими формами клятвы. Клятва на оружіи допускалась въ слѣдствіи либо при менѣ значительныхъ (ср. Ed. Roth. 359: „sibi duodecimus iurit ad evangelia... sibi sextus iurit ad arma sacrata.... sibi tertius iurit ad arma...; ср. L. Sax. 8; L. Fris. 3, 5—прим. 153; L. Fris. 12, 2—прим. 122), либо въ нѣкоторыхъ опредѣленныхъ случаяхъ (ср. L. Rip. 33, 1—прим. 365; L. Rip. 66—прим. 151; Form. Marc. 18—прим. 421; L. Alam. 92, 1).

730. Grimm (Merkel „L. S.“ p. LXVI даетъ гипотетическую эмендацію этого совершенно (Kern, Hessels „L. S.“ p. 558 отказывается отъ всякаго объясненія) испорченнаго мѣста, читая: „misticis quam mallobergicis non tibi respondo“ и, принимая здѣсь „quam“ въ смыслѣ греч. ἤ (= „aut“), объясняетъ: „мистическими („т. е. сокровенными, непонятными“) или малбергскими словами (формулами) не стану я тебѣ отвѣчать“.

731. „Quando illi leg. compos. non erant christiani“, не можетъ служить, по Бруннеру („R. G.“ I p. 299, 37), указаніемъ относительно времени составленія Правды, т. к. неосвѣдомленный переписчикъ вставилъ отъ себя эту фразу, считая малоупотребительную въ его время клятву на оружіи специальной особенностью „языческаго“ прошлаго. — Но, съ другой стороны, нельзя отрицать, что клятва на оружіи дѣйствительно стала вытѣсняться и ограничиваться какъ разъ съ *введеніемъ христіанства* (см. прим. 729).

732. Clement („L. S.“ pp. 296, 297) остроумно эмендируетъ „super (superne) spatio“ (Behrend „L. S.“, 2-ое изд., p. 224 „super hemispantium“), понимая подъ „spatio“— „мечъ“, „клинокъ“ (ср. франц. „espade“, исп. „espada“); ср. „spada“, „spata“ въ L. Rip. 32, 4—прим. 538; L. Rip. 36, 11—прим. 5; L. Rip. 58, 18—прим. 252.

733. См. прим. 682.

734. „Res quae in hoste praedata sunt“ — не „военная добыча“, какъ предполагаютъ нѣкоторые (Bethmann-Hollweg „Civilpr.“ IV p. 510, 56; Geffcken „L. S.“ p. 255), а (такъ уже Waitz „A. R.“ p. 174) „вещи, украденныя“ (Тейд. Cod.— „res qui in hoste *perdidit*“, Her.— „res in hoste *perdita*“; „perdere“ вмѣсто „fugare“, см. L. S. 10, Add. 4, разнотч.) во время похода“, во время спеціальнаго „походнаго мира“ (см. прим. 655).

735. Ср. 39, 2 и Extrav. B. 2.

736. Клятва съ „electi“ (см. прим. 726) строго *ограничивается* тремя приведенными случаями; въ противномъ случаѣ отвѣтчикъ теряетъ и спорную вещь („in capite reddat“, см. прим. 648) и процессъ (платить пеню какъ за *доказанное* преступленіе; *потому* и „iuratores“ наказуются какъ-бы за лже-свидѣтельство).

737. „Iuratores electi“ платятъ пеню тождественную съ пеней за лже-свидѣтельство, ср. 48, 2 и прим. 508.

738. „Creu beba“—Grimm (Merkel „L. S.“ p. XLVII) и Kern (Hessels „L. S.“ p. 558) объясняютъ—„сожженіе трупа“ („creu“= „hrèv“, см. прим. 202); Clement („L. S.“ p. 298) указываетъ еще, что сѣверно-англ. „bevie“—„большой огонь“.

739. Ср. аналогичные случаи 41, 2, 4.

740. Ср. прим. 414.

741. Ср. прим. 421.

742. Передача „talem ordine“—спорна: Pardessus („L. S.“ p. 408, note 751), Dahn („Könige“ VII, 1 p. 161, 3) даютъ — „равнымъ образомъ“, указывая на точное сходство даннаго § съ 41, 3; Deloche („Trustis et l'antrust.“ p. 51) переводитъ—„равнаго положенія“.

743. „Talare“ (см. еще L. Rip. 64—прим. 163), по мнѣнію Sohм'a („Proz.“ p. 183, 5), — вмѣсто „celare“; Clement („L. S.“ p. 298) сравниваетъ съ франц. „tailler“, итал. „tagliare“, исп. „tallar“ — „разрѣзывать на куски“, „разрубать на части“; можетъ быть, „talare“—испорченная разновидность обычнаго средне-вѣковаго „tulere“ (вмѣсто „ferre“; такъ уже древняя глосса къ L. Rip. 61: „talaverint“—„tulerint“ см. прим. 163), въ смыслѣ „красть“ (см. прим. 127), „уносить тайкомъ“.—Ср. L. Alam. Landfr. 33: „Si quis praesumpserit... hostiliter res ducis invadere et ipsas *talare* et hoc probatus fuerit, quidquid ibi tulit, mancipia, pecunia, omnia tripliciter restituat et insuper weregildum suum... componat, et quantumque liberi illum sunt secuti ibi *raptores*, et exinde probati sunt, unusquisque 60 sol... componat et quidquid ibi *tulit* semper tripliciter restituat“.

744. См. прим. 421.

745. Ср. 29, 9.

746. См. прим. 203.

747. Ср. 13, Add. 5; 25, 1; 42, 3; 43, 3.—Важно, что данная новелла вмѣсто обычнаго *формальнаго* различія „степеней“ причастности и искусственнаго *ограниченія* числа „участниковъ“, вводитъ *реальное* различіе—активныхъ и пассивныхъ участниковъ, и *всеобщую* отвѣтственность.

748. См. прим. 421.

749. „Ghamalta“, „chamalta“ (одного корня съ „gamallus“—см. tit. 47) по Pardessus („L. S.“ p. 609) и Clement („L. S.“ pp. 24, 286)= „admallatus; по Керну (Hessels „L. S.“ p. 558)= „actus mallandi“.

750. См. прим. 9.

751. См. прим. 1 и 8.

752. Brunner („R. G.“ II p. 334) указываетъ, что антрустонамъ *запрещено* было (см. § 2; исключение — когда истецъ въ теченіи года „не могъ найти отвѣтника) вызывать другъ друга въ судъ въ формѣ „mannitio“ (см. прим. 1), т. е. для нихъ была *обязательна* другая форма — „rogatio“; причина *незаконности* „mannitio“ — отсутствіе *опредѣленнаго* мѣстожителства (значеніе „дома“ при „mannitio“, см. прим. 9) у антрустона.

753. См. прим. 372.

754. См. прим. 667.

755. Относительно распределенія дѣлъ по категоріямъ на основаніи величины *возможной* пени, см. tit. 40 и 53.

756. Древне-германскій процессъ начинался преніями сторонъ: истецъ въ *прямой* рѣчи (см. Cap. II, 4, чтеніе Лейденск. Cod.; Extrav. B, 2; L. Rip. 30, 1—прим. 153; L. Rip. 59, 8—прим. 610; L. Alam. 41, 3) обвинялъ своего „противника“ („gasacio“, см. прим. 527), призывая, въ языческое время, въ свидѣтели боговъ, въ христіанское же время, либо произнося свое обвиненіе предъ алтаремъ (см. прим. 610—L. Rip. 38, 19), либо скрѣпляя его (въ случаѣ *требованія* отвѣтника, думаетъ Brunner „R. G.“ II p. 344) особой клятвой; эта клятва *истца* (Sohn „Proz.“ p. 201, 2; Bethmann-Hollweg „Civilpr.“ IV p. 510, 57) и называется „vuedredo“ (=нѣм. „Widereid“) у франковъ, „foreath“ (=нѣм. „Voreid“), „anteiuramentum“ — у англосаксовъ. — Ср. Cap. V, 9; L. Fris. 14, 3—прим. 436 (по мнѣнію Бруннера „R. G.“ II p. 514, 15, L. Sax. 39 также говорить о „Voreid“). — Предварительная клятва („Voreid“) *съ сопричастниками* принуждала отвѣтника къ *такой-же* клятвѣ, но въ *усиленной* степени; такъ получается для даннаго мѣста слѣд. сопоставленіе:

	И С Т Е Ц Ъ.	О Т В Ъ Т Ч И К Ъ.
до 35 sol.	6 „coniuratores“.	12 „coniuratores“.
35—45 „ („45“ incl. по чтенію Her.).	9 „	18 „
45—200 sol. („leudis“).	12 „	25 „ (т. е. 24 „con- iur.“ и самъ отвѣтникъ; см. пр. 151).
„leudis“.	12 „	„ordale“ (ср. прим. 436— L. Fris. 14, 3).

Ср. L. Rip. 67, 5: „Si quis pro hereditatem vel pro genuitatem certare coeperit, post mala ordine (—подозрѣніе въ „mala fides“, см. прим. 610—L. Rip. 59, 8) cum 6 in ecclesia coniurata (истецъ), cum 12 ad stafflo (см. прим. 365—L. Rip. 3, 1) regis in circulo et in hasla, hoc est ramo (см. прим. 418; это особенно *трудная* форма клятвы, т. наз. „Stabeid“, см. Brunner „R. G.“ II p. 427) cum verborum contemplatione (см. прим. 151—L. Rip. 66, 1 и 68, 3) coniurare (отвѣтникъ) studeat. Si non adimpleverit, cum legis beneficium restituat. Aut si vis eum contra prendere voluerit, aut cum arma sua a se defensare voluerit nte rege, aut omnem repetitionem cum legis beneficium restituat“.

757. См. прим. 364.

758. Обвинитель *самъ* растапливаетъ („calefacere“) огонь для „ordale“.— Въ дѣлахъ объ убійствѣ обвиняемый не можетъ уже очиститься при помощи „соприсяжниковъ“, а лишь черезъ „ordale“—опять (см. прим. 563) указаніе на то, насколько довѣріе къ институту „соприсяги“ пошатнулось въ болѣе позднее время.

759. См. прим. 406.

760. См. прим. 581.

761. См. tit. 56, 1, конецъ.

762. На основаніи данного запрещенія (см. прим. 752) Brunner („R. G.“ II pp. 340, 341) заключаетъ, что франкское право позволяло требовать отъ людей безъ опредѣленнаго мѣстожителства (антрусіоны—исключеніе) „fideiussores“ какъ обезпеченіе противъ уклоненія отъ суда.

763. „Excepto... tenentur“ — совершенно испорченное мѣсто, какъ полагаетъ Boretius (Behrend „L. S.“, 1-ое изд., p. 97, 31); Zeumer (его чтеніе принялъ Behrend „L. S.“, 2-ое изд.) эмендируетъ: „excepto quod legem praetermittit si causa illius anno integro nullatenus terminetur“; Geffcken („L. S.“ p. 259) объясняетъ: антрусіонъ, потребовавшій отъ своего коллеги „fideiussores“, не только платитъ пеню („lex“ въ *этомъ* смыслѣ, см. прим. 618), но и теряетъ право обращаться въ судъ, если дѣло протянется болѣе года; объясненіе Brunner'a, см. прим. 752.

764. Pardessus („L. S.“ p. 410, note 772) предполагаетъ, что здѣсь вышло слово „falsum“, т. е. пеня въ 15 sol. (аналогія—48, I и Add. 2) налагается на антрусіона за лжесвидѣтельство.—Но уже Montesquieu („Esprit des lois“, XXXI, chap. VIII), а въ послѣднее время Brunner („Forschungen“ p. 130; „R. G.“ II p. 99; съ Бруннеромъ согласенъ Geffcken „L. S.“ p. 259), указываетъ на „особый корпоративный духъ“, который, при обвиненіи антрусіона *частнымъ* лицомъ, не позволялъ другому антрусіону свидѣтельствовать противъ товарища.

765. Объясненіе технич. термина франкскаго строительства — „ebrius“ (идентичнаго *по формѣ* съ современн. нѣм. „Eber“=русск. техн. „боровъ“) чрезвычайно спорно; Grimm (Merkel „L. S.“ p. XLVI) даетъ — „curtis“, „ruptura“; Behrend („L. S.“, 1-ое изд., p. 148) сближаетъ съ „imber“ и переводитъ — „Regendach“; Kern (Hessels „L. S.“ p. 559) выражается осторожно — „the Franks used „ebr“ in the technical sense of a prop of some kind, even if we are unable to determine its precise meaning in the passage“; Clement („L. S.“ p. 289) переводитъ — „Balkengefüge“; Meitzen („Siedlung u. Agrarwes.“ I p. 582) — „Stützbalken“.

766. См. прим. 165.

767. Усиленіе противъ Cap. I, 3.

768. Boretius (Behrend „L. S.“, 1-ое изд., p. 98, 35) предполагаетъ, что „quicquid l. Sal. docuerit“ относится къ Cap. I, 2; Brunner („R. G.“ II p. 578, 18) указываетъ на 41. Add. 2; Geffcken („L. S.“ p. 259) предполагаетъ, повидному, что эти слова относятся къ *предыдущему* параграфу, т. е. утверждаетъ, что пеня въ § 2=пеня въ § 1.

769. Pardessus („L. S.“ p. 410, note 776) считаетъ пассажъ „Secund. l. Sal. hoc conv. obs.“ замѣткой какого-нибудь компилятора; Geffcken („L. S.“ p. 76) *переноситъ* эти слова, дѣлая ихъ *началомъ слѣдующаго* Cap. (Cap. III), опираясь, очевидно, на совершенно сходный текстъ Пер. въ tit. 16. Add. 1.

770. „agsonia“=„exonia“=„essonia“=„sunnis“, см. прим. 6.

771. см. 16, Add. 1.

772. „probatio“ („извѣщеніе“) посредствомъ послышки „sunniboto“, см. прим. 6; ср. „sunnia adnuntiare“—Cap. V, 7.

773. „pro illius contumelia“ прямо указываетъ, что данное дѣяніе законъ рассматриваетъ какъ *оскорбленіе* (дѣйствіемъ; ср. 30, Add. 1; 31); Lamprecht „Wirtschaftsleben.“ I p. 8) предполагаетъ однако, что наказуется возможное *поврежденіе дома*

774. см. прим. 141.

775. см. прим. 313.

776. ср. 41, 9, Add. 4—7.

777. „Ractus“—см. 10, 4, разночт. и прим. 118.—Спорно, имѣется ли въ виду „ractus“ между братьями королями (Bethmann-Hollweg „Civilpr.“ IV p. 462; Dahn „Könige“ VII, 2 p. 35, 5), или между королями и ихъ подданными (Brunner „R. G.“ I p. 376); нѣкоторое указаніе на этотъ счетъ даютъ оба Эпидога.

778. Господствовавшее раньше (исключеніе лишь—Gaußp „Gesetz d. Thüringer“ p. 206; Zörfel „R. G.“, 1-е изд., II, 1 p. 25) мнѣніе, что законодателями въ данномъ случаѣ являются не Хильдебертъ I и Хлотарій I, а Хильдебертъ II и Хлотарій II (т. е. королѣи не первой половины, а самаго конца VI в.; см. Eichhorn „Staats- u. R. G.“ I p. 224; Waitz „A. R.“ pp. 39, 40, 88; Bethmann-Hollweg „Civilpr.“ IV p. 462, 75; Sohm „Reichs u. Ger.-Verf.“ pp. 44, 51, 182; изъ новѣйшихъ—Fahlbeck „Royauté“, p. 268, 1; однимъ изъ главныхъ аргументовъ было сравненіе Cap. IV, 5, 9, 11 съ „Decretio Child. II сс. 10—13, см. прим. 791, 799, 805), оспаривается теперь большинствомъ изслѣдователей (см. Boretius „Kapitularenkritik“ p. 24 и въ 1-мъ изд. „L. S.“ Behrend'a p. 99; Hessels „L. S.“ p. 415; Fustel de Coulanges „Instit.“ III p. 626, 1; Brunner „R. G.“ I p. 303; одинъ изъ аргументовъ, см. прим. 819).

779. „malus“, „malus homo“—техническіе франкскіе термины для понятія „преступникъ“ см. Cap. V, 9, 10).—Относительно описокъ „multorum“ (ср. еще „magis“ вмѣсто „malis“) см. замѣтку—прим. 616.

780. Sohm („Proz.“ pp. 135, 213, ann. 28), Fustel-de Coulanges („Instit.“ III p. 431, 2), Cosack („Eideshelfer“ p. 56), Brunner („R. G.“ II p. 485, 26), принимая чтеніе Münch., II, Em., видятъ въ этомъ—*вязаніе* преступника на *мѣстѣ преступленія* (*противоположность*—„inculpare“, „подозрѣніе“ въ § 4).—Ср. 32, 1 и прим. 319.

781. см. прим. 152.

782. см. прим. 629, 630.

783. Итакъ, только въ случаѣ невыкупа (чтеніе Em.—„de vita conp.“, см. прим. 142) слѣдовала *казнь*, хотя по § 1 казнь („vitae periculum“)—*принципальное* наказаніе (см. еще прим. 122) за „latrocinium“ (=„furtum“) вообще.—Ср. еще прим. 629—Form. Marc. II, 28.

784. Причина запрещенія (ср. § 13)—убытокъ фиска въ случаѣ *частныхъ* (см. еще прим. 563), несудебныхъ соглашеній.—Впрочемъ, возможно, особенно для эпохи Em., и другое объясненіе—коренное измѣненіе взгляда на преступника и на задачи государства: преступникъ не рассматривается болѣе какъ нарушитель *исключительно частныхъ* интересовъ, государство является уже не только пассивно-формальнымъ „посредникомъ.“—Ср. L. Burg. 71—прим. 319.—L. Baiuw. 9, 16: „Ut nemo de probatum furtum compositione a latroni au-

sus sit accipere, nisi ante iudice suo iudicetur. Si autem praesumpserit hoc facere, et celaverit iudici suo, tunc latronis culpa subiacebit“.

785. Обвинение по *подозрѣнію* (см. прим. 780; см. §§ 5, 10) требуетъ очищения посредствомъ „ordale“ (см. прим. 558; см. Cap. VI, 4).

786. Grimm („R. Alt.“ p. 912), Siegel (Ger.-Verf. p. 237), ссылаясь на L. Rip. 30, 1 (см. прим. 153) и 2 (см. прим. 404), предполагаютъ особый родъ „ordale“ посредствомъ „огня“; Brunner (R. G. II p. 407, 34; до него еще Sohm при изданіи L. Rip. въ Mon. Germ. LL. V p. 232) считаетъ „ignis“=„ineus“ (см. прим. 153), на что указываютъ разночтенія данного мѣста и L. Rip., дающія форму—„igneum“.

787. Очищение посредствомъ „жребія“ (ср. L. Rip. 31, 5—прим. 153), который для *не* свободныхъ (ср. §§ 6, 8, 11; Cap. V, 7; для *свободныхъ* „жребій“ упомянуть лишь § 10) замѣнить прежнюю (см. tit. 40 и прим. 397) пытку.

788. См. прим. 406.

789. См. прим. 6 и 7.

790. См. прим. 152.

791. При сравненіи съ § 12 выясняется, что § 5 разсматриваетъ тотъ случай, когда господинъ *не* *хочетъ* представить раба, т. е. дѣйствуетъ „*mala fide*“; „dominus“ платитъ какъ за *собственное* („statum sui iuxta“) дѣянію (§ 12 разсматриваетъ еще и другой возможный случай—когда господинъ *не* *можетъ* представить раба; „dominus“ платитъ лишь „*capitale*“ [см. прим. 18] и отказывается отъ раба).—Относительно вопроса объ ответственности господина за дѣянія раба. см. прим. 358.—Ср. Decretio Childeberti II, a. 596, c. 10 „Et quicumque servum criminis habuerit et ei iudex rogaverit ipsum praesentare et noluerit, suum widrigildum componat“.

792. Ср. L. Rip. 30, 1 и L. Fris. 3, 7—прим. 153.—Sohm „Proz.“ p. 210, 23) принимаетъ „et“=„aut“, тогда ср. tit. 12, 1 и разночтенія.

793. Усиленіе противъ 12, 1.

794. Такой же срокъ. см. 35, Add. 1.

795. „lex“ (вмѣсто—„legem“) — „пеня“. см. прим. 618; „letus“ — см. прим. 141.

796. Bethmann-Hollweg („Civilpr.“ IV p. 512, 64) предполагаетъ, что это—„очистительная клятва“ („iurat. medii electi“, см. прим. 152) *обвиняемого*; Geffcken („L. S.“ p. 262), основываясь на общихъ указаніяхъ Бруннера („R. G.“ II pp. 437, 438) видитъ тутъ „Voreid“ (см. прим. 756)—клятву *обвинителя*, хотя и допускаетъ текстуальныя затрудненія для подобнаго толкованія.

797. Clement („L. S.“ p. 307) предполагаетъ, что „ad qua et“—описка вмѣсто „ad quaet“=„ad waet“ (нѣм. „Wacht“—„стража“, „караулъ“, „вахта“). т. к. предъд. „hoc est“ уже указываетъ на слѣдованіе технического термина (сходную реконструкцію дать уже Pertz, а затѣмъ Boretius и Hessels).

798. „colludio“ (ср. §§ 10, 12;=„colludium“) — „здѣвательство“ (надъ правосудіемъ, судомъ), злонамѣренное уклоненіе отъ чего-либо.—Смыслъ даннаго, очень испорченнаго, мѣста, слѣд.: со стороны „почныхъ стражъ“ не только не замѣтны попытки предупрежденія и пресѣченія преступленій, но прямо таки попустительство (ср. Dahn „Könige“ VII, 3 p. 73, 2).

799) Указъ Хлотарія „образовать сотни“ возбудилъ цѣлый рядъ объясненій. Многие (Sohm „Reichs“ и Ger. Verf.“ pp. 181 sq.; Sybel „Königthum“ p. 358), исходя изъ представленія, что судебно-административная „сотенная“ организація вполнѣ сложилась уже въ Меровингское время (Sohm. op. c. pp. 6, 7, 74, 192—196, считаетъ достаточнымъ свидѣтельствомъ существованія „сотень“

упоминание „центенарія“ въ L. S.; ср. также Waitz „Verf. G.“ I pp. 138, 139. 216 sq. II pp. 318 sq.), предполагають, что указъ Хлотаря воспользовался дѣленіемъ страны на „сотни“ при образованіи специальныхъ *поліцейскихъ округовъ* съ особой организаціей.—Fustel de Coulanges („Instit.“ III pp. 191 sq.), отрицающая (за немногими мѣстными исключеніями) существованіе *территориальныхъ* сотенъ до VIII в., придаетъ и „центенамъ“ Хлотаря исключительно персональный характеръ: это—„группа *людей*“, которую въ виду неясности текста, одинаково можно считать и специальной полицейской стражей и полицейской милиціей (Hermann, Gierke „Untersuch.“ XX pp. 38 sq., опредѣляетъ нововведеніе Хлотаря, какъ замѣну прежней частно-обывательской стражи „государственной полиціей“) изъ обывателей.—Brunner („R. G.“ II pp. 147, 148) тоже указываетъ что „сотенная“ организація вводилась лишь исподволь (и закончилась лишь въ эпоху Каролинговъ); указъ Хлотаря вводитъ лишь обязательную группировку *жителей* по сотнямъ (см. прим. 822), образуя такимъ образомъ новые *поліцейскіе* округа; послужили ли какія-нибудь *прежнія* дѣленія страны опорой и прототиномъ для этихъ новыхъ округовъ—не доказано, хотя это и вѣроятно (напр. Decr. Chlot. II ss. 11, 12—см. н.); во всякомъ случаѣ  *вновь* учрежденные округа имѣли *исключительно* полиціейскій характеръ.—Ко всему § ср. Decretio Childeberti II, a. 596 c. 11: „Similiter convenit, ut si furtum factum fuerit, capitale de praesente centena restituat et causa centenarius cum centena requirat“. c. 12: „Pari conditione convenit, ut si centena posita in vestigio in alia centena aut quos fidelium nostrorum ipsum vestigium miserit et eum ad alia centena minime expellere potuerit, aut convictus reddat latronem, aut capitale de praesente restituat et cum 12 personas se ex hoc sacramento exuat“. Въ послѣднее время вопроса о полиціейскихъ и территориальныхъ дѣленіяхъ франкскаго государства касается Rübeler, Die Franken, который возводитъ ихъ къ римской военной организаціи.

800. „Centena“ должна возратить стоимость („capitale“, „caput“—см. прим. 18) украденной у члена той же „centena“ вещи; этимъ обезпечивается энергичное преслѣдованіе (посредствомъ особой „trustis“, см. прим. 365) преступника, въ *полнѣ* котораго „centena“ теперь непосредственно заинтересована, т. к. она этимъ не только могла вернуть уплаченное „capitale“, но и получить еще вознагражденіе (половину пени; ср. § 16).

801. „Trustis“ для преслѣдованія преступника состоитъ изъ членовъ „центены“, которые *обязаны*, подѣ страхомъ пени (5 sol.; 4401 даетъ еще 15; см. также чтеніе Wolf. въ § 17), примкнуть къ „trustis“ по первому призыву („admonitus“).

802. Смыслъ очень неяснаго и спорчннаго („hoc est“, по мнѣнію Hesses's'a „L. S.“ p. 417,—позднѣйшая вставка) текста слѣд.: если окажется, что преступникъ бѣжалъ въ область какой-либо *другой* центены, то эта послѣдняя должна уплатить *первой* центенѣ „capitale“ и затѣмъ сама, въ свою очередь, преслѣдовать преступника, пока онъ находится въ ея области; если преступникъ опять ускользнетъ въ сосѣднюю „центену“ (счетомъ—„третья“), то повторяется то же самое—выплата „capitale“, преслѣдованіе и т. д.

803 Boretius (Behrend „L. S.“, 1-ое изд., p. 102, 9) и Clement („L. S.“, p. 304) отказываются отъ объясненія текста—„tamen praesentia aut longe multandus.“—Behrend („L. S.“, 2-ое изд., p. 148) предлагаетъ: „немедленно ли, или долго спустя“; Geffcken („L. S.“ p. 264), придавая „multare“ необычное значеніе—„den Prozess machen“, объясняетъ: судять преступленіе во *всякомъ* слу-

чаѣ, будь то „in praesentia“ или „in absentia“ (= „longe“ по Гейкену въ „лекальномъ смыслѣ“) преступника.

804. „Latronem suum“; ср. tit. 47—„latro illius“, Cap. II, 1—„suo feltroctum“.

805. Ср. Decretio Childob. II. а. 596, с. 13: „Si servus ecclesiae aut fisco furtum admiserit, simili poena sustineat sicut et reliquorum servi Francorum“.

806. Объясненіе „plibium“—спорно: Du Cange указываетъ, что „plebeium“= „locus publicus“ „platea“ (Clement „L. S.“ р. 304 переводитъ—„öffentliche Gericht“); Beaudouin („Nouv. rev. hist.“ XII р. 693, 5)—„plibium“= „ineum“ (см. прим. 153); Brunner („R. G.“ II р. 413, 75) сближаетъ „plebium“, „plevium“ съ древне-франц. „plevir“—„поручаться“ и указываетъ на „pignus“ въ tit. 40. 4 (дальнѣйшее „ut ipse precius dominus reformetur“, дѣйствительно, показываетъ, что господинъ предварительно получалъ стоимость раба, т. к. въ случаѣ уличенія [„probatio“] онъ терять раба, который могъ быть казненъ [„periculum subiacebit“]).

807. „potentes“ (potentiores“: ср. „meliores“—прим. 697)... qui per diversa possedent“ (ср. Edictum Chlot. II с. 19: „potentes qui in alias possedent regiones“)—крупные помѣщики, владѣнія которыхъ не составляли одного связаннаго комплекса (нѣм техн. терм.—„Streubesitz“). Такие „potentiores“ были уже въ до-франкской Галліи (см. Brunner „R. G.“ I р. 205); во франкскую эпоху число ихъ еще увеличилось, отчасти королевскими дареніями (ср. 14. 4—„praeseptum regis“), отчасти все учащавшимися захватами земель „слабыхъ.“—Cap. а. 805. с. 16: „de oppressione pauperum liberorum hominum, ut non fiant a potentioribus per aliquod malum ingenium contra iustitiam oppressi, ita ut coacti res eorum vendant aut tradant“.—Cap. а. 806. с. 8: „sunt et alii qui iustitiam legibus recipere debent et in tantum fiunt in quibusdam locis fatigati, usque dum illorum iustitiam („свое право“) per fideiussorum manus tradant, ita ut aliquid vel parvum possint habere et fortiores suscipiant maiorem porcionem“.

808. Читать нужно „habetur“ вмѣсто „habere“, которое даютъ *азъ* Codd.

809. См. прим. 406.

810. См. прим. 798.

811. См. прим. 791; ср. 40. 9, 10 и прим. 407.

812. См. прим. 361.

813. §§ 14, 15 трактуютъ о правѣ убѣжища; преступнику, скрывшемуся въ церкви или ближайшей церковной территоріи (см. прим. 815), клятвенно гарантировали жизнь (см. „excusatus“ § 15; ср. прим. 680—Decr. Child. II с. 4), а иногда и вообще неприкосновенность тѣла.—ср. L. Wis. III, 3, 2: „Si parentes mulierem vel puellam raptam excusserint, ipse raptor parentibus... in potestate tradatur, et ipsi mulieri penitus non liceat ad eundem virum (онъ теперь „рабъ“, см. прим. 679—L. Wis. III, 3, 1) se coniungere. Quod si facere praesumpserit, ambo morti (ср. L. S. Cap. I, 5) tradantur. Si certe ad episcopum vel ad altaria sancta confugerint, vita concessa, omnimodis separentur et parentibus rapte servituri tradantur“.—L. Wis. VI, 5, 16: „...quemcunque homicidam seu maleficum (L. S. tit. 19) lex puniri praecipit, et preterea, qui ex suo disposito vel male voluntatis adsensu tale nefas committit, nulla hunc occasio nullaque unquam ab hac sententia potestas excuset; sed etiam, si contigerit eum ad altare sanctum fortasse confugere, non quidem presumat eum absque consultu sacerdotis persecutor eius abstrahere; consulto tamen sacerdote ac reddito sacramento, ne eundem sceleratum publica mortis pena condemnet, sacerdos



eum sua intentione ab altario repellat et extra eorum (— „chorus ecclesiae“) proiciat, et sic ille, qui eum persequitur, comprehendat; cui ab ecclesia eiecto non alias mortales inferat penas, nisi omnem oculorum eius visionem extinguat, et sic ad aliorum terrorem infeliciter victurum dimittat“. 18: „... qui proximos sanguinis sui occiderit... morte damnetur. Quod si... ad ecclesiam vel ad altaria sacra concurrens pietate principum vel iudicum fuerit reservatus ad vitam, perpetuo maneat persona eius in exilio mancipata“.—L. Romana Burgund. 2, 1: „Homicidam, tam ingenuum quam servum, si extra ecclesiam inveniatur, morte damnari“. 3: „Si vero ad ecclesiam servus homicidii reus forte confugerit, qui lex Theodosiani libro nono ad Antiochum data ab ecclesia nullum inermem permitrit abduci, indulta vita pro eo, quem occidit, ipse deserviat“ 5: „... si ingenuus ab ingenuo fuerit interemptus, et homicida ad ecclesiam confugerit, is ipse qui homicidium admisit cum medietate honorum suorum occisi heredibus servitutus addicatur; reliqua medietas facultatis eius homicidae heredibus derelinquatur.“—L. Burg. 70, 2—см. прим. 45.—Cap. de part. Sax. c. 2.—Григорій Турскій („Hist. Franc.“ IX, 35) влagaеть въ уста *Хи.милосерда* слѣд. слова: „Promissionem habete de vita; christiani enim sumus; nefas est vel criminosos ab ecclesia eductos punire“.—Впрочемъ, право „убѣжища“ не всегда было абсолютнымъ (см. Wilda „Strafrecht“ p. 542; Brunner „R. G.“ II pp. 611, 612): исключенія дѣлались, напр., для „res iudicatae“ и для некоторыхъ особенно тяжкихъ преступленій.—L. Wis. IX, 3, 4: „Eos qui ad ecclesiam vel ad ecclesie porticos confugerint, nullus contingere presumat, sed presbytero vel diacono repetat, ut reformet; et si debitor sive reus, qui confugerat, si non moreretur occidi, aput repentem ecclesie cultor interveniat, ut ei veniam det et exoratus indulgeat. Quod si debitor aliquis ad ecclesiam confugerit, eum ecclesia non defendat, sed presbyter aut diaconus debitorem sine dilatione restituat; ita ut ipse, qui debitum repetit, nequaquam concidere eum aut ligare presumat... sed presente presbytero vel diacono constituatur. intra quod tempus ei debitum reformetur... De homicidiis autem, maleficis. (см. L. S. tit. 19) et veneficis leges sunt requirende“.—См. в. L. Wis. VI, 5, 18 гдѣ дарованіе жизни обусловлено *особымъ* актомъ „милосердія“.—Cap. Harist. a 799. c. 8: „ut homicidas aut caeteros reos, qui legibus mori debent si ad ecclesiam confugerint, non excusentur“...—L. Sax. 28.—За *нарушеніе* церковнаго „убѣжища“ (поразительные примѣры у Григорія Турскаго „Hist. Franc.“ IV, 13, 18; V, 3; VI, 12; VII, 22, 29) были особыя пенн.—L. Wis. IX, 3, 3: „Si quis de altaribus servum suum aut debitorem non traditum sibi a sacerdote vel ab ecclesie custodibus violenter abstraxerit, si [h]onestior loci persona est... cogatur exolvere sol. C, inferior... sol. XXX... Dominus vero servum, sive creditor debitorem recipiat excusatum.“—L. Alam. 4.—L. Baiuw. 1, 7: „Nulla sit culpa tam gravis, ut vita non concedatur propter timorem Dei et reverentiam sanctorum... Si autem homo contumax et superbus timorem Dei vel reverentiam ecclesiarum non habuerit, et fugientem servum suum, vel quem persecutus fuerit, de ecclesia vim abstraxerit et Deo honorem non dederit, conponat ad ipsam ecclesiam cum 40 sol. iudicio cogente, et pro fredo (см. прим. 139) ad fisco 40 sol.—*Церковное наказаніе*, см. слѣд. прим. Арльскій соборъ, сеп. 30.

814. Обыкновенно указывается 1-й канонъ Перваго Орлеанскаго собора 511 г.: „De homicidiis, adulteris et furibus, si ad ecclesiam confugerint... ut ab ecclesiae atriis non auferantur nisi ad evangelia datis sacramentis de morte, de debilitate, et omni poenarum genere sint securi, ita ut ei cui reus fuerit

criminosus de satisfactione conveniat. (can. 2: „Ut raptor, mortis vel impunitate concessa, aut serviendi conditioni subiectus sit aut redimendi se habeat facultatem“). Ср. постановление Арльского собора 452 г. (канонъ 30): „Eos qui ad ecclesiam confugerint, tradi non oportet; sed eos domini sui promissa intercessione exire persuadeant. Si ab ecclesia exeuntibus poenale aliquid intulerint, ut ecclesiae inimici habeantur excommunicati“.

815. „atrium“—церковный дворъ (Cap. miss. a. 813 c. 8: „statutum est enim, si quis reus in atrium ecclesie confugerit, non sit opus ecclesiam ingredi, sed ante ianuam pacem habeat.“); въ томъ случаѣ, если церковь не имѣетъ ясно обозначеннаго (стѣной) „двора“, таковымъ считается прилегающій участокъ величиною въ „aripennis“ (ср. франц. „arpent“; приблизительно 15000 футовъ).

816. „pro operum cupiditatis“—„ради заработка“, „по своимъ дѣламъ“.

817. Чрезвычайно поучительна L. Wis. V, 4, 17: „...Conperimus multorum servos vel ancillas ad ecclesiam quorundam sollicitatione confugere et illic de iniusto dominorum imperio sepiissime querellari, ut ita intercedentibus clericis religionis obtentu domino necessitatem venditionis extorqueant. Hic etiam plerumque domino error inponitur, ut aut clericus aut quicumque alius se velut emptor interponat, pretium traditurus alienum, et sub huius argumentationem concludii interdum domino nesciente servus vendatur inimico („servus“, посвященный въ штигмную жизнь своего прежняго господина, могъ оказать существенныя услуги „врагу“, могъ вытѣсть прежняго господина въ процессы, указать улики и пр.; см. прим. 103—L. Baiuw. 9, 6; ср. технич. терминъ „negociare“—прим. 111) adque eveniat, ut in vicina forsitan loca constitutus, eum ille possideat, qui publice nullatenus ad contractum venditionis accessit. Proinde hac profuturam omnibus lege sancimus, ut nullus servum suum vendat invito; sed clericus aut ecclesie custos.. excusatum a culpa domino servum amota dilatione restituat. Satis enim videtur indignum, ut in eo loco servi contumaciam rebellionis adsumant, ubi castigationis disciplina et obtemperandi predicantur exempla. Si quis itaque dominum suum in hunc inducit errorem, pretium qui per suppositam personam comparavit amittat.. Hic autem, qui se ministrum fraudulenter venditionis ingressit, alium pariter meriti servum domino, cui instruxit insidias, reformare cogatur“...

818. Смыслъ очень испорченнаго текста слѣд.: если священникъ дастъ рабу возможность бѣжать, онъ платитъ господину „стоимость“ раба, которую тотъ, буде пожелаетъ („si placit“), можетъ отдать обратно, когда найдетъ раба; при нежеланіи выдать раба священникъ уплачиваетъ также „pretium“.—ср. L. Alam. 3, 2.

819. „Germanus“—родной „братъ“ (менѣе употребительное въ это время „frater“ обозначало „брата во Христѣ“, „ближняго“); это опять-таки указаніе на то, что „Ractus“ составленъ Хильдебертомъ и Хлотаріемъ I, а не II, т. е. только къ нимъ можетъ относиться терминъ „родные братья“ (см. Fustel de Coulanges „Instit“. III p. 626, 1), иначе нужно бы было вмѣстѣ съ Fahlbeck'омъ („Royaute“ p. 260, 1), предположить, что „germanus“ могъ обозначать и „дядю“ и „племянника“.

820. „provincia“—„округъ“ (см. и „provincia iudicis“; обыкновенно „prov.“—„страна“. См. L. Baiuw. 2, 1—прим. 631).—Dahn („Könige“ VII, 2, p. 131, 7; 3 pp. 73; 478, 3) предполагаетъ, что преслѣдованіе въ смежномъ округѣ дру-

того государства происходило не въ порядкѣ, описанномъ § 9 (см. прим. 802), а непосредственно.

821. См. прим. 97 и 365.

822. „trustis“ здѣсь вмѣсто „centena“ (Brunner „R. G.“ II p. 147, 35 указываетъ на это, какъ на одно изъ доказательствъ нетерриториальности „центень“; см. прим. 799.); „truste qua defecerit“—„сотня, въ которой что-либо пропало“.

823. „dilatura“ (см. прим. 18), какъ видно изъ дальнѣйшаго, = „dispendium“ (—возмѣщеніе „убытка“; Сар. V. 7—„потеря“).

824. См. прим. 139.

825. Ср. § 9.

826. См. прим. 421.

827. Brunner („R. G.“ I p. 376), указывая на „et omni populo“, а также на формулы „convenit“, „placuit atque convenit“, которыми начинаются почти все §§, предполагаетъ, что данный капитулярій—не простой „указъ“, а „результатъ соглашенія и совѣщанія“ со всемъ народомъ. Наоборотъ, Fustel de Coulanges („Instit.“ III pp. 96, 3; 106, 107) отрицаетъ всякое содѣйствіе „народа“ (Dahn „Könige“ VII, 2 p. 36, 4 допускаетъ лишь „возможность“, но не „необходимость“ совѣщанія съ „народомъ“), которое нигдѣ не засвидѣтельствовано: король совѣтовался лишь со своими вельможами; королю что-либо „placuit“, а его совѣтникамъ „convenit“ („царь указалъ и бояре приговорили“).—Ср. Ветушеніе въ Decretio Childeb. II. a. 596: „Childebertus rex Francorum vir inluster. Cum in Dei nomine nos omnes Kalendas Martias de quoscumque conditionis una cum nostris optimatibus pertractavimus, ad unum quemque notitia volumus pervenire.“ c. 1: „Ita Deo propitiante Antonaco Kalendas Marcias anno vice-simo regni nostri convenit, ut...“

828. Велѣдствіе *вражды* между Хильперикомъ и его братомъ Зигибертомъ (наоборотъ, любовное отношеніе, „germanitatis caritas“, какъ-бы стираетъ границы между двумя государствами; см. Сар. IV, 16), окончившейся лишь смертью послѣдняго въ 575 г.

829. Смыслъ слѣдующій: свобода перехода наслѣдствъ во вновь присоединенныя земли (за Гаронной) будетъ обезпечена тѣми же нормами, какія дѣйствовали во всехъ остальныхъ (прежнихъ) частяхъ государства и специально въ „Turrovaninsis“.—Опредѣленіе „Turrovaninsis“ спорно: Pertz („Mon. Germ. LL.“ II p. 10\*; см. также Dahn „Könige“ VII, 3, p. 478, 5) указываетъ на „Tervanna“ („Thérouanne“) во Фландріи; Boretius (Behrend „L. S.“, 1-ое изд., p. 105, 1) эмендируетъ „Turronensis“ = „Tours“; Geffcken („L. S.“ p. 269) предлагаетъ „Tournaï“—столицу Хильперика съ 562—575 гг.

830. Рукописное „rebus“ сохраняетъ лишь Dahn (Könige“ VII, 1 p. 191, 1), понимая подъ этимъ „королевскіе подарки“ (ср. Waitz „Verf. G.“ I. 1 pp. 348 sq.); остальные эмендируютъ „reibus“ = „reipus“ (частая ошибка, см. tit. 44, разнот.).—Смыслъ даннаго постановленія неясенъ: одни (Schröder „Ehehlich. Güterrecht“ I p. 63, 29; Rive „Vormundschaft“ p. 284, 14; Amira „Erbfolge“ p. 34) предполагаютъ *полную* отмѣну „reipus“а (о немъ см. tit. 44) вообще, другіе (Clement „L. S.“ p. 269; Brunner „Sitzungsberichte d. preuss. Akad. d. Wissensch.“ 1894 p. 1290, 2)—лишь *частичную* отмѣну, отказъ *короля* (оттого и „concederemus“) отъ права на „reipus“ въ извѣстныхъ (см. 44, 10) случаяхъ.

831. „leodes“—„люди“, см. прим. 411.

832. Cap. V, 3—одно изъ самыхъ важныхъ, но вмѣстѣ съ тѣмъ трудныхъ и спорныхъ мѣстъ.—Прежде всего нужно (какъ и tit. 59, см. прим. 631) различать двѣ части (первая кончается словомъ „possidenda“), которыя *противопологаются* какъ по содержанію (въ первой части—*нововведеніе*, во второй подтвержденіе *прежняго* „обычая“), такъ и по формѣ („vero“!).—Въ первой части измѣняется право наслѣдованія „земли“ (см. tit. 59, 5), причемъ новостью является ввѣдъ *женщины* (впрочемъ, ученые, видѣвшіе въ „fratres“ 59, 5 лишь „сыновой“ [см. прим. 638], „новостью“ считаютъ уже ввѣдъ *братьевъ* умершаго), т. что можно заключить, что имѣется въ виду *особая* „земля“—„terra Salica“ (см. прим. 637).—Второй крупной новостью является неоднократно и рѣзко („non vicini“ въ концѣ фразы) выраженное ограниченіе правъ „vicini“. Формулировка ограниченія позволяетъ заключить, что до изданія Cap. V земля переходила къ „vicini“ не только при *отсутствіи* наслѣдниковъ-мужчинъ, но и тогда, когда „сыновья“ и „братья“ *были*; такимъ образомъ отмѣняемый Cap. V, 3 обычай (Sybel „Königthum“, 1-е изд., p. 25 видѣлъ въ этомъ одну изъ главныхъ нормъ „неписаннаго“ салическаго права) сохранилъ еще тотъ чрезвычайно древній народный взглядъ, по которому земля вообще не наслѣдуется.—Болѣе точное опредѣленіе права „vicini“ выдвинуло рядъ дальнѣйшихъ спорныхъ пунктовъ. Первое разногласіе касается уже опредѣленія понятія „vicini“: нѣкоторые (Waitz „Verf. Gesch.“, 1-ое изд., I p. 272, Anm.; Zöpfl „R. G.“ III pp. 221 sq., 322, 22) видѣли въ нихъ „родственниковъ“, другіе (Waitz „A. R.“ p. 130; Thudichum „Gau u. Mark-Verf.“ p. 185; Lamprecht „Wirtsch.-Leb.“ I p. 44)—сосѣдей (см. прим. 473), членовъ той же „марковой“ (см. прим. 461, 462) организаціи; наконецъ, Sybel (Königthum“ p. 48; о главномъ тезисѣ Зибеля—„сельская община“=„Sippe“, см. прим. 462)—„сородичей“ (любопытное указаніе даетъ L. Wis. VI, 1, 7, считая „vicini“ *болѣе близкимъ* чѣмъ „propinci“—см. прим. 616).—Не менѣе спорно и опредѣленіе самого *права* этихъ „vicini“: одни (Waitz „A. R.“ p. 130; Roth „Benef.-Wesen“ p. 74; Gierke „Genossensch.—R.“ p. 78, 57; Amira „Erbfolge“ p. 15; Inama-Sternegg „Wirtsch.-Gesch.“ I pp. 75, 3; 95, 5) видятъ въ этомъ право *наслѣдованія*, другіе (Opet, Gierke „Untersuch.“ XXV, p. 27; Heusler „Instit.“ II p. 574; Glasson „Hist. du droit“... III p. 81; Dareste „Journal des Savants“ 1886 p. 600; Brunner „R. G.“ I p. 195; впрочемъ, часто авторы недостаточно точно различаютъ „Heimfall“ и „Beerbung“, см., напр., Bethmann-Hollweg „Civilpr.“ IV p. 488, текстъ и прим. 43) лишь право на *выморочный надѣлъ* (нѣм. техн. терм.—„Heimfallsrecht“; франц.—„droit de dishérence“).—Спорно также, было ли право женщины (дочери, сестры) первичнымъ и непосредственнымъ, или нѣтъ, т. е. могли ли онѣ наслѣдовать землю также въ случаѣ полного первоначальнаго отсутствія мужчинъ-наслѣдниковъ, или же онѣ получали это право лишь *черезъ посредство* „мужчинъ“ („брата“; ср. прим. 639—мнѣнія Pardessus и Amira), *послѣ* того какъ „vicini“ при жизни мужчинъ-наслѣдниковъ уже отказались отъ своихъ претензій на вакантный надѣлъ.—Характернымъ указаніемъ, насколько мнѣнія изслѣдователей расходятся не только по отдѣльнымъ частнымъ вопросамъ, но и относительно общей оцѣнки Cap. V, 3, можетъ служить слѣд. сопоставленіе: Glasson („Nouv. Rev. hist.“, 1885, p. 604) видитъ лишь „un nouveau régime spécial de succession pour les communautés agraires“, а не „une modification de la loi salique“; съ другой стороны Fustel de Coulanges утверждаетъ („Instit.“ IV pp. 190 sq.): „общинной марки“ въ эпоху Правдъ—не

было (см. прим. 461); Хильперикъ, указывая на „vicini“ имѣть въ виду не *ихъ* „право“, а лишь возможное „злоупотребленіе“; и *до* и *послѣ* Cap. V, 3 наслѣдовали, въ случаѣ отсутствія ближайшихъ наслѣдниковъ, не „vicini“, а „proximiores“ (по tit. 59, 4).—Еще болѣе разногласій возбуждаетъ *вторая* часть, текстъ которой несомнѣнно испорченъ; поэтому возникли, на ряду съ разными толкованіями, и разныя эмендаціи (см. Zöpfl „R. G.“ II p. 65, 66; III p. 223, 11; Waitz „Verf. Gesch.“ II, 2-ое изд. p. 274, 2; Kern, Hessels „L. S.“ p. 40).—Roth („Benefic.-Wesen“ pp. 285 sq.), относя „qui patri (Хлотаріи I) nostro fuer.“ къ „consuetudinem“. толкуютъ: пусть, люди вновь переселившіеся („leodos, si qui adveniunt“; ср. также Amira „Erbfolge“ p. 15) продолжаютъ относительно земли („de terras istas“) руководиться тѣмъ обычаемъ, который былъ въ силѣ при Хлотаріи.—Clement („L. S.“ p. 269) переводитъ: „Es ward auch verabredet (beschlossen) in Betreff gewisser Grundstücke, wenn sie in Erbgang kommen („si qui adveniunt“), dass die Leute (Gefolgschaften), die unser Vater hatte, bezüglich dieser Angelegenheit es unter sich nach ihrer bisherigen Gewohnheit halten dürfen.“—Zöpfl („R. G.“ III p. 223), Gierke („Zeitschr. f. R.-G.“ XII pp. 460 sq.), Scherrer („Zeitschr. f. R.-G.“ XIII pp. 284 sq.) Opet (Gierke „Untersuch.“, XXV pp. 29, 30), мѣняя чтеніе въ „si quae adveniunt“ (т. е. „terrae“), объясняетъ: вторая половина Cap. V, 3 трактуетъ о наслѣдованіи земель, не принадлежащихъ къ „марковому союзу“ и поэтому не имѣющихъ „vicinos“, именно о „служилыхъ“ земляхъ, которыя получили „leudes“ („друзьяники“); на *эти* земли, являвшіяся вознагражденіемъ за службу (преимущественно военную), нововведеніе первой части Cap. V, 3 (переходъ къ *женщинамъ*) естественно не могло распространиться, поэтому для нихъ и оставленъ въ полной силѣ „салическій“ (см. прим. 637) законъ.—Чрезвычайно остроумную конъектуру предложилъ Kern (см. в.), читая вмѣсто „det illi“—„de tilli“=фризскому „tilathe“—„имущество благопріобрѣтенное“, и переводъ: „But as regards acquisition (противоположность—„terra salica“, о которой идетъ рѣчь въ *первой* половинѣ Cap. V, 3) it has been agreed upon that, with respect to every single piece of such land, the descendants shall maintain among them, in this respect, the same custom with the free subjects who lived under my father observed.“ Конъектуру эту приняли Schröder („Franken u. ihr R.“ p. 76), Lamprecht („Wirtsch.-Leb.“ I p. 45), Blumenstock („Immob.-Eigenth.“ I p. 304), Geffcken („L. S.“ pp. 270, 271), указывающіе, что и текстуальное „qui si adveniunt“ (=„si qui adveniunt“) какъ разъ соответствуетъ понятію „terra acquisita“.

833. Ср. Cap. I, 7.

834. См. прим. 358 (тамъ же—Cap. in l. Rip. a. 802, c. 5) и 359.

835. „testimonium“—см. прим. 504.

836. Рукописное „initium“ оставляетъ лишь Hessels („L. S.“ p. 409); Brunner (статья „Mithio“ въ „Festgabe für Bezeler“ p. 24; „R. G.“ II p. 406, 30, эмендируетъ „ad inium“—человѣкъ, не имѣя достаточнаго количества „соприсяжниковъ“ (см. прим. 151), долженъ очиститься чрезъ „ordale“ (см. прим. 558); Hermann („Noch ein Wort über mithio“ p. 25) и Waitz („Verf.-Gesch.“ II, 1 p. 429) читаютъ—„mitium“ (см. прим. 667).

837. См. прим. 370 и 518.

838. См. прим. 477.

839. Sohm („Proz.“ p. 81), сравнивая Cap. V, 7—„et auferat per III mallus ante rachimb.“ со сходной фразой въ Cap. IV, 2, считаетъ „auferre“=„offerre“,

которое обыкновенно обозначаетъ—„торжественно обѣщать“ (символическій актъ „рукопожатія“, какъ полагаетъ Grimm „R. Alt.“ p. 138) и равносильно выраженію „fidem facere“ см. прим. 370.

840. См. прим. 787.

841. Измѣненіе срока противъ Cap. IV, 5, 12.

842. Sohm („Proz.“ pp. 200, 201) предполагаетъ, что рукописное „videre“ коррумпировано изъ первоначальнаго „videredum“ (см. прим. 756) dare“; Hessels („L. S.“ p. 410) тоже предлагаетъ, либо „videredum dare“, либо „iuret“ (вмѣсто рукописнаго „ius sit) cum sex videredum“; Brunner („R. G.“ II p. 345, 19) отрицаетъ здѣсь „videredum“ и предполагаетъ, что „sex“ даннаго мѣста точно соответствуютъ „ternas pers. electas“ (съ *объясн.* сторонъ, т. е. всего „VI“) въ Cap. IV, 10, роль которыхъ смотрѣть за точностью и правильностью „ordale“.

843. См. прим. 6 и 772.

844. Иначе—см. прим. 407 и 791.

845. См. прим. 406.

846. „educere“—„оправдаться“; ср. 56, 1; Cap. V, 6.

847. „iectus“ (ср. „iactivus“—прим. 536)—пеня за „ослушаніе“ (ср. Extrav. B. 1).

848. См. прим. 370 и 518.

849. См. прим. 2.

850. См. прим. 538.

851. См. прим. 477; ср. 45, 2 и 50, 3.

852. Ср. 50, 3.

853. „Рахинбургн“ здѣсь названы „антрустіонами“ въ качествѣ „товарищей“ (см. прим. 421), „помощниковъ“ графа.

854. „credentes“—„богобоязненные“, „вѣрующіе“; см. прим. 699—Cap. langob. a. 782—86, с. 8 (см. Waitz „Verf. Gesch.“ II p. 184, 4—„boni et Deum timentes“); другіе, напр. Fustel de Coulanges („Instit.“ III p. 365, 1), полагаютъ, что „credens“=„credibilis“.

855. „хорошо знающіе законы“ (Fustel de Coulanges „Instit.“ III p. 365) или хорошо знающіе дѣло (т. е. *данное* дѣло; Sohm „Proz.“ p. 204, 9)?

856. Ср. 50, 4.

857. Ср. 51, 2; см. также прим. 541.

858. См. прим. 823.

859. „destruere“ (ниже—„extrudere“), см. „strudis“ L. Rip. 32, 3, 4—прим. 538.

860. „mannire“ (не „bannire“; см. прим. 1) показываетъ, что графъ въ данномъ случаѣ является *частнымъ* лицомъ (иначе—„рахинбургн“: они вызываются не формальнымъ актомъ, а „ferebanniti“—*королевскимъ* приказомъ; см. прим. 517); вызываетъ онъ обвинители въ *королевскій* („nobis presentibus“) судъ (см. прим. 2).

861. См. прим. 6 и 7.

862. „Et quisqu... debet“—выражено чрезвычайно неясно и возбуждено нѣсколько объяснительныхъ попытокъ. Sohm („Proz.“ pp. 210, 211) объясняетъ „равнымъ образомъ, если и *свободный* (въ *предыдущемъ* говорилось лишь о дѣяніяхъ *рабовъ*), влѣдствіе какого-либо дѣянія („de actione et vi“—„поступокъ“ и „насильственное дѣйствіе“), будетъ привлеченъ („mallavorit“; Act. вмѣсто Pass.) за „ослушаніе“ („reicete“—напрѣчіе отъ „iectivus“, см. прим. 536), то

пусть онъ, если у него есть имущество („si habet“; въ *противоположность* къ дальнѣйшему „homo malus qui res non habet“), удовлетворить („directum facere“=„iustitiam facere“; въ корнѣ „directum“ лежитъ „Recht“—„право“, ср. итал. „diritto“) своего противника по закону („lege“).—Boretius (Behrend „L. S.“: 1-ое изд., p. 108, 26) расходится съ Зомомъ только въ нѣкоторыхъ опредѣленіяхъ: „actione“=„agsoniis“ (см. прим. 770)=„sunnis“; „vi“=„strudis legitima“ (см. L. Rip. 32, 3—прим. 538).—Наконецъ, Geffcken („L. S.“ p. 276), предполагая, что спорное постановленіе относится лишь къ непосредственно предыдущему, т. е. распространяетъ процедуру обжалованія на *всѣ* (въ предыдущемъ взятъ только единичный случай—„furtum servi“) случаи „male destruere et contra legem et iustitia“, интерпретируетъ: если свободный захочетъ обжаловать („протестовать“—„reicere“) дѣйствія („actio“) графа и насильственную („vis“) опись имущества, то онъ долженъ руководиться вышеприведенными предписаніями.

863. „homo malus“—технич. терминъ, см. прим. 779.

864. =„offerat“, см. прим. 839.

865. Итакъ, *обязательную* „Maghaftung“ (см. прим. 616) заступила *добровольная* („si voluerint“) помощь (см. прим. 629, 630) родственниковъ.

866. „agens“—„графъ“ (правительственный „агентъ“).

867. Вся глава и, въ отдельности, слово „magias“—загадочны (Clement „L. S.“ p. 273 совѣтъмъ отказывается отъ объясненія).—Sohn („Proz.“ p. 63, 16; „Reichs u. Ger.-Verf.“ p. 210) читаетъ „marcas“ и интерпретируетъ: *марковья* собранія впродъ не должны собираться въ церквахъ (или около церквей), см. „atrium“—прим. 815), а на мѣстѣ обычныхъ судебныхъ собраній („mallus“, „Mahlstätte“—см. прим. 2).—Но уже Pardessus („L. S.“ pp. 599, 600) предлагаетъ другое объясненіе: „magias“=древне-франкск. „māri“, гвм. „Mähr“—сказаніе, но и „разговоръ“.—Brunner („R. G.“ II p. 334, 13), давая сходное объясненіе („māri“ отъ „mārjan“=„nuntiare“; отразилась на чтеніи Her.—„māniverit“ вмѣсто „nuntiauerit“ въ tit. 47), комментируетъ: вызовъ въ судъ въ формѣ оглашенія („nuntiauerit“) въ церкви (*такъ* вызывались люди, не имѣвшіе опредѣленнаго мѣстожителства; см. прим. 9 и 750) отменяется; вызовъ несвѣдлыхъ долженъ впродъ оглашаться („nuntientur“) въ томъ мѣстѣ (т. е. судѣ), гдѣ приносятся жалобы („admallare“ въ такомъ широкомъ смыслѣ, см. прим. 536 и 552) и на „свѣдлыхъ“ („consistentes“).

868. Загадочное предложеніе „Si quis... malletur causam“ до сихъ поръ недостаточно объяснено.—Waitz („A. R.“ p. 133) и Maurer („Einleitung“... p. 170), ставя логическое удареніе на „vicini“, полагаютъ: *всякая* тяжба до ея перенесенія въ судъ, должна была переходить на разсмотрѣніе „vicini“ (членовъ той же сельской марки, см. прим. 832, 471, 462).—Какой-то контроль со стороны „vicini“ имѣть въ виду и Clement („L. S.“ p. 273), переводя: „кто принужденъ вести дѣло въ судѣ, тотъ долженъ познать съ нимъ своихъ родственниковъ („vicini“), а также произнести „videredus“ передъ рахнбургомъ (см., прим. 538), хотя бы они („vicini“? рахнбургит?) и сомнѣвались, допускать ли дѣло до судебного разбирательства“.—Sohn („Proz.“ pp. 296, 207; къ нему примкнулъ и Waitz въ болѣе поздней „Verf.-Gesch.“ II, 1 p. 392, 1) думаетъ, что глава трактуетъ лишь объ *эксекуціонномъ* судопроизводствѣ, которому должны *предшествовать* какъ объявленіе судебного приговора („ante vic. caus. s. potam facere“), такъ и „videredus“ (см. прим. 756), которымъ устанавливается правильность *формальной* стороны дѣла; только *послѣ* „объявленія“ и

„videredus“ дѣлу можетъ быть данъ дальнѣйшій „законный“ (такой смыслъ Зомъ вкладываетъ въ „malletur“; ср. прим. 536, 552) ходъ.—Bethmann-Hollweg („Civilpr.“ IV p. 511) объясняетъ: „истецъ долженъ, до перенесенія дѣла въ судъ, извѣстить объ этомъ своихъ сосѣдей, чтобы имѣть увѣренность, что онъ сможетъ (при ихъ помощи) принести клятву съ соприсяжниками („videredus“).—Brunner („R. G.“ II p. 139, 4) обращаетъ главное вниманіе на важное, но почему-то мало отмѣченное,—„si ipsi dubitant“; интерпретируя „dubitare“ въ смыслѣ „timere“ (см. Du-Cange; ср. франц. „redouter“ итал. „ridottare“). Brunnerъ предполагаетъ, что новость главы заключается въ томъ, что дѣла, прерывающія компетенцію рахинбургговъ, должны восходить на *корольскій судъ* (ср. также Loening „Reinigungseid“ p. 303; предполагается, что въ текстѣ послѣ „ut malletur causam“ опущено „ante nos“ или „coram nobis“), причѣмъ послѣдующее запрещаетъ переносить *безъ нужды* дѣла прямо на судъ *короля*, минуя обычные суды.—Наконецъ, Geffcken („L. S.“ pp. 278, 279), приводя § 9 въ тѣснѣйшую связь съ §§ 7, 8 и предполагая, что и тутъ имѣется въ виду „homo malus“ (Geffcken эмендируетъ: „Si quis causam contra malum hominem mall. deb“...), не имѣющій опредѣленнаго мѣстожителства, думаетъ, что спорное предложеніе описываетъ особое *предварительное* (въ-судебное) *слѣдствіе*: потерявшій имѣетъ право вызвать (по формѣ § 8) въ судъ какого-либо „malus homo“ лишь послѣ (но см. ниже!) того, какъ предварительное слѣдствіе дало извѣстныя указанія его виновности: поэтому потерявшій предварительно излагаетъ свое дѣло „судебной общинѣ“ („vicini“) въ „mallus“ѣ и подтверждаетъ свое подозрѣніе противъ опредѣленнаго „malus homo“ чрезъ „videredus“ (Geffcken особенно подчеркиваетъ, что въ *данномъ* случаѣ „videredus“ произносится не передъ противникомъ, какъ обыкновенно, а предъ рахинбургами, что опять-таки доказывается, что дѣло касается обвиненія „бродяги“, который, конечно, отсутствуетъ на предварительномъ слѣдствіи). Впрочемъ, нужно замѣтить, что Geffcken своимъ объясненіемъ загадочнаго „si ipsi hoc dubit.“ самъ разрушаетъ только что данную картину „предварительнаго слѣдствія“: именно, онъ допускаетъ, что въ томъ (правда, рѣдко) случаѣ, когда рахинбурги уже на основаніи „videredus“ убѣждались въ виновности обвиняемаго, они его *тотчасъ* („sofort“) и осуждали.

869. Hessels („L. S.“ p. 410) читаетъ: „hoc non dubitent“.

870. „homo... qui per silvas vadit“ здѣсь просто „бездомный бродяга“, а не „wargus“ въ специальномъ смыслѣ (см. прим. 581); Brunner („R. G.“ I p. 168, 13) указываетъ, впрочемъ, что влѣдствіе tertium comparationis—„бездомность“—часто смѣшивали оба понятія: по одному письму Аполлинарія Сидонія (V в.) „latrunculi“ („разбойники“) назывались „vargorum nomine“; по тѣмъ же причинамъ квалифицированное „bannitus“ (= „wargus“, см. прим. 138) превратилось въ общее (итал.) „bandito“.

871. „agens“, какъ и въ § 7.—„графъ“.

872. см. прим. 138.

873. Sohm („Proz.“ p. 183) даетъ слѣд. объясненіе: „quomodo“=„ut“ (=франц. „que“); „sic“=„тогда“ (ср. 50, 3—„gratio collegat 7 rachinb... et sic cum eos ad casa... ambulet“; 58, 1—неоднократная тавтология „et sic postea“; L. Rip. 32, 3 [см. прим. 538]—„et sic iudex... accedere debet“; L. Rip. 33, 2 [см. прим. 365]—„Sic ei placitum... detur“); „ante pavidus“=„безъ боязни“ („безнаказанно“); Clement („L. S.“ p. 273) предлагаетъ (но съ знакомъ?): „такъ и прежде (т. е. „убивали“) трусовъ“.—Brunner („R. G.“ II, p. 463, 9) останавли-



вается только на „pavidus“, указывая, что „pavidus“—не только „трусъ“, но и всякій „боящийся“, напр. „moribundus“—осужденный или обреченный (напр., „wargus“=„extra sermone positus“) на смерть.

874. Pertz („Mon. Germ.“ LL. II p. 11) предполагает, что § трагуетъ о „вѣрномъ вѣсѣ“ (специально о „вѣрной“, т. е. полновѣсной и доброкачественной монетѣ), т. к. „trotnia“=„trutina“—„вѣсы.“—Zöpfel („R. G.“ II p. 61, 47). Boretius (Behrend „L. S.“ I-ое изд., p. 109, 39), Dahn („Könige“ VII, 3 p. 136, 7) идентифицируютъ „trotnia“ съ „trustis“ въ Cap. V (см. прим. 800 и 801).—Clement („L. S.“ p. 273) сближаетъ „tronia“ съ древне-шотл. „trone“—„позорный столбъ“ (впрочемъ, нужно замѣтить, что „trone“ имѣло и *другое* значеніе въ древне-шотл. языкѣ: „trone-weight“, напр. известная единица *тыса* [очень неточная; фунтъ варіировать между 21—28 унціями]; наконецъ и въ *современномъ* англ. языкѣ „trone“ обозначаетъ особый родъ приблизительныхъ *тысовъ*).—Hessels („L. S.“ p. 410) предлагаетъ два чтенія: „trotnia“ (=„vagabondry“—„бродяжничество“) или „tronitia“ (=коррупцир. „latronicia“).—Brunner („R. G.“ II p. 508, 84) видитъ въ „trotnia“ тотъ же корень „tort“, „trot“, какъ и въ „filitortus“ (см. прим. 492) и переводитъ—„преслѣдованіе“.

875. Brunner („R. G.“ I p. 302, 48) предполагает, что Cap. VI одинъ изъ наиболѣе древнихъ, т. к. (ср. Cap. I и прим. 666) въ немъ сохранились и двойной счетъ по солидамъ и денаріямъ и „малбергерская“ глосса (*опущенная* въ данномъ изданіи; о „глоссѣ“ см. прим. B и C).

876. Относительно „pueri regis“ и „liberti“, см. 13, 7; 26, 1; 42, 4 и прим. 140.

877. См. 41, 6 и прим. 423.

878. См. 41, 7.

879. „miles“—несвободный „министеріаль“ (см. прим. 117); ср. „militunia“—Cap. I, 11 § 9 и прим. 709.

880. Kern (Hessels „L. S.“ p. 556) объясняетъ „stadalem cervum“—„олень, дрессированный для приманиванія“ (см. прим. 328); Clement („L. S.“ p. 275)—„домашній“ т. е. одомашенный („stadalis“ отъ „Stadel“=„Stall“—„стойло“; ср. tit. 33, 2); оба видятъ въ „vaidaris“—„охотника“ (у Ноткера—„weidenar“; ср. поэтич. нѣм. „Waidmann“).

881. Kern (см. пред. прим.) и Lamprecht („Wirtsch.-Leb.“ I p. 15, 1) читаютъ „bos cervia tributaria“ и видятъ въ „bos cervia“ дословный переводъ герм. „Hirsch-Kuh“ („олень-самка“), а „tributaria“ („tribute“) считаютъ испорченнымъ „triutis“ (см. L. Rip. 42, 2—прим. 330)—„луты“, „привязь“.—Clement („L. S.“ p. 275) переводитъ: „eine dem Hirsch beigegebene Kuh“ („bovum“ вмѣсто „bovem“—„лани“).

882. „salierit“=„assalierit“, см. прим. 149.

883. См. прим. 263.

884. „embolaverint“ (ср. 2, 7; 27, 3—„imbolaverit“)=„involverit“.

885. Ср. 27, 20, 21; „nassa“—„верша“.

886. „ferre“—технич. терм. для „красть“; см. прим. 127.

887. Ср. 33, 1.

888. Немногіе авторы (Clement „L. S.“ p. 276; Geffcken „L. S.“ p. 249) интерпретировавшіе данный §, расходясь въ частности, даютъ въ общемъ слѣд. объясненіе: „Если кто-либо найдетъ [и возьметъ] дичь („feramen“), попавшуюся въ капканъ („pedica“, см. прим. 263) или вздумаетъ („voluerit“) преслѣдовать („calcare“—„идти по слѣдамъ“; см. Du-Cange) дичь уже под-

стрѣленную („sagittatum“; слѣд. „detoxitum“—спорно: Geffcken—отъ τὸξόεν, Clement—отъ τὸξικόν, специальная отравка для стрѣлы) и затравленную („minare“, см. прим. 365) собаками, тотъ...“ Ср. 33, Add. 1, Add. 2.

889. См. прим. 429.

890. „mansio“ (ср. англ. „mansion“, итал. „mansione“, франц. „maison“) — „домъ“, „дворъ“.

891. Ср. 2, 1, Add. 1.

892. Ср. 53, 1.

893. „dominicus“ по общему мнѣнію „королевскій“ (см. прим. 3), спорно зато „visio“: уже Pardessus („L. S.“ p. 411, note 791) переводить—„вѣлѣніе“ (именемъ короля): Bethmann-Hollweg („Civilpr.“ IV p. 512, 66), Boretius (Behrend „L. S.“, 1-ое изд., p. 111, 9), Dahn („Könige“ VII. 3 pp. 68, 7, 69, 5) прямо уже эмендируютъ—„iussioem“, которое Brunner („R. G.“ II p. 47, 33) измѣняетъ въ „eiussioem“=нен. „iuzio“, др.-франц. „iuis“, „iuisium“ — „Божій судъ“ („iuisium dominicum“ — такая форма Божьяго суда, которая допущена королевскими указами). Съ другой стороны, уже Sohn („Proz.“ p. 138, 8) считаетъ выраженія „visio dominica“ и „lex dominica“ (см. tit. 1) идентичными, что и находитъ дальнѣйшее обоснованіе у Zöpfl'a („R. G.“ I p. 13; Vorwort zu Clement's L. S. p. XVII), раскрывающаго *германское* происхожденіе спорнаго термина: „visio“=„v-wisio“, („v“ „eva“=„законъ“, „право“, напр., „Eva Chamavorum“; „wisio“=нѣм. „Weisung“ — „разъясненіе“, „указъ“; ср. средневѣк. технич. терм. „Weisthum“ [классическій сборникъ Гримма]—сводъ обычнаго мѣстнаго права).

894. Ср. 35, 1.

895. Относительно цѣнности рабовъ, см. 10, Add. 4, Add. 5.

896. Kern (Hessels „L. S.“ p. 468) предполагаетъ, что „abantonia“ связано съ „ambaht“ (=нѣм. „Amt“ — „должность“; см. прим. 11—„ambasia“; см. также Clement „L. S.“ p. 277) и обозначаетъ „прислугу“ вообще.

897. См. прим. 261.

898. См. прим. 289.—Каждый членъ сельской общины имѣть право въ извѣстное время гнать своихъ свиней въ общинный лѣсъ (см. Lamprecht „Wirtsch.-Leb.“ I p. 14; Meitzen „Siedlung u. Agrarwes.“ I p. 592).

899. Ср. 7, Add. 1; 27, 16.

900. „lignarium“—куча („штабель“) дровъ; см. Du-Cange.

901. См. прим. 165 и 274.

902. См. 21, 2.

903. Ср. 10, Add. 3; 27, 26; 40, Add. 2.

904. См. прим. 393.

905. См. прим. 318 и 319.

906. „messis“—„поле“; см. прим. 86.

907. „glanare“ (ср. франц. „glaner“, англ. „to glean“) — собирать колосья.—Pardessus („L. S.“ p. 412, note 803) считаетъ данное запрещеніе экстраординарнымъ и думаетъ, что имѣется въ виду сборъ до жатвы (см. тогда 27, Add. 2).

908. См. прим. 890.

909. „commiserit“—читаютъ Boretius и Behrend („L. S.“, 1-ое изд., pp. 111, 21; 142).

910. „aut“=„et“ (см. прим. 412), какъ полагаетъ Lamprecht („Wirtsch.-Leb.“ I p. 8, 6).—„Sors“ (не смѣшивать съ „sors“ въ Cap. IV, 5!) — „надѣль“

(ср. прим. 637—„terra salica“), „земля“.—Ср. L. Burg. 84, 1: „Quia cognovimus Burgundiones sortes suas nimia facilitate distrahere, hoc presenti lege credidimus statuendum, ut nulli vendere terram suam liceat, nisi illi qui alio loco sortem aut possessionem habet.“

911. „petrio taratro“—загадочно (попытки объяснить см. Grimm, Merkel „L. S.“ р. LXXV, Clement „L. S.“ р. 280; Kern, Hessels „L. S.“ § 285); Pardessus („L. S.“ р. 412, note 806) полагаетъ, что это—„малбергская“ (см. Предв. Замѣч.) глосса.

912. „furtivaverit“ одни (напр., Bethmann-Hollweg „Civilpr.“ IV р. 486, 36) считаютъ=„furaverit“, какъ (см. прим. 743) „talaverit“ вмѣсто „tulerit“; другіе (Boretius, Behrend „L. S.“, 1-ое изд., р. 112, 23; Brunner „R. G.“ II pp. 509, 87, 676, 32) полагаютъ, что „furtivare“ обозначаетъ—„ложно обвинить въ кражѣ“, начать завѣдомо ложный „Anefang“ (см. прим. 365) противъ кого-либо (тогда пеня объясняется изъ tit. 48, Add. 1).

918. Sohм („Proz.“ р. 56) и Clement („L. S.“ р. 281) переводятъ, независимо другъ отъ друга.—„какъ будто это были его собственныя“.

914. Ср. 27, 6, 7.

915. Ср. 13, Add. 1 (гдѣ „ad coniugium sociare“=„гарега“, см. прим. 134); пеня Cap. VI, 14 точно соответствуетъ пенѣ въ 13, Add. 1, съ тою лишь разницей, что обѣ составныя части „композиціи“ (20 sol.—родственникамъ; 10 sol.—„fredus“. см. прим. 139) приведены въ *отдельности*.

916. Ср. 13, 7.

917. Ср. 48, Add. 2.

918. Ср. 48, Add. 1.—Boretius (Behrend „L. S.“, 1-ое изд., р. 112, 29) полагаетъ (въ виду непонятнаго „postea“: поединокъ, какъ форма *доказательства*, долженъ *предшествовать* пенѣ), что слова „et postea... etc.“—позднѣйшая прибавка.—Судебный поединокъ упоминается еще лишь Extrav. B, 2, 4.

919. Ср. 48, 1.

920. Обвиненіе въ лжесвидѣтельство (нѣм. техн. терм. „Zeugenschelte“, ср. еще прим. 614) должно поддерживаться „ordale“ („ineum“—см. прим. 153; или „поединкомъ“ по Extrav. B, 4).—„mittere“—см. прим. 217.

921. Ср. tit. 15.

922. Cap. VII, данный Людовикомъ Благочестивымъ, какъ указываютъ глоссы („Haec capitula domnus Ludovicus imperator anno imperii sui quinto [819 г.] cum universo coetu populi in Aquisgrani [Ахенъ] palatio promulgavit atque legi Salicae addere praecipit. Ipsaque postea cum in Thodonis villa [теперь—„Thionville“] generalem conventum habuisset, ulterius capitula appellanda esse prohibuit, sed ut lex tantum diceretur voluit“), является уже не въ формѣ „новеллы“, а въ формѣ „Weisthum“ (см. прим. 893; съ сильнымъ отбѣнкомъ „lex dominica“—см. прим. 3 и 893), и самъ Людовикъ предписалъ, чтобы постановленія и разъясненія 819 г. считались бы впредь не „новеллами“ (добавочными статьями), а (основнымъ) „закономъ“ (см. Boretius „Capitularia“ I р. 295 с. 3: „ut capitula, que preterito anno legis Salicae per omnium consensum addenda esse censuimus, iam non ulterius capitula sed tantum lex dicantur, immo pro lege teneantur“).

923. Устанавливается три срока „mannitio“ (см. прим. 1): 40 сутокъ, 7 сутокъ („ad respectum“—„въ видѣ отсрочки“) и, въ третьихъ, уже не определенное количество „noctes“ (см. прим. 531), а ближайшій „mallus“ (см. прим. 2) графа (см. прим. 468).

924. =10 Add. 1. —

925. Таковъ былъ обычай при отпускѣ на волю *ante regem*; см. 26, 1 и прим. 260.

926. =13, 9; ср. еще 23, 5, 6 и Cap. I, 5.

927. =tit 15.—Разъясненіе особенно подчеркиваетъ, что *кроме* пени (выкупа жизни—см. прим. 177) необходимо *возвратить* похищенную („*partus*“ *безъ* возвращенія—см. прим. 134).

928. =24, 5—Heusler („*Institut*“ II p. 487) предполагаетъ, что въ данномъ случаѣ имѣется въ виду малолѣтній, не состоящій подъ чьей-либо опекой, да и вообще *въ* мѣста памятниковъ, трактующія о дѣянiяхъ „малолѣтнихъ“, предполагаютъ *отсутствіе* опекуна, т. к. въ противномъ случаѣ, при *малыности* опекуна, *все* эти спеціальныя нормы не нужны—за все отвѣчать *лишь* опекунъ.

929. Sohm („*Reichs u. Ger.-Verf.*“ p. 422, 102) и Brunner („*R. G.*“ II pp. 513, 8; 546, 8) предполагаютъ, что подъ „*res*“ нужно разумѣть лишь „*недвижимое*“ имущество“.

930. Francus (ср. Cap. VII, 3; Decr. Child. II c. 8—см. прим. 699) = „*ingenuus*“ (ср. франц. „*franc*“); см. Brunner „*R. G.*“ I p. 253.

931. Behrend („*L. S.*“, 2-ое изд., p. 161) думаетъ, что подъ „*добровольнымъ*“ рабствомъ нужно разумѣть послѣдствія „*mésalliance*“ (см. прим. 926). Но вѣрнѣе другое, хорошо засвидѣтельствованное, объясненіе: масса мелкихъ „*свободныхъ*“ подъ влияніемъ неблагоприятныхъ экономическихъ условій переходила въ зависимое или прямо несвободное („*рабское*“) положеніе—„*franci pauperes*“ одной грамоты („*Epist. Carisiaca*“ а. 858 с. 14) въ другой („*Constitutio Carisiaca*“ а. 861) называются уже „*servi pauperes*.“—Григорій Турскій („*Hist. Franc.*“ VII с. 45): „*Subdebant se pauperes servitio ut aliquantulum de alimento porrigerent.*“—L. Baiuw. 7, 4: „*Quamvis pauper sit, tamen libertatem suam non perdat, nec hereditatem suam, nisi ex spontanea voluntate alicui tradere voluerit, hoc potestatem habeat faciendi.*“—L. Fris. 11, 1: „*Si liber homo spontanea voluntate vel forte necessitate coactus nobili seu libero seu etiam lido in personam et servitium lidi se subderit.*“...—L. Rom. Curiensis, Pauli Sent. V, 1 § 3: „*Si quicumque ingenuus homo propter forciam de malos homines per suam voluntatem se ipsum ad alterum commendaverit et ipse dixerit: „pro servo tibi volo esse, et tu me libera de malorum [h]ominum potestate aut de illorum forcia“, pro tale commendacione, si hoc fecerit, suam ingenuitatem non perdat.*“—Письмо папы Адриана I къ Карлу В. (779 г.): „*alii ex eisdem Langobardis propria virtute in navigia Graecorum (работопровцевъ) ascendebant, dum nullam habebant spem vivendi.*“...—Cap. miss. gen. а. 802 с. 30: „*pacem defensionem habeant, qui... propter inopia vel propter famem suffragantia quaerunt, ut nullus eos sibi servitio constringere vel usurpare audeat.*“...—Впрочемъ, такое самозакабление легко можно было нарушить. Not. ital. (Boretius „*Capitularia*“ I p. 188) с. 2: „*Si... ipse qui venundaverit ostendere potuerit, ut strictus necessitate famis venditionem ipsam fecisset, aut forte cartula ipsa manifestaverit tempore necessitatis famis, cartula ipsa frangatur, et pretio quod in ipsa cartula legitur reddat, et recipias res suas.*“...

932. =35, 5; существенное добавленіе состоитъ въ томъ, что рабы церкви и фиска („*servi beneficiarii*“ = „*fiscalini*“, См. Cap. legg. add. а. 818/9 с. 1) полу-

чают *особое* положеніе: они выдаются роднѣ убитаго *только* по императорскому рѣшенію.

933. =tit. 44.

934. =45, 3. Характерно совершенно ложное толкованіе 45, 3: предполагается, что норма 45, 3 устанавливаетъ какую-то *безмаказанность* (притомъ еще „migrandi gratia“! „migrare“, повидимому, тоже не понято) захватчика въ теченіе цѣлаго „года“; такое странное недоразумѣніе ясно свидѣтельствуесть, что права „vicini“ (см. прим. 462) въ началѣ IX в. уже *давно* были забыты.

935. См. tit. 46.—Heusler („Instit.“ II pp. 626 sq.) указываетъ, что объяснительный текстъ „*affatomia dixerunt quod traditio fuisset*“, не результатъ непониманія, а слѣдствіе *фактическаго* смѣшенія (и въ „франкское“ время и, далѣе, въ теченіе всѣхъ среднихъ вѣковъ) двухъ институтовъ, кое въ чемъ сходныхъ, но глубоко различныхъ по существу: „*affatomia*“, это — не столько передача имущества, сколько передача *личныхъ* правъ, „созданіе наслѣдника“, „*tradio*“ — передача *исключительно имущественныхъ* правъ.

936. *Обвинитель* („*dominus*“; иначе—Extrav. B, 3, 4) долженъ доказать подложность ( *falsare*“) грамоты; ср. Responsa misso data a. 801—814 c. 7: „*Nequaquam hoc volumus, quod servus suam cartam propriam probare („удостоверить подлинность“) debeat; sed dominus, qui ipsum servum querit, ipse si poterit, ipsam cartam falsam deprahendat.*“

937. См. прим. B.

938. „*wadium*“ (см. прим. 365—L. Baiuv. 11, 4)=нѣм. „*Wette*“ („закладъ“), которымъ гарантируется (см. прим. 370—„*agramire*“) неуклоненіе отъ суда; кромѣ того, для той же цѣли, нужно представить „поручителя“ (нѣм. „*Gewährsmann*“, франц. „*garant*“—см. прим. 365); послѣдствія ненахождения „поручителя“ (аналогія Cap. 1. Rip. add. c. 3—см. прим. 616) см. § 2.

939. Sohm („*Reichs u. Ger.-Verf.*“ pp. 307 sq; то же Clement „*L. S.*“ p. 419) полагаетъ, что „*anthmallus*“, = „*mallus*“ (см. прим. 2) того округа („*patricia*“ въ текстѣ), откуда родомъ обвиняемый.—Любопытно сравненіе съ 39, Add. 1, Add. 2: въ *обоихъ* случаяхъ дѣло возникаетъ на *чужбинѣ*, чѣмъ и осложняется окончательное рѣшеніе вопроса, которое можетъ лишь состояться на *родинѣ* отвѣтчика (ср. прим. 503; поэтому въ *обоихъ* случаяхъ процессъ *необычнымъ* образомъ распадается на двое и разыгрывается въ *двухъ разныхъ* судахъ: обвиненіе—въ „*mallus*“ ѣ того округа или той страны, гдѣ находятся обвинитель и обвиняемый въ моментъ возникновенія процесса, и доказательство—въ „родномъ“ „*mallus*“ ѣ *обвиняемаго* („*alter mallus*“—39, Add. 2; „*anthmallus*“—Extrav. B, 1); фактъ обвиненія въ одномъ случаѣ (39, Add. 1, 2) удостоверяется при помощи „*testes*“, въ другомъ (Extrav. B, 1)—официальнымъ протоколомъ („*epistola*“), копій (= „*uno tenore*“) котораго вручаются какъ обвинителю, такъ и обвиняемому.

940. См. прим. 151.

941. См. прим. 536 и 847.

942. См. прим. 406.

943. „*raginburgii et testes*“, см. прим. 538.—Sohm („*Reichs u. Ger.-Verf.*“ pp. 385, 50; 427, 111) полагаетъ что *эти* „*testes*“ *отличны* отъ „*testes libertatis*“ (= „*sacramentales*“) и являются, въ противоположность „*рахинбургамъ*“, *лишь въ качествѣ* „*Umstand*“ (см. прим. 538).

944. Обвиняемый долженъ выставить 11 соприсяжниковъ (12-ымъ яв-

ляется *онъ самъ*; см. прим. 151; ср. еще „thoalaptus“—прим. 727): 7 съ материнской стороны („Spillmagen“, см. прим. 467) и лишь 4 съ отцовской („Speermagen“), если заподозривается свободное происхождение со стороны *отца* („si ex paterna genealogia mallatur“) и, наоборотъ 7 „Speermagen“ и 4 лишь „Spillmagen“, если подвергается сомнѣнiю происхождение со стороны *матери*. Иначе Cap. incert. a. 810—840 (Boretius „Capitularia“ I p. 315) с 2: „homo de statu suo pulsatus, si is, qui eum pulsat ad convincendum illum procinctum („procincti“—„соприсяжники“ [см. Du-Cange], съ которыми обвинитель произносить „Voreid“, см. прим. 756) habuerit, adhibeat sibi octo coniuratores legitimos ex ea parte unde pulsatur (то же и Form. Senon rec. 2; 5), sive illa paterna sive materna sit, et quatuor aliunde non minus legitimos et iurando vindicet libertatem suam. Quod si procinctus defuerit, adsumat undecumque 12 liberos homines et iurando ingenuitatem suam defendat“.—*Различіе* постановленiй Cap. incert. и Extrav. B, 2, Brunner объясняетъ тѣмъ, что Extrav. B, 2 имѣютъ въ виду *облегчить* доказательство челоуѣку, „qui in alia regione fuit natus aut longe infra patria“.

945. См. прим. 512.

946. „quo“=„quoque“ (?); далѣе слѣдовало, можно думать, указаніе, что и обвиняемый могъ выставить съ своей стороны дальнѣйшихъ свидѣтелей и что дѣло тогда рѣшалось „подемъ“ (см. прим. 918 и 920).

947. Только *королевскія* грамоты являлись *безусловными* (L. Rip. 60, 7: „Quod si duo testamenta regum ex una rem exsteterit, semper prior duplicem sorciatur porcionem“, т. е. сторона, ссылающаяся на болѣе древнiй документъ, получаетъ все-таки только  $\frac{2}{3}$ .—Но ср. Edict. Chlotarii II a. 614 с. 13: „Praeceptionis nostrae per omnia impleantur. Et quod per eandem fuerit ordinatum, per subsequencia praescripti nullatenus annullatur“...) доказательствами (сомнѣнiе въ ихъ подлинности являлось crimen laesi maiestatis и наказывалось смертью или вергельдомъ; см. 14, 3 и прим. 155; ср. L. Rip. 60, 6—прим. 160); *частныя* же грамоты могли быть оспариваемы *двумя* способами: можно было заявить подозрѣнiе либо противъ *самой грамоты* (оставивъ въ сторонѣ вопросъ о „falsator“ѣ; Extrav. B, 3), либо противъ *обладателя* (Extrav. B, 4) грамоты, обвиняя его, слѣдовательно, въ „mala fides“ (для *римскаго* права ср. L. Rom. Wisig. Cod. Theod IX, 15, 2. Interpretatio: „De falso potest et criminaliter et civiliter agi. Civiliter quum aliquis quibuslibet scripturis non falsi crimen obicerit, sed veritatem scripturae se velle quaerere dicit...“). Во *второмъ*, болѣе тяжкомъ случаѣ обвиняющiй долженъ былъ „проколоти“ („transforare“. „perforare“, „transpungere“) грамоту какимъ-ниб. острымъ орудiемъ („subula“) и покрыть число „testes“ (лицъ подписавшихъ грамоту [см. прим. 390, L. Rip. 59, 1] или присутствовавшихъ при ея составленiи, см. прим. 946) обвиняемаго въ семь разъ (при дальнѣйшемъ „упорствѣ“ [„si se concedere nol.“; ср. § 2] дѣло рѣшалось „подемъ“: ср. § 2 и прим. 946).—Салическая процедура страннымъ образомъ совершенно не касается вопроса объ отвѣтственности *составителя* грамоты, а говоритъ лишь (но ср. также L. Rom. Curiensis XI, 14: „Si quis homo quaecumque carta in iudicio presentaverit, si ei iudicatum fuerit, ipse eam per sacramentum firmare debet, que legitima carta sit. Quod si eam firmare non potuerit, ipsa carta pro falsitatem teneatur“) объ „обладателѣ“, „предъявителѣ“ грамоты (быть можетъ, Extrav. B, 4 разсматриваетъ *частный* случай, когда „составитель“ и „обладатель“ *одно* лицо); иначе, и вообще съ болѣшими подробностями, разсматриваютъ дѣло другія Правды.—L. Rip. 58, 5, 6—см. прим.

256.—L. Rip. 59, 1—см. прим. 390; 2: „Et si quis in posterum hoc refragare vel falsare voluerit, a testibus vincatur aut cancellarius (судебный писарь) cum sacramentum interpositionem cum simili numero, quorum roborata est etuniare (= „idoniare“) studeat“. 3: „Quod si carta in iudicio perforata etuniata fuerit, tunc ille qui causam prosequitur tupla (= „dupla“) repetitionem culp. iud., et insuper ad partem cancellarii 45 sol. culp. iud., et unicuique de testibus 15 sol. culp. iud., et ipse testamentus inviolatus perseveret. Si autem testamentus falsatus fuerit, tunc ille qui causam sequitur, rem, quod repetit, cum 60 sol. recipiat, et insuper cancellario polix dexter auferatur, aut eum quis in 50 sol. redimat (см. L. S. tit. 53), et unusquisque de testibus 15 sol. multetur.“ 4: „Quod si ille, qui causam sequitur, manum cancellarii de altario traxerit (клятва составителя заподозривается; „Eidschelte“) aut ante ostium basilici manum posuerit (ср. L. Rip. 32, 4—прим. 598; ко всему § ср. также L. Rip. 67, 5—прим. 756), tunc ambo constringantur, ut se super 14 noctis seu super 40 ante rege repraesentare studiant pugnaturi.“ 5: „Si autem cancellarius mortuus fuerit, tunc ei liceat, qui rem comparavit, cum 3 cartas, quod ipse („тогда же самый“) cancellarius scripsit, absque pugnam cartam suam super altario posita etuniare.“ 6: „Quod si vindetur (= „venditor“) vel heredis sui supervixerint, ipsi testamentum virire (= „verire“—„удостоверить“) debent, aut multa („пеня“) incurrere.“ 7: см. прим. 158; 8: см. прим. 610.—L. Alam. 1, 2; 2, 2, 3.—L. Wis. II, 5, 13: „Omnes scripture, quarum et autor et testis defunctus est, in quibus tamen suscriptio vel signum conditoris adque testium firmitas repperitur, dum in audientia prolata constiterint, ex aliis cartarum signis vel suscriptionibus contropentur („сравнить“), sufficuatque ad firmitatem vel veritatis huius indaginem agnoscendam trium aut quattuor scripturarum similis et evidens prolata suscriptio. Quod si talibus scripturis legum tempora obviaberint, pro certo decernitur, quia valere non potuerunt.“—L. Wis. II, 5, 15:.... „Proinde cum de quibuslibet scripturis parentum... fuerit exorta contentio, si ille, cui iscriptura profertur, nescire se dixerit ipsius scripture veritatem, mox prolator ille iurare cogatur, nihil fraudis, nihil lesionis in ea quandoque aut a se factum esse aut ab alio quocumque factum omnimodo cognovisse vel nosse, sed ita manere, sicut autor eius eam voluit vel ordinare vel roborare. Deinde ille, qui hanc rennuit accipere, cogatur iurare, se hanc scripturam veram esse nescire nullaque evidenti cognitione sapere, seu ab autore suo legitimo hac legaliter confectam existere, neque suscriptionem vel signum autoris veridici facta congoscere. Post hec querenda ab utrisque partibus in scriniis (=нѣм. „Schrein“—„шкапъ“ „шкатулка“) domesticis instrumenta cartarum, ut contropatis aliarum scripturarum suscriptionibus adque signis possit agnosci, utrum habeatur idonea, an reprobetur indigna. Iam tunc, si in domesticis scriniis scripture autoris reperte non fuerint, ad quarum similitudinem scriptura prolata firmetur, ita demum ille, qui iscripturam profert, ubicumque potuerit alias scripturas autopis procuret inquirere, per quarum similitudinem scripturam, quam profert, veram esse confirmet. Sicque per talem convenientiam latenti veritate repperta, nec ille, qui iscripturam profert, in convincendo eam esse idoneam ex longinquo testes advocans damna sustineat nec ille, qui hanc contemnit recipere, penam iscripture cogatur implere. Quibus ita actis, si ille, qui iscripturam indignam esse contendit, non pro veritatis cognitione, sed pro sola commotione partis adverse ad convincendam dignitatem scripture, et in adducendis testibus et in sustinendis dispendiis laborare fecerit

adversantem, tunc ipse, qui iscripturam profert, exhibitis testibus esse idoneam et inlesam scripturam adfirmet, hac postea sic ille, qui per contentionem indubitam in adducendis testibus laborem intulit adversanti, penam damni, quam scriptura continet, evidenter adimpleat. Certo si aut tanta res non est, unde penam suppleat.... aut noluit implere, rem.... cogatur cessionis ordinem dare. Hanc sane legem in solis parentum scripturis servanda esse decernimus, propter quod filios vel nepotes iniusta contentione.... vidimus convexare; [i]sta evidenter condicione servata, ut, si ex aliis oppositionibus legum eadem scriptura dicitur concvellenda, vox inpugnantis pro certo sit libera.“

948. См. прим. 151.

949. См. прим. 151 и 727.

950. См. прим. 390.

951. „mallare“ не въ смыслѣ обычнаго „вызывать въ судъ“ (см. прим. 1), а въ смыслѣ „обвинять“ (см. прим. 536 и 552).

952. Относительно принудительной формулы „i malo ordine“.... (которая обязывала противника не только отвѣтить на обвиненіе, но, *кроме того*, опровергнуть и свидѣтельскія показанія) см. прим. 610—„tancono.“

953. Неня въ 15 vol. за незаконное уклоненіе отъ отвѣта и вообще за всякое „ослушаніе“—см. прим. 523; аналогія—tit. 49, 3.

954. Относительно наиболѣе важнаго вопроса—достоверности и цѣнности свѣдѣній обоихъ Прологовъ—мнѣнія диаметрально расходятся, см. Предв. Замѣч.—Не менѣе спорна и ихъ хронологическая фиксація. Есть только одно определенное указаніе на terminus ante quem: въ „Gesta Francorum“, начатыхъ въ 727 г. (см. Wattenbach „Gesch.-Quellen im M.-A.“ I p. 108) ипользованъ (а. 727: „Tunc habere leges coeperunt, quae eorum priores gentiles tractaverunt his nominibus: Wisowastus, Wisogastus, Arogastus, Salegastus in villabus quae ultra Renum sunt Vibothagin, Salechagin et Widechagin“; другая рукоп. даетъ—„Bodeheim, Salecheim et Widecheim“), очевидно, Прологъ II; но значеніе этого указанія нельзя преувеличивать: даже время составленія Второго Пролога опредѣляется слишкомъ обще („до“ 727 г.), а старинная контроверса о приоритетѣ Перваго (такъ—Waitz „A. R.“ pp. 39 sq., „Verf.-Gesch.“ II, 1 p. 121; Sohm „Reichs u. Ger.-Verf.“ I p. 51; Brunner „R. G.“ I p. 298, 32; однимъ изъ главныхъ аргументовъ служить то обстоятельство, что Первый Прологъ встрѣчается также въ древнѣйшихъ (см. Предв. Замѣч.) рукописяхъ) или Второго Пролога (такъ—Eichhorn „Staats-u. R. G.“ I p. 221; Pardessus „L. S.“ p. 343; Bethmann-Hollweg „Civilpr.“ IV p. 446, 6; Loening „Kirchenrecht“ II p. 29) остается все-таки нерѣшенной.“

955. „heresis“—„арианство.“

956. „barbaro“ (см. прим. 413)—„въ язычествѣ“ (ср. также „nuper conversa“ въ чтеніяхъ Нер. и Ем.; ср. Fahlbeck „Royauté“ p. 267, 1); относительно подобныхъ же указаній (въ текстѣ самой Правды; Прологи по общему убѣжденію составлены *позднѣ* самой Правды) на составленіе Правды въ эпоху язычества, см. Предв. Замѣч. I и прим. 29, 616, 731.

957. Cp. L. Burg. Prima Constit. 1: „Amore iustitiae, per quam Deus placatur et potestas terrena dominationis adquiritur, ea primum habito consilio comitum procerumque nostrorum, studuimus ordinare“....

958. Неясность текста не позволяетъ сказать опредѣленно, *кто* является законодателемъ („dictavit“).—Sickel („Deutscher Freistaat“ I p. 176), Brunner („R. G.“ I p. 298, 33), Amira (статья „Recht“ p. 65) предполагаютъ, что это—



комиссія изъ четырехъ лицъ, *назначенная* „королями“ („*proceres*“, „*rectores*“); Waitz („A. R.“ pp. 70, 71, 77) и Sohm („Reichs-u. Ger.-Verf.“ p. 53) думаютъ, что *народъ* („*gens Francorum*“) избралъ 4 лицъ изъ большого числа („*ex pluribus*“) своихъ общинныхъ властей („*thunginus*“, „*centenarius*“, см. прим. 448, 449); наконецъ, Sybel („*Königthum*“ pp. 170; 357) сливаетъ обѣ версiи, понимая подъ „*proceres-rectores*“ и мелкихъ династовъ (см. Prolog. II) и „*тунгиновъ*.“—Любопытнымъ указанiемъ, какъ понимались извѣстiя широко распространеннаго Пролога въ серединѣ VIII в. можетъ служить т. назыв. „*Prologus L. Baiuw.*“, составленный подъ влiанiемъ и по образцу Prolog L. S. (см. Daniels „*Handbuch*“ I pp. 203 sq.; Stobbe „*R. Quellen*“ I pp. 57 sq., Brunner „*R. G.*“ I pp. 288 sq.): „*Theodericus rex Francorum cum esset Catalaunis, elegit viros sapientes, qui in regno suo legibus antiquis eruditi erant. Ipso autem dictante iussit conscribere legem Francorum et Alamannorum et Baiocariorum unicuique genti quae in eius potestate erant, secundum consuetudinem suam, addidit quae addenda erant et inprovisa et inconposita resecauit et quae erant secundum consuetudinem paganorum mutavit secundum legem christianorum. Et quicquid Theodericus rex propter vetustissimam paganorum consuetudinem emendare non potuit, post haec Hildebertus rex inchoavit, sed Lotharius rex perfecit* (ср. Epil. I L. S., гдѣ лишь легендарный „*rex Theodericus*“ названъ просто „*primus rex Francorum*“). Haec omnia Dagobertus rex († 639 г.) gloriosissimus per viros illustres Claudio, Chadoindo, Magno et Agilulfo renovavit et omnia vetera legum in melius transtulit et unicuique genti scripta tradidit.“... („Прологъ“ напечатанъ „*Mon.-Germ.*“ L. L. III. pp. 257—260).—

959. *Имена* законодателей легендарны (см. особенно Waitz „A. R.“ pp. 67 sq.) и, повидимому, образованы изъ названiй тѣхъ мѣстностей, которыя сохранила народная традиция („*Widogast*“—„*Widochamae*“; „*Salogast*“—„*Salchamae*“ etc; „*gast*“=„мужъ“. „человѣкъ“, см. Clement „L. S.“ p. 414; съ другой стороны—„*chamae*“=„*heim*“ (—„деревня“, „поселокъ“, которое чрезвычайно часто встрѣчается въ германскихъ географическихъ названiяхъ, ср. „*Manheim*“ „*Hildesheim*“ etc.).

960. „*mallus*“—см. прим. 2.

961. Крещенiе Хлодовеха какъ хронологическая дата составленiя L. S., см. Предв. Замѣч. I.

962. „*praecelsus*“—обычный титулъ короля въ *меровингское* время (см. Brunner „*R. G.*“ II p. 14, 1); Fustel de Coulanges („*Instit.*“ II p. 507; 2; „*Nouv. rech.*“ pp. 220 sq.) предпочитаетъ чтенiе „*proconsolis*“, указывая, что этимъ титуломъ, котор. имъ даровалъ „римскiй“ (византийскiй) императоръ, франкскiе короли особенно гордились (ср. Greg. Tur. „*Hist. Franc.*“ II c. 38: „*Chlodovechus ab Anastasio imperatore codicillos de consulatu accepit, et in basilica beati Martini tunica blatea [„пунпуровый“] indutus est et chlamyde, imponens vertici diadema. Tunc ascenso equite aurum argentumque.... praesentibus populis manu propria spargens, voluntate benignissima erogavit, et ab ea die tamquam consul aut augustus est vocitatus.*“).

963. Хильдебертъ I и Хлотарiй I, не Хильдебертъ II и Хлотарiй II (ср. прим. 778), т. к. они (Epil. I) названы „*germani*“ (см. прим. 819); имѣется въ виду, вѣроятно, Cap. IV—„*Pactus pro tenore pacis.*“

964. Prol. II указываетъ, что L. S. есть „*pactus.*“ (см. прим. 777) между „*proceres*“ (см. прим. 958) и народомъ.—Ср. L. Alam. (Landfridana): „*Convenit enim maioribus nato populo Alamannorum una cum duci eorum Landfrido vel*

citororum populo adunato"....—„Incipit lex Alamannorum quae temporibus Hloharii regis una cum principibus suis id sunt 33 episcopis et 34 ducibus et 72 comitibus vel cetero populo constituta est.“—Вступленіе въ L. Baiuw.: „Hoc decretum est apud regem et principibus eius et apud cuncto populo christiano, qui infra regnum Mervungarum consistunt“....

965. „virtus“=„vis“, см. прим. 247.

966. „villa“—„деревня“, „поселокъ“; см. прим. 461.

967. Составитель Пролога II (и, слѣдую ему, авторъ „Gesta Franc.“; см. прим. 954) хотѣлъ указаніемъ „qui *ultra* Rhenum“ отодвинуть составленіе Правды въ тѣ древнія времена, когда франки жили за Рейномъ и не имѣли еще „королей“, а лишь „proceres“ (ср. Greg. Tur. „Hist. Franc.“ II с. 9: „Cum multa de eis Sulpicii Alexandri [вѣроятно V в.] narret historia; non tamen regem primum eorum ullatenus nominat, sed *duces* eos habuisse dicit... Tradunt enim multi eosdem... *transacto Rheno* Thoringiam transmeasse ibique iuxta pagos vel civitates *reges*... super se creavisse“...). — Указаніе это не имѣетъ никакого историческаго значенія; см. Waitz „A. R.“ pp. 42, 48; Bethmann-Hollweg „Civilpr.“ IV p. 477, 7.—Впрочемъ, съ другой стороны, Stobbe („R.-Quellen“ I p. 40, 37) и Schröder (статья въ „Monatschr. f. d. Gesch. Westdeutschl.“ VI p. 471, 5) не видятъ въ этомъ указаніи „слишкомъ свободнаго историческаго творчества“, а лишь указаніе, что *самъ* авторъ Пролога II жилъ по *правую* сторону Рейна и поэтому вполнѣ естественно обозначилъ лѣвобережняя земли чрезъ „*ultra Rhenum*.“

968. Schröder (Lehrb. d. R. G. p. 227, 4) эмендируетъ — „post modicum“...

## Пособія\*) указанныя въ „примѣчаніяхъ“.

- K. v. Amira*: „Erbfolge und Verwandtschaftsgliederung nach den altniederdeutschen Rechten.“ 1874.
- K. v. Amira*: статья „Grundriss des germanischen Rechts“ (цитировано „Recht“) въ—Paul „Grundriss der germanischen Philologie“ II, 2-ое изд. 1897.
- L. Beauchet*: „Histoire de l'organisation judiciaire en France“. 1888.
- Beaudouin*: „Participation des hommes libres au jugement dans le droit franc“ 1888.
- J. Fr. Behrend*: „Lex Salica“; „Kapitularien zur L. S.“, bearbeitet von *A. Boretius*. 1874.
- R. Behrend*: „Lex Salica“ 1897 (цитировано—Behrend „L. S.“ 2-ое изд.).
- G. Beseler*: „Die Lehre von den Erbverträgen“. 1835.
- M. A. v. Bethmann-Hollweg*: „Der Civilprozess des gemeinen Rechts.“ IV: „Der germanisch-romanische Civilprozess im Mittelalter“. 1868.
- A. Blumenstok*: „Entstehung des deutschen Immobiliareigentums“. I. 1894.
- A. Boretius*: „Beiträge zur Kapitularenkritik“. 1874.
- A. Boretius*: „Capitularia regum Francorum“. I, II 1883—97.
- H. Brunner*: „Wort und Form im altfranzösischen Prozess“ 1888 (переводъ въ „Revue critique de législation et de jurisprudence“ XXI).
- H. Brunner*: „Die Entstehung der Schwurgerichte“. 1872.
- H. Brunner*: „Zur Rechtsgeschichte der römischen und germanischen Urkunde“. I. 1880.
- H. Brunner*: „Deutsche Rechtsgeschichte“. I, II. 1887—94.
- H. Brunner*: „Forschungen zur Geschichte des deutschen und französischen Rechts“. 1894.
- K. Clement*: „Forschungen über das Recht der Salischen Franken, Lex Salica und die Malbergische Glosse“. Vorwort von *H. Zöpfl*. 1876.
- K. Cosack*: „Die Eihelfer des Beklagten“. 1885.
- F. Dahn*: „Bausteine“, II. 1880.
- F. Dahn*: „Die Könige der Germanen“. VII, 1, 2, 3 („Die Franken unter den Merowingern“). 1894.
- A. v. Daniels*: „Handbuch der deutschen Reichs- und Staatenrechtsgeschichte“ I. 1859.

\*) Статьи въ специальныхъ журналахъ не приведены.

- I. Dargun:* „Mutterrecht und Raubehe.“ (издано въ Gierke „Untersuch.“. XVI) 1883.
- G. A. Davoud-Oghlou:* „Histoire de la législation des anciens Germains“. I. II 1845.
- M. Deloche:* „La trustis et l'antrustion royal sous les deux premières races.“ 1873.
- F. Diez:* „Etymologisches Wörterbuch der romanischen Sprachen“, 5-ое изд. 1887.
- Du Cange:* „Glossarium mediae et infimae latinitatis“ (изд. Henschel) I—VII 1840—50.
- K. F. Eichhorn:* „Deutsche Staats- und Rechtsgeschichte“ I—IV (5-ое изд.) 1843—45.  
„Festgabe für G. Beseler“. 1835.  
„Festgabe für G. Hanssen“. 1839.  
„Festgaben für A. W. Heffter.“ 1873.
- I. Ficker:* „Untersuchungen zur Erbfolge der ostgermanischen Rechte.“ I—IV. 1891—98.
- Fustel de Coulanges:* „Histoire des institutions politiques de l'ancienne France“ I—VI. 1886—92.
- Fustel de Coulanges:* „Recherches sur quelques problèmes d'histoire“. 1885.
- Fustel de Coulanges:* „Nouvelles recherches sur quelques problèmes d'histoire.“ 1891.
- E. Th. Gaupp:* „Das alte Gesetz der Thüringer“. 1834.
- H. Geffken:* „Lex Salica“. 1898.
- B. Geppert:* „Beiträge zur Lehre von der Gerichtsverfassung der Lex Salica“. 1878.
- O. Gierke:* „Das deutsche Genossenschaftsrecht“. I—III. (1863—81).
- O. Gierke:* „Untersuchungen zur deutschen Staats- und Rechtsgeschichte.“, начиная съ 1878 г.
- E. Glasson:* „Histoire du droit et des institutions de la France“, I—VII. 1887—1903.
- J. Grimm:* „Deutsche Rechtsaltertümer“ (2-ое изд. 1854.)
- J. Grimm:* „Deutsche Mythologie“ (4-ое изд.) I—III. 1875—78.
- J. Grimm, W. Grimm:* „Deutsches Wörterbuch“ I—X. 1854—1902 (издание еще не закончено).
- B. E. Guérard:* „Polyptyque de l'abbé Irminon.“ I. 1844.
- K. Günther:* „Die Idee der Wiedervergeltung in der Geschichte des deutschen Strafrechts“. I. 1889.
- H. Habicht:* „Die altddeutsche Verlobung“. 1879.
- E. Hermann:* „Noch ein Wort über mithio“. 1890.
- Hessels:* „Lex Salica“. The ten texts with the glosses and the Lex Emendata. With notes on the frankish words in the Lex Salica by *H. Kern*.
- A. Heusler:* „Institutionen des deutschen Privatrechts“. I. II. 1885—86.
- Hildebrand:* „Recht und Sitte auf den verschiedenen wirtschaftlichen Kulturstufen“. 1896.
- R. Hübner:* „Der Immobilienprozess der fränkischen Zeit“. 1893 (въ Gierke „Untersuch.“. XLII).
- K. Th. v. Inama-Sternegg:* „Deutsche Wirtschaftsgeschichte“. I. II. 1879—81.
- J. Jastrow:* „Zur strafrechtlichen Stellung der Sklaven bei Deutschen und Angelsachsen“ (въ Gierke „Untersuch.“. II) 1878.

- K. Köhne*: „Die Geschlechtsverbindungen der Unfreien im fränkischen Recht“ 1888 (въ Gierke „Untersuch.“ XXII).
- W. Th. Kraut*: „Die Vormundschaft nach den Grundsätzen des deutschen Rechts“ I—III. 1835—59.
- K. Lamprecht*: „Deutsches Wirtschaftsleben im Mittelalter“. I. 1885.
- K. Lehmann*: „Verlobung und Hochzeit“. 1882.
- H. Leo*: „Die Malbergische Glosse, ein Rest altkeltischer Sprache“. I. — II. 1842—45.
- L. Lindenschmit*: „Handbuch der altdeutschen Altertumskunde“. I („Die Altertümer der Merovingischen Zeit“. 1880—89).
- E. Loening*: „Geschichte des deutschen Kirchenrechts“ I. II. 1878.
- R. Loening*: „Der Vertragsbruch im deutschen Recht“. 1876.
- G. L. v. Maurer*: „Geschichte des altgermanischen und namentlich altbairischen öffentlichmündlichen Gerichtsverfahrens“. 1824.
- G. L. v. Maurer*: „Einleitung zur Geschichte der Mark, Hof, Dorf- und Stadtverfassung und der öffentlichen Gewalt“. 1854.
- G. L. v. Maurer*: „Geschichte der Markenverfassung in Deutschland“. 1856.
- Ernst Mayer*: „Deutschen und französische Verfassungsgeschichte vom IX bis XIV Jahrhundert“ 1899.
- V. v. Meibom*: „Das deutsche Pfandrecht“. 1867.
- A. Meitzen*: „Siedelung und Agrarwesen der West- und Ostgermanen, der Kelten, Römer, Finnen und Slaven“. I—III. 1895.
- J. Merkel*: „Lex Salica“. Vorrede von *J. Grimm*. 1850.
- O. Opet*: „Die erbrechtliche Stellung der Weiber in der Zeit der Volksrechte“. 1888 (въ Gierke „Untersuch.“ XXV).
- J. M. Pardessus*: „Loi Salique“, recueil contenant les anciennes rédactions de cette loi et le text sous le nom de Lex Emendata“. 1843.
- J. W. Planck*: „Das deutsche Gerichtsverfahren im Mittelalter“. I. II. 1879.
- G. Platon*: „Le mallus ante thoda vel thunginum et le mallus legitimus.“ 1889.
- F. Rive*: „Geschichte der deutschen Vormundschaft“. I. 1868.
- K. A. Rogge*: „Über das Gerichtswesen der Germanen“. 1820.
- P. Roth*: „Geschichte des Beneficialwesens“. 1850.
- P. Roth*: „Feudalität und Unterthanenverband“. 1863.
- F. K. v. Savigny*: „Beitrag zur Rechtsgeschichte des Adels.“ (напечатано въ Abhandl. d. Berl. Akad. d. Wissensch. 1836).
- F. K. v. Savigny*: „Geschichte des römischen Rechts im Mittelalter“ (2-ое изд.) I—VII. 1831—51.
- A. Schmidt*: „Echte Not“. 1888.
- R. Schmidt*: „Die Affatomie der lex Salica“. 1891.
- H. Schreuer*: „Die Behandlung der Fehrbrechenskonkurrenz in den Volksrechten“ (издано въ Gierke „Untersuch.“ I.) 1896.
- R. Schröder*: „Geschichte des ehelichen Güterrechts in Deutschland.“ I. II. 1863—74.
- R. Schröder*: „Lehrbuch der deutschen Rechtsgeschichte“ (4-ое изд.) 1902.
- F. Seebohm*: „The english village community.“ 1883.
- W. Sichel*: „Der deutsche Freistaat.“ 1879.
- I. Siegel*: „Geschichte des deutschen Gerichtsverfahrens“ I. 1857.
- L. Sohn*: „Der Prozess der lex Salica.“ 1867.

- R. Sohm*: „Die Fränkische Reichs- und Gerichtsverfassung.“ 1871.  
*R. Sohm*: „Das Recht der Eheschliessung.“ 1875.  
*O. Stobbe*: „Geschichte der deutschen Rechtsquellen.“ I. 1860.  
*H. v. Sybel*: „Entstehung des deutschen Königtums“ (2-oe изд.) 1881.  
*F. Thudichum*: „Die Gau- und Markverfassung in Deutschland“. 1860.  
*F. Thudichum*: „Sala. Salagau. Lex Salica.“ 1895.  
*P. Viollet*: „Histoire des institutions politiques et administratives de la France“. I. 1890.  
*G. Waitz*: „Das alte Recht der salischen Franken.“ 1846.  
*G. Waitz*: „Deutsche Verfassungsgeschichte.“ I, II, 1, 2 (3-е изд.) 1880-82.  
*G. Wendelinus*: „Leges Salicae illustratae, illarum natale solum demonstratum.“ 1649.  
*W. E. Wilda*: „Das Strafrecht der Germanen.“ 1842.  
*H. Zöpfl*: „Deutsche Rechtsgeschichte“ (4-oe изд.) I—III. 1871—72.
-

## Цитаты изъ L. Rip.

римскія цифры—главы; арабскія крупныя—§§; арабскія мелкія—№№ примѣч.).

I	—204.	2—	404.	XLVIII	— 474.	LXVI,1	—151.
II	—151.	XXXI,1,2	—404.	XLIX	—474.	LXVII,1	—652.
III	—199.	3—5—	153.	L	—390.	5	—756.
IV	—201.	XXXII,1	— 3.	LI,1	—546.	LXVIII,1,2	—200.
V	—298.	2—	6.	2	— 550.	3	—151.
VI	—301.	3,4—	538.	LII	— 551.	4	—199.
VII	—301.	XXXIII	—365.	LIII	—140.	5	—206.
VIII	—106.	XXXIV'	135.	LIV	—167.	LXIX,2	—146.
XI,1	—421.	XXXV	—134.	LV	—604.	LXX,2,3	—100.
2	—151.	XXXVI,1—5—	411	LVI	—631.	5	—94.
3	—251.	6—9—	587.	LVII	—256.	LXXII	—491.
XII,1	—151.	10—	239.	LVIII,1—13—	256.	LXXIII	—319.
2	—616.	11,12—	5.	14—16,18—	252.	LXXVI	—280.
XIII	—244.	XXXVII	—682.	17—	250.	LXXVII	—177.
XIV	—151.	XXXVIII	—210.	19—	610.	LXXIX	—18.
XV	—151.	XL	—232.	LIX,	1—390.	LXXX	—310.
XVII	—178.	XLI	—319.	2—6—	947.	LXXXI	—234.
XVIII,1	— 31.	XLII,1	— 327.	7—	151.	LXXXII,1	—95.
XIX,1	— 204.	2,3	—330.	8—	610.	2	—98.
XX	—198.	6	— 82.	LX,	6—160.	LXXXIII	—212.
XXIII	—204.	XLIII	—337.	7—	947.	LXXXV	—167.
XXIV	—198.	XLIV	—342.	LXI	—256.	LXXXVII	—581.
XXVI	—298.	XLV'	— 344.	LXII,	1—141.	LXXXVIII	—468.
XXVII	—301.	XLVI,1	—362.	2—	256.		
XXVIII	—106.	2	—351.	LXIII	—655.		
XXX,1	—153.	XLVII	—365.	LXIV	—163.		

## Цитаты изъ Л. Cham.

III —411.	XIII —256.	XXXII —504.
IV —139.	XIV —256.	XXXVIII —231.
V —141.	XVIII —198.	XLII —631.
VI —106.	XIX —125.	XLIII —544.
VII —569.	XX —125.	XLVI —414.
X —151.	XXV —102.	XLVII —147.
XI —256.	XXX —319.	XLVIII —153.
XII —256.	XXXI —319.	



# *Index.*

**a.**

- Abantonia** (прим. 896)—Cap. VI, 5.  
**Abattere, abaterē** (прим. 430)—41.  
Add. 2; Cap. I, 2.  
**Abundire** (прим. 153)—14, 4.  
**Abonnis** (прим. 702)—Cap. I, 11, 1.  
**Absens aut praesens**—50, 3; a. servus—40, 10; hominem abs. accusare—18 зар. a, 1.  
**Absolvere se ad sacramentum**—Cap. II, 8, 1.  
**Abstrahere servum de servitio**—39, Add. 1 k.  
**Accedere ad locum, domum, casam**—41, 9 k; 45, 2; 50, 1; 52, 1; Cap. I, 9; acc. inter homines—55, 2; acc. in hereditate—59, 3 g. Add. 1; Cap. VII, 3; acc. ad terra possidenda—Cap. V, 3.  
**Accipere**—7, 1—3.  
**Accipere compositionem**—Cap. IV, 3, 13; acc. pretium—28, 1 l, 2 p, q; 40, 4; acc. capitalom—Cap. IV, 9; acc. pignus—40, 4; acc. fidem—50, 1 r; acc. hereditatem—40, 9; Cap. V, 5; acc. terras—Cap. V, 3; acc. reipum, dotem—44, 3—10; Cap. V, 4; acc. fistucam—50, 3 e; acc. colpos, flagellos, iectos flagellorum—12, 1; 25, 8, 9 k; 40, 1 e, 3, 11; Cap. IV, 6; acc. uxorem, viduam—44, 1, 2; Cap. I, 7; Cap. V, 4; Cap. VII, 8; acc. servum, ancillam in coniugio—25, 6; Cap. VII, 3.  
**Accusare innocentem**—18; acc. ad regem, nobiscum—18; Cap. V, 9.  
**Acfatmire** (прим. 474)—46.  
**Achasius** (прим. 683)—Cap. I, 7.  
**Acquirere terram**—59, 5 b.  
**Actio, accio**—Cap. V, 7; a. criminalis—Prol. II.  
**Acutarius canis** (np. 55)—6, Add. 1.  
**Adclamare cartam falsam**—Extr. B, 3.  
**Aderescere ad, super debitum** (np. 530)—50, 2; 52, 1.  
**Addere ad placitum**—45, 2.  
**Addicat lex**—58, 1.  
**Adducere malefactorem**—Cap. V, 9; add. raelymburgios—Cap. V, 7; add. cartam.—Extr. B, 4; add. ad regem—Cap. V, 7.  
**Adfatimus** (прим. 474)—Cap. I, 8, 2.  
**Adfirmare**—Cap. VII, 12; testes adf. —46, 1; adf. sacramentum—Cap. II, 4 f; Extr. B, 5.  
**Adhibere testes**—Extr. B, 2, 4.  
**Adimplere legem** (прим. 359)—35, 5 t; 36, 1 o; 50, 3 (crp. 76) b; 56, 1; ad. quod iudicatum fuit—56, 1.  
**Adlassare** (np. 331)—33, Add. 1; lassus cervus, aper—33 Add. 1, Add. 2.

- Admallare**—50, 2 *b*, 3; 51, 1; 52, 1; 53, 1, 5; 56, 1; 60, 1 *i*; Cap. I, 9; Cap. II, 8; Cap. V, 6, 8; Extr. B. 2.
- Admigrare** (прим. 156)—14, 4 *h*; 45 3 *l*, *o*.
- Admissarius, amissarius** (пр. 374)—38, 2—4, Add. 4.
- Admixti in violentia**—13 Add. 5.
- Admittere scellus, crimen**—13 Add. 5; 16 Add. 3; 19, 2; 40, 9, 10; 55, 3; Cap. II, 7; Cap. III, 3; adm. confessionem servi—39, Add. 3 *o*.
- Admonere**—40, 6, 10; 47, 1; 57, 1 *u*; Cap. IV, 9, 12, 17; admonitio prima—40, 8; tres adm.—52, 1; per singulas adm. 50, 2 *и e*.
- Adnuntiare sunnia**—Cap. V, 7.
- Adpreciare** (прим. 522)—50, 1, 3.
- Adprehendere fistucam**—50, 3.
- Adprobare** (прим. 16) *testibus*—2, 12; 33, 2; 36, 1; posse, non posse adprobare—30, 3, 6, 7; 36, 1 *u*; 48 Add. 1, Add. 2; 57, 3; 64, 1 *c*; Cap. VI 12; 15; et ei fuerit adprobatum—2, 1—4, 14; 3, 1, 2; 4, 1, 2 *m*; 5, 1; 7, 1, 3, 4; 9, 1, 3, 4; 11, 2, 3, 4; 12, 1 *a*; 14 Add. 3; 16, 2, 4; 17, 2, 3 *g*, 5; 21, 2 *m*; 22, 1; 24 Add. 1; 25, 3; 27, 3; 28, 2; 35, 4; 38, 5; 39, 1; 55, 2, 4; 64 Add. 1; 65, 2; Cap. I, 6, 1; Cap. II, 3 *o*; 5, 2; 6; 9; Cap. III, 3; 4; Cap. VI, 9; cui (quibus) fuerit adprobatum—10 Add. 4; 14, 1, Add. 4, Add. 5; 17, 1, 9; 20, 1; 24, 1, 4, Add. 2, Add. 3; 26, 2; 27, 1; 28, 1; 29, 1 *e*; 35, 6; 38, 1, 2, 6; 41, 1, 5, 8; 43, 2; 48, 3; 63, 2; Cap. II, 10, 1; Cap. VI, 11, 2; si adprobatus fuerit—14, 2 *c*; 28, 3 *b*; 48, 2 *m*; 53, 1, 3, Add. 2; Cap. VI, 16; tres qui adprobati—43, 3.
- Adquirere compositionem**—Cap. IV, 9, fiscus adq. hereditatem, res—60, 1; Cap. I, 5, 1; 6, 1; 7.
- Adsalire, adsallire hominem. feminam, puellam in via, in itinere**—13, Add. 4, Add. 5; 14, 4 *f*, *i*, 5; 17, 9; 31 Add. 1; Cap. II, 7; servum ads.—35, 2 *p*; in domo sua ads.—42, 1; villam alienam ads.—14, 6, Add. 1.
- Adsedere in villa**—45, 2.
- Adsolet** (прим. 447, 690)—44, 1; Cap. I, 9.
- Adtingere servum**—Cap. V, 5.
- Adulterare clavem**—11, 5.
- Adulterium**—25 загл.
- Advixerint quamdiu filii**—Cap. V, 3.
- Aeneus** см. *ineus*.
- Aestimare cartam falsam**—Extr. B. 4; *damnum aestimatum, stematum*—9, 5, Add. 2.
- Aetas media (feminae)**—24, 7 *a*; *aet. perfecta*—Cap. I, 8, 1.
- Affatomia** (прим. 935)—Cap. VII, 10.
- Agere causam**—56, 3; 57, 3; *ag. omnia cum testibus*—46, 1; *gracias ag. de susceptione*—46, 1; *iter ag.*—43, 3.
- Agens** (прим. 866) — Cap. V, 7, 9.
- Ager**—27, Add. 7; 43, 3; Cap. I, 9.
- Agnoscere res suas** (прим. 365)—37, 1; 47, 1; 61, 3; *agn. corpus*—Cap. I, 9 *e*.
- Agnus**—4, 1.
- Agramire** (прим. 369, 370)—37, 1; 47, 1.
- Agsonia** (прим. 770)—Cap. III, 1.
- Alesum** (=allus, callus)—41, 4.
- Alienus ager**—27, Add. 7; *campus*—27, 8, 24, Add. 9; *hortus*—27, 6; Cap. VI, 13; *mensis*—9, 4; 27, 5, Add. 2; 34, 2, 3; Cap. VI, 10; *pratium*—27, 10; *silva*—27, 18; *vinea*—27, 13; *casa*—16, 1 *g*; 27 Add. 11; *domus*—16, Add. 1; Cap. II, 9; Cap. III, 2; *mansio*—Cap. VI, 11; *villa*—14, 6, Add. 1; 42, 5; 45, 1 *o*. 3 *m*, Add. 1; *clausura*—27, Add. 8; *sepes* (*concides*)—9 Add. 2; 16, 5; 34 Add. 1; *farinarium*—22, Add. 2 *e*; *annona*—22, 1; *molinus*—22 Add. 1 *c*; *navis*—21, 1; Cap. VI, 7;

- retis—7, Add. 5; materium—27, 17; ligna—27, 18; res—51, 1; Cap. VI, 12; pecora—9, 2; porcina—27, 1; Cap. VI, 6; iumentum—38, Add. 5, Add. 6; caballus—23, 1; 38, 8 Add. 5; 65, 1; admissarius—38, Add. 4; canis—33, Add. 2 *o*; mancipium—39, загл. *f*, 1; Cap. IV, 7; ancilla—10 Add. 2, Add. 4: 13, 9; 25, 3, 5, 7, 9; Cap. VI, 5; Cap. VII, 3; servus—10, Add. 1, Add. 3; 25, 6; 26, 2; 27, 26; 35, 2, 5, Add. 1, Add. 2; 39 Add. 1; 40 Add. 2; Cap. VI, 8, 9; Cap. VII, 2; lita, liberta—13, Add. 1; Cap. VI, 14; letus—26, 1; 35, 4, 5; mulier, uxor—15; Cap. IV, 17; Cap. VI, 17 загл.; Cap. VII, 4; sponsa—13, 10; infans, filius, filia—Cap. I 4; 6, 1; causa—Cap. I, 12.
- Alninus** (прим. 642)—60, 1.
- Allus, callus, hallus** (пр. 417)—41, 2 *m*, 4, *c*.
- Alodis** (прим. 631)—59 загл.; al. ter-rae—59, 5 *b*; al. patris—Cap. II, 1.
- Altare**—55 Add. 4 *b*.
- Alter; res alterius**—Cap. VII, 5, 9; curtis—34, 4, Add. 2; domus—Cap. IV, 10; villa—45, загл. *n*; Cap. VII, 9; silva—7 Add. 11; 27, 16; materium—27, 16; ligna—7 Add. 11; 27, 16 *h*, 18 *q*; canes—33 Add. 1, *g*, *k*; ancilla—Cap. VII, 3; super alterum migrare (прим. 460)—45, 1; super alterum res suas agnos-cere (прим. 365)—47, 1; desuper alterum aliquid rapere—61, 1; nulli alteri solvere—50, 2.
- Ambascia, ambasia** (прим. 11) dominica—1, 4; 16 Add. 1; Cap. III, 1.
- Ambulare ad domum, ad casam** (прим. 9)—1, 3; 50, 2, 3 *n*; Cap. V, 7; ad ineum (прим. 153)—14, 2 *c*; 16, Add. 3; 56; ad sortem (прим. 787)—Cap. IV, 5, 8 *v*; ad grafionem—50, 8; in mallo—60, 1; ad alias nuptias—Cap. I, 7; distulere ambulare (grafio)—50, 4.
- Amittere uxorem**—Cap. I, 8, 1; vi-tam—Cap. II, 10, 1.
- Amplius dare ad manum redemen-dam** (прим. 563)—53, 2, 4, 6, Add. 2; ampl. tollere (grafio)—51, 2; ampl. requirere—Extr. B. 1; ampl. culp. iud.—10, 2 *m*; ampl. non damnari—Cap. I, 6, 2; ampl. us-que ad leudem—Cap. II, 8, 1; tres aut ampl., amplius quam tres—2, 7; 4, 3 *o*; 42, 3; 43, 1 *r*, 3; Cap. II, 4; quinque aut ampl.—43, 1 *r* septem aut ampl.—8, 4, Add. 3; amplius usque ad XXV—3, 7; qua-draginta aut ampl.—4, 4; si ampl. non fuerit—2, 14, 15; 8, 2, Add. 2.
- Amputare oculum vel nasum**—29, 1.
- Ancilla**—10, 1 *i*, 2, Add. 1 *c*; Add. 4; 13, 9; 25 загл., 3—5, 7—9; 35, 1 *n*; 40, 11; 47, 1 (стр. 70) *m*; Cap. I, 11; 10, 11; Cap. VI, 5; Cap. VII, 3; anc. ministerialis—10 Add. 4 *i*.
- Anderebus** (прим. 320)—32, 1.
- Andrustio, andruscio domini-cus**—41, 3 *r*; 42, 1 *k*; см. еще an-trustio.
- Aneda domestica**—7, 4 *c*.
- Anfamia** см. infamia.
- Anguilla**—27, 20.
- Anguli quattuor** (прим. 620)—58, 1; 60, 1 *n*.
- Animal** (прим. 36)—3 загл., 2, 6, Add. 5, Add. 7; 9, 1, 3, Add. 1; 16, 4; 37, 1.
- Annona, anona**—16, 3; 22, 1; 27, 8 *k*.
- Annus; puer infra X, XII annos** (прим. 234)—24, 1, 5, Cap. VII, 5; arbor post annum quod fuit signatus—27, 19; anno integro—Cap. II, 8, 2; villam, res alterius per annos tenere—Cap. VII, 9, spatium XII annorum—Cap. VII, 5.
- Anniculum (animal)**—2, 4; 3, 2; 4, 2; 38, 6.

- Ansare—7, 4.  
 Antecessores—Cap. VII, 8, 10.  
 Antiqua lege—55, 2 c; mos antiquorum—55, Add. 2 n.  
 Antrustio, antruscio, antrustio (прим. 421)—41, 3 r; 42, 1 k, 2 o; Cap. II, 5, 6, 8; Cap. V, 1, 7.  
 Aper—33 Add. 1 g, Add. 2.  
 Aperire sepem—9 Add. 2; 34, 1 t; tictum 8, 1 f.  
 Apis—8; 33, 1 i.  
 Apparet vulnus, cerebrum—17, 3, 4; homicida, latro—Cap. I, 9; Cap. IV, 9.  
 Appellare, apellare—1, 3; de furtum ap.—Cap. IV, 2, 4 s; heredem ap.—46, 1.  
 Aqua; hominem sub (in) aqua mittere—41, 2, 4.  
 Arare campum alienum—27, 24, 25 q, Add. 9 t.  
 Aratrum—27, Add. 9.  
 Arator—27, Add. 9 u.  
 Arbor—7, 1; a. domestica, inserta—7 Add. 7 i; 27, Add. 7; a. signata—27, 19.  
 Ardere domum, sepem alienam—16 Add. 1; 34 Add. 1; si domus arserit—Cap. III, 1; si aliquis arserit—16, 1.  
 Arrestato, aristato (прим. 175)—14, Add. 7 и d; 55 Add. 2 n.  
 Aripennis (прим. 815)—Cap. IV, 14.  
 Arma; iurare in (прим. 729)—Cap. II, 4 f.  
 Artifex—10 Add. 4 m; Cap. VI, 5.  
 Ascendere caballum—23, загл., 1 k, l; causa ascendat—Cap. V, 7.  
 Ascus (прим. 226)—21, 3 o, 4.  
 Aspellis (прим. 677)—Cap. I, 5, 1.  
 Assus (прим. 22)—2, 3.  
 Attendere per legem—56, Add. 1.  
 Attribute, attributaria (прим. 881)—Cap. VI, 2.  
 Atrium ecclesiae (прим. 815)—Cap. IV, 14.  
 Aucellum (прим. 72)—7, Add. 6.  
 Auctor sceleris, criminis—14, Add. 5 p, t; 19, 2; 36, 1 o; 55, 3 m; a. cartae—Cap. VII, 1; auctore Deo—Prol. I.  
 Auctoritate legale—Prol. II.  
 Audere pugnare—Cap. VI, 15, 2.  
 Audire legem—45, 2; 50, 3; aud. secundum legem—56 Add. 1; lex antea audita—Cap. V, 1; aud. causam—Cap. V, 7; quod testes, rachyburgii aud.—39 Add. 2; Cap. V, 7.  
 Auditor arbitrorum—Cap. II, 4 f.  
 Auferre (прим. 370) (см. еще „offerre“)—37 u; Cap. V, 7; auferre dextera manu (прим. 839)—Cap. V, 6.  
 Auferre quicquid—14, Add. 1 e, Add. 2 g.  
 Auricula—29 Add. 5 k, Add. 6.  
 Aurifex—10 Add. 4 i; 35, 6.  
 Aut—прим. 412, 449.  
 Avis—7 загл.; 33, 1 i, p; avicula—7, Add. 6 f.  
 Avunculus—44, 7, 8; avunculi uxor—13 Add. 2; avuncula—13 Add. 2 i.
- b.**
- Barbarus qui lege Salica vivit (прим. 413)—41, 1; b. Salicus—14, 2 и d; b. homo—14, 2 d; 41, 1 e; barbarus (прим. 956)—Prol. I.  
 Bargus (прим. 429)—41, Add. 2; Cap. I, 2 b, f, 3 a, 9; Cap. VI, 3, 3.  
 Baro (прим. 311) ingenuus—31, 1.  
 Basilica—55, Add. 3, Add. 4 и b.  
 Battere servum alienum—35, Add. 1; Cap. I, 1.  
 Beneficiarius servus—Cap. VII, 7.  
 Beodus (прим. 486)—46, 1.  
 Berbex (прим. 44)—4, 2, 3.  
 Bibere dare herbas—19, 1, 2 o.  
 Bimum (animal)—2, 5; 3, 2, Add. 3 (см. Опечатки); 4, 2; 38, 6 k.  
 Boni homines—46, 1 (стр. 70) h; b. rachyburgii—Cap. V, 7; bona carta—Extr. B. 4; cartam bonam facere—Extr. B. 3.

**Brachilis** (прим. 291)—27, Add. 10.  
**Brachium mulieris** extringere, praesere—20 загл., 1, 2  
**Bructis** (прим. 421)—20 Add. 1 *f*.  
**Buccus** (прим. 51)—5, Add. 1.

## C.

**Caballus**—9, 1, Add. 1 *h*; 10, 1; 23; 27 Add. 1, 3, 4; 37, 1; 38 загл., 1, 8, Add. 1, Add. 3, Add. 5, Add. 8; 47, 1; 65 загл., 1; in *cab.* aut in *carro* portare, ducere (прим. 165)—27, 8, 14 *d*.  
**Caballicare**—23, 1.  
**Cadere in terram** (*sanguis*; прим. 198)—17, 5, 6 *e*; *cad.* ad *terram* (*abonnis*)—Cap. I, 11, 1.  
**Calcare** (прим. 888)—Cap. VI, 3, 3.  
**Calefacere ignem** (прим. 758)—Cap. II, 8, 1.  
**Calida**; ad *cal.* provocare—Cap. VI, 4.  
**Calx**—Cap. I, 11, 4.  
**Callus** см. *allus*.  
**Cambiare** (прим. 368)—37, 1; 47, 1.  
**Cambortus** (прим. 332)—34, 1.  
**Camisa, camisia** (прим. 416)—41, 2 *m*; 58, 1.  
**Camprus**—2, 2 *h*; 8 *m*; 27, 8, 24, Add. 9; Cap. I, 9.  
**Canis**—6; 14, Add. 1; 33 Add. 1, Add. 2; Cap. VI, 3, 3.  
**Cantichius** см. *nexti cantichio*  
**Capere fures, latronem**—Cap. IV, 9; Cap. VI, 16 и *e*; si *capti fuerint* Cap. IV, 14.  
**Capilli mulieris**—Cap. I, 11, 2.  
**Capillaturiae** (прим. 234)—Cap. II, 2.  
**Capitale et dilatura**—прим. 18;—*cap.* in *locum restituere*—9, 1—3, 25, 7; 27, 4 *i*; 40, 2 *k*, 4 *f*; Cap. IV, 12; см. еще *caput*;—*cap.* reformare—Cap. IV, 16.  
**Capitalis sententia** (прим. 403)—40, 5.  
**Capitula legis Salicae**—Cap. VIII заглавие; Prol. I (стр. 133) *a*;

*cap. pro lege tenenda*—Cap. VII, 12.  
**Capitulare**—Extr. B. 5.  
**Capra**—5 загл., 1.  
**Capritus**—5, 1 *c*.  
**Capulare, capolare** (прим. 77)—7 Add. 7, Add. 8; 14 Add. 7; 16, 5 *m*; 20 Add. 1; 27, 19 *b*; 29, 2 *g*, 3 *o*, Add. 10; 34, 1; 55, Add. 2; Cap. VI, 6,—см. еще *concapulare*.  
**Caput**—60, 1: *cap. inimici*—41 Add. 2; in *cap. plagare*—17, 3, 5 *b*; *causa ad caput pertinet* (прим. 142)—58, Add. 1; *rem in caput* (*in capite*) *reddere, restituere*—10 Add. 5; 27, 4; 61, 1; 65, 1; Cap. II, 4. *capita* (*animalium*)—2, 7 *k*, 38, 4; *per capita dividere hereditatem* (прим. 638)—59, 5 *b*.  
**Carbonaria** (*silva*; прим. 497)—47, 1.  
**Caronna**—Cap. V, 1.  
**Carere vita**—Cap. IV, 2.  
**Caritas**—Cap. IV, 16.  
**Carpentarius**—10, Add. 4.  
**Carrum, carrus** (прим. 274)—34, 2, 3 *g*; in (*cum*) *carro* aliquid *ducere, portare, carricare, trahere* (прим. 165)—14, Add. 1; 27, 8, 11 *a*, 14 *d*; Cap. II, 9 *p*; Cap. VI, 6.  
**Carruca, carruga** (прим. 274)—34, 2 *c*; 38, 1 *c*.  
**Carrucaricius caballus**—38, 1.  
**Carricare in carro**—Cap. VI, 6.  
**Carta regis** (прим. 157)—14, 4 *f*; *c. ingenuitatis*—Cap. VII, 11; *auctor cartae*—Cap. VII, 11; *falsa carta*—Extr. B. 3, 4; *falsare cartam*—Cap. VII, 11; *cartam bonam, falsam facere*—Extr. B. 3.  
**Casa**—16, 1 *a*, *b*; *foris casa furare*—8, 2 *g*; 11, 1, 2; 12, 1; *de intus casa furare*—11, 3 *h*; *foris casa interfectus*—43, 3; *casam effregere*—11, 3 *h*; *cas. trahere* (прим. 292)—27, Add. 11; *cas. incendere*—16, 1, 2; *furtum in casam mittere* 34, 4; *ad cas. ambulare, accedere nunciare* (прим. 9)—50, 3; 52, 1;

- 56, Add. 1; Cap. V, 7; grafionem ad casa invitare—56 Add. 1; Cap. V, 7; in c. manere—46, 1; in c. sua introire—58, 1; ad cas. suam accedere posse—41, 9 *h*; de c. patris exhibere—Cap. I, 7.
- Castrare** (прим. 133)—12, 2; 25, 7; 29, 9; 40, 4, 11; Cap. II, 6.
- Casus**; voluntate nec casu—Cap. III, 2.
- Cathedra**—Cap. I, 7, 8.
- Causa** — 50, 3; Cap. I, 11, 7; sine c. ligare—32, 1, Add. 1, Add. 2; Cap. VI, 9.
- Causa** — 53, 1—4, Add. 2, 54, 4; 56, Add. 1; 60, 1 *t*; Cap. II, 4; 8; Cap. VI, 6; Extr. B. 12; Prol. I, II; c. sua—Cap. II, 10, 2; c. aliena, alterius—51, 2 *e*; Cap. I, 12; c. dominicae—Extr. A. 4 (см. прим. 18); c. maior, minor—53, 3 *e*; Cap. II, 8, 1; talis c., unde.—40, 1; 53, 1, 3 *e*; Cap. II, 8, 1; *causam*, de causa mallare—41, 9 *h*; Cap. I, 12; Cap. V, 7, 9; c. *prosequi*, *requirere*, *discutere*—57, 1 и *u*; *prosecutor causae*—Cap. IV, 5; c. *agere*—57, 3; c. *notam facere* (прим. 868)—Cap. V, 9; c. *audire* Cap. V, 7; c. *perdere*—Cap. V, 9; de causa *fritum solvere*—50, 3; *tres c. demandare* (прим. 452)—44, 1; 46, 1; *tres c. iurare*—Cap. II, 4.
- Causa vel compositio** — 40, 9; c. *componere*, *observare*, *emendare* — 8, Add. 1, Add. 2; 14 Add. 5 *p*; c. *in fisco colligere*—44, 10; *se de damno causae liberare*—Cap. II, 1; *causa remanet*—Cap. IV, 16; *omnem c. in, super se excipere*—40, 9, 10 *o*; *excepto capit. et dil. atque causa*—10, 2 *m*; 48, 3; c. *superius comprahensa, intimata*—8, Add. 1, Add. 2; 13, 5; 17, 2 *e*; 34, 3 *h*; 38, 4 *r*; 58, Add. 1; c. *superior, quem superior diximus*—10, 2 *m*, Add. 4 *i*.
- Causator**—57, 1 *u*; Extr. B. 1.
- Celare furtum**—33, 1, Add. 1 *g*, *l*; Cap. IV, 3 *m*, *n*; c. *hominem occisum* (прим. 414)—41, 2; Cap. II, 5, 1.
- Celatura**—41, 4.
- Cellarium, celararia**—Cap. I, 11 и *d*.
- Censuemus** (scil. rex)—Cap. IV, 16.
- Centena** (прим. 799)—Cap. IV, 9.
- Centenarius** (прим. 449)—44, 1; 46, 1; 60, 1 *h*.
- Centenarius**—Cap. IV, 16.
- Cerebrum** *aparet*—17, 3; *trea ossa super cerebr.*—17, 3 *g*.
- Certa probatio**—14, 2 *c*; 16 Add. 3; 39, 2; 42, 5; c. *ratio dominica*—50, 4; c. *sonia*—Cap. V, 7; c. *causa*—50, 4 *k*.
- Cervus domesticus**—33, 2, 3, Add. 1; Cap. VI, 2.
- Cessio de servo**—Cap. IV, 5, 6 *l*, 12.
- Chamalta** см. *Ghamalta*.
- Chane creudo** (прим. 719)—Cap. II, 2.
- Charoena** (прим. 646)—61, загл.
- Cheristonica, Cheristadona** (прим. 579)—55, Add. 2.
- Chranne, rane** (прим. 17)—2, 1 *e*, Add. 1; Cap. VI, 3, 4.
- Chrenecruda** (прим. 615)—58, загл.
- Christiani, christianitas.** — Cap. II, 4 *f*.
- Christus**—Prol. I.
- Cicenus domesticus**—7, Add. 4.
- Cinitus** (прим. 304)—30, 1.
- Circumventio**; *per circ. servum de servitio abstrahere*—39 Add. 1.
- Clalus** (=callus)—44, 4 *c*.
- Clamare alium**—30, 2, 4, 5 *h*, 7; 64, 1, 2.
- Claudere viam**—31, Add. 2.
- Clausus pugnus, pollex, manus**—17, 8 и *m*; *atrium non clausum* (прим. 815)—Cap. IV, 14.
- Clausura** (прим. 87)—7, Add. 7 *t*; 9 загл., 5; 27, Add. 8.
- Clavis** (прим. 20)—2, Add. 2; *scroona, domus sine, cum clave*—27, 22, 23; Cap. IV, 10; *de intro clavem sub cl., retro clavem* (прим. 125)—7, 3; 8, 1, 4 *l*, Add. 1; 13, 5; 21, 3,

- 4: cl. effringere—11, 5: cl. adulterare—11, 5.
- Cletis (прим. 185)—16, 2.
- Coccinare—64, 1.
- Coepere (прим. 218) infantes habere, nutrire—24, 6 и r.
- Cognoscere corpus—Cap. I, 9; cogn. se idoneum, innocentem—Cap. II, 8, 1 и (стр. 106) o.
- Collectare compositionem—43, 1 f.
- Colligere, collegare hospites, hospitalem—46, 1; Cap. II, 8, 1; coll. contubernium—42, 1; coll. testes, rachineburgios—39 Add. 1, Add. 2; 46, 1; 50, 3; coll. terram in pugno—58, 1; causam in fisco coll.—44, 10; 62, 2; compositionem coll.—62, 1.
- Collocare, (colligare, collegare) solem (прим. 372)—37, 1; 40, 7, 8, 10; 50, 2; 52, 1; 56, 1; 57, 2; Cap. II, 8, 1;—antequam sol collocet, ante solem collocatum (прим. 529)—50, 2; 57, 1.
- Collus, callus (прим. 417)—41, 2 m.
- Colpus, culapus (прим. 195, 399)—17, 1, 6; 40, 3, 4.
- Comburare ad celandum—Cap. II, 5, 1: comb. manum—Cap. VI, 16.
- Comes—Cap. VII, 1, 5; Extr. B 1, 2; comes aut grafio, grafio id est comes—45, 2 (стр. 67) b; Cap. I, 7, 9.
- Commedere hominem—64, Add. 1.
- Committere furtum—22 загл, comm. culpam—24, 5; Cap. VII, 5.
- Commonere, communiare (прим. 499)—47, 1.
- Commotio sive mendacium—41 Add. 9 h.
- Communes villae—3, 4 m. 5; comm. provinciae—Cap. IV, 16.
- Compar—30, Add. 1.
- Comparare—37, 1 g.
- Complere quod lex Salica habet—Cap. IV, 5.
- Componere, componere—часто; comp. causam, culpam—8, Add. 2; 17, 7: c. sua mala facta—Cap. V, 7: c. lege, cum lege—58, 1 e; Cap. I, 10; Cap. VII, 5: secundum legem comp.—43, 2; 47, 1; Cap. II, 3: secundum modum leudis suae comp.—41, Add. 7: letus medieta-tem ingenui comp.—Cap. IV, 8; dominus pro servo comp.—Cap. V, 7; de vita comp. (прим. 142)—13, 7 и; 16, Add. 1; 32, Add. 3 f; 51, 2; 58, 1; Cap. IV, 2 l, 10; Cap. VI, 14, 3; in triplo comp.—63, 1 r; Extr. A 6, 4 (см. прим. 18); comp. parentibus—55, 2: non habere comp.—Cap. V, 9; nolle comp.—50, 2; 52, 1.
- Componere legem—Cap. II, 4 f.
- Compositio, compositio (прим. 139); comp. accipere, dare, restituere, in se excipere—часто; occulte comp. accipere—Cap. IV, 3, 13; comp. homicidii—62; comp. de res furatas—Cap. IV, 13; comp. maior, minor—41, Add. 6; medietas comp.—35, 5; 36, 1; 62, 1; 62, 1; Cap. IV, 9; Cap. VII, 7; integra comp.—Cap. IV, 9, 16; nulla comp.—Cap. I, 9; comp. pertinet ad (parentem)—60, 1; media compositione filius habere debet—Cap. II, 3; de comp. fidem facere—56, 1.
- Concacatus (прим. 305)—30, 2.
- Concapulare—7 Add. 11; 27, 16.
- Concedere—Cap. V, 2; Cap. VII, 1.
- Concides—16, 5.
- Conciliare см. consiliare.
- Concisa sepes (прим. 333)—34 Add. 1.
- Concredere se—Extr. B. 2—4.
- Concremare (corpus occisi)—Cap. II, 5, 2.
- Condemnare, condempnare—48, 2; Cap. IV, 9, 17; c. ad digno supplicio—Cap. IV, 14.
- Condicere alicui cum testibus—Cap. IV, 12.
- Condigna lectaria (прим. 686)—Cap. I, 7.



- C o n d i t i o, c o n d i c t i o s i m i l i s**— 2, 6; 27, 15; c. talis—Cap. V, 4.  
**C o n f i s c a r e i n i u s t e**—51, Add. 1.  
**C o n f i t e r i** (прим. 90)—9, 1, 3; 40, 4.  
**C o n f e s s u s**—40, 2, 5; 65, 1.  
**C o n f e s s i o s e r v i**—33, Add. 3.  
**C o n f u g e r e a d e c c l e s i a m** (прим. 813)—Cap. IV, 14, 15.  
**C o n i a c t a r e m o r t e m. c o m p o s i t i o n e m**—43, 1, 3 и *p*.  
**C o n i u g i u m; a n c i l l a m a l i e n a m i n c o n. a c c i p e r e, p r e n d e r e, s o c i a r e, c o p u l a r e**—13, 9 *b*; 25, 9 *i*; Cap. VII, 3; *l i t a m a l i e n a m a d c o n s o c i a r e*—13, Add. 1; *s e r v u m i n c o n. a c c i p e r e, s u m e r e, c o p u l a r e*—25, 6; Cap. I, 5, 1; Cap. VII, 3; *s p o n s a m a l i e n a m i n c o n. c o p u l a r e*—13, 10; *v i d u a m i n c o n. a c c i p e r e, s u m e r e*—Cap. VII, 8; *i n c o n i u g i o c o p u l a n d u m c o n s i l i a r e* Cap. I, 6, 1.  
**C o n i u n g e r e a l t e r u m p e r l e g e**—56, Add. 1.  
**C o n i u r a r e**—56, 1 *w*.  
**C o n i u r a t o r e s** (прим. 151)—48, 2 *n*.  
**C o n l u d i u s** (прим. 798)—Cap. IV, 9, 10, 12.  
**C o n p a g e n s e s**—63, 1 *p*.  
**C o n p e n s a r e**—Cap. IV, 12.  
**C o n p l e r e t o t a l e g e**—58, 1.  
**C o n p r a e h e n d e r e l a t r o n e m**—Cap. IV, 9; *i n c r i m i n e c o n p r.*—40, 5, 6; *c a u s a, l e x s u p e r i u s c o m p r a e h e n s a*—8, 2, Add. 1, Add. 2; 13, 5; 14, 2; 42, 3, 4; 58, Add. 1; Cap. II, 8, 1.  
**C o n p r o b a r e**—57, 3 *h*, Add. 1 *g*; Cap. IV, 1, 9; Cap. VII, 12; Extr. B, 12.  
**C o n s c i e n t i a p u r a**—Cap. V, 5.  
**C o n s e d e r e**—45, 2 *b*.  
**C o n s e n t i r e; p u e l l a c o n s e n t i e n t e m e c h a r i**—25, 2 *f*.  
**C o n s e n s u s p a r e n t u m**—Cap. VII, 8; *c o n s. d o m i n i, p o s s e s s o r i s*—27, 26 *d*; 38, 8 *b*; 65, 1 *r*.  
**C o n s e q u i**—37, 1; 51, 1 *t*; Cap. VII, 7.  
**C o n s i l i a r e, c o n c i l i a r e** (прим. 679)—Cap. I, 6; *c o n s. p a r e n t e s*—Cap. I, 7.  
**C o n s i l i a t o r e s, c o n c i l i a t o r e s**—Cap. I, 6.  
**C o n s i l i u m; e x t r a, s i n e c o n s. d o m i n i**—21, 1; 23; 26, 1; 27, 24, Add. 11; 38, Add. 4; 40, Add. 2 *f*; 65 *з а г л.*, 1; Cap. IV, 10; *e x t r a c o n s. p a r e n t u m*—24, Add. 3; Cap. I, 4, 6; *e x t r a, s i n e c o n s. i u d i c i s*—Cap. I, 2; Cap. II, 10, 2.  
**C o n s i m i l e m o c c i d e r e**—35, 1 *n*; *i u r a t o r e s d e s u o s c o n s i m i l e s*—Cap. IV, 5.  
**C o n s i s t e r e i n v i l l a**—45, 1; *n o n h a b e t u b i c o n s i s t a t*—Cap. V, 9.  
**C o n s i s t e n t e s (?)**—Cap. V, 8.  
**C o n s o b r i n a, c o n s u b r i n a, c o n s o b r i n u s**—13, Add. 2; 44, 6, 7.  
**C o n s o r c i a r e**—40, Add. 1.  
**C o n s o r c i u m, c o n s o r t i u m**—13, Add. 2; Cap. I, 7.  
**C o n s t i t u e r e**—Cap. IV, 18; Epil. I, II; *c a p i t u l a c o n s t.*—Cap. VII, 12; *c o n s t i t u t u m p l a c i t u m*—Extr. B, 1; *c o n s t i t u t i a d v i g i l i a s*—Cap. IV, 9.  
**C o n s u a e t u d o, c o n s u e t u d o l o n g a**—Cap. VII, 10; *s i c u t a n t e a c o n s. f u i t*—Cap. V, 10; *c o n s. h a b e r e*—Cap. V, 3.  
**C o n s u e t u s, c e r v u s a d v e n a t i o n e m**—33, 2 *t*.  
**C o n t e m n e r e a d m a l l u m v e n i r e**—56 *з а г л.*, 1.  
**C o n t e n d e r e p e r p u g n a m**—Extr. B, 2, 4.  
**C o n t e n t i o d e a l o d e t e r r a e**—59, 5 *b*.  
**C o n t e s t a r e**—52, 1, Cap. I, 9.  
**C o n t i n e r e i u m e n t a, e q u a s**—38, Add. 4 *h*; *s e p e s c o n t i n e t u r*—34, 1 *g, s, v*.  
**C o n t r a c t o r**—Cap. V, 7.

- Contradicere** migranti (прим. 462)—45, 1; contr. rachimburgiis—57, Add. 1.
- Contubernium** (прим. 135)—13, Add. 5; 14, 5, 6, Add. 2; 41 зарл.; 42 зарл., 1, 3, 4 *c*, *d*, 5 *k*; 43 зарл., 1 *q*, 3; Cap. II, 7.
- Contumelia**—Cap. III, 2.
- Convalescere**—Cap. IV, 1.
- Convenire**—Cap. II, 8, 1; conv. cum parentibus—55, 2; si convenit—44, 1; 53, 1, 3, Add. 1; si dominus servi, ancillae convenit—40, 2, 11; ambis convenientibus mechari—25, 2. conv. inter reges, nobis—Cap. VI, 5; Epil. I, II; conv. cum populo—Cap. V, 1, 2, 4, 6, 7; conv. cum episcopis—Cap. IV, 14; placuit atque convenit—Cap. V, 3, 5; Prol. II; antequam conventum fuerit—45, Add. 1. quae lex, qui numerus convenit observare—4, 3; 33, 1; Cap. I, 11, 9; legem, causam superius comprehensam, intimatam convenit observ.—8, 2, Add. 1, Add. 2; 10 Add. 4 *i*; 14, 2; 34, 3 *h*; 38, 4 *r*; hoc conv. observ.—46, 1; Cap. II, 10, 2; Cap. V, 10; Cap. VI, 5; hoc conv. obs. secundum legem Salicam—16 Add. 1; simili conditione conv. obs.—2, 6; 27, 15. plebs quae ad unum mallum convenire solet—54, 4 *o*.
- Conviciu**m (прим. 303)—30, зарл.
- Convincti**—14, 6 *b*; 26, 1; 35, 2 и *r*; 37, 1; 53, 2, 4; Extr. B, 12; convictus ad testibus—9, Add. 2; tamquam si convictus extitisset—53, 6 *h*; unum convictum dare—43, 1.
- Conviva** (прим. 679)—Cap. I, 6; conv. regis (прим. 423)—41, 5, 6.
- Convivium**—43 зарл. *p*, 1, 2.
- Cooperire, coperire** occisum ramis—41, 4 *c*; scamnum—Cap. I, 7; 8, 2.
- Copulare** sibi in coniugio—13, 10; 25, 9 *i*; cop. sibi viduam—44, 1; se cum servo cop—Cap. I, 5.
- Cornu sonare**—Cap. I, 9.
- Corpus occisi hominis**—42, 3; cognoscere, agnoscere—Cap. I, 9 и *e*; c. invenire—Cap. I, 9; c. expoliare—14, Add. 4 *r*; Add. 5 *p*, *q*; 55 зарл., 1, 2.
- Costa**—17, 4.
- Credere facultatem**—46, 1; servo nihil credatur super domino (прим. 401)—40, 4; rachimburgii credentes (прим. 854)—Cap. V, 7.
- Creu beba** (прим. 738)—Cap. II, 5.
- Crimen**—25, 7; maius cr.—40, 5, 9 *r*; quadrupes, auctor criminis—36 *o*; de cr. accusare, ex cr. superdicere (прим. 435)—41, Add. 9 и *g*; cr. dicere—Cap. VI, 15, 1; de cr. suspectus habere—Cap. IV, 12; in cr. comprehendi, inveni—40, 5, 6, 11.
- Criminalis actio**—Prol. II.
- Crinitus puer** (прим. 242)—24, 1 *o*, 2, Add. 2; Cap. I, 4, 1.
- Cromare** (прим. 689)—Cap. I, 8, 2.
- Cubitus**; super cub. manum mittere—20, 3.
- Culapus** см. *colpus*.
- Culmus** (прим. 342)—34, 3 *e*.
- Culpa**—Cap. II, 10, 2; modus culpae—Cap. IV, 12; c. minor, maior—18, 1 *b*; 40, 3; 53 Add. 1; talis c.—40, 5 *h*, Add. 2 *g*; culpa latronis subiacere—Cap. IV, 13; c. committere 24, 5; Cap. VII, 5; culpa componere—17, 7; nulla culpa—27, 19.
- Culpabilis iudicetur**—часто; res culpabiles erunt (прим. 602)—56, 1; de vita culpab. esse—13, 7; 50, 4; Cap. V, 7; Culpabilem de ecclesia extrahere—Cap. IV, 14.
- Culpare**—40, 6 *p*.
- Cultellus**—7, Add. 10.
- Cupiditas operum** (прим. 816)—Cap. IV, 14.

**C u r r i t**, pecus in messe aliena—9, 4; curr. vulnus. plaga—17, 4 *i*, Add. 1.

**C u r t i s**—7, Add. 7; 34, Add. 2; domus sive curtis—6, Add. 2 *n*; in curte aut in casa—34, 4.

**C u s t o d i r e** (porcos)—2, 8 *n*; lex ista custodiatur—47, 1; caritas custoditur—Cap. IV, 16.

**C u s t o d i a** salva—Extr. B. 2; custodias exercere—Cap. IV, 9; canis **c u s t o s**—6, Add. 2 *n*.

### d.

**D a m n u m** in messe—9 загл., 5; d. facere—6 Add. 2 *n*; d. perferre, sustinere—Cap. IV, 16; Cap. VI, 16; d. excipere—40 Add. 1; d. reddere—9, Add. 2; se de damno causae liberare—Cap. II, 1.

**D a m n a r e** morte—Cap. I, 6, 1; amplius non damnari—Cap. I, 6, 2.

**D a r e** totam facultatem—58, 1; d. de fortuna sua—46, 1; hereditatem d.—Cap. V, 1; herbas alteri d.—19, 1, 2 *k*, Add. 2 *o*; se maritum d.—Cap. I, 7; servum suppliciiis, vindictae, ad vindictam d.—40, 6, 9; Cap. IV, 12; Cap. V, 5; unum convictum d.—43, 1; iuratores d.—53, 1, Cap. IV, 2; rachimburgios d.—Cap. V, 7; testes d.—Extr. B. 1, 2; testimonia d.—Cap. II, 8, 1; Cap. VI, 16; sacramenta d.—Cap. II, 8, 1; probationem d.—Cap. III, 1; sententiam d.—57, 3; fidem d.—50, 1 *v*; Cap. V, 5; wadium d. (прим. 938)—Extr. B. 1, 2; spacium d.—40, 10; 52, 1; Cap. VII, 1; panem aut hospitalitatem, hospitalem, hospitium d. (прим. 581)—14 Add. 5 *p*, *t*, 55, 2; 56, 1; Cap. I, 5, 2; Cap. II, 8, 1;—em. esse donare.

**D e b e r e** mori (прим. 210)—18, Add. 1; non d. ad servitio redire—Cap. VII, 2; de villa egredere d.—45,

2; d. in casa manere (прим. 480)—46, 1; d. adpreciare (прим. 522)—50, 1, 3; manire d. testes—49, 1; electi debent iurare—Cap. II, 4; sic mallare d.—50, 2; iudex, thunginus debet dicere 50, 2; 57, 1; Cap. I, 9; cui achasius debetur (прим. 684)—Cap. I, 7; cui reipi debentur (прим. 456)—44, 2, 3, Add. 1; debitum debere—50, 2, 3.

**D e b i t u m**, **d e b i t u s**—50, 1, 3; d. debere—50, 2, 3; d. nuntiare—56, Add. 1 *q*; d. solvere, reddere—50, 2; 52, 1; 58, 1; supra iustum d. tollere—51, 2; d. aderescat (прим. 530)—50, 2; 52, 1; d. perdere—Cap. I, 10.

**D e b i t o r**—Cap. I, 10.

**D e b i l i t a r e**—29, 1; 38, Add. 5.

**D e b i l e** pecus—9, 1, 3.

**D e b i l i t a s** (прим. 298)—29 загл.

**D e c e r n e r e**—Cap. IV, 1, 9; d. iudicium—Prol. I, II.

**D e c r e t u m** violare—Cap. IV, 18.

**D e c r e t i o**—Cap. IV (стр. 110, 113) загл.

**D e c i p u l a** (прим. 73)—7, Add. 6 *f*.

**D e c o t a r e**, **d e c o r t i c a r e** (прим. 273)—27, Add. 5 *k*; 65 загл. и *o*, 1 и *s*.

**D e d u c e r e** se em. se **d u c e r e**.

**D e f e n d e r e** dotem—Cap. I, 7; d. se per, iuxta, de lego—36, 1 *o*; 58, Add. 1; Cap. VII, 9.

**D e f i c e r e** (прим. 822)—Cap. IV, 16.

**D e f u n c t u s**—14, Add. 5 *p*, *t*; 16, 1 *k*; 55, 2; maritus d.—44, 9; Cap. I, 7; mulier defuncti—Cap. I, 8, 2; si filii defuncti fuer. Cap. V, 3; parentes defuncti—Cap. V, 3.

**D e l a t u r a** em. **d i l a t u r a**

**D e m a n d a r e**; tres homines tres causas (прим. 452) 44, 1; 46, 1, dem. causam (прим. 714)—Cap. I, 12.

**D e m i t t e r e** inimicum—41, 8; d. (elaboratum)—45, 2; d. res de casa patris—Cap. I, 7; 8, 2

**D e n t e m** excutere—29, Add. 11.

- D e n u n t i a r e**—40, 10 *g*; 45; 2 *p*.  
**D e p o t a r e, d e p u t a r e** fortunam suam—46, 1  
**D e r e l i n q u e r e** fratrem—Cap. V, 3.  
**D e r u m p e r e** clausuram—27, Add. 3. Add. 8.  
**D e s c e n d e r e, d i s c e n d e r e** ex caballo—23, 1 *l*  
**D e s e r e r e** dominum suum—Cap. IV, 15; des. habere infantes (прим. 218)—24, 7 *a*.  
**D e s p i c e r e**—57, 2 *d*.  
**D e s t r u e r e, d i s t r u e r e** domum alienam—Cap. II, 9, d. mandualem—55, Add. 2 *n*; male destruere (прим. 859)—Cap. V, 7.  
**D e t e n e r e, d e t i n e r e** trustem—Cap. I, 1; sunnis det.—1, 1 *a*; 49, 2 *i*; Cap. IV, 17 *l*; infirmitas det.—Cap. III, 1; ambascia dominica det.—16, Add. 1.  
**D e t o x i t u s**—Cap. VI, 3, 3.  
**D e t r i c a t, d e t r i g a t** sunnis (прим. 7)—47, 1 (стп. 71) *n*; Cap. IV, 5; Cap. V, 7; detricatus—Cap. III, 1.—см. еще tricare.  
**D e u s**; ecclesia Dei—Cap. VII, 6; in dei nomine—Cap. IV, 8; Cap. V, 1; Deo auctore, inspirante—Prol. 1.  
**D e x t e r a** manu auferre (прим. 839)—Cap. V, 6; in dextera iurare—Cap. II, 4 *l*.  
**D i a c o n u m** interficere—55, Add. 6.  
**D i c e r e** vel praeclamare—37, 1; d. verbum (прим. 479)—46, 1; 50, 3. crimen d.—Cap. VI, 15, 2; d. super plagiatores—39, Add. 2; d. contra 46, 1; cartam ream dicere—Extr. B. 4; d. causam alienam (прим. 713)—Cap. I, 12; d. de lege, legem—57, 1, 2. Add: 1; Cap. I, 9; d. legem Salicam—57, 1 *u*; iudex, thunginus debet d.—50, 2; Cap. I, 9; d. pro fide sua—Cap. V, 7; d. testimonium—Extr. B. 2; iurati d.—46, 1; 56, 1; Cap. II, 8, 1; testes d. quae noverunt (прим. 512)—49, 1, 3; rachymburgii d. quod audierint—Cap. V, 7; quod, quae superius diximus—10, 2 *m*; 44, 3; 45, 2; Cap. I, 9; sicut superius diximus, dictum est—1, 5; 6, Add. 2; 40, 10; 56, 1; Cap. I, 7; Cap. IV, 16; Cap. VI, 16; Extr. B. 2; in alio pacto dicit—10, Add. 4 *i*.  
**D i e t u m**; contra dict.—45, 2 *a*.  
**D i c t a r e** legem—Prol. I.  
**D i e s**; ab hac die liber—Extr. B. 1; infra 40 dies servum non reddere—Cap. IV, 7.  
**D i f f e r r e** servum dare, tradere—40, 7, 8; d. (in mallum) venire—Cap. II, 8, 1; d. ad placitum venire—47, 1; Cap. II, 8, 1; Extr. B. 1.  
**D i g e r e s s e**—58, 1.  
**D i g i t u s** minor—40, 6; d. extringere, excutere—20 загл. 1; 29, 5, 6—8, Add. 7—9.  
**D i g n u m** supplicium—Cap. IV, 14.  
**D i l a t o r e m** alterum clamare (прим. 306)—30, 7.  
**D i l a t u r a, d e l a t u r a**—прим. 18.  
**D i m i d i a m** dotem accipere—Cap. V, 4.  
**D i m i t t e r e, d e m i t t e r e** viduam—44, 1; d. filios, fratrem, sororem—59, 1, 2; tertiam partem leudis d. dividendam—Cap. I, 3; servum, letum ingenuum d.—10 Add. 1; 26; Cap. VII, 2, 7; hominem de furca d.—Cap. I, 3.  
**D i n a r i u s, d e n a r i u s**—прим. 5; servum, letum per d. dimittere (прим. 259)—28.  
**D i r e c t a** lege facere (прим. 862)—Cap. V, 7.  
**D i s c a l c i u s**—58, 1.  
**D i s c a r e g a r e, d i s c a r e c a r e** (прим. 277)—27, 11, 14.  
**D i s c e n d e r e**, см. d e s c e n d e r e.  
**D i s c e r n e n d u m** hoc est—44, Add. 1.  
**D i s c i n e t u s**—58, 1.  
**D i s c r e t i o n e m** nullam lex fecit—Cap. VII, 7.  
**D i s c u t e r e** causam—57, 1; d. causarum origines—Prol. I. II.

- D i s p e n d i u m** (прим. 822)—Cap. IV, 16; d. vitae—Cap. V, 7.
- D i s p i c e r e**—56, 1, Add. 1: d. ad placito venire—Cap. II, 8, 1.
- D i s p e c c i o n e s**—56, загл. *i*.
- D i s s i p a r e** tumulum—55, Add. 1 *l*.
- D i s t u l e r e** adimplere quod iudicatum fuit—56, 1; d. ambulare (graffio)—50, 4.
- D i v e r s a** furta—27, загл.; d. venationes—33, 1; per diversa possidere (прим. 807)—Cap. IV, 12.
- D i v i d e r e** compositionem, leudem—62, загл. *a*, 1; Cap. II, 3; res, omnes res d., divisum tenere—Cap. II, 2; Cap. VII, 3; hereditatem d. 59, 5 *b*; homicidam d. (прим. 351)—35, 1.
- D o l a r e** (прим. 280)—27, 17.
- D o m e s t i c u m** (animal)—7, 4 *c*, Add. 4; 33, 2, 3; 36, 1; d. arbor—7, Add. 7 *n i*.
- D o m i n i c u s** anrustio—41, 3 *r*; 42, 1 *k*; trustis d.—41, 3; 42, 1, 2; 63, 1, 2; ambascia d.—1, 4; 16, Add. 1; ratio d.—50, 4; evisio d. (прим. 893)—Cap. VI, 4; leges d. (прим. 3)—1, 1; sermo d. 56, 1 (стр. 85) *k*.
- D o m i n u s** legitimus, proprius—26, 1 *t*, 2 *c*; res domini—10, 2; d. cervi—33, 2; d. servi—12, 2; 25, 7; 26, 2; 35, 1, 5; 36, 1; 39, Add. 1; 40, 2, 4, 6, 7, 9, 10; Cap. IV, 5, 6, 11, 12, 15; Cap. V, 5, 7; Cap. VI, 8; Cap. VII, 2, 3, 7, 11; Extr. B. 12; d. ancillae—25, 3, 7, 9; 40, 11; Cap. I, 11, 11; d. leti, liberti—26, 1; Cap. VI, 8; d. domus—ap. IV, 10; ad potestatem d. reverti—Cap. VI, 14, 2; sine, extra consilio, consensu, permissu, voluntate domini—21 загл. *g*, 1; 23; 25, 9; 26, 1; 27, 24, 26 *d*, Add. 11; 38, 8 *b*, Add. 4, Add. 8; 40, Add. 2 *f*; 65 загл., 1; domino nesciente—27, 26; 34, 4; Cap. VI, 8; dominus iudex—Cap. I, 2; dominus (=Deus)—Cap. IV, 16; d. Iesus Christus—Prol. I.
- D o m n u s**; d. rex—Cap. IV загл.; Cap. V загл.; Prol. I (стр. 133) *a*;—d. imperator—Cap. VII, 7, 12.
- D o m i t a** vacca (прим. 38)—3, Add. 2.
- D o m u s** sive curtis—6, Add. 2 *n*; d. fiscalis—Cap. IV, 16; d. in modum basilicae—55, Add. 3 *t*; intra d. mortuum habere—16, Add. 1; ad d. ambulare, accedere (прим. 9)—1, 3; 50, 1, 2; 52, 1; ad d. (furtum) adducere, ducere, portare—27, 8 *m*, 11, 14; ad d. pecora minare—9, 5; in d. alterius furtum invenire—Cap. IV, 10; lapidem super d. iactare—Cap. III, 2 загл.; ad salire in d. sua (прим. 438)—42, 1; d. ardere, destruere—16, Add. 1; Cap. II, 9
- D o n a r e** iuratores—39, 2; 53, 1 *q*, 3 *e*, 5; 58, 1; Cap. I, 9; Cap. IV, 8; d. testes—49, 1; d. videredum—Cap. V, 9; d. pignus—40, 4; 50, 2; d. reipus, dotem—Cap. I, 7, 8; ad maritum d. filiam, se—Cap. I, 7; Cap. II, 2.—см. еще *d a r e*.
- D o r m i e n t e m** hominem expoliare (прим. 166)—14, Add. 3; 61, Add. 1; casam super homines dorm. incendere (прим. 178)—16, 1.
- D o r s u m**; pro d. suum dare, reddere—12, 1 *a*; 25, 8 *k*; 40, 2 *k*; quantum in d. ferre posse (прим. 165)—27, 8, 12.
- D o s** (прим. 682)—Cap. I, 7, 8; Cap. II, 4; Cap. V, 4.
- D o t a r e**—Cap. I, 8 *g*.
- D r u c t i s** (прим. 148)—13, Add. 4.
- D u b i t a r e**—Cap. V, 9.
- D u b i e t a s** si est—Cap. IV, 5; absque dubio—Cap. IV, 9.
- D u c a r i a** scroba (прим. 27)—2, 11.
- D u c e r e** servum trans mare—39, Add. 1; d. ingenuum in aliqua parte (прим. 321)—32, 2; d. servum secum in texacoa (прим. 103)—10 Add. 3; d. dructe—13 Add. 4; d.

- (furtum) in carro, ad domum—14 Add. 1; 27, 11, 14.  
 D. uxorem—Cap. I, 8 загл.  
 D. se legibus—Cap. II, 8, 1  
 Duplum; in d. reddere—40, Add. 1.  
 Duropullus (прим. 621)—58, 1.
- e.**
- Ebrius (прим. 765)—Cap. II, 9.  
 Ecclesia—Cap. V, 8; e. sanctificatam incendere—55, Add. 4 b; de infra e. aliquid tulere—55, Add. 4 b; confugere ad e. (прим. 813)—Cap. IV, 14, 15; res ad. e. tradere—Cap. VII, 6; servus ecclesiae—Cap. IV, 11.  
 Ecclesiasticus servus—Cap. VII, 7.  
 Edictus—Cap. V, загл.  
 Edoneus см. idoneus.  
 Educere, aeducere, deducere se (прим. 846)—Cap. V, 6, 7; se ed. per lineo aut per compositione—56, 1 p.  
 Efractura, effractura—11, загл., 3, 6 s; 12 загл.; 27, 23 l.  
 Effringere—11, 3 k, 5; 27, 22, 23; 42, 5 k; Cap. VI, 13.  
 Effudere corpus et expoliare—14, Add. 5 p; 55, 2.  
 Egredi de villa—45, 2; quod sanguis ogressus fuerit—20, Add. 1 f.  
 Eicere oculum—29, Add. 4 g.  
 Elaborare—45, 2 (стр. 67) f.  
 Eligere duos qui adpreciare debent—50, 3; e. hominem (прим. 476)—46, 1.  
 Electi debent iurare—Cap. II, 4 загл.; e. dietaverunt legem Salicam—Prol. I, II; e. centenarii—Cap. IV, 16; personae ad sortem el.—Cap. IV, 10; iuratores medius electus (прим. 152)—14, 2 c; 16 Add. 3; 42, 5; Cap. IV, 2, 5, 8.  
 Elocare (прим. 293)—28, 1, 2.—см. еще locare.  
 Elocatio—28 загл., 3.  
 Embolare см. imbulare.  
 Emendare—Extr. B, 12; e. lucidius pactum—Prol. I; e. causam cum parentibus—14, Add. 5 p.  
 Emere—37, 1.  
 Episcopum interficere—55, Add. 7; cum e. convenit—Cap. IV, 14.  
 Epistolam facere—Extr. B, 1.  
 Equale ordine res dividere—Cap. II, 2.  
 Equus—38 загл.; equa—38, загл. a, 3, 5.  
 Erpex (прим. 340)—34, 2.  
 Evadere—16, 1 k; 41, Add. 8 c; e. non posse—Cap. III, 3; vivus e.—41, 9 k; Cap. III, 3 загл.; morte e. 19, 2; 38, Add. 6 p; Cap. I, 11, 5, fugiens, per fuga e.—11, 6; 17, 9; villas e.=invadere—42, 5 k.  
 Evellere oculum—29, Add. 4.  
 Evisio dominica (прим. 893)—Cap. VI, 4.  
 Escapillare mulierem (прим. 702)—Cap. I, 11; 1, 3.  
 Escervicare (прим. 273) pomarium, perarium—27, Add. 5; e. cambortum—34, 1.  
 Excidere (arborem)—7, Add. 8 b; 27, Add. 7; e. nasum—29, Add. 5.  
 Excipere damnum—40, Add. 1; e. in, super se (omnem) causam—40, 9, 10 o.  
 Excorticare caballum alienum (прим. 273)—38, 8 c, Add. 8; 65, загл. o, 1 s.  
 Exeoto (прим. 99)—9, 5.  
 Excurtare (прим. 385)—38, 8.  
 Excusare se—16, Add. 1; Cap. I, 9 m; Cap. III, 1.  
 Excusatus servus (прим. 813)—Cap. IV, 15.  
 Excutere manum, pedem, digitum, policem, auriculam, dentem—29, 3, 5, 7, Add. 1 m, Add. 3, Add. 6—9, Add. 11; см. еще percutere;—e. pecus mulieri—Cap. I.

- 11; 4, 5, 8, 10; e. pecora—9, 5; e. pittum—30, Add. 1.
- Exercere custodias—Cap. IV, 9.
- Exfodere hominem mortuum—14, Add. 5.
- Exhibere de casa patris—Cap. I, 7.
- Exigere debitum—50, 4 *u*; e. capitale—Cap. IV, 9.
- Exire—17, 3; 45, 2; vivus e.—41, 9; e.=exigere—50, 4.
- Exitus (прим. 694)—Cap. I, 9.
- Expectare cum interpellatione—Cap. VII, 5.
- Expellere pecora—9, 5 и e. admigrantem—45, 2.
- Expulsus de eodem pago—55 2 *f*.
- Expellis—14, Add. 5 *p*.
- Expoliare (прим. 149) hominem, barbarum, Romanum, servum, letum—14, загл. *a*, 2, 3; 35, 1 *u*, 2, 4; e. hominem dormientem—61, Add. 1; mortuum e.—14 Add. 4, Add. 5; 35, Add. 2; corpus e.—55 загл., 1, 2; tumulum, selave e.—55, Add. 1, Add. 2; e. villam, mansionem—42, 5 *l*; Cap. VI, 11, 1; e. basilicas—55, Add. 3; in via e.—17, 9, Add. 2 *u*; in superventum e.—14, 1; violenter e.—61, 2; in furtum e.—14, Add. 3; 35 Add. 2; 61, Add. 1 *o*.
- Expoliatus—14 загл.; 35 загл.
- Expoliatio—35 загл. *u*; 55, Add. 4 *b*.
- Expolia—35, 3; 61, 2.
- Expugnare villam alienam—42, 5.
- Exsolvere—13, 1; 44, 2; e. compositionem, legem—36, 1; 42, 3;—см. еще solve.
- Se e. cum iuratores—14, 2 *c*; 16, Add. 3; 42, 5.
- Exsolutus—Cap. V, 5.
- Extelarius cervus (прим. 329)—33, 2 *v*.
- Extendere in scamno—12, 1; 40, 6 *x*; см. еще tendere; e. spatium—Cap. VII, 1.
- Extrahere de atrio ecclesiae (прим. 813)—Cap. IV, 14.
- Extringere, stringere manum brachio, digito mulieris—20, загл., 1, 2 *b*, 3 *c*, Add. 1 *f*.
- Extrudere (прим. 859)—Cap. V, 7.
- Exuere se de latrocinio—47, 1; e. se de homicidio—Cap. I, 9.

## f.

Fabaria, favararia (прим. 270)—27, 6 *b*, 7.

Faber—10, Add. 4 и *i*; 35, 6.

Facere contra legem—Cap. VII, 5; f. lege directa (прим. 862)—Cap. V, 7; male f.—Cap. V, 7, 9; malo ordine f.—Extr. B 12; f. furtum—33, 1; 40, Add. 1; f. homicidium—58, 1; f. maleficium—19, 1 *d*, 2, Add. 2; f. contubernium—13, Add. 5; Cap. II, 7; f. epistolam—Extr. B. 1; cartam bonam, falsam f.—Extr. B. 3, 4; f. cessionem de servo—Cap. IV, 5, 6 *l*, 12; f. pretium—Cap. V, 7; causam notam f. (прим. 868)—Cap. V, 9; fidem f.—см. fides; securitatem f.—54, 4; placitum f.—см. placitum.

Facta mala componere—Cap. V, 7.

Facultas (прим. 617)—46, 1; 58, 1; Cap. IV, 2, 16.  
—Extr. B. 1.

Faidus inter fredo et faido (прим. 361)—35, 7; Cap. IV, 12.

Falire, praeterfallire—17, 1 и *b*.

Fallanire (прим. 420)—41, Add. 1.

Falsare cartam—Cap. VII, 11.

Falsatorem (прим. 306) alterum clamare—30, 3 *d*, 7.

Falsum testimonium—48 загл., 1; Cap. VI, 16; f. testes—Cap. VI, 16; f. carta—Extr. B. 3, 4.

Familia (прим. 10)—1, 3.

Farinarium—22, Add. 2; 31, Add. 2.

Favararia см. fabaria.

Feltroctum см. filtortus.

Femina, foemina ingenua—13, 7, 8 *o*, Add. 5; 20, 1 *p*; 24, 3, 6, Add. 1; Cap. II, 5, 2; 7; Cap. VII, 3, 6.

- Fenile**—16, *1 k*; —**Fenum**—27, 11.  
**Fera**—33, 2.  
**Feramen** (прим. 888)—Cap. VI, 3, 3.  
**Ferbannire, forbannire** (прим. 138) 49, 3 *u k*; Cap. V, 7.  
**Ferire capitali sententia** (прим. 403)—40, 5.  
**Ferrementum de molino**—22, Add. 1 *u c*; **ferramento vulnerare**—17, 7 *i*.  
**Ferrarius faber**—10, Add. 4 *k*; 35, 6.  
**Ferrium**; de ferro vulnerare—17, 7.  
**Ferre** (прим. 127; см. еще *tollere*)—27, Add. 3 *f*; 37, 1; Cap. VI, 3, 1; **furtum f.**—11, 5; nihil *f.*—11, 6; plus, supra XL dinar. *f.* (прим. 122)—35, 2, 3, Add. 2, Add. 3; **violenter, per vim f.**—61, 2, 3; Cap. VI, 7; **sponsam alienam f.**—13, 10; de altare, ecclesia aliquid *f.*—55, Add. 4 *b*; **hominem de furca f.**—Cap. I, 3; Cap. II, 10; **ligatum a graphionem f.** (прим. 325)—32, Add. 3; **oculum f.**—29, Add. 4 *g*.  
**Festinare reformare**—Cap. IV, 16.  
**Festinanter ambulare** (прим. 528)—50, 2.  
**Fideiussor**—50, 2 *h*, 3 *p*, Cap. II, 8, 2; Extr. B. 1, 2.  
**Fides**—Cap. IV, 16; **fidem facere, fides facta** (прим. 518)—50 зарл., 1—3; 51, 1; 52, 1; 56, 1. Add. 1; 57, 2; Cap. V, 6, 7; **f. dare, accipere**—50, 1 *r*; Cap. V, 5; **sub, in fidem habere**—58, 1 *u o*; **pro fide sua dicere**—Cap. V, 7.  
**Filia**—Cap. I, 6, 1; Cap. II, 2; Cap. V, 3; Cap. VII, 6; **f. sororis, fratris**—13, Add. 2; **f. accipit terram**—Cap. V, 3.  
**Filius**—Cap. I, 6, 1; Cap. II, 2; **f. sororis, fratris, neptis consobrini**—44, 4—7; 58, 1 (стр. 87) *k*; Cap. I, 7, **fili**—59, 5 *b*; 62, 1; Cap. V, 3; Cap. VII, 6; **f. terram habeant**—Cap. V, 3.  
**fili** (прим. 632)—13, Add. 2; 58, 1; (стр. 87) *k u m*: **filios habere, non habere**—Cap. I, 7, 8.  
**Filtortus, feltroctum** (прим. 492)—47 зарл.; Cap. II, 1.  
**Firmamentum**—Cap. II, 9.  
**Firmare cartam**—Extr. B. 4; **f. sacramenta**—Cap. IV, 5.  
**Fiscus**—44, 10; 56, 1 *m*; 60, 1; 62, 2; Cap. I, 5, 1; 6, 1; 7.  
**Fiscalis domus**—Cap. IV, 16.  
**Fiscalinus servus**—Cap. IV, 11.  
**Fistuca** (прим. 477)—46, 1; 50, 3; Cap. V, 6, 7.  
**Flagellus** (прим. 397)—12, 1; 25, 8; 40, 1, 11.  
**Flagellare servum alienum**—35, Add. 1 *f*.  
**Flumen, transire cum nave aliena**—21, 1 *i*; **retem de f. furare**—27, 20.  
**Fluvius Caronna**—Cap. V, 1; **retes de f. furare**—27, 21 *f*.  
**Foodus pacis**—Prol. I.  
**Forbannire** см. *ferbannire*.  
**Foris, foras casa**—8, 2 *g*; 11, 1, 2; 12, 1; 43, 3; **f. tecto**—8, 3. Add. 2; **arantem f. campo iactare**—27, Add. 9 *t*; **f. sermone mittere** (прим. 138, 581)—Cap. V, 9.  
**Fortuna, furtuna**—46, 1; 50, 3; **super f. sua ponere** (прим. 467)—45, 2; 50, 3; **praecium tollere de f. debitoris**—50, 3.  
**Fovea**—Cap. III, 3 *d*.  
**Francus**—14, 3; 25, 5 *u*; 2, Add. 1, Add. 2; Cap. II, 4 *d*; **Franci**—Extr. B. 5; Prol. II; Epil. II; **gens Francorum**—Prol. I; **maiores natu Francorum**—Cap. IV, 1 *p*; **rex, reges Francorum**—Cap. IV, зарл.; Prol. I; Epil. I. II; **Fr. Saligus, Salecus**—14, 2 *c, d*; **homo Francus**—14, 2 *d*; Cap. VII, 3, 6; **ingenuus Fr.**—41, 1; **ingenuus homo Fr.**—40, Add. 2 *g*; **homo ingenuus sive Fr.**—40, 5 *h*.  
**Frangere**—**tres fustis alninus**—60, 1.  
—11, 3 *h*; **ostia fr.**—14, Add. 1.



**F r a t e r** matris—44, 7; f. mariti defuncti—44, 8, 9; Cap. I, 7; f. hominis mortui—59, 2; f. homicidae 58, 1, fratris filius, filia—13, Add. 2; Cap. I, 7; fratris uxor—13, Add. 2; f. terras accipiat—Cap. V, 3; in contra fratres res vindicare—Cap. II, 2; fratres germani (прим. 819)—Cap. IV, 16; qui fratres fuerint (прим. 639)—59, 5.

**F r e d u s, f r e t u s, f r i t u s** (прим. 139)—13, 6; 24, 5; 50, 3; 53, 2, 4, 6, Add. 2; Cap. IV, 16; f. non requiratur—24, 5; Cap. VII, 5; inter fredo et faido (прим. 361)—35, 7; Cap. IV, 12.

**F r i s t i t o** (прим. 667)—Cap. I, 1, 1.

**F u g e r e** de servitio—Cap. IV, 15 f; Extr. B, 12; f. prae timore—30, 6 m; fugiens evadere—11, 6.

**F u g e t i v u s** servus—Extr. B, 12.

**F u g a** labi—30, 6 m; Cap. II, 10, 1 s; per f. evadere—17, 9.

**F u r**—10, 2; Cap. IV, 9.

**F u r a r e**—2—8; 10—12; 21; 23; 27; 33; 34; 35, 6; 38; 39, Add. 1 f; Cap. VI, 3; f. quantum in dorsum portare posse (прим. 165)—27, 9, 12; rem furatam interciare—47, загл. k; de res furatas compositionem accipere—Cap. IV, 13; hominem de furca f.—Cap. I, 3 загл.

**F u r b a n** (прим. 138)—13, 6 k.

**F u r c a** (прим. 429)—41, Add. 2; Cap. I, 2, 3; Cap. II, 10.

**F u r t i v a r e**—Cap. VI, 12.

**F u r t u m**—2—8 загл.; 11 загл.; 12 загл.; 22 загл.; 27 загл.; 38 загл.; Cap. VI, 3 загл.; f. facere—12, 2; 33, 1; 40, Add. 1; in furtum vindicare, metere—27, 13, Add. 2; in furto pungere animal—9, Add. 1; in ingredi (прим. 349)—27, 6, 7; 34, Add. 2; in furtum expoliare (прим. 294)—14, Add. 3; 35, Add. 2; 55, 1; in furtum locare (прим. 294)—28, 1, 2; pecus in furtum mittere—27, 5; f. ferre—

11, 5; f. celare—Cap. IV, 3 m; in furtum invenire—Cap. IV, 3; per furtum ligare—Cap. IV, 2 a; f. invenire in domo alterius—Cap. IV, 10; aliquid de furto mittere (прим. 346)—34, 4; per f. perdere—37, 1; in furtum inculpare—40, загл., 1 d; Cap. IV, 4, 5; de furtum appellare—Cap. IV, 2; de f. sortem nuntiare—Cap. V, 7.

**F u s t i s** alpinus—60, 1.

**F u s t i s** (прим. 281); de f. percute-re—17, 6; fustem signare—27, 19 b.

## g

**G a l i n a**—7, Add. 3.

**G a l l u s**—7, Add. 2.

**G a m a l l u s** (прим. 503)—47, 1.

**G a s a c i o, g a s a t i o** (прим. 527—50, 2; 51, 1 s; 57, 1 u.

**G e n e a l o g i a** paterna—Extr. B, 2.

**G e n e r a r e** filios, filias—Cap. VII, 6; g. scandalum—Cap. V, 2.

**G e n e r a t i o** (прим. 458) patris, matris, paterna, materna—58, 1; 59, 4; 62, 1 e; Cap. II, 3.

**G e n i c i u m** (прим. 712)—Cap. I, 11, 11.

**G e n s** Francorum—Prol. I.

**G e n u c u l u m** (прим. 458), usque ad, post sextum—44, 9, 10.

**G e n u s** maternum—44, 6; g. paternum—59, 4 r.

**G e r m a n i** fratres (прим. 819)—Cap. IV, 16.

**G h a m a l t a, g a m a l t a, c h a m a l t a** (прим. 749)—Cap. II, 8, 1 и (стр. 105) d, (стр. 107) o.

**G l e n n a r e** (прим. 907)—Cap. VI, 10.

**G r a c i a s** agere de susceptione—46, 1.

**G r a d u s**—13, Add. 2.

**G r a f i o, g r a p h i o** (прим. 468) loci—45, 2 (стр. 67) d; 50, 3; comes aut g., g. id est comes—45, 2 (стр. 67) b; Cap. I, 7, 9; ad g. ambulare—50, 3; g. rogare, invi-

- Contradicere migranti** (прим. 462)—45, 1; contr. rachimburgiis—57, Add. 1.
- Contubernium** (прим. 135)—13, Add. 5; 14, 5, 6, Add. 2; 41 загл.; 42 загл., 1, 3, 4 c, d, 5 k; 43 загл., 1 q, 3; Cap. II, 7.
- Contumelia**—Cap. III, 2.
- Convalescere**—Cap. IV, 1.
- Convenire** — Cap. II, 8, 1; conv. cum parentibus—55, 2; si convenit—44, 1; 53, 1, 3, Add. 1; si dominus servi, ancillae convenit—40, 2, 11; ambis convenientibus mechari—25, 2.
- conv. inter reges, nobis—Cap. VI, 5; Epil. I. II: conv. cum populo—Cap. V, 1, 2, 4, 6, 7; conv. cum episcopis—Cap. IV, 14; placuit atque convenit—Cap. V, 3, 5; Prol. II: antequam conventum fuerit—45, Add. 1.
- quae lex, qui numerus convenit observare—4, 3; 33, 1; Cap. I, 11, 9; legem, causam superius comprehensam, intimatam convenit observ.—8, 2, Add. 1, Add. 2; 10 Add. 4 i; 14, 2; 34, 3 k; 38, 4 r; hoc conv. observ.—46, 1; Cap. II, 10, 2; Cap. V, 10; Cap. VI, 5; hoc conv. obs. secundum legem Salicam—16 Add. 1; simili conditione conv. obs.—2, 6; 27, 15.
- plebs quae ad unum mallum convenire solet—54, 4 o.
- Convicium** (прим. 303)—30, загл.
- Convinci**—14, 6 b; 26, 1; 35, 2 и r; 37, 1; 53, 2, 4; Extr. B. 12; convictus ad testibus—9, Add. 2; tamquam si convictus extitisset—53, 6 k; unum convictum dare—43, 1.
- Conviva** (прим. 679)—Cap. I, 6; conv. regis (прим. 423)—41, 5, 6.
- Convivium**—43 загл. p, 1, 2.
- Cooperire, cooperire occisum rammis**—41, 4 c; scamnum—Cap. I, 7; 8, 2.
- Copulare sibi in coniugio**—13, 10; 25, 9 i; cop. sibi viduam—44, 1; se cum servo cop—Cap. I, 5.
- Cornu sonare**—Cap. I, 9.
- Corpus occisi hominis**—42, 3; c. cognoscere, agnoscere—Cap. I, 9 и e; c. invenire—Cap. I, 9; c. expoliare—14, Add. 4 n; Add. 5 p, q; 55 загл., 1, 2.
- Costa**—17, 4.
- Credere facultatem**—46, 1; servo nihil credatur super domino (прим. 401)—40, 4; rachimburgii credentes (прим. 854)—Cap. V, 7.
- Creubeha** (прим. 738)—Cap. II, 5.
- Crimen**—25, 7; maius cr.—40, 5, 9 v; quadrupes, auctor criminis—36 o; de cr. accusare, ex cr. superdicere (прим. 435)—41, Add. 9 и g; cr. dicere—Cap. VI, 15, 1; de cr. suspectus habere—Cap. IV, 12; in cr. comprehendi, invenit—40, 5, 6, 11.
- Criminalis actio**—Prol. II.
- Crinitus puer** (прим. 242)—24, 1 o, 2, Add. 2; Cap. I, 4, 1.
- Cromare** (прим. 689)—Cap. I, 8, 2.
- Cubitus**; super cub. manum mittere—20, 3.
- Culapus** см. colpus.
- Culmus** (прим. 342)—34, 3 e.
- Culpa**—Cap. II, 10, 2; modus culpaе—Cap. IV, 12; c. minor, maior—18, 1 b; 40, 3; 53 Add. 1; talis c.—40, 5 k, Add. 2 g; culpa latronis subiacere—Cap. IV, 13; c. committere—24, 5; Cap. VII, 5; culpa componere—17, 7; nulla culpa—27, 19.
- Culpabilis iudicetur**—часто; res culpabiles erunt (прим. 602)—56, 1; de vita culpab. esse—13, 7; 50, 4; Cap. V, 7; Culpabilem de ecclesia extrahere—Cap. IV, 14.
- Culpare**—40, 6 p.
- Cultellus**—7, Add. 10.
- Cupiditas operum** (прим. 816)—Cap. IV, 14.

**C u r r i t**, pecus in messe aliena—9, 4; curr. vulnus, plaga—17, 4 *i*, Add. 1.

**C u r t i s**—7, Add. 7; 34, Add. 2; domus sive curtis—6, Add. 2 *n*; in curte aut in casa—34, 4.

**C u s t o d i r e** (porcos)—2, 8 *n*; lex ista custodiatur—47, 1; caritas custoditur—Cap. IV, 16.

**C u s t o d i a** salva—Extr. B. 2; custodias exercere—Cap. IV, 9; canis **c u s t o s**—6, Add. 2 *n*.

### d.

**D a m n u m** in messe—9 *zara*, 5; d. facere—6 Add. 2 *n*; d. perferre, sustinere—Cap. IV, 16; Cap. VI, 16; d. excipere—40 Add. 1; d. reddere—9, Add. 2; se de damno causae liberare—Cap. II, 1.

**D a m n a r e** morte—Cap. I, 6, 1; amplius non damnari—Cap. I, 6, 2.

**D a r e** totam facultatem—58, 1; d. de fortuna sua—46, 1; hereditatem d.—Cap. V, 1; herbas alteri d.—19, 1, 2 *h*, Add. 2 *o*; se maritum d.—Cap. I, 7; servum supplicis, vindictae, ad vindictam d.—40, 6, 9; Cap. IV, 12; Cap. V, 5; unum convictum d.—43, 1; iuratores d.—53, 1, Cap. IV, 2; rachimburgios d.—Cap. V, 7; testes d.—Extr. B. 1, 2; testimonia d.—Cap. II, 8, 1; Cap. VI, 16; sacramenta d.—Cap. II, 8, 1; probationem d.—Cap. III, 1; sententiam d.—57, 3; fidem d.—50, 1 *r*; Cap. V, 5; wadium d. (прим. 938)—Extr. B. 1, 2; spacium d.—40, 10; 52, 1; Cap. VII, 1; panem aut hospitalitatem, hospitalem, hospitium d. (прим. 581)—14 Add. 5 *p*, *t*; 55, 2; 56, 1; Cap. I, 5, 2; Cap. II, 8, 1;—em. eue **d o n a r e**.

**D e b e r e** mori (прим. 210)—18, Add. 1; non d. ad servitio redire—Cap. VII, 2; de villa egredere d.—45,

2; d. in casa manere (прим. 480)—46, 1; d. adpreciare (прим. 522)—50, 1, 3; manire d. testes—49, 1; electi debent iurare—Cap. II, 4; sic mallare d.—50, 2; iudex, thunginus debet dicere 50, 2; 57, 1; Cap. I, 9; cui achasius debetur (прим. 684)—Cap. I, 7; cui reipi debetur (прим. 456)—44, 2, 3, Add. 1; debitum debere—50, 2, 3.

**D e b i t u m**, **d e b i t u s**—50, 1, 3; d. debere—50, 2, 3; d. nuntiare—56, Add. 1 *q*; d. solvere, reddere—50, 2; 52, 1; 58, 1; supra iustum d. tollere—51, 2; d. aderescat (прим. 530)—50, 2; 52, 1; d. perdere—Cap. I, 10.

**D e b i t o r**—Cap. I, 10.

**D e b i l i t a r e**—29, 1; 38, Add. 5.

**D e b i l e** pecus—9, 1, 3.

**D e b i l i t a s** (прим. 298)—29 *zara*.

**D e c e r n e r e**—Cap. IV, 1, 9; d. iudicium—Prol. I, II.

**D e c r e t u m** violare—Cap. IV, 18.

**D e c r e t i o**—Cap. IV (стр. 110, 113) *zara*.

**D e c i p u l a** (прим. 73)—7, Add. 6 *f*.

**D e c o t a r e**, **d e c o r t i c a r e** (прим. 273)—27, Add. 5 *h*; 65 *zara* и *o*, 1 *n* s.

**D e d u c e r e** se em. se **d u c e r e**.

**D e f e n d e r e** dotem—Cap. I, 7; d. se per, iuxta, de lege—36, 1 *o*; 58, Add. 1; Cap. VII, 9.

**D e f i c e r e** (прим. 822)—Cap. IV, 16.

**D e f u n c t u s**—14, Add. 5 *p*, *t*; 16, 1 *h*; 55, 2; maritus d.—44, 9; Cap. I, 7; mulier defuncti—Cap. I, 8, 2; si filii defuncti fuer. Cap. V, 3; parentes defuncti—Cap. V, 3.

**D e l a t u r a** em. **d i l a t u r a**

**D e m a n d a r e**; tres homines tres causas (прим. 452) 44, 1; 46, 1, dem. causam (прим. 714)—Cap. I, 12.

**D e m i t t e r e** inimicum—41, 8; d. (elaboratum)—45, 2; d. res de casa patris—Cap. I, 7; 8, 2

**D e n t e m** excutere—29, Add. 11.

- D e n u n t i a r e**—40, 10 *g*; 45; 2 *p*.  
**D e p o t a r e, d e p u t a r e** fortunam suam—46, 1  
**D e r e l i n q u e r e** fratrem—Cap. V, 3.  
**D e r u m p e r e** clausuram—27, Add. 3. Add. 8.  
**D e s c e n d e r e, d i s c e n d e r e** ex caballo—23, 1 *l*  
**D e s e r e r e** dominum suum—Cap. IV, 15; des. habere infantes (прим. 218)—24, 7 *a*.  
**D e s p i c e r e**—57, 2 *d*.  
**D e s t r u e r e, d i s t r u e r e** domum alienam—Cap. II, 9, d. mandualem—55, Add. 2 *n*; male destruere (прим. 859)—Cap. V, 7.  
**D e t e n e r e, d e t i n e r e** trustem—Cap. I, 1: sunnis det.—1, 1 *a*; 49, 2 *i*; Cap. IV, 17 *l*; infirmitas det.—Cap. III, 1: ambascia dominica det.—16, Add. 1.  
**D e t o x i t u s**—Cap. VI, 3, 3.  
**D e t r i c a t, d e t r i g a t** sunnis (прим. 7)—47, 1 (ср. 71) *n*; Cap. IV, 5; Cap. V, 7: detricatus—Cap. III, 1.—см. еше tricare.  
**D e u s**: ecclesia Dei—Cap. VII, 6; in dei nomine—Cap. IV, 8; Cap. V, 1: Deo auctore, inspirante—Prol. 1.  
**D e x t e r a** manu auferre (прим. 839) Cap. V, 6; in dextera iurare—Cap. II, 4 *l*.  
**D i a c o n u m** interficere—55, Add. 6.  
**D i c e r e** vel praeclamare—37, 1; d. verbum (прим. 479)—46, 1; 50, 3. crimen d.—Cap. VI, 15, 2; d. super plagiatores—39, Add. 2; d. contra 46, 1: cartam ream dicere—Extr. B, 4; d. causam alienam (прим. 713)—Cap. I, 12; d. de lege, legem—57, 1, 2. Add. 1; Cap. I, 9; d. legem Salicam—57, 1 *n*; iudex, thunginus debet d.—50, 2; Cap. I, 9; d. pro fide sua—Cap. V, 7; d. testimonium—Extr. B, 2; iurati d.—46, 1; 56, 1; Cap. II, 8, 1; testes d. quae noverunt (прим. 512)—49, 1, 3; rachymburgii d. quod audierint—Cap. V, 7; quod, quae superius diximus—10, 2 *m*; 44, 3; 45, 2; Cap. I, 9; sicut superius diximus, dictum est—1, 5; 6, Add. 2; 40, 10; 56, 1; Cap. I, 7; Cap. IV, 16; Cap. VI, 16; Extr. B, 2; in alio pacto dicit—10, Add. 4 *i*.  
**D i c t u m**; contra diet.—45, 2 *a*.  
**D i c t a r e** legem—Prol. I.  
**D i e s**: ab hac die liber—Extr. B, 1; infra 40 dies servum non redere—Cap. IV, 7.  
**D i f f e r r e** servum dare, tradere—40, 7, 8; d. (in mallum) venire—Cap. II, 8, 1; d. ad placitum venire—47, 1; Cap. II, 8, 1; Extr. B, 1.  
**D i g e r e s s e**—58, 1.  
**D i g i t u s** minor—40, 6; d. extringere, excutere—20 зарл. 1; 29, 5, 6—8. Add. 7—9.  
**D i g n u m** supplicium—Cap. IV, 14.  
**D i l a t o r e m** alterum clamare (прим. 306)—30, 7.  
**D i l a t u r a, d e l a t u r a**—прим. 18.  
**D i m i d i a m** dotem accipere—Cap. V, 4.  
**D i m i t t e r e, d e m i t t e r e** viduam—44, 1; d. filios, fratrem, sororem—59, 1, 2; tertiam partem leudis d. dividendam—Cap. I, 3; servum, letum ingentium d.—10 Add. 1; 26; Cap. VII, 2, 7; hominem de furca d.—Cap. I, 3.  
**D i n a r i u s, d e n a r i u s**—прим. 5; servum, letum per d. dimittere (прим. 259)—26.  
**D i r e c t a** lege facere (прим. 862)—Cap. V, 7.  
**D i s c a l c i u s**—58, 1.  
**D i s c a r e g a r e, d i s c a r e c a r e** (прим. 277)—27, 11, 14.  
**D i s c e n d e r e**, см. d e s c e n d e r e.  
**D i s c e r n e n d u m** hoc est—44, Add. 1.  
**D i s c i n e t u s**—58, 1.  
**D i s c r e t i o n e m** nullam lex fecit Cap. VII, 7.  
**D i s c u t e r e** causam—57, 1; d. causarum origines—Prol. I, II.

- D i s p e n d i u m** (прим. 822)—Cap. IV, 16; d. vitae—Cap. V, 7.
- D i s p i c e r e**—56, 1. Add. 1; d. ad placito venire—Cap. II, 8, 1.
- D i s p e c c i o n e s**—56, загл. *i*.
- D i s s i p a r e t u m u l u m**—55, Add. 1 *l*.
- D i s t u l e r e a d i m p l e r e q u o d i u d i c a t u m f u i t**—56, 1; d. ambulare (gratio)—50, 4.
- D i v e r s a f u r t a**—27, загл.; d. venationes—33, 1; per diversa possidere (прим. 807)—Cap. IV, 12.
- D i v i d e r e c o m p o s i t i o n e m, l e u d e m**—62, загл. *a*, 1; Cap. II, 3; res, omnes res d., divisum tenere—Cap. II, 2; Cap. VII, 3; hereditatem d. 59, 5 *b*; homicidam d. (прим. 351)—35, 1.
- D o l a r e** (прим. 280)—27, 17.
- D o m e s t i c u m (a n i m a l)**—7, 4 *c*, Add. 4; 33, 2, 3; 36, 1; d. arbor—7, Add. 7 и *i*.
- D o m i n i c u s a n t r u s t i o**—41, 3 *r*; 42, 1 *k*; trustis d.—41, 3; 42, 1, 2; 63, 1, 2; ambascia d.—1, 4; 16, Add. 1; ratio d.—50, 4; evisio d. (прим. 893)—Cap. VI, 4; leges d. (прим. 3)—1, 1; sermo d. 56, 1 (стр. 85) *k*.
- D o m i n u s l e g i t i m u s, p o p r i u s**—26, 1 *t*, 2 *c*; res domini—10, 2; d. cervi—33, 2; d. servi—12, 2; 25, 7; 26, 2; 35, 1, 5; 36, 1; 39, Add. 1; 40, 2, 4, 6, 7, 9, 10; Cap. IV, 5, 6, 11, 12, 15; Cap. V, 5, 7; Cap. VI, 8; Cap. VII, 2, 3, 7, 11; Extr. B. 12; d. ancillae—25, 3, 7, 9; 40, 11; Cap. I, 11, 11; d. leti, liberti—26, 1; Cap. VI, 8; d. domus—ap. IV, 10; ad potestatem d. reverti—Cap. VI, 14, 2; sine, extra consilio, consensu, permissu, voluntate domini—21 загл. *g*, 1; 23; 25, 9; 26, 1; 27, 24, 26 *d*, Add. 11; 38, 8 *b*, Add. 4, Add. 8; 40, Add. 2 *f*; 65 загл., 1; domino nesciente—27, 26; 34, 4; Cap. VI, 8;
- d o m i n u s i u d e x**—Cap. I, 2; d. nus (=Deus)—Cap. IV, 16; d. Iesus Christus—Prol. I.
- D o m n u s; d. r e x**—Cap. IV загл.; Cap. V загл.; Prol. I (стр. 133) *a*;—d. imperator—Cap. VII, 7, 12.
- D o m i t a v a c c a** (прим. 38)—3, Add. 2.
- D o m u s s i v e c u r t i s**—6, Add. 2 *u*; d. fiscalis—Cap. IV, 16; d. in modum basilicae—55, Add. 3 *t*; intra d. mortuum habere—16, Add. 1; ad d. ambulare, accedere (прим. 9)—1; 3; 50, 1, 2; 52, 1; ad d. (furtum) adducere, ducere, portare—27, 8 *m*, 11, 14; ad d. pecora minare—9, 5; in d. alterius furtum invenire—Cap. IV, 10; lapidem super d. iactare—Cap. III, 2 загл.; ad salire in d. sua (прим. 438)—42, 1; d. ardere, destruere—16, Add. 1; Cap. II, 9
- D o n a r e i u r a t o r e s**—39, 2; 53, 1 *q*, 3 *e*, 5; 58, 1; Cap. I, 9; Cap. IV, 8; d. testes—49, 1; d. videredum—Cap. V, 9; d. pignus—40, 4; 50, 2; d. reipus, dotem—Cap. I, 7, 8; ad maritum d. filiam, se—Cap. I, 7; Cap. II, 2.—см. еще *d a r e*.
- D o r m i e n t e m h o m i n e m e x p o l i a r e** (прим. 166)—14, Add. 3; 61, Add. 1; casam super homines dorm. incendere (прим. 178)—16, 1.
- D o r s u m; p r o d. s u u m d a r e, r e d d e r e**—12, 1 *a*; 25, 8 *k*; 40, 2 *k*; quantum in d. ferre posse (прим. 165)—27, 8, 12.
- D o s** (прим. 682)—Cap. I, 7, 8; Cap. II, 4; Cap. V, 4.
- D o t a r e**—Cap. I, 8 *g*.
- D r u c t i s** (прим. 148)—13, Add. 4.
- D u b i t a r e**—Cap. V, 9.
- D u b i e t a s s i e s t**—Cap. IV, 5; absque dubio—Cap. IV, 9.
- D u c a r i a s c r o b a** (прим. 27)—2, 11.
- D u c e r e s e r v u m t r a n s m a r e**—39, Add. 1; d. ingenuum in aliqua parte (прим. 321)—32, 2; d. servum secum in texaca (прим. 103)—10 Add. 3; d. dructe—13 Add. 4; d.

- (furtum) in carro, ad domum—14 Add. 1; 27, 11, 14.  
 D. uxorem—Cap. I, 8 загл.  
 D. se legibus—Cap. II, 8, 1.  
 Duplum; in d. reddere—40, Add. 1.  
 Duropullus (прим. 621)—58, 1.
- e.**
- Ebrius (прим. 765)—Cap. II, 9.  
 Ecclesia—Cap. V, 8; e. sanctificatam incendere—55, Add. 4 b; de infra e. aliquid tulere—55, Add. 4 b; confugere ad e. (прим. 813)—Cap. IV, 14, 15; res ad. e. tradere—Cap. VII, 6; servus ecclesiae—Cap. IV, 11.  
 Ecclesiasticus servus—Cap. VII, 7.  
 Edictus—Cap. V, загл.  
 Edoneus см. idoneus.  
 Educere, aeducere, deducere se (прим. 846)—Cap. V, 6, 7; se ed. per hinc aut per compositi-one—56, 1 p.  
 Efractura, efractura—11. загл., 3, 6 s; 12 загл.: 27, 23 l.  
 Effringere—11, 3 h, 5; 27, 22, 23; 42, 5 k; Cap. VI, 13.  
 Effudere corpus et expoliare—14. Add. 5 p; 55, 2.  
 Egredi de villa—45, 2; quod sanguis egressus fuerit—20, Add. 1 f.  
 Eicere oculum—29. Add. 4 g.  
 Elaborare—45, 2 (стр. 67) f.  
 Eligere duos qui adpreciare debent—50, 3; o. hominem (прим. 476)—46, 1.  
 Electi debent iurare—Cap. II, 4 загл.; e. dictaverunt legem Salicam—Prol. I, II; e. centenarii—Cap. IV, 16; personae ad sortem el.—Cap. IV, 10; iuratores medius electus (прим. 152)—14, 2 c; 16 Add. 3; 42, 5; Cap. IV, 2, 5, 8.  
 Elocare (прим. 293)—28, 1, 2.—см. още locare.
- Elocatio—28 загл., 3.  
 Embolare см. imbulare.  
 Emendare—Extr. B. 12; e. lucidius pactum—Prol. I; e. causam cum parentibus—14. Add. 5 p.  
 Emere—37, 1.  
 Episcopum interficere—55, Add. 7; cum e. convenit—Cap. IV, 14.  
 Epistolam facere—Extr. B. 1.  
 Equale ordine res dividere—Cap. II, 2.  
 Equus—38 загл.: equa—38, загл. a, 3, 5.  
 Egrex (прим. 340)—34, 2.  
 Evadere—16, 1 k; 41, Add. 8 c; e. non posse—Cap. III, 3; vivus e.—41, 9 k; Cap. III, 3 загл.: morte e. 19, 2; 38. Add. 6 p; Cap. I, 11, 5. fugiens, per fuga e.—11, 6; 17, 9; villas e.=invadere—42, 5 k.  
 Evellere oculum—29, Add. 4.  
 Evisio dominica (прим. 893)—(Cap. VI, 4.  
 Escapillare mulierem (прим. 702)—(Cap. I, 11; 1, 3.  
 Escervicare (прим. 273) pomarium, perarium—27, Add. 5; e. cambortum—34, 1.  
 Excidere (arborem)—7, Add. 8 b; 27, Add. 7; e. nasum—29. Add. 5.  
 Excipere damnum—40, Add. 1; e. in, super se (omnem) causam—40, 9, 10 o.  
 Excorticare caballum alienum (прим. 273)—38, 8 c, Add. 8; 65, загл. o, 1 s.  
 Exeoto (прим. 99)—9, 5.  
 Excutare (прим. 385)—38, 8.  
 Excusare se—16, Add. 1; Cap. I, 9 m; Cap. III, 1.  
 Excusatus servus (прим. 813)—Cap. IV, 15.  
 Excutere manum, pedem, digitum, pollicem, auriculam, dentem—29, 3, 5, 7, Add. 1 m, Add. 3, Add. 6—9, Add. 11; см. още percutere;—e. pecus mulieri—Cap. I.

- 11; 4, 5, 8, 10; e. pecora—9, 5; e. pittum—30, Add. 1.
- Exercere custodias—Cap. IV, 9.
- Exfodere hominem mortuum—14, Add. 5.
- Exhibere de casa patris—Cap. I, 7.
- Exigere debitum—50, 4 *n*; e. capitale—Cap. IV, 9.
- Exire—17, 3; 45, 2; vivus e.—41, 9; e.=exigere—50, 4.
- Exitus (прим. 694)—Cap. I, 9.
- Expectare cum interpellatione—Cap. VII, 5.
- Expellere pecora—9, 5 *n*; e. admigrantem—45, 2.
- Expulsus de eodem pago—55 2 *f*.
- Expellis—14, Add. 5 *p*.
- Expoliare (прим. 149) hominem, barbarum, Romanum, servum, letum—14, загл. *a*, 2, 3; 35, 1 *n*, 2, 4; e. hominem dormientem—61, Add. 1; mortuum e.—14 Add. 4, Add. 5; 35, Add. 2; corpus e.—55 загл. 1, 2; tumulum, selave e.—55, Add. 1, Add. 2; e. villam, mansionem—42, 5 *l*; Cap. VI, 11, 1; e. basilicas—55, Add. 3; in via e.—17, 9, Add. 2 *n*; in superventum e.—14, 1; violenter e.—61, 2; in furtum e.—14, Add. 3; 35 Add. 2; 61, Add. 1 *o*.
- Expoliatus—14 загл. 35 загл.
- Expoliatio—35 загл. *m*; 55, Add. 4 *b*.
- Expolia—35, 3; 61, 2.
- Expugnare villam alienam—42, 5.
- Exsolvere—13, 1; 44, 2; e. compositionem, legem—36, 1; 42, 3;—см. esseolvere.
- Se e. cum iuratores—14, 2 *c*; 16, Add. 3; 42, 5.
- Exsolutus—Cap. V, 5.
- Extelarius cervus (прим. 329)—33, 2 *v*.
- Extendere in scamno—12, 1; 40, 6 *n*; см. esse tondere; e. spatium—Cap. VII, 1.
- Extrahere de atrio ecclesiæ (прим. 813)—Cap. IV, 14.
- Extringere, stringere manum brachio, digito mulieris—20, загл. 1, 2 *b*, 3 *c*, Add. 1 *f*.
- Extrudere (прим. 853)—Cap. V, 7.
- Exuere se de latrocinio—47, 1; e. se de homicidio—Cap. I, 9.

## f.

- Fabaria, fava (прим. 270)—27, 6 *b*, 7.
- Faber—10, Add. 4 *n*; 35, 6.
- Facere contra legem—Cap. VII, 5; f. lege directa (прим. 862)—Cap. V, 7; male f.—Cap. V, 7, 9; malo ordine f.—Extr. B 12; f. furtum—33, 1; 40, Add. 1; f. homicidium—58, 1; f. maleficium—19, 1 *d*, 2, Add. 2; f. contubernium—13, Add. 5; Cap. II, 7; f. epistolam—Extr. B. 1; cartam bonam, falsam f.—Extr. B. 3, 4; f. cessionem de servo—Cap. IV, 5, 6 *l*, 12; f. pretium—Cap. V, 7; causam notam f. (прим. 868)—Cap. V, 9; fidem f.—см. fides; securitatem f.—54, 4; placitum f.—см. placitum.
- Facta mala componere—Cap. V, 7.
- Facultas (прим. 617)—46, 1; 58, 1; Cap. IV, 2, 16. —Extr. B. 1.
- Faidus inter fredo et faido (прим. 361)—35, 7; Cap. IV, 12.
- Falire, praeterfallire—17, 1 *n* *b*.
- Fallanire (прим. 420)—41, Add. 1.
- Falsare cartam—Cap. VII, 11.
- Falsatorem (прим. 306) alterum clamare—30, 3 *d*, 7.
- Falsum testimonium—48 загл. 1; Cap. VI, 16; f. testes—Cap. VI, 16; f. carta—Extr. B. 3, 4.
- Familia (прим. 10)—1, 3.
- Farinarium—22, Add. 2; 31, Add. 2.
- Favaria см. fabaria.
- Feltroctum см. filtortus.
- Femina, foemina ingenua—13, 7, 8 *o*, Add. 5; 20, 1 *p*; 24, 3, 6, Add. 1; Cap. II, 5, 2; 7; Cap. VII, 3, 6.

- Fenile*—16, 4 *k*;—*Fenum*—27, 11.  
*Fera*—33, 2.  
*Feramen* (прим. 888)—Cap. VI, 3, 3.  
*Ferbannire*, *forbannire* (прим. 138) 49, 3 и *k*; Cap. V, 7.  
*Ferire capitali sententia* (прим. 403)—40, 5.  
*Ferramentum de molino*—22, Add. 1 и *c*; *ferramento vulnerare*—17, 7 *i*.  
*Ferrarius faber*—10, Add. 4 *i*; 35, 6.  
*Ferrum*; *de ferro vulnerare*—17, 7.  
*Ferre* (прим. 127; см. еще *tollere*)—27, Add. 3 *f*; 37, 1; Cap. VI, 3, 1; *furtum f.*—11, 5; *nihil f.*—11, 6; *plus, supra XL dinar. f.* (прим. 122)—35, 2, 3, Add. 2, Add. 3; *violenter, per vim f.*—61, 2, 3; Cap. VI, 7; *sponsam alienam f.*—13, 10; *de altare, ecclesia aliquid f.*—55, Add. 4 *b*; *hominem de furca f.*—Cap. I, 3; Cap. II, 10; *ligatum a graphionem f.* (прим. 325)—32, Add. 3; *oculum f.*—29, Add. 4 *g*.  
*Festinare reformare*—Cap. IV, 16.  
*Festinanter ambulare* (прим. 528)—50, 2.  
*Fideiussor*—50, 2 *h*, 3 *p*, Cap. II, 8, 2; Extr. B. 1, 2.  
*Fides*—Cap. IV, 16; *fidem facere, fides facta* (прим. 518)—50 загл., 1—3; 51, 1; 52, 1; 56, 1, Add. 1; 57, 2; Cap. V, 6, 7; *f. dare, accipere*—50, 1 *r*; Cap. V, 5; *sub, in fidem habere*—58, 1 и *o*; *pro fide sua dicere*—Cap. V, 7.  
*Filia*—Cap. I, 6, 1; Cap. II, 2; Cap. V, 3; Cap. VII, 6; *f. sororis, fratris*—13, Add. 2; *f. accipit terram*—Cap. V, 3.  
*Filius*—Cap. I, 6, 1; Cap. II, 2; *f. sororis, fratris, neptis consobrini*—44, 4—7; 58, 1 (стр. 87) *k*; Cap. I, 7, filii—59, 5 *b*; 62, 1; Cap. V, 3; Cap. VII, 6; *f. terram habeant*—Cap. V, 3.  
*filii* (прим. 632)—13, Add. 2; 58, 1; (стр. 87) *k* и *m*; *filios habere, non habere*—Cap. I, 7, 8.  
*Filtortus feltroctum* (прим. 492)—47 загл.; Cap. II, 1.  
*Firmamentum*—Cap. II, 9.  
*Firmare cartam*—Extr. B. 4; *f. sacramenta*—Cap. IV, 5.  
*Fiscus*—44, 10; 56, 1 *m*; 60, 1; 62, 2; Cap. I, 5, 1; 6, 1; 7.  
*Fiscalis domus*—Cap. IV, 16.  
*Fiscalinus servus*—Cap. IV, 11.  
*Fistuca* (прим. 477)—46, 1; 50, 3; Cap. V, 6, 7.  
*Flagellus* (прим. 397)—12, 1; 25, 8; 40, 1, 11.  
*Flagellare servum alienum*—35, Add. 1 *f*.  
*Flumen transire cum nave aliena*—21, 1 *i*; *retem de f. furare*—27, 20.  
*Fluvius Caronna*—Cap. V, 1; *retes de f. furare*—27, 21 *f*.  
*Foedus pacis*—Prol. I.  
*Forbannire* см. *ferbannire*.  
*Foris, foras casa*—8, 2 *g*; 11, 1, 2; 12, 1; 43, 3; *f. tecto*—8, 3, Add. 2; *arantem f. campo iactare*—27, Add. 9 *t*; *f. sermone mittere* (прим. 138, 581)—Cap. V, 9.  
*Fortuna, fortuna*—46, 1; 50, 3; *super f. sua ponere* (прим. 467)—45, 2; 50, 3; *praecium tollere de f. debitoris*—50, 3.  
*Fovea*—Cap. III, 3 *d*.  
*Francus*—14, 3; 25, 5 *n*; 2, Add. 1, Add. 2; Cap. II, 4 *d*; *Franci*—Extr. B. 5; Prol. II; Epil. II; *gens Francorum*—Prol. I; *maiores natu Francorum*—Cap. IV, 1 *p*; *rex, reges Francorum*—Cap. IV, загл.; Prol. I; Epil. I. II; *Fr. Saligus, Salecus*—14, 2 *c, d*; *homo Francus*—14, 2 *d*; Cap. VII, 3, 6; *ingenuus Fr.*—41, 1; *ingenuus homo Fr.*—40, Add. 2 *g*; *homo ingenuus sive Fr.*—40, 5 *h*.  
*Frangere*—*tres fustis alinus*—60, 1.  
—11, 3 *h*; *ostia fr.*—14, Add. 1.



**F r a t e r** matris—44, 7; f. mariti defuncti—44, 8, 9; Cap. I, 7; f. hominis mortui—59, 2; f. homicidae 58, 1, fratris filius, filia—13, Add. 2; Cap. I, 7; fratris uxor—13, Add. 2; f. terras accipiat—Cap. V, 3; in contra fratres res vindicare—Cap. II, 2; fratres germani (прим. 819)—Cap. IV, 16; qui fratres fuerint (прим. 639)—59, 5.

**F r e d u s, f r e t u s, f r i t u s** (прим. 139)—13, 6; 24, 5; 50, 3; 53, 2, 4, 6, Add. 2; Cap. IV, 16; f. non requiratur—24, 5; Cap. VII, 5; inter fredo et faido (прим. 361)—35, 7; Cap. IV, 12.

**F r i s t i t o** (прим. 667)—Cap. I, 1, 1.

**F u g e r e** de servitio—Cap. IV, 15 f; Extr. B. 12; f. prae timore—30, 6 m; fugiens evadere—11, 6.

**F u g e t i v u s** servus—Extr. B. 12.

**F u g a** labi—30, 6 m; Cap. II, 10, 1 s; per f. evadere—17, 9.

**F u r**—10, 2; Cap. IV, 9.

**F u r a r e**—2—8; 10—12; 21; 22; 27; 33; 34; 35, 6; 38; 39, Add. 1 i; Cap. VI, 3; f. quantum in dorsum portare posse (прим. 165)—27, 9, 12; rem furatam interciare—47, загл. k; de res furatas compositionem accipere—Cap. IV, 13; hominem de furca f.—Cap. I, 3 загл.

**F u r b a n** (прим. 138)—13, 6 k.

**F u r c a** (прим. 429)—41, Add. 2; Cap. I, 2, 3; Cap. II, 10.

**F u r t i v a r e**—Cap. VI, 12.

**F u r t u m**—2—8 загл.; 11 загл.; 12 загл.; 22 загл.; 27 загл.; 38 загл.; Cap. VI, 3 загл.; f. facere—12, 2; 33, 1; 40, Add. 1; in furtum vindicare, metere—27, 13, Add. 2; in furto pungere animal—9, Add. 1; in f. ingredi (прим. 349)—27, 6, 7; 34, Add. 2; in furtum expoliare (прим. 294)—14, Add. 3; 35, Add. 2; 55, 1; in furtum locare (прим. 294)—28, 1, 2; pecus in furtum mittere—27, 5; f. ferre—

11, 5; f. celare—Cap. IV, 3 m; in furtum invenire—Cap. IV, 3; per furtum ligare—Cap. IV, 2 a; f. invenire in domo alterius—Cap. IV, 10; aliquid de furto mittere (прим. 346)—34, 4; per f. perdere—37, 1; in furtum inculpate—40, загл., 1 d; Cap. IV, 4, 5; de furtum appellare—Cap. IV, 2; de f. sortem nuntiare—Cap. V, 7.

**F u s t i s** alpinus—60, 1.

**F u s t i s** (прим. 281); de f. percute—17, 6; fustem signare—27, 19 b.

## g

**G a l i n a**—7, Add. 3.

**G a l l u s**—7, Add. 2.

**G a m a l l u s** (прим. 503)—47, 1.

**G a s a c i o, g a s a t i o** (прим. 527—50, 2; 51, 1 s; 57, 1 u.

**G e n e a l o g i a** paterna—Extr. B. 2.

**G e n e r a r e** filios, filias—Cap. VII, 6; g. scandalum—Cap. V, 2.

**G e n e r a t i o** (прим. 458) patris, matris, paterna, materna—58, 1; 59, 4; 62, 1 e; Cap. II, 3.

**G e n i c i u m** (прим. 712)—Cap. I, 11, 11.

**G e n s** Francorum—Prol. I.

**G e n u c u l u m** (прим. 458), usque ad, post sextum—44, 9, 10.

**G e n u s** maternum—44, 6; g. paternum—59, 4 r.

**G e r m a n i** fratres (прим. 819)—Cap. IV, 16.

**G h a m a l t a, g a m a l t a, c h a m a l t a** (прим. 749)—Cap. II, 8, 1 u (стр. 105) d, (стр. 107) o.

**G l e n n a r e** (прим. 907)—Cap. VI, 10.

**G r a c i a s** agere de susceptione—46, 1.

**G r a d u s**—13, Add. 2.

**G r a f i o, g r a p h i o** (прим. 468) loci—45, 2 (стр. 67) d; 50, 3; comes aut g., g. id est comes—45, 2 (стр. 67) b; Cap. I, 7, 9; ad g. ambulare—50, 3; g. rogare, invi-

tare—45, 2; 50, 4; 51; 56. Add. 1; Cap. V, 7; graffioni solvere—50, 3, 4, 6, Add. 2; Cap. VI, 14, 1; ad gr. requirere—54, 4; ligatum a gr. tulere—32, Add. 3; gr. occidere—54, загл. 1, 2 k.

Gravata usque ad mortem—Cap. I, 11, 4.

Gravida femina—21, 3.

Grex—2, 14, Add. 4; 38, 3, 4; gregem regere—3, 4.

Grossitudo virgarum—40, 6 t.

Grus (прим. 66)—7, Add. 4.

## h.

Habere tectum supra—8, 1 f; non h. ubi res reponere (прим. 181)—16, Add. 1; Cap. III, 1; h. praeceptum de rege, cartam regis—14, 4 и f; h. licentiam permanere—45, 1; nomen h. (прим. 240)—24, 4; facultatem h.—Cap. IV, 2; res tradita h. et tenere—Cap. VII, 6; res non h.—Cap. V, 7, 9; non h. legem complere, transsolvere—58, 1, Add. 1; filii-terram h.—Cap. V, 3; infantes posse, non posse. coepere h. (прим. 218)—19 Add. 2; 24, 4 p. 6, 7; filios, infantes h., non h.—Cap. I, 7, 8; Cap. V, 4; mortuum intra domum h.—16, Add. 1; Cap. III, 1; vicinos h.—Cap. V, 3; h. tres vel amplius plagas—42, 3; 43, 3; h. suspectum—Cap. IV, 12; testes h. non h.—45, 2; Extr. B, 2, 12; testimonia h., non h.—56, 1; Cap. V, 6; fideiussorem h. non posse—Extr. B, 2; malleum h.—Cap. VII, 1; scutum in mallo h. (прим. 451)—44, 1; 46, 1; virgas paratas h.—40, 6; in potestatem h.—46, 1; sub fidem h. (прим. 620)—58, 1; consuetudinem h.—Cap. V, 3; cervus signum habens—33, 2; screona quae clavem habet—27, 23.

Habitare inter homines—14, Add. 5 p, t.

Herbas dare bibere—19, 1, 2 h. Add. 2 o.

Herburgius (прим. 660)—64 заглав., 1.

Hereditas paterna, materna—Cap. VII, 5; h. mariti defuncti—44, 8, 9; h. pertinet ad parentem—60, 1; h. non transit Caronna—Cap. V, 1; de terra nulla in muliere h.—59, 5; in h. succedere—59, 1—4, Add. 1; de h. se tollere—60, 1; de h. interpellare—Cap. VII, 5.

Heredem aliquem appellare—46, 1; legitimi heredes—13, Add. 2; sui heredes—Cap. VII, 3.

Heresis—Prol. I.

Hineus см. inens.

Hocceasus см. occasus.

Homicida—35, 1, 5; Cap. I, 9; Cap. VII, 7.

Homicidium—15 загл.; 24 загл.; 35 загл.; 41 загл.; 42 загл.; 43 загл.; 62 загл.; h. facere—58, 1; de h. admallare—Cap. I, 9.

Homo—13, 1, Add. 1; 16, Add. 1; 17, 5; 28, 1 l, o, 2; 36 загл., 1; 39, Add. 3; 41, 8, Add. 2, Add. 3, Add. 8 b; 46, 1; 50, 3; 58, 1; 61, 3; Cap. I, 2, 3, 9; Cap. II, 4, 9; Cap. III, 1, 3; Extr. A, 6, 1 (см. прим. 18); Extr. B, 12; h. ingenuus—10, Add. 3; 14 загл. a, 1; 15; 22, 1; 26, 1; 29, 9; 30, 6 k; 32, 1; 35, 4, 5; 39, 2; 41, 9; Add. 8 b, Add. 9; 42, 1; 63 загл., 1; Cap. II 3; 5, 1; Cap. V, 5; Cap. VII, 7; h. ingenuus sive Francus—40, 5 k; ingenuus h. Francus—40, Add. 2 g; h. Francus—14, 2 d; Cap. VII, 3, 6; h. barbarus—14, 2 d; 41, 1 k; h. Romanus—41, 5, 6 k; h. dormiens—14, Add. 3; 16, 1; 61, Add. 1; innocens h. absens—18 загл., 1; h. migrans—14, 4, 5; h. moriens—44, 1; h. mortuus—14 Add. 4—7; 55, 3, Add. 1—3; 61, 2; corpus h. occisi—14, Add. 4 n; 41, 3; 55, 1; h. noxius, malus—32, Add. 3 c; Cap.

- V, 7, 9, 10; boni homines—46, 1 (стр. 70) *h*; tres h. tres causas demandare debent (прим. 452)—44, 1; 46, 1; elocatio per tertio hominem—28, 3; hominem commedere—64, Add. 1; inter homines habitare, accedere—14, Add. 5 *p*, *t*; 55, 2.
- Hortus, ortus** (прим. 78)—7, Add. 8; 27, 6, Add. 4, Add. 6; Cap. VI, 13.
- Hospites colligere**—46, 1.
- Hospitium, ospitium, hospitalem, hospitalitatem dare**—14, Add. 5 *p*, *t*; 55, 2; Cap. I, 5, 2; Cap. II, 8, 1 (стр. 108) *c*; hospitalem colligere—Cap. II, 8, 1.
- Hostare** см. *ostare*.
- Hostis, ostis** (прим. 257, 655)—63 зарл., 1; in hoste esse—26, 1 *o*; in hoste scutum iactare—30, 6 *m*; res in hoste praedata—Cap. II, 4.
- i.**
- Iacere ad sorte**—Cap. IV, 8; ossa super cerebro *i*.—17, 3.
- Iactare ingenuum in poteum**—41, 9; Cap. III, 3; *i. aratrum, arantem de campo*—27, Add. 9 *n t*; *i. lapidem super domum*—Cap. III, 2 зарл.; *i. scutum*—30, 6; *i. fistucam in laisum*—46, 1; *i. fustis alpinus*—60, 1; terram, chreneocruda super aliquem (прим. 622)—58, 1.
- Iactivus** (прим. 536)—50, 3; 51, 1.
- Iectus** см. *iectus*.
- Idonei, edonei testes**—39, Add. 2; rachinburgii *i*.—50, 3; cum XII viros idoneos iurare—Cap. II, 8, 1; se idoneum esse cognoscere—Cap. II, 8, 1; quod minus edonii in pactum emendare—Prol. I.
- Idoniter negotiare**—47, 1 (стр. 71) *t*.
- Idoniare se per sacramentum**—Cap. I, 9; Extr. B. 2.
- Iectus, ictus**—17, 6, 3, 29, 6; *iectus flagellorum* (прим. 397)—25, 8, 9 *t*; 40, 1, 11; Cap. IV, 6.
- Iectus** (прим. 847)—Cap. V, 7; Extr. B. 1.
- Ignis; ignem tradere**—19, 1 *g*; *igne concremare corpus occisi*—Cap. II, 5, 2; *ignis, igneus=inium*—Cap. II, 8, 1; Cap. IV, 4; *ignem calefacere* (прим. 758)—Cap. II, 8, 1.
- Ignorantia; per i. pignorare** (прим. 700)—Cap. I, 10.
- Imbulare, embolare (=involare)**—2, 7, 9, 15, 16; 5, 2; 6, 1; 27, 3; Cap. VI, 3, 1.
- Imperator**—Cap. VII, 7, 12.
- Implere omnia, omnia secundum legem**—44, 3; 56, 1; Cap. II, 8, 1; (см. еще *adimplere legem*);—*i. quod fidem fecerat*—50, 2; *impletis* VII, XIV, XXX noctibus—40, 8 *o*, 9; 45, 2.
- Implicari** см. *implicari*.
- Imputare, inputare, inpotare**—18 Add. 1; 40, 10; 48, 2 *l*, 3 *q*. Add. 1. Add. 2; 53, 5; 56, 1; Cap. II, 8, 1; Cap. VI, 5, 15.
- Incedere casam, spicarium, sitem, sepem**—16, 1—5; *i. basilicam*—55, Add. 4; *i. materium, materia-men*—7, Add. 11; 27, 16; *i. celaturus*—41, 2 *o*, 4 *c*; *manum i. ad aeneum*—Cap. IV, 4.
- Incidium**—16 зарл.; *i. mittere*—16, 1 *h*.
- Incidere materium alienum**—27, 16 *t*; *i. digitum*—29, 6, 8.
- Inclaudere, includere pecus** (прим. 92)—9, 1 *e*, 2, 5 *c*.
- Incontra fratres res vindicare**—Cap. II, 2.
- Incrinitus** (прим. 235)—24, 1 *o*.
- Inrocare**—Cap. I, 2.
- Inculpari**—40 зарл., 1 *d*, 6 *p*; 42, 3; 48, 2; Cap. IV, 4, 5, 8, 10, 11; Cap. VI, 15, 1; 16.

- Incurrere periculum vitae**—Cap. IV, 1.  
**Indicere malleum** (прим. 2)—44, 1; 46, 1.  
**Indisruptum vinculum caritatis**—  
 Cap. IV, 16.  
**Indulgere**—Cap. V, 5.  
**Ineus, inius, hineus, aeneus**  
 (см еще ignis, igneus) (прим.  
 153); ad i. admallare—53, 1, 5;  
 manum ad i. redimere—53 загл.;  
 i. calefacere—Cap. II, 8, 1 r; ad  
 i. ambulare—14, 2 c; 16, Add. 3;  
 56, 1; manum ad, in i. mittere,  
 ponere—Cap. II, 8, 1; Cap. VI, 16;  
 se per i. deducere, educere—56,  
 1 и (стр. 84) p; de i. fidem face-  
 re—56, 1; manum ad i. incende-  
 re—Cap. IV, 4 и t; i. portare ubi  
 striae coccinant—64, 1.  
**Infamia, anfamia** (прим. 146)—  
 13, Add. 1, Add. 2.  
**Infans in utero matris, ante quod  
 nomen habeat**—24, 4 u f; i. infra  
 XII annos—Cap. VII, 5; infantem  
 alienum tundere—Cap. I, 4 загл.;  
 si i. puella est—Cap. I, 11, 8; in-  
 fantes—Cap. I, 7; i. non habere—  
 Cap. V, 4; i. posse habere, non  
 posse habere, coepere habere—  
 (прим. 218)—19 Add. 2; 24, 6, 7.  
 Add. 4.  
**Inferre vim**—13, Add. 5; Cap. II, 7.  
**Infestor** (прим. 114)—10, Add. 4 i.  
**Infirmitas**—16, Add. 1; Cap. III, 1.  
**Infiscare**—51, Add. 1 c.  
**Ingenium; per malo i.**—34, 4.  
**Ingenuitatem perdere**—13, 8; car-  
 ta ingenuitatis—Cap. VII, 11.  
**Ingenuus**—10, 2; 11 загл., 1; 12 за-  
 гл., 9; 16, 1; 17, 6; 25, 3, 5; 28, 3;  
 29, 9 k; 32 загл.; 35, 2; 39, 3 b;  
 40, 3, 5, 9, 10, Add. 1; 41 загл.;  
 50, 1; Cap. III, 2, 3; Cap. IV, 2, 4,  
 8; Cap. V, 7; Cap. VI, 8; Cap. VII,  
 3, 7; homo i.—10 Add. 3; 11, 3;  
 12 загл. b; 14 загл., a, 1, Add. 3  
 k; 15; 22, 1; 26, 1; 29, 9; 30, 6 l;  
 32, 1; 35, 4, 5; 39, 2; 41, 8 q, 9.  
 Add. 8 b, Add. 9; 42, 1; 63 загл.,  
 1; Cap. II, 3; 5, 1; Cap. III, 2;  
 Cap. V, 5; baro i.—31, 1; i. Francus  
 —41, 1; i. homo Francus—40, Add.  
 2 g; homo i. sive Francus—40, 5 h;  
 sacebaro qui i. est—54, 3; i. puer—  
 24, Add. 2; ingenua persona—Cap.  
 IV, 2 a; ingenuus vadere—Extr. B.  
 1; servum ingenuum dimittere—10,  
 Add. 1; 26, 2 b; Cap. VII, 2; lotum  
 ing. dimittere—26, 1 q.  
**Ingenua**—25, 6; i. femina—13, 7, 8 o,  
 Add. 5; 20, 1 p; 24, 3, 6, Add. 1;  
 Cap. II, 7; Cap. VII, 3, 6; i. mulier—  
 13 загл. b; 20 загл., 1; 30, 3; 31,  
 2; 41, 3; 64, 2; Cap. I, 11, 3, 4;  
 Cap. VI, 14, 3; i. puella—13, 1, 7  
 m, 8, Add. 5; 24, Add. 3, Add. 4;  
 25, 1, 2.  
**Ingressi in domo**—11, 5; in furtum  
 i.—27, 6, 7; 34, Add. 2.  
**Inimicitia, inimicia: per i.  
 aut per superbiam**—9, 5 d, Add.  
 2; 38, Add. 5.  
**Inimicus**—41, 8, Add. 3.  
**Inire iumenta**—38, Add. 4 h.  
**Inius** см. ineus.  
**Iniusto grafionem rogare, invitare**—  
 51, 1, Add. 1; i. res alienas sibi  
 usurpare—Cap. VII, 5; i. uxorem  
 alienam tollere—Cap. VII, 4; ser-  
 vum i. vendere, ingenuum dimit-  
 tere—Cap. VII, 2; i. mancipia alie-  
 na tenere—Cap. IV, 7 o.  
**Inlesum ducere**—Extr. B. 2.  
**Inmanitas scelerum**—Cap. IV, 1.  
**Inmetus** (прим. 271)—27, Add. 3.  
**Innocens homo absens**—18, загл.,  
 1; se innocentem cognoscere—  
 Cap. II, 8, 1; (стр. 106) o.  
**Innotescere** (прим. 93)—9, 2.  
**Inpingere** (прим. 313) de via—30,  
 1, 2; i. in pellago—41, 9 h, Add.  
 8; i. in periculo—Cap. III, 3 за-  
 глав.  
**Inplicari in servitio**—13, 9 d; Cap.  
 VII, 3; se implicare in servitio  
 (прим. 931)—Cap. VII, 6.  
**Inpotare, inputare** см. imputare.

- In potus* (прим. 271)—27. Add. 3 *d*.
- In ripare* (прим. 268) in messe aliena—27. 5 *m*.
- Insania malorum*—Cap. IV, 1.
- Inserta arbor*—27. Add. 7.
- Insertae reliquiae*—55. Add. 4.
- In stematum* (=aestimatum) damnatum—9. 5 *c*.
- Insuspensus* (прим. 228) ascus—21. 4.
- Integrum debitum solvere*—58. 1; i. compositionem recipere—Cap. IV, 9. 16.
- Intelligere legem, de lege* (прим. 359)—35. 5 *t*; Cap. VII, 7; i. per legem, secundum legem se defendere—36. 1 *o*.
- Intemare* см. *intimare*.
- Intendere placitum*—Cap. V, 7.
- Intercedens concludium*—Cap. IV, 9. 12.
- Interdictum*: contra i.—45. 2; post i.—Cap. IV, 1.
- Interdictor*—45. 2 *d*.
- Interficere*—24. Add. 1; 28. 1 *l o*; 42. 2 *p*. 4 *d*; 43. 1, 3; 55. Add. 5—7; Cap. I, 9; Cap. II, 5. 2; Cap. III, 3; Cap. V, 9.
- Interfector*—42. 2 *p*.
- Interpellare de furto*—40. 1 *d*; i. de hereditate—Cap. VII, 5; i. de rebus suis—Cap. VII, 9.
- Interrogatus, si confessus fuerit*—65. 1.
- Interrogatio domni imperatoris*—Cap. VII, 7.
- Intertiare res* (прим. 365)—47. 32-глав. *i, k, l*; Cap. II, 1.
- Intimare, intemare*: sicut superius diximus intemamus—6. Add. 2; causa superius intimata—17. 2 *e*; 38. 4 *r*.
- Intraneae; vulnus usque ad i.* (прим. 202)—17. 4.
- Intrare, introire*—27. Add. 9 *t*; 58. 1.
- Invadere res in villa*—42. 5.
- Invasor*—Cap. VII, 9.
- Invenire; non posse i. iuratores*—14. 2 *c*; 16. Add. 3; 39. 2; i. pedicam alienam—Cap. VI, 3, 3; i. per vestigio minando, per truste—37. 1; Cap. IV, 9, 16; i. pecora in messe—9. 1, 2; i. furtum in domo—Cap. IV, 10; i. servum—39. Add. 1; Extr. B, 12; corpus i.—Cap. I, 9; i. hominem in quadruvio—41. 8; i. wargum—Cap. V, 9; antrustionem i.—Cap. II, 8.
- I veni tale crimine*—40. 11; inventus—27. 5. 13. Add. 2; Cap. II, 8. 1; Cap. III, 3; Cap. IV, 12; ibi inventus—34. 4. Add. 2; res in alode inventae—Cap. II, 1.
- In vitta trahere ancillam* (прим. 134)—25. 9.
- Invitare grafionem*—50. 4 *g*; 51. 1, 2; 56. Add. 1; Cap. V, 7; male i.—Cap. V, 7. i. parentes defuncti—Cap. I, 7.
- Invitatio*—Cap. V, 7.
- Involare* (см. *em. em. imbulare*)—7. Add. 7. Add. 8; 27. 2; 33. 1, 3. Add. 1 *k*; 38. 1. 3. 5; Cap. IV, 6 *l m*; Cap. VI, 3. 3; 6.
- Ira, iracundia*: ad ira, per iracundiam rapere—61. 1 *a*.
- Iter*: in i. ad salire—13. Add. 5; Cap. II, 7; (homo) iter agens interfectus—43. 3.
- Iubere*: iubemus (scil. rex)—Cap. IV, 16, 18; iussimus hanc legem observari—7. Add. 9.
- Iudex*—Cap. IV, 17. 18; i. hoc est comis aut grafio—Cap. I, 7. 8; i. rogare—14. Add. 5 *p. t*; 50. 2 *b*; iudicibus praesentare—Cap. IV, 13 *o*; ante i.—Cap. II, 8, 1; Cap. IV, 12; sine i.—Cap. I, 10; Cap. IV, 3; sine, extra consilio, permissu, voluntate iudicis—41. Add. 2. Add. 3; Cap. I, 2. 3 *b*. Cap. II, 10, 2; fretus iudicii requiratur—Cap. IV, 16.
- Iudicare non secundum legem*—57. 3; legem non i.—57. Add. 1; legem i.—57. 1 *a*: quod iudicatum fuit adimplere—56. 1; iudicaverunt—Cap. VII, 9. 11, 12; iudicaver. hoc faciend. esse—Cap. VII, 3; iudicav. omnes—Cap. VII, 8;

- iudicatum est ab omnibus*—Cap. VII, 2, 3, 6; *iudicatum est*—Cap. VII, 1, 4, 5, 10.  
*iudicium legibus datum*—56, 1 (стр. 84) *a*: uno iudicio terminari—3, 6 *f*; Add. 5 *h*; *i. decernere*—Prol. I, II.  
*lumentum*—9, Add. 1; 10, 1; 38, 5 *b*. Add. 3—6; 47, 1 (стр. 70) *o*.  
*lungere se publice ancilla aliena*—25, 4 *k*, 5; *sceleratis nuptiis alqm sibi i.*—13, Add. 2: *taurus nequam iunctus* (прим. 39)—3, 4.  
*iurare in dextera, in arma*—Cap. II, 4 *f*; *i. cum duodecim*—30, Add. 1; *i. testimonium*—Cap. II, 8, 3 *i*; *mittere tres i.*—Cap. I, 1; *testes i. debent*—39, Add. 2; 47, 1; 56, 1: *electi debent i.*—Cap. II, 4 зарл.; *iuratores iurant*—Cap. I, 9; Cap. II, 8, 1; *iurati dicere*—46, 1; 49, 1, 3; 56, 1; Cap. II, 8, 1; Extr. B, 3.  
*iuramento se tollere* (прим. 643)—60, 1; *cum VI iuramento*—Cap. V, 5.  
*iuratores* (прим. 151)—Extr. B, 5; *i. dare, donare*—39, 2; 53, 1, 5; 53, 3 *c*; 58, 1; Cap. I, 9; Cap. IV, 2, 8; *i. exsolvere*—14, 2 *c*; 16, Add. 3, 42, 5; *i. non posse invenire*—14, 2 *c*; 16, Add. 3; 39, 2; 42, 5; *i. V sol. solvant, condemnentur*—48, 2; Cap. II, 4.  
*iure* (прим. 505) *inpotare quod perirasset*—48, Add. 1.  
*Iussio regis*—1, 4 *d*.  
*Iustitiam desiderare*—Prol. I; *cum legem et i. exigere, exire*—50, 4 *n*; *contra leg. et i. destruere, extrudere*—Cap. V, 7.  
*Iustum praecium*—50, 3; *i. debitum*—51, 3; *i. supplicia*—40, 6; *testes iusti*—46, 1 (стр. 69) *r*.
- I.
- Labifuga*—30, 6 *m*; Cap. II, 10, 1 *s*.  
*Labor*—9, Add. 2; 34, 1 *n*; *l. perdere*—27, 10 *q*.
- Laborare; demittat quod ibi laboravit*—45, 2.  
*Lacina, lacinia via* (прим. 155)—14, 4 *f*; 31 зарл., 1.  
*Lactans agnus, porcellus, vetellus*—2, 1; 3, 1; 4, 1; Cap. IV, 3, 4.  
*Lactus* см. *letus*.  
*Laevespita* (прим. 714) *causa*—Cap. I, 12.  
*Laisus* (прим. 478)—46.  
*Lapode mittere, iactare de supra tecto*—Cap. III, 2.  
*Laqueus* (прим. 73)—7, Add. 6 *f*.  
*Lassus* см. *adlassare*.  
*Latro*—47, 1; Cap. IV, 2, 3, 7, 9, 10, 13, 14, 16, 17; *latrocinium conprobari*—Cap. IV, 1; *se exuerede l.*—47, 1.  
*Lebus* см. *lepus*.  
*Lectus, lectaria*—Cap. I, 7; 8, 2.  
*Ledere, laedere pecora*—9, 1 *c*; *l. hominem*—36 зарл. *k*.  
*Legalis auctoritas*—Prol. II.  
*Legamen* см. *ligamen*.  
*Legitimus dominus*—26, 1 *t*; *l. auctor*—Cap. VII, 11; *l. mallus*—46, 1 (стр. 68) *s*; *l. testes*—Extr. B, 1; *l. heredes*—13, Add. 2.  
*Legitime*—26, 1; 44, 3 *n*; 50, 3; 51, 1; 53, 1 *n* *r*.  
*Lenticlaria*—27, 6 *b*, 7.  
*Leodis* см. *leudis*.  
*Lepus, lebus, lepra*—30, 4 *f*, 5.  
*Letus, laetus, litus* (прим. 141)—13, 7; 26, 1; 35, 4, 5; 42, 4; 50, 1; Cap. III, 2; Cap. IV, 8.  
*Leta, lita*—13, Add. 1; Cap. I, 7, 11, 9.  
*Leudis, leodis* (прим. 411)—36, 1 *o*; 53, 5, 6; *l. non solvere*—35, 5 *t*; Cap. VII, 7; *usque ad l.*—53, 4, Add. 2; Cap. II, 8; *secundum modum leudis suae componere*—41, Add. 7; *tota l. componere*—41, Add. 5; *medietate l. compon.*—41, Add. 7, Add. 9 *k*; *quarta de l.*—Cap. II, 3.

- L e u d e, l e o d e s** (прим. 658)—16, 1 *a, b*; 63, 1; Cap. V, 2, 3.
- L e v a r e corpus in bargo** (прим. 414)—Cap. I, 9; *messis postquam levaverit*—34, 2.
- L e x** (прим. 618);—*l. nullam discretionem fecit*—Cap. VII, 7; *legem componere*—Cap. II, 4 *f*; *legibus dominicis* (прим. 3)—1, 1; *antiqua l.*—55, 2 *c*; *l. anterior, antea audita, suprascripta*—Cap. I, 6, 2; Cap. V, 7; Cap. VII, 4; *l. superius conpraehensa*—8, 2; 14, 2; 42, 3, 4; *legem, de lege dicere*—57, 1, 2, Add. 1; Cap. I, 9; *legem, secundum l. iudicare*—57, 3, Add. 1; *iudicium legibus dare*—56, 1 *a*; *lex habet*—Cap. II, 4; Extr. A, 6, 1 (см. прим. 18); *l. docet*—Cap. II, 1; *l. addicat*—58, 1; *l. facit*—Cap. VII, 7; *quod l. est*—56, Add. 1; Cap. V, 7; *legem audire*—45, 2; *legem, de lege intelligere* (прим. 359)—35, 5 *r*; Cap. VII, 7; *lege directa facere* (прим. 862)—Cap. V, 7; *legibus satisfacere*—Cap. I, 9; *legib. consecutus*—Cap. V, 7; *legem subiacerere*—Cap. IV, 10; *l. observare*—7, Add. 9; 8, 2; 14, 2; 33, 1; 58 загл. *a*; Cap. I, 7; 9; 11, 9; *l., secundum leg. adimplere, complere* (прим. 359)—35, 5 *t*; 36, 1 *o*; 47, 1; 56, 1; 58, 1; *legem* (прим. 618), *legibus, de lege solvere, componere*—40, 9; 42, 4; Cap. II, 8, 1; Cap. IV, 5, 8; Cap. V, 7; *de legem fidem facere*—56, 1; *lex permanet, custodiatur*—43, 1; 47, 1; *legibus res tenere, tradere*—Cap. VII, 6, 12; *legib. sunnia nuntiare*—Cap. V, 7; *secundum l. solem collocare*—37, 1; *sec. l. testare*—45, 2; *sec. l. rogare*—Cap. II, 8, 2; *legibus, secund. l. mallare*—51, 1 *s*; Cap. I, 12; *per lege coniungere*—56, Add. 1; *per, secund., iuxta l. se defendere*—36, 1 *o*; 58, Add. 1; Cap. VII, 9; *per legem se ducere, educere*—56, 1 (стр. 85) *k*; Cap. II, 8, 1; *cum l. secundum l. componere*—43, 2; 47, 1; Cap. I, 10; Cap. II, 3; *cum lege sua componere*—Cap. VII, 5; *secundum legem*—41, Add. 9 *k*; 50, 3; 54, 4 *t*; 56, Add. 1; Cap. I, 7; Cap. V, 7; Extr. B, 12; *cum l. et iustitiam*—50, 4 *u*; *contra l. et iust.*—Cap. V, 7; *contra, extra supra l.*—51, 2; Cap. V, 7; Cap. VII, 4, 5.
- L. Salica** см. **Salicus**.
- L i b e r**—Cap. VII, 7; *l. et ingenuus vadere*—Extr. B, 1.
- L i b e r a r e res**—16, Add. 1; Cap. III, 1; *se l. de damno*—Cap. II, 1.
- L i b e r t a s**; *in l. permanere*—Cap. VII, 6; *l. suam proportare*—Extr. B, 2; *testes libertatis*—Extr. B, 1.
- L i b e r t u s**—26 загл. 1 *u*; Cap. VI, 1, 1; 8; 14; *puer aut l.*—Extr. A, 6, 2 (см. прим. 18).
- L i c e n t i a m habere, non habere**—45, 1; Cap. IV, 16; Cap. VII, 12; *l. dare*—Cap. V, 5.
- L i g a m e n, l e g a m e n**—6, Add. 2; 32 загл.
- L i g a r e** (прим. 319) *sine causa*—32, 1, Add. 1, Add. 2; Cap. VI, 9; *per furtum l.*—Cap. IV, 2 *a*; *ligatum ducere, praesentare, tollere*—32, 2, Add. 3; 40, 10.
- L i g a t u r a** (прим. 216)—19, Add. 1 *m*.
- L i g e r i s** (прим. 497)—47, 1.
- L i g n a a l i e n a**—7, Add. 11; 27, 16 *h*, 18; *lignarium* (прим. 900)—Cap. VI, 6.
- L i m i t a r e, l i m i n a r e**—58, 1 *i*.
- L i n g u a m capulare**—29, Add. 10.
- L i n u m furare**—27, 8.
- L i t u s, l i t a** см. **letus, leta**.
- L o c a r e**—28, 1; 55, 3 *m*;—см. еще **elocare**.
- L o c a t i o**—28, 3 *b*.
- L o c u s**—13, Add. 5; 19, Add. 1 *m*; Cap. II, 5, 1; 7; Cap. IV, 14; Cap.

V, 1; accedere ad l.—45, 2; Cap. I, 9; grafio loci—45, 2 (срп. 67) *d*; 50, 3; in locum restituere—9, 1, 2, 3; 14, Add. 1 *c*, Add. 2; 16, 1 *h*; 25, 7; 27, 4 *i*; 40, 2 *k*; Cap. VII, 2.  
 L o n g u s; post l. tempus—59, 5 *b*; per l. consuetudinem—Cap. VII, 10.  
 L o q u i non posse—29, Add. 10.

### m.

M a c h a l u m (прим. 188)—10, 3.  
 M a g i s t e r; canis m. (прим. 54)—6, 1.  
 M a g n i f i c e n t i s s i m i v i r i—Cap. V, 1.  
 M a g n i t u d o virgarum—40, 6.  
 M a i a l e (прим. 28)—2, 12, 13.  
 M a i o r, m a i o r i s s a (прим. 113)—10, Add. 4 *i*.  
 M a i o r c a u s a—Cap. II, 8, 1; m. culpa—40, 3; 53, Add. 1; m. crimen—40, 5, 9 *r*; m. supplicia (прим. 400)—40, 4; m. minorque compositio—41, Add. 6; m. numerus, unde—Cap. II, 8; nec minus nec maius reddere—46, 1; maiores natu Francorum—Cap. IV, 1 *p*.  
 M a l e f i c i u m (прим. 211)—19, зарл.; m. facere—19, 2, Add. 2; m. mittere, superiaetari alteri—19, Add. 1.  
 M a l l a r e—16, 1; 50, 2; 51, 1 *s*; 56, Add. 1; Cap. II, 8, 1; Extr. B. 12; m. ad servitium—Extr. B. 1, 2; m. causam, de causa—41, 9 *h*; Cap. I, 12; Cap. V, 7, 9.  
 M a l l a t i o—Extr. B. 1.  
 M a l l a t o r—Extr. B. 1, 2.  
 M a l l o b e r g u s, m a l l i b e r g u s (прим. 2)—46, 1; 54, 4; 56, 1; 57, 1; Cap. II, 8.  
 M a l l u s (прим. 2)—1, 1; 39, Add. 2; 46, 1; 47, 1; 51, 1 *t*; 54, 4 *o*; 60, 1; Cap. I, 7; Cap. IV, 2, 5; Extr. B. 4; Prol. I, II; m. publicus—14, 4; 39, Add. 1; legitimus m.—46, 1

(срп. 68) *s*; m. ante regem vel legitimus m. publicus—46, 1; m. proximus—Cap. I, 9; Cap. V, 7; Cap. VII, 1; alter, tercius m.—39, Add. 2; per totos tres m.—39, Add. 2 *i*, Add. 3 *q*; tribus mallis, per tres m.—Cap. IV, 2; Cap. V, 7; Prol. I, II; quartus m. (nobis praesentibus)—Cap. V, 7; per quattuor m. (homicidam) praesentare—58, 1; m. (thungini aut centenarii)—44, 1; 46, 1; m. comitis—Cap. VII, 1, 5; m. ante regem—46, 1; mallum indicere—44, 1; 46, 1; m. habere—Cap. VII, 1; ad m. manire, admallare, mallare—1, 1; 45, 2; 50, 2; Cap. I, 9 *i*; in m. vocare—16, Add. 1; in mallo ambulare—60, 1; ad m., in mallo venire, non venire—56, зарл., 1, Add. 1; Cap. I, 9; ad m., in m. adducere, praesentare—58, 1; Cap. IV, 5; Cap. VII, 5; cartam in m. adducere—Extr. B. 4.

M a l u s homo, malus—Cap. IV, 1; Cap. V, 7, 9, 10; mala facta componere—Cap. V, 7; per malo ingenio—34, 4; malo ordine (прим. 952)—Extr. B. 12; mala sorte prendere—Cap. IV, 6, 8, 10; terra mala—58 зарл. *a*

M a l e facere—Cap. V, 7, 9; m. pignorrare (прим. 700)—Cap. I, 10; m. destruere—Cap. V, 7; m. invitare—Cap. V, 7.

M a m i l l a m mulierem capulare—20, Add. 1.

M a n c a t u s, m a n c u s (прим. 299) manus, pes, polix, viricula—29, 2 *n b*, 4, 9 *m*.

M a n c i p i u m—10 зарл., 2; 39 зарл. *f*, 1; Cap. IV, 7; Cap. VI, 5; minorra mancipia—Cap. VI, 5.

M a n d a r e—44, 1 *d*; 47, 1 (срп. 71) *q*.

M a n d u a l i s (прим. 578)—55, Add. 2 *n*.

M a n d u c a r e—46, 1.



- Manere**—14. *h*: 15, 3; 46, 1; 47, 1; 50, 3; manebit=manivit—1, 2.
- Manire, mannire, maniare** (прим. 1); ad mallum m.—1; 45, 2; 47, 1 (стр. 71) *g*: 49, 1; 50, 2; Cap. I, 9 *i*; Cap. II, 8, 2; Cap. V, 7; Cap. VП, 1, 5; m. ad, ante regem, ad regis praesentia—56, 1; Cap. II, 8, 1.
- Mannitae** (прим. 531); per tres m.—50, 2 *t*.
- Mannitio**—Cap. VII, 1.
- Mansio** (прим. 890)—Cap. VI, 3, 3; 11.
- Mansuetus** (прим. 328) ad venatione cervus—33, 2.
- Manus sinistra**—58, 1; Cap. V, 6; dextera manu auferre (прим. 839)—Cap. V, 6; manum debilitare, perexcidere—29, 1, Add. 1; m. perdere—Cap. I, 11, 3; homo sine manus—41, 8; m. mancata—29, 2; de m. pollicem excutere—29, 3; m. muliere extringere—20 *z*гл. 1; clausa manu percutere—17, 8 *m*; de manu rapere—61, 1; manum mittere super cubitum—20, 3; m. mittere (ad sortem)—Cap. IV, 6; m. in ineam mittere, ponere, conburere, incendere, sanam ferre—Cap. II, 8; Cap. IV, 4; Cap. VI, 16; m. redimere ad. ab inco—53, 1—5, Add. 1; m. ponere, mittere in, super fortuna—45, 2 (стр. 67) *c*; 50, 3; in tertia manu mittere—47, 1; 61, 3; per tertia manu agramire (прим. 369)—37, 1; in manu tradere—Cap. V, 7; Extr. B. 2.
- Mare**; trans. citra m. ducere—39, Add. 1, Add. 2.
- Marias** (прим. 867)—Cap. V, 8.
- Mariscalcus**—10, Add. 4 *i*.
- Maritus**—13, Add. 4 *q*; 41, 9; Cap. V, 4; uxorem a vivo marito tollere—15; Cap. VI, 17; Cap. VII, 4; ad maritum se donare, dare—Cap. I, 7; filiam ad marito donare—Cap. II, 2.
- Martyres**—Procl. I.
- Mater**—59, 2; Cap. I, 7; m. in hereditatem succedat—59, 1; m. ad quarta de leude adveniat—Cap. II, 3; in utero matris infantem occidere—24, 4; frater, soror matris—44, 7; 59, 3, Add. 1; generatio matris—58, 1; Cap. II, 3; proximiores de matre—62, 1; porcellus qui sine matrem possit vivere—2, 2.
- Materna generatio, pars, progenies**: m. genus—44, 6; 62, 1 *e*, 2; Extr. B. 2; m. hereditas—Cap. VII, 5; res maternae—Cap. VII, 3.
- Materia men, matria men** (прим. 81)—7, Add. 11; 27, 16 *h*, 17 *h*; Cap. VI, 6.
- Mechari, moechari**—25, 1—4, 7; violenter m. cum puella sponsata—13 Add. 4.
- Medicatura** (прим. 203)—17, 4, Add. 1; Cap. II, 6.
- Medicus**—29, 9 *u*.
- Medietas compositionis**—35, 5; 36, 1; 62, 1; Cap. II, 3; Cap. IV, 9, 16; Cap. VII, 7; m. dotis—Cap. V, 4; letus medietate ingenui componat—Cap. IV, 8; medietate leudis componere—41 Add. 7, Add. 9 *h*; pro medietate (leudis) solve (прим. 627)—58, 1; haec lex ex medietate solv., observetur—42, 4; Cap. I, 7; 11, 9.
- Medi aetas feminae**—24, 7 *a*; media compositione filius habere debet—Cap. II, 3; totam aut mediam fortunam dare—46, 1 (стр. 68) *h*; medius electus *cm*. electus.
- Melarius**—27, Add. 3 *e*, Add. 5 *g*.
- Meliores**—Cap. I, 9.
- Mendacium**—41, Add. 9 *h*.
- Menses duodecim** (прим. 472)—45 *z*гл. *u*, 3; 46, 1.
- Meretricem vocare, clamare**—30, 3; 64, 2 *f*.

- Messis** (прим. 85) - 9 загл., 1-4, 5 с, Add. 2; 27, 5, 8 k, 15, Add. 2; 31, 2, 3; Cap. VI, 10.
- Mete re in furtum**-27, Add. 2.
- Migrare** (прим. 156)-14, 4, 5; 45, 1, 3, Add. 1; Cap. VII, 9.
- Miles** (прим. 879)-Cap. VI, 1, 2.
- Militunia, milituria** (прим. 709) - Cap. I, 7; 11, 9.
- Minare vestigio, vestigia** (прим. 365)-37, загл.; Cap. I, 1; Cap. IV, 16, 17 i; pecora ad domum m. (прим. 97)-9, 5; canes minaverunt-Cap. VI, 8, 3.
- Ministerium; puer, puella de m.; vassus ad m.**-10, Add. 5; 35, 6 и b, с.
- Ministerialis** (прим. 117), ancilla m.-10, Add. 4 и i.
- Minoflidi** (прим. 697)-Cap. I, 9.
- Minor digitus**-40, 6; m. grex (прим. 377, 378)-38, 4; m. culpa (прим. 210)-18, 1 b; m. causa-Cap. II, 8, 1; maior minore compositio-41, Add. 6; minora mancipia-Cap. VI, 6; plures aut minore numero quam tres-13, Add. 5; Cap. II, 7; spolia valent plus, minus quam XI dinar. (прим. 122)-35, 2, 3, Add. 2, Add. 3; minus tremisse involare-Cap. IV, 6 l, m; quod minus edonei in pactum - Prol. I.
- Mitium, mithium** (прим. 667) - Cap. I, 1 загл.; Cap. II, 8.
- Mittere** (прим. 216); aliquem in rem mittere (прим. 544)-50, 4; m. tres iurare, tria testimonia-Cap. II, 1; m. testes-47, 1; ad sortem m.-Cap. V, 7; pecora in messe, prato, vinia m.-9 Add. 2; in verbum regis m.-Cap. I, 7; 11, 7; m. foras nostro sermone-Cap. V, 9; maleficium m.-19, Add. 1; incendium m. -16, 1 b; lapede supra tecto m.-Cap. III, 2; m. hominem in poteum, in, sub aquam -41, 2, 4; Cap. III, 3; ligaturas m.-19, Add. 1 m; caput in palo m.-41, Add. 2; in rotam m. - Cap. I, 5, 2; hominem mortuum, corpus in terra m-14, Add. 4; 55, 1; hominem mort. super alterum m. (прим. 172)-14, Add. 6; 55, 4; in curte alterius aliquid de furto m. (прим. 346)-34, 4; in tertia manu m. (прим. 365)-47, 1; 61, 3; manum m. ad sortem-Cap. IV, 6; manum ad inium m.-Cap. II, 8, 1; Cap. VI, 16; manum m. super cubitum-20, 3; manum m. in fortuna-50, 3; grafio mittat super aliquem-Cap. V, 7.
- Modica res**-Cap. V, 2.
- Modum; iuxta m. culpae compensare**-Cap. IV, 12; secundum modum laudis suae componere-41, Add. 7.
- Moehari** см. mehari
- Molinarius, mulinarius** - 10, Add. 4 m; 22, 1.
- Molinus, mulinus** (прим. 229)-22 загл., 1, Add. 1.
- Mori; crimen unde mori debuisset**-18, Add. 1; si moritur frater, aliquis de parentibus-60, 1; Cap. V, 3; homo, frater moriens 44, 1; Cap. V, 3; herbas dare ut moriatur 19, 1; si exinde moritur, mort. fuer. ancilla, femina, equa, homo 24, 3; 25, 7, 8; 38, Add. 7; 41, Add. 4, Add. 5, Add. 7, Add. 9.
- Mors; periculum mortis** (прим. 451)-41, 9 b, Add. 7; morte damnari - Cap. I, 6, 1; mortem non requirere-Cap. I, 5, 2; morte coniac-tare - 43, 1, 3; femina gravata usque ad m.-Cap. I, 11, 4; m. mariti-Cap. I, 7.
- Mortuus** (прим. 167); hominem m. expoliare-14, Add. 4, Add. 5; 61, 2; hominem m. super alterum mittere (прим. 172) 14, Add. 6; 55, 4; tumulum, arestatonem, che-

- ristonicam super hominem m. expoliare, capulare—14, Add. 7; 55, Add. 1, Add. 2; habere m. in domo—16, Add. 1; Cap. III, 1; proximus m.—16, Add. 1; mulier m.—Cap. V, 4; mortuum pecus excutere—Cap. I, 11, 5, 10; caballum m. sine permissu excorticare—38, Add. 8; 65 загл., 1 *g*.
- Morter, mother (прим. 294)—28, 1; 63, 2.
- Mos antiquorum—55, Add. 2 *n*.
- Movere alienam navem—21 загл. *g*, 1; m. aprum, cervum (прим. 331)—33, Add. 1, Add. 2.
- Mulier—20 Add. 1; Cap. I, 11 загл., 1, 6, 7; m. ingenua—20 загл., 1; Cap. I, 11, 3; m. vidua—41 загл. *x*; Cap. I, 7; m. prignans—Cap. I, 11, 4; m. mortua—Cap. V, 4; nulla in m. hereditas de terra—59, 5; m. vidua dimidiam dotem accipiat—Cap. V, 4; m. qui se cum servo copulat—Cap. I, 5; mulierem a vivo marito tollere—Cap. VI, 17; m. ing. occidere—41, 3; homicidium m.—24 загл. *m*; mulieri maleficium facere—19, Add. 2; mulierem ing. clamare—30, 3; 64, 2; mulierem ing. de via sua ostare—31, 2; mulierem brachilem furare—27, Add. 10.
- Multa—Cap. VI, 16.
- Mundior ex aliqua parte esse—Extr. B. 2.
- n.**
- Napina, nabina (прим. 270)—27, 6 *b*, 7; Cap. VI, 13.
- Nassa (прим. 885)—Cap. VI, 3, 1.
- Nasum amputare, excidere—29, 1, Add. 5.
- Nativitas infamis—13, Add. 2.
- Natus in alia regione—Extr. B. 2.
- Naucus, naufus (прим. 174)—14, Add. 6; 55, 4.
- Navis—21 загл., 1—3; Cap. VI, 3, 1, 2; 7.
- Necesse habere testes—49, 1; n. fidem facere—Cap. V, 6.
- Negare, n. velle, non n.—9, 1 *f*, 3, 4; 65, 2; Cap. IV, 2; Cap. V, 7.
- Negator—Cap. IV, 2 *a*.
- Neglegentia; per n.—9, 3; 55, Add. 4 *c*.
- Negligere—Cap. IV, 9.
- Negotiare cum servo alieno—10, Add. 3; 27, 26; 40, Add. 2; Cap. VI, 8; n. cum liberto—Cap. VI, 8; publice n. (прим. 501)—47, 1.
- Negotiator—47, 1.
- Nepus, nepos, neptus, neptis—44, 4—6; 59, 5 *b*; Cap. I, 7.
- Nesciente domino—34, 4; n. domino cum servo, liberto negotiare—27, 26; Cap. VI, 8.
- Nexticanthichius, nesticanthe chigio (прим. 525)—50, 2; Cap. I, 10.
- Nocere pecus per negligentia—9, 3.
- Nox; in nocte proxima (прим. 464)—45, 2; 52, 1.
- Noctes; noctium spatia—Cap. VII, 1; in tres noctes animalia sua invenire (прим. 365)—37, 1; septem n.—40, 7, 8, 10; 52, 1; Cap. I, 9; Cap. II, 8, 1; Cap. V, 7; Cap. VII, 1; octo n.—40, 7 *i*; infans infra novem n. (прим. 240)—24, 4 *f*; decem n.—45, 2; Cap. V, 7; quatuordecim n.—40, 8, 9; 56, 1; Cap. II, 8, 1; Cap. V, 7; quindecim n.—Cap. IV, 5 *y*, 12 *d*; viginti n.—Cap. IV, 5, 12; una et viginti n.—40, 10; triginta n.—45, 2; quadraginta n.—35, Add. 1; 47, 1; 50, 1; 56, 1; Cap. I, 9; Cap. II, 8, 1; Cap. VII, 1; quadraginta et duo n.—Cap. V, 7; octuaginta n.—47, 1; octuaginta et quatuor n.—Cap. V, 7.
- Nocturnus fur—Cap. IV\*, 9.
- Nolle audire, legem [audire—45, 2; 50, 3; n. legem adimplere—56, 1; n. legem dicere—57, 1, 2; n. di-

- cere (testes)—49, 3; n. responde-  
re—Extr. B. 12; n. satisfacere—  
56. Add. 1 s; n. se concredere—  
Extr. B. 2, 4; n. venire, ambula-  
re (grafio)—Cap. V, 7; n. veniro  
ad placitum—49, 1, 2; 56, 1; n.  
exire e villa—45, 2; n. manum ad  
ineum mittere—Cap. II, 8, 1; n.  
componere, solvere—50, 2, 3; 56,  
Add. 1; n. reddere, solvere fidem  
factam—50 загл. м, 1 н; Cap. V,  
7; n. reddere rem pristitam—52,  
1; n. redimere parentem—Cap. V,  
7; n. sustinere hoc—57, Add. 1 q;  
n. servum suppliciis dare, prae-  
sentare—40, 9, 10; nolente domi-  
no servum torquere—40, 4.
- Nomen**; infans ante quod n. habeat  
(прим. 240)—24, 4; nomina homi-  
num et villarum—39, Add. 3; in  
nomine dei, Domini—Cap. IV, 18;  
Cap. V, 1; Cap. VII загл.
- Nominare** plagiatores—39, Add. 1—  
3; testes debent n.—46, 1; n. de-  
bitum—50, 2.
- Notati sint** infamia—13, Add. 2 l.
- Notinae, nundinae, novenae**  
(прим. 531)—50, 2.
- Notitia, noticia**; in n. ponere—  
Cap. I, 9 d; n. facere—Extr. B. 1.
- Notum** facere—1, 3; causam notam  
facere (прим. 868)—Cap. V, 9.
- Noxius** homo—32, Add. 3 c.
- Numerus**—40, 10; n. noctium—Cap.  
VII, 1; si plures aut minore numero  
quam tres—13, Add. 5; Cap. II, 7.
- Numerus**—2, 6; 4, 3; 40, 9 v; superior  
n.—Cap. II, 9 p; si maior n., unde  
—Cap. II, 8.
- Nuntiare, nunciare**—47, 1; Cap.  
I, 9; ad casa n. (прим. 9)—56,  
Add. 1; sortem n.—Cap. V, 7; sun-  
nia n. (прим. 6)—Cap. V, 7.
- Nuptiae sceleratae**—13, Add. 2; ad  
alias n. ambulare—Cap. I, 7.
- Nutrire** infantes coepere—24, 6 r.
- O.
- Obgratio** (прим. 571)—54, 2.
- Obicere** furtum—Cap. IV, 2.
- Obitus** matris, patris—Cap. I, 7; Cap.  
V, 3.
- Obmallare** se et non solvere—35,  
5 t; Cap. VII, 7.
- Obnoxium** tenere—43, 2; Cap. IV, 7.
- Observare** legem—7, Add. 9; 8, 2;  
14, 2; 33, 1; 58 загл. a; Cap. I, 9;  
11, 9; o. causam—8, Add. 1, Add. 2;  
38, 4 r; 58, Add. 1; convenit o.—2, 6;  
4, 3; 8, 2, Add. 1, Add. 2; 10, Add.  
4 i; 16, Add. 1; 27, 15; 34, 3 h; 46,  
1; Cap. II, 10, 2; Cap. V, 10; Cap.  
VI, 5.
- Obtimate**s—Cap. V, 1; Epil. I.
- Occasus, hoccasus** solis—6, Add.  
2; 34, Add. 2.
- Occidere**; si occidatur aliquis de  
parentibus—60, 1; o. velle, (прим.  
194)—17, 1; 28, 2; o. canem—6, 1,  
2, Add. 1 k, Add. 2; 14 Add. 1; o.  
cervum, aprum, feras—33, 2, 3,  
Add. 1 g, l, Add. 2; quadrupes  
occidit hominem (прим. 362)—36;  
o. servum alienum—10 Add. 1,  
Add. 4 i; 35, 1; Cap. VII, 2; o.  
ancillam—10, Add. 4 k; 35, 1 n;  
Cap. VI, 5; o. vasso ad ministe-  
rium, fabrum, porcarium, vinito-  
rem, stratorem—35, 6; o. puellam  
ad ministerium—35, 6 c; o. litum,  
libertum—42, 4 c; Cap. VI, 1; o.  
puerum regis—Cap. VI, 1, 1; o.  
militem—Cap. VI, 1, 2; o. Roma-  
num—41, 5—7; 42, 4 c; Cap. VI, 1,  
2; o. hominem, ingenuum—15; 35,  
5; 41, 1; 58, 1; 62, 1; Cap. II, 3; 5,  
1; Cap. V, 5; Cap. VII, 7; o. in-  
genuum in domo sua, in hoste—  
42, 1; 63 загл., 1; o. qui in truste  
dominica fuit—41, 3; 42, 1, 2; 63,  
1, 2; o. sacebaronem, obgrafionem  
54, 2, 3; o. grafionem—54, 1, 2 k;  
o. infantem in utero matris—24,

- 4; o. infantem natum—24, 4 *d*; o. puerum—24, 1, 2; o. puellam ingenuam—24, Add. 4; mulierem, feminam ingen. o.—24, 6, 7; 41, 3; o. mulierem qui se cum servo copulaverat—Cap. 1, 5, 2.
- O c c i s u s** homo—Cap. 1, 9; Cap. VII, 7; iuratores dare sicut pro occiso—39, 2; grafio o.—54 зарл.; corpus o. hominis—14, Add. 4 *n*; 42, 3; 55, 1.
- O c c u l t e** compositionem accipere (прим. 784)—Cap. VII, 3, 13; in occulto mechari—25, 2 *g*.
- O c c u p a r e** villam alterius—45 зарл. *n*; Cap. VII, 9.
- O c c u p a t u m** esse in dominica ambasia—1, 4.
- O c u l u m** amputare, evellere—29, 1, Add. 4.
- O f f e r r e** (прим. 370)—37, 1; latronem parentibus o.—Cap. IV, 2.
- O f f u s** (прим. 173)—14, Add. 6 *b*.
- O m n e s** qui lege Salica vivunt—Cap. VII, 10; coram o. hominibus—46, 1 (стр. 70) *h*; 60, 1 *n*; cum omni populo—Cap. V, 1; o. iudicaverunt, iudicatum ab omnibus—Cap. VII, 2, 3, 6, 8; o. mortem coniacent—43, 1; non o. teneantur obnoxii—43, 2; omnem causam in se excipere—40, 9; omnes causarum origines—Prol. I, II; omnem substantiam suam promittere—45, 2; o. res cum parentibus divisas tenere—Cap. VII, 3; o. res culpabiles erunt—Cap. II, 8, 1; o. res ad dominum servi perveniant—Cap. VII, 3; omnia secundum legem implere—44, 3; Cap. II, 8, 1; omnia cum testibus agere, adfirmare—46, 1; omnia componere—Cap. II, 8, 1.
- O p e r a r e** non posse—35, Add. 1 *f*.
- O p e r a r i u s**—Cap. VI, 5.
- O p e r a** sua perdere—27, 10; o. servi tricare—35, Add. 1; pro operum cupiditatis (прим. 816)—Cap. IV, 14.
- O r d i n a m u s** (scil. rex)—Cap. V, 7.
- O r d i n a t i o** regis—14, 4.
- O r d o**; tale ordine—Cap. II, 5, 2; equale o.—Cap. II, 2; voluntario o.—55, Add. 4 *c*; malo o.—Extr. B, 12.
- O r i g i n e s** omnes causarum—Prol. I, II.
- O r n a r e** lectum—Cap. I, 7.
- O r t u s** см. hortus.
- O s p i t i u m** см. hospitium.
- O s s a** tria si exierint—17, 3.
- O s t a r e**, h o s t a r e (прим. 289) de via 31, 1, 2 и *d*; Cap. VI, 6; aratro de campo alieno o.—27, Add. 9.
- O s t i a** frangere—14, Add. 1.
- O s t i s** см. hostis.
- O v i s**—4 зарл.

## p.

- P a c t u s** (прим. 118)—Prol. I; p. pro tenore pacis—Cap. IV, зарл.; in alio pacto—10, Add. 4 *i*.
- P a g a n o r u m** tempore (прим. 616)—58 зарл. *a*.
- P a g u s**; infra, in pago—1, 5; Cap. V, 9; in p. res proprias possidere—41, 6 *m*; in p. manere—50, 3; expulsus de eodem pago—55, 2 *f*.
- P a l a c i i** proceres—Cap. IV, 1 *p*.
- P a l m i t a n s** messis (прим. 342)—34, 3.
- P a l u s** (прим. 332)—34, 1 *v*; 41, Add. 2; 58, 1.
- P a n e m** aut hospitalitatem dare—прим. 581)—55, 2; 56, 1 (стр. 85) *n*; Cap. I, 5, 2.
- P a r a t u m** scamnum—40, 6 *z*.
- P a r e n s**, p a r e n t e s—24, Add. 2, Add. 3; Cap. I, 4, 6; 14, Add. 5 *p*, *t*; 16, 1 *h*; 35, 5; 36, 1 *n*; 60, 1; 62, 2; Cap. I, 5, 2; Cap. II, 2 *g*; Cap. V, 4, 9; Cap. VII, 7; p. qui proximiores—58, 1; 62, 1; Cap. I, 7; 8, 2; p. consiliare—Cap. V, 7; cum p

- consensu et voluntate—Cap. VII, 8; parentibus in noticia ponere—Cap. I, 9 *d*; coram p.—Cap. V, 5; res paternas, maternas cum p. divisas tenere—Cap. VII, 3; cum p. convenire—55, 2; parentibus, ad p. componere—55, 2; Cap. II, 3; medietas compositionis parentibus—Cap. VII, 7; quarta pars leudis parentibus—Cap. II, 3; latronem parentibus offerre—Cap. IV, 2; p. redimant—Cap. V, 7.
- Parentilla, parentella** (прим. 457)—41, 9; 60, загл., 1 и *g*; Cap. II, 2.
- Pares**—Cap. V, 7.
- Paras; partes** fustis iactare—60, 1; partes dotis—Cap. I, 7; 8, 2; duae p., tertia p. (de debito)—50, 3; quarta p. leudis—Cap. II, 3; extra parte tenere, vindicare—Cap. II, 2. de parte paterna, materna—62, 2, *k*; de utraque p.—Cap. IV, 10; ex aliqua p. mundior esse—Extr. B. 2.; parti fisci adquirere—Cap. I, 7.
- Parvoli**—24, загл.; Cap. I, 8, 1.
- Pascere hospites**—46, 1 (стр. 69) *u*; p. wargum—56, 1; Cap. II, 8, 1.
- Pastor**—9, 2, 4, *b*.
- Pastoralis canis**—6, 2.
- Pater**—58, 1; 59, 2 *c*; Cap. II, 2; Cap. V, 3, 10; p. occisus—62, 1; si p. deest—Cap. I, 7; p. in hereditatem succedat—59, 1, *b*; casa patris—Cap. I, 7; alodis patris—Cap. II, 1; soror p.—59, 3 *f*, 4 *n*, Add. 1; generatio p.—58, 1; Cap. II, 3.
- Paterna genealogia, generatio, genus, progenies**—58, 1; 59, 4 *p*, *r*; 62, 1 *e*, 2 *k*; Extr. B. 2.; p. hereditas—Cap. VII, 5; res paternae—Cap. VII, 3.
- Pati similiter**—13, 9.
- Patria**—39, 2 *s*, Add. 1; 55, 2 *h*; 63, 1 *r*, 2 *u*; Extr. B. 1, 2.
- Pauperior qui est**—58, 1.
- Pavidus; ante pavidio interficere** (прим. 873)—Cap. V, 9.
- Pax; pacem servare**—Cap. IV, 16; pacem parentum habere—Cap. I, 7; pacis foedus—Prol. I; pacis studium—Prol. II; pro tenore pacis—Cap. IV загл., 18; Cap. V загл., *b*.
- Pecia** (=франц. pièce)—60, 1 *n*.
- Pecus; 9, 1—5. Add. 2; 27, 2; 36, 1 l, o; 37, 1 c; 47, 1 (стр. 70) p; p. in furtum mittere**—27, 5.
- Pecus excutere**—Cap. I, 11, 4, 5, 10.
- Pedica** (прим. 263)—27, 3; Cap. VI, 3, 1, 3.
- Pellagus; in p. impingere**—41, 9 *h*, Add. 8.
- Pensare solidos**—44, 1.
- Perarius**—7, Add. 7 *k*; 27, Add. 3, Add. 5.
- Percoperire** (прим. 414)—41, 4.
- Percutere, perexcutere pecus**—9, 1 *e*; p. mulierem—Cap. I, 11, 3, 4; p. alterum—17, 2, 6, 8; p. manum—29, Add. 1 *m*;—см. еще excutere.
- Perdere ingenuitatem**—13, 8; p. manum—Cap. I, 11, 3; p. res, animalia—37, 1; Cap. IV, 9, 16; p. duas partes dotis—Cap. I, 7; p. debitum—Cap. I, 10; p. causam—Cap. V, 9; p. opera sua, laborem suum—27, 10; p. ancillam (прим. 105)—10 Add. 4 *k*; p. res, animalia—2, 12 *r*; 16, 1 *h*; Cap. II, 4 *f*, *i*, *n*.
- Perexcidere manum**—29, Add. 1.—см. еще excidere.
- Perfecta aetas**—Cap. I, 8, 1.
- Perferre damnum, furtum**—Cap. IV, 16; Cap. V, 7.
- Periculum mortis** (прим. 431)—41, 9 *h*, Add. 7; p. vitae subiaccere, incurrere—Cap. IV, 1, 11, 18; alterum in p. impingere (прим. 313)—Cap. III, 3 загл.

- Perire—Cap. IV, 9; p. dispendium vitae—Cap. V, 7; si perierint (animalia)—9, 2; 27, 4.
- Periurare—48, 2. Add. 1, Add. 2; Cap. VI, 15, 1.
- Permanere in servitio, in servitute—13, 9 *d*; 25, 4 *k*, 5, 6; Cap. VII, 3; in libertate, liberi p.—Cap. VII, 6; in villa p.—45, 1 *r*; lex, redemptio sic permanet—43, 1; 53, 4, Add. 2.
- Permissus, permissum domini—21 загл. *g*; 23 загл. *g*, 1 *i*; 38 Add. 8; sine p. iudicis—41, Add. 3.
- Peroccidere—41, 8.
- Perquirere latronem—Cap. IV, 16.
- Persequi latronem—Cap. IV, 9, 17.
- Persona ingenua—Cap. IV, 2 *a*; p. electae—Cap. IV, 10; p. mortui—Cap. I, 9; unaquaque p. componi—41, Add. 6; Cap. III, 2.
- Pertega (прим. 63)—7, 2.
- Pertinet hereditas, compositio ad aliquem—59, 5; 60, 1; ad caput suum p. observare (прим. 142)—58, Add. 1; homo qui ei non perteneat (прим. 476)—46, 1.
- Pertractare—Cap. V, 1; Epil. I, II.
- Pervenit vulnus ad intranea—17, 4; non p. plaga ad sanitatem—17, Add. 1; omnes res servi ad dominum p.—Cap. VII, 3.
- Perventus si fuerit—21, 2.
- Pes; p. debilitare, excutere—29, 1, 3, Add. 3; p. mancus—29, 2 *g*, Add. 2; homo sine p. in quadruvio—41, 8.
- Petra—14, Add. 6; 55, 4 *q*.
- Petrio taratro—(? прим. 911)—Cap. VI, 11, 2.
- Pignorancia—Cap. I, 10 *a*.
- Pignorare—Cap. I, 10.
- Pignus dare, donare, accipere—40, 4; 50, 2; Cap. I, 10.
- Piscatio—33, 1; Cap. VI, 3 загл.
- Piscis—33, 1 *i*; Cap. VI, 3, 2.
- Pissaria, pisaria (прим. 270)—27, 6 *b*, 7.
- Pittu's (прим. 308)—30, Add. 1.
- Placere; si placet—Cap. IV, 15 *f*; placuit atque convenit (прим. 827)—Cap. V, 3, 5; Prol. II.
- Placitum (прим. 406); in p.—Cap. IV, 5; p. constitutum—Extr. B. 1; p. facere, intendere, proponere—40, 7, 8, 10; 47, 1; 50, 1; Cap. IV, 5 *b*, 7; Extr. B. 1; ad p. suum addere—45, 2; ad p. nolle, dispicere venire—49, 1; 56, 1; Cap. II, 8, 1; ad p. nolle solvere—50, 3.
- Plaga—17, Add. 1; 42, 3; 43, 3.
- Plagare (прим. 164)—14, Add. 1; 17, 3, 5.
- Plagiare (прим. 386)—39, 2, 3, Add. 1, Add. 2.
- Plagiator—39 загл., Add. 2, Add. 3.
- Plebs—54, 4 *o*.
- Plenus; usque ad annum decimum, duodecimum plenum—24, 1.
- Pleniter componere—41, 9 *h*.
- Plibium (прим. 803)—Cap. IV, 11.
- Plus, amplius dare ad manum redemendam (прим. 563)—53, 2, 4, 6. Add. 2; p. dare testes—Extr. B. 2; is qui p. habet, solvat—58, 1; sacibarones non plus quam tres—54, 4; si plures aut minore numero quam tres—13, Add. 5; Cap. II, 7.
- Poenā pessima—Cap. I, 5, 2; poenam subiaccere—13, Add. 2.
- Poledrus, poletrus—38, 6, 7;—servus puledrus (прим. 120)—10 Add. 5 *b*.
- Polix, pollex—17, 8 *m*; 29, 3, 4.
- Pomarius domesticus—7, add. 7; 27, Add. 3, Add. 5.
- Ponere manum ad ineum—Cap. II, 8, 1; p. ascum in suspensum—21, 4; homo in agro positus—43, 3; servum ad sorte p.—Cap. IV, 5; pessima truciati p.—Cap. I, 5, 2; centenarii ponantur—Cap. IV, 6; se, alium sacebaronem p. (прим. 572)—54, 3 *m*; fidiusso-

- rem p.—Extr. B. 1; in noticia p.—Cap. I, 9 *d*: ponere extra sermonem regis (прим. 138, 581)—56, 1; Cap. II, 8, 1; super fortuna, super se et fort. sua p. (прим. 467)—45, 2; 50, 3.
- Ponticulus** sequens mortuum—55, Add. 2.
- Populus**; publice coram p.—46, 1; cum omni p. pertractare—Cap. V, 1.
- Porcus**—2; 9, 4; 16, 4; 27, 1 *e*, 2 *f*.
- Porcellus**—2, 1—4, 8, 9, Add. 2, Add. 3; Cap. VI, 3, 4.
- Porcina**—27, 1; Cap. VI, 6.
- Porcarius**—2, 8 *n*; 10, Add. 4 *i*, *m*; 35, 6; Cap. VI, 5; veltris (canis) p.—6, Add. 1 *k*.
- Portare** hinc ubi striae coccinant—64, 1; quantum in dorsum, in caballo, in carro p. possit (прим. 165)—27, 8, 9, 12.  
p. de rebus domini—10, 2; portans (прим. 297)—28, 3.
- Portio** de terra—59, 5 *t*; p. compositionis—62, 2.
- Posse**, non p. loqui—29, Add. 10; non p. operare—35, Add. 1 *f*; p. non p. habere infantes (прим. 218)—19, Add. 2; 24, 7, Add. 4 *p*; non p. evadere—Cap. III, 3; non p. accedere ad casam suam—41, 9 *h*; non p. attingere servum—Cap. V, 5; p. invenire—Cap. II, 8; non p. venire—Cap. V, 7; non p. servum dare ad vindictam—Cap. V, 5; p. servum dimittere, tradere—Cap. VII, 7; p. manum suam redemere—53, 5 *d*: non p. transsolvere—58, Add. 1; p. mallare causam suam—41, 9 *h*; p. se obmallare—35, 5 *t*; Cap. VII, 7; p. se excusare—Cap. III, 1; p. se defendere per lege—36, 1 *o*; p. non p. adprobare, probare, conprobare—30, 3, 6, 7; 33, 2 *r*, *u*; 36, 1 *n*; 45, 2 *b*; 48, Add. 1, Add. 2; 57, 3, Add. 1 *q*; 64; Cap. VI, 12, 15; non p. vindicare—Cap. I, 12; non p. invenire iuratores—39, 2; 42, 5; non p. habere fideiussorem—Extr. B. 2.
- Possessor** Romanus—41, 6; sine consensu possessoris—65, 1 *r*.
- Possidere** terram—Cap. V, 3; p. res proprias—41, 6 *m*; p. per annos (res alterius)—Cap. VII, 9; p. per diversa (прим. 807)—Cap. IV, 12.
- Potentes**—Cap. IV, 12.
- Potestas**, multorum (прим. 616)—58 загл. *a*; in p. habere—40, 4; 46, 1; ad p. reverti—Cap. VI, 14, 2; rem sub alterius p. agnoscere—47, 1 (стр. 70) *r*.
- Poteus**, puteus (прим. 415); hominem in p. mittere, iactare—41, 2, 4, 9, Add. 4; 55, 4; Cap. III, 3.
- Praebere** sacramentales—Extr. B. 3; p. falsum testimonium—48, 1 *f*.
- Praeceptum** de rege—14, 4.
- Praecipitare**—41, Add. 5.
- Praecipitium**—41, 9 *h*, Add. 7.
- Praecium** em. pretium.
- Praeclamare** em. proclamare.
- Praedare** res in hoste (прим. 734)—ap. II, 4.
- Praemere** brachium mulieris (прим. 220)—20, 2.
- Præsens**, presens; si p. non fuer.—1, 3; qui ad pr. es—50, 3; si servus p. est—40, 6, 7; (homicidam) praesentem facere—58, 1 (стр. 88) *a*; mittere in presente—Cap. V, 7; testes p.—40, 10; 49, 3; nobis (scil. regis) praesentibus—Cap. V, 7; praesentibus temporibus—58, Add. 1.
- Præsentia**, presentia iudicis—Cap. I, 9; p. comitis—Extr. B. 1; ad regis p. manire—56, 1; in praesentia rege rogare—Cap. II, 8, 1; p. latronis—Cap. IV, 9.



- Praesentare** servum—49, 9 *v*, 10; Cap. IV, 5, 12; *p. fures*—Cap. IV, 13 *o*; *p. homicidam in mallo*—58, 1.
- Praestare, prestare, pristare** (упрм. 551)—52.
- Praesumere** testare contra ordinationem regis, decretum violare—14, 4; Cap. IV, 18; *p. quemlibet de ecclesia extrahere*—Cap. IV, 14; *p. hominem abatere, de furca reponere, dimittere, tollere; caput hom. tollere*—41, Add. 2, Add. 3; Cap. I, 2, 3; Cap. II, 10; *p. trustem detenere*—Cap. I, 1; *p. vim inferre*—13, Add. 5; Cap. II, 7; *p. puellam, puerum tundere*—24, Add. 2, Add. 3; Cap. I, 4; *p. domum alienam destruere*—Cap. II, 9; *p. in villa adsedere*—45, 2; *p. pecora expellere aut excutere*—9, 5 *n c*; *p. messem alienam metere*—27, Add. 2 *u*; *p. materiam arborem alienam furare*—27, 17, 19; *p. dotem donare, vendere*—Cap. I, 7, 8; *p. causam alienam dicere* (упрм. 713)—Cap. I, 12; *p. ante mallare*—Cap. V, 9; *si grafio praesumpserit*—51, 2; Cap. V, 7; *si letus hoc facere praes.*—Cap. III, 2.
- Praeterfallire** *em. fallire.*
- Praetersclupare** (упрм. 197)—17, 2.
- Pratum alienum**—9, Add. 2; 27, 10.
- Prehendere** ancilla aliena—13, 9 *c*.
- Prendere** res alienas—14, Add. 2; Cap. V, 7; *arborem p.*—27, 19 *b*; *in furto p.*—27, 17 *o*; *p. partes leudis*—Cap. II, 3; *p. in coniugium*—13, 9; *mala sorte p.*—Cap. IV, 6, 8, 10.
- Presbiterum** interficere—55, Add. 5.
- Presens, presentia** *em. praesens.*
- Pretium, precium, praecium**—13, 5; 33, 4 *r*; *p. servi, pro servo, mancipii*—26, 2; 40, 4; Cap. IV, 11; Cap. VI, 5; *p. quantum valuerit (debitum)*—50, 3; *p. adpreciare, facere*—50, 1; Cap. V, 7; *super p. aliquid tollere*—Cap. V, 7; *p. reddere, solvere*—47, 1; 56, Add. 1; Cap. IV, 15 *f*; *satisfacere secundum iustum p.*—50, 3; *p. accipere (ut homines interficiat)*—28, 1 *l*, 2 *p. q*.
- Prigmans** mulier—Cap. I, 11, 4; *p. equa*—38, 5.
- Pristare** *em. praestare.*
- Privare** vita—41, 8 *t*.
- Probatio, probacio** certa—14, 2 *c*; 16, Add. 3; 39, 2; 42, 5; *probationem dare*—Cap. III, 1.
- Probare, probari**—14, 6, Add. 2; 19, 2; 42, 3; 45, 2 *b*; 48, 2 *m*; 55, 3; 64, 2; Cap. II, 3; Cap. IV, 11; *probare solidos*—44, 1.
- Proceres**—Cap. IV, 1 *p*; Prol. I, II.
- Proclamare, praecclamare, reclamare**—37, 1.
- Proconsul** (упрм. 962)—Prol. I *o*.
- Prodere** ancillam—40, Add. 4.
- Producere** testes, testimonia—Cap. VII, 12; Extr. B, 2.
- Progenies** paterna, materna—Extr. B, 2.
- Prohibere** aratrum intrare—27, Add. 9 *t*.
- Promittere** omnem substantiam suam—45, 2 *b*.
- Promovere** ad plibium—Cap. IV, 11.
- Pronepos**—59, 5 *l*.
- Propinqui** parentes—Cap. II, 3.
- Proponere** placitum—Extr. B, 1; *p. vestigium*—Cap. IV, 9 *u*.
- Proportare** suam libertatem—Extr. B, 2.
- Proprietas** terrae—59, 5 *d*.
- Proprius** dominus—26, 2 *c*; *uxor sua propria*—55, 2 *k*; 56, 1 *сгп*.

- 85) *o*; Cap. II, 8, 1; res proprias possidere, non habere—41, 6 *m*; 58, Add. 1; ad propria reverti—39, 2 *s*.
- P**rosequi causam—57, 1.
- P**rosecutor causae—Cap. IV, 5.
- P**rovincia (прим. 820)—Cap. IV, 16.
- P**rovocare ad ignem, ad calidam—Cap. IV, 4; Cap. VI, 4.
- P**roximus, proximior—16, Add. 1; 44, 9; 59, 4; Cap. III, 1: proximiores de patre, de matre—62, 1; Cap. II, 3; proximus, proximior parens—58, 1; 62, 2 *k*; Cap. I, 7; 8, 2; uxor sua proxima—55, 2; 56, 1; testes qui proximiores—Extr. B. 2.
- P**. mallus—Cap. I, 9; Cap. V, 7; Cap. VII, 1; proxima nocte—45, 2; 52, 1; duae villae proximae—Cap. I, 9.
- P**ublicus mallus (прим. 2)—14, 4; 39, Add. 1; 46, 1.
- P**ublice negotiare (прим. 501)—47, 1; *p*. fistucam in laisum iactare—46, 1; *p*. se iungere ancilla aliena (прим. 252)—25, 4 *k*, 5.
- P**uella infans—Cap. I, 11, 8; *p*. ingenua—13, 1, 5, 7 *m*, 8, Add. 5; 24, Add. 2 *i*, Add. 3, Add. 4; 25, 1, 2; 31, 2 *d*; Cap. I, 4, 2; Cap. II, 7; *p*. sponsata—13, Add. 4; *p*. de ministerium—10, Add. 5; 35, 6 *c*; *p*. milituria—Cap. I, 7; *p*. in verbo regis—13, 6.
- P**uer infra X, XII annos (прим. 234)—24, 1, 5; Cap. VII, 5; *p*. crinitus, incrinitus—24, 1 *o*, 2, Add. 2; Cap. I, 4, 1; *p*. de, ad ministerium—10, Add. 5; 35, 6 *b*; *p*. regis, regius (прим. 140)—13, 7; 54, 2; Cap. VI, 1, 1; pueri et leti—42, 4; *p*. aut libertus—Cap. VI, 1; Extr. A, 6, 2 (см. прим. 18).
- P**ugnare—Cap. VI, 15, 2; per pugnam contendere—Extr. B. 2, 4.
- P**ugno percutere—17, 8; Cap. I, 11, 4; in *p*. terram colligere—58, 1.
- P**uledrus см. poledrus.
- P**ulicella (прим. 710)—Cap. I, 11, 10.
- P**uls (прим. 487)—46, 1.
- P**ulvis terrae—58, 1 (стр. 87) *g*.
- P**ungere animal in furto (прим. 91)—9, Add. 1
- P**ura conscientia—Cap. V, 5.
- P**utare=imputare—57, Add. 1 *q*.
- P**uteus см. poteus.

## q.

- Q**uadrupes—36.
- Q**uadruplum damnum excipere—40, Add. 1.
- Q**uadrivium (прим. 426)—41, 8.
- Q**uaerere—Cap. VII, 12; Extr. B. 12; *q*. viduam—44, 1 *k*; fideiussorem *q*.—Cap. II, 8, 2; quaerens—Cap. VII, 3, 9.
- Q**uodaequales virgae—40, 6.

## r.

- R**achineburgii, rachineburgii, rachineburgii (прим. 538)—50, 3; 56; 57; Cap. V, 9; Extr. B. 1; *r*. sedentes—57, 1; Cap. V, 7; *r*. ferebanniti—Cap. V, 7; *r*. antruptionis bonis credentibus—Cap. V, 7.
- R**ammus, ramus (прим. 418)—41, 2, 4 *c*; Cap. I, 2.
- R**ane см. chranne.
- R**apere libertam alienam, puellam ingen., ingenuam—13 загл. *b*, 1, 5; Cap. VI, 14, 1, 3; *r*. de manu (прим. 647)—61, 1.
- R**aptores—13, 4, Cap. I, 6.
- R**aptus (прим. 134)—13, загл.
- R**atio, racio (прим. 14) sua, *r*. dominica—1, 5; 50, 4; de ratione (parentum) se tollere (прим. 644)—60, 1; ea racione—39, Add. 3.

- Raubare** (прим. 208)—17, Add. 2; 31, Add. 1; 61, 1 *d*.
- Recipere capitalem, compositionem**—62, 1 *c*; Cap. IV, 9; *r. res servi*—26, 2 *c*; *r. debile animal ad se*—9, 1; *r. testes*—Extr. B. 1, 2.
- Reclamare** см. **proclamare**.
- Recolligere, recoligere fritum**—50, 3; *r. ad se compositio-*  
*nem*—62, 1 *f*; *r. ad se mediam*  
*dotem, duas partes dotis*—Cap.  
I, 8, 2; Cap. V, 4; *debile animal*  
*ad se r.*—9, 3.
- Recondere reliquias sanctorum**—55, Add. 4 *b*.
- Rectores**—Prol. I.
- Reddere fidem factam**—50 загл. *m*;  
*r. rem pristitam*—52, 1; *r. res,*  
*mancipia*—Cap. IV, 7; Cap. VII, 9;  
*uxorem r.*—Cap. VII, 4; *debitum*  
*r.*—52, 1; *excusatum reddere*  
(прим. 813)—Cap. IV, 15;  
*r.=dare*—12, 1 *a*, 2; 17, 8; 25, 7—9;  
40, 2—4, 11, Add. 1; 53, 1, 4; Cap. IV,  
6; *r. fortunam*—46, 1; *precium r.*—  
47, 1; *r. numerum*—40, 9 *v*; *ste-*  
*matum damnum r.*—9, 5 *c*; Add.  
2; *rem in caput r., capitale r.*—  
61, 1; 65, 1; Cap. I, 10; Cap. II, 4;  
*similem r.*—30, Add. 1; *digna r.*—  
Cap. IV, 1.
- Redimere aliquem**—58, 1; Cap. V, 7;  
*se r.*—50, 4; 51, 2; Cap. IV, 2; *ma-*  
*num r.*—53, 1—5, Add. 1; *de vi-*  
*ta r.*—32, Add. 3.
- Redemptio**—53, 4, Add. 2.
- Redire ad servitium**—Cap. VII, 2; *ad*  
*testes r.*—Extr. B. 12.
- Reffare** (прим. 268)—27, Add. 2 *n*.
- Reformare precium, capitale**—Cap.  
IV, 11, 15 *f*, 16; *legitime r.*—26, 1.
- Regere; taurus qui gregem regit**—3, 4.
- Regio nostra**—Cap. V, 1, 2; *quaelibet,*  
*alia r.*—39, Add. 1 *l*; Extr. B. 2.
- Regius, regalis** см. **rex**.
- Regnum, rignum**—Prol. I; Epil. I.
- Reiecte** (? прим. 862)—Cap. V, 7.
- Reipus, reibus, reiphus** (прим.  
446)—44; Cap. I, 7; Cap. V, 2 (?  
прим. 830).
- Reliquiae sanctorum**—55, Add. 4  
*b, e*.
- Remanere; si aliqui, aliquid r.**—2,  
16, Add. 4 *c*; 3, 7, Add. 5; 8, 3, 4;  
*si adhuc in illo contubernio re-*  
*manserint*—13, Add. 5; Cap. II, 7;  
*si aliqui remans. (in casa incen-*  
*sa)*—16, 1 *h*; *si nec unus, nulla*  
*remans.*—3, 6; 8, Add. 3; 16, Add.  
2; *causa remanet*—Cap. IV, 16;  
*illi qui remanent (in convivio)*—  
43, 1; *remanere in pago*—41, 6.
- Remove re causam**—54, + *b*.
- Renis percutere mulierem**—Cap. I,  
• 11, 4.
- Repascere messem**—27, 5 *m, n*.
- Repetere**—40, 6—8, 10.
- Repetens**—40, 10.
- Repetitio**—40, 10.
- Reponere de intro clavem**—21, 4;  
*non habere ubi res r. (прим.*  
*181)*—16, Add. 1, Cap. III, 1;  
*corpus r., hominem de furca r.*—  
Cap. I, 2, 9.
- Reprimere malos homines**—Cap. V,  
10.
- Reputare quod scutum iactasset**—  
30, 6.
- Requirere hominem**—46, 1; *r. ad*  
*servitium*—Extr. B. 1; *res suas*  
*r.*—37, 1; *causam r.*—57, 1 *u*; *do-*  
*minus servi requiratur*—Cap. IV,  
5; *nulla compositio requiratur*—  
Cap. I, 9; *fredus non requiratur*—  
24, 5; Cap. V, 5; *non requiratur*  
*ad grafionem*—54, 4; *nullus mor-*  
*tem requiratur*—Cap. I, 5, 2.
- Requiens**—12, 2; 36, 1; 40, 4, 10;  
Cap. I, 9.
- Res modica**—Cap. V, 2; *proprias r.*  
*non habere, proprias r. posside-*  
*re*—41, 6 *m*; 53, Add. 1; Cap. V,  
7, 9; *non habere ubi r. reponere*  
(прим. 181)—16, Add. 1; Cap. III,  
1; *r. leti, servi*—26, 1, 2 *c*; Cap.

- VII, 3; r. domini—10, 2; r. uxoris—Cap. I, 8, 1; r. parentum—Cap. V, 7; omnes r. cum parentibus divisas habere, r. paternas, maternas cum parentibus dividere—Cap. VII, 3; r. in alode patris—Cap. II, 1; r. suas ad ecclesiam tradere—Cap. VII, 6; r. suas agramire (прим. 369)—37, 1; r. in tertia manu mittere, intertiare (прим. 365)—47, 1; 61, 3; r. pristita—52; r. suas requirere—37, 1; de r. suas aliquem revestire—56, Add. 1; r. culpabiles erunt (прим. 602)—56, 1; Cap. II, 8, 1; r. fiscus acquirat—Cap. I, 5, 1; 6, 1; grafio ambulat ad r. alicuius—Cap. V, 7; r. tollere (grafio)—Cap. V, 7; r. alienas iniuste tollere—51, 1; r. alterius usurpare—Cap. VII, 5; r. furtivare—Cap. VI, 12; de r. furatas compositionem accipere—Cap. IV, 13; r. in villa invadere—42, 5; r. in hoste praedata—Cap. II, 4; r. restituere—10, 2; r. in caput reddere—61, 1; Cap. II, 4; aliquem in rem mittere (прим. 544)—50, 4; quilibet rebushominem (occisum) celare—41, 2.
- Resedere** in domo—Cap. III, 2; r. in sacramento—Cap. II, 4 f.
- Reservare**—Cap. IV, 16 h; Cap. VII, 7.
- Respectus**—Cap. VII, 1 d.
- Respicere** intus in casa—58, 1.
- Respondere** (in mallo)—Cap. II, 8, 1; r. quaerenti—Cap. VII, 3; r. nolle—Extr. B. 12.
- Responsum suum retinere**—Extr. B. 12; responso dare—Cap. II, 8, 1.
- Restare** (прим. 160)—14, 4 i.
- Restituere** in loco, in locum—9, 1—3; 14, Add. 1 e, Add. 2; 16, 1 h; 25, 7; 26, 2 c; 27, 4 i; 40, 2 k, 4; Cap. VII, 2; capitale, in capite r.—10, Add. 5; 12, 2; 26, 1 r; 27, 4; 65, 1 t; Cap. IV, 12; similem r.—30, Add. 1; servum r.—Cap. VII, 2; res r.—10, 2; 26, 1 u; compositionem r.—40, 10; quadrupedem pro medietate (compositionis) r.—36, 1.
- Retinere** responsum suum—Extr. B. 12.
- Retis**—7, Add. 5, Add. 6 f; 27, 20; Cap. VI, 3, 1, 2.
- Retortae** (прим. 332)—34, 1 s, v.
- Reus**; cartam ream dicere—Extr. B. 4.
- Reverti** in patria, ad propria—39 2 s; r. ad christianitatem—Cap. II, 4 f; r. ad potestatem domini sui—Cap. VI, 14.
- Revestire** aliquem de res suas—56, Add. 1.
- Revocare** servum de trans mare—39, Add. 2, r. hominem in servitio—Cap. II, 4; r. ad se duas partes compositionis 50, 3 (стр. 76) e; r. ad se dimidiam dotem—Cap. V, 4.
- Rex Francorum**—Cap. IV загл.; Prol. I; Epil. I, II; iussio, ordinatio regis—1, 4 d; 14, 4; praeceptum de rege—14, 4; edictum regis—Cap. V, загл.; carta r.—14, 4 f; verbum regis (прим. 138)—13, 6; Cap. I 7; 11, 7; extra, foras sermonem regis ponere, mittere (прим. 138, 581)—56, 1; Cap. II, 8, 1; Cap. V, 9; ad r., ad regis praesentia manire—56, 1; Cap. II, 8, 1; ad r. accusare—18 загл., 1; in praesentia rege rogare—Cap. II, 8, 1—ante r. reddere—46, 1; ante r. litum, servum dimittere—26, 1, 2; taurus, uuaranio regis—3, Add. 4; 38, Add. 2; ancilla regis—25, 4; conviva regis (прим. 423)—41, 5, 6; puer regis, p. regius (прим. 140)—13, 7; 54, 2; Cap. VI, 1, 1; trustis regalis—63, 1 q, 2 t.
- Rogare**—Cap. V, 7; r. thunginum—50, 2; r. rachineburgios—57, 1 u;

- r. grafionem aut comitem—Cap. I, 7; r. grafionem—45, 2; 50, 4; 51, 1, Add. 1; in praesentia rege r.—Cap. II, 8, 1; r. ad iudicem—14, Add. 5 *p, t*; cum testibus r.—Cap. II, 8, 1, 2; r. aliquem debitu[m] solvere, reddere—50, 2; 52, 1; r. aliquem migrare—45, Add. 1; rogare pro (malefico)—55, 2.
- Romanus (прим. 153); R. homo—14, 2 и *d*, 3; 16, Add. 3; 32, Add. 1, Add. 2; 39, 3; 41, 5; 42, 4; R. ingenuus—Cap. VI, 1, 2; R. possessor—41, 6; R. tributarius (прим. 424)—41, 7; Cap. VI, 1, 2; R. conviva regis (прим. 423)—41, 5, 6.
- Romana—Cap. I, 11, 9.
- Rotas; in rotam mittere—Cap. I, 5, 2.
- Rumpere sepem—9, Add. 2 *f*; r. sculsam—22, Add. 2.
- S.**
- Sacebaro (прим. 570)—54, 2—4; se, alium sacebaronem ponere (прим. 572)—54, 3 *m*.
- Sacramentales (прим. 151)—Extr. B. 1, 3, 12.
- Sacramentum—Cap. I, 9; Cap. II, 4 *f*; 8, 1; Cap. IV, 5; Extr. B. 5.
- Sacrivus—2, 13 *a*.
- Sagitta—13, 3; s. toxigata—17, 2.
- Sagittatum detoxitum—Cap. VI, 3, 3.
- Sagittare—29, 5.
- Salicus, Saligus, Salecus—Cap. II, 6, 1; Francus S.—14, 2 *c*; barbarus S.—14, 2 и *d*; barbarus qui lege Sal. vivit (прим. 413)—41, 1; lege Sal. vivere—47 загл. *k*, 1 (стр. 70) *l*; 63, 1 *o*; Cap. VII, 10; terra salica (прим. 637)—59, 5 *s*; lex Sal. ait, continet, docet, habet—45, 2; 50, 2 и *b, f*, 3; 52, 1; Cap. II, 10, 2; Cap. IV, 5; Cap. V, 3; in lege Salica—Extr. B. 5; sicut in lege S. scriptum est—Cap. VII, 8; secundum legem S.—16, Add. 1; 50, 2 *b*; 57, 1; Cap. II, 10, 2; legem S. dicere—57, 1; capitula legis S.—Cap. VII, заглавiя.
- Salina (прим. 186)—16, 2.
- Sallire sepe—58, 1; s. (=adsallire)—Cap. VI, 2.
- Salva custodia—Extr. B. 2.
- Sanare; vulnus non sanat—17, 4 *i*.
- Sanitas; ad s. non pervenire—17, Add. 1.
- Sanus; si manum sanam (de ineo)—tulerit—Cap. VI, 16; aliquid sanum dicere—54, 4 *t*.
- Sanctificata ecclesia, basilica—55, Add. 4 и *b*.
- Sanctorum reliquiae—55, Add. 4 и *b*.
- Sanguis (прим. 198) si exierit, egressus fuer.—17, 7; 20, Add. 1 *f*; s. non exeat—17, 6; s. in terra cadat—17, 5, 6 *e*.
- Sarcire—Cap. IV, 16.
- Sarcophagus—14, Add. 6 *l*.
- Satisfacere legibus—Cap. I, 9; s. nolle—56, Add. 1 *s*; s. secundum iustum praecium—50, 3; s. parentibus defuncti—14, Add. 5 *p, t, s*; testes (прим. 510)—49, 1,
- Scamnum—40, 1, 6; Cap. I, 7; 8, 2.
- Scandalum—Cap. V, 2.
- Scantio (прим. 115)—10, Add. 4 *i*.
- Scapula—58, 1; Cap. I, 11, 2.
- Scelus admittere—13, Add. 5; Cap. II, 7; Cap. III, 3; s. praetermittere—Cap. IV, 9; auctor sceleris—14, Add. 5 *p, t*; 19, 2; 55, 3 *m*; inmanitas scelerum—Cap. IV, 1.
- Sceleratae nuptiae—13, Add. 2.
- Schilla (прим. 262)—27, Add. 1.
- Scindere mamillam mulieris—20, Add. 1 *f*.
- Scire acciones (прим. 855)—Cap. V, 7; non s. ubi servus sit—Cap. V, 5; non s. qui occidisset—Cap. I, 9.
- Sclusam (прим. 231) rumpere—22, Add. 2.

- Screona, screuna** (прим. 137)—13, 1 c, 5; 27, 22, 23.
- Scriptum est in anteriorem legem**—Cap. I, 6, 2; scr. e. in lege Salica—Cap. VII, 8; sicut supra, superius scr. e.—Cap. V, 7.
- Scroba, scropha** (прим. 21)—2, 3, 11, Add. 3.
- Scuria** (прим. 190)—16, 4.
- Scutum iactare**—30, 6; s. habere in mallo (прим. 451)—44, 1; 46, 1.
- Secare pratum alienum**—27, 10.
- Secrecius** (прим. 408) tribus testibus aliquem admonere—40, 10; s. cum testibus condicere—Cap. IV, 12.
- Securus maneat migrans**—45, 3; s. manum mitte in furtuna—50, 3.
- Securitatem facere**—54, 4.
- Sedere in villa aliena**—45, 2; rachineburgii sedentes (прим. 538)—57, 1; Cap. V, 7.
- Selave** (прим. 580)—55, Add. 2.
- Seminare**—27, 24 n, 25.
- Semita** (прим. 343)—34, 3.
- Senior filius neptis, sororis**—44, 4, 5; fratris senioris filius—Cap. I, 7; tres seniores de iuratoribus—Cap. II, 4.
- Sententia capitalis** (прим. 403)—40, 5; sententiam dare—57, 3.
- Seolandoefa** (прим. 179)—16, 1 k; 17, 1 c; 18, 1; 28, 1 m.
- Separari de consortio**—13, Add. 2.
- Sepes, sepis** (прим. 332)—9, Add. 2; 16, 5; 34 загл., 1, Add. 1; sepe sallire—58, 1.
- Sepulchrum; corpus de s. exfudere**—14, Add. 5 q.
- Sepultum corpus exfudere et exponere**—14, Add. 5 p; 55, 2.
- Sequi latronem**—Cap. IV, 16; s. servum—13, 8; s. res suas per vestigium—37; poletrus sequens (прим. 384)—38, 7; ponticulus sequens mortuum—55, Add. 2.
- Sermo regis** см. rex.
- Servare legem**—Cap. I, 7; s. pacem—Cap. IV, 16; Prol. II.
- Servitium, servitium, servitus; in s. sponte sua se implicare** (прим. 981)—Cap. VII, 6; in s. implicari—13, 9 d; Cap. VII, 3; in s. permanere—13, 9 d; 25, 4 k, 5, 6; Cap. VII, 3; de s. fugere—Extr. B. 12; servum de s. abstrahere—39, Add. 1 k; ad. in s. revocare, mallare, requirere—Cap. II, 4; Extr. B. 1, 2; ad s. denuo redire—Cap. VII, 2.
- Servus** (прим. 102)—10 загл., 1, 2, Add. 1—3; 12; 13, 8; 25, 6—9; 26, 2; 27, 26; 35 загл., 1, 2, 5. Add. 1, Add. 2; 39. Add. 1—3; 40; 47, 1; Cap. I, 5; 11, 3; Cap. IV, 5, 6, 12, 15; Cap. V, 5, 7; Cap. VI, 5, 8, 9; Cap. VII, 2, 3, 7, 11; Extr. B. 2, 12; s. ecclesiae, fisci—Cap. IV, 11 s. beneficiarius, ecclesiasticus—Cap. VII, 7; s. cuiuslibet de potentibus—Cap. IV, 12; s. puledrus—10, Add. 5 b.
- Seusius** см. sigusius.
- Sexus virilis**—59, 5.
- Signum habere** (прим. 91, 329)—38 2.
- Signata arbor**—27, 19.
- Sigusius, seusius canis** (прим. 53)—6, 1, Add. 1 k.
- Silva**—27, 16; Cap. VI, 6; s. aliena—7, Add. 11; 27, 18; in s. occidere—Cap. II, 5, 1; per silvas vadere—(прим. 870)—Cap. V, 9.
- Similis epistola**—Extr. B. 1; latroni s. est—Cap. IV, 3.
- Similitudo**—40, 6 t.
- Sinistra manus**—58, 1; Cap. V, 6.
- Sociare litam alienam, ancillam ad, in coniugium**—13, Add. 1; 25, 9 i.
- Socius**—41, Add. 9 f.
- Solem collocare**—см. collocare; post solis occasum (прим. 59)—6, Add. 2; 34, Add. 2; antequam sol collocet, ante solem collocatum (прим. 529)—50, 2; 57, 1.

- Solia**, inter quattuor—Sept. Caus. VII, 6 (см. прим. 163)
- Solidus**—прим. 5; solidi aequae pensantes—44, 1.
- Solitudo** (=sollicitudo)—47, 1.
- Sollicitudo, sollicitudo**—Cap. IV, 16; in s. dare—46, 1 g.
- Solsatire** (прим. 372)—Cap. II, 8, 1.
- Solutus canis**—6, Add. 2 n.
- Solvere**—13, 2; 54, 4; 58, 1; de lege s.—Cap. V, 7; totam legem s.—40, 9; legem s. ex medietate—42, 4; pro medietate leudis s.—58, 1; dominus servi s. medietatem—35, 5; Cap. VII, 7; fritum s.—50, 3; 53, 2, 1, 6, Add. 2; precium s.—56, Add. 1; debitum s.—50, 2; 58, 1; nulli alteri s.—50, 2; fidem factam, debitum nolle s.—50, 1, 3; 56, Add. 1; Cap. V, 7; se obmallare et non s., secundum legem se defendere et nihil s.—35, 5 t; 36, 1 o; vittam s.—Cap. I, 11, 2.
- Sonare cornu**—Cap. I, 9.
- Sonia** см. sunnis.
- Sonista, sunnista** (прим. 33)—2, 14; 3, 6; 4, 4.
- Soror**—13, Add. 2 f; 58, 1 (стр. 87) k; 59, 2; s. patris—59, 3 f; 4 n, Add. 1; s. matris—58, 1 (стр. 87) k; 59, 3, Add. 1; sororis filius, filii—44, 4; 58, 1 (стр. 87) k; sororis filia—13, Add. 2; soror ad terra accedat—Cap. V, 3.
- Sors** (прим. 787); sortem nuntiare—Cap. V, 7; ad s. ambulare, exire, iacere, mitti, poni, promoveri, venire—Cap. IV, 5, 8, 10, 11; malam sortem prendere—Cap. IV, 6, 8, 10; sors (прим. 910) — Cap. IV, 11, 2.
- Spadare**—38, Add. 4.
- Spadus, spadatus caballus**—38, Add. 1 n i.
- Spatium, spacium terrae**—Cap. IV, 14; noctium spatia—Cap. VII, 1; ad s. XII annorum—Cap. VII, 5; s. manitionis—Cap. VII, 1; s. dare—40, 10; 52, 1; Cap. VII, 1.
- Spervarius** (прим. 65)—7, Add. 1.
- Spicarium** (прим. 187)—16, 3.
- Spolia**—35, Add. 3; см. еще exprolia.
- Sponsus**—13, Add. 3.
- Sponsa aliena, sponsata puella**—13, 10, Add. 3, Add. 4; 25, 2 f.
- Spontanea voluntate mechari**—25, 2.
- Sponde sua se in servitio implicare** (прим. 931)—Cap. VII, 6.
- Stadalis cervus** (прим. 880)—Cap. IV, 2.
- Stapplus** (прим. 577) — 55, Add. 2 n.
- Stare in limitare**—58, 1.
- Statuale** (прим. 284)—27, 21.
- Statuere**—Cap. IV, 18; Epil. I; in statutum tempus—Cap. IV, 12.
- Statum sui iuxta solvere**—Cap. IV, 12.
- Stematum** см. aestimatum.
- Stirps** (прим. 638); hereditatem per stirpes dividere—59, 5 b.
- Strada** (прим. 692)—Cap. I, 9 b.
- Stratarium, strator** (прим. 119)—10, Add. 4 n i; 35, 6.
- Stratus** (прим. 686) lectus Cap. I, 7.
- Stria**—64.
- Strioporcus** (прим. 660)—64, 1.
- Stingere** см. extringere.
- Studium pacis**—Prol. I.
- Subatere** (прим. 22)—2, 3.
- Subdare servum suppliciiis**—40, 4.
- Subiacere legem**—Cap. IV, 10; s. poenam—13, Add. 2; s. latronis culpa—Cap. IV, 13; s. vitae periculum—Cap. IV, 11, 18.
- Substantiam omniam promittere**—45, 2 b.
- Subtrahere uxorem alienam**—Cap. VII, 4; s. porcellos a matre—2, 3 c.
- Subtus terram**—58, 1.

- Subula** (прим. 947) *transforare*—  
Extr. B. 4.
- Succedere in hereditatem**—59, 1—4.
- Sumere in coniugium ancillam, servum, viduam**—Cap. VII, 3, 8.
- Summa**; in s. (прим. 361)—35, 7.
- Sunnis, sonies, sonia** (прим. 6) *detenuit, tenuerit, tricaverit*—1, 1 *a*, 2; 16, Add. 1; 45, 2; 47, 1; 49, 2; 50, 4; Cap. III, 1; Cap. IV, 5, 17 *l*; s. *nuntiare, adnuntiare*—Cap. V, 7; s. *certa*—Cap. V, 7.
- Sunnista** см. *sonista*.
- Super tres imbulare**—5, 2; si s. XII *animalia remanserint*—3, Add. 5; *iuratores, qui super tres fuer.*—48, 2 *n*; III, XV *sol. super debitum*—50, 1, 2; s. *se et fortunam suam ponere* (прим. 467)—45, 2; 50, 3; s. *alterum hominem mortuum mittere* (прим. 172)—14, Add. 6; 55, 4; s. *alterum migrare* (прим. 460)—45, 1; s. *alterum res suas agnoscere* (прим. 365)—47, 1; s. *alterum intertere*—Cap. II, 1.
- Superbia**; per s.—32, Add. 3; per s. *aut per inimicitiam*—9, 5 *d*, Add. 2; 38, Add. 5.
- Superdicere hominem** (прим. 435)—41, Add. 9.
- Superextringere sepem** (прим. 332)—34, 1.
- Superiactari maleficium alteri** (прим. 215)—19, Add. 1.
- Superior causa**—10, Add. 4 *i*; *debitus s. ad crescat*—50, 2 *r*; *lex, causa superius comprahensa*—8, 2, Add. 1, Add. 2; 13, 5; 14, 2; 42, 3, 4; 58, Add. 1; Cap. II, 8, 1; *causa quae s. diximus*—10, 2 *m*; *quod, quae s. diximus*—44, 3; 45, 2; Cap. I, 9; *sicut s. diximus*—1, 5; 6, Add. 2; 40, 10; 56, 1; Cap. I, 7; Cap. VI, 16; Extr. B. 2; *sicut s. scriptum est*—Cap. V, 7.
- Superligare sepem** (прим. 332)—34, 1.
- Supervenire** (прим. 119); *supervenientes*—14 загл., Add. 2.
- Superventus**—14, 5; in s. *expoliare*—14, 1.
- Supplicia maiora** (прим. 400)—40, 4; *iusta, digna s.*—40, 6; Cap. IV, 14; *suppliciis dare, praesentare*—40, 6, 9, 10; s. *distulere*—40, 7; *inter s. confiteri*—40, 5.
- Suscipere migrantem**—45, 1; s. *hospites*—16, 1 (стр. 68) *m*; *susceptio*—46, 1; s. *totam legem super se*—40, 9; s. *flagellos*—12, 1 *a*.
- Suspectus**—Cap. IV, 12; de *susceptionem inculpari*—Cap. IV, 10.
- Suspendere**—Cap. II, 10, 2.
- Sustinere multam, damnum**—Cap. VI, 16; s. *nolle*—57, Add. 1 *q*.
- Sutis** (прим. 19)—2, Add. 2; 16, 4.

## t.

- Tacere**—Extr. B. 12.
- Talare** (прим. 743)—Cap. II, 5, 2.
- Tансоно, tangano** (прим. 610)—57, 1.
- Tаратро** см. *petrio*.
- Taurus**—3, 3, 4, Add. 3; *t. regis*—3, Add. 4.
- Tectum, tictum supra habere**—8, 1 *f*; *foris, sub t.*—8, 3, Add. 1, Add. 2; *t. super aperire*—8, 1 *f*. *supra t. lapede mittere*—Cap. III, 2.
- Tegere**—41, 2, 4
- Telarium**—33, 2 *v*.
- Temptare in via expoliare**—17, 9.
- Tempus**; *post longum t. contentio de terra*—59, 5 *b*; *in statutum t. praesentare*—Cap. IV, 12; *tunc tempore*—Prol. I; *temporibus patris nostri*—Cap. V, 10; *paganorum tempore* (прим. 616)—58 загл. *a*; *praesentibus temporibus*—58, Add. 1.



- Tendere** servum super scamno—40, 1, 6; см. еще *extendere*.
- Tenere**; legibus t.—Cap. VII, 12; t. res—52, 1; Cap. VII, 6; t. totam rem extra parte—Cap. II, 2; omnes res divisas cum parentibus t.—Cap. VII, 3; t. res aut villam per annos—VII, 9; t. villam alienam—45, загл. *n*; t. mancipia aliena—Cap. IV, 7; t. festucam—Cap. V, 6; sunnis tenet, detenet—1, 1 *a*; 45, 2; 47, 1; 49, 2, *i*; 50, 4. t. celararia—Cap. I, 11, 10; vaccas t.—3, 4 *m*, 5. ita tenent Franci—Extr. B. 5; ad ipsum numerum teneri—40, 9 *v*. capitula pro lege tenenda—Cap. VII, 12; obnoxium teneri—43, 2; Cap. IV, 7; pes mancus teniat—29, Add. 2 *t*.
- Tenor** pacis—Cap. IV загл., 16, 18; Cap. V, загл. *b*; duae epistolae uno tenore—Extr. B. 1.
- Teoda** (прим. 490)—46, 1.
- Teothexasa** (прим. 107)—10, Add. 2.
- Terminari** uno iudicio—3, 6 *f*; Add. 5 *h*.
- Terra**—14, Add. 4; 58, 1; spacium terrae—Cap. IV, 14; t. salica (прим. 637)—59, 5 *s*; nec super nec subter terram plus facultatem habere—58, 1; de t. nulla in muliere hereditas—59, 5; filii terram habeant, filiae t. accipiant—Cap. V, 3; ut sanguis in t. cadat (прим. 198)—17, 5, 6 *e*; ut abonnis ad t. cadat—Cap. I, 11, 1; corpus antequam in t. mittatur—55, 1.
- Tertius**, **tercius** mallus—39, Add. 2; t. partem grafio ad se recolligat—50, 3; rem in t. manu, manum mittere (прим. 365)—47, 1; 61, 3; per t. manu agramire (прим. 369)—37, 1.
- Tertussus** (прим. 25)—2, 9.
- Testare** (прим. 160)—14, 4; 27, Add. 9 и *t*; 45, 2, 3; 50, 2.
- Testificare**—50, 2 *g*.
- Testes** (прим. 390)—49, загл.; Cap. I, 7; Extr. B. 4, 5; t. legitimi—Extr. B. 1; t. qui proximiores—Extr. B. 2; t. falsi—Cap. VI, 16. t. colligere—39, Add. 1, Add. 2. t. habere, non habere—45, 2; Extr. B. 2, 12; t. donare, mittere—47, 1; 49, 1; Cap. IV, 5 *d*; t. recipere, non recipere—Extr. B. 1, 2; testibus praesentibus—40, 10; cum t. omnia agere—46, 1; cum t. manire, solem collocare, rogare, testare, ad domum accedere, ambulare—1, 3; 40, 8 *s*. 10; 45, 2; 50, 1, 2; 52, 1; Cap. II, 8; testibus adprobare—2, 12; 33, 2; 36, 1; t. debent omnia adfirmare—46, 1; t. iurati dicant—56, 1; convictus ad t.—9, Add. 2; t. nolunt ad placitum venire—49, 1.
- Testimonium** (прим. 504) falsum—48 загл., 1; Cap. VI, 16; t. non habere—Cap. V, 6; vocare in t.—49, 3; t. dare, dicere mittere producere—Cap. II, 1; 8, 1; Cap. VII, 12; Extr. B. 2; t. iurare—56, 1.
- Texasa** (прим. 93)—9, 2; 10, Add. 3; 14, 5.
- Thalaptas**, **thoalapus** (прим. 727)—Cap. II, 4 *f*.
- Thunginus**, **tunginus** (прим. 448)—44, 1; 46, 1; 50, 2; 60, 1.
- Tictum** см. **tectum**.
- Timor**; prae timore fugere—30, 6 *m*.
- Tintinum** (прим. 261)—27, 1.
- Tollere** (прим. 127) iniuste res alienas—51, 1; t. aliquid amplius, super pretium—51, 2; Cap. V, 7; praecium de fortuna debitoris t.—50, 3; sponsam alienam t.—13, 10, uxorem, mulierem alienam t.—15; Cap. VI, 17; Cap. VII, 4; caput de palo, hominem de furca t.—41, Add. 3; Cap. I, 3; Cap. II, 10; se de parentilla t.—60 загл.; ad fidem t.—58, 1.

- Tombam expoliare**—55, Add. 1 *k*.
- Tondere, tundere puerum, puellam**—24, 1 *o*, Add. 2, Add. 3; Cap. I, 4.
- Torquere servum**—40, 2, 4.
- Tortum; de torto dicere**—Extr. B. 12.
- Totus numerus**—40, 10; *t. legem solvere, complere*—40, 9; 58, 1; *tota leude componere*—41, Add. 5; *t., mediam fortunam dare*—46, 1 (стр. 68) *k*; 58, 1; *toti mortem coniacent*—43, 1; *toti venire non possunt*—Cap. V, 7; *t. terra ad virilem sexum*—59, 5; *de t. ratione (parentum) se tollere*—60, 1; *t. rem extra parte tenere*—Cap. II, 2; *per totos tres mallus*—39, Add. 2 *i*, Add. 3 *q*.
- Toxigata sagitta**—17, 2.
- Trabatero, trabattere** (прим. 22) *feminam gravidam*—24, 3; *t. iumenta aliena*—38, Add. 5, Add. 6.
- Tractare**—Prol. I, II.
- Tradere servum ad supplicia**—40, 7, 8; *t. servum vel laetum homicidam parentibus occisi*—35, 5; Cap. VII, 7; *in manu tradere (malefactorem)*—Cap. V, 7; *t. in manu mallatoris*—Extr. B. 2; *t. (ad) ignem* (прим. 213)—19, 1 *g*; *res t.*—Cap. VII, 6; *servum t.*—Cap. VII, 7.
- Traditio** (прим. 935)—Cap. VII, 10.
- Trahere erpicem**—34, 2; *t. carrucam*—38, 1 *c*; *carro t.*—34, 2 *a*; Cap. II, 9 *p*.  
*puellam, feminam*—13, 6, 7; *ancillam invita t.* (прим. 134)—25, 9. *casam t.* (прим. 292)—27, Add. 11.
- Trans mare ducere, de t. mare revocare**—39, Add. 1, Add. 2; *t. Legerem*—47, 1.
- Transcapulare viriculam**—29, 9 *m*.
- Transforare cartam** (прим. 947)—Extr. B. 4.
- Transire cum nave aliena**—21, 1; *sine via per aliena messe t.*—34, 2 *a*; *tota terra transeat ad virilem sexum*—59, 5 *a*; *hereditas non transit fluvium Caronina* (прим. 728)—Cap. V, 1.
- Transmittere elocationem**—28, 3.
- Transversare sine via per messem alienam**—34, 2, 3.
- Траппа** (прим. 71)—7, Add. 5 *e*, Add. 6.
- Тремачлис** (прим. 284)—27, 21.
- Тремиссис** (прим. 5); *minus t. involare*—Cap. IV, 6 *l*, *m*; *em. еще trians*.
- Tres; plures aut minori numero quam t.**—13, Add. 5; Cap. II, 7; *t. aut amplius hospites colligere*—46, 1; *t. proximiores de generatione patris, matris*—58, 1; Cap. II, 3; *t. virgas capulare, t. cambortus involare*—34, 1; *t. capras, oves furare*—4, 2; 5, 1; *t. aut amplius porcos imbulare*—2, 7; *t. aut amplius habere plagas*—42, 3; *si tria ossa exierint*—17, 3; *usque ad t. colpus*—17, 6; *t. villas invadere*—42, 5 *k*; *cum tribus villas effringere*—42, 5 *k*; *t., alii t., t. adhuc de contubernio*—42, 3; 43, 3; *si t. homines puellam raperint*—13, 1; *usque ad t. plagiatores*—39, Add. 3; *in t. noctes invenire (animalia sua)*—37, 1; *t. admonitiones*—52, 1; *usque ad t. vices per t. notinas istud fieri debet*—50, 2; *per t. mallos, tribus mallis auferre, offerre*—Cap. IV, 2; Cap. V, 7; Prol. I, II; *t. homines t. causas demandare debent*—44, 1; 46, 1; *t. solidos pensare*—44, 1; *t. solidi super debitum ad crescant*—50, 2; 52, 1; *t. fustis alninus frangere*—60, 1; *sacebarones plus quam t. non debent esse*—54, 4; *tria testimonia iurare*—56, 1; *tres testimonia, tres iurare mittere*—Cap. II, 1; *amplius quam t. causas iurare*—Cap. II, 4; *t. de consimiles, alios t. electos*

dare—Cap. IV, 5; t. t. seniores de iuratores—48, 2 n; Cap. II, 4.  
 Trespillius taurus (прим. 40)—3. 4 m, 5.  
 Trians, triens (прим. 5)—4. 1; 35, Add. 1; 38, Add. 4.  
 Tributarius Romanus (прим. 424)—41, 7; Cap. VI, 1.  
 Tricare (прим. 7) opera servi—35, Add. 1; sunnis t.—1, 2; 49, 2;—см. еще detricare.  
 Triplus; in t. componere—63, 1 r; Extr. A, 6, 4 (см. прим. 18); in t. culp. iud.—8, 5; 64, 2.  
 Trotinia (прим. 874)—Cap. V, 10.  
 Truciatus (=cruciatus) pessimus—Cap. I, 5, 2.  
 Trustis (прим. 365, 421)—Cap. I, 1; Cap. IV, 9, 16; t. dominica, regalis—41, 3; 42, 1, 2; 63, 1 и q, 2 и t.  
 Tumulum expoliare—55, Add. 1.  
 Tundere см. tondere.  
 Turrovaninsis (прим. 829)—Cap. V, 1.  
 Turtur—7, Add. 5, Add. 6 f.

## U.

Uialacina—31, 1 см. еще lacina via.  
 Unus; si nec u. (animal) remaneat—3, 6; u. vasum, ubi amplius non fuer.—8, 2, Add. 2; u. vas inter alia vasa—8, 3; tam u. quam pluri cul. iud.—13, Add. 5.  
 Usque ad sex capita, vasa furare—2, 7 k; 8, 3; u. ad tres colpus—17, 6; u. ad mortem—Cap. I, 11, 4; u. ad sextum geniculum—44, 9, 10; u. ad septem (homines)—43, 1; u. ad leudem—53, 4, Add. 2; Cap. II, 8, 1; u. ad anniculum—2, 9; u. ad spatium XII annorum—Cap. VII, 5; u. ad mallum comitis—Cap. VII, 1; u. septem noctes—Cap. I, 9; u. in die illa wargus

sit—55, 2; velut u. nunc fecerunt—Cap. VII, 8.

Usurpare res alterius—Cap. VII, 5.  
 Usus; ex usu—14, Add. 6 b.  
 Uterus; infans in u. matris occidere—24, 4.  
 Uuaranio (прим. 374)—38, 2 f; Add. 2.  
 Uuargare—39, Add. 2 l.  
 Uxor—1, 3; u. sua propria, proxima—55, 2 и k; 56, 1; Cap. II, 8, 1; u. fratris aut avunculi—13, Add. 2; u. accipere, ducere—Cap. I, 8, 1; Cap. V, 4; u. alienam tollere—15; Cap. VI, 17; Cap. VII, 4; u. amittere—Cap. I, 8, 1.

## V.

Vacca—3, 3, 4 m, 5, Add. 1, Add. 2.  
 Vadere per silvas (прим. 870)—Cap. V, 9; liber et ingenuus v.—Extr. B, 1.  
 Vaidarius (прим. 880)—Cap. VI, 2.  
 Valere (прим. 122)—10, Add. 4; 11, 1—4; 12; 25, 7 d; 35, 2, 3, Add. 2 (см. Опечатки), Add. 3; 50, 3, 4; Cap. VI, 5; quae lex deinceps numquam valeat—58 загл. a.  
 Vapulare—25, 9 k.  
 Vas, vasum—8, 1 e, 2, 3 i., Add. 1, Add. 2; —14, Add. 6 b.  
 Vassus ad ministerium—35, 6.  
 Vastare (прим. 89) messem—9, 5 c; v. pecora—9, 1.  
 Velle viduam accipere—44, 1; Cap. I, 7; Cap. VII, 8; v. se ad alium maritum donare—Cap. I, 7; v. in tertia manum mittere—61, 3; v. fortuna sua dare—46, 1; v. de hereditate interpellare—Cap. VII, 5; se de parentilla tollere v.—60, загл.; si voluerint parentes, redimant—Cap. V, 7; quod voluerint (de servo, de ingenuo) faciant—Cap. V, 5, 7; migrare v.—14, 4; 45, 1; in villa adsedere v.—45, 2 c; migrantem suscipere v.—

- 45, 1; v. dicere contra—46, 1; negare v.—65, 2; admallare v.—Cap. II, 8; furtum celare v.—Cap. IV, 3 n; mancipium alienum sollicitare v. (прим. 387)—39, 1; alium elocare v.—28, 1 k; percutere v.—17, 2; occidere v. (прим. 194)—17, 1; 28, 2; cui fiscus dare voluerit—56, 1 (стр. 85) m; 60, 1 t.
- Veltris (прим. 56)—6, Add. 1 k.
- Venatio—83, загл. 1—3; Cap. VI, 3 загл.
- Venator—10, Add. 4 m.
- Vendere, vindere caballum alienum—47, 1; v. ancillam, servum alienum—10, Add. 1, Add. 4 i, k; 39, Add. 1 r; Cap. VII, 2; v. ingenuum—39, 2 s, u: dotem v.—Cap. I, 7, 8.
- Venire et testare—45, 2; v., non v. ad, in mallum—1, 1, 2; 16, Add. 1; 56, загл. 1; Cap. I, 9; Cap. II, 8, 1; v. nobis praesentibus—Cap. V, 7; non v., v. nolle ad placitum—47, 1, 2; 56, 1; Cap. II, 8, 1; Extr. B. 1; v. non posse—Cap. V, 7; si grafio invitatus non venerit—50, 4 h; v. nolle (in trustem)—Cap. IV, 17; v. ad sorte—Cap. IV, 10; Cap. V, 7; in hereditatem non v.—44, 8; si non venerit qui corpus cognoscat—Cap. I, 9.
- Venter; aliquem in v. plagare—17, 4; mulierem prignantem in v. percutere—Cap. I, 11, 4.
- Verbum dicere (прим. 479)—46, 1; 50, 3; v. regis (прим. 138)—13, 6; Cap. 1, 7; 11, 7.
- Veritas—Cap. VII, 12; in veritate testimonia non habere—Cap. V, 6.
- Verres (прим. 26)—2, 11.
- Vertevolum (прим. 284)—27, 21.
- Verum esse dicere—56, 1 w; si crimen v. fuisset—18, Add. 1; iuratores dare, quod v. sit—Cap. IV, 2.
- Vestibulum (прим. 694)—Cap. I, 9.
- Vestigium minare, per v. res, latronem sequi, persequi—37; Cap. I, 1; Cap. IV, 16, 17; vestigio comprobare—Cap. IV, 9.
- Vetare aratro de campo alieno—27, Add. 9 v.
- Vetellus, vitulus—3, 1, 3, Add. 1.
- Via; sine v. per messem alienam transversare—34, 2, 3; viam ad farinario claudere—21, Add. 2; de v. ostare, impingere (прим. 289)—31, 1, 2; Cap. VI, 6; in v. adsallire, expoliare—13, Add. 4; 17, 9; 31, Add. 1; in v. hominem invenire—41, 8 s.
- Vialacina см. lacina.
- Vicini (прим. 473, 832)—45, 3; Cap. I, 9; Cap. V, 3, 9.
- Vicinae villae—Cap. I, 9.
- Videre; ut testes dicant quae viderunt—49, 1 h.
- Videredum, vuedredum (прим. 756) dare, iurare—Cap. II, 8, 1 и (стр. 106) p, (стр. 106) f; Cap. V, 7 (? прим. 843), 9.
- Vidua m dimittere—44, 1; v. accipere—44 загл. x: Cap. I, 7; Cap. VII, 8.
- Vigiliae—Cap. IV, 9.
- Villa (прим. 40)—3, 4 m; 5, 14, 6, Add. 1; 39, Add. 3; 42, 5; 45, 1, 2, 3 m, Add. 1; Cap. I, 9; Cap. VI, 8; Cap. VII, 9.
- Vinculum indisruptum caritatis—Cap. IV, 16.
- Vindere см. vendere.
- Vindicare—Cap. I, 7, 12; Cap. II, 1, 2; Cap. IV, 16; Cap. VII, 9.
- Vindictae, ad vindictam dare—Cap. IV, 12; Cap. V, 5.
- Vindimiare in furtum—27, 13.
- Vinia, vinea—9, Add. 2; 27, 13.
- Vinitor—10, Add. 4 и i; 35, 6.
- Vinum—27, 14.
- Violare domum alienam—Cap. II, 9 m; v. decretum—Cap. IV, 18.
- Violentia—13, Add. 5; 14, 4 f.

- Violenter pecora expellere**—9, 5 c; v. ferre, tollere—37, 1 v; 61, 2, 3; v. expoliare—61, 2; v. moecari—18, Add. 4; v. castrare—Cap. II, 6, 1 g; v. domum destruere—Cap. II, 9.
- Vipida, vopida** (прим. 433)—41, 9 k; Cap. III, 3.
- Viriculam transcapulare**—29, 9 m.
- Virgae** (прим. 332) paratae—40, 6; tres v. capulare—34, 1.
- Viri magnificentissimi**—Cap. V, 1.
- Virilis sexus**—59, 5.
- Virilia**—29, 9 m.
- Virtus; per virtutem** (прим. 247)—25, 1; 32, Add. 3; 61, 1 a, 3 l.
- Vis; vim inferre foeminae, puellae**—13, Add. 5; Cap. II, 7; per vim—61, 1 a; Cap. VI, 7; vi reiecte (прим. 862)—Cap. V, 7.
- Vita privare**—41, 8 t; v. carere—Cap. IV, 2; v. amittere—Cap. II, 10, 1; vitae periculum incurere, se subiacere—Cap. IV, 1, 11, 18; vitae dispendium perire—Cap. V, 7; de vita culpabilem esse (прим. 142)—13, 7; 50, 4; Cap. V, 7; de vita componere—13, 7 n; 16, Add. 1; 32, Add. 3; 51, 2; 58, 1; Cap. IV, 2 l, 10; Cap. VI, 14, 3; de vita redimere—32, Add. 3.
- Vites furatae**—7, Add. 9.
- Vittam solvere**—Cap. I, 11, 2.
- Vitulus** см. vetellus.
- Vivere lege Salica** (прим. 413)—41, 1; 47 загл. k, 1 (стр. 70) l; 63, 1 o; Cap. VII, 10.
- Vivus evadere, exire**—41, 9; Cap. III, 3 загл.; si mater v. non fuerit—Cap. II, 3; si filii v. fuissent—Cap. V, 3; uxorem, mulierem a vivo marito tollere—15; Cap. VI, 17; Cap. VII, 4.
- Vocare in mallum**—16, Add. 1; v. in testimonium 49, 3; alterum cinitum v., mulierem meretrice v.—30, 1, 8.
- Voluntas; suam voluntatem servum sequi**—13, 8; voluntatem tuam solve (прим. 539)—50, 3; voluntario ordine—55, Add. 4 c; voluntate nec casu—Cap. III, 2; spontanea voluntate moechari—25, 2; extra v. parentum—24, Add. 2; consensu et v. parentum—Cap. VII, 8; extra, sine v. domini—25, 9 i; 41, Add. 3 f; sine v. (causatoris)—Cap. II, 10, 2; sine v. iudicis—41, Add. 2; Cap. I, 3 b.
- Vopida** см. vipida.
- Votivus** (прим. 29)—2, 12, 13.
- Vuedredum** см. videredum.
- Vulnerare de ferro**—17, 7.
- Vulnus**—17 загл., 4.
- Vulpis, vulpiga, vulpicula clamare**—30, 2 a, 4 и f.

**W.**

- Wadium dare** (прим. 938)—Extr. B. 1, 2.
- Wargus** (прим. 581)—14, Add. 5 p.
- Wereguldum** (прим. 411)—51, 2, g.

## Юридические термины разъясненные въ примѣчаніяхъ.

- Anafangjan, Anefang—прим. 365, 491.  
Absens pro confesso habetur—502, 558.  
Almenda—461.  
Anteiuramentum—756.  
Asega—570.  
Bannire, bannitio—1.  
Baugildi—457.  
Beerbung—832.  
Blutraub—575.  
Bocland—637.  
Boni homines—538.  
Brautlauf—446.  
Causidicus—718.  
Crimen laesi maiestatis—947.  
Curtis salica; sala—637.  
Ding, echtes, gebotenes—2.  
Dingleute—453.  
Dingpflicht—2.  
Echte, ehafft not—6.  
Erbsühne—618, 652.  
Essonnia, essoignia—6.  
Ewa, eva—6, 893.  
Fahrhabe—292.  
Faída—85, 89, 139.  
Familia—457.  
Fara—457.  
Faramundus—138.  
Federwat—636.  
Folcland—637.  
Foresni—297.  
Freizügigkeit—256.  
Friedlos—546, 548, 581.  
Fronhof—637.  
Gast—959.  
Gau—449.  
Gefährde eid—359.  
Gemahl—450.  
Gemeinfreier—697.  
Gerade—631.  
Germagen—457.  
Gewährsmann—365.  
Gewette—365.  
Giwizo—512.  
Handraub—646, 647.  
Hauptgold—219.  
Haus—457.  
Haussuche—365.  
Hegungsfragen, hegen—452.  
Heimfall, Heimfallsrecht—832.  
Heimsuchung—163.  
Hofland—637.  
Holschuld—521.  
Hrevavunti—178.  
Huoba, Hufe—461.  
Kúgildi—5.  
Kunkelmagen—457.  
Lebensgefährdung—178, 179.  
Leodgeld—411.  
Lex patriae—153.  
Magen, Magschaft—457.  
Maghaftung—616.  
Magsühne—618, 652.  
Mahlstätte—2.

- Mansio**—461.  
**Mansus dominicus, indominicatus**—637.  
**Marca communis, gemeine Mark**—461.  
**Markgenosse, Märker**—462.  
**Mord**—294, 414.  
**Morgengabe**—682.  
**Munt; mundporo, mundeboro; mundium**—138.  
**Muntschatz**—683.  
**Muttermagen**—457, 654.  
**Nefgildi**—457.  
**Neubruch**—461.  
**Ordale**—558.  
**Personalitätsprinzip**—158.  
**Portio**—461.  
**Prolocutor**—713, 714.  
**Rachinburgii sedentes, adstantes**—538.  
**Realiniurie**—309.  
**Recht**—359.  
**Reif-, Ringgeld**—446.  
**Reraub**—575.  
**Sala, Salhof, Salland**—637.  
**Salmann**—476, 482.  
**Scalc, Schalk**—101.  
**Schachraub, Schach**—149, 646, 647.  
**Schatzwurf**—259.  
**Scheinbote**—6.  
**Schelte**—155.  
**Schilling**—5.  
**Schlucht**—457.  
**Schöffenbare Leute**—538.  
**Schüttung**—92.  
**Sippe**—457, 458.
- Sors**—461.  
**Speermagen, Schwertmagen**—457.  
**Spindelmagen, Spillmagen**—457.  
**Spurfolge**—365.  
**Stammland**—637.  
**Streubesitz**—807.  
**Tëo, thiu, dëo**—101.  
**Auf handfester That**—319.  
**Thing**—2.  
**Todleib**—615.  
**Todschlag**—414.  
**Traditio**—149.  
**Trauhändler**—476, 482.  
**Trockener Schlag**—198.  
**Umstand**—538.  
**Urteelfinder**—538.  
**Urteilschelte**—614.  
**Urteilerfüllungsgelöbnis**—518.  
**Vatermagen**—457, 654.  
**Vordermann**—365.  
**Voreid**—756.  
**Vormund**—138.  
**Vorsprecher**—713.  
**Walraub**—167, 575.  
**Wedde**—365.  
**Wegelagerung**—155.  
**Wehrhaftmachung**—284.  
**Weisthum**—898, 922.  
**Wergeld**—411.  
**Wette**—938.  
**Widereid**—756.  
**Wittiscalc**—570.  
**Zeugenschelte**—920.



## E r r a t a \*).

Стр.    Напечатано:	Слѣдуетъ читать:
4,    2-ая строка—Хлодовака	Хлодовака.
11,    tit. III, опущено—	Add. 3: Si taurum bimum furaverit sol. XXXV culp. ind. (II, Her., Em.),
15,    Add. 1—surperius	superius.
16,    b—4404, Em.	Em.
18,    f—serv. alien.	alien.
26,    f—LXI	LXII.
28,    m—237	217.
30,    i—XXX	XXXV.
36,    Add. 8—clauram	clausuram.
37,    h—MDCC	MDCCC.
37,    p—III	II.
39,    1-ая строка—LXII	LXIII.
40,    Add. 2—MDCC	MDCCC.
40,    l—XV (!)	XV.
44,    § 1—faciunt XLV	faciunt solidos XLV.
45,    c—II	III.
47,    Add. 2—denarios tulerit	denarios valentes tulerit.
48,    g—LXXXV	LXXXV.
48,    o—se defendere—Em.	„se defendere, ut nihil pro ipso pe- core solvat“—Em.
53,    Add. 3—admittitur	amittitur.
53,    s—den. VIII M. q. f. sol.	den. VIII M. q. f. CC sol.
56,    § 7 и k—eandem	eadem.
57,    e - allis	aliis.

\* ) Корректурa текста Правды происходила при исключительно неблаго-приятныхъ условияхъ, чѣмъ и объясняется большое количество погрѣшностей.



II

Стр.	Напечатано:	Слѣдуетъ читать:
64,	5-ая строка— <i>pensare debent</i>	<i>pensare vel probare debent.</i>
68,	<i>o—est</i>	<i>suam.</i>
76,	§ 1— <i>fuerit s) t)</i>	<i>fuerit u) t).</i>
76,	<i>t—antequ. cum</i>	<i>antequ. eum.</i>
77,	5-ая строка снизу— <i>Si</i>	<i>Sic.</i>
77,	4-ая строка снизу— <i>noluerit</i>	<i>voluerit.</i>
78,	§ 1— <i>debat</i>	<i>debeat.</i>
83,	Add. 1, 1-ая строка— <i>ad mallum</i>	<i>in mallum.</i>
84,	5-ая строка снизу— <i>collocare</i>	<i>collocaverit.</i>
85,	<i>e—omina</i>	<i>omnia.</i>
88,	<i>y—domine</i>	<i>domino.</i>
89,	§ 4— <i>fuerit o) p)</i>	<i>fuerit a) p).</i>
89,	<i>b—II</i>	II; „ <i>si pater aut mater superfl. ipsi</i> “...—Her., Em., нѣкот. изъ III.
90,	2-ая строка снизу— <i>necr perteneats</i>	<i>nec r).</i> <i>perteneat s).</i>
90,	<i>h—III</i>	II.
93,	заглавіе— <i>extra consilium</i>	<i>extra n) consilium.</i>
93,	заглавіе— <i>decoato o) 630)</i>	<i>decoato o) 664).</i>
96,	4 § 1— <i>indicetur</i>	<i>iudicetur.</i>
106,	3-ья строка снизу— <i>absolveret</i>	<i>absolvere.</i>
110,	<i>k—ad mallorum</i>	<i>admallorum.</i>
116,	<i>f—servis</i>	<i>servus.</i>
117,	6-ая строка— <i>latro es</i>	<i>latro est.</i>
117,	<i>c—II</i>	II; „ <i>pervenient</i> “—4404.
123,	§ 5— <i>abatonia</i>	<i>abantonia.</i>
125,	Cap. VII, заглавіе— <i>Dei</i>	<i>Domini.</i>
165,	прим. 197— <i>schüpfen</i>	<i>schlûpfen.</i>
171,	прим. 242—на малолѣтнимъ	надъ малолѣтнимъ
172,	прим. 251— <i>gem focium</i>	<i>gem forcium.</i>
199,	прим. 432—См. пр. 3 3	См. пр. 313.
221,	строка 12 снизу—прим. 568	прим. 538.

32, *κ*; 34 *n*; 39 *b*; 40 *b*; 42 *f*; 55, 3-ья строка; 59 *c*; 66 *m*; 116 *f* } не нуженъ курсивъ.

Предварительн. замѣч. I. II. III, въ нѣкот. мѣстахъ названы Прим. А. В. С.